Corolla Cross

OWNER'S MANUAL



Toyota Motor Europe NV/SA Address: Avenue du bourget 60 -1140 Brussels, Belgium

2015 TOYOTA MOTOR CORPORATION All rights reserved. This material may not be reproduced or copied, in whole or in part, without the written permission of Toyota Motor Corportation

Índice de imágenes	Búsqueda por ilustración	
Por seguridad y protección	Asegúrese de leer esta información (Temas principales: Asiento para niños, sistema antirrobo)	1
Información del estado del vehículo e indicadores	Lectura de información relacionada con la conducción (Temas principales: Instrumentos, pantalla de información múltiple)	2
Antes de conducir	Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción (Temas principales: Llaves, puertas, asientos, elevalunas eléctricos)	3
Conducción	Operaciones y consejos necesarios para la conducción (Temas principales: puesta en marcha del sistema híbrido, repostaje)	4
Características interiores	Utilización de los elementos del interior del vehículo (Temas principales: Aire acondicionado, espacios de almacenamiento)	5
Mantenimiento y cuidados	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento (Temas principales: Interior y exterior, bombillas)	6
En caso de problemas	Qué hacer en caso de avería y emergencia (Temas principales: Descarga de la batería de 12 voltios, neumático pinchado)	7
Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables (Temas principales: Combustible, aceite, presión de inflado de los neumáticos)	8
Índice	Búsqueda por síntoma	
	Búsqueda por orden alfabético	

Para su información 6
Lectura de este manual 10
Cómo buscar 11
Índice de imágenes 12

1 Por seguridad y protección

1-1. Para un uso seguro
Antes de conducir 28
Para conducir de forma segura ... 29
Cinturones de seguridad 31
Airbags SRS 35
Precauciones del gas de escape 42

1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 43
Circular con niños 44
Sistemas de sujeción para niños 45

1-3. Asistencia de emergencia
eCall 62

1-4. Sistema híbrido
Funciones del sistema híbrido 72
Precauciones del sistema híbrido 75

1-5. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador 81
Sistema de bloqueo doble 82
Alarma 83

2 Información del estado del vehículo e indicadores

2-1. Conjunto de instrumentos
Luces de aviso e indicadores 88
Medidores y contadores 92
Visualizador de información múltiple 98
Control de energía/pantalla de consumo 106

3 Antes de conducir

3-1. Información sobre llaves
Llaves 112

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 115
Portón trasero 119
Sistema de llave inteligente 130

3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 135
Asientos traseros 136
Apoyacabezas 138

3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 141
Espejo retrovisor interior 142
Espejos retrovisores exteriores 143

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas
Lunas eléctricas 145

3-6. Ajustes de favoritos
Mis ajustes 148

4 Conducción

4-1. Antes de conducir
Conducción del vehículo 151
Carga y equipaje 158
Arrastre de un remolque 159

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de alimentación (encendido)..... 166

Modo de conducción EV..... 170

Transmisión híbrida 172

Palanca del intermitente 175

Freno de estacionamiento 176

Retención del freno..... 179

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros..... 182

AHB (Luz de carretera automática) 185

Interruptor de la luz antiniebla.. 188

Limpiaparabrisas y lavador..... 189

Limpiaparabrisas y lavador traseros 192

4-4. Repostaje

Apertura del tapón del depósito de combustible 194

4-5. Uso de los sistemas de asistencia a la conducción

Actualización de software de Toyota Safety Sense 196

Toyota Safety Sense..... 198

PCS (Sistema de seguridad de precolisión) 204

LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)..... 214

LDA (Alerta de cambio de carril) 219

RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)..... 224

Control de crucero con radar dinámico 227

Control de crucero..... 236

Limitador de velocidad (si está instalado)..... 239

Sistema de parada de emergencia de la conducción..... 242

BSM (Monitor de punto ciego) . 245

Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota 249

Función RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero)..... 259

Función RCD (detección de la cámara trasera) 265

PKSB (Asistente del freno de estacionamiento) 269

Toyota Teammate Advanced Park 282

Asistencia de salida segura 308

Interruptor de selección del modo de conducción..... 313

Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 314

Sistemas de asistencia a la conducción 315

4-6. Sugerencias de conducción

Consejos de conducción del vehículo híbrido eléctrico..... 321

Sugerencias sobre la conducción en invierno 323

Precauciones del vehículo utilitario 326

5 Características interiores

5-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático 330

Calefacción del volante/calefactores de los asientos..... 337

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 339

5-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento..... 342

Características del compartimento del portaequipajes 345

5-4. Otras características interiores

Otras características interiores 348

6 Mantenimiento y cuidados

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo 360

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo 363

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento... 366

6-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo 368

Capó 370

Colocación del gato hidráulico 371

Compartimento del motor..... 373

Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)..... 382

Neumáticos 385

Presión de inflado de los neumáticos 398

Ruedas..... 400

Filtro del aire acondicionado 401

Limpieza del filtro y del orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)..... 403

Pila de la llave electrónica..... 406

Comprobación y recambio de fusibles 408

Bombillas..... 411

7 En caso de problemas

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia.... 418

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia 419

Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera..... 420

7-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado 421

Si cree que hay algún problema 425

Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico de aviso 426
Si se visualiza un mensaje de aviso 436
Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos)..... 442
Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un neumático de repuesto) 453
Si el sistema híbrido no se pone en marcha..... 463
Si pierde las llaves 465
Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 465
Si la batería de 12 voltios está descargada..... 467
Si el vehículo se sobrecalienta 473
Si el vehículo se queda atascado 477

8 Especificaciones del vehículo

8-1. Especificaciones
Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 480
Información sobre el combustible 490

8-2. Personalización
Características personalizables 492

8-3. Inicialización
Elementos que se deben inicializar 503

Índice

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas)..... 506
Índice alfabético 509

Para su información

Manual del propietario principal

Tenga en cuenta que este manual abarca todos los modelos y explica todos los equipamientos, incluyendo el equipamiento opcional. Por lo tanto, es posible que algunas explicaciones hagan referencia a equipamiento que no está instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones que aparecen en este manual tienen vigencia en el momento de su impresión. Sin embargo, de acuerdo con la política de constante mejora en los productos de Toyota, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, es posible que el vehículo que aparece en las ilustraciones sea distinto al suyo en lo que respecta al equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificación de su Toyota

En el mercado se encuentra disponible una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto originales de Toyota y otros no originales para los vehículos Toyota. En caso de que sea necesario sustituir cualquiera de las piezas o accesorios de serie originales de Toyota, Toyota recomienda hacerlo por piezas o accesorios que sean originales de Toyota. Otras piezas o accesorios de calidad similar también pueden ser utilizados. Por consiguiente, Toyota no puede aceptar responsabilidad alguna ni garantizar las piezas de repuesto y accesorios que no sean productos originales de Toyota, ni su instalación o sustitución como repuestos. Además, esta garantía no cubrirá el deterioro o los problemas de rendimiento ocasionados por la utilización de accesorios y piezas de repuesto no originales de Toyota.

Además, modificar el aspecto de esta manera tendrá un impacto en el equipamiento de seguridad avanzada tal como el Toyota Safety Sense y existe el riesgo de que no funcione correctamente o de que funcione en circunstancias en las que no debería hacerlo.

Riesgo de ciberataque

Instalar dispositivos electrónicos y radios aumenta el riesgo de ciberataque a través de los elementos instalados, que pueden causar accidentes imprevistos y pérdida de información personal. Toyota no garantiza los problemas causados por la instalación de productos no originales de Toyota.

Instalación del sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en su vehículo podría afectar sistemas electrónicos tales como:

- Sistema híbrido
- Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
- Toyota Safety Sense
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbag SRS
- Sistema del pretensor del cinturón de seguridad

Consulte con un taller de Toyota, un

taller autorizado de Toyota o un taller de confianza si es necesario adoptar medidas de precaución o instrucciones especiales para la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener información adicional acerca de las bandas de frecuencia, niveles de alimentación, posiciones de la antena y disposiciones de instalación de transmisores de RF, solicite dicha información a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Las piezas y los cables de alta tensión de los vehículos híbridos eléctricos, a pesar de la protección electromagnética, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que un vehículo convencional impulsado por motor de gasolina o que un electrodoméstico.

Podría producirse ruido no deseado en la recepción del transmisor de radiofrecuencia (transmisor de RF).

Registro de datos del vehículo

Este vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinados datos relativos a los controles y funcionamiento del vehículo.

● Datos registrados por los ordenadores

Ciertos datos, tales como los siguientes, se registran dependiendo del momento de funcionamiento y del estado de cada función.

- Velocidad del motor/Velocidad del motor eléctrico (velocidad del motor de tracción)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción
- Imágenes de las cámaras

Su vehículo está equipado con cámaras. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para conocer la ubicación de las cámaras de grabación.

Los datos registrados varían de acuerdo a las especificaciones del vehículo, a los destinos y a las opciones con las que viene equipado.

Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos, únicamente imágenes fuera del vehículo en determinadas situaciones.

● Uso de los datos

Toyota podría utilizar los datos registrados en este ordenador para diagnosticar funcionamientos incorrectos, llevar a cabo investigaciones y desarrollo y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario si el vehículo es arrendado
- En respuesta a una solicitud oficial por parte de la policía, corte o agencia gubernamental
- Para uso por parte de Toyota en caso de una demanda
- Por motivos de investigación en donde los datos no están relacionados con un vehículo o propietario del vehículo en particular

---

La información de imágenes registrada por el vehículo se puede borrar a través de un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza.

La función de registro de imagen se puede desactivar. Sin embargo, si se desactiva la función, no estarán disponibles los datos cuándo funcionan los sistemas.

Si desea dejar de recoger datos de Toyota Safety Sense en los servidores de Toyota con fines de investigación y desarrollo, y prestación de servicios individuales, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Registrador de datos de eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de eventos (EDR). La finalidad principal de un EDR es registrar, en situaciones de colisión o cercanas a una colisión, como por ejemplo al desplegarse un airbag o al chocar con un obstáculo en la carretera, datos que ayudarán a comprender el rendimiento de los sistemas del vehículo. El EDR ha sido diseñado para registrar datos relacionados con los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo por un período de tiempo corto, comúnmente 30 segundos o menos. Sin embargo, es posible que los datos no se registren según la gravedad y tipo de colisión.

El EDR integrado en este vehículo ha sido diseñado para registrar datos tales como:

- La forma en la cual estaban funcionando varios sistemas de su vehículo;
- Hasta qué nivel (si lo hubiera) el conductor pisó el pedal del acelerador y/o el pedal del freno; y,
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo.

Estos datos ayudarán a proporcionar un mejor entendimiento de las circunstancias en las cuales ocurrieron las colisiones y las lesiones.

NOTA: El vehículo registra los datos del EDR sólo si ocurre una situación en la cual se produce una colisión no trivial; en situaciones de conducción normales el EDR no registrará ningún tipo de información ni datos personales (p. ej., nombre, género, edad y ubicación de la colisión). Sin embargo, terceros, como por ejemplo las autoridades encargadas del cumplimiento de la ley, podrían combinar los datos del EDR con el tipo de datos de identificación personales obtenidos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR, es necesario un equipamiento especial, así como también acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, tales como las autoridades encargadas del cumplimiento de la ley, que cuenten con el equipamiento especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

● Divulgación de los datos del EDR

Toyota no divulgará los datos registrados en un EDR a terceras partes excepto cuando:

- Se obtenga un acuerdo con el propietario del vehículo (o el arrendatario en el caso de vehículos arrendados)
- En respuesta a una solicitud oficial por parte de la policía, corte o agencia gubernamental
- Para uso por parte de Toyota en caso de una demanda

Sin embargo, si es necesario, Toyota podría:

- Usar los datos para realizar investigaciones en cuanto al rendimiento de seguridad del vehículo
- Divulgación de datos a terceros para propósitos de investigación sin divulgar información relacionada con un vehículo en específico o con el propietario del vehículo

Desecho de su Toyota

El airbag SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo se desecha con los airbags y los pretensores del cinturón de seguridad tal como

están, existe el riesgo de provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Asegúrese de que los sistemas de airbag SRS y del pretensor del cinturón de seguridad queden bien desinstalados y desháguese de ellos a través de un taller cualificado, un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, antes de desechar su vehículo.

"QR Code"

La palabra "QR Code" es una marca comercial registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y otros países.

ADVERTENCIA

■ Precauciones generales durante la conducción

Conducción bajo la influencia de fármacos o alcohol: Nunca conduzca el vehículo bajo los efectos del alcohol o medicamentos que puedan afectar su capacidad de conducción. El consumo de alcohol y ciertos medicamentos retarda el tiempo de reacción, afecta al juicio y reduce la coordinación, lo que podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de forma defensiva. Anticipe los errores de otros conductores o de los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracción del conductor: Siempre preste la máxima atención al conducir. Cualquier cosa que pueda distraer al conductor, como ajustar controles, responder al teléfono móvil o leer, puede provocar una colisión con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales para usted, los ocupantes o terceros.

■ Precauciones generales relativas a la seguridad de los niños

No deje nunca a niños solos dentro del vehículo ni permita que tengan o utilicen la llave del mismo.

Los niños podrían arrancar el vehículo o ponerlo en punto muerto. También existe el riesgo de que los niños se hagan daño jugando con las ventanillas, el techo solar u otros elementos que forman parte del vehículo. Además, en el interior del vehículo, tanto las temperaturas demasiado altas como las demasiado bajas pueden resultar mortales para los niños.

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica
www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC, Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, Reino Unido

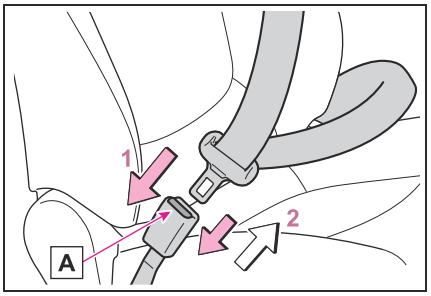
Lectura de este manual

Explica los símbolos utilizados en este manual.

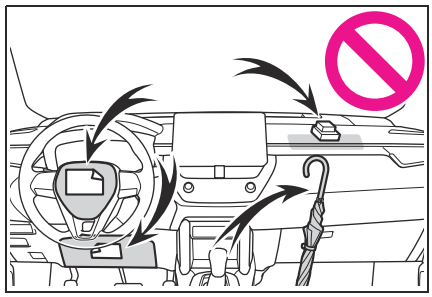
Símbolos en este manual

Símbolos	Significados
	ADVERTENCIA: Explica algo que, si no se obedece, podría ocasionar lesiones graves o mortales a las personas.
	AVISO: Explica algo que, si no se obedece, podría ocasionar daños o un funcionamiento incorrecto en el vehículo o su equipo.
1 2 3...	Indica los procedimientos de operación o de funcionamiento. Siga los pasos en orden numérico.

Símbolos usados en las ilustraciones



Símbolos	Significados
	Indica la acción (pulsar, girar, etc.) utilizada al accionar los interruptores y otros dispositivos.
	Indica el resultado de una operación (p. ej., se abre una tapa).

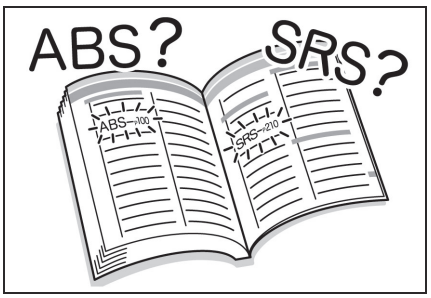


Símbolos	Significados
	Indica el componente o la posición que se está explicando.
	Significa **No**, **No haga esto**, o **No deje que esto ocurra**.

Cómo buscar

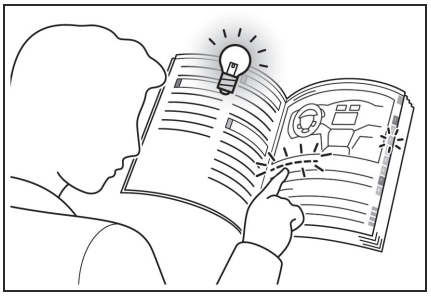
■ **Búsqueda por nombre**

- Índice alfabético: →P.509



■ **Búsqueda por posición de instalación**

- Índice de imágenes: →P.12



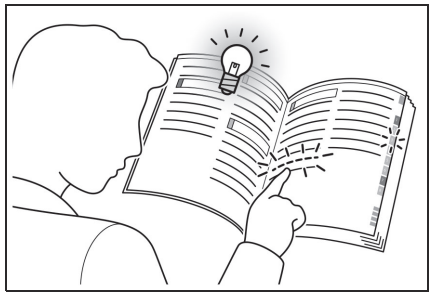
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

- Qué debo hacer si... (Resolución de problemas): →P.506



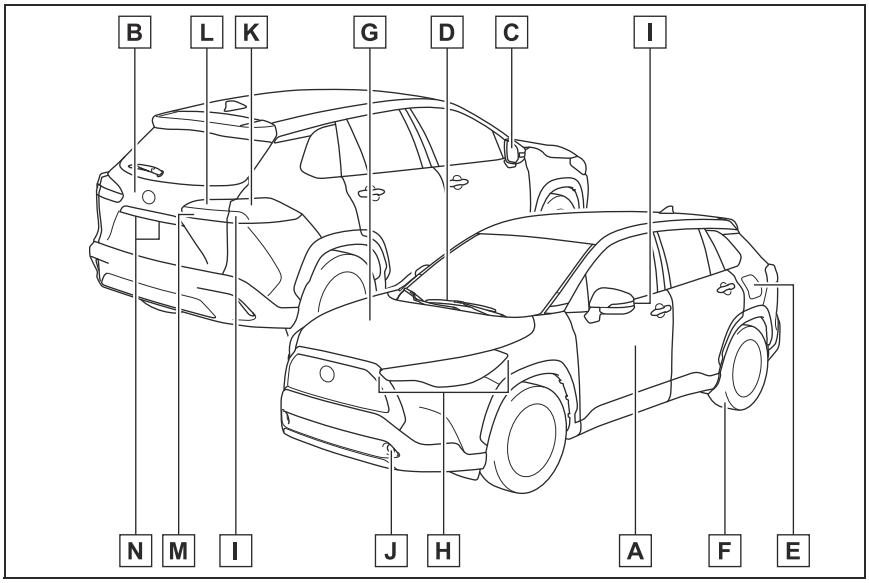
■ **Búsqueda por título**

- Índice: →P.2



Índice de imágenes

■Exterior



A **Puertas laterales.....P.115**

Bloqueo/desbloqueo.....P.115

Apertura/cierre de las ventanillas laterales P.145

Bloqueo/desbloqueo mediante el uso de la llave mecánica.....P.465

Mensajes de aviso.....P.436

B **Portón trasero.....P.119**

Apertura desde dentro del habitáculo*1.....P.123

Apertura desde el exterior.....P.121, 123

Mensajes de aviso.....P.436

C **Espejos retrovisores exteriores.....P.143**

Ajuste del ángulo del espejo P.143

Plegado de los espejos P.144

Desempañar los espejos.....P.332

D **Limpiaparabrisas.....P.189**

Precauciones para la temporada invernal.....P.323

Para evitar la congelación (deshelador del limpiaparabrisas)*1 .....P.335
Precauciones para lavar el vehículo P.361

E **Tapa del depósito de combustible.....P.194**
Método de repostaje.....P.195
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible P.482

F **Neumáticos P.385**
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos P.488
Neumáticos de invierno/cadenas para neumáticos.....P.323
Inspección/rotación/sistema de aviso de la presión de los neumáticos P.385
Proceder con los neumáticos pinchados.....P.442, 453

G **Capó P.370**
Apertura.....P.370
Aceite de motor P.483
Proceder con sobrecalentamiento.....P.473

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de reemplazo: P.411, Vatios: P.489)

H **Faros/luces de posición delanteras/luces de marcha diurna/luces de los intermitentesP.175, 182**

I **Luces de los intermitentes P.175**

J **Luces antiniebla delanteras*1 .....P.188**

K **Luces de freno/de posición traseras.....P.182**

L **Luces de posición traseras*1 .....P.182**

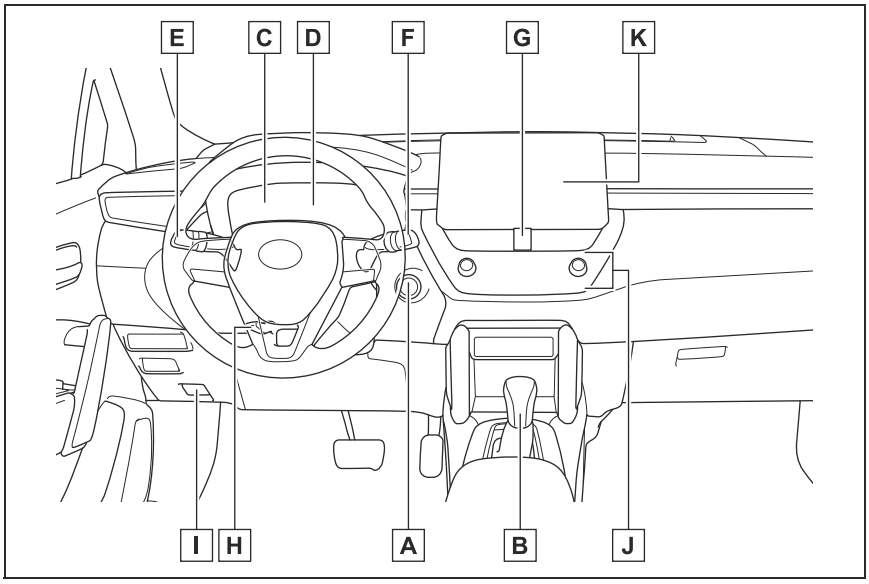
M **Luz antiniebla trasera*2.....P.188**
Luces de marcha atrás
Colocar la posición del cambio en R.....P.172

N **Luces de la matrícula.....P.182**

*1: Si está instalado

*2: Lado del conductor solamente

■Tablero de instrumentos (vehículos con dirección a la izquierda)



A Interruptor de alimentación P.166

Arranque del sistema híbrido/cambiar los modos P.166

Parada de emergencia del sistema híbrido P.419

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha P.463

Mensajes de aviso P.436

B Palanca de cambios P.172

Cambiar la posición del cambio P.173

Precauciones para el remolque P.421

Si la palanca de cambios no se mueve P.173

C Contadores P.92

Lectura de los contadores/ajuste de la luz del tablero de instrumentos P.92, 97

Luces de aviso/luces indicadoras P.88

Cuando se enciende una luz de aviso P.426

D Visualizador de información múltiple P.98

Visualizador P.98

Control de energía.....P.106

Cuando se visualiza un mensaje de aviso P.436

E Palanca del intermitente.....P.175
Interruptor de los faros.....P.182

Faros/luces de posición delanteras/luces de posición traseras/luces de la matrícula/luces de marcha diurna P.182

Luces antiniebla delanteras[*1]/luz antiniebla trasera.....P.188

F Interruptor del limpiaparabrisas y del lavador P.189, 192

Uso P.189, 192

Adición de líquido del lavador P.381

G Interruptor de los intermitentes de emergencia.....P.418

H Palanca de liberación de bloqueo de la dirección telescópica e inclinableP.141

I Palanca de liberación de bloqueo del capó.....P.370

J Sistema de aire acondicionado.....P.330

Uso P.330

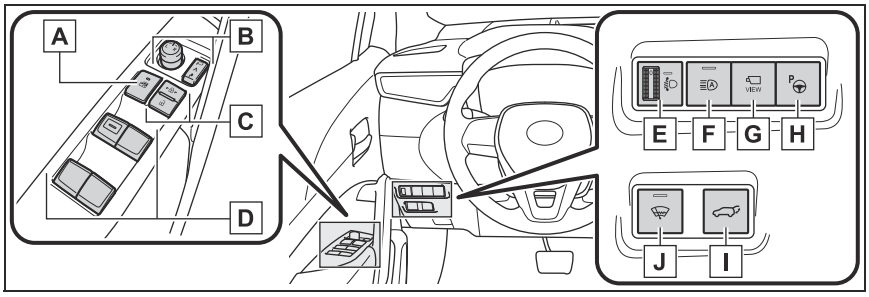
Desempañador de la luna trasera P.332

K Sistema de audio[*2]

[*1]: Si está instalado

[*2]: Consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

■Interruptores (vehículos con dirección a la izquierda)



A **Interruptor de bloqueo de la ventanilla** **P.147**

B **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores** **P.143**

C **Interruptores de bloqueo de puerta** **P.118**

D **Interruptores de las ventanillas automáticas** **P.145**

E **Ruedecilla de nivelación de los faros** **P.184**

F **Interruptor de la luz de carretera automática** **P.185**

G **Interruptor de cámara**[*1, 2]

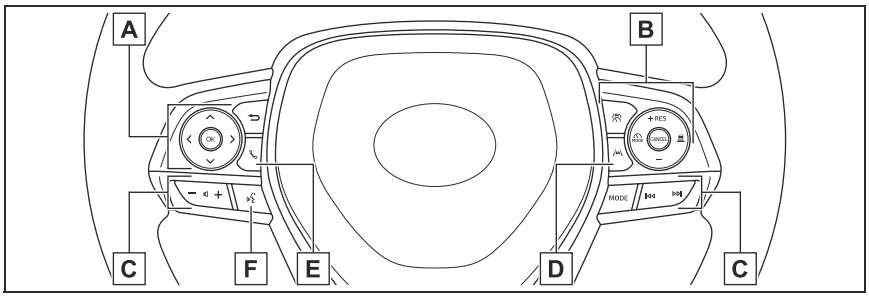
H **Interruptor principal Advanced Park (sistema de asistencia al aparcamiento)**[*1] **P.288**

I **Interruptor del portón trasero automático**[*1] **P.123**

J **Deshelador del limpiaparabrisas**[*1] **P.335**

[*1]: Si está instalado

[*2]: Consulte “Manual Multimedia del Propietario”.



A **Interruptores de control del contador** **P.98**

B **Interruptores de control de crucero**

Control de crucero con radar dinámico P.227

Control de crucero.....P.236

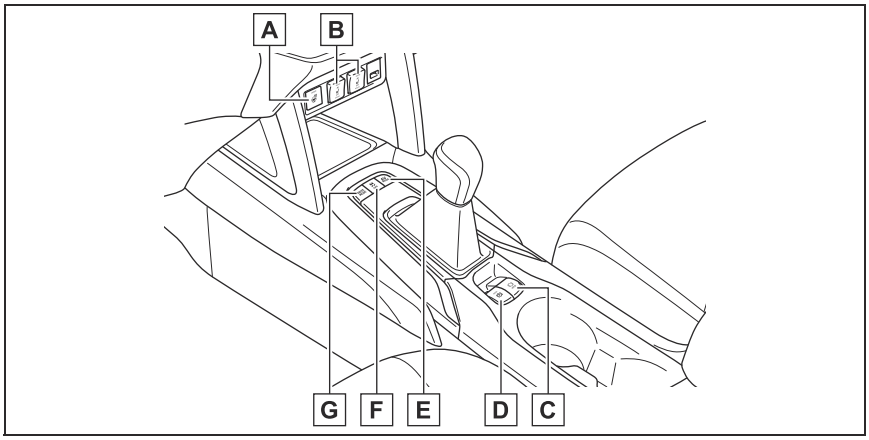
C **Interruptores del control remoto de audio***

D **Interruptor LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) P.214**

E **Interruptor del teléfono***

F **Interruptor de voz***

*: Consulte “Manual Multimedia del Propietario”.



A **Interruptor de calefacción del volante* P.338**

B **Interruptores de los calefactores del asiento*.....P.338**

C **Interruptor de retención del freno P.179**

D **Interruptor del freno de estacionamiento P.176**

Aplicación/liberación.....P.176

Precauciones para la temporada invernal.....P.324

Luz de aviso/mensaje.....P.88, 436

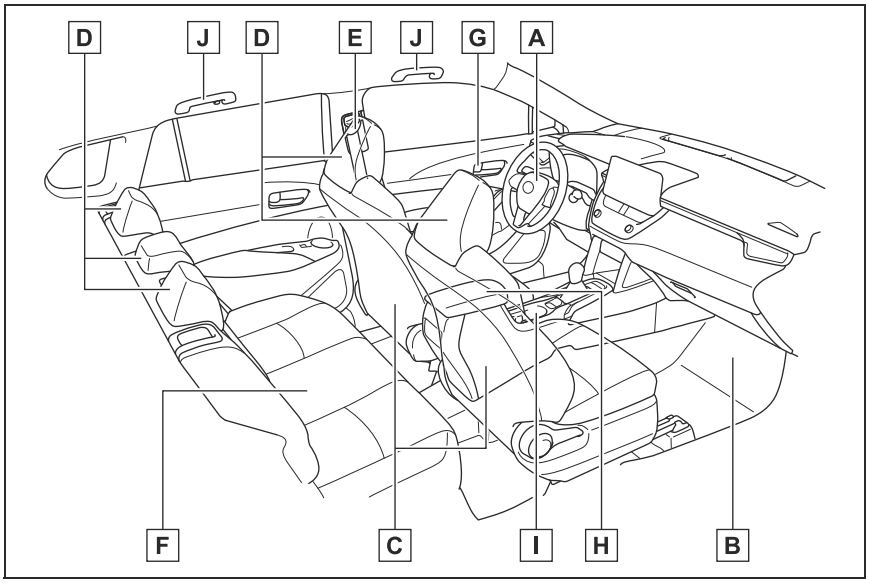
E **Interruptor de modo de conducción EV.....P.170**

F **Interruptor VSC OFF P.316**

G **Interruptor de selección del modo de conducción P.313**

*: Si está instalado

■Interior (vehículos con dirección a la izquierda)



A Airbags SRS.....P.35

B Esterillas P.28

C Asientos delanteros.....P.135

D Apoyacabezas P.138

E Cinturones de seguridad.....P.31

F Asientos traseros.....P.136

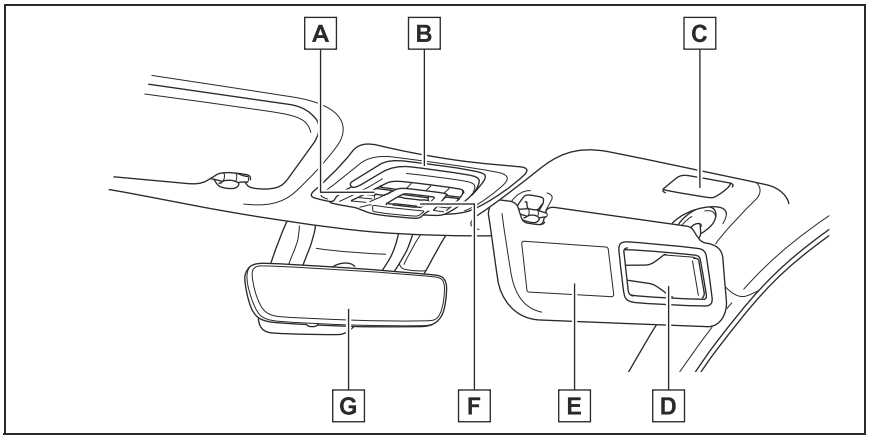
G Botones internos de bloqueo.....P.118

H Caja de la consola.....P.344

I Portabebidas.....P.343

J Asideros de asistencia P.357

■Techo (vehículos con dirección a la izquierda)



A **Interruptores del parasol electrónico*1 .....P.355**

B **Luces interiores/luces individuales.....P.339, 340**

C **Luces de cortesía P.357**

D **Espejos de cortesía.....P.357**
Soportes para tarjetas P.345

E **Viseras parasol*2 .....P.357**

F **Botón "SOS"*1 .....P.62**

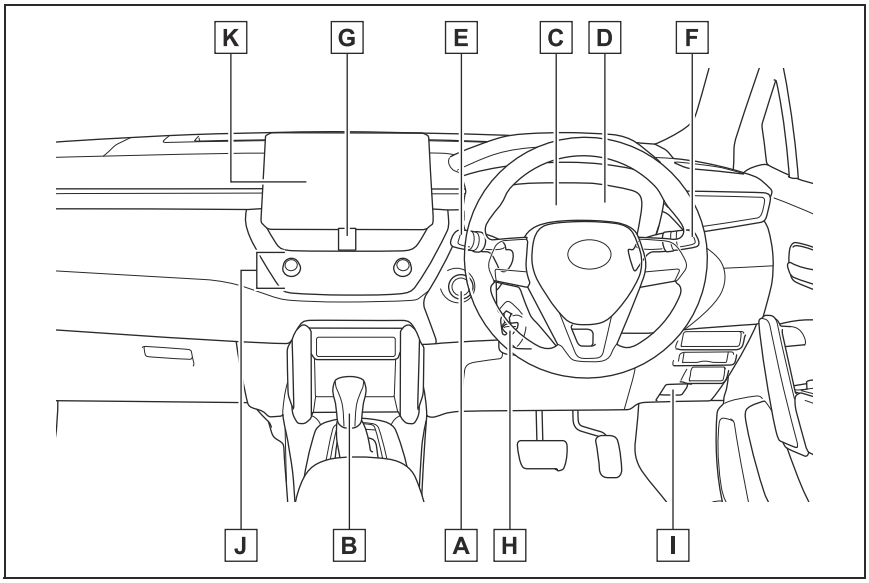
G **Espejo retrovisor interior P.142**

*1: Si está instalado

*2: NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO en frente del mismo; el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES. (→P.48)



■Tablero de instrumentos (vehículos con dirección a la derecha)



A Interruptor de alimentación.....P.166

Arranque del sistema híbrido/cambiar los modos P.166

Parada de emergencia del sistema híbrido.....P.419

Cuando el sistema híbrido no se pone en marcha.....P.463

Mensajes de aviso.....P.436

B Palanca de cambios.....P.172

Cambiar la posición del cambio P.173

Precauciones para el remolque.....P.421

Si la palanca de cambios no se mueve.....P.173

C Contadores P.92

Lectura de los contadores/ajuste de la luz del tablero de instrumentos.....P.92, 97

Luces de aviso/luces indicadoras.....P.88

Cuando se enciende una luz de aviso P.426

D Visualizador de información múltiple.....P.98

Visualizador.....P.98

Control de energía.....P.106

Cuando se visualiza un mensaje de aviso P.436

E Palanca del intermitente.....P.175
Interruptor de los faros.....P.182

Faros/luces de posición delanteras/luces de posición traseras/luces de la matrícula/luces de marcha diurna P.182

Luces antiniebla delanteras*1/luz antiniebla trasera.....P.188

F Interruptor del limpiaparabrisas y del lavador P.189, 192

Uso P.189, 192

Adición de líquido del lavador P.381

G Interruptor de los intermitentes de emergencia.....P.418

H Palanca de liberación de bloqueo de la dirección telescópica e inclinableP.141

I Palanca de liberación de bloqueo del capó.....P.370

J Sistema de aire acondicionado.....P.330

Uso P.330

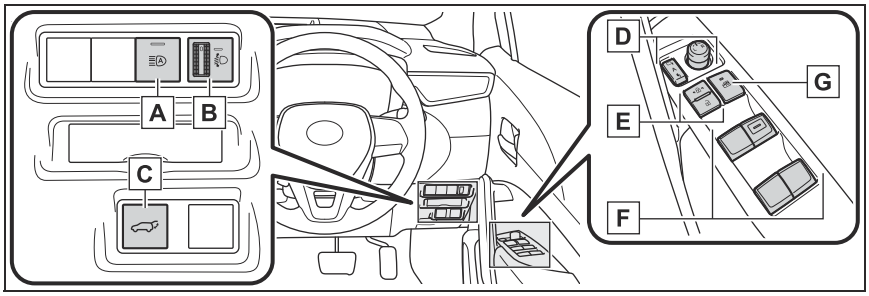
Desempañador de la luna trasera P.332

K Sistema de audio*2

*1: Si está instalado

*2: Consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

■Interruptores (vehículos con dirección a la derecha)



A **Interruptor de la luz de carretera automática** **P.185**

B **Ruedecilla de nivelación de los faros** **P.184**

C **Interruptor del portón trasero automático*** **P.123**

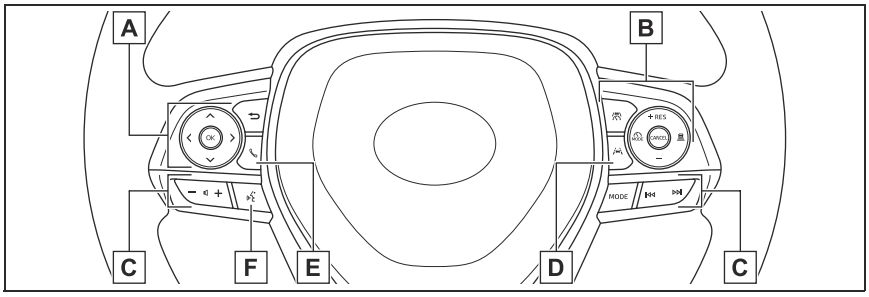
D **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores** **P.143**

E **Interruptores de bloqueo de puerta** **P.118**

F **Interruptores de las ventanillas automáticas** **P.145**

G **Interruptor de bloqueo de la ventanilla** **P.147**

*: Si está instalado



A **Interruptores de control del contador** **P.98**

B **Interruptores de control de crucero**

Control de crucero con radar dinámico P.227

Control de crucero P.236

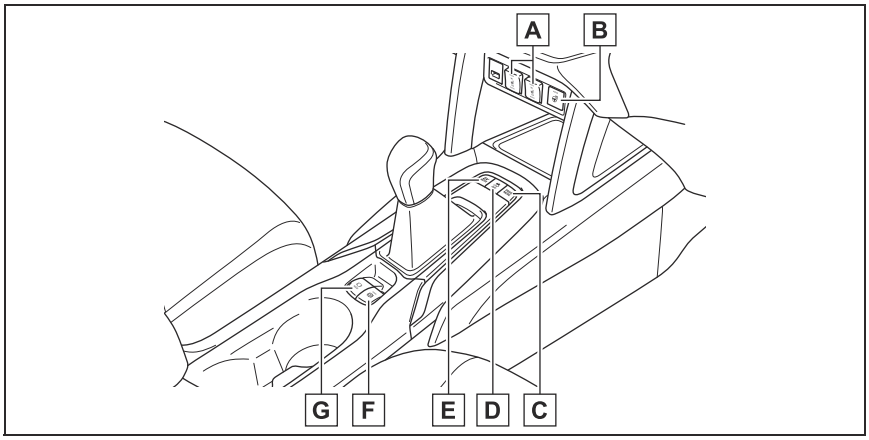
C **Interruptores del control remoto de audio***

D **Interruptor LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) P.214**

E **Interruptor del teléfono***

F **Interruptor de voz***

*: Consulte “Manual Multimedia del Propietario”.



A **Interruptores de los calefactores del asiento* P.338**

B **Interruptor de calefacción del volante* P.338**

C **Interruptor de selección del modo de conducción P.313**

D **Interruptor VSC OFF P.316**

E **Interruptor de modo de conducción EV P.170**

F **Interruptor del freno de estacionamiento P.176**

Aplicación/liberación.....P.176

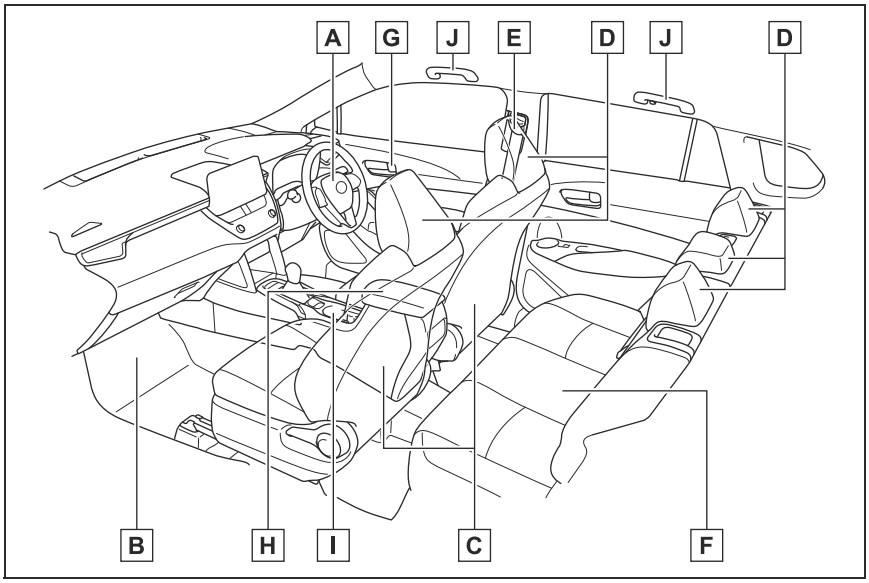
Precauciones para la temporada invernal.....P.324

Luz de aviso/mensaje.....P.88, 436

G **Interruptor de retención del freno P.179**

*: Si está instalado

■Interior (vehículos con dirección a la derecha)



A Airbags SRS.....P.35

B Esterillas.....P.28

C Asientos delanteros.....P.135

D Apoyacabezas.....P.138

E Cinturones de seguridad.....P.31

F Asientos traseros.....P.136

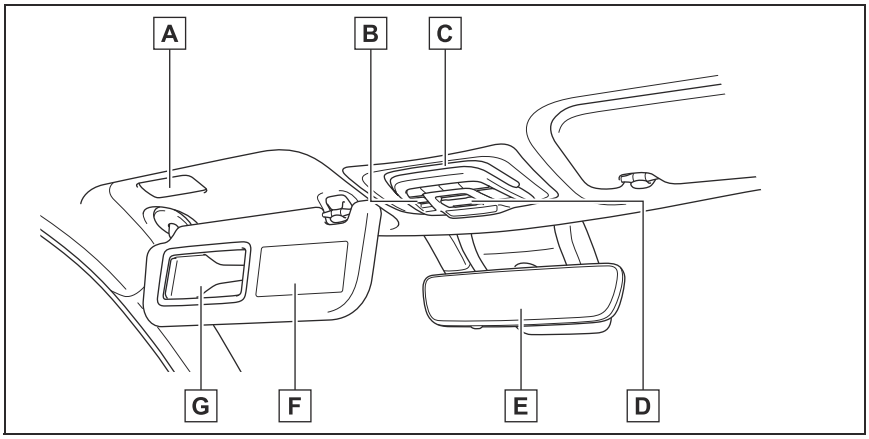
G Botones internos de bloqueo.....P.118

H Caja de la consola.....P.344

I Portabebidas.....P.343

J Asideros de asistencia.....P.357

■Techo (vehículos con dirección a la derecha)



A **Luces de cortesía** **P.357**

B **Interruptores del parasol electrónico**[*1] **P.355**

C **Luces interiores/luces individuales** **P.339, 340**

D **Botón “SOS”** **P.62**

E **Espejo retrovisor interior** **P.142**

F **Viseras parasol**[*2] **P.357**

G **Espejos de cortesía** **P.357**
Soportes para tarjetas **P.345**

*1: Si está instalado

*2: NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO en frente del mismo; el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES. (→P.48)



Por seguridad y protección

1

1-1. Para un uso seguro

Antes de conducir 28

Para conducir de forma segura 29

Cinturones de seguridad 31

Airbags SRS 35

Precauciones del gas de escape 42

1-2. Seguridad infantil

Sistema de activación y desactivación manual del airbag 43

Circular con niños 44

Sistemas de sujeción para niños 45

1-3. Asistencia de emergencia

eCall 62

1-4. Sistema híbrido

Funciones del sistema híbrido .. 72

Precauciones del sistema híbrido 75

1-5. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador 81

Sistema de bloqueo doble 82

Alarma 83

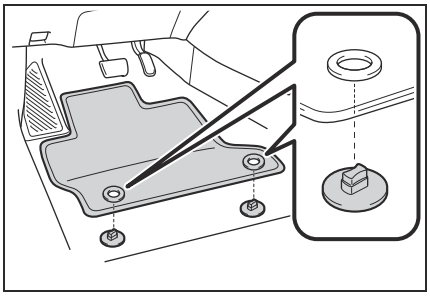
Antes de conducir

Tenga en cuenta lo siguiente antes de arrancar el vehículo para garantizar la seguridad al conducir.

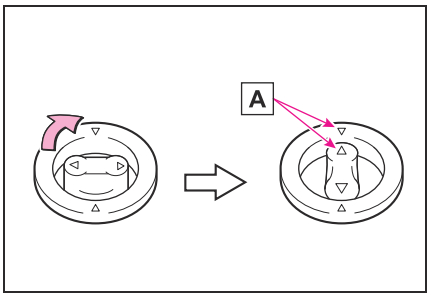
Esterilla

Utilice únicamente esterillas diseñadas exclusivamente para vehículos del mismo modelo y año de fabricación que el suyo. Sujételas bien en su posición sobre la alfombra.

1 Introduzca los ganchos de retención (retenedores) en los ojales de la esterilla.



2 Gire la ruedecilla superior del gancho de retención (retenedor) para fijar las esterillas en su sitio.



Alinee siempre las marcas △ A.

La forma de los ganchos de retención (retenedores) puede diferir de aquella que se muestra en la ilustración.

ADVERTENCIA

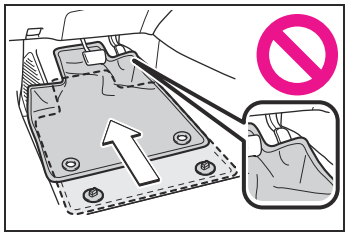
Respete las siguientes precauciones. De lo contrario, la esterilla del conductor puede deslizarse y obstaculizar el uso de los pedales durante la conducción. Se puede producir un aumento inesperado de la velocidad o podría ser difícil detener el vehículo. Esto puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

■ Al instalar la esterilla del conductor

- No utilice esterillas diseñadas para otros modelos de vehículos, o para vehículos con otros años de fabricación, aunque se trate de esterillas originales de Toyota.
- Utilice únicamente esterillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Instale siempre la esterilla correctamente mediante los ganchos de retención (retenedores) que se suministran.
- No coloque dos o más esterillas apiladas una encima de la otra.
- No coloque la esterilla con la parte inferior hacia arriba o con la parte superior hacia abajo.

■ Antes de conducir

- Asegúrese de que la esterilla esté bien colocada en su sitio con todos los ganchos de retención (retenedores) suministrados. Después de limpiar el suelo, no olvide hacer esa comprobación.



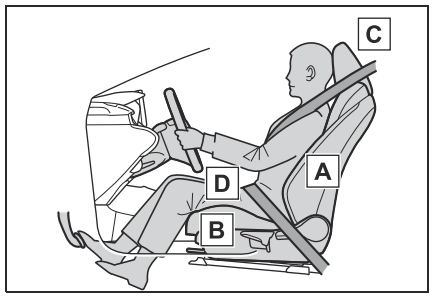
ADVERTENCIA

- Con el sistema híbrido parado y la palanca de cambios en P, pise a fondo cada pedal hasta que toquen el suelo, para asegurarse de que su recorrido no se vea obstaculizado por la esterilla.

Para conducir de forma segura

Para conducir de forma segura, ajuste el asiento y el espejo en la posición apropiada antes de conducir.

Postura correcta para la conducción



A Ajuste el ángulo del respaldo del asiento de tal modo que esté sentado derecho y que no tenga que inclinarse para llegar al volante. (→P.135)

B Ajuste el asiento de forma que pueda pisar los pedales completamente y para que sus brazos estén inclinados ligeramente a la altura del codo al agarrar el volante. (→P.135)

C Bloquee el apoyacabezas en su sitio con el centro del mismo lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P.138)

D Colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P.31)

ADVERTENCIA

■ Para conducir de forma segura

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  Si lo hace, podría perder el control del vehículo.
- No coloque un cojín entre el conductor o el pasajero y el respaldo del asiento.
  Un cojín puede evitar que se consiga la postura correcta y reducir la efectividad del cinturón de seguridad y del apoyacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
  Los objetos que se coloquen debajo de los asientos delanteros podrían atascarse en los raíles del asiento e impedir que éste se bloquee en su sitio. Esto podría ocasionar un accidente e incluso se puede dañar el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad legal durante la conducción por vías públicas.
- Cuando conduzca largas distancias, descanse regularmente antes de empezar a sentir cansancio.
  Del mismo modo, si se siente cansado o con sueño mientras conduce, no se esfuerce en continuar conduciendo y descanse de inmediato.
- Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de que los demás pasajeros no resulten lesionados al moverse el asiento.
- Al ajustar la posición del asiento, no ponga sus manos debajo del asiento o cerca de las piezas móviles para evitar lesiones. Los dedos o las manos podrían quedarse atrapados en el mecanismo del asiento.

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo. (→P.31)
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P.45)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver hacia atrás claramente ajustando los espejos retrovisores interiores y exteriores correctamente. (→P.142, 143)

Cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo.

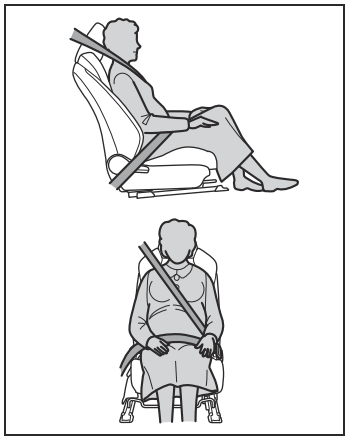
ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de resultar herido en caso de frenar repentinamente, girar de forma brusca o durante un accidente.
En caso contrario, podrían llegar a producirse lesiones graves o mortales.

Uso del cinturón de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve puesto siempre el cinturón de seguridad de forma adecuada.
- Cada persona debe utilizar un cinturón de seguridad. No utilice un cinturón de seguridad para varias personas a la vez, incluidos los niños.
- Toyota recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros y que siempre utilicen el cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción adecuado para niños.
- Para conseguir una posición del asiento adecuada, no lo recline más de lo necesario. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados en posición vertical y con la espalda bien apoyada en los asientos.
- No lleve la banda diagonal del cinturón de seguridad por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ajustado a la cadera.

Mujeres embarazadas



Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P.32)

Las mujeres embarazadas deben colocar la banda abdominal del cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo la banda diagonal del cinturón de seguridad completamente sobre el hombro y evitando que el cinturón pase por encima de la zona abdominal.

En caso de no llevar el cinturón de seguridad del asiento correctamente abrochado, no sólo la futura madre, sino también el feto, podrían sufrir lesiones graves o mortales como consecuencia de una frenada repentina o de una colisión.

Personas con enfermedades

Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P.32)

Cuando hay niños en el vehículo

→P.59

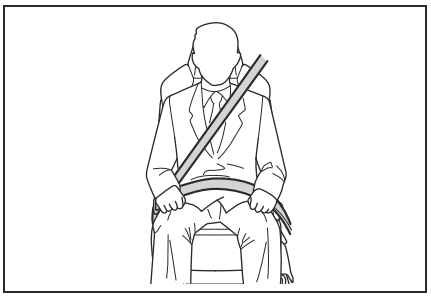
Daños y desgaste del cinturón de seguridad

- Para evitar que los cinturones de seguridad se deterioren, procure que el cinturón, la lengüeta o la hebilla no queden atrapados en la puerta.

ADVERTENCIA

- Examine el sistema de los cinturones de seguridad periódicamente. Compruebe que no tengan cortes, que no estén desgastados ni que tengan partes sueltas. No utilice un cinturón de seguridad estropeado hasta que lo sustituya por uno nuevo. Los cinturones de seguridad que estén dañados no podrán proteger contra lesiones graves o mortales a los ocupantes.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa estén bloqueados y que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Sustituya todo el conjunto del asiento, incluidos los cinturones, si su vehículo se ha visto involucrado en un accidente grave, aunque no observe daños evidentes.
- No intente instalar, retirar, modificar, desmontar o desechar los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lleven a cabo las reparaciones necesarias. La manipulación incorrecta puede ocasionar que funcionen incorrectamente.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda la banda diagonal del cinturón de seguridad de forma que descanse totalmente sobre el hombro, sin entrar en contacto con el cuello y sin que se resbale del hombro.
- Coloque la banda abdominal del cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese en posición vertical y con la espalda bien apoyada en el asiento.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Utilización del cinturón de seguridad para niños

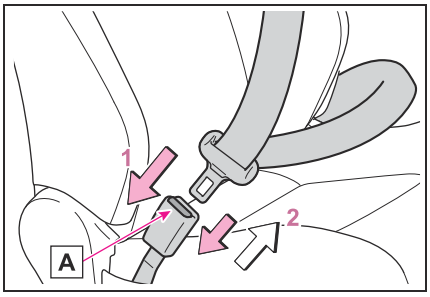
Los cinturones de seguridad de su vehículo han sido diseñados principalmente para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P.45)
- Cuando el niño llegue a ser lo suficientemente mayor como para utilizar correctamente los cinturones de seguridad del vehículo, siga las instrucciones relativas al uso de los cinturones de seguridad. (→P.31)

Normas relativas a los cinturones de seguridad

Si existen normas especiales relativas a los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para proceder a la instalación o sustitución de los cinturones de seguridad.

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



1 Para abrochar el cinturón de seguridad, inserte la placa en la hebilla hasta que suene un clic.

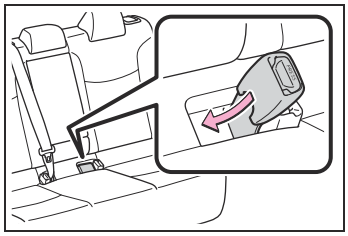
2 Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desbloqueo A.

Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

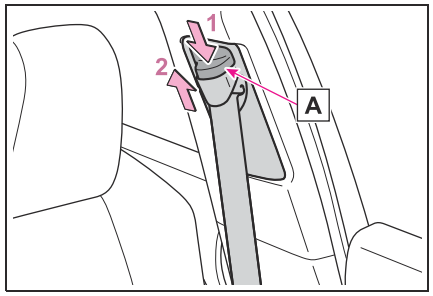
El retractor bloqueará el cinturón en caso de frenar repentinamente o de una colisión. También puede quedar bloqueado si se inclina hacia delante con demasiada rapidez. Cuando el cinturón de seguridad se bloquea, tire del cinturón con fuerza y suéltelo, luego un tirón lento y fácil permitirá que el cinturón se extienda.

Tras usar el cinturón de seguridad central trasero

Guarde la hebilla del cinturón de seguridad en el bolsillo.



Ajuste de la altura del anclaje de la banda diagonal del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



1 Empuje hacia abajo el anclaje de la banda diagonal del cinturón de seguridad mientras pulsa el botón de desbloqueo A.

2 Empuje el anclaje de la banda diagonal del cinturón de seguridad hacia arriba mientras pulsa el botón de desbloqueo A.

Mueva el regulador de altura hacia arriba y hacia abajo según sea necesario hasta que escuche un clic.

ADVERTENCIA

Anclaje ajustable de la banda diagonal del cinturón de seguridad

Asegúrese siempre de que la banda diagonal del cinturón de seguridad pase por el centro de su hombro. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello, pero sin caerse del hombro. De lo contrario, se podría reducir la protección en caso de accidente y provocar lesiones graves o mortales en caso de frenar repentinamente, girar de forma brusca o durante un accidente.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros y asientos traseros exteriores)

Cuando el vehículo se somete a un impacto fuerte frontal o lateral, los pretensores retraen los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y de los asientos traseros exteriores para sujetar firmemente a los ocupantes.

Los pretensores no funcionarán en impactos frontales o laterales menores, impactos traseros o vuelcos del vehículo.

Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor

Si el vehículo se ve involucrado en varias colisiones, el pretensor se activará en la primera de ellas, pero no lo hará en la segunda o en las siguientes.

Control vinculado a PCS

Si el PCS (Sistema de seguridad de precolisión) determina que la posibilidad de colisión con un vehículo es alta, los pretensores de los cinturones de seguridad se preparan para accionarse.

ADVERTENCIA

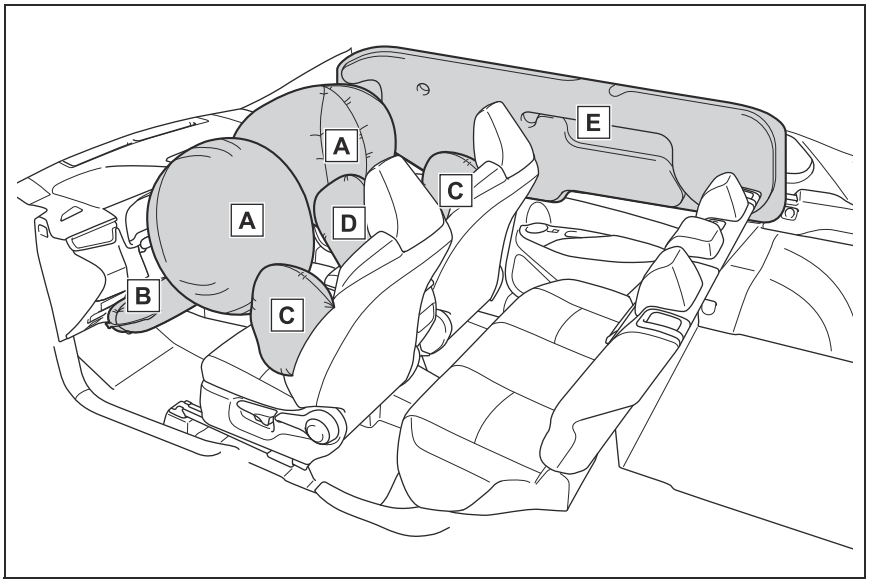
Pretensores del cinturón de seguridad

Si se ha activado un pretensor, se encenderá la luz de aviso SRS. En esta situación, el cinturón de seguridad no se puede usar nuevamente y debe cambiarse en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo se somete a ciertos tipos de impactos graves que pueden provocar lesiones importantes en los ocupantes. Los airbags funcionan en combinación con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves o mortales.

Sistema de airbag SRS



A Airbag SRS del conductor/pasajero delantero

Ayuda a reducir el impacto en la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero

B Airbag SRS para las rodillas

Ayuda a reducir el impacto al conductor

C Airbags SRS laterales

Ayuda a reducir el impacto en el pecho de los ocupantes de los asientos delanteros

D Airbag SRS central delantero

Ayuda a reducir el impacto en la cabeza y en el cuello de los ocupantes de los asientos delanteros

E Airbags SRS de protección de cortinilla

Ayuda a reducir el impacto en la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y asien-

tos traseros exteriores

Los principales componentes del sistema de airbag SRS se muestran en la imagen de arriba. El sistema de airbag SRS se controla mediante el conjunto del sensor del airbag. Al desplegarse los airbags, se produce una reacción química en los infladores que llena rápidamente los airbags con gas no tóxico para limitar el movimiento de los ocupantes.

■ **Si los airbags SRS se despliegan (se inflan)**

- Es posible que los airbags SRS produzcan ligeras abrasiones, quemaduras, contusiones, etc., debido a la velocidad de despliegue (inflado) extremadamente alta mediante gases calientes.
- Se escuchará un gran ruido y se emitirá un polvo blanco.
- Las piezas del módulo del airbag (parte central del volante, cubierta del airbag e inflador), así como las piezas ubicadas cerca de los airbags, podrían estar muy calientes durante varios minutos. El propio airbag podría estar caliente.
- El parabrisas podría agrietarse.
- Se detendrá el sistema híbrido y también el suministro de combustible al motor. (→P.79)
- Se desbloquearán todas las puertas. (→P.116)
- Se controlarán automáticamente los frenos y las luces de freno. (→P.316)
- Se encenderán automáticamente las luces interiores. (→P.340)
- Se encenderán automáticamente los intermitentes de emergencia. (→P.418)
- Se parará el suministro de combustible al motor. (→P.79)
- Para los suscriptores de eCall, si sucede una de las siguientes situaciones, el sistema está diseñado para realizar una llamada de emergencia al centro de asistencia, informando sobre la ubicación del vehículo (sin necesidad de pulsar el botón “SOS”) y un teleoperador intentará hablar con los ocupantes para determinar el grado de emergencia y la asistencia necesaria. Si los ocupantes no pueden comunicarse, el teleoperador gestiona automáticamente la llamada como una emergencia y ayuda a enviar los servicios de emergencia necesarios. (→P.62)
  - Cuando se ha activado un airbag SRS
  - Cuando se ha activado un pretensor del cinturón de seguridad
  - Cuando el vehículo se ve involucrado en una colisión trasera grave

■ **Los airbags SRS se despliegan en un impacto frontal cuando**

- Los siguientes airbags SRS se desplegarán si la fuerza del impacto es superior al nivel de umbral establecido (equiparable a la fuerza de impacto de una colisión frontal a aproximadamente 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra una barrera fija que no se mueve ni se deforma):
  - Airbags SRS delanteros
  - Airbag SRS para las rodillas
- El nivel de umbral en el que se inflarán los airbags SRS será superior al normal en las siguientes situaciones:
  - Si el vehículo impacta con un objeto, por ejemplo un vehículo estacionado o poste, el cual podría moverse o deformarse durante el impacto
  - Si el vehículo se ve involucrado en una colisión introduciéndose en la parte de abajo, por ejemplo en una colisión en la cual la parte delantera del vehículo “se introduce” o entra por debajo de la plataforma de un camión
- Dependiendo del tipo de colisión, solo puede desplegarse lo siguiente:
  - Pretensores del cinturón de seguridad
- Los airbags SRS del asiento del pasajero delantero no se desplegarán si no hay ningún pasajero en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, los airbags SRS del asiento del pasajero delantero podrían desplegarse, incluso si el asiento no está ocupado, si se coloca equipaje en el asiento.

● En caso de colisión frontal especialmente severa, los airbags de protección de cortinilla SRS izquierdo y derecho también se pueden desplegar.

■ Los airbags SRS se despliegan en un impacto lateral cuando

● Los siguientes airbags SRS se despliegan si se produce un impacto que supere el nivel de umbral establecido (el nivel de fuerza se corresponde con la fuerza de impacto de un vehículo de 1.500 kg [3.300 lb.] que colisiona contra el habitáculo del pasajero desde un ángulo perpendicular a una velocidad de aproximadamente 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]):

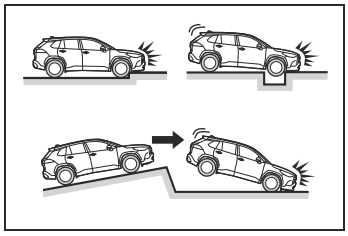
- Airbags SRS laterales
- Airbags SRS de protección de cortinilla
- Airbag SRS central delantero

● En caso de una colisión lateral, independientemente del lado impactado, se desplegarán los airbags SRS de protección de cortinilla izquierdo y derecho.

■ Los airbags SRS se despliegan en un impacto en la parte inferior cuando

● Los siguientes airbags pueden desplegarse si la parte inferior del vehículo choca con un objeto duro:

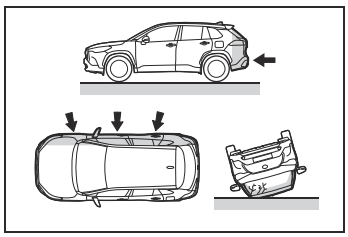
- Airbags SRS delanteros
- Airbag SRS para las rodillas
- Airbags SRS laterales
- Airbags SRS de protección de cortinilla



■ Los airbags SRS laterales no se desplegarán cuando

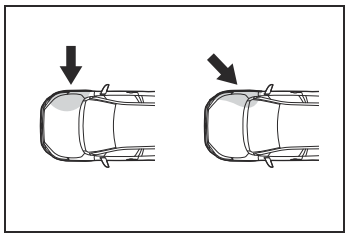
● Los siguientes airbags SRS no se desplegarán normalmente en choques laterales o traseros, vuelcos del vehículo o colisiones frontales a baja velocidad. Sin embargo, si dicha colisión causa una desaceleración repentina suficiente, los airbags SRS podrían desplegarse.

- Airbags SRS delanteros
- Airbag SRS para las rodillas



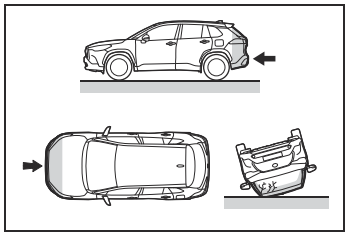
● Los siguientes airbags SRS podrían no desplegarse si el vehículo sufre una colisión con un determinado ángulo o en una colisión lateral en donde una zona del vehículo que no sea el compartimento de pasajeros sea colisionada:

- Airbags SRS laterales
- Airbags SRS de protección de cortinilla
- Airbag SRS central delantero



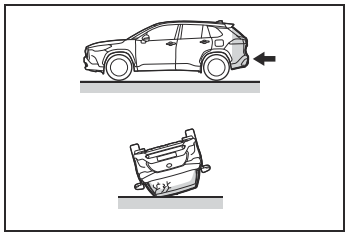
● Los siguientes airbags SRS no se desplegarán normalmente en choques delanteros o traseros, vuelcos del vehículo o colisiones laterales a baja velocidad:

- Airbags SRS laterales
- Airbag SRS central delantero



● Los siguientes airbags SRS no se desplegarán normalmente en choques traseros, vuelcos del vehículo o colisiones frontales a baja velocidad:

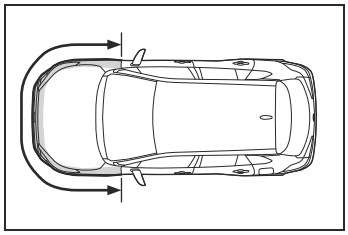
- Airbags SRS de protección de cortinilla



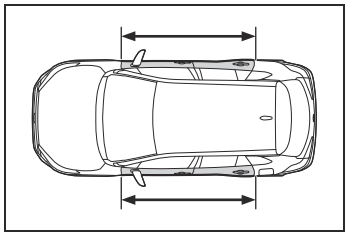
■ **Cuándo ponerse en contacto con un taller Toyota, un taller autorizado Toyota o un taller de confianza**

En las siguientes situaciones, el vehículo debe inspeccionarse y/o repararse. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza lo antes posible.

- Cuando se ha desplegado alguno de los airbags SRS
- Cuando la parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un accidente que no era lo suficientemente grave como para que se desplegaran los siguientes airbags SRS:
  - Airbags SRS delanteros
  - Airbag SRS para las rodillas



- Cuando una puerta o su zona circundante están dañadas, deformadas o se ha hecho un agujero en la misma, o se ha producido una colisión que no era lo suficientemente grave como para hacer que se desplegaran los siguientes airbags SRS:
  - Airbags SRS laterales
  - Airbags SRS de protección de cortinilla
  - Airbag SRS central delantero



- Cuando la almohadilla del volante, el salpicadero próximo al airbag SRS del pasajero delantero o la parte inferior del tablero de instrumentos están rayados, agrietados o dañados en general.
- Cuando la superficie de un asiento con un airbag SRS lateral o un airbag SRS central delantero está rayada, agrietada o dañada de algún modo.
- Cuando la parte del pilar delantero, el pilar trasero o la moldura (almohada) del raíl lateral del techo que cubre un airbag SRS de protección de cortinilla está rayada, agrietada o dañada de algún modo.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones relacionadas con el airbag SRS**

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- El conductor y todos los pasajeros deben usar los cinturones de seguridad correctamente.
  Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se deben utilizar junto con los cinturones de seguridad.

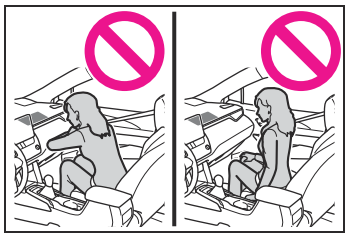
ADVERTENCIA

- El airbag SRS del conductor se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o mortales, en especial si el conductor está muy cerca del airbag.

Debido a que la zona de riesgo del airbag del conductor se encuentra en los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado, si se coloca a 250 mm (10 pul.) del airbag del conductor tendrá un claro margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón. Si la posición de conducción actual lo sitúa a menos de 250 mm (10 pul.) de distancia del airbag del conductor, puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

- Mueva el asiento hacia atrás tanto como sea posible mientras pueda acceder a los pedales cómodamente.
- Recline ligeramente el respaldo. Aunque los diseños de los vehículos varían, un gran número de conductores pueden obtener la distancia de 250 mm (11 pul.), incluso con el asiento del conductor totalmente hacia delante, simplemente reclinando un poco el respaldo del asiento. Si la carretera se ve con dificultad al reclinar el respaldo del asiento, elévese utilizando un cojín firme que no resbale o eleve el asiento si el vehículo dispone de esa característica.
- Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esa forma, el airbag queda orientado hacia el pecho en lugar de hacia la cabeza y el cuello. El asiento debe ajustarse como se recomienda anteriormente, controlando el vehículo con los pedales y el volante y manteniendo la vista de los controles del tablero de instrumentos.

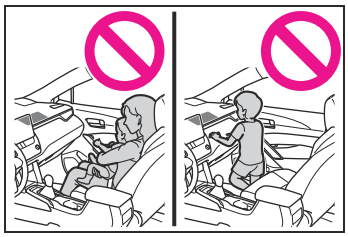
- El airbag SRS del pasajero delantero se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o mortales, en especial si el pasajero delantero se encuentra muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe colocarse lo más lejos posible del airbag con el respaldo del asiento ajustado de modo que el pasajero se encuentre en posición vertical.
- Si los niños no están bien sentados y/o sujetos, pueden sufrir lesiones graves o mortales al desplegarse un airbag. Los niños que sean demasiado pequeños para utilizar el cinturón de seguridad se deberán sujetar adecuadamente con un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que todos los niños se coloquen en los asientos traseros del vehículo y que estén sujetados correctamente. Los asientos traseros son más seguros para los niños que el asiento del pasajero delantero. (→P.45)
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



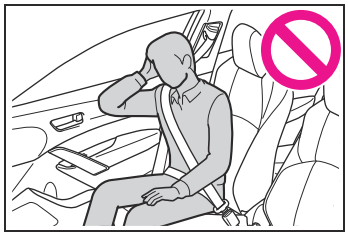
- No permita que un niño se sitúe delante del airbag SRS del pasajero delantero ni que se siente sobre las rodillas del pasajero delantero.

ADVERTENCIA

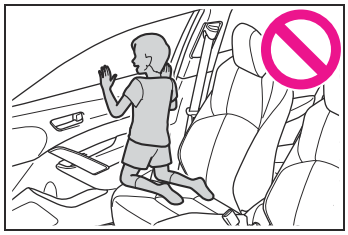
- Los ocupantes del asiento delantero nunca deben sostener objetos sobre su regazo.



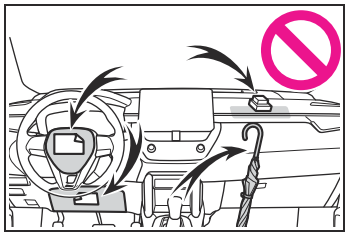
- No se apoye contra la puerta, el raíl lateral del techo ni contra los pilares delantero, lateral y trasero.



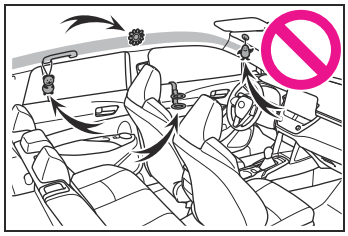
- No permita a nadie que se arrodille en el asiento mirando hacia la puerta ni que saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



- No adhiera nada ni apoye ningún objeto en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante y la parte baja del tablero de instrumentos.



- No adhiera nada en zonas como las puertas, el parabrisas, las ventanillas laterales, los pilares delantero o trasero, los raíles laterales del techo y los aideros de asistencia. (Con la excepción de la etiqueta de límite de velocidad →P.445)



- No cuelgue perchas para abrigos ni otros objetos duros en los colgadores para abrigos. Estos objetos podrían convertirse en proyectiles si se despliegan airbags SRS de protección de cortinilla, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Si coloca una cubierta de vinilo en la zona en la que se despliega el airbag SRS para las rodillas, asegúrese de retirarla.

ADVERTENCIA

- No utilice accesorios para los asientos que tapen las piezas donde se despliegan los airbags SRS, ya que podrían interferir con el inflado de los airbags SRS. Estos accesorios pueden impedir que los airbags SRS se activen correctamente, pueden deshabilitar el sistema o bien pueden ocasionar que los airbags SRS se inflen de forma accidental, con resultado de lesiones graves o mortales.
- No golpee ni aplique fuerza significativa a los componentes del sistema del airbag SRS, las puertas delanteras o su área circundante.
  Hacerlo podría causar que los airbags SRS funcionen incorrectamente.
- No toque ningún componente de los airbags SRS inmediatamente después de que se desplieguen (inflen) los airbags SRS, ya que pueden estar calientes.
- Si es difícil respirar después de que los airbags SRS se hayan desplegado, abra una puerta o ventanilla para que entre aire fresco o salga del vehículo siempre que no implique ningún peligro. Lávese lo antes posible para eliminar los residuos y evitar así que la piel se irrite.
- Si una pieza en la que se encuentra el airbag SRS está dañada o agrietada, lleve el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller Toyota autorizado o a cualquier otro taller para que la reemplacen.

■ **Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbag SRS**

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. Los airbags SRS podrían funcionar incorrectamente o desplegarse de forma accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

- Extracción, instalación, desmontaje o reparación de los airbags SRS
- Reparación, extracción o modificación de las siguientes piezas o sus alrededores
  - Volante
  - Tablero de instrumentos
  - Salpicadero
  - Asientos
  - Tapicería de los asientos
  - Pilares delanteros
  - Pilares laterales
  - Pilares traseros
  - Raíles laterales del techo
  - Paneles de la puerta delantera
  - Guarnición de la puerta delantera
  - Altavoces de la puerta delantera
- Modificaciones a los paneles de la puerta delantera (como perforarlos)
- Reparación o modificación de las siguientes piezas o sus alrededores
  - Guardabarros delantero
  - Parachoques delantero
  - Lateral del interior del vehículo
- Instalación de las siguientes piezas o accesorios
  - Barras de farolas o barra contra canguros
  - Arados de nieve
  - Caballetes
- Modificaciones en la suspensión del vehículo
- Instalación de dispositivos electrónicos tales como radios bidireccionales móviles (transmisor de RF) y reproductores de CD

Precauciones del gas de escape

En los gases de escape existen sustancias que si se inhalan son peligrosas para el cuerpo humano.

ADVERTENCIA

Entre los gases de escape se encuentra el monóxido de carbono (CO), que es nocivo, inodoro e incoloro. Respete las siguientes precauciones.
De lo contrario, los gases de escape podrían entrar en el vehículo y provocar un accidente ya que pueden provocar mareos, o podrían ocasionar la muerte o un peligro serio para la salud.

■ Puntos importantes durante la conducción

- Mantenga el portón trasero cerrado.
- Si percibe olor de gases de escape en el vehículo incluso cuando el portón trasero está cerrado, abra las ventanillas y lleve el vehículo a inspeccionar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza tan pronto como sea posible.

■ Al aparcar

- Si el vehículo se encuentra en un área escasamente ventilada o en un área cerrada, como por ejemplo en un garaje, detenga el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido encendido durante mucho tiempo.
  Si no se puede evitar dicha situación, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los humos de escape no ingresen al interior del vehículo.
- No deje el sistema híbrido en funcionamiento en una zona donde haya acumulaciones de nieve o donde esté nevando. Si la nieve se amontona alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido está en funcionamiento, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo.

■ Tubo de escape

El sistema de escape tiene que inspeccionarse periódicamente. Si observa algún orificio o grieta ocasionados por la corrosión, daños en alguna junta o ruidos de escape anómalos, lleve el vehículo a revisar y reparar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

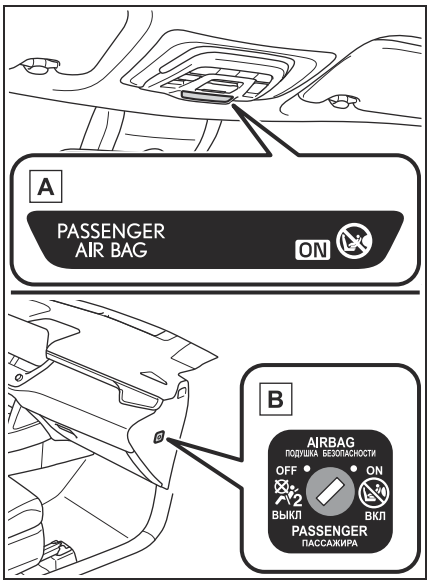
Sistema de activación y desactivación manual del airbag

Este sistema desactiva los siguientes airbags SRS:

- Airbag SRS del pasajero delantero

Desactive los airbags solamente si utiliza un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

Componentes del sistema



A Indicador “PASSENGER AIR BAG”

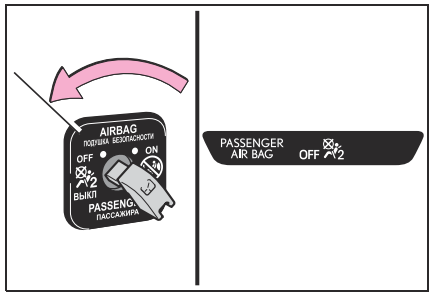
La luz indicadora “ON” se enciende cuando el sistema de airbags está activado (solo cuando el interruptor de alimentación está en ON).

B Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

Desactivar los airbags para el pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela a la posición “OFF”.

La luz indicadora “OFF” se enciende (solamente cuando el interruptor de alimentación está en ON).



Información sobre el indicador “PASSENGER AIR BAG”

Si se produce alguno de los siguientes problemas, es posible que el sistema presente un funcionamiento incorrecto. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

- El indicador “OFF” no se enciende cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se ajusta a “OFF”.
- La luz indicadora no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se sitúa en “ON” u “OFF”.

ADVERTENCIA

■ **Al instalar un sistema de sujeción para niños**

Por razones de seguridad, instale siempre un sistema de sujeción para niños en uno de los asientos traseros. En caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, podrá utilizar el asiento delantero siempre y cuando el sistema de activación y desactivación manual del airbag esté ajustado en la posición “OFF”.
Si se deja el sistema de activación y desactivación manual del airbag encendido, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag podría provocar lesiones graves o mortales.

■ **Cuando no se instala un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero**

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag está ajustado en “ON”.
Si se deja desactivado, el airbag no se desplegará en caso de accidente, lo cual podría causar lesiones graves o mortales.

Circular con niños

Respete las siguientes precauciones cuando haya niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor del limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de la puerta trasera o el interruptor de bloqueo de la ventanilla para evitar que los niños abran la puerta mientras conduce u operen la ventanilla automática accidentalmente. (→P.118, 147)
- No deje que los niños manipulen equipo en el cual puedan quedar atrapadas o enganchadas partes de su cuerpo, como por ejemplo las ventanillas automáticas, el capó, el portón trasero, los asientos, etc.

ADVERTENCIA

■ Cuando hay niños en el vehículo

No deje nunca a niños solos dentro del vehículo ni permita que tengan o utilicen la llave del mismo.

Los niños podrían arrancar el vehículo o ponerlo en punto muerto. También existe el riesgo de que los niños se hagan daño jugando con las ventanillas u otros elementos del vehículo. Además, en el interior del vehículo, tanto las temperaturas demasiado altas como las demasiado bajas pueden resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, es necesario tener en cuenta las precauciones, distintos tipos de sistemas de sujeción para niños y métodos de instalación, etc., descritos en este manual.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando circule con un niño pequeño que no pueda usar adecuadamente un cinturón de seguridad. Para la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en uno de los asientos traseros. Asegúrese de seguir el método de instalación indicado en el manual de funcionamiento que acompaña al sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños original de Toyota, dado que es más seguro para este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños originales de Toyota han sido fabricados específicamente para vehículos Toyota. Pueden adquirirse en un concesionario Toyota.

Índice

Puntos que se deben recordar: P.46

Al usar un sistema de sujeción para niños: P.47

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento: P.50

Método de instalación del sistema de

sujeción para niños: P.56
- Fijado mediante un cinturón de seguridad: P.57
- Fijado mediante un anclaje inferior ISOFIX: P.59
- Usando un anclaje con sujeción superior: P.60

Puntos que se deben recordar

- Establezca prioridades y observe los avisos, así como las leyes y regulaciones sobre los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño tenga la altura suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y altura del niño.
- Tenga en cuenta que no todos los sistemas de sujeción pueden encajar en todos los vehículos.
  Antes de usar o comprar un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad del sistema de sujeción para niños con las posiciones del asiento. (→P.50)

ADVERTENCIA

■ Si circula con un niño

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Para obtener una protección eficaz en accidentes de tráfico y frenadas repentinas, el niño debe estar correctamente sujeto, usando un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños, que está correctamente instalado. Para los detalles de instalación, consulte el manual de funcionamiento que acompaña el sistema de sujeción para niños. En este manual se ofrecen instrucciones generales de instalación.
- Toyota insta encarecidamente a utilizar un sistema de sujeción para niños adecuado según el peso y la altura del niño, instalado en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, el niño está más seguro cuando está debidamente sujetado en el asiento trasero y no en el delantero.
- Llevar al niño en brazos no es sustituto de un sistema de sujeción para niños. En un accidente, el niño puede salir despedido contra el parabrisas o puede quedar atrapado entre la persona que lo lleva y el interior del vehículo.

■ Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no se fija adecuadamente en su sitio, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o mortales en el caso de producirse un frenazo repentino, un giro brusco o un accidente.

- Si el vehículo recibiera un fuerte impacto en un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños sufra daños que no se aprecien a simple vista. En tales casos, no utilice el sistema de sujeción.

ADVERTENCIA

- Dependiendo del sistema de sujeción para niños, puede que la instalación sea difícil o imposible. En tales casos, compruebe si el sistema de sujeción para niños es adecuado para su instalación en el vehículo. (→P.50) Asegúrese de instalar y respetar las normas de uso después de leer detenidamente el método de fijación del sistema de sujeción para niños en este manual, así como el manual de uso que acompaña al sistema de sujeción para niños.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente asegurado al asiento, aun cuando no se utilice. No almacene el sistema de sujeción para niños de forma insegura en el compartimento del pasajero.
- Si fuera necesario desmontar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien asegurado en el compartimento del portaequipajes.

Al usar un sistema de sujeción para niños

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

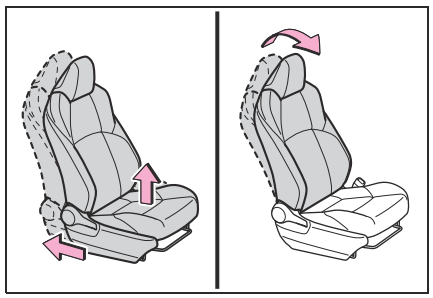
Para la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en uno de los asientos traseros. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento del siguiente modo e instale el sistema de sujeción para niños:

- Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás.
- Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, ajuste la altura para colocar el asiento en la posición más elevada.
- Ajuste el ángulo del respaldo del asiento en la posición más vertical.

Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay un hueco entre el asiento para niños y el respaldo del asiento, ajuste el ángulo del respaldo del asiento hasta que se consiga un buen contacto.

- Si el apoyacabezas interfiere con su sistema de sujeción para niños y el apoyacabezas puede ser extraído, extraiga el apoyacabezas.

De lo contrario, ponga el apoyacabezas en la posición más elevada.



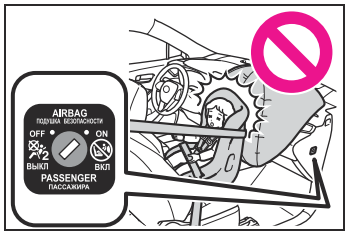
ADVERTENCIA

Al instalar un sistema de sujeción para niños

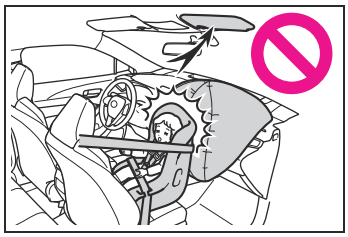
Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag está activado. (→P.43)
  La fuerza de inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar al niño lesiones graves o mortales en caso de accidente.



- Hay una etiqueta o etiquetas en la visera parasol del lado del pasajero indicando que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  Los detalles de la etiqueta o etiquetas se muestran en la ilustración que aparece a continuación.



ADVERTENCIA



ADVERTENCIA

- Ponga el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero únicamente cuando sea inevitable. Al instalar en el asiento del pasajero delantero un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible. En caso contrario, podrían producirse lesiones graves o mortales al desplegarse (inflarse) los airbags.



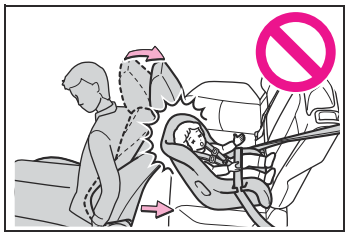
- No permita que el niño apoye la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta o la zona del asiento, pilares delantero y trasero, o raíles laterales del techo donde se despliegan los airbags SRS laterales o los airbags SRS de protección de cortinilla, aunque el niño se encuentre sentado en el sistema de sujeción para niños. En caso de que llegaran a inflarse los airbags SRS laterales y de protección de cortinilla, resultaría peligroso y el impacto podría provocar al niño lesiones graves o mortales.



- Si ha instalado un asiento para niños de mayor estatura, asegúrese siempre de que la banda diagonal del cinturón de seguridad se coloca cruzando el centro del hombro del niño. El cinturón se debe mantener alejado del cuello del niño, pero sin soltarse del hombro.

ADVERTENCIA

- Use un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad y la altura del niño e instálelo en el asiento trasero.
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide que se fije correctamente, ponga el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con dirección a la izquierda) o en el izquierdo (vehículos con dirección a la derecha).



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños para cada posición del asiento

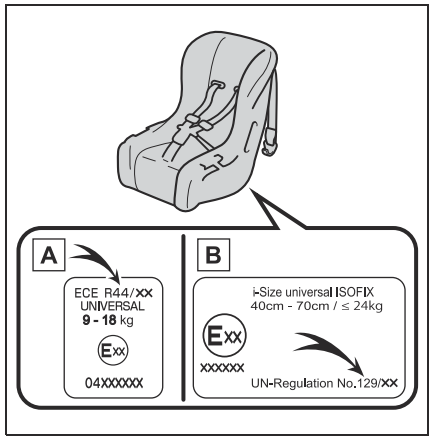
La compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños (→P.51) muestra mediante símbolos el tipo de sistemas de sujeción para niños que se pueden usar y las posibles posiciones del asiento para su instalación.

Asimismo, es posible seleccionar un sistema recomendado de sujeción para niños adecuado para el niño.
De lo contrario, compruebe la sección [Sistemas recomendados de sujeción para niños] para conocer los sistemas recomendados de sujeción para niños. (→P.56)

Compruebe el sistema de sujeción para niños junto con lo siguiente [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños].

■ Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

1 Comprobación de los estándares del sistema de sujeción para niños.
Utilice un sistema de sujeción para niños que cumpla con UN(ECE) R44[*1] o UN(ECE) R129[*1, 2].
La siguiente marca de aprobación se muestra en los sistemas de sujeción para niños que la cumplen.
Compruebe si el sistema de sujeción para niños incluye una marca de aprobación.



Ejemplo de número de norma mostrado

A Marca de aprobación de UN(ECE) R44[*3]
Se indica el rango de peso del niño

aplicable para la marca de aprobación de UN(ECE) R44.

B Marca de aprobación de UN(ECE) R129[*3]

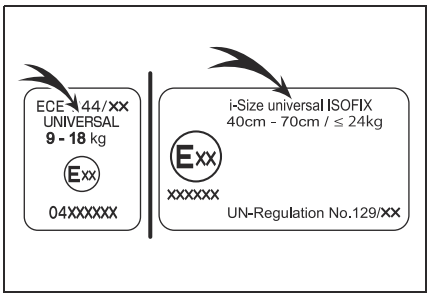
Se indica el rango de altura del niño aplicable, así como los pesos disponibles, para la marca de aprobación de UN(ECE) R129.

2 Comprobación de la categoría del sistema de sujeción para niños.

Compruebe la marca de aprobación del sistema de sujeción para niños de las siguientes categorías para las que el sistema de sujeción para niños es adecuado.

Asimismo, si tiene alguna duda, compruebe el manual de usuario incluido con el sistema de sujeción para niños o contacte con el proveedor del sistema de sujeción para niños.

- “universal”
- “semiuniversal”
- “restringida”
- “específica para un vehículo”



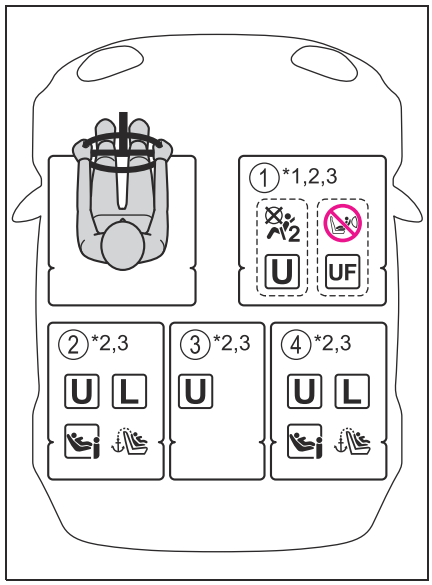
[*1]: UN(ECE) R44 y UN(ECE) R129 son normas de la ONU para sistemas de sujeción para niños.

[*2]: Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera de la UE.

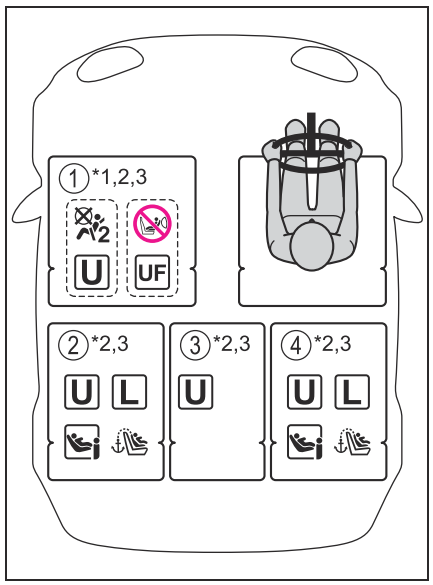
[*3]: La marca mostrada puede variar en función del producto.

Compatibilidad de cada posición del asiento con los sistemas de sujeción para niños

▶ Vehículos con dirección a la izquierda



▶ Vehículos con la dirección a la derecha



Desactivación del airbag del pasajero delantero.

Activación del airbag del pasajero delantero.

No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag está activado.

U Adecuado para los sistemas de sujeción para niños de la categoría "universal" fijados mediante un cinturón de seguridad.

UF Adecuado para los sistemas de sujeción para niños de la categoría "universal" orientados hacia delante y fijados mediante un cinturón de seguridad.

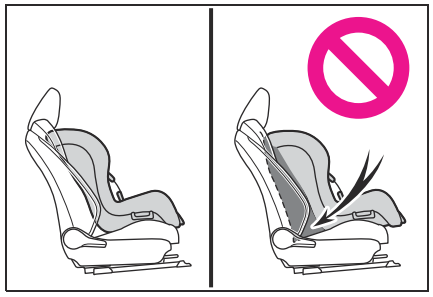
L Adecuado para los sistemas de sujeción para niños que se indican en la información de los sistemas recomendados de sujeción para niños (→P.56).

Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX e i-Size.

Incluye un punto de anclaje con sujeción superior.

*1: Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás. Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, muévalo a la posición más elevada.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo del asiento en la posición más vertical. Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay un hueco entre el asiento para niños y el respaldo del asiento, ajuste el ángulo del respaldo del asiento hasta que se consiga un buen contacto.

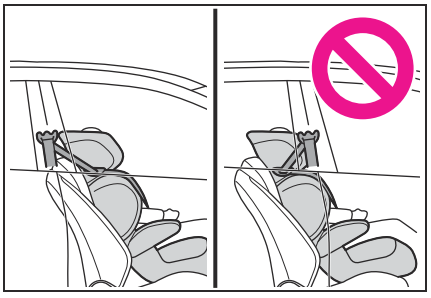


*3: Si el apoyacabezas interfiere con su sistema de sujeción para niños y el apoyacabezas puede ser extraído, extraiga el apoyacabezas.
De lo contrario, ponga el apoyacabezas en la posición más elevada.

Al fijar algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, puede no ser posible utilizar correctamente los cinturones de seguridad en posiciones adyacentes a la sujeción para niños sin interferir con

ella o afectar a la efectividad del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el cinturón de seguridad queda bien ajustado sobre su hombro y lo más bajo posible sobre sus caderas. Si no se ajusta cómodamente o interfiere con la sujeción para niños, muévalo a una posición diferente. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Al instalar una sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de forma que no interfiera con el niño o el sistema de sujeción para niños.
- Al instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al fijarlo en la base de soporte, ajuste el respaldo del asiento hacia atrás hasta que no interfiera.
- Si el anclaje de la banda diagonal del cinturón de seguridad queda por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, desplace el cojín del asiento hacia delante.



- Al instalar un asiento para niños de mayor estatura, si el niño en su sistema de sujeción para niños se encuentra en una posición muy vertical, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje de la banda diagonal del cinturón de seguridad queda por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, desplace el cojín del asiento hacia delante.

Información detallada sobre la instalación del sistema de sujeción para niños

Posición del asiento					
Número de la posición del asiento	① Interruptor de activación y desactivación manual del airbag		②	③	④
	ON	OFF	Parte izquierda	Centro	Parte derecha
					
Posición del asiento adecuada para cinturón universal (Sí/No)*1	Sí Orientado hacia delante solamente	Sí	Sí	Sí	Sí
Posición del asiento i-Size (Sí/No)	No	No	Sí	No	Sí
Posición del asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2/No)	No	No	No	No	No
Fijación adecuada para un SRI orientado hacia atrás (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	R1, R2X, R2	No	R1, R2X, R2
Fijación adecuada para un SRI orientado hacia delante (F2X/F2/F3/No)	No	No	F2X, F2, F3	No	F2X, F2, F3
Fijación adecuada para asientos para niños de mayor estatura (B2/B3/No)	No	No	B2, B3	No	B2, B3

*1: Todas las categorías universales (grupo 0, 0+, I, II y III).

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se dividen en diferentes tipos de “fijación”. El sistema de sujeción para niños se puede usar en las posiciones del asiento para “fijación” mencionadas en la tabla superior. En la siguiente tabla puede revisar la correspondencia de los tipos de “fijación”.

Si su sistema de sujeción para niños no tiene ningún tipo de “fijación” (o si no puede encontrar información en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad, o consulte al proveedor del asiento para niños.

Grupos de masa	Peso del niño	Clase de tamaño	Fijación	Descripción
0	Hasta 10 kg (22 lb.)	E	R1	Asiento infantil orientado hacia atrás
		F	L1	Asiento infantil orientado hacia la izquierda (capazo)
		G	L2	Asiento infantil orientado hacia la derecha (capazo)
0+	Hasta 13 kg (28 lb.)	C	R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño completo
		D	R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño reducido
		—	R2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño reducido
		E	R1	Asiento infantil orientado hacia atrás
I	9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	A	F3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante, de altura completa
		B	F2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante, de altura reducida
		B1	F2X	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante, de altura reducida
		C	R3	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño completo
		D	R2	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás, de tamaño reducido
II	15 a 25 kg (34 a 55 lb.)	—	B2, B3	Asiento para niños de mayor estatura
III	22 a 36 kg (48 a 79 lb.)			

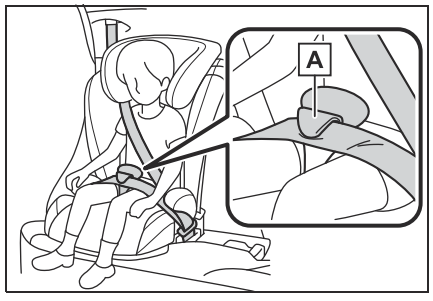
■ **Información sobre los sistemas de sujeción para niños recomendados**

Sistema recomendado de sujeción para niños	Tamaño	Dirección de desplazamiento	Fijación	
			Fijado con anclajes inferiores	Fijado mediante un cinturón de seguridad
MAXI COSI CABRIOFIX	Hasta 13 kg (Hasta 28 lb.)	Usar solamente orientado hacia atrás	No aplicable	Sí
BRITAX TRIFIX 2 i-SIZE	76 a 105 cm (30 a 41 pul.) 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	Usar solamente orientado hacia delante	Sí	No aplicable
TOYOTA KIDFIX i-SIZE*	100 a 150 cm (39 a 59 pul.) 15 a 36 kg (34 a 79 lb.)	Usar solamente orientado hacia delante	Sí	No
TOYOTA MAXI PLUS	15 a 36 kg (34 a 79 lb.)	Usar solamente orientado hacia delante	Sí	No

*: Asegúrese de fijar el cinturón de seguridad a través del SecureGuard.

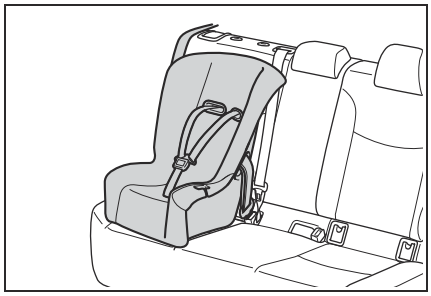
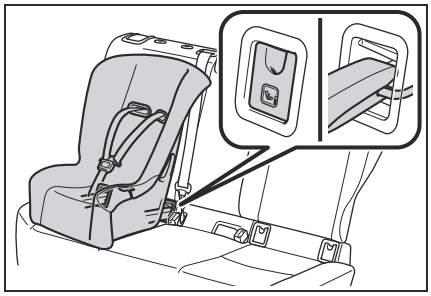
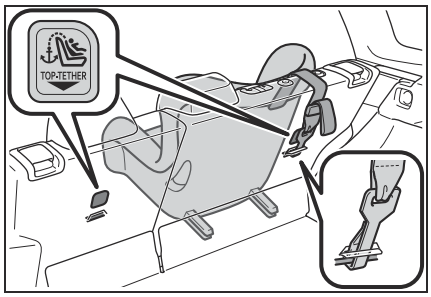
Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no estar disponibles fuera de la UE y el Reino Unido.

- Cuando use el sistema de sujeción para niños con SecureGuard, asegúrese de guiar la banda abdominal del cinturón de seguridad hacia el SecureGuard A como se muestra en la ilustración.



Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme la instalación del sistema de sujeción para niños en el manual de funcionamiento que acompaña a dicho sistema de sujeción para niños.

Método de instalación		Página
Fijación mediante cinturón de seguridad		P.57
Fijación mediante un anclaje inferior ISOFIX		P.59
Fijación mediante un anclaje con sujeción superior		P.60

Sistema de sujeción para niños fijado mediante un cinturón de seguridad

■ Instalación de un sistema de sujeción para niños utilizando un cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de funcionamiento que acompaña al sistema de sujeción para niños.
Si su sistema de sujeción para niños no está dentro de la categoría “universal” (o si la información necesaria no está en la tabla), consulte la “lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para diferentes posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad consultando al proveedor de su asiento para niños. (→P.50, 51)

1 Si la instalación del sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero delantero es inevitable,

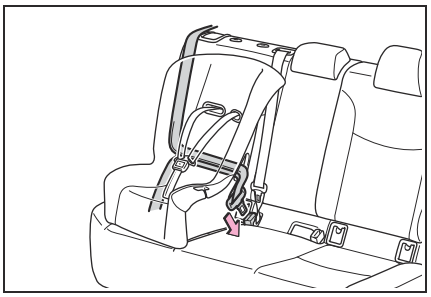
consulte P.47para el ajuste del asiento del pasajero delantero.

2 Ajuste el ángulo del respaldo del asiento en la posición más vertical.

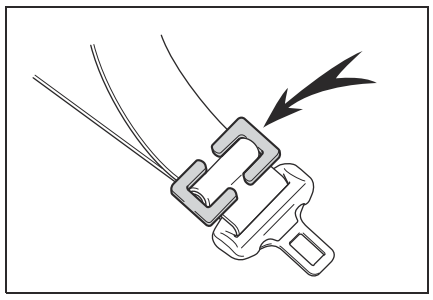
Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay un hueco entre el asiento para niños y el respaldo del asiento, ajuste el ángulo del respaldo del asiento hasta que se consiga un buen contacto.

3 Si el apoyacabezas interfiere con su sistema de sujeción para niños y el apoyacabezas puede ser extraído, extraiga el apoyacabezas.
De lo contrario, ponga el apoyacabezas en la posición más elevada. (→P.138)

4 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido. Fije firmemente el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones que acompañan al sistema de sujeción para niños.



5 Si su sistema de sujeción para niños no está equipado con un bloqueo (una característica para bloquear el cinturón de seguridad), asegure el sistema de sujeción para niños utilizando un retenedor de bloqueo.



6 Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévalo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado. (→P.59)

■ Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado mediante un cinturón de seguridad

Pulse el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga completamente el cinturón de seguridad.

Al desbloquear la hebilla, puede que el sistema de sujeción para niños salga despedido hacia arriba por acción del cojín del asiento. Desbloquee la hebilla mientras presiona hacia abajo el sistema de sujeción para niños.

Dado que el cinturón de seguridad se enrolla automáticamente, devuélvalo lentamente a su posición retraída.

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Puede que necesite un retenedor de bloqueo para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no cuenta con un retenedor de bloqueo, puede adquirir el siguiente dispositivo en un taller de Toyota, un taller

autorizado de Toyota o un taller de confianza:
Retenedor de bloqueo para el sistema de sujeción para niños
(N.º de pieza 73119-22010)

ADVERTENCIA

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

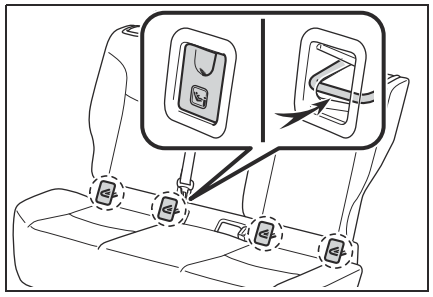
Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enreda alrededor del cuello del niño, podría estrangularle o causar otras lesiones graves que podrían ocasionar la muerte. Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, deben utilizarse tijeras para cortar el cinturón.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta estén firmemente bloqueados y que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
- Mueva el sistema de sujeción para niños hacia la izquierda y hacia la derecha, así como también hacia delante y hacia atrás para garantizar que ha sido instalado correctamente.
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Si ha instalado un asiento para niños de mayor estatura, asegúrese siempre de que la banda diagonal del cinturón de seguridad se coloca cruzando el centro del hombro del niño. El cinturón se debe mantener alejado del cuello del niño, pero sin soltarse del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado mediante un anclaje inferior ISOFIX

■ Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Se proporcionan anclajes inferiores para los asientos laterales traseros. (En los asientos hay marcas que indican la ubicación de los anclajes.)



■ Instalación mediante anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de funcionamiento que acompaña al sistema de sujeción para niños.
Si su sistema de sujeción para niños no está dentro de la categoría “universal” (o si la información necesaria no está en la tabla), consulte la “lista de vehículos” proporcionada por el fabricante del sistema de sujeción para niños para diferentes posiciones de instalación posibles o compruebe la compatibilidad consultando al proveedor de su asiento para niños. (→P.50, 51)

1 Ajuste el ángulo del respaldo del asiento en la posición más vertical.

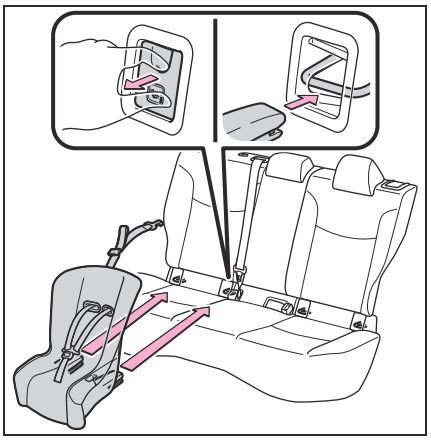
Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay un hueco entre el asiento para niños y el respaldo del asiento,

ajuste el ángulo del respaldo del asiento hasta que se consiga un buen contacto.

2 Si el apoyacabezas interfiere con su sistema de sujeción para niños y el apoyacabezas puede ser extraído, extraiga el apoyacabezas.
De lo contrario, ponga el apoyacabezas en la posición más elevada. (→P.138)

3 Extraiga las cubiertas del anclaje e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las varillas están colocadas detrás de las cubiertas del anclaje.



4 Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévalo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado. (→P.59)

ADVERTENCIA

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

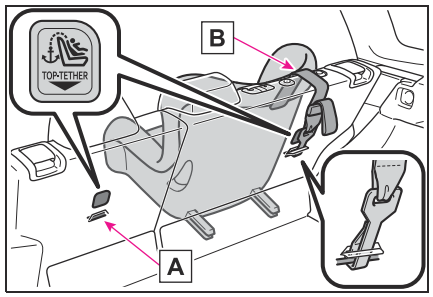
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Al utilizar los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay objetos extraños alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no está atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Usando un anclaje con sujeción superior

■ Anclajes con sujeción superior

Se proporcionan anclajes con sujeción superior para los asientos laterales traseros.

Utilice los anclajes con sujeción superior cuando fije la correa superior.



A Anclajes con sujeción superior

B Correa superior

■ Fijación de la correa superior a los anclajes con sujeción superior

Instale el sistema de sujeción para niños de acuerdo con el manual de funcionamiento que acompaña al sistema de sujeción para niños.

1 Ajuste el ángulo del respaldo del asiento en la posición más vertical.

Al instalar un asiento para niños orientado

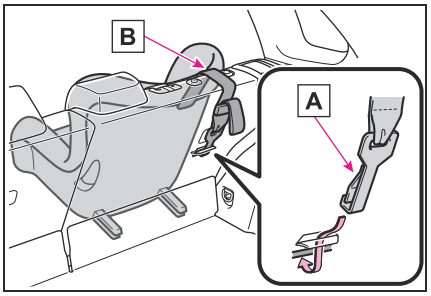
hacia delante, si hay un hueco entre el asiento para niños y el respaldo del asiento, ajuste el ángulo del respaldo del asiento hasta que se consiga un buen contacto.

2 Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta.

Si el apoyacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños o la correa superior y se puede extraer el apoyacabezas, extraiga el apoyacabezas. (→P.138)

3 Fije el gancho en el anclaje con sujeción superior y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior se ha enganchado correctamente. (→P.59)
Al instalar el sistema de sujeción para niños con el apoyacabezas levantado, asegúrese de que la correa superior pase por debajo del apoyacabezas.



A Gancho

B Correa superior

ADVERTENCIA

■ **Al instalar un sistema de sujeción para niños**

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Fije firmemente la correa superior y asegúrese de que el cinturón no está retorcido.
- No fije la correa superior a nada que no sean los anclajes con sujeción superior.
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Al instalar el sistema de sujeción para niños con el apoyacabezas levantado, después de haber levantado el apoyacabezas y de que posteriormente se haya fijado el anclaje con sujeción superior, no baje el apoyacabezas.

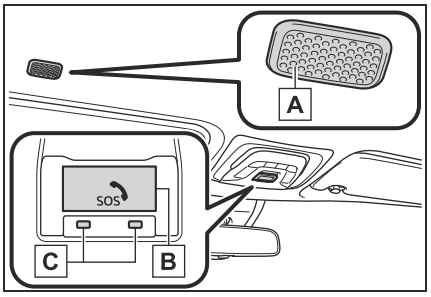
eCall*1, 2

*1: Si está instalado

*2: Funciona dentro de la cobertura eCall. El nombre del sistema varía dependiendo del país.

eCall es un servicio telemático que utiliza los datos del Sistema Global de Navegación por Satélite (GNSS) y tecnología móvil incorporada para permitir que se realicen las siguientes llamadas de emergencia: Llamadas de emergencia automáticas (notificación automática de colisiones) y llamadas de emergencia manuales (pulsando el botón "SOS"). El Reglamento de la Unión Europea exige este servicio.

Componentes del sistema



A Micrófono

B Botón "SOS"*

C Luces indicadoras

*: Este botón está concebido para comunicarse con el operador del sistema eCall. Otros botones SOS disponibles en otros sistemas de un vehículo con motor no están relacionados con el dispositivo y no están concebidos para comunicarse con el operador del sistema eCall.

Servicios de notificación de emergencias

■ Llamadas de emergencia automáticas

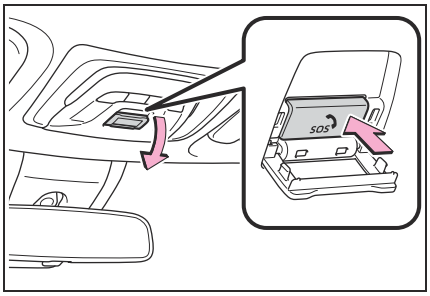
Si se despliega un airbag, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control de eCall.* El operador que responde recibe la ubicación del vehículo, la hora del incidente y el VIN del vehículo, e intenta hablar con los ocupantes del vehículo para evaluar la situación. Si los ocupantes no pueden comunicarse, el operador gestiona automáticamente la llamada como una emergencia y contacta con el proveedor de servicios de emergencia más cercano (sistema 112, etc.) para describir la situación y solicitar que se envíe asistencia a la ubicación.

*: En algunos casos no se podrá realizar la llamada. (→P.63)

■ Llamadas de emergencia manuales

En caso de emergencia, pulse el botón "SOS" para llamar al centro de control de eCall.* El operador que conteste determinará la ubicación de su vehículo, evaluará la situación, y enviará la asistencia necesaria.

Asegúrese de abrir la cubierta antes de pulsar el botón "SOS".



Si pulsa el botón “SOS” accidentalmente, indique al operador que no se encuentra en una situación de emergencia.

*: En algunos casos no se podrá realizar la llamada. (→P.63)

Luces indicadoras

Cuando el interruptor de alimentación se coloca en ON, se encenderá la luz indicadora roja durante 10 segundos. A continuación, se encenderá la luz indicadora verde durante 2 segundos y permanecerá encendida si el sistema funciona con normalidad. Las luces indicadoras indican lo siguiente:

- Si la luz indicadora verde se mantiene encendida, el sistema está activo.
- Si la luz indicadora verde parpadea, se está realizando una llamada de emergencia automática o manual.
- Si no se enciende ninguna luz indicadora, el sistema no está activo.
- Si se enciende la luz indicadora roja en cualquier momento que no sea el inmediatamente posterior a haber colocado el interruptor de alimentación en ON, puede que haya una avería en el sistema o que se haya agotado la batería de reserva.
- Si la luz indicadora roja parpadea durante aproximadamente 30 segundos en el transcurso de una llamada de emergencia, significa que se ha cortado la llamada o la señal de la red móvil es débil.

Información sobre software libre y de código abierto

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS).

La información sobre licencia y/o el código fuente de tal FOSS se encuentra en la siguiente URL.

http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/

ADVERTENCIA

Cuando no se puede efectuar la llamada de emergencia

- En las siguientes situaciones quizás no sea posible realizar llamadas de emergencia. En esos casos, informe al proveedor de servicios de emergencia (sistema 112, etc.) por otros medios, como un teléfono público cercano.
- Incluso cuando el vehículo está en la zona de cobertura del teléfono móvil, puede que sea difícil conectar con el centro de control de eCall si la recepción es débil o la línea está ocupada. En esos casos, a pesar de que el sistema intenta conectar con el centro de control de eCall, es posible que usted no pueda conectar con el centro de control de eCall para realizar llamadas de emergencia y contactar con los servicios de emergencia.
- Cuando el vehículo se encuentra fuera de la zona de cobertura del teléfono móvil, no se pueden efectuar llamadas de emergencia.
- Cuando alguna parte del equipo relacionado (como el panel del botón “SOS”, las luces indicadoras, el micrófono, el altavoz, el DCM, la antena, o cualquier cable de conexión del equipo) no funciona correctamente, está dañado o roto, no se puede realizar la llamada de emergencia.

ADVERTENCIA

- Durante una llamada de emergencia, el sistema intenta conectar con el centro de control de eCall repetidas veces. No obstante, si no puede conectar con el centro de control de eCall debido a la mala recepción de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda conectar con la red móvil y la llamada finalice sin que se llegue a conectar. La luz indicadora roja parpadeará durante aproximadamente 30 segundos para indicar esta desconexión.

- Si la tensión de la batería de 12 voltios se reduce o hay una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectar con el centro de control de eCall.

■ Cuando el sistema de llamada de emergencia se sustituye por uno nuevo

El sistema de llamada de emergencia debe registrarse. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

■ Por su seguridad

- Conduzca de forma segura.
  La función de este sistema es ayudarle a realizar la llamada de emergencia en caso de accidentes tales como accidentes de tráfico o emergencias médicas repentinas, y no protege de forma alguna al conductor o a los pasajeros. Conduzca de forma segura y lleve el cinturón de seguridad abrochado en todo momento por su seguridad.

- En caso de una emergencia, las vidas deben ser su prioridad.

- Si huele a quemado o percibe otro olor inusual, abandone el vehículo y diríjase a una zona segura de forma inmediata.

- Si los airbags se despliegan cuando el sistema está funcionando con normalidad, el sistema realiza llamadas de emergencia. El sistema también realiza llamadas de emergencia cuando el vehículo es golpeado desde atrás o cuando da vueltas de campana, incluso si los airbags no se despliegan.

- Por su seguridad, no realice la llamada de emergencia mientras conduce.
  Realizar llamadas durante la conducción puede hacer que no se maneje correctamente el volante, lo que podría provocar accidentes.
  Detenga el vehículo y confirme la seguridad de la zona circundante antes de realizar la llamada de emergencia.

- Al cambiar fusibles, utilice los fusibles especificados. Utilizar fusibles distintos puede hacer que se produzca humo en el circuito o que prenda, y causar un incendio.

- Usar el sistema cuando haya humo o se perciba un olor inusual puede provocar un incendio. Detenga el sistema inmediatamente y consulte con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

AVISO

■ Para evitar daños

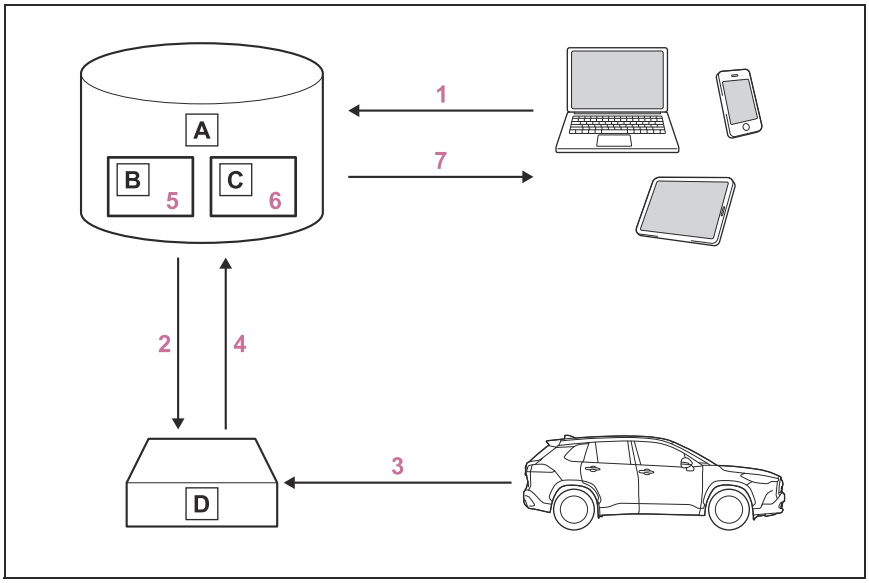
No derrame líquidos sobre el panel del botón “SOS”, etc. ni lo someta a golpes.

■ Si el panel del botón “SOS”, el altavoz o el micrófono no funcionan correctamente durante una llamada de emergencia o comprobación de mantenimiento manual

Puede que no sea posible realizar llamadas de emergencia, confirmar el estado del sistema, o comunicarse con el operador del centro de control de eCall. Si se ha dañado cualquier equipo de los mencionados anteriormente, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Descripción general del sistema del servicio añadido

Flujo de tratamiento de datos



A Servidor

B Almacenamiento

C Tratamiento

D DCM

1 El cliente activa el servicio en el portal del cliente de Toyota y acepta los términos de servicio de acuerdo con RGPD.

2 El servidor activa el servicio en el DCM y determina los datos del vehículo que se van a recopilar.

3 El DCM recopila los datos establecidos del vehículo.

4 Los datos se comparten con el servidor.

5 Los datos se almacenan en el servidor.

6 Los datos se procesan en el servidor para cumplir con el servicio.

7 Los datos procesados se presentan al cliente.

Si desea una lista de los servicios disponibles, visite el portal del cliente de Toyota.

Reglamento de ejecución

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario			Conformidad
1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA ECALL INTEGRADO EN LOS VEHÍCULOS			
	1,1.	Descripción del sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos, su funcionamiento y sus funciones	O
	1,2.	El servicio eCall basado en el número 112 es un servicio público de interés general y es accesible de forma gratuita.	O
	1,3.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos se activa por defecto. Se activa automáticamente mediante sensores integrados en el vehículo en caso de accidente grave. También se activará automáticamente en los vehículos equipados con un sistema TPS que no funcione en caso de accidente grave.	O
	1,4.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos también se puede activar manualmente si resulta necesario. Instrucciones para la activación manual del sistema	O
	1,5.	En caso de fallo crítico del sistema que desactive el sistema basado en el sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos, los ocupantes del vehículo recibirán la siguiente advertencia	O
2. INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS			

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario			Conformidad
	2,1.	El tratamiento de datos personales a través del sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE y, en particular, se basará en la necesidad de proteger el interés vital de las personas de conformidad con el artículo 7 letra (d) de la Directiva 95/46/CE.	O
	2,2.	El procesamiento de dichos datos se limita estrictamente a la finalidad de cursar la llamada eCall de emergencia al número único de llamada de emergencia europeo 112.	O
	2,3. Tipos de datos y sus destinatarios		
	2.3.1.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos únicamente puede recopilar y tratar los siguientes datos: Número de identificación del vehículo, tipo de vehículo (vehículo para el transporte de pasajeros o vehículo comercial ligero), tipo de almacenamiento para la propulsión del vehículo (gasolina/diésel/GNC/GLP/eléctrico/hidrógeno), últimas tres ubicaciones del vehículo y dirección de su trayecto, registro de activación automática del sistema y su marca de tiempo	O
	2.3.2.	Los destinatarios de los datos tratados por el sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos son los puntos de respuesta de seguridad pública pertinentes designados por las respectivas autoridades públicas del país en cuyo territorio se encuentren para recibir y cursar las llamadas eCall al número único de llamada de emergencia europeo 112.	O

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario			Conformidad
	2,4. Disposiciones para el tratamiento de datos		
	2.4.1.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos está diseñado para garantizar que no se pueda acceder a los datos de su memoria fuera de él antes de que se active una eCall.	O
	2.4.2.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos está diseñado para que no pueda ser localizado ni ser objeto de seguimiento permanente en su estado normal de funcionamiento.	O
	2.4.3.	El sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos está diseñado para que los datos de su memoria interna se supriman de forma automática y continuada.	O
	2.4.3,1.	Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben constantemente en la memoria interna del sistema para mantener el máximo de las tres últimas ubicaciones actualizadas del vehículo, necesario para un funcionamiento normal del sistema.	O
	2.4.3,2.	El registro de datos de actividad en el sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos no se mantiene durante más tiempo del necesario para cumplir el objetivo de cursar la llamada eCall de emergencia y en ningún caso se mantendrá durante más de 13 horas desde el momento de inicio de la llamada eCall de emergencia.	O

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario			Conformidad
	2,5. Modalidades para ejercer los derechos de los interesados a que se refieren los datos		
	2.5.1.	El interesado (el propietario del vehículo) tiene derecho a acceder a los datos y, en su caso, a solicitar la rectificación, la supresión o el bloqueo de aquellos que le conciernan y cuyo tratamiento no cumpla las disposiciones de la Directiva 95/46/CE. Debe notificarse a los terceros a quienes se hayan comunicado los datos toda rectificación, supresión o bloqueo efectuado de conformidad con dicha Directiva, a menos que resulte imposible o suponga un esfuerzo desproporcionado.	O
	2.5.2.	El interesado tiene derecho a presentar una queja a la autoridad de protección de datos competente si considera que se han vulnerado sus derechos como consecuencia del tratamiento de sus datos personales.	O
	2.5.3.	Servicio de contacto responsable de tramitar las solicitudes de acceso (en su caso): →P.70	O
3. INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS PRESTADOS POR TERCEROS Y OTROS SERVICIOS CON VALOR AÑADIDO (SI ESTÁN INSTALADOS)			

Reglamento de ejecución Anexo1 PARTE3 Información al usuario			Conformidad
	3,1.	Descripción del funcionamiento y las funciones del sistema TPS/servicio con valor añadido	→P.65
	3,2.	El tratamiento de datos personales a través del sistema TPS/otro servicio con valor añadido cumplirá las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE.	O
	3.2.1.	Base jurídica para el uso del sistema TPS u otros servicios con valor añadido y para el tratamiento de datos a través de ellos	Reglamento general de protección de datos de la Unión Europea
	3,3.	El sistema TPS u otros servicios con valor añadido tratarán los datos personales únicamente si los interesados (el propietario o los propietarios del vehículo) dan su consentimiento expreso.	O
	3,4.	Modalidades para el tratamiento de datos a través del sistema TPS u otros servicios con valor añadido, incluida cualquier información adicional necesaria sobre la trazabilidad, el seguimiento y el tratamiento de los datos personales	→P.65
	3,5.	El propietario de un vehículo equipado con un sistema TPS-eCall u otro servicio con valor añadido además del sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos tiene derecho a optar por el uso del sistema eCall basado en el número 112 integrado en los vehículos en vez del sistema TPS-eCall o el otro servicio con valor añadido.	O
	3.5.1.	Datos de contacto para tramitar las solicitudes de desactivación del sistema TPS-eCall	N/A

■ Servicio responsable de tramitar las solicitudes de acceso

País	Información de contacto
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Bélgica/Luxemburgo	privacy@toyota.be
Croacia	dpcp@toyota.hr

País	Información de contacto
República Checa/ Hungría/Eslovaquia	adatvedelem@toyota-ce.com
Dinamarca	toyota@toyota.dk og
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francia	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Alemania	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Gran Bretaña	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grecia	customer@toyota.gr
Islandia	personuvernd@toyota.is
Irlanda	customerservice@toyota.ie
Italia	tmi.dpo@toyota-europe.com
Países Bajos	www.toyota.nl/klantenservice
Noruega	personvern@toyota.no
Polonia	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Rumanía	relatii.clienti@toyota.ro
Eslovenia	dpcp@toyota.si
España	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Suecia	integritet@toyota.se
Suiza	info@toyota.ch

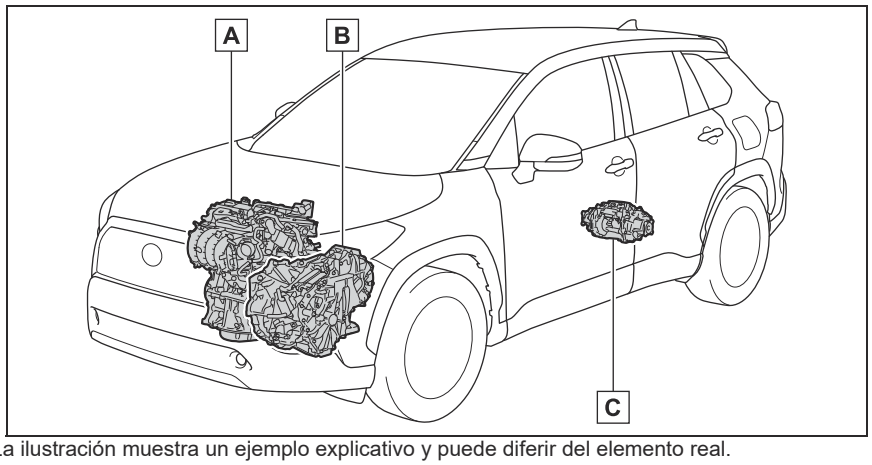
Funciones del sistema híbrido

Su coche es un vehículo híbrido eléctrico. Posee características distintas a las que emplean los vehículos convencionales. Asegúrese de conocer las características de su vehículo y condúzcalo con cuidado.

El sistema híbrido combina el uso de un motor de gasolina y un motor eléctrico (motor de tracción) en función de las condiciones de conducción, mejorando el rendimiento del combustible y reduciendo las emisiones de gases de escape.

Componentes del sistema

■ Componentes del sistema



La ilustración muestra un ejemplo explicativo y puede diferir del elemento real.

A Motor de gasolina

B Motor eléctrico (motor de tracción)

C Motor eléctrico trasero (motor de tracción)*

*: Solamente modelos AWD

■ Cuando se detiene/al arrancar

El motor de gasolina se detiene* al parar el vehículo. Al arrancar, es el motor eléctrico (motor de tracción) el que impulsa el vehículo. A bajas velocidades o cuesta abajo en pendientes poco pronunciadas, el motor se detiene* y se usa el motor eléctrico (motor de tracción).

Cuando la palanca de cambios está en N, la batería híbrida (batería de tracción) no se carga.

*: Cuando sea necesario cargar la batería híbrida (batería de tracción) o calentar el

motor, etc., el motor de gasolina no se parará automáticamente. (→P.73)

■ Durante la conducción normal

Se utiliza fundamentalmente el motor de gasolina. El motor eléctrico (motor de tracción) carga la batería híbrida (batería de tracción) en la medida en que se necesita.

■ Al acelerar bruscamente

Cuando se pisa firmemente el pedal del acelerador, la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) se añade a la del motor de gasolina mediante el motor eléctrico (motor de tracción).

■ Al frenar (frenado regenerativo)

Las ruedas utilizan el motor eléctrico (motor de tracción) como generador de alimentación y la batería híbrida (batería de tracción) se carga.

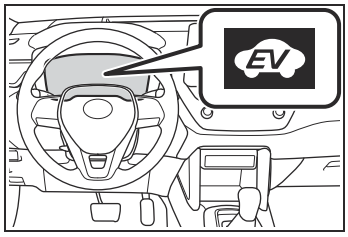
■ Frenado regenerativo

En las siguientes situaciones, la energía cinética se convierte en energía eléctrica y se puede obtener fuerza de desaceleración en conjunción con la recarga de la batería híbrida (batería de tracción).

- Se libera el pedal del acelerador mientras se conduce con la palanca de cambios en D o B.
- Se pisa el pedal del freno mientras se conduce con la palanca de cambios en D o B.
- Vehículos con sistema GPF: Mientras el sistema GPF (→P.314) está funcionando para regenerar el filtro de gas de escape, puede que no se recargue la batería híbrida (batería de tracción).

■ Indicador EV

El indicador EV se enciende al conducir el vehículo usando solamente el motor eléctrico (motor de tracción) o cuando el motor de gasolina se detiene.



■ Condiciones en las que el motor de gasolina podría no pararse

El motor de gasolina se pone en marcha y se detiene automáticamente. Sin embargo, es posible que no se detenga automáticamente en las siguientes condiciones:

- Durante el calentamiento del motor de gasolina
- Durante la carga de la batería híbrida (batería de tracción)
- Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) es alta o baja
- Cuando la calefacción está encendida

Dependiendo de las circunstancias, puede que el motor de gasolina tampoco se pare automáticamente en otras situaciones.

■ Carga de la batería híbrida (batería de tracción)

Dado que es el propio motor de gasolina el que carga la batería híbrida (batería de tracción), no se necesita una fuente externa de carga de la batería. Sin embargo, si se deja el vehículo estacionado durante mucho tiempo, la batería híbrida (batería de tracción) se irá descargando lentamente. Por eso, asegúrese de que conduce el vehículo al menos una vez cada varios meses durante al menos 30 minutos o 16 km (10 millas). Si la batería híbrida (batería de tracción) se descarga por completo y no puede arrancar el sistema híbrido, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Carga de la batería de 12 voltios

→P.470

■ **Después de que la batería de 12 voltios se haya descargado o cuando se haya extraído o instalado un terminal durante el intercambio, etc.**

El motor de gasolina podría no pararse aunque el vehículo esté siendo conducido por la batería híbrida (batería de tracción). Si continúa durante varios días, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ **Sonidos y vibraciones propios de un vehículo híbrido eléctrico**

Es posible que el motor no emita ningún sonido ni vibración aun cuando el vehículo esté listo para desplazarse con el indicador "READY" encendido. Por razones de seguridad, cuando aparque accione siempre el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la palanca de cambios en la posición P.

Cuando el sistema híbrido esté en marcha, se pueden producir los siguientes ruidos y vibraciones, que no indican ningún funcionamiento incorrecto:

- Es posible que se escuchen ruidos procedentes del compartimento del motor.
- Cuando el sistema híbrido se ponga en marcha o se detenga, es posible que se escuchen ruidos provenientes de la batería híbrida (batería de tracción) situada debajo de los asientos traseros.
- Cuando el sistema híbrido se ponga en marcha o se detenga, se emitirán sonidos de funcionamiento de los relés, como chasquidos o sonidos metálicos, desde la batería híbrida (batería de tracción), debajo de los asiento traseros.
- Es posible que se escuchen ruidos procedentes del sistema híbrido al abrir el portón trasero.
- Es posible que se escuchen ruidos procedentes de la transmisión al arrancar o detener el motor de gasolina, al conducir a baja velocidad o cuando el motor está en ralentí.
- El motor puede emitir algún ruido al acelerar bruscamente.
- Es posible que se oigan ruidos debido al frenado regenerativo al pisar el pedal del freno o al liberar el pedal del acelerador.
- Es posible que se note alguna vibración al poner en marcha o detener el motor de gasolina.
- Pueden oírse ruidos del ventilador de refrigeración procedentes del orificio de ventilación de admisión de aire situado en la parte inferior del asiento trasero izquierdo.

■ **Mantenimiento, reparación, reciclaje y desecho**

Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para cualquier operación de mantenimiento, reparación, reciclado y eliminación. No deseche usted mismo el vehículo.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

Sistema de aviso acústico de vehículo

Al conducir con el motor de gasolina parado, se reproducirá un sonido, que cambia de acuerdo a la velocidad de la conducción, para avisar a las personas en las cercanías de que se acerca el vehículo. El sonido se detendrá cuando la velocidad del vehículo sea superior a aproximadamente 25 km/h (15 mph).

■ **Sistema de aviso acústico de vehículo**

En los siguientes casos, el sonido del sistema de alerta acústica de vehículo puede ser difícil de escuchar para los peatones, ciclistas u otras personas y vehículos que pueda haber cerca:

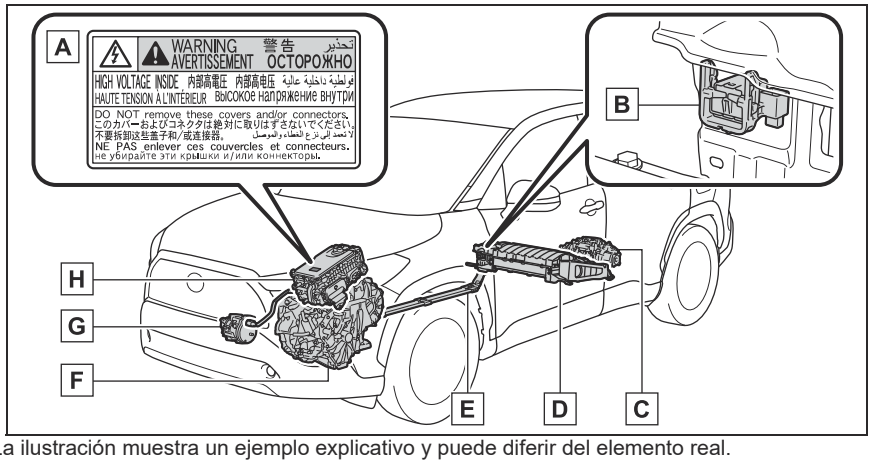
- En zonas muy ruidosas
- Con viento o lluvia

Asimismo, como el sistema de aviso acústico de vehículo está instalado en la parte delantera del vehículo, puede que sea más difícil de oír desde la parte trasera del vehículo que desde la delantera.

Precauciones del sistema híbrido

Tenga cuidado al manipular el sistema híbrido, ya que es un sistema de alta tensión (unos 600 V como máximo) y también contiene piezas que se calientan mucho cuando el sistema híbrido está en marcha. Siga las instrucciones de las etiquetas de advertencia adheridas al vehículo.

Componentes del sistema



La ilustración muestra un ejemplo explicativo y puede diferir del elemento real.

A Etiqueta de advertencia

B Conector de servicio

C Motor eléctrico trasero (motor de tracción)*

D Batería híbrida (batería de tracción)

E Cables de alta tensión (naranja)

F Motor eléctrico (motor de tracción)

G Compresor del aire acondicionado

H Unidad de control de potencia

*: Solamente modelos AWD

Si se agota el combustible

Si se ha agotado el combustible del vehículo y no puede poner en marcha el sistema híbrido, reposte el vehículo con al menos la gasolina suficiente como para que se apague la luz de aviso de nivel bajo de combustible (→P.429). Si queda poco combustible, es posible que no se pueda poner en marcha el sistema híbrido. (La cantidad estándar de

combustible es de aproximadamente 7,5 L [2,0 gal., 1,6 gal. Ing.] cuando el vehículo se encuentra en una superficie nivelada. Este valor puede variar si el vehículo está en una cuesta. Añada más combustible cuando el vehículo esté inclinado.)

Ondas electromagnéticas

- Los cables y piezas de alta tensión de vehículos híbridos eléctricos incorporan protección electromagnética y, por tanto, emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales impulsados por gasolina o que los electrodomésticos.
- El vehículo puede provocar interferencias acústicas en algunas piezas de la radio fabricadas por terceros.

Batería híbrida (batería de tracción)

La batería híbrida (batería de tracción) tiene una vida útil limitada. La duración de la batería híbrida (batería de tracción) puede variar en función del estilo y las condiciones de conducción.

Puesta en marcha del sistema híbrido en un ambiente extremadamente frío

Cuando la batería híbrida (batería de tracción) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30°C [-22°F]) debido a la temperatura exterior, es posible que no se pueda poner en marcha el sistema híbrido. En este caso, intente poner en marcha el sistema híbrido de nuevo después de que la temperatura de la batería híbrida aumente debido a un aumento de la temperatura exterior, etc.

Declaración de conformidad

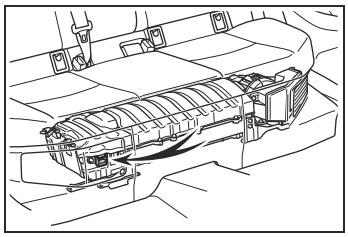
Este modelo cumple con las normativas sobre emisiones de hidrógeno ECE100 (Seguridad del vehículo de batería eléctrica).

ADVERTENCIA

Precauciones relacionadas con la alta tensión

Este vehículo tiene sistemas de CC y CA de alta tensión y un sistema de 12 voltios. La alta tensión de los sistemas de CC y de CA es muy peligrosa y puede ocasionar quemaduras graves o descargas eléctricas que podrían ocasionar lesiones graves o mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni reemplace los cables y componentes de alta tensión ni sus conectores.
- El sistema híbrido se calentará después de arrancarlo debido a que usa alta tensión. Tenga cuidado tanto con la alta tensión como con la elevada temperatura y siga siempre las instrucciones de las etiquetas de advertencia adheridas al vehículo.
- No intente nunca abrir el orificio de acceso al conector de servicio situado debajo de la parte derecha del asiento trasero. El conector de servicio solo se utiliza durante las tareas de mantenimiento y está sometido a alta tensión.



Precauciones en caso de accidente en carretera

Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales:

- Aparque el vehículo en el arcén, aplique el freno de estacionamiento, desplace la palanca de cambios a P, y apague el sistema híbrido.
- No toque las piezas, cables ni conectores sometidos a alta tensión.

ADVERTENCIA

- Si los cables eléctricos quedan expuestos dentro o fuera del vehículo, pueden producirse descargas eléctricas. Nunca toque cables eléctricos que estén expuestos.
- En caso de incendio en un vehículo híbrido eléctrico, salga del vehículo lo antes posible. No utilice nunca un extintor de incendios que no haya sido diseñado para fuegos eléctricos. Usar agua, por poca que sea, podría ser muy peligroso.
- Si su vehículo necesita ser remolcado, hágalo con las ruedas delanteras (modelos 2WD) o con las cuatro ruedas (modelos AWD) levantadas. Si las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción) están en el suelo durante el remolque, es posible que el motor siga generando energía. Si no lo hace, podría causar un incendio. (→P.421)
- Examine cuidadosamente el suelo bajo el vehículo. Si observa una fuga de líquido en el suelo, es posible que el sistema de combustible esté dañado. Salga del vehículo lo antes posible.
- No toque la batería si hay fugas o líquido adherido a ella. Si el electrólito (electrólito orgánico a base de éster carbónico) de la batería híbrida (batería de tracción) entra en contacto con los ojos o la piel, puede causar ceguera o heridas en la piel. En el caso poco probable de que entre en contacto con los ojos o la piel, lávelos inmediatamente con abundante agua y busque atención médica inmediata.
- Si la batería híbrida (batería de tracción) tiene fugas de electrólito, no se acerque al vehículo. Incluso en el improbable caso de que la batería híbrida (batería de tracción) esté dañada, la construcción interna de la batería impedirá fugas de una gran cantidad de electrólito. Sin embargo, cualquier fuga de electrólito desprenderá un vapor. Este vapor es irritante para la piel y los ojos y podría causar una intoxicación aguda en el caso de inhalarse.
- No coloque cerca del electrólito objetos que presenten una temperatura alta o que estén en llamas. El electrólito podría prender y provocar un incendio.

■ Batería híbrida (batería de tracción)

- Su vehículo contiene una batería de iones de litio sellada.
- Nunca revenda, traspase o modifique la batería híbrida. Con el objetivo de prevenir accidentes, las baterías híbridas que han sido extraídas de un vehículo desechado son recogidas por el concesionario Toyota. No deseche usted mismo la batería.

Nunca revenda, traspase o modifique la batería híbrida. Para evitar accidentes, las baterías híbridas que han sido extraídas de un vehículo desechado son recogidas por un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. No deseche usted mismo la batería.

A no ser que la batería sea debidamente recogida, pueden darse las situaciones siguientes, resultando en lesiones graves o mortales:

- La batería híbrida podría ser desechada o tirada ilegalmente, lo que perjudicaría al medio ambiente; y si alguien toca una pieza de alta tensión, podría sufrir una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA

- La batería híbrida ha sido diseñada para ser utilizada exclusivamente con su vehículo híbrido eléctrico. Si la batería híbrida se usa fuera de su vehículo o se modifica en modo alguno, pueden ocurrir accidentes tales como una descarga eléctrica, generación de calor, generación de humo, una explosión y fugas de electrólitos.

Cuando revenda o traspase su vehículo, la posibilidad de un accidente es extremadamente alta, porque la persona que reciba el vehículo puede que no sea consciente de estos peligros.

- Si desecha su vehículo sin retirar previamente la batería híbrida, existe el peligro de que alguien sufra una descarga eléctrica grave al tocar las piezas, los cables o los conectores de alta tensión. En caso de que deba desechar el vehículo, la batería híbrida debe depositarse en su concesionario Toyota o en un taller de servicio cualificado. Si la batería híbrida no es desechada correctamente, existe el riesgo de que ocasione descargas eléctricas que provoquen lesiones graves o mortales.

Si desecha su vehículo sin retirar previamente la batería híbrida, existe el peligro de que alguien sufra una descarga eléctrica grave al tocar las piezas, los cables o los conectores de alta tensión. Si tiene que desechar el vehículo, la batería híbrida ha de ser desechada por un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. Si la batería híbrida no es desechada correctamente, existe el riesgo de que ocasione descargas eléctricas que provoquen lesiones graves o mortales.

AVISO

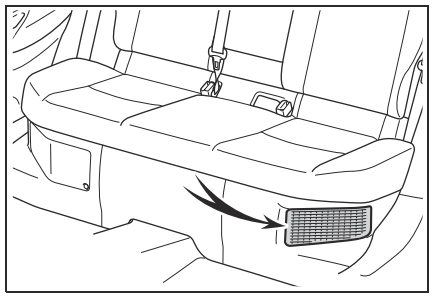
■ Orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

No transporte grandes cantidades de agua como, por ejemplo, botellas de agua refrigerante en el vehículo. Si se producen salpicaduras de agua en la batería híbrida (batería de tracción), la batería podría resultar dañada. Lleve el vehículo a revisar a su concesionario Toyota.

No transporte grandes cantidades de agua como, por ejemplo, botellas de agua refrigerante en el vehículo. Si se producen salpicaduras de agua en la batería híbrida (batería de tracción), la batería podría resultar dañada. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

Orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

Debajo del asiento trasero, en el lado izquierdo, existe un orificio de ventilación de admisión de aire para refrigerar la batería híbrida (batería de tracción). Si el orificio de ventilación se bloquea, la batería híbrida podría sobrecalentarse, y puede que se limite la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción).



AVISO

■ **Orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)**

- Asegúrese de que el orificio de ventilación de admisión de aire no queda obstruido, por ejemplo, por una funda para asientos, una cubierta de plástico o por el equipaje. Si el orificio de ventilación está obstruido, puede que se limite la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción), lo que podría provocar una avería.
- Limpie regularmente el orificio de ventilación de admisión de aire para evitar que la batería híbrida (batería de tracción) se sobrecaliente.
- No permita que penetren líquidos o sustancias extrañas penetren en el orificio de ventilación de admisión de aire, ya que podría causar un cortocircuito y dañar la batería híbrida (batería de tracción).
- Un filtro está instalado en el orificio de ventilación de admisión de aire. Cuando el filtro sigue claramente sucio incluso después de limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire, se recomienda limpiar o cambiar el filtro. Consulte P.403para información sobre cómo limpiar los filtros.

Sistema de desconexión de emergencia

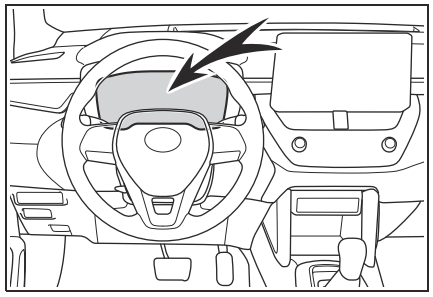
Cuando el sensor de impactos detecta cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia bloquea la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para minimizar el riesgo de electrocución y fuga de combustible. Si el sistema de desconexión de emergencia se activa, su vehículo no arrancará. Para volver a arrancar el sistema híbrido, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Cuando el sensor de impactos detecta cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia bloquea la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para minimizar el riesgo de electrocución y fuga de combustible. Si el sistema de desconexión de emergencia se activa, su vehículo no arrancará. Para volver a arrancar el sistema híbrido, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Mensaje de aviso del sistema híbrido

Cuando se produce un funcionamiento incorrecto en el sistema híbrido o se intenta realizar una operación no autorizada, aparece automáticamente un mensaje.

Si se muestra un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones. (→P.436)



■ **Si se enciende una luz de aviso, aparece un mensaje de aviso o se desconecta la batería de 12 voltios**

Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En este caso, intente volver a arrancar el sistema. Si el indicador “READY” no se enciende, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En este caso, intente volver a arrancar el sistema. Si el indicador “READY” no se enciende, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

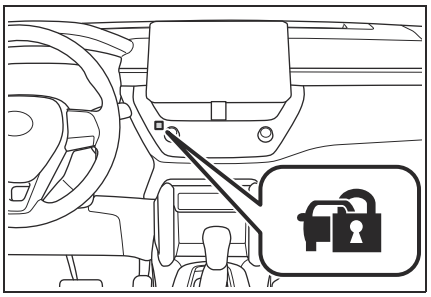
Sistema inmovilizador

Las llaves del vehículo tienen unos chips transpondedores que impiden que se ponga en marcha el sistema híbrido si la llave no se ha registrado previamente en el ordenador de a bordo del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del mismo.

Este sistema está diseñado para ayudar a prevenir el robo del vehículo, pero no garantiza seguridad absoluta contra todo intento de hurto.

Manejo del sistema de audio



La luz indicadora parpadea después de apagar el interruptor de alimentación para indicar que el sistema está en funcionamiento.

La luz indicadora deja de parpadear después de que el interruptor de alimentación se haya colocado en ACC u ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

Mantenimiento del sistema

El vehículo posee un sistema inmovilizador que no requiere mantenimiento.

Condiciones que pueden provocar el funcionamiento incorrecto del sistema

- Si la porción de sujeción de la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave se encuentra cerca o toca una llave del sistema de seguridad (llave con chip transpondedor incorporado) de otro vehículo

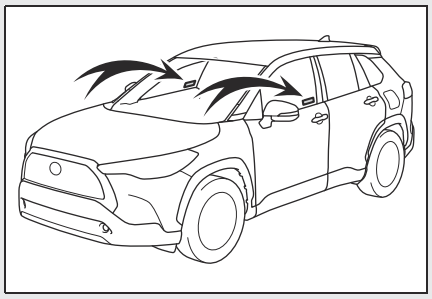
> AVISO
>
> **Para asegurar que el sistema funcione correctamente**
>
> No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Sistema de bloqueo doble*

*: Si está instalado

El acceso no autorizado al vehículo se evita mediante la desactivación de la función de desbloqueo de la puerta desde el interior y el exterior del vehículo.

Los vehículos que utilizan este sistema tienen etiquetas en el cristal de la ventanilla de ambas puertas delanteras.



Ajuste/cancelación del sistema de bloqueo doble

■ **Ajuste**

Apague el interruptor de alimentación, haga que todos los pasajeros salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

Usando la función de entrada (si está instalada): Toque dos veces en 5 segundos la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta.

Uso del control remoto inalámbrico:

Pulse dos veces en un plazo de 5 segundos.

■ **Cancelación**

Usando la función de entrada (si está instalada): Sujete la manilla exterior de la puerta o presione el interruptor de apertura del portón trasero.

Uso del control remoto inalámbrico:

Pulse .

ADVERTENCIA

■ **Precauciones acerca del sistema de bloqueo doble**

No active nunca el sistema de bloqueo doble cuando esté presente alguien en el interior del vehículo, ya que no será posible abrir ninguna puerta desde el interior del vehículo.

Alarma*

*: Si está instalado

La alarma utiliza luces y sonidos para alertar sobre la detección de la presencia de un intruso.
La alarma se disparará en las siguientes situaciones si está activada:

- Se abre o se desbloquea una puerta bloqueada o el portón trasero sin utilizar la función de entrada (si está instalada) ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se vuelven a bloquear automáticamente.)
- El capó está abierto.
- El sensor de presencia de intrusos detecta algún movimiento en el interior del vehículo. (Ejemplo: un intruso rompe una ventanilla y accede al interior del vehículo.)

Ajuste/desactivación/detención del sistema de alarma

Elementos que se deben comprobar antes de bloquear el vehículo

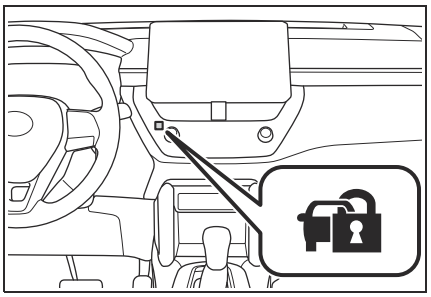
Para evitar que la alarma se active de forma inesperada y el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas están cerradas antes de activar la alarma.
- No hay objetos de valor ni otros artículos personales en el interior del vehículo.

Ajuste

Cierre la puerta, el portón trasero y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico. El sistema se pondrá en funcionamiento automáticamente transcurridos 30 segundos.

La luz indicadora pasa de estar completamente encendida a parpadear cuando el sistema está activado.



Desactivación o detención

Realice una de las siguientes operaciones para desactivar o detener las alarmas:

- Desbloquee las puertas o abra el portón trasero mediante la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se suspenderá después de unos segundos.)

Ajuste de la alarma

La alarma se puede activar si todas las puertas están cerradas incluso con el capó abierto.

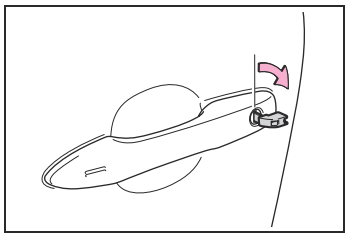
Mantenimiento del sistema

El vehículo posee un sistema de alarma que no requiere mantenimiento.

Activación de la alarma

La alarma se puede activar en las siguientes situaciones:
(Si se detiene la alarma, el sistema de alarma se desactivará.)

● Las puertas se desbloquean con la llave mecánica.

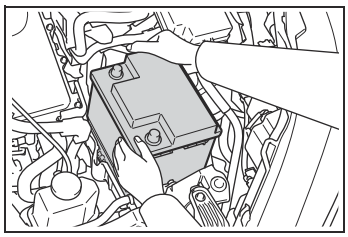


● Una persona dentro del vehículo abre una puerta, el portón trasero o el capó, o desbloquea el vehículo.

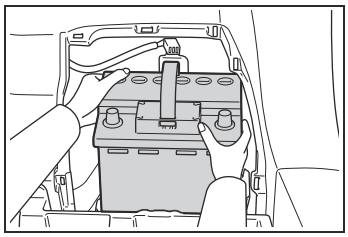


● La batería de 12 voltios se recarga o reemplaza cuando el vehículo está bloqueado. (→P.471)

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



■ Bloqueo de la puerta accionado por la alarma

En los siguientes casos, según la situación, es posible que la puerta se cierre automáticamente para impedir una entrada incorrecta al vehículo:

● Cuando una persona que permanece en el vehículo desbloquea la puerta y se activa la alarma.

● Cuando, con la alarma activada, una persona que permanece en el vehículo desbloquea la puerta.

● Al recargar o cambiar la batería de 12 voltios

⚠ AVISO

■ Para asegurar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

El sensor de presencia de intrusos

■ Detección del sensor de presencia de intrusos

El sensor de presencia de intrusos detecta la presencia de intrusos o movimientos en el vehículo.

Este sistema está diseñado como elemento de disuasión y prevención del robo del vehículo, pero no garantiza seguridad absoluta contra toda intrusión.

■ Configuración del sensor de presencia de intrusos

El sensor de presencia de intrusos se ajustará automáticamente cuando se ajuste la alarma. (→P.83)

■ Cancelación del sensor de presencia de intrusos

Si va a dejar mascotas u objetos móviles en el interior del vehículo, asegúrese de detener el sensor de presencia de intrusos antes de ajustar la alarma,

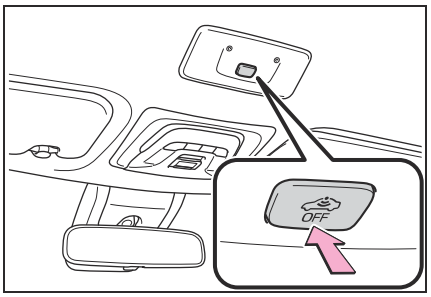
ya que responderán al movimiento en el interior del vehículo.

1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Pulse el interruptor de cancelación del sensor de presencia de intrusos.

Pulse nuevamente el interruptor para volver a activar el sensor de presencia de intrusos.

Aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple del conjunto de instrumentos.



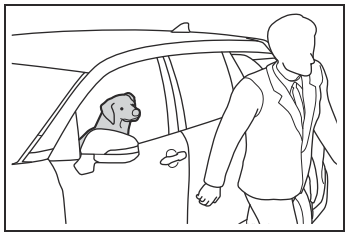
■ Cancelación y reactivación automática del sensor de presencia de intrusos

- La alarma se activará aunque se cancele el sensor de presencia de intrusos.
- Después de cancelar el sensor de presencia de intrusos, desbloquear las puertas con la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico reactivará el sensor de presencia de intrusos.
- El sensor de presencia de intrusos se activará nuevamente de forma automática cuando se desactive el sistema de alarma.

■ Consideraciones relativas a la detección del sensor de presencia de intrusos

El sensor podría activar la alarma en las situaciones que se describen a continuación:

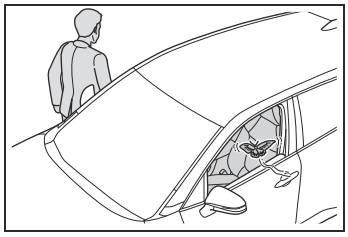
- Cuando hay personas o mascotas dentro del vehículo.



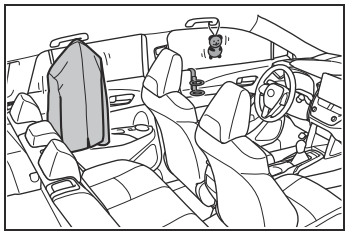
- Una ventanilla está abierta.

En este caso, el sensor podría detectar lo siguiente:

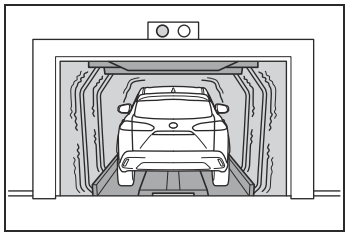
- El viento o el movimiento de objetos tales como hojas e insectos en el interior del vehículo
- Ondas ultrasónicas emitidas desde dispositivos tales como sensores de presencia de intrusos de otros vehículos
- El movimiento de personas en el exterior del vehículo



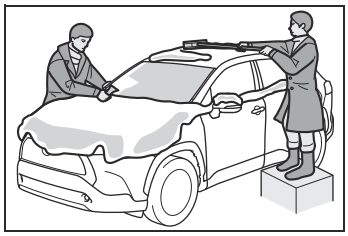
- En el vehículo hay insectos pequeños como polillas o moscas.
- Si hay elementos inestables dentro del vehículo, como por ejemplo, accesorios colgantes o ropa colgada en los colgadores para abrigos.



- Si el vehículo se encuentra aparcado en un lugar donde se produzcan vibraciones o ruidos intensos, como por ejemplo un aparcamiento.



● Si al retirar hielo o nieve del vehículo, el vehículo se ve sometido a impactos o vibraciones continuos.



● El vehículo se encuentra en un túnel de lavado automático o con agua a alta presión.

● Si el vehículo se ve sometido a impactos o vibraciones, como sucede al recibir impactos de granizo o de rayos, o cualquier otra clase de impactos o vibraciones continuos.

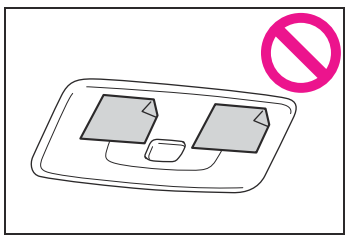
■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar.
(→P.492)

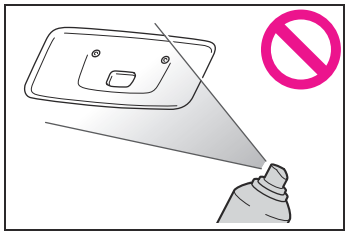
⚠ AVISO

■ Para asegurar que el sensor de presencia de intrusos funcione correctamente

● Para asegurarse de que los sensores funcionan correctamente, no los toque ni los cubra.



● No rocíe ambientadores en aerosol ni otros productos directamente sobre los orificios del sensor.



● Instalar accesorios que no sean piezas originales de Toyota o dejar objetos entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero puede reducir el rendimiento de la detección.

Información del estado del vehículo e indicadores

2

2-1. Conjunto de instrumentos

Luces de aviso e indicadores ... 88

Medidores y contadores 92

Visualizador de información múltiple 98

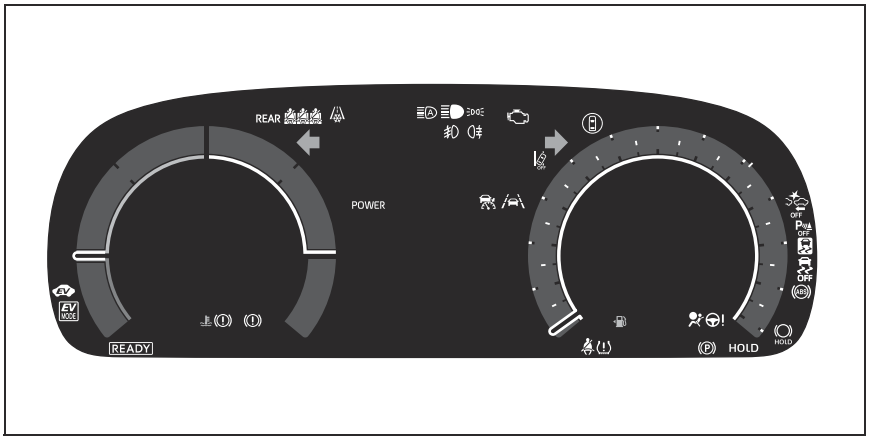
Control de energía/pantalla de consumo..... 106

Luces de aviso e indicadores

Las luces de aviso y los indicadores del conjunto de instrumentos y de los espejos retrovisores exteriores informan al conductor sobre el estado de los distintos sistemas del vehículo.

Luces de aviso e indicadores que se muestran en el conjunto de instrumentos

A modo de explicación, las ilustraciones siguientes muestran todas las luces de aviso y los indicadores encendidos.



Luces de aviso

Las luces de aviso informan al conductor sobre funcionamientos incorrectos en los sistemas del vehículo indicados.

(Rojo) Luz de aviso del sistema de frenos*1 (→P.426)

(Amarillo) Luz de aviso del sistema de frenos*1 (→P.426)

Luz de aviso de temperatura elevada del refrigerante*2 (→P.426)

Luz de aviso de sobrecalentamiento del sistema híbrido*2 (→P.427)

Luz de aviso del sistema de carga*2 (→P.427)

Luz de aviso de presión baja del aceite de motor*2 (→P.427)

Luz indicadora de funcionamiento incorrecto*1 (→P.427)

Luz de aviso SRS*1 (→P.428)

Luz de aviso del ABS*1 (→P.428)


Luz de aviso de accionamiento inapropiado del pedal*2 (→P.428)


(Rojo/Amarillo) Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica*1 (→P.429)


Luz de aviso de nivel bajo de combustible (→P.429)


Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (→P.429)





Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros (→P.430)


Indicador de aviso de la presión de los neumáticos (→P.430)



Indicador OFF del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota*1 (si está instalado) (→P.431)



Luz de aviso PCS*1 (→P.431)


(naranja) Indicador LTA (→P.431)


(naranja) Indicador LDA (→P.432)


(naranja) Indicador de control de crucero con radar dinámico (→P.432)


(naranja) Indicador de control de crucero (→P.432)


(naranja) Indicador del limitador de velocidad (si está instalado) (→P.432)


Indicador de información de asistencia a la conducción*1 (→P.433)


Indicador de deslizamiento*1 (→P.433)


(parpadea) Indicador del freno de estacionamiento (→P.433)



(parpadea) Indicador de retención del freno en funcionamiento*1 (→P.434)

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor de alimentación se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagarán después de iniciar el sistema híbrido, o al cabo de unos segundos. Si las luces no se encienden, o si no se apagan, podría existir un funcionamiento incorrecto en un sistema. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

*2: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

ADVERTENCIA

■ **Si una luz de aviso del sistema de seguridad no se enciende**

Si alguna luz del sistema de seguridad, como la luz de aviso del ABS y SRS, no se enciende al activar el sistema híbrido, puede que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, lo que podría ocasionarle lesiones graves o mortales. Lleve el vehículo inmediatamente a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen, si sucede esto.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor sobre el estado de funcionamiento de los distintos sistemas del vehículo.


Indicador del intermitente (→P.175)


Indicador de las luces de posición traseras (→P.182)


Indicador de la luz de carretera (→P.183)


Indicador de la luz de carretera automática (→P.185)


Indicador de la luz antiniebla delantera (si está instalada) (→P.188)


Indicador de la luz antiniebla trasera (→P.188)



Luz de aviso PCS[*1, 2] (→P.213)


(Verde/Blanco)
Indicador de control de crucero con radar dinámico (→P.230)


(Verde/Blanco)
Indicador de control de crucero (→P.237)


Indicador del limitador de velocidad (si está instalado) (→P.239)


(Verde/Naranja [parpadeante])
Indicador LDA (→P.222)



(naranja)
Indicador LDA OFF (→P.222)


(Verde/Blanco/Naranja [parpadeante])
Indicador LTA (→P.217)


Indicador BSM (si está instalado)[*3] (→P.245, P.260)


Indicador de información de asistencia a la conducción[*1,2] (P.433)


Indicador del freno de estacionamiento[*1] (→P.176)



Indicador de retención del freno en funcionamiento[*1] (→P.179)



Indicador de retención del freno en espera[*1] (→P.179)


(Parpadea)
Indicador de deslizamiento[*1] (→P.316)



Indicador VSC OFF[*1, 2] (→P.317)


Indicador del sistema de llave inteligente[*4] (→P.166)



Indicador “READY” (→P.166)



Indicador del modo de conducción EV (→P.170)



Indicador EV (→P.73)



Indicador del modo de conducción ecológica (→P.313)



Indicador de modo de potencia (→P.313)


Indicador de seguridad[*5] (→P.81, 83)


Indicador de temperatura exterior baja[*6] (→P.92)

[*1]: Estas luces se encienden cuando el interruptor de alimentación se coloca en ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagarán después de iniciar el sistema híbrido, o al cabo de unos segundos. Si las luces no se encienden, o si no se apagan, podría existir un funcionamiento incorrecto en un sistema. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o

a un taller de confianza para que lo revisen.

*2: Esta luz se enciende al desactivar el sistema.

*3: Esta luz se enciende en los espejos retrovisores exteriores.

*4: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

*5: Esta luz se enciende en el panel de funcionamiento del aire acondicionado.

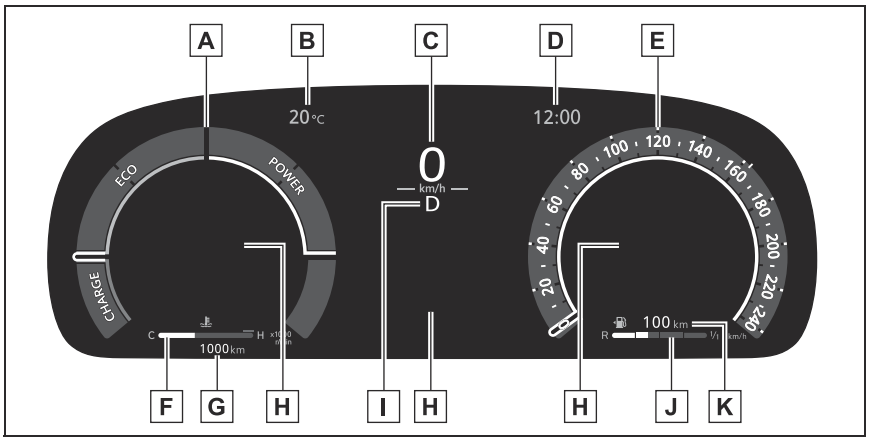
*6: Cuando la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o inferior, este indicador parpadea durante aproximadamente 10 segundos y, a continuación, permanece encendido.

Medidores y contadores

Visualizador del contador

■ Ubicaciones de los medidores y contadores

▶ Visualizador con 2 dial



A Indicador del sistema híbrido/tacómetro

Indicador del sistema híbrido: Muestra el nivel de potencia o regeneración del sistema híbrido (→P.95)

Este ajuste también se puede cambiar en la pantalla de configuración. (→P.492)

B Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior dentro del rango de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F)

C Velocímetro

D Reloj (→P.97)

E Velocímetro

F Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

G Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial (→P.96)

H Visualizador de información múltiple

Ofrece al conductor información amplia de datos del vehículo (→P.98)
Muestra mensajes de aviso si se produce un funcionamiento incorrecto (→P.436)

I Indicador de posición del cambio (→P.172)

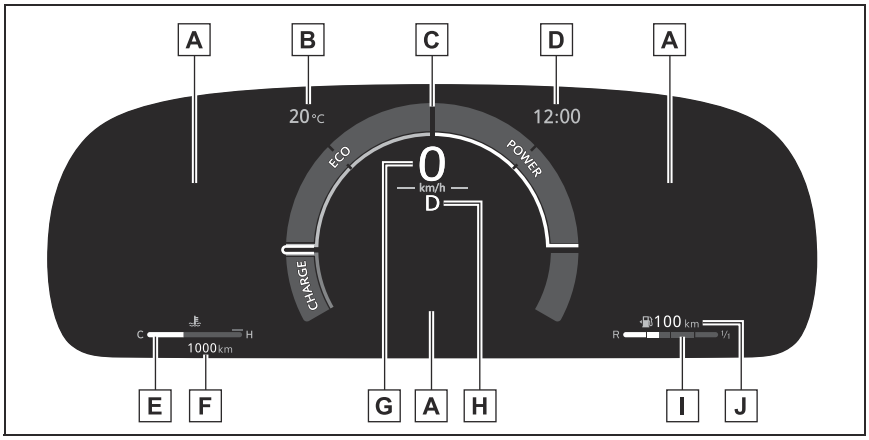
J Medidor de combustible

Muestra la cantidad de combustible restante en el depósito

K Autonomía de conducción

Muestra la autonomía de conducción para el combustible restante. (→P.95)

▶ Visualizador con 1 dial



A Visualizador de información múltiple

Ofrece al conductor información amplia de datos del vehículo (→P.98)
Muestra mensajes de aviso si se produce un funcionamiento incorrecto (→P.436)

B Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior dentro del rango de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F)

C Indicador del sistema híbrido/velocímetro/tacómetro

Indicador del sistema híbrido: Muestra el nivel de potencia o regeneración del sistema híbrido (→P.95)

Este ajuste también se puede cambiar en la pantalla de configuración. (→P.492)

D Reloj (→P.97)

E Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

F Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial (→P.96)

G Velocímetro

H Indicador de posición del cambio (→P.172)

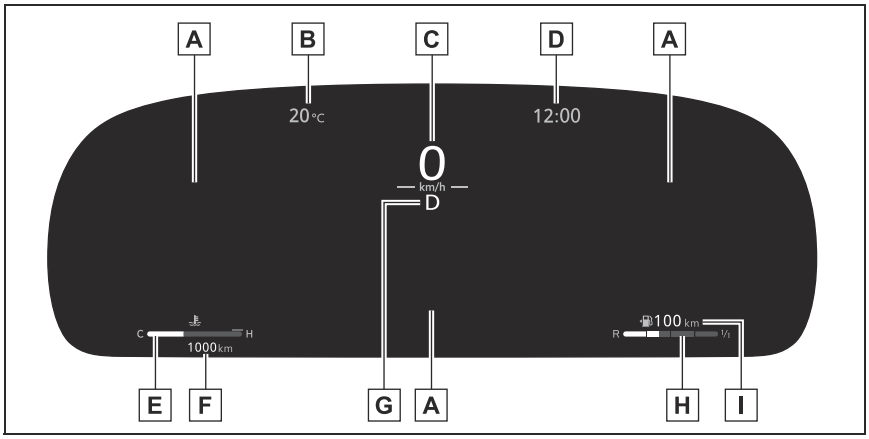
I Medidor de combustible

Muestra la cantidad de combustible restante en el depósito

J Autonomía de conducción

Muestra la autonomía de conducción para el combustible restante. (→P.95)

▶ Visualizador sin dial



A Visualizador de información múltiple

Ofrece al conductor información amplia de datos del vehículo (→P.98)
Muestra mensajes de aviso si se produce un funcionamiento incorrecto (→P.436)

B Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior dentro del rango de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F)

C Velocímetro

D Reloj (→P.97)

E Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

F Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial (→P.96)

G Indicador de posición del cambio (→P.172)

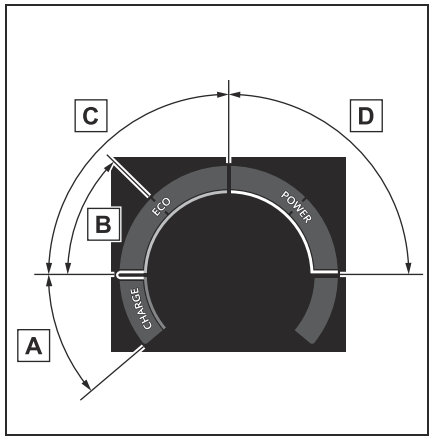
H Medidor de combustible

Muestra la cantidad de combustible restante en el depósito

I Autonomía de conducción

Muestra la autonomía de conducción para el combustible restante. (→P.95)

■ Indicador del sistema híbrido



A Zona de carga

Muestra el estado de regeneración*.

La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

B Zona ecológica híbrida

Indica que no se está usando la potencia del motor de gasolina con mucha frecuencia.

El motor de gasolina se parará automáticamente y se volverá a arrancar en distintas condiciones.

C Zona ecológica

Indica que el vehículo se está conduciendo de manera ecológica.

Si mantiene el visualizador de la barra dentro de la zona ecológica, puede conducir de una manera más ecológica.

D Zona de potencia

Indica que se está superando un rango de conducción ecológica (durante una conducción a plena potencia, etc.)

*: Cuando se usa en este manual, el término regeneración se refiere a la conversión de la energía creada por el movimiento del vehículo en energía eléctrica.

■ Velocidad del motor

En los vehículos híbridos eléctricos, la velocidad del motor está controlada con gran precisión para mejorar el rendimiento del combustible y reducir las emisiones de gases de escape, etc.
Hay ocasiones en las que la velocidad del motor que aparece en el visualizador puede variar con las mismas condiciones de conducción y funcionamiento.

■ El indicador del sistema híbrido funcionará cuando

El indicador del sistema híbrido funcionará en las siguientes situaciones:

- Se enciende el indicador “READY”.
- La palanca de cambios está en D o B.

■ Visualizador de la temperatura exterior

- En las siguientes situaciones, es posible que no se visualice correctamente la temperatura exterior o que el visualizador tarde más de lo normal en cambiar:
  - Detenido, o al conducir a baja velocidad (menos de 20 km/h [12 mph])
  - Cuando la temperatura exterior cambia de forma repentina (al entrar/salir de un garaje, túnel, etc.)
- Cuando se visualiza “--” o “E”, el sistema podría presentar un funcionamiento incorrecto. Lleve su vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o a un taller de confianza.

■ Autonomía de conducción

- Utilice los valores visualizados solo como referencia.
- Esta distancia se calcula según su consumo medio de combustible. Como resultado, la distancia real de conducción puede variar con respecto al valor mostrado.
- Cuando solamente se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito, es posible que el visualizador no se actualice. Cuando reposte, apague el interruptor de alimentación. Si el vehículo es repostado sin apagar el interruptor de alimentación, el visualizador podría no actualizarse.

■ **Visualizador de cristal líquido**

→P.98

■ **Información sobre software libre y de código abierto**

Este producto contiene software libre y de código abierto (FOSS). La información sobre licencia y/o el código fuente de tal FOSS se encuentra en la siguiente URL.

https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/

■ **Personalización**

Los medidores y contadores pueden personalizarse en ⚙ del visualizador de información múltiple. (→P.100)

ADVERTENCIA

■ **El visualizador de información a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de utilizar el visualizador de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información podría responder lentamente, y los cambios del visualizador podrían tardar un poco más.

Por ejemplo, se produce una demora desde que el conductor realiza el cambio de velocidad hasta que aparece el número de la nueva marcha en el visualizador. Dicho lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambiase de nuevo a una velocidad inferior, provocando un freno de motor rápido y excesivo, y posiblemente un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

AVISO

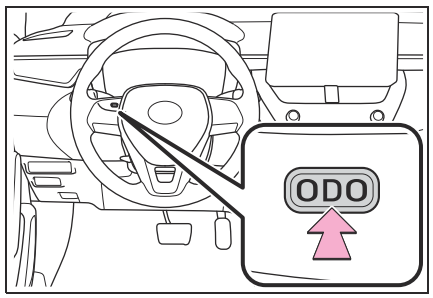
■ **Para evitar daños en el motor y sus componentes**

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona roja, la cual indica la velocidad del motor máxima.
- El motor puede sobrecalentarse si el termómetro del refrigerante del motor está en la zona roja (H). En tal caso, pare inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe el motor cuando se haya enfriado completamente. (→P.473)

Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

■ **Cambio de visualizador**

Cada vez que se pulse el interruptor “ODO”, el elemento mostrado cambiará. Cuando visualice el cuentakilómetros parcial, mantener pulsado el interruptor reiniciará el cuentakilómetros parcial.



■ **Elementos mostrados**

- Cuentakilómetros

Muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

- Cuentakilómetros parcial A/Cuentakilómetros parcial B

Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se restauró el medidor. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y visualizar diferentes distancias de manera independiente.

Para reiniciar, visualice el cuentakilómetros parcial deseado y mantenga pulsado el interruptor “ODO”.

■ **Funcionamiento del visualizador del cuentakilómetros y del cuentakilómetros parcial con comandos de voz**

La visualización se puede cambiar entre el cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial usando el sistema de comandos de voz. Para más información, consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

Cambio del brillo de la luz del contador

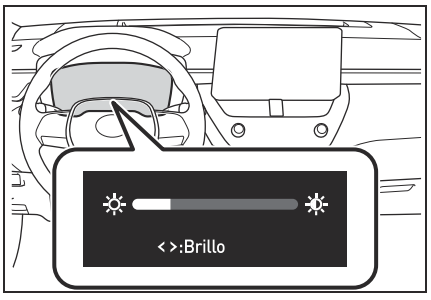
El brillo de la luz del contador se puede cambiar en ⚙ del visualizador de información múltiple.

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple.

2 Pulse el interruptor ∧ o ∨ del control del contador para seleccionar “Ajustar brillo de medidor”.

3 Mantenga pulsado el interruptor de control del contador OK .

4 Pulse ❮ o ❯ para ajustar el brillo.



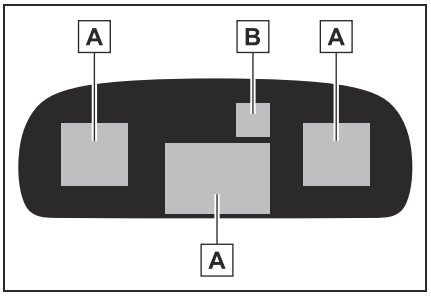
Ajuste del reloj

■ **Los relojes se pueden ajustar en la pantalla del sistema de audio.**

Consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

Visualizador de información múltiple

Visualizador



A Área del visualizador de contenido

Al seleccionar los iconos del menú en el visualizador de información múltiple, se puede mostrar una variedad de información relacionada con la conducción. El visualizador de información múltiple también se puede utilizar para cambiar los ajustes de visualización y otros ajustes del vehículo.

También se muestran pantallas emergentes de aviso o consejo en determinadas situaciones.

B Área de visualización del estado del sistema de asistencia a la conducción

Muestra una pantalla contratada del estado del sistema de asistencia a la conducción cuando no se ha seleccionado para el visualizador de información múltiple, mientras cualquiera de los siguientes sistemas están en funcionamiento:

■ Visualizador de cristal líquido

Pueden aparecer pequeños puntos o puntos de luz en el visualizador. Este fenómeno es característico de los visualizadores de cristal líquido y no es necesario interrumpir su utilización.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones de uso durante la conducción

- Si acciona el visualizador de información múltiple durante la conducción, preste mucha atención a la seguridad de la zona alrededor del vehículo.
- No mire continuamente el visualizador de información múltiple mientras conduce, ya que podría no ver a peatones, objetos en la carretera, etc. delante del vehículo.

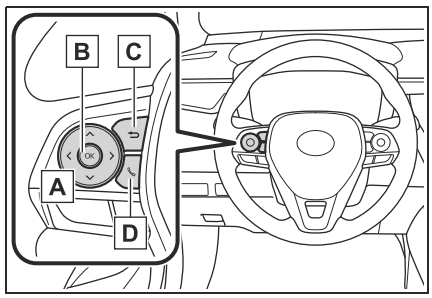
■ El visualizador de información a bajas temperaturas

→P.96

Cambio del cuentakilómetros

■ Interruptor de control del contador

El visualizador de información múltiple se acciona utilizando los interruptores de control del contador.



A 〈 / 〉: Seleccione el visualizador de información múltiple

∧ / ∨: Cambiar el contenido mostrado, desplazar la pantalla hacia arriba/abajo y mover el cursor arriba/abajo

B Pulsar: Introducir/ajustar

Mantenga pulsado: Reestablecer/mostrar los elementos persona-

lizables

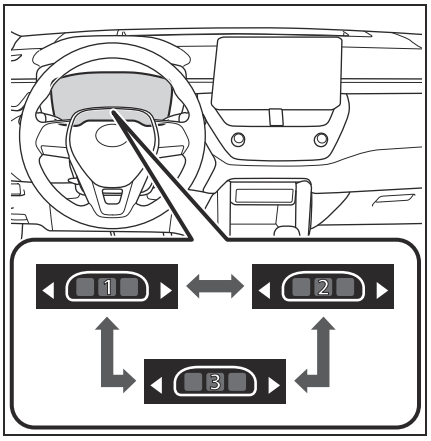
C Volver a la pantalla anterior

D Visualización de envío/recepción e historial de llamadas

Al estar vinculado con el sistema de manos libres, se muestran las llamadas realizadas o recibidas. Para más información acerca del sistema de manos libres, consulte el "Manual Multimedia del Propietario".

■ **Cambio de las páginas del contador**

Pulse el interruptor ❮ o ❯ del control del contador para cambiar la página del contador.



Contenido del visualizador de información múltiple (centro)

■ **Contenido del visualizador**

- Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción
- Visualizador del sistema de navegación vinculado (si está instalado)
- Ajustes
- Mensaje de aviso (→P.436)

■ **Cambio de contenido en una página**

Seleccione el contenido deseado en el visualizador del modo de configuración de la página.

1 Pulse el interruptor de control del contador ❮ o ❯ para seleccionar una página.

2 Para activar la edición de páginas, mantenga pulsado el interruptor OK .

3 Pulse el interruptor de control del contador ❮ o ❯ para seleccionar el visualizador que desea cambiar.

4 Pulse el interruptor de control del contador ❮ o ❯ para seleccionar un contenido.

5 Una vez completado el ajuste, pulse ⮌.

■ **Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción**

Seleccione para visualizar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- Control de crucero con radar dinámico (→P.227)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) (→P.214)
- LDA (Alerta de cambio de carril) (→P.219)
- PCS (Sistema de seguridad de precolisión) (→P.204)

■ **Visualizador del sistema de navegación vinculado (si está instalado)**

Seleccione para visualizar la siguiente información del sistema de navegación vinculado:

- Guía de ruta al destino
- Visualización de la brújula (visualización hacia arriba)

■ **Ajustes**

Los ajustes del visualizador del contador se pueden cambiar en ⚙.

- Idioma

Seleccione cambiar el idioma mostrado.

- Unidades

Seleccione para cambiar las unidades de medida mostradas.

- Tipo de contador

Seleccione para cambiar el tipo de contador.

- Estilo de contador

Seleccione para cambiar el estilo del contador.

- Tipo de dial

1 diales: Seleccione para cambiar el visualizador del velocímetro, tacómetro o indicador del sistema híbrido.

2 diales: Seleccionar para cambiar el dial del lado izquierdo del indicador o tacómetro del sistema híbrido.

- Indicador EV

Seleccione para activar/desactivar el indicador EV.

- Ahorro de combustible

Seleccione para ajustar el visualizador de ahorro de combustible.

- Sistema híbrido

Seleccione para ajustar el visualizador de la zona de la aceleración Eco.

- Elementos de información de conducción

Seleccione para cambiar el visualizador de la información de conducción.

- Elementos de VIAJE A/B

Seleccione para cambiar el visualizador de la información de conducción de VIAJE A/B.

- Pantalla emergente

Seleccione para activar/desactivar las pantallas emergentes para cada sistema relevante.

- Ajustes predeterminados

Seleccione para reiniciar los ajustes del visualizador del contador.

Contenido de la pantalla de información múltiple (lateral)

■ **Contenido de visualizador (lateral)**

- Ahorro de combustible
- Guía para la aceleración ecológica/puntuación ecológica
- Relación de conducción EV/Tiempo transcurrido después de arrancar
- Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción
- Visualizador del sistema de navegación vinculado (si está instalado)
- Visualizador vinculado con el sistema de audio
- Información de conducción
- Información de conducción de viaje A/B
- Control de energía (→P.106)
- Presión del neumático (→P.387)
- Control AWD (si está instalado)

Cambio de los elementos que se mostrarán en los visualizadores laterales de información múltiple. (→P.101)

■ **Cambio de contenido en una página**

→P.99

■ **Cambio del contenido que se visualizará en los visualizadores laterales de información múltiple**

1 Pulse el interruptor de control del contador ❮ o ❯ para seleccionar una página.

2 Para activar la edición de páginas, mantenga pulsado el interruptor OK .

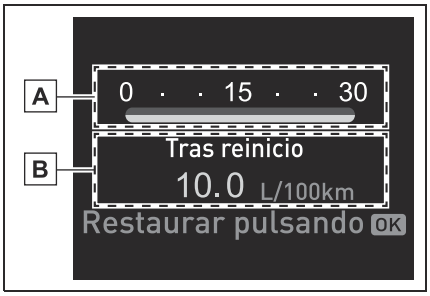
3 Pulse el interruptor de control del contador ❮ o ❯ para seleccionar el visualizador lateral de información múltiple que desea cambiar.

4 Pulse el interruptor de control del contador ❮ o ❯ para el lado en el que se visualiza ☰ para pasar a la pantalla de lista de contenido que permite seleccionar la visualización/no visualización de cada elemento.

5 Pulse el interruptor de control ^ o ⌄ para seleccionar un contenido y seleccione OK para visualizar/no mostrar el elemento.

■ **Ahorro de combustible**

Utilice los valores visualizados solo como referencia.



A Consumo actual de combustible

Muestra el consumo de combustible instantáneo actual.

B Ahorro de combustible medio (después de arrancar)

El visualizador del ahorro de combustible medio se puede cambiar en ⚙ . (→P.105)

- Ahorro de combustible medio (después de arrancar)

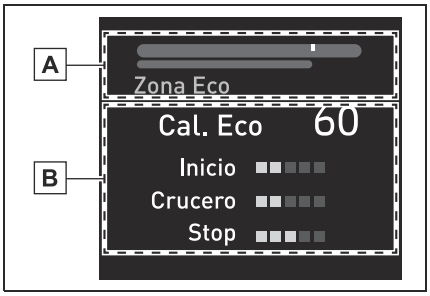
Muestra el consumo medio de combustible desde el arranque del sistema híbrido.

- Ahorro de combustible medio (después de reiniciar)

Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició el visualizador.

Para reiniciar el visualizador del ahorro de combustible medio, mantenga pulsado el interruptor de control del contador OK .

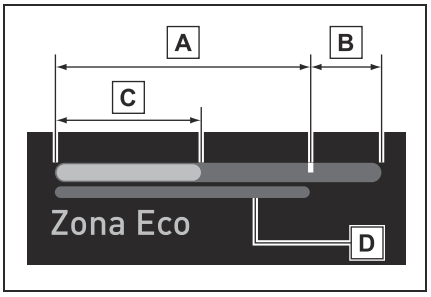
■ **Guía para la aceleración ecológica/puntuación ecológica**



A Guía para la aceleración ecológica

B Puntuación ecológica

- Guía para la aceleración ecológica



A Zona ecológica

Indica que el vehículo se está conduciendo de manera ecológica.

B Zona de potencia

Indica que se está superando el rango de conducción ecológica (durante una conducción a plena potencia, etc.)

C Funcionamiento actual del pedal del acelerador

Se muestra como una barra verde dentro de la zona ecológica.

La aceleración ecológica se puede lograr manteniendo la pantalla que muestra el funcionamiento del pedal del acelerador dentro del rango indicado por la barra azul. (→P.152)

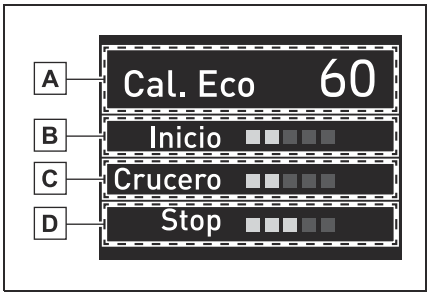
D Zona de aceleración ecológica

Se muestra como una barra azul y representa la autonomía de funcionamiento estimada del pedal del acelerador para las actuales condiciones de conducción, como el arranque o la conducción a velocidad de crucero.

Esta pantalla cambia dependiendo de la situación, como al arrancar o al conducir a velocidad de crucero.

- Puntuación ecológica

Los siguientes 3 métodos de conducción ecológica se evalúan en 5 niveles: Aceleración suave al iniciar la marcha, conducción sin aceleraciones repentinas, y parada de forma suave. Cuando el vehículo está parado, se mostrará una puntuación ecológica de hasta 100 puntos.



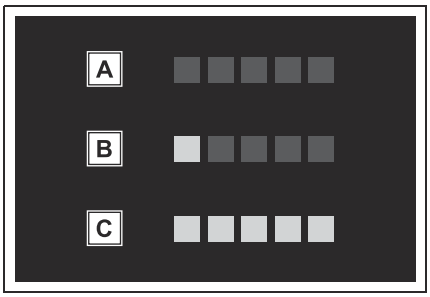
A Resultado de la puntuación

B Estado ecológico del arranque

C Estado ecológico de la velocidad de crucero

D Estado ecológico de parada

Cómo leer el visualizador de barra



A Aún no se ha evaluado

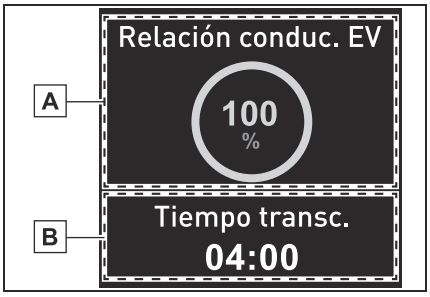
B Bajo

C Alto

- Después de arrancar el sistema híbrido, no se mostrará la puntuación ecológica hasta que la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h (19 mph) aproximadamente.
- La puntuación ecológica se reiniciará

cada vez que se arranque el sistema híbrido.

■ **Relación de conducción EV/Tiempo transcurrido después de arrancar**



A Relación de conducción de EV después de arrancar

Muestra el porcentaje de conducción de EV desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

B Tiempo transcurrido después de arrancar

Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el sistema híbrido.*

*: Se reinicia cada vez que se detiene el sistema híbrido.

■ **Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción**

Seleccione para visualizar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- Control de crucero con radar dinámico (→P.227)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) (→P.214)
- LDA (Alerta de cambio de carril) (→P.219)
- PCS (Sistema de seguridad de precolisión) (→P.204)

■ **Visualizador del sistema de navegación vinculado (si está instalado)**

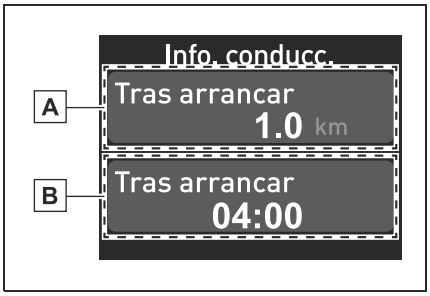
Seleccione para visualizar la siguiente información del sistema de navegación vinculado:

- Guía de ruta al destino
- Visualización de la brújula (visualización hacia arriba)

■ **Visualizador vinculado con el sistema de audio**

Muestra la fuente de audio o la pista.

■ **Información de conducción**



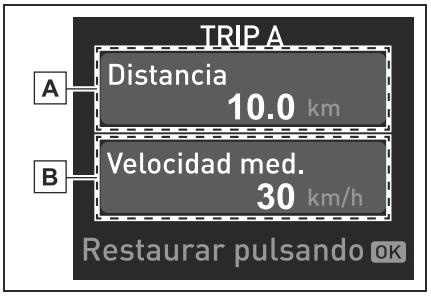
A Información de conducción 1

B Información de conducción 2

Muestra lo siguiente dependiendo de qué tipo de información de conducción y de elementos de información de conducción estuvieran seleccionados en ⚙. (→P.105)

- Velocidad media: Muestra la velocidad media del vehículo desde el arranque del sistema híbrido
- Distancia recorrida: Muestra la distancia recorrida desde la puesta en marcha del sistema híbrido
- Tiempo del viaje: Muestra el tiempo transcurrido desde el arranque del sistema híbrido

■ **Información de conducción de VIAJE A/B**



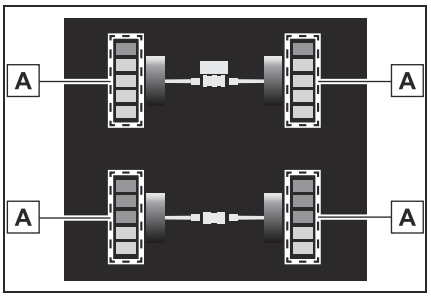
A Información de conducción de viaje A/B 1

B Información de conducción de viaje A/B 2

Muestra lo siguiente dependiendo de qué tipo de información de conducción y de elementos de información de conducción estuvieran seleccionados en ⚙. (→P.105)

- Velocidad media: Muestra la velocidad media del vehículo de viaje A/B
- Distancia recorrida: Muestra la distancia recorrida del viaje A/B
- Tiempo del viaje: Muestra el tiempo transcurrido del viaje A/B

■ **Visualización de estado de funcionamiento de AWD (modelos AWD)**



La ilustración utilizada es meramente ilustrativa y podría diferir de la imagen realmente visualizada en el visualizador de información múltiple.

A Visualizador de distribución de par

Muestra el estado de conducción de cada rueda en 6 pasos de 0 a 5.

■ **La Guía para la aceleración ecológica/Puntuación ecológica no funcionará si**

La Guía para la aceleración ecológica/Puntuación ecológica no funcionará en las siguientes situaciones:

- El indicador del sistema híbrido no está en funcionamiento.
- Se está conduciendo el vehículo utilizando el control de crucero o el control de crucero con radar dinámico.

Visualización de ajustes

■ **Se pueden modificar los ajustes y las funciones del vehículo**

→P.492

■ **Ajustes del visualizador del contador**

→P.100

■ **Suspensión del visualizador de ajustes**

- Algunos ajustes no se pueden ajustar mientras está conduciendo. Al cambiar los ajustes, detenga el vehículo en un lugar seguro.
- Si se muestra un mensaje de aviso, se suspenderá el funcionamiento del visualizador de ajustes.

ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la configuración del visualizador

Si el sistema híbrido está en funcionamiento mientras se cambian determinados ajustes en el visualizador de ajustes, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar con una ventilación adecuada. En un espacio cerrado, como puede ser un garaje, pueden acumularse gases de escape, incluido el perjudicial monóxido de carbono (CO), y entrar en el vehículo. Esto puede representar un peligro para la salud o incluso la muerte.

AVISO

■ Durante la configuración del visualizador

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios, asegúrese de que el sistema híbrido está en marcha mientras figura la configuración de la pantalla.

Función de sugerencia

Muestra sugerencias al conductor en las siguientes situaciones. Para seleccionar una respuesta a una sugerencia mostrada, utilice los interruptores de control del contador.

■ Sugerencia de apagar los faros

Si los faros permanecen encendidos durante un determinado período de tiempo después de haber apagado el interruptor de alimentación, si el interruptor de los faros está en la posición “AUTO”, se mostrará un mensaje de sugerencia preguntándole si desea apagar los faros.

Para apagar los faros, seleccione “Sí”.

Si se abre la puerta del conductor después de apagar el interruptor de alimentación, el mensaje de sugerencia no se mostrará.

■ Sugerencia de cerrar las ventanillas automáticas (dependientes del funcionamiento del limpiaparabrisas)

Si se accionan los limpiaparabrisas con una ventanilla automática abierta, un mensaje de sugerencia se mostrará preguntándole si desea cerrar las ventanillas automáticas.

Para cerrar todas las ventanillas automáticas, seleccione “Sí”.

■ Sugerencia de cerrar las ventanillas automáticas (dependientes de la velocidad del vehículo)

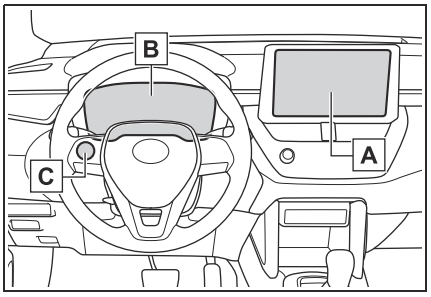
Si se conduce el vehículo a alta velocidad durante un determinado período de tiempo con una ventanilla automática abierta, un mensaje de sugerencia se mostrará preguntándole si desea cerrar las ventanillas automáticas.

Para cerrar todas las ventanillas automáticas, seleccione “Sí”.

Control de energía/pantalla de consumo

Puede ver el estado del sistema híbrido en el visualizador de información múltiple y en la pantalla del sistema de audio.

Componentes del sistema



A Pantalla del sistema de audio

B Visualizador de información múltiple

C Interruptores de control del contador

Control de energía

El control de energía se puede utilizar para comprobar el estado de conducción del vehículo, el estado de funcionamiento del sistema híbrido y el estado de regeneración de energía.

■ **Procedimiento de visualización**

▶ Visualizador de información múltiple

Utilice los interruptores de control del contador para mostrar la pantalla de consumo de combustible el en el visualizador de información múltiple. (→P.98)

La pantalla de consumo de combustible se puede visualizar en la zona de visualización de contenido (izquierda/derecha) del visualizador de información múltiple. (→P.100)

▶ Pantalla del sistema de audio

1 Seleccione en el menú principal.

2 Seleccione “Flujo de energía”.

■ **Lectura del visualizador**

Las flechas aparecerán de acuerdo con el flujo de energía. Cuando no haya flujo de energía, las flechas no se mostrarán.

El color de las flechas cambiará como se indica a continuación

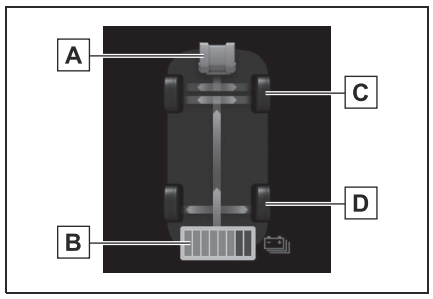
Verde o azul: Cuando la batería híbrida (batería de tracción) se está regenerando o cargando.

Amarillo o naranja: Cuando la batería híbrida (batería de tracción) se está utilizando.

Rojo: Cuando el motor de gasolina se está utilizando.

La imagen muestra todas las flechas como ejemplo. La visualización real varía dependiendo de las condiciones.

▶ Visualizador de información múltiple



A Motor de gasolina

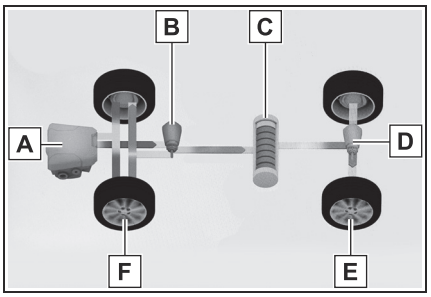
B Batería híbrida (batería de tracción)

C Neumáticos delanteros

D Neumáticos traseros*

*: Para vehículos FF, las flechas a D no se visualizan.

▶ Pantalla del sistema de audio



A Motor de gasolina

B Motor eléctrico delantero (motor de tracción)

C Batería híbrida (batería de tracción)

D Motor eléctrico trasero (motor de tracción)*1

E Neumáticos traseros*2

F Neumáticos delanteros

*1: Solamente modelos AWD

*2: Para vehículos FF, las flechas a E no se visualizan.

■ Color de la batería híbrida (batería de tracción) de la pantalla del sistema de audio

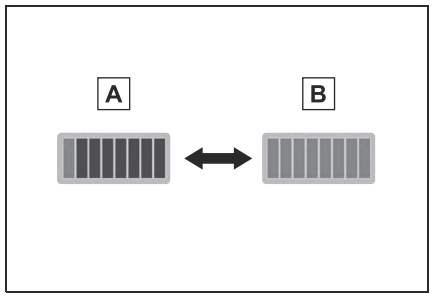
Se mostrará en azul cuando la batería híbrida (batería de tracción) se esté cargando, y en amarillo cuando la batería híbrida (batería de tracción) se esté utilizando.

■ Aviso de cantidad de carga restante de la batería híbrida (batería de tracción)

- El indicador acústico suena de forma intermitente cuando no se carga la batería híbrida (batería de tracción) mientras la palanca de cambios está en posición N, o si la cantidad de carga restante desciende por debajo de cierto nivel. Si la cantidad de carga restante desciende demasiado, el indicador acústico suena de forma continua.
- Cuando se muestra un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple y suena un indicador acústico, siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para realizar la resolución de problemas.

■ Estado de la batería híbrida (batería de tracción)

▶ Visualizador de información múltiple

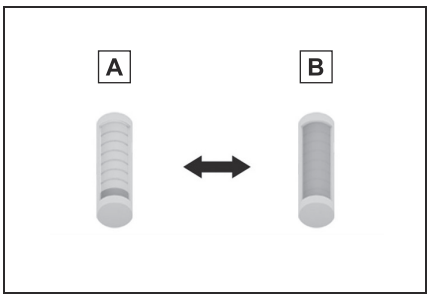


A Bajo

B Alto

Estas imágenes son sólo ejemplos y pueden no coincidir totalmente con las situaciones reales.

▶ Pantalla del sistema de audio



A Bajo

B Alto

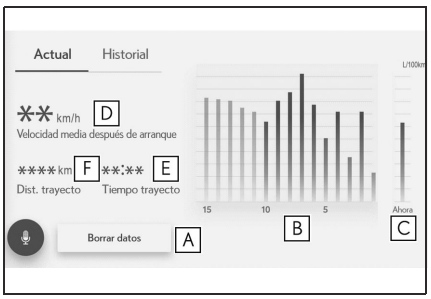
Consumo

■ Información del viaje

1 Seleccione en el menú principal.

2 Seleccione “Info. trayecto”.

Si se muestra otra pantalla distinta a“Actual”, seleccione “Actual”.



La imagen es solo un ejemplo y puede diferir ligeramente de las condiciones reales.

A Reiniciar los datos de consumo

B Consumo de combustible en los últimos 15 minutos

C Consumo actual de combustible

D Velocidad media del vehículo desde que el sistema híbrido se puso en marcha.

E Tiempo transcurrido desde que se arrancó el sistema híbrido.

F Autonomía

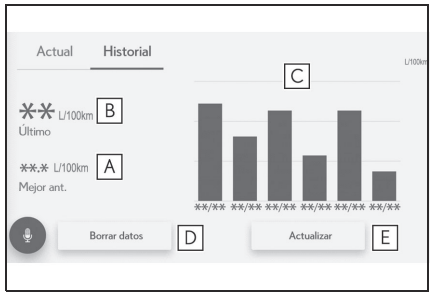
El consumo medio de combustible durante los últimos 15 minutos se divide por colores entre el consumo medio anterior y el consumo medio obtenido desde que el interruptor de alimentación se puso por última vez en ON. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ Historial

1 Seleccione en el menú principal.

2 Seleccione “Info. trayecto”.

Si se muestra otra pantalla distinta a“Historial”, seleccione “Historial”.



A Mejor consumo de combustible registrado

B Último consumo de combustible

C Registro anterior de consumo de combustible

D Reinicio de los datos del historial

E Actualización de los datos del último consumo de combustible

El historial de consumo medio de combustible se divide por colores entre las

medias de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última vez que fue actualizado. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

La imagen es solo un ejemplo y puede diferir ligeramente de las condiciones reales.

■ **Actualización de los datos del historial**

Actualice el último consumo de combustible seleccionando “Actualizar” para medir de nuevo el consumo actual de combustible.

■ **Puesta a cero de los datos**

Los datos de consumo de combustible se pueden borrar seleccionando “Borrar datos”.

■ **Autonomía**

Muestra la distancia máxima estimada de conducción con la cantidad restante de combustible.

Esta distancia se calcula según su consumo medio de combustible.
Como resultado, la distancia real de conducción puede variar con respecto al valor mostrado.

3-1. Información sobre llaves

Llaves 112

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas

Puertas laterales..... 115

Portón trasero..... 119

Sistema de llave inteligente... 130

3-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros 135

Asientos traseros..... 136

Apoyacabezas 138

3-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante..... 141

Espejo retrovisor interior..... 142

Espejos retrovisores exteriores 143

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas

Lunas eléctricas..... 145

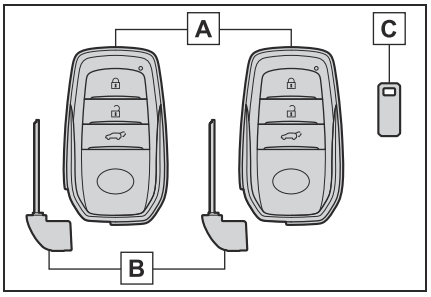
3-6. Ajustes de favoritos

Mis ajustes..... 148

Llaves

Las llaves

Con el vehículo se proporcionan las siguientes llaves.



A Llaves electrónicas

- Funcionamiento del sistema de llave inteligente (→P.130)
- Accionamiento de la función de control remoto inalámbrico (→P.113)

B Llaves mecánicas

C Placa del número de la llave

■ Cuando viaje en avión

Cuando lleve consigo una llave electrónica en un avión, asegúrese de no pulsar ninguno de los botones de la llave electrónica mientras se encuentre dentro de la cabina del avión. Si lleva la llave electrónica en un bolso, etc., asegúrese de que los botones no se vayan a pulsar accidentalmente. Pulsar un botón puede causar que la llave electrónica emita ondas de radio que pueden interferir en el funcionamiento del avión.

■ Descarga de la pila de la llave electrónica

- La duración normal de la pila es de 1 a 2 años.
- Si el nivel de la batería baja, sonará una alarma en el habitáculo y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple cuando se pare el sistema híbrido.
- Para reducir la descarga de la pila de la llave cuando no se va a usar la llave electrónica durante períodos de tiempo prolongados, ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila. (→P.131)
- Dado que la llave electrónica siempre recibe ondas de radio, la pila se descargará aunque no se utilice la llave electrónica. Los síntomas siguientes indican que la pila de la llave electrónica puede estar agotada. Cambie la pila cuando sea necesario. (→P.406)
  - El sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección se reduce.
  - El indicador LED de la superficie de la llave no se enciende.
- Para evitar daños graves, no deje la llave electrónica a 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos los cuales producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores personales
  - Teléfonos móviles, inalámbricos y cargadores de pilas
  - Recarga de teléfonos móviles o teléfonos inalámbricos
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción
- Si la llave electrónica está cerca del vehículo más tiempo del necesario, incluso si el sistema de llave inteligente no está accionado, la pila de la llave podría agotarse más rápido de lo normal.

■ Sustitución de la pila

→P.406

■ La función de la llave electrónica se suspende cuando

La función de la llave electrónica se puede suspender cuando la llave electrónica se mantiene en una misma ubicación durante un cierto período de tiempo, como por ejemplo, se deja en el mismo lugar. Esto también podría reducir el consumo de batería. La función se restaurará automáticamente cuando se mueva la llave electrónica, por ejemplo cuando se levanta.

■ **Si se muestra “Nueva llave registrada. Contacte con el concesionario para más info.” en el visualizador de información múltiple**

Este mensaje se mostrará cada vez que la puerta del conductor se abra cuando las puertas estén desbloqueadas desde el exterior durante aproximadamente 10 días después de que la nueva llave electrónica se haya registrado.
Si este mensaje se muestra pero no ha registrado una llave electrónica nueva, pida a su taller Toyota, a un taller autorizado Toyota, o a un taller de confianza que comprueben si se ha registrado una llave electrónica desconocida (distinta de las que están en su posesión).

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la llave**

- No deje caer las llaves, no las someta a impactos fuertes, ni las doble.
- No exponga las llaves a altas temperaturas durante períodos prolongados de tiempo.
- No deje que las llaves se mojen o se laven en una lavadora ultrasónica, etc.
- No enganche ningún material metálico o magnético a las llaves ni las deje cerca de ese tipo de materiales.
- No desmonte las llaves.
- No adhiera pegatinas ni otros objetos a la superficie de la llave.
- No coloque las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, tales como televisores, sistemas de audio y hornillos de inducción.
- No coloque las llaves cerca de equipos electromédicos tales como aparatos de terapia de baja frecuencia o aparatos de terapia de microondas, ni las lleve consigo mientras recibe tratamiento médico.

■ **Si lleva la llave electrónica consigo**

Mantenga la llave electrónica a una distancia de al menos 10 cm (3,9 pul.) con respecto a los dispositivos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio que emiten los aparatos eléctricos situados a 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave e impedir que funcione correctamente.

■ **En caso de que no funcione el sistema de llave inteligente o si existe otro problema relacionado con la llave**

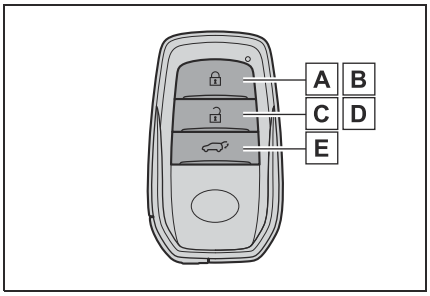
→P.465

■ **En caso de perder la llave electrónica**

→P.465

Control remoto inalámbrico

Las llaves están equipadas con el siguiente control remoto inalámbrico:



A Bloquea las puertas (→P.115)

B Cierra las ventanillas*1 (→P.115)

C Desbloquea las puertas (→P.115)

D Abre las ventanillas*1 (→P.115)

E Abre y cierra el portón trasero automático*2 (→P.122)

*1: Este ajuste debe ser personalizado en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

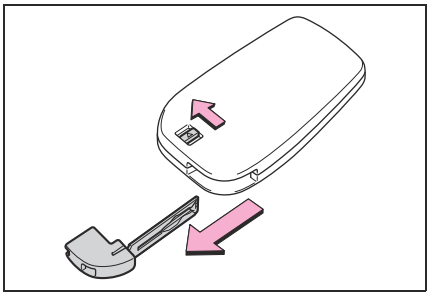
*2: Si está instalado

Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, deslice el botón de desbloqueo y extraiga la llave.

Solo se puede introducir la llave mecánica en una dirección, debido a que dicha llave sólo tiene ranuras por un lado. Si no se puede introducir la llave en un cilindro de bloqueo, gírela e intente introducirla de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela dentro de la llave electrónica. Lleve la llave mecánica con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o la función de entrada no funciona adecuadamente, deberá utilizar la llave mecánica. (→P.465)



■ Si pierde las llaves mecánicas

→P.465

■ Si se utiliza una llave incorrecta

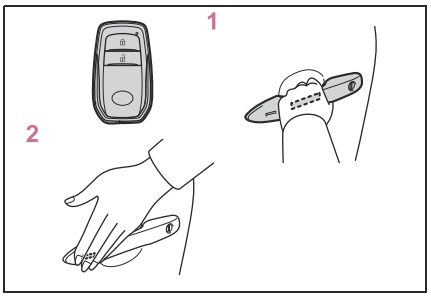
El cilindro de la llave gira libremente, aislado del mecanismo interior.

Puertas laterales

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el exterior

■ Sistema de llave inteligente (si está instalado)

Lleve la llave electrónica para activar esta función.



1 Agarre la manilla de la puerta delantera para desbloquear todas las puertas*.

Asegúrese de tocar el sensor de la parte trasera de la manilla.

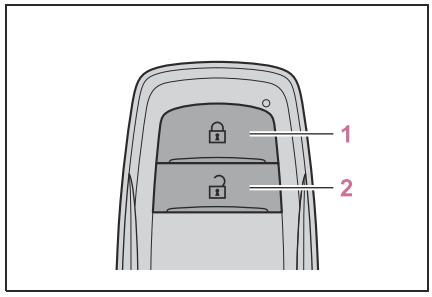
Las puertas no pueden desbloquearse durante los 3 segundos posteriores al bloqueo de las puertas.

*: Se pueden modificar los ajustes de desbloqueo de la puerta. (→P.115, 492)

2 Toque el sensor de bloqueo (la hendidura del lateral de la manilla de la puerta delantera) para bloquear todas las puertas.

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

■ Control remoto inalámbrico



1 Bloquea todas las puertas

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

Mantenga pulsado para cerrar las ventanillas*.

2 Desbloquea todas las puertas

Mantenga pulsado para abrir las ventanillas*.

*: Este ajuste debe ser personalizado en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Cambio de la función de desbloqueo de la puerta (vehículos con función de entrada)

Es posible ajustar las puertas que se desea desbloquear con la función de entrada mediante el control remoto inalámbrico.

1. Apague el interruptor de alimentación.
2. Cuando la luz indicadora de la superficie de la llave no esté encendida, mantenga pulsado o (si están instalados) durante aproximadamente 5 segundos mientras mantiene pulsado .

Los ajustes cambian cada vez que se lleva a cabo una operación, tal y como se muestra a continuación. (Cuando cambie los ajustes continuamente, suelte los botones, espere al menos 5 segundos y repita el paso **2**.)

Visualizador de información múltiple/Pitido	Función de desbloqueo
 (Vehículos con dirección a la izquierda)	Al mantener agarrada la manilla de la puerta del conductor se desbloquea solo la puerta del conductor.
 (Vehículos con la dirección a la derecha) Exterior: Pita 3 veces	Al mantener agarrada la manilla de la puerta del pasajero delantero se desbloquean todas las puertas.
 Exterior: Doble pitido	Si tira de cualquier manilla de las puertas delanteras se desbloquean todas las puertas.

Para vehículos con alarma: Para evitar la activación accidental de la alarma, desbloquee las puertas con el control remoto inalámbrico, y abra y cierre una puerta una vez modificados estos ajustes. (Si no se abre ninguna de las puertas en los 30 segundos siguientes después de haber pulsado , las puertas se volverán a bloquear y la alarma se activará de forma automática.)
Si la alarma se dispara, detenga inmediatamente la alarma. (→P.83)

■ Sistema de liberación de bloqueo de puertas en caso de detección de impacto

En caso de que el vehículo sufra un impacto fuerte, se desbloquean todas las puertas. Sin embargo, dependiendo de la fuerza del impacto o el tipo de accidente, es posible que el sistema no funcione.

■ Señales de funcionamiento

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado mediante la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico. (Bloqueado: Una vez; Desbloqueado: Dos veces)

Un indicador acústico confirmará que las ventanillas están en funcionamiento.

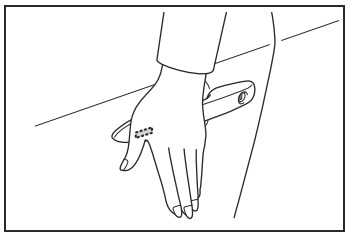
■ Función de seguridad

Si alguna puerta no se abre en aproximadamente 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo mediante la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico, la función de seguridad bloqueará automáticamente el vehículo de nuevo.

■ Si la puerta no se puede bloquear mediante el sensor de bloqueo de la superficie de la manilla de la puerta delantera (vehículos con función de entrada)

Si no se pueden bloquear las puertas pulsando el sensor de bloqueo con un dedo, pulse el sensor de bloqueo con la palma de la mano.

Si lleva guantes, quíteselos.



■ Indicador acústico del bloqueo de las puertas

Si se intenta bloquear las puertas mediante la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico cuando una de ellas no está totalmente cerrada, sonará un indicador acústico de forma continua durante 5 segundos. Cierre completamente la puerta para detener el indicador acústico y vuelva a bloquear las puertas.

■ Alarma (si está instalada)

El bloqueo de las puertas activará el sistema de alarma. (→P.83)

■ Condiciones que afectan el funcionamiento del sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico

→P.131

Si el sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P.465)

Cambie la pila de la llave por una nueva en caso de que se agote. (→P.406)

Si la batería de 12 voltios está descargada

No se pueden bloquear o desbloquear las puertas con la función de entrada (si está instalada) o con el control remoto inalámbrico. Bloquear o desbloquear las puertas usando la llave mecánica. (→P.465)

Función recordatorio del asiento trasero

Cuando el interruptor de alimentación se apaga y se cumple alguna de las siguientes condiciones, suena un indicador acústico y se muestra un mensaje en el visualizador de información múltiple durante aproximadamente 6 segundos, para recordarle que no se olvide del equipaje, etc., que hay en el asiento trasero.

- El sistema híbrido se inicia antes de que transcurran aproximadamente 10 minutos después de abrir y cerrar una puerta trasera.
- Se ha abierto y cerrado una puerta trasera después de iniciar el sistema híbrido.

Sin embargo, si se abre una puerta trasera y se cierra antes de que transcurran unos 2 segundos, es posible que la función recordatorio del asiento trasero no funcione.

La función recordatorio del asiento trasero determina que se ha colocado equipaje, etc., en uno de los asientos traseros basándose en la apertura y cierre de una de las puertas traseras. Por tanto, dependiendo de la situación, es posible que la función recordatorio del asiento trasero no funcione, y que usted se olvide el equipaje, etc., en el asiento trasero, o que se accione de forma innecesaria.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

ADVERTENCIA

Para evitar un accidente

Respete las siguientes precauciones al conducir el vehículo.
De lo contrario, se puede abrir una puerta y un ocupante podría salir despedido, provocando lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas están correctamente cerradas y bloqueadas.
- No tire de la manilla interior de la puerta mientras esté conduciendo.
  Preste especial atención a la puerta del conductor, ya que la puerta podría abrirse incluso si el botón interno de bloqueo está en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando estén presentes niños en los asientos traseros.

Al abrir o cerrar una puerta

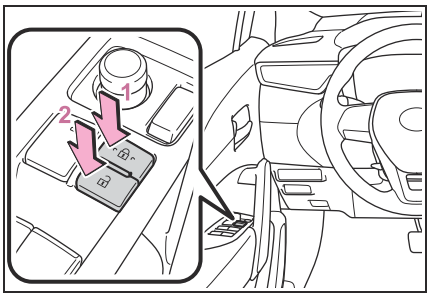
Compruebe el lugar en el que se encuentra el vehículo como, por ejemplo, si el vehículo está en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir una puerta y si hay viento fuerte. Al abrir o cerrar la puerta, mantenga apretada con fuerza la manilla de la puerta para prepararse para cualquier movimiento impredecible.

Cuando se utiliza el control remoto inalámbrico o la llave y se accionan las ventanillas automáticas

Accione las ventanillas automáticas tras asegurarse de que no existe la posibilidad de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada con las ventanillas. Además, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico ni la llave. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados con las ventanillas automáticas.

Desbloqueo y bloqueo de las puertas desde el interior

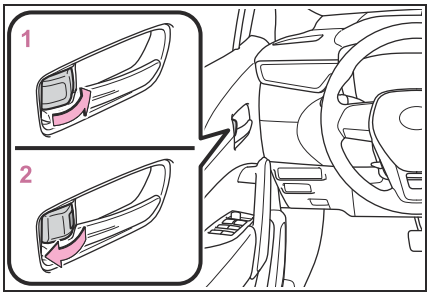
Interruptores de bloqueo de puerta (para bloquear/desbloquear)



1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

Botones internos de bloqueo



1 Bloquea la puerta

2 Desbloquea la puerta

La puerta delantera se puede abrir tirando de la manilla interior incluso si el botón de bloqueo está en la posición de bloqueo.

Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interno de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

No es posible bloquear la puerta si el interruptor de alimentación está en ACC u ON, o si la llave electrónica está en el interior del vehículo.

Es posible que la llave no se detecte correctamente y que la puerta esté bloqueada.

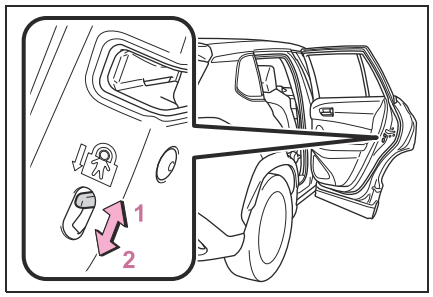
Indicador acústico de aviso de puerta abierta

Si una puerta o el capó no están completamente cerrados, sonará un indicador acústico cuando el vehículo alcance una velocidad de 5 km/h (3 mph).

La puerta, puertas, o capó abiertos se indican en el visualizador de información múltiple.

Seguro de protección para niños de la puerta trasera

Cuando está puesto el seguro, no se puede abrir la puerta desde el interior del vehículo.



1 Desbloqueo

2 Bloqueo

Se pueden activar estos seguros para impedir que los niños abran las puertas traseras. Empuje hacia abajo los interruptores de ambas puertas traseras para bloquear las dos puertas traseras.

Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas (si están instalados)

Es posible configurar o anular las siguientes funciones:

Para obtener instrucciones sobre la personalización, consulte P.492.

Función	Funcionamiento
Función de bloqueo de las puertas dependiente de la posición del cambio	Todas las puertas se bloquean automáticamente al desplazar la palanca de cambios de P.
Función de desbloqueo de las puertas dependiente de la posición del cambio	Todas las puertas se desbloquean automáticamente al desplazar la palanca de cambios a P.
Función de bloqueo de las puertas dependiente de la velocidad	Todas las puertas se cierran automáticamente cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o superior.
Función de desbloqueo de las puertas dependiente de la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean automáticamente al abrir la puerta del conductor.

Portón trasero

El portón trasero puede bloquearse/desbloquearse y abrirse/cerrarse mediante los siguientes procedimientos.

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ Antes de conducir el vehículo

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el portón trasero está perfectamente cerrado. Si el portón trasero no está bien cerrado, podría abrirse de forma inesperada durante la conducción, causando un accidente.

■ Precauciones durante la conducción

- Mantenga el portón trasero cerrado mientras conduce.

Si se deja el portón trasero abierto, durante la conducción podría golpear objetos cercanos o el equipaje podría salir despedido de forma inesperada y provocar un accidente.

Además, podrían entrar gases de escape en el vehículo, provocando graves daños para la salud o incluso la muerte. Asegúrese de cerrar el portón trasero antes de conducir.

- Nunca deje que nadie se siente en el compartimento del portaequipajes. En caso de frenar o virar repentinamente o durante una colisión, corren el peligro de sufrir lesiones graves o mortales.

■ Cuando hay niños en el vehículo

- No permita que los niños jueguen en el compartimento del portaequipajes.

Si un niño queda accidentalmente encerrado en el compartimento del portaequipajes, podría asfixiarse por hipertermia o sufrir otras lesiones.

ADVERTENCIA

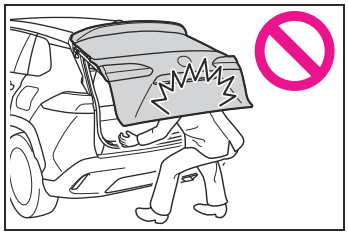
- No deje que los niños abran o cierren el portón trasero.

Si lo hace, el portón trasero podría accionarse de forma inesperada, o las manos, brazos, cabeza o cuello del niño podrían quedar atrapados al cerrar el portón trasero.

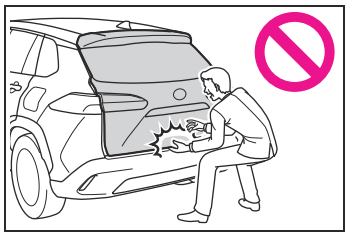
■ Accionamiento del portón trasero

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, alguna parte del cuerpo podría quedar atrapada, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

- Elimine cualquier carga pesada, como nieve y hielo, del portón trasero antes de abrirlo. De lo contrario el portón trasero se puede cerrar nuevamente de forma repentina después de abrirlo.
- Cuando abra o cierre el portón trasero, asegúrese bien de que el espacio de alrededor es seguro.
- Si hay alguien cerca, asegúrese de que se encuentre a una distancia segura y avísele de que va a abrir o cerrar el portón trasero.
- Tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero si hace mucho viento, ya que podría causar movimientos bruscos.
- Vehículos sin portón trasero automático: El portón trasero podría cerrarse repentinamente si no está totalmente abierto. Es más difícil abrir o cerrar el portón trasero en una pendiente que en una superficie llana, así que esté atento ante la posibilidad de que el portón trasero se abra o se cierre por sí solo de forma inesperada. Asegúrese de que el portón trasero está totalmente abierto y seguro antes de utilizar el compartimento del portaequipajes.



- Vehículos con portón trasero automático: El portón trasero podría cerrarse repentinamente si no está totalmente abierto, mientras está en una pendiente inclinada. Cerciórese de que el portón trasero está asegurado antes de utilizar el compartimento del portaequipajes.
- Cuando cierre el portón trasero, tenga el máximo cuidado para evitar pillarse los dedos, etc.



- Cuando cierre el portón trasero, haga presión ligeramente sobre su superficie exterior. Si utiliza la manilla del portón trasero para cerrar totalmente el portón trasero, tenga cuidado de no pillarse las manos o los brazos.

ADVERTENCIA

- No tire del soporte del amortiguador del portón trasero (vehículos sin portón trasero automático) (→P.122) o del perno del portón trasero (vehículos con portón trasero automático) (→P.128) para cerrar el portón trasero, y no se apoye en el soporte del amortiguador del portón trasero (vehículos sin portón trasero automático) o perno del portón trasero (vehículos con portón trasero automático).

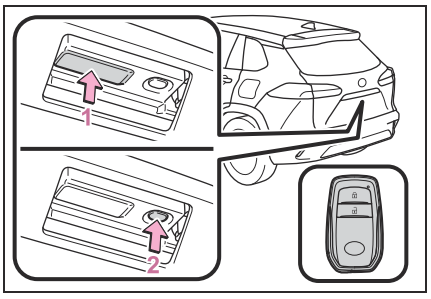
De lo contrario, podría atraparse las manos o el soporte del amortiguador del portón trasero (vehículo sin portón trasero automático) o romperse el perno del portón trasero (vehículos con portón trasero automático), lo que podría provocar un accidente.

- Si se ha fijado un objeto pesado al portón trasero, es posible que el portón vuelva a cerrarse de repente después de haberse abierto y que atrape las manos, los brazos, la cabeza o el cuello de alguna persona, causando lesiones. No adhiera al portón trasero accesorios que no sean piezas originales de Toyota.

Bloqueo y desbloqueo del portón trasero desde el exterior

Sistema de llave inteligente (vehículos con función de entrada)

Lleve la llave electrónica para activar esta función.



1 Desbloquea todas las puertas

Las puertas no pueden desbloquearse durante los 3 segundos posteriores al bloqueo de las puertas.

2 Bloquea todas las puertas

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

Control remoto inalámbrico

→P.115

Señales de funcionamiento

→P.116

Bloqueo y desbloqueo del portón trasero desde el interior

Interruptores de bloqueo de puerta

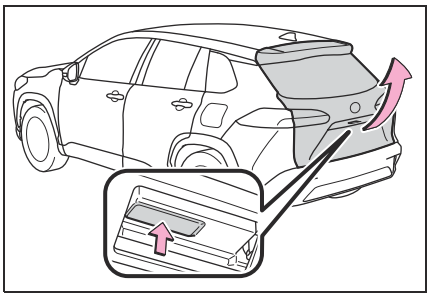
→P.118

Abrir/cerrar el portón trasero (vehículos sin portón trasero automático)

Apertura del portón trasero

Levante el portón trasero mientras presiona hacia arriba el interruptor de apertura del portón trasero.

El portón trasero no se puede cerrar inmediatamente tras presionar el interruptor de apertura del portón trasero.

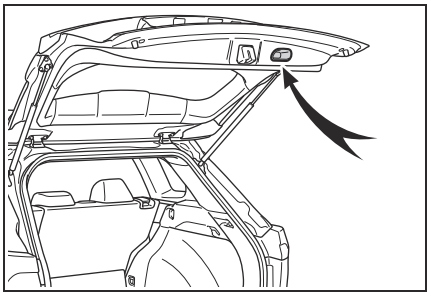


Cierre del portón trasero

Baje el portón trasero con una manilla

del portón trasero y, a continuación, empújelo desde fuera para cerrarlo.

Tenga cuidado de no tirar del portón trasero hacia un lado mientras usa la manilla.



■ **Luz del compartimento del portaequipajes**

- La luz del compartimento del portaequipajes se enciende cuando se abre el portón trasero.
- Si la luz del compartimento del portaequipajes se queda encendida con el interruptor de alimentación apagado, la luz se apagará automáticamente transcurridos 20 minutos.

■ **Indicador acústico de aviso de puerta abierta**

→P.118

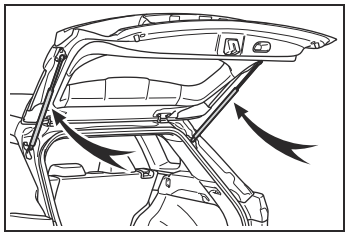
⚠ AVISO

■ **Soportes de los amortiguadores del portón trasero**

El portón trasero está equipado con unos soportes de los amortiguadores que mantienen el portón trasero en su sitio.

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, el soporte del amortiguador del portón trasero podría dañarse y funcionar incorrectamente.

- No adhiera ningún objeto extraño, como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos a la barra del soporte del amortiguador.



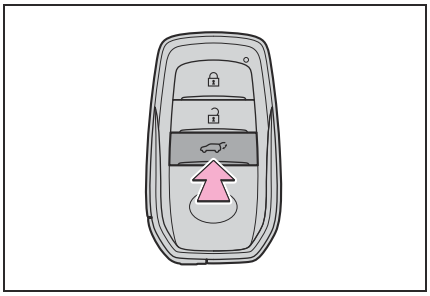
- No toque la barra del soporte del amortiguador con guantes ni con otros artículos de tela.
- No adhiera al portón trasero accesorios que no sean piezas originales de Toyota.
- No ponga la mano en el soporte del amortiguador ni aplique fuerzas laterales sobre el mismo.

Abrir/cerrar el portón trasero (vehículos con portón trasero automático)

■ **Apertura/cierre del portón trasero utilizando el control remoto inalámbrico**

Mantenga pulsado el interruptor.

Al pulsar el interruptor mientras se abre/cierra el portón trasero se detendrá el funcionamiento. Mantener pulsado el interruptor de nuevo accionará el portón trasero en la dirección opuesta.

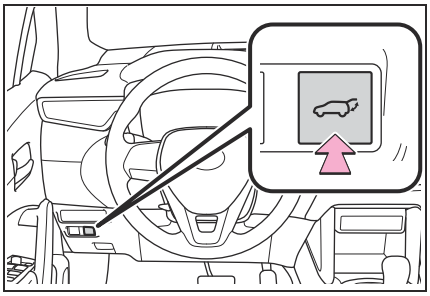


■ Abrir/cerrar el portón trasero utilizando el interruptor del portón trasero automático en el tablero de instrumentos

Mantenga pulsado el interruptor.

Desbloquee el portón trasero antes de accionarlo.

Al pulsar el interruptor mientras se abre/cierra el portón trasero se detendrá el funcionamiento. Mantener pulsado el interruptor de nuevo accionará el portón trasero en la dirección opuesta.

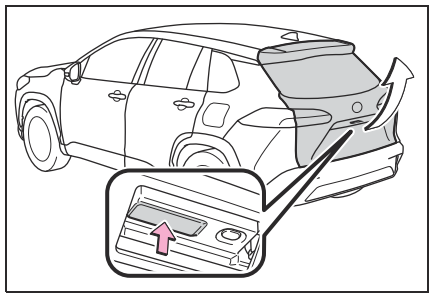


■ Abrir el portón trasero utilizando el interruptor de apertura del portón trasero

Cuando el portón trasero está desbloqueado: Pulse el interruptor de apertura del portón trasero.

Cuando el portón trasero está bloqueado: Mientras lleva la llave electrónica con usted, pulse el interruptor de apertura del portón trasero.

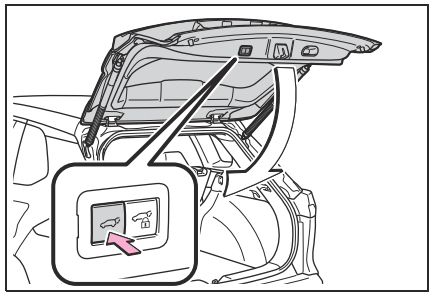
Al pulsar el interruptor mientras se abre/cierra el portón trasero se detendrá el funcionamiento. Pulsar de nuevo el interruptor volverá a abrir el portón trasero.



■ Abrir/cerrar el portón trasero utilizando el interruptor del portón trasero automático ubicado en el portón trasero

Pulse el interruptor.

Al pulsar el interruptor mientras se abre/cierra el portón trasero se detendrá el funcionamiento. Al pulsar de nuevo el interruptor se accionará el portón trasero automático en la dirección contraria.

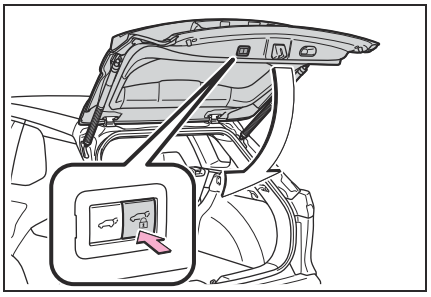


■ Cierre del portón trasero y bloqueo de todas las puertas con el interruptor de bloqueo del portón trasero

Pulse el interruptor.

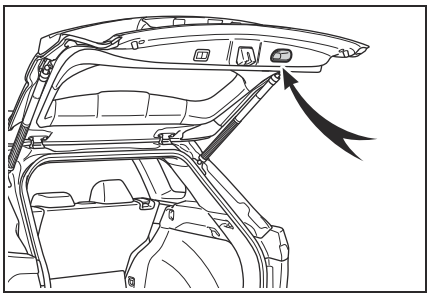
Sonará un indicador acústico diferente al que suena durante la operación normal de cierre del portón trasero automático y el portón trasero empezará a cerrarse automáticamente. Cuando el portón trasero se cierre,

todas las puertas se bloquearán simultáneamente y las señales de funcionamiento indicarán que todas las puertas se han bloqueado. Si se pulsa el interruptor mientras se cierra el portón trasero automático, se detiene el funcionamiento.



■ Cierre del portón trasero mediante la manillas del portón trasero

Baje el portón trasero usando la manilla del portón trasero; a continuación, suena el indicador acústico y el portón trasero se cierra automáticamente.



■ Cierre del portón trasero

Si el portón trasero queda entreabierto, el cierre del portón trasero lo cerrará automáticamente por completo.

- El cierre del portón trasero funciona con el interruptor de alimentación en cualquier modo.
- El portón trasero se puede abrir usando el interruptor de apertura del portón trasero aunque el cierre del portón trasero esté funcionando.

■ Condiciones de funcionamiento del portón trasero automático

Si se cumplen las siguientes condiciones, el portón trasero automático se puede abrir y cerrar automáticamente.

- Cuando el sistema de portón trasero automático está activado. (→P.492)
- Cuando el interruptor de alimentación está en ON, debe cumplirse una de las condiciones siguientes además de las condiciones anteriores:
  - El freno de estacionamiento está accionado.
  - Se pisa el pedal del freno.
  - La palanca de cambios está en P.

■ Funcionamiento del portón trasero automático

- Cuando el portón trasero automático está desactivado, el portón trasero automático no funciona, pero se puede abrir y cerrar manualmente.
- Cuando se obstruye el portón trasero automático mientras se abre/cierra, se detendrá su funcionamiento.

■ Función de cierre y bloqueo

Cuando el portón trasero automático está abierto, esta función cierra el portón trasero automático y, a continuación, bloquea todas las puertas simultáneamente. Cuando se realizan los siguientes procedimientos y no hay ninguna llave electrónica del vehículo en el interior del mismo, todas las puertas se bloquearán cuando se cierre completamente el portón trasero automático.

1. Cierre todas las puertas, excepto el portón trasero automático.
2. Mientras lleva consigo una llave electrónica, pulse el interruptor de bloqueo del portón trasero automático.

A continuación, el portón trasero automático comenzará a cerrarse automáticamente. Cuando el portón trasero automático se cierre, todas las puertas se bloquearán simultáneamente y las señales de funcionamiento indicarán que todas las puertas se han bloqueado.

Vehículos con sistema de bloqueo doble: En este caso, no se accionará el sistema de bloqueo doble.

Condiciones de funcionamiento de la función de cierre y bloqueo

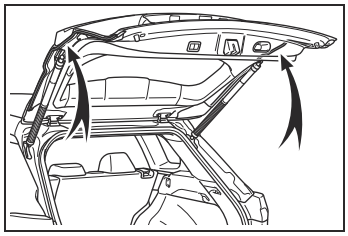
Esta función se puede accionar cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- No se detecta una llave electrónica dentro del vehículo.
- Están cerradas todas las puertas excepto el portón trasero automático.
- El interruptor de alimentación está apagado.

Función de protección contra obstrucciones

Los sensores están instalados en los lados derecho e izquierdo del portón trasero automático. Cuando la puerta se cierra automáticamente y los sensores se pulsan debido a un objeto atrapado, etc., la función de protección contra obstrucciones funciona.

Desde esa posición, la puerta se mueve de forma automática levemente en la dirección contraria y, a continuación, la función se detiene.



Función de cierre de reserva del portón trasero

Esta función reserva el bloqueo del portón trasero automático cuando el portón trasero automático está abierto. Si se realizan las siguientes operaciones, todas las puertas excepto el portón trasero automático se bloquean y, a continuación, el portón trasero automático se bloquea cuando se cierre completamente.

1 Cierre de todas las puertas, excepto el portón trasero.

2 Realice una operación de cierre automático del portón trasero automático y bloquee las puertas utilizando el control remoto inalámbrico (→P.115) o el sistema de llave inteligente (→P.115) mientras se está cerrando el portón trasero automático.

- Si la llave electrónica se encuentra dentro del vehículo después de empezar una operación de cierre por medio de la función de cierre de reserva de la puerta, la llave electrónica podría quedarse encerrada dentro del vehículo.
- Si el portón de carga no se cierra por completo debido al funcionamiento de la función de protección contra obstrucciones, etc., mientras el portón trasero está cerrándose automáticamente después de realizar una operación de cierre de reserva de la puerta, la función de cierre de reserva de la puerta se cancela y todas las puertas se desbloquearán.
- Antes de alejarse del vehículo, asegúrese de que todas las puertas están cerradas y bloqueadas.

Al volver a conectar la batería de 12 voltios

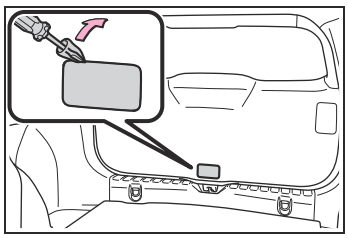
Para activar el portón trasero automático y que funcione adecuadamente, cierre el portón trasero de forma manual.

Si el accionador de apertura del portón trasero no funciona

El portón trasero se puede desbloquear desde el interior.

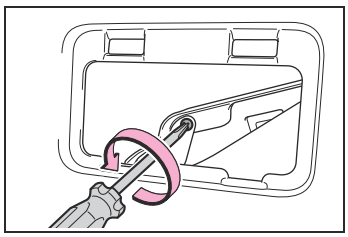
1 Retire la cubierta.

Para proteger la tapa, coloque un trapo entre el destornillador de cabeza plana y la tapa, tal y como se muestra en la ilustración.

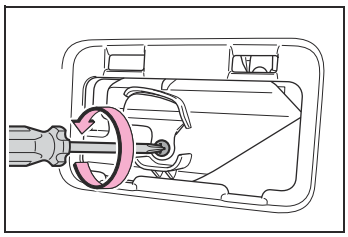


2 Afloje el tornillo girándolo hacia la izquierda.

▶ Vehículos sin portón trasero automático

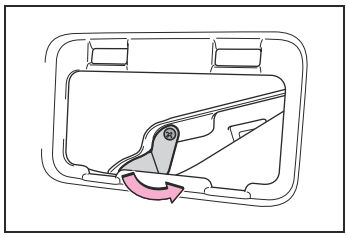


▶ Vehículos con portón trasero automático

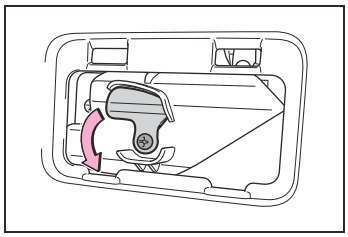


3 Gire la cubierta hacia la izquierda.

▶ Vehículos sin portón trasero automático



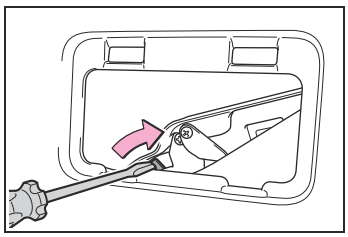
▶ Vehículos con portón trasero automático



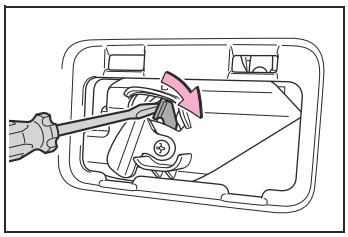
4 Mueva la palanca.

Utilice un destornillador de cabeza plana para mover la palanca.

▶ Vehículos sin portón trasero automático



▶ Vehículos con portón trasero automático



5 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

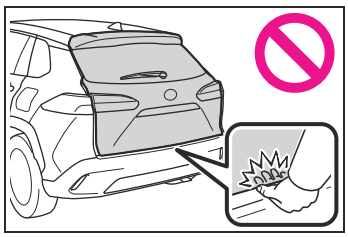
■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

ADVERTENCIA

■ Cierre del portón trasero

- Si el portón trasero queda entreabierto, el cierre del portón trasero lo cerrará automáticamente por completo. El cierre del portón trasero tarda varios segundos en comenzar a funcionar. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra cosa en el portón trasero, ya que podría sufrir fracturas de hueso u otras lesiones graves.



ADVERTENCIA

- Tenga cuidado cuando utilice el cierre del portón trasero, ya que sigue funcionando cuando se desactiva el sistema del portón trasero automático.

■ Portón trasero automático

Respete las siguientes precauciones cuando utilice el portón trasero automático. En caso contrario, podrían llegar a producirse lesiones graves o mortales.

- Compruebe la seguridad del área circundante para cerciorarse de que no hay obstáculos ni nada que pueda hacer que alguna de sus pertenencias quede atrapada.
- Si hay alguien cerca, asegúrese de que se encuentre a una distancia segura y avísele de que va a abrir o cerrar el portón trasero.
- Si el sistema del portón trasero automático se desactiva mientras está funcionando el portón trasero automático, el portón trasero dejará de funcionar. Entonces el portón trasero tiene que accionarse manualmente. Tenga especial cuidado en esta situación, ya que el portón trasero podría abrirse o cerrarse repentinamente.
- Si ya no se cumplen las condiciones de funcionamiento del portón trasero automático (→P.124), sonará un indicador acústico y el portón trasero podría dejar de abrirse o cerrarse. Entonces el portón trasero tiene que accionarse manualmente. Tenga especial cuidado en una pendiente en esta situación, ya que el portón trasero podría moverse repentinamente.
- En una pendiente, el portón trasero podría cerrarse repentinamente después de abrirse. Asegúrese de que el portón trasero está totalmente abierto y asegurado.
- En las siguientes situaciones puede detectarse una anomalía en el portón trasero automático y detenerse el funcionamiento automático. En este caso, el portón trasero debe accionarse manualmente. Tenga el máximo cuidado en esta situación, ya que el portón trasero parado podría abrirse o cerrarse repentinamente, provocando un accidente.
  - Cuando el portón trasero entra en contacto con un obstáculo
  - Cuando la tensión de la batería de 12 voltios disminuye repentinamente, como por ejemplo, cuando el interruptor de alimentación está en ON o se arranca el sistema híbrido durante el funcionamiento automático
- Si se ha fijado un objeto pesado al portón trasero, es posible que éste no funcione, originando una avería, o que vuelva a cerrarse de repente tras ser abierto, atrapando las manos, brazos, cabeza o cuello de una persona y provocándole lesiones. No adhiera al portón trasero accesorios que no sean piezas originales de Toyota.

■ Función de protección contra obstrucciones

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, podrían llegar a producirse lesiones graves o mortales.

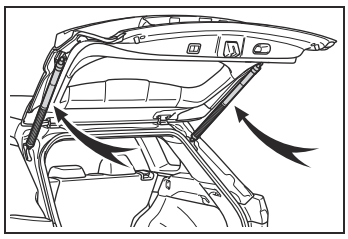
- No utilice nunca ninguna parte de su cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra obstrucciones.
- Es posible que la función de protección contra obstrucciones no funcione si la obstrucción se produce justo antes de que el portón trasero se cierre por completo. Procure no pillarse los dedos ni ninguna otra cosa.
- La función de protección contra obstrucciones podría no funcionar dependiendo de la forma del objeto atrapado. Procure no pillarse los dedos ni ninguna otra cosa.

AVISO

■ **Pernos del portón trasero**

El portón trasero está equipado con vástagos que sujetan el portón trasero en su sitio.

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, el vástago del portón trasero podría dañarse y funcionar incorrectamente.



- No adhiera ningún objeto extraño, como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos a la barra del vástago.
- No adhiera al portón trasero accesorios que no sean piezas originales de Toyota.
- No ponga la mano en el vástago ni aplique fuerzas laterales sobre el mismo.

■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto del cierre del portón trasero**

No ejerza demasiada fuerza sobre el portón trasero mientras el cierre del portón trasero está en funcionamiento. Ejercer demasiada fuerza puede hacer que el cierre del portón trasero funcione incorrectamente.

■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto del portón trasero automático**

- Asegúrese de que entre el portón trasero y el bastidor no hay hielo que pueda impedir el movimiento del portón trasero. Accionar el portón trasero automático cuando soporta una carga excesiva puede causar un funcionamiento incorrecto.
- No aplique una fuerza excesiva al portón trasero automático mientras el portón trasero esté funcionando.
- Evite dañar los sensores (instalados en los extremos derecho e izquierdo del portón trasero automático) con un cuchillo u otro objeto afilado. Si un sensor está desconectado, el portón trasero automático no se cerrará automáticamente.

Activación/desactivación del sistema del portón trasero automático (vehículos con portón trasero automático)

El sistema del portón trasero automático se puede activar/desactivar en el visualizador de información múltiple. (→P.492)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK .

3 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “PBD” y, a continuación, pulse OK .

4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar , ON y OFF cambiarán cuando se pulse OK .

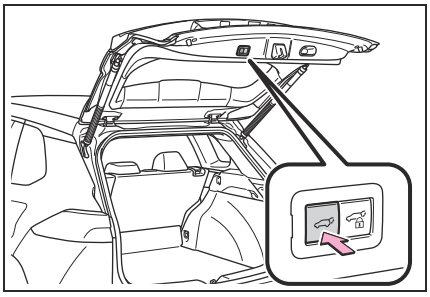
Ajustar la posición abierta del portón trasero (vehículos con portón trasero automático)

La posición abierta del portón trasero automático se puede ajustar.

1 Detenga el portón trasero automático en la posición deseada. (→P.123)

2 Mantenga pulsado el interruptor del portón trasero automático ubicado en el portón trasero durante aproximadamente 2 segundos.

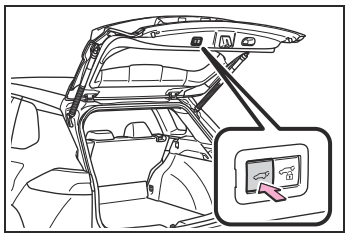
- Cuando se completa el ajuste suena un indicador acústico 4 veces.
- La próxima vez que se abra el portón trasero automático, se detendrá en esa posición.



■ Cambiar la posición de apertura del portón trasero automático al ajuste predeterminado

Mantenga pulsado el interruptor del portón trasero automático ubicado en el portón trasero durante aproximadamente 7 segundos.

Sonará un indicador acústico 4 veces y, se parará y, a continuación, sonará 2 veces más. La próxima vez que se abra el portón trasero automático, se detendrá en la posición predeterminada.



■ Cuando se ajuste la posición de apertura del portón trasero mediante el visualizador de información múltiple

La posición abierta del portón trasero automático se puede ajustar mediante el visualizador de información múltiple. (→P.492)

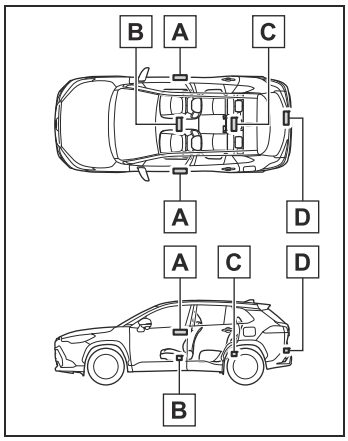
Cuando se abra, el portón trasero automático se quedará en la última posición establecida mediante el interruptor del portón trasero automático ubicado en el portón trasero o en el visualizador de información múltiple.

Sistema de llave inteligente

Simplemente llevando la llave electrónica consigo, por ejemplo, en el bolsillo, puede realizar las siguientes operaciones. El conductor debe llevar siempre consigo la llave electrónica.

- Bloquea y desbloquea las puertas (vehículos con función de entrada) (→P.115)
- Bloquea y desbloquea el portón trasero (vehículos con función de entrada) (→P.121)
- Arranca el sistema híbrido (→P.166)

■ Ubicación de la antena



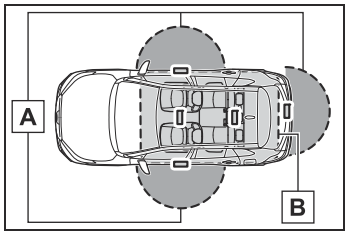
A Antenas fuera del habitáculo (vehículos con función de entrada)

B Antenas dentro del habitáculo

C Antena dentro del compartimento del portaequipajes

D Antena fuera del compartimento del portaequipajes (vehículos con función de entrada)

■ Rango efectivo (áreas en las que la llave electrónica puede ser detectada)



A Al bloquear o desbloquear las puertas (vehículos con función de entrada)

El sistema funciona siempre y cuando la llave electrónica esté dentro de un radio de 0,7 m (2,3 pies) con respecto a la manilla exterior de la puerta delantera y del portón trasero. (Sólo funcionan las puertas que detectan la llave.)

B Al poner en marcha el sistema híbrido o cambiar los modos del interruptor de alimentación

El sistema funciona siempre y cuando la llave electrónica esté en el interior del vehículo.

■ Alarmas y mensajes de aviso

Para evitar el robo del vehículo y accidentes debido a un funcionamiento erróneo, se utiliza una combinación de indicadores acústicos exteriores e interiores, así como mensajes de aviso que se muestran en el visualizador de información múltiple. Tome las medidas apropiadas basándose en el mensaje visualizado. (→P.436)

Cuando solamente suene una alarma, las circunstancias y procedimientos de corrección son los siguientes.

- El indicador acústico exterior suena una vez durante 5 segundos

Situación	Procedimiento correctivo
Se ha intentado bloquear el vehículo con una puerta abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.

● El indicador acústico interior suena ininterrumpidamente

Situación	Procedimiento correctivo
El interruptor de alimentación se colocó en ACC cuando la puerta del conductor estaba abierta (o se abrió la puerta del conductor con el interruptor de alimentación en ACC).	Apague el interruptor de alimentación y cierre la puerta del conductor.
Se ha apagado el interruptor de alimentación con la puerta del conductor abierta.	Cierre la puerta del conductor.

■ **Función de ahorro de batería**

La función de ahorro de batería se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 voltios se descarguen cuando el vehículo no se utilice durante un largo período de tiempo.

● El sistema de llave inteligente podría tardar en desbloquear las puertas en las siguientes situaciones.
- Se ha dejado la llave electrónica en un radio de aproximadamente 3,5 m (11 pies) durante 2 minutos o más.
- El sistema de llave inteligente no ha sido utilizado durante 5 días o más.

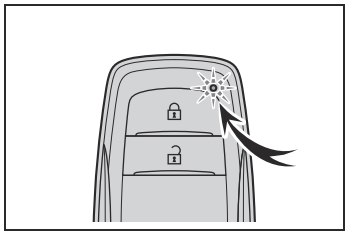
● Si el sistema de llave inteligente no ha sido utilizado en 14 días o más, ninguna de las puertas podrá desbloquearse, a excepción de la puerta del conductor. En tal caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ **Función de ahorro de la pila de la llave electrónica**

Cuando está activado el modo de ahorro de la pila, se reduce el consumo de la pila evitando que la llave electrónica reciba ondas de radio.

Pulse dos veces mientras mantiene pulsado . Confirme que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Mientras que el modo de ahorro de la pila esté activado, no se podrá utilizar el sistema de llave inteligente. Para cancelar esta función, pulse uno de los botones de la llave electrónica.



■ **Circunstancias que afectan al funcionamiento**

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de corto alcance. En las siguientes situaciones, puede verse afectada la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo, lo que impedirá el correcto funcionamiento del sistema de llave inteligente, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador.

● Cuando se agota la pila de la llave electrónica

● Cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio potentes o ruido eléctrico

● Cuando la llave electrónica está en contacto o queda cubierta por los siguientes objetos metálicos
- Tarjetas envueltas en papel de aluminio
- Cajetillas de cigarrillos recubiertas de papel de aluminio en el interior
- Carteras o bolsas metálicas
- Monedas
- Calentadores de manos metálicos

- Soportes de almacenamiento como discos CD y DVD

● Cuando se utilicen otras llaves inalámbricas (que emitan ondas de radio) en las proximidades

● Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio

- Una radio portátil, un teléfono móvil, un teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrico
- Otra llave electrónica o una llave inalámbrica que emita ondas de radio
- Ordenadores personales o asistentes digitales personales (PDA)
- Reproductores de audio digital
- Consolas de juegos portátiles

● Si el tinte de la ventanilla tiene cierto contenido metálico o hay objetos metálicos colocados en la luna trasera

● Cuando la llave electrónica está situada cerca de un cargador de batería o de dispositivos electrónicos

● Cuando el vehículo está estacionado en una plaza de aparcamiento de pago en donde se emiten ondas de radio

Si no se pueden bloquear o desbloquear las puertas mediante el sistema de llave inteligente, bloquee o desbloquee las puertas llevando a cabo una de estas acciones:

● Acerque la llave electrónica a cualquier manija de la puerta delantera y accione la función de entrada.

● Accione el control remoto inalámbrico.

Si no se pueden bloquear o desbloquear las puertas mediante los métodos anteriores, utilice la llave mecánica. (→P.465)

Si no se puede arrancar el sistema híbrido utilizando el sistema de llave inteligente, consulte P.466.

■ **Nota sobre la función de entrada (vehículos con función de entrada)**

● Aunque la llave electrónica esté dentro del rango efectivo (áreas de detección), el sistema podría no funcionar correctamente en los siguientes casos:

- La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo, o en un lugar elevado cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.
- La llave electrónica está en el tablero de instrumentos, el compartimento del portaequipajes o el suelo, los portaobjetos de las puertas o la guantera, cuando el sistema híbrido se pone en marcha o cuando se cambian los modos del interruptor de alimentación.

● No deje la llave electrónica sobre la parte superior del tablero de instrumentos ni cerca de los portaobjetos de la puerta al salir del vehículo. Según las condiciones de recepción de la onda de radio, la antena fuera del habitáculo podría detectarla y la puerta se bloquearía desde el exterior, lo que podría provocar que la llave electrónica se quedase en el interior del vehículo.

● Siempre y cuando la llave electrónica esté dentro del rango efectivo, cualquier persona podrá bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, solo las puertas que detectan la llave electrónica pueden utilizarse para desbloquear el vehículo.

● Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible arrancar el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.

● Las puertas se pueden desbloquear o bloquear si se descarga gran cantidad de agua sobre la manilla de la puerta, por ejemplo, en caso de lluvia o en un túnel de lavado, si la llave electrónica se encuentra dentro de su radio de alcance. (Las puertas se bloquearán de forma automática transcurridos unos 30 segundos si no se abren ni se cierran las puertas.)

● Si utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando la llave electrónica se encuentra cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas.)

● Si pulsa el sensor de bloqueo o desbloqueo de la puerta llevando guantes, podría impedir que se produzca la acción de bloqueo o desbloqueo.

● Cuando se lleva a cabo el procedimiento de bloqueo con el sensor de bloqueo, las señales de reconocimiento se mostrarán hasta dos veces consecutivas. Después, no volverá a mostrarse ninguna señal de reconocimiento.

● Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En ese caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

• Coloque la llave electrónica en un lugar a 2 m (6 pies) o más del vehículo. (Asegúrese de que no le roben la llave.)
• Ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P.131)

● Si la llave electrónica está dentro del vehículo y se moja la manilla de una puerta durante el lavado del vehículo, puede aparecer un mensaje en el visualizador de información múltiple y sonará un indicador acústico fuera del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.

● El sensor de bloqueo podría no funcionar correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo e intente accionarlo de nuevo.

● Una operación repentina de la manilla o una operación de la manilla inmediatamente después de entrar en el rango efectivo podría evitar que las puertas se desbloqueen. Toque el sensor de desbloqueo de la puerta y verifique que las puertas están desbloqueadas antes de tirar nuevamente de la manilla de la puerta.

● Si hay otra llave electrónica en el área de detección, el desbloqueo de las puertas podría tardar un poco más tras accionar la manilla de la puerta.

● Es posible que las uñas rocen la puerta al accionar la manilla de la puerta. Tenga cuidado de no hacerse daño en las uñas o de rayar la superficie de la puerta.

■ **Cuando no conduzca el vehículo durante períodos prolongados**

● Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica en un radio de 2 m (6 pies) del vehículo.

● El sistema de llave inteligente se puede desactivar con anticipación. (→P.492)

● Colocar la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila ayuda a reducir la descarga de la pila de la llave. (→P.131)

■ **Para utilizar el sistema correctamente**

Asegúrese de llevar la llave electrónica cuando utilice el sistema. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo al accionar el sistema desde el exterior del mismo.

En función de la posición y de la forma de sujetar la llave electrónica, es posible que la llave no se detecte correctamente y que el sistema no funcione correctamente. (Es posible que la alarma se active por accidente o que la función de prevención de bloqueo de la puerta no funcione.)

■ **Si el sistema de llave inteligente no funciona correctamente**

● Bloqueo y desbloqueo de puertas (vehículos con función de entrada): →P.465

● Arranque del sistema híbrido: →P.466

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

■ **Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado en un ajuste personalizado**

● Bloqueo y desbloqueo de puertas (vehículos con función de entrada): Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P.115, 465)

● Arranque del sistema híbrido y cambio de los modos del interruptor de alimentación: →P.466

● Parada del sistema híbrido: →P.168

ADVERTENCIA

■ **Precauciones relacionadas con la interferencia de los dispositivos electrónicos**

- Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantenerse a una distancia prudencial de las antenas del sistema de llave inteligente. (→P.130)
  Las ondas de radio podrían alterar el funcionamiento de dichos dispositivos. Si es necesario, se puede desactivar la función de entrada. Diríjase a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para obtener más información, como la frecuencia de las ondas de radio y el intervalo de las ondas de radio emitidas. A continuación, consulte a su médico para determinar si es aconsejable desactivar la función de entrada.

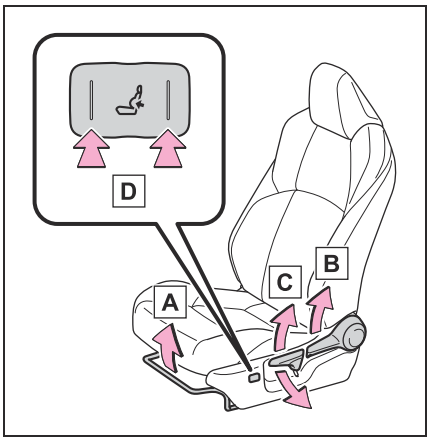
- Los usuarios de dispositivos médicos eléctricos que no sean marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deberán consultar al fabricante del dispositivo para obtener información sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
  Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

Pregunte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para obtener más información acerca de cómo desactivar la función de entrada.

Asientos delanteros

Procedimiento de ajuste

▶ Asiento manual



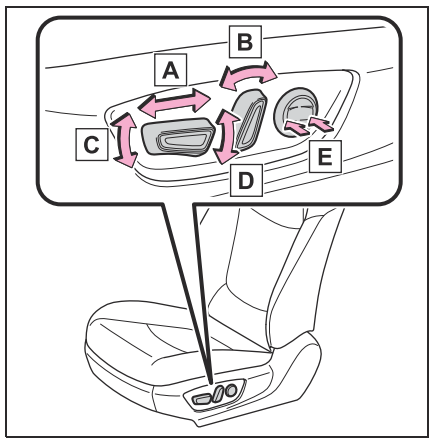
A Palanca de ajuste de la posición del asiento

B Palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

C Palanca de ajuste de la altura vertical (solo para el lado del conductor)

D Interruptor de ajuste del soporte lumbar (solamente en el lado del conductor)

▶ Asiento eléctrico (solo en el lado del conductor)



A Interruptor de ajuste de la posición del asiento

B Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

C Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)

D Interruptor de ajuste de altura vertical

E Interruptor de ajuste del soporte lumbar

ADVERTENCIA

■ Al ajustar la posición del asiento

- Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de que los demás pasajeros no resulten lesionados al moverse el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento o cerca de las piezas móviles.
  Los dedos o las manos podrían quedarse atrapados en el mecanismo del asiento.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de los pies de tal modo que no se queden atrapados.

■ Ajuste del asiento

- Tenga cuidado de que el asiento no golpee a los pasajeros o equipaje.
- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo de la banda abdominal del cinturón de seguridad durante una colisión, no recline el asiento más de lo necesario.
  Si reclina demasiado el asiento, la banda abdominal del cinturón de seguridad podría moverse y situarse por encima de las caderas aplicando fuerzas de retención directamente sobre el abdomen, o la banda diagonal del cinturón podría entrar en contacto con su cuello, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente.
  No se deben realizar ajustes durante la conducción, ya que el asiento podría desplazarse de manera inesperada y provocar que el conductor pierda el control del vehículo.
- Solo para el asiento manual: Después de ajustar el asiento, asegúrese de que se encuentre inmovilizado en la posición correcta.

AVISO

■ Al ajustar un asiento delantero

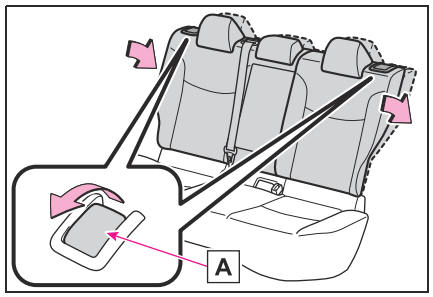
Cuando ajuste un asiento delantero, asegúrese de que el apoyacabezas no toque la tapicería del techo. De lo contrario, se podrían dañar el apoyacabezas y la tapicería del techo.

Asientos traseros

Accionando la palanca se puede ajustar la reclinación y plegar los respaldos de los asientos.

Procedimiento de ajuste

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento A, y ajuste el ángulo del respaldo.



ADVERTENCIA

■ Al operar el respaldo del asiento

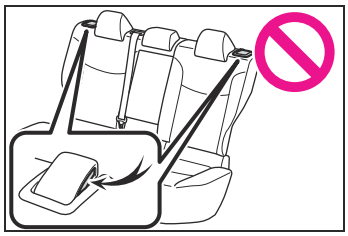
Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Evite que el respaldo del asiento golpee a otros pasajeros.
- No ponga las manos entre los asientos o cerca de las piezas móviles ni deje que alguna parte de su cuerpo se quede atrapada.

ADVERTENCIA

- Después de ajustar el asiento, asegúrese de que se encuentre inmovilizado en la posición correcta.

Si el respaldo del asiento no está bloqueado de forma segura, se verá la marca roja en la parte trasera de la palanca de ajuste de ángulo. Asegúrese de que la marca roja no sea visible.

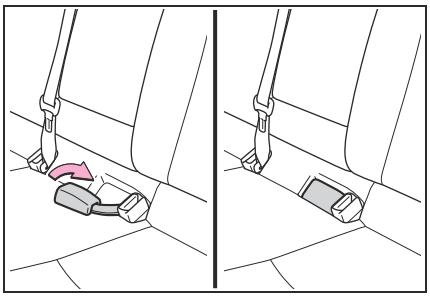


Abatimiento de los respaldos de los asientos traseros

1 Mueva los asientos delanteros hacia delante. (→P.135)

2 Guarde el reposabrazos trasero. (→P.357)

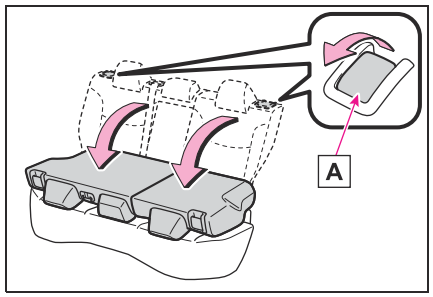
3 Guarde la hebilla del cinturón de seguridad central trasero.



4 Baje el apoyacabezas hasta la posición más baja. (→P.139)

5 Abata el respaldo del asiento mientras tira de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento A.

Cada respaldo del asiento se puede abatir por separado.



ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ En el momento de abatir los respaldos de los asientos traseros

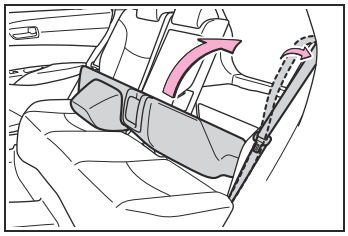
- No abata los respaldos de los asientos durante la conducción.
- Detenga el vehículo en un terreno nivelado, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.
- No deje que nadie se siente sobre un respaldo del asiento abatido o en el compartimento del portaequipajes durante la conducción.
- No permita que los niños entren en el compartimento del portaequipajes.
- No ajuste el asiento trasero si está ocupado.
- Tenga cuidado de que durante el ajuste no se queden atrapados los pies o manos ni entre los asientos ni en las piezas móviles.
- Ajuste la posición de los asientos delanteros antes de abatir los respaldos de los asientos traseros para que los asientos delanteros no interfieran con los respaldos de los asientos traseros cuando estos últimos se abatan.
- No permita que los niños ajusten el asiento.

ADVERTENCIA

■ **Después de volver a poner el respaldo del asiento trasero en posición vertical**

- Asegúrese de que el respaldo del asiento esté bloqueado de forma segura en su posición empujándolo hacia atrás y hacia delante ligeramente.
- Compruebe que los cinturones de seguridad no están retorcidos o atrapados en el respaldo del asiento.

Si el cinturón de seguridad se queda atrapado entre el gancho de sujeción del respaldo y el cierre, el cinturón de seguridad se podría dañar.



Apoyacabezas

Se proporcionan apoyacabezas para todos los asientos.

ADVERTENCIA

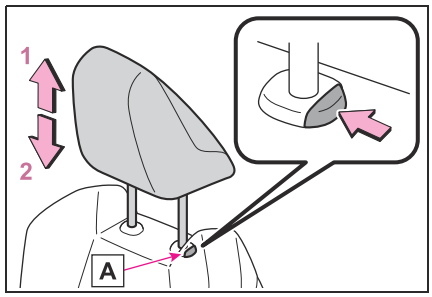
■ **Precauciones relacionadas con los apoyacabezas**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relativas al apoyacabezas. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Utilice el apoyacabezas diseñado específicamente para cada uno de los asientos.
- Ajuste el apoyacabezas en la posición correcta en todo momento.
- Después de ajustar los apoyacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que están bloqueados en su posición.
- No conduzca con los apoyacabezas extraídos.

Ajuste de un apoyacabezas

■ **Asientos delanteros**



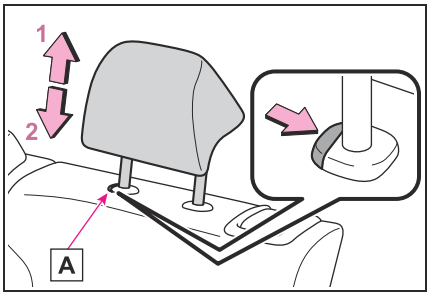
1 Arriba

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

2 Abajo

Empuje el apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo A.

■ **Asientos traseros laterales**



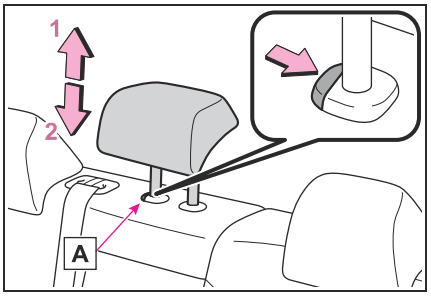
1 Arriba

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

2 Abajo

Empuje el apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo A.

■ **Asiento central trasero**



1 Arriba

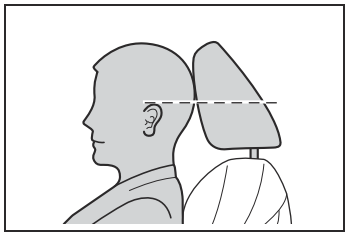
Tire del apoyacabezas hacia arriba.

2 Abajo

Empuje el apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo A.

■ **Ajuste de la altura del apoyacabezas (asientos delanteros)**

Asegúrese de que los apoyacabezas se ajusten de tal modo que el centro del apoyacabezas esté lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



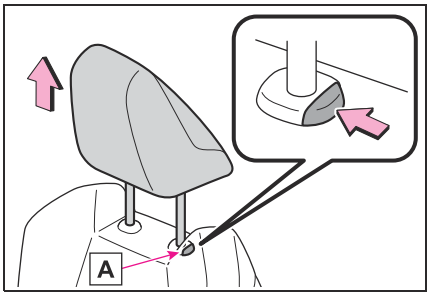
■ **Ajuste de los apoyacabezas del asiento trasero**

Cuando use el apoyacabezas, súbalo siempre un nivel desde la posición retraída.

Extracción del apoyacabezas

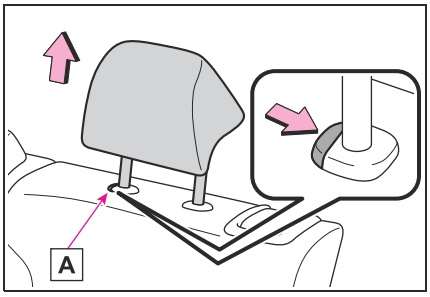
■ **Asientos delanteros**

Tire del apoyacabezas hacia arriba mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo A.



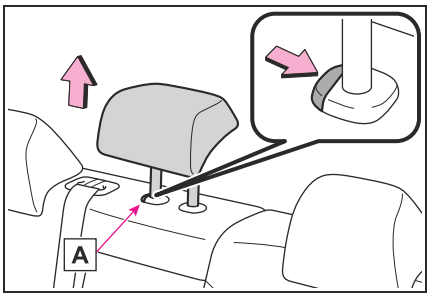
■ **Asientos traseros laterales**

Tire del apoyacabezas hacia arriba mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo A.



■ **Asiento central trasero**

Tire del apoyacabezas hacia arriba mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo A.

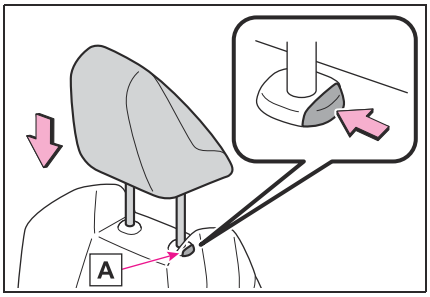


Instalación de los apoyacabezas

■ **Asientos delanteros**

Alinee el apoyacabezas con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta colocarlo en la posición de bloqueo.

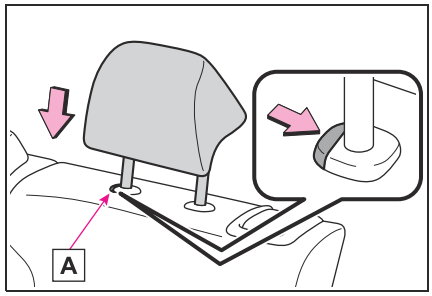
Mantenga pulsado el botón de liberación de bloqueo A al bajar el apoyacabezas.



■ **Asientos traseros laterales**

Alinee el apoyacabezas con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta colocarlo en la posición de bloqueo.

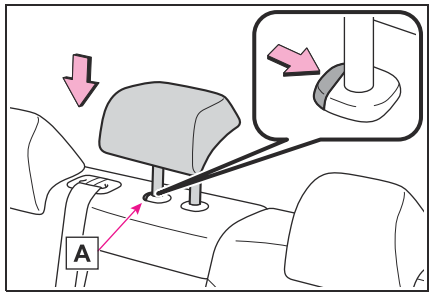
Mantenga pulsado el botón de liberación de bloqueo A al bajar el apoyacabezas.



■ **Asiento central trasero**

Alinee el apoyacabezas con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta colocarlo en la posición de bloqueo.

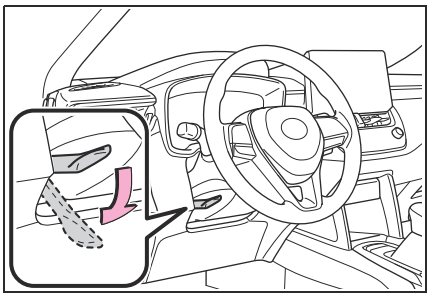
Mantenga pulsado el botón de liberación de bloqueo A al bajar el apoyacabezas.



Volante

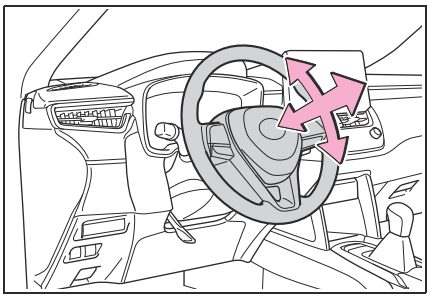
Procedimiento de ajuste

1 Sostenga el volante y presione la palanca hacia abajo.



2 Ajústelo hasta la posición ideal moviendo el volante horizontal y verticalmente.

Después de realizar el ajuste, empuje la palanca hacia arriba para asegurar el volante.



ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

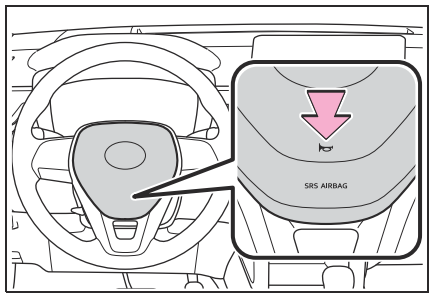
No ajuste el volante mientras conduce.
De lo contrario podría provocar que el conductor pierda el control del vehículo y cause un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté correctamente bloqueado.
De lo contrario, el volante podría moverse repentinamente, causando posiblemente un accidente y provocando lesiones graves o mortales. Igualmente, la bocina podría no sonar si el volante no está correctamente bloqueado.

Bocina

Para hacer sonar la bocina, pulse en la marca o cerca de ella.



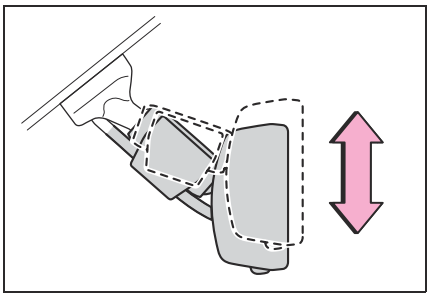
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para permitir la suficiente confirmación de la vista trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a su posición de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



ADVERTENCIA

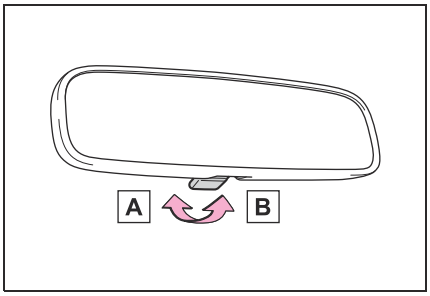
■ Precauciones durante la conducción

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.
De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo y causar un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

Función antideslumbramiento

▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

Puede reducirse la luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan por detrás manipulando la palanca.



A Posición normal

B Posición antideslumbramiento

▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

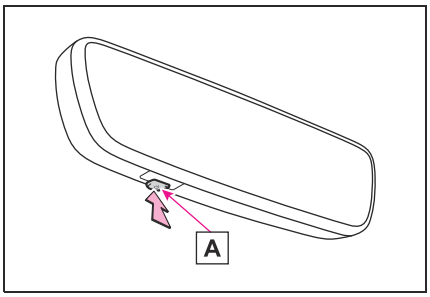
Respondiendo al nivel de brillo de los faros de los vehículos situados detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Cambio del modo de función antideslumbramiento automático

Activado/desactivado

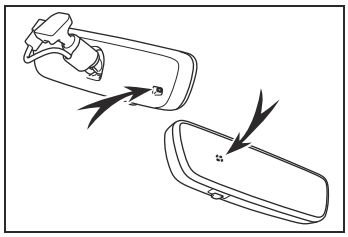
Cuando la función automática de antideslumbramiento está en el modo ON, el indicador A se enciende. La función se ajustará al modo ON cada vez que se coloque el interruptor de alimentación en ON.

Al pulsar el botón la función se coloca en el modo OFF. (El indicador A también se apaga.)



■ **Para evitar un error en el sensor (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para asegurarse de que los sensores funcionan correctamente, no los toque ni los cubra.



Espejos retrovisores exteriores

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para permitir la suficiente confirmación de la vista trasera.

ADVERTENCIA

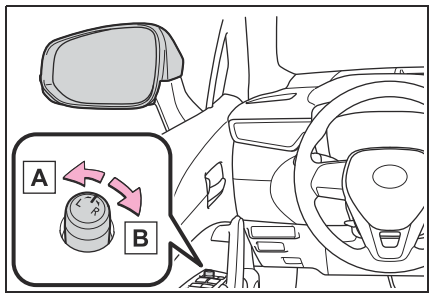
■ **Puntos importantes durante la conducción**

Respete las siguientes precauciones al conducir.
De no hacerlo, se puede perder el control del vehículo y ocasionar un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

- No ajuste los espejos durante la conducción.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Tanto el retrovisor del lado del conductor como el del lado del pasajero deben estar desplegados y se deben ajustar correctamente antes de iniciar la conducción.

Procedimiento de ajuste

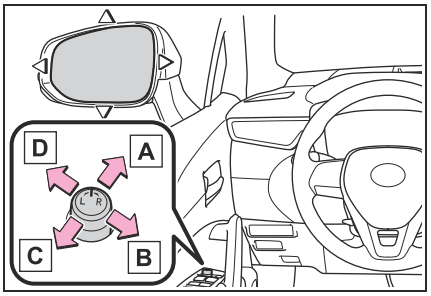
1 Para seleccionar el espejo que desea ajustar, gire el interruptor.



A Parte izquierda

B Parte derecha

2 Para ajustar el espejo, pulse el interruptor.



A Arriba

B Parte derecha

C Abajo

D Parte izquierda

■ **El ángulo del espejo puede ajustarse cuando**

El interruptor de alimentación está en ACC u ON.

■ **Cuando los espejos están empañados**

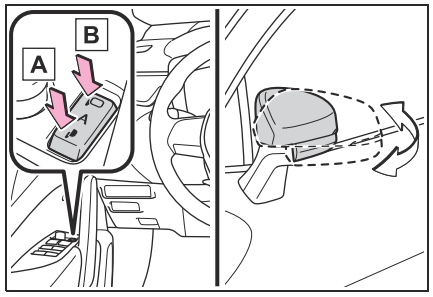
Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar mediante los desempañadores de espejo. Encienda el desempañador de la luna trasera para encender los desempañadores del espejo retrovisor exterior. (→P.330)

ADVERTENCIA

■ **Cuando los desempañadores del espejo están en funcionamiento**

No toque las superficies del espejo retrovisor ya que es posible que estén muy calientes y se queme.

Plegado y apertura de los espejos



A Pliega los espejos

B Abre los espejos

Al colocar el interruptor de plegado del espejo retrovisor exterior en la posición neutral, los espejos se ajustan al modo automático.

El modo automático permite vincular la apertura y el plegado de los espejos al bloqueo y desbloqueo de las puertas.

■ **Uso del modo automático en climas fríos**

Cuando se use el modo automático en climas fríos, el espejo de la puerta se puede congelar y quizás no se pueda plegar de forma automática ni regresar a su posición. En este caso, quite el hielo y la nieve del espejo de la puerta, ya sea operando el espejo usando el modo manual o moviendo el espejo con la mano.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

ADVERTENCIA

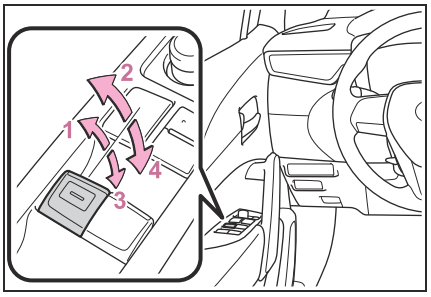
■ **Cuando se mueve un espejo**

Para evitar lesiones personales y un funcionamiento incorrecto del espejo, procure que su mano no quede atrapada por el espejo en movimiento.

Lunas eléctricas

Apertura y cierre de las ventanillas automáticas

Las ventanillas automáticas se pueden abrir y cerrar con los interruptores.
Al accionar el interruptor, las ventanillas se mueven de la forma siguiente:



1 Cierre

2 Cierre con una pulsación*

3 Apertura

4 Apertura con una pulsación*

*: Para detener la ventanilla parcialmente, opere el interruptor en la dirección opuesta.

■ Las ventanillas automáticas se pueden accionar cuando

El interruptor de alimentación está en ON.

■ Accionamiento de las ventanillas automáticas después de apagar el sistema híbrido

Las ventanillas automáticas pueden accionarse durante aproximadamente 45 segundos después de colocar el interruptor de alimentación en ACC u OFF. Sin embargo, no se pueden accionar una vez que se ha abierto alguna de las puertas delanteras.

■ Función de protección contra obstrucciones

Si un objeto queda atrapado entre la ventanilla y el bastidor de la ventanilla mientras la ventanilla se está cerrando, el recorrido de la ventanilla se detendrá y la ventanilla se abrirá ligeramente.

■ Función de protección contra objetos atrapados

Si un objeto queda atrapado entre la puerta y la ventanilla mientras la ventanilla se está abriendo, se detendrá el desplazamiento de la ventanilla.

■ Cuando la ventanilla no puede se puede abrir o cerrar

Si la función de protección contra obstrucciones o contra objetos atrapados no funciona de forma habitual y la ventanilla no puede abrirse o cerrarse, realice las siguientes acciones con el interruptor de la ventanilla automática de esa puerta.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de alimentación en ON, antes de que hayan transcurrido 4 segundos desde la activación de la función de protección contra obstrucciones o contra objetos atrapados, mantenga accionado el interruptor de la ventanilla automática en la dirección de cierre con una pulsación o en la dirección de apertura con una pulsación de modo que la ventanilla se pueda abrir y cerrar.
- Si la ventanilla no se puede abrir y cerrar pese a realizar las acciones mencionadas anteriormente, realice el siguiente procedimiento para iniciar la función.

1 Gire el interruptor de alimentación a ON.

2 Tire y mantenga el interruptor de la ventanilla automática en la dirección de cierre con una pulsación y cierre la ventanilla completamente.

3 Suelte un momento el interruptor de la ventanilla automática, vuelva a tirar del interruptor en la dirección de cierre con una pulsación, y manténgalo ahí durante aproximadamente 6 segundos o más.

4 Mantenga pulsado el interruptor de la ventanilla automática en la dirección de apertura con una pulsación. Cuando la ventanilla esté completamente abierta, continúe pulsando el interruptor durante 1 segundo adicional o más.

5 Suelte un momento el interruptor de la ventanilla automática, vuelva a pulsar el interruptor en la dirección de apertura

con una pulsación, y manténgalo ahí durante aproximadamente 4 segundos o más.

6 Tire y mantenga de nuevo el interruptor de la ventanilla automática en la dirección de cierre con una pulsación. Cuando la ventanilla esté completamente cerrada, continúe pulsando el interruptor durante 1 segundo o más.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla se está moviendo, comience nuevamente desde el principio.
Si la ventanilla no responde y no se puede abrir o cerrar completamente, lleve el vehículo a revisar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de la puerta

- Las lunas eléctricas se pueden abrir y cerrar utilizando la llave mecánica.* (→P.466)
- Las ventanillas automáticas se pueden abrir y cerrar utilizando el control remoto inalámbrico.* (→P.115)
- La alarma podría dispararse si la alarma está activada y la ventanilla automática se cierra utilizando la función de funcionamiento de la ventanilla automática vinculado al bloqueo de la puerta. (→P.83)

*: Estos ajustes debe ser personalizado en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Un indicador acústico suena y se muestra un mensaje en el visualizador de información múltiple en el conjunto de instrumentos cuando se apaga el interruptor de alimentación y se abre la puerta del conductor con las ventanillas automáticas abiertas.

Uso del sistema de control de voz (si está instalado)

Solo cuando el interruptor de bloqueo de la ventanilla está desactivado, las siguientes operaciones están disponibles utilizando el sistema de control por voz:

- Apertura/cierre de todas las ventanillas simultáneamente
- Apertura/cierre de cada ventana individualmente

Para más información, consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

Personalización

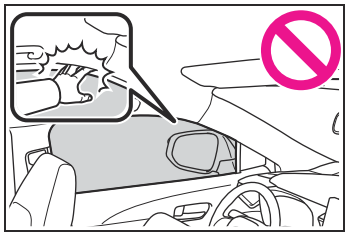
Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable del funcionamiento de todas las ventanillas automáticas, incluyendo el funcionamiento para los pasajeros. Para evitar un accionamiento accidental, especialmente por parte de un niño, no permita que un niño accione las ventanillas automáticas. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse partes del cuerpo con la ventanilla automática. Además, al circular con un niño, se recomienda el uso del interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P.147)
- Compruebe que ningún pasajero tenga alguna parte del cuerpo colocada de forma que pueda quedar aprisionada cuando se accione una ventanilla.



ADVERTENCIA

- Cuando se utiliza el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y se accionan las ventanillas automáticas, accione la ventanilla automática tras asegurarse de que no existe la posibilidad de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros queda atrapada con la ventanilla. Además, no permita que un niño accione la ventanilla mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados con la ventanilla automática.
- Al salir del vehículo, apague el interruptor de alimentación, lleve la llave con usted y salga del vehículo junto con el niño. Podría producirse un accionamiento accidental, debido a daños, etc., lo que podría provocar un accidente.

■ Función de protección contra obstrucciones

- No utilice nunca ninguna parte de su cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra obstrucciones.
- Es posible que la función de protección contra obstrucciones no funcione si la obstrucción se produce justo antes de que la ventanilla se cierre por completo. Tenga cuidado para que ninguna parte de su cuerpo se quede atrapada en la ventanilla.

■ Función de protección contra objetos atrapados

- No utilice nunca ninguna parte de su cuerpo o de su vestimenta para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atrapados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atrapados no funcione si algo queda atrapado justo antes de que la ventanilla se abra por completo. Tenga cuidado para que ninguna parte de su cuerpo o de su vestimenta se quede atrapada en la ventanilla.

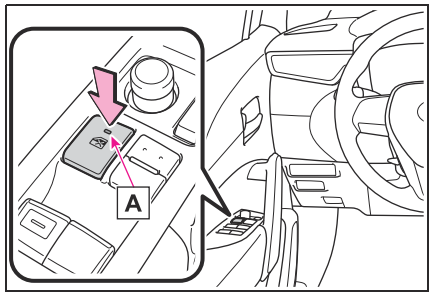
Evitar un accionamiento accidental (interruptor de bloqueo de las ventanillas)

Se puede usar esta función para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente una ventanilla del pasajero.

Pulse el interruptor.

El indicador A se encenderá y las ventanillas del pasajero se bloquearán.

Las ventanillas del pasajero todavía se pueden abrir y cerrar utilizando el interruptor del conductor aunque el interruptor de bloqueo esté activado.



■ Las ventanillas automáticas se pueden accionar cuando

El interruptor de alimentación está en ON.

■ Cuando la batería de 12 voltios está desconectada

El interruptor de bloqueo de la ventanilla se desactiva. En caso necesario, pulse el interruptor de bloqueo de la ventanilla después de volver a conectar la batería de 12 voltios.

Mis ajustes

Los conductores se identifican mediante dispositivos tales como llaves electrónicas para almacenar los ajustes del vehículo para cada uno. Posteriormente, la información se puede recuperar la próxima vez que se conduce el vehículo.

Los dispositivos de autenticación se pueden asignar previamente a los conductores para que puedan conducir usando sus ajustes preferidos.

Los ajustes para 3 conductores se pueden almacenar en Mis ajustes.

Para obtener información sobre el registro/eliminación de los dispositivos de autenticación, cambiar el nombre del conductor, inicializar los ajustes registrados del conductor, cambiar manualmente los conductores y eliminar el registro de los conductores, consulte "Manual Multimedia del Propietario".

Tipos de dispositivos de autenticación asignados

Una persona se puede identificar mediante los siguientes dispositivos de autenticación.

- Llave electrónica

Una persona se identifica cuando el sistema de llave inteligente detecta su llave electrónica. (→P.130)

- Dispositivo Bluetooth®

Una persona se identifica al conectar un dispositivo Bluetooth® al sistema de audio. Para más información sobre cómo conectar dispositivos Bluetooth®, consulte "Manual Multimedia del Propietario". Cuando un individuo se identifica con una llave electrónica la identificación con un dispositivo Bluetooth® no se realiza.

Funciones recuperadas

Cuando se identifica un individuo desde un dispositivo de autenticación, se recuperan los ajustes para las siguientes funciones.

- Visualizadores del contador e información del sistema de audio*

Cuando se identifica un individuo, se recuperan los ajustes del visualizador utilizados cuando se desconectó por última vez el interruptor de alimentación.

- Ajustes del vehículo que se pueden configurar con el sistema de audio*

Cuando se identifica un individuo, se recuperan los ajustes del vehículo utilizados cuando se desconectó por última vez el interruptor de alimentación.

*: Algunos ajustes están excluidos

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 151

Carga y equipaje 158

Arrastre de un remolque..... 159

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor de alimentación (encendido) 166

Modo de conducción EV..... 170

Transmisión híbrida 172

Palanca del intermitente..... 175

Freno de estacionamiento..... 176

Retención del freno 179

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 182

AHB (Luz de carretera automática) 185

Interruptor de la luz antiniebla 188

Limpiaparabrisas y lavador.... 189

Limpiaparabrisas y lavador traseros 192

4-4. Repostaje

Apertura del tapón del depósito de combustible..... 194

4-5. Uso de los sistemas de asistencia a la conducción

Actualización de software de Toyota Safety Sense..... 196

Toyota Safety Sense 198

PCS (Sistema de seguridad de precolisión) 204

LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)..... 214

LDA (Alerta de cambio de carril) 219

RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)..... 224

Control de crucero con radar dinámico 227

Control de crucero..... 236

Limitador de velocidad (si está instalado)..... 239

Sistema de parada de emergencia de la conducción..... 242

BSM (Monitor de punto ciego) 245

Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota 249

Función RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero)..... 259

Función RCD (detección de la cámara trasera) 265

PKSB (Asistente del freno de estacionamiento) 269

Toyota Teammate Advanced Park 282

Asistencia de salida segura ... 308

Interruptor de selección del modo de conducción 313
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 314
Sistemas de asistencia a la conducción 315

4-6. Sugerencias de conducción

Consejos de conducción del vehículo híbrido eléctrico..... 321
Sugerencias sobre la conducción en invierno 323
Precauciones del vehículo utilitario 326

Conducción del vehículo

Para garantizar la seguridad en la conducción se deberán seguir los procedimientos que se detallan a continuación:

Procedimiento de conducción

■ **Arranque del sistema híbrido**

→P.166

■ **Conducción**

1 Coloque la palanca de cambios en D mientras pisa el pedal del freno. (→P.172)

2 Libere el freno de estacionamiento. (→P.176)

Si el freno de estacionamiento está en modo automático, el freno de estacionamiento se liberará automáticamente. (→P.177)

3 Suelte gradualmente el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

■ **Parada**

1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, accione el freno de estacionamiento. (→P.176)

Si el vehículo va a estar parado durante un período de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en la posición P. (→P.172)

■ **Estacionamiento del vehículo**

1 Con la palanca de cambios en la posición D, pise el pedal del freno para detener el vehículo por completo.

2 Aplique el freno de estacionamiento (→P.176), y coloque la palanca de cambios en P. (→P.172)

Si el freno de estacionamiento está en modo automático, al desactivar el interruptor de alimentación se aplicará automáticamente el freno de estacionamiento. (→P.176)

Asegúrese de que la luz indicadora del freno de estacionamiento se enciende.

3 Pulse el interruptor de alimentación para detener el sistema híbrido.

4 Libere lentamente el pedal del freno.

5 Bloquee la puerta, asegurándose de que lleva consigo la llave electrónica.

Si aparca en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

■ **Arranque en pendiente ascendente**

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado y coloque la palanca de cambios en D.

2 Pise con suavidad el pedal del acelerador.

3 Libere el freno de estacionamiento.

■ **Cuando arranque en pendiente ascendente**

El control de asistencia al arranque en pendiente se activará.

■ **Para una conducción económica**

Recuerde que los vehículos híbridos eléctricos son parecidos a los vehículos convencionales y es necesario evitar acciones como, por ejemplo, acelerar de forma repentina. (→P.321)

■ **Conducción con lluvia**

● Conduzca con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanillas se pueden empañar y la super-

ficie de la carretera estará resbaladiza.

- Conduzca con precaución cuando empiece a llover, porque la superficie de la carretera estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades al conducir por autopista cuando esté lloviendo, porque puede que haya una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que impida el funcionamiento correcto de los frenos y la dirección.

Restricción del rendimiento del sistema híbrido (sistema de priorización del freno)

- Cuando se pisan los pedales del acelerador y del freno a la vez, el rendimiento del sistema híbrido puede restringirse.
- Se muestra un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple mientras el sistema está en funcionamiento.

Guía para la aceleración ecológica (→P.101)

La conducción ecológica se puede lograr más fácilmente permaneciendo dentro de la zona de aceleración ecológica. Asimismo, al permanecer en la zona de aceleración ecológica, será más fácil obtener una buena puntuación ecológica.

- Al arrancar:

Pise gradualmente el pedal del acelerador para permanecer dentro de la zona de aceleración ecológica y acelere a la velocidad deseada. Al evitar una aceleración excesiva, se obtendrá una buena puntuación ecológica en el arranque.

- Durante la conducción:

Tras acelerar a la velocidad deseada, suelte el pedal del acelerador y conduzca a una velocidad estable mientras permanece dentro de la zona de aceleración ecológica. Al permanecer en la zona de aceleración ecológica, se obtendrá una buena puntuación ecológica en la conducción a velocidad de crucero.

- Al detenerse:

Al comenzar a soltar el pedal del acelerador bastante antes de desacelerar, se obtendrá una buena puntuación ecológica en la parada.

Rodaje de su nuevo Toyota

Para aumentar la vida útil del vehículo, es recomendable respetar las siguientes precauciones:

- Durante los primeros 300 km (186 millas):

Evite paradas repentinas.

- Durante los primeros 800 km (500 millas):

No arrastre un remolque.

- Durante los primeros 1.000 km (621 millas):

• No conduzca a velocidades muy elevadas.
• Evite las aceleraciones repentinas.
• No conduzca de forma continua con marchas bajas.
• No conduzca a una velocidad constante durante períodos prolongados.

Utilización del vehículo en un país extranjero

Cumpla las leyes correspondientes para el registro de vehículos y compruebe la disponibilidad del combustible correcto. (→P.482)

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

Al arrancar el vehículo

Mantenga siempre el pie en el pedal del freno mientras esté detenido con el indicador “READY” encendido. De esta forma se evita que el vehículo se mueva.

Durante la conducción del vehículo

- Para evitar pisar el pedal incorrecto, no conduzca si no conoce la ubicación exacta del pedal del freno y del pedal del acelerador.
- Si pisa el pedal del acelerador de forma accidental en lugar del pedal del freno, se producirá una aceleración repentina que puede provocar un accidente.

ADVERTENCIA

- Al dar marcha atrás, quizás tenga que girar su cuerpo, lo que puede dificultar el accionamiento de los pedales. Asegúrese de utilizar los pedales de forma apropiada.
- Asegúrese de mantener una postura correcta para la conducción incluso si sólo va a mover el vehículo unos metros. Esto le permite pisar el pedal del freno y el pedal del acelerador correctamente.
- Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, es posible que aumente el tiempo de respuesta en caso de emergencia, lo que puede provocar un accidente.

● El conductor deberá prestar mucha atención a los peatones cuando el vehículo esté sólo impulsado por el motor eléctrico (motor de tracción). Dado que no hay ningún ruido de motor, es posible que los peatones no sepan valorar el movimiento del vehículo. Aunque el vehículo está equipado con el sistema de aviso acústico de vehículo, conduzca con precaución ya que es posible que aun así los peatones que se encuentren alrededor no se percaten de la presencia del vehículo si el área circundante es ruidosa.

● No conduzca ni detenga el vehículo cerca de materiales inflamables.
El sistema de escape y los gases de escape pueden estar muy calientes. Estos componentes calientes podrían originar un incendio en caso de que haya material inflamable en las inmediaciones.

● No apague el sistema híbrido durante la conducción normal. Apagar el sistema híbrido mientras conduce no provocará la pérdida del control de la dirección o del frenado, sin embargo, se perderá la servoasistencia de la dirección. Esto dificultará aún más la dirección del volante, por lo tanto, deberá estacionar en el arcén y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.
En caso de emergencia, por ejemplo si le resulta imposible detener el vehículo normalmente: →P.419

● Utilice el freno de motor (reducción de marchas) para mantener una velocidad segura al conducir cuesta abajo.
Si utiliza los frenos continuamente, se podrían calentar en exceso y perder su efectividad. (→P.172)

● No ajuste la posición del volante, del asiento ni de los espejos retrovisores exteriores e interiores mientras conduce.
De lo contrario, podría causar la pérdida de control del vehículo.

● Siempre compruebe que los brazos, cabezas u otras partes del cuerpo de todos los pasajeros no estén en el exterior del vehículo.

● Modelos AWD: No conduzca el vehículo en senderos todoterreno.
Este no es un vehículo AWD diseñado para la conducción todoterreno. Conduzca con cuidado si se hace inevitable la conducción todoterreno.

● Modelos AWD: No conduzca a través de un río o de masas de agua.
Esto podría causar un cortocircuito en los componentes eléctricos/electrónicos, dañar el sistema híbrido o provocar otros daños graves en el vehículo.

■ **Durante la conducción en superficies resbaladizas**

● Una frenada repentina, una aceleración o un cambio de dirección bruscos pueden provocar que los neumáticos patinen y que se reduzca su capacidad de controlar el vehículo.

ADVERTENCIA

- La aceleración repentina, el frenado de motor debido al cambio de marcha, o los cambios en la velocidad del motor, pueden provocar que el vehículo derrape.
- Después de pasar por un charco, pise el pedal del freno suavemente para cerciorarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las pastillas de freno están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si sólo los frenos de un lado están húmedos y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- No permita que el vehículo se desplace hacia atrás si la palanca de cambios se encuentra en una posición de conducción, ni que se desplace hacia delante mientras la palanca de cambios esté en R.
  Si lo hace, podría producirse un accidente o el vehículo podría resultar dañado.
- No mueva la palanca de cambios a P mientras el vehículo se desplaza.
  De lo contrario, puede provocar daños importantes en la transmisión que pueden dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia adelante.
  De lo contrario, puede provocar daños importantes en la transmisión que pueden dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
  De lo contrario, puede provocar daños importantes en la transmisión que pueden dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- Si pone la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El freno de motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.
- Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si se mueve la palanca de cambios a cualquier posición distinta de P o N, el vehículo podría acelerar de forma rápida e inesperada, lo cual podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

■ En caso de oír algún chirrido (indicadores de desgaste de las pastillas de freno)

Lleve su vehículo lo antes posible a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, para que revisen y cambien las pastillas de freno.

El rotor se podría dañar si las pastillas no se sustituyen cuando es necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas de freno y/o de los discos de freno.

■ Cuando esté detenido el vehículo

- No pise el pedal del acelerador innecesariamente.
  Si la palanca de cambios está en una posición diferente de P o N, el vehículo podría acelerar de forma brusca e inesperada y provocar un accidente.
- Para evitar accidentes causados por desplazamiento del vehículo, mantenga siempre pisado el pedal del freno mientras está detenido con el indicador “READY” encendido, y aplique el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

ADVERTENCIA

- Si el vehículo se encuentra parado en una pendiente, para evitar accidentes causados por un desplazamiento hacia delante o hacia atrás del vehículo, pise siempre el pedal del freno y accione el freno de estacionamiento correctamente cuando sea necesario.
- Evite acelerar el motor.
  Revolucionar el motor a gran velocidad mientras que el vehículo está parado podría dar lugar a un recalentamiento del sistema de escape, el cual a su vez podría provocar un incendio si hay material combustible cerca.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté expuesto al sol, no deje gafas, encendedores de cigarrillos, pulverizadores ni latas de bebidas.
  Si lo hace, puede producirse una de las siguientes situaciones:
  - Es posible que se produzca una fuga de gas del encendedor de cigarrillos o del pulverizador, que podría causar un incendio.
  - Es posible que las lentes y el material plástico de las gafas se deformen o se agrieten por la temperatura del interior del vehículo.
  - Es posible que las latas de bebidas se agrieten, por lo que el contenido podría derramarse en el interior del vehículo y también podría producirse un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje el encendedor de cigarrillos en el vehículo. Si coloca el encendedor de cigarrillos en un lugar como la guantera o en el suelo, se puede encender accidentalmente al cargar el equipaje o al ajustar el asiento, lo que puede provocar un incendio.
- No coloque discos adhesivos en el parabrisas o en las ventanillas. No coloque contenedores como ambientadores de aire en el tablero de instrumentos o en el salpicadero. Los discos adhesivos o los contenedores pueden actuar como lentes, causando un incendio en el vehículo.
- No deje ninguna puerta ni ventanilla abierta si el cristal curvado está revestido de una película metálica, por ejemplo, de color plateado. La luz del sol que se refleja puede hacer que el cristal actúe como una lente, causando un incendio.
- Accione siempre el freno de estacionamiento, ponga la palanca de cambios en la posición P, detenga el sistema híbrido y bloquee el vehículo.
  No deje el vehículo sin vigilancia mientras esté encendido el indicador “READY”.
  Si el vehículo está estacionado con la palanca de cambios en la posición P pero el freno de estacionamiento no está accionado, es posible que el vehículo empiece a desplazarse, lo que podría provocar un accidente.
- No toque los tubos de escape mientras el indicador “READY” esté encendido o inmediatamente después de apagar el sistema híbrido.
  De lo contrario, puede sufrir quemaduras.

■ Cuando descanse en el vehículo

Apague siempre el sistema híbrido. En caso contrario, si mueve accidentalmente la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador, podría provocar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del sistema híbrido. Asimismo, si el vehículo está estacionado en una zona mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, con lo que podrían provocar la muerte o constituir un riesgo grave para la salud.

ADVERTENCIA

■ Al frenar

- Si los frenos están mojados, conduzca con precaución.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están húmedos, por lo que es posible que un lado del vehículo frene de forma distinta al otro. Del mismo modo, el freno de estacionamiento podría no retener el vehículo con firmeza.
- Si el sistema de frenos con control electrónico no funciona, procure no acercarse a otros vehículos y evite las pendientes y los giros cerrados que exijan un gran uso del freno.
  En este caso, aún podrá frenar, pero será necesario que pise el pedal del freno con más firmeza de lo habitual. Además, aumentará la distancia de frenado. Repare los frenos inmediatamente.
- El sistema de frenos se compone de 2 o más sistemas hidráulicos independientes; si uno de ellos falla, el otro u otros seguirán funcionando. En este caso, el pedal del freno se debe pisar con mayor firmeza y aumentará la distancia de frenado. Repare los frenos inmediatamente.

■ Si el vehículo se queda atascado

No gire las ruedas de forma excesiva cuando una de las ruedas de tracción esté en el aire, o cuando el vehículo esté atascado en la arena, barro, etc. De lo contrario, podría dañar los componentes de la fuerza de transmisión o el vehículo podría propulsarse hacia delante o atrás y provocar un accidente.

AVISO

■ Durante la conducción del vehículo

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría restringir el rendimiento del sistema híbrido.
- No utilice el pedal del acelerador ni pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo para mantener el vehículo sobre una pendiente.

■ Al estacionar el vehículo

Accione siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P. De lo contrario, el vehículo podría moverse o acelerar bruscamente si se pisa accidentalmente el pedal del acelerador.

■ Prevención de daños en las piezas del vehículo

- No gire el volante por completo en alguna de las direcciones ni lo mantenga en esa posición durante un período de tiempo prolongado.
  Si lo hace, se podría dañar la servodirección.
- Cuando pase por resaltos en la carretera, conduzca con la mayor lentitud posible para evitar que se dañen las ruedas, la parte inferior del vehículo, etc.

■ Si el neumático se pincha mientras conduce

Si el neumático está pinchado o dañado, se pueden producir las siguientes situaciones. Sujete firmemente el volante y pise poco a poco el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

- Puede resultar difícil controlar el vehículo.
- El vehículo emitirá ruidos y vibraciones anómalos.
- El vehículo se inclinará de forma anómala.

Información sobre cómo proceder en caso de pincharse un neumático (→P.442, 453)

■ Al conducir por vías inundadas

No circule por una carretera que esté inundada después de lluvias intensas, etc. De lo contrario, podrían producirse los siguientes daños graves en el vehículo:

AVISO

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Daños en el motor debido al contacto con el agua

Si circula por vías anegadas y el vehículo se inunda o se queda atrapado en barro o arena, no olvide llevarlo a revisar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que realicen las siguientes comprobaciones:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite, así como en el líquido utilizado para el motor, la transmisión híbrida, el diferencial trasero (modelos AWD), etc.
- Estado del lubricante del árbol cardán (modelos AWD), de los cojinetes y de las juntas de suspensión (donde sea posible) y el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Control de la restricción de arranque repentino (control de inicio de la conducción [DSC])

Cuando se lleva a cabo la siguiente operación fuera de lo normal con el pedal del acelerador pisado, el rendimiento del sistema híbrido podría restringirse.

- Cuando la palanca de cambios se mueve a R*.
- Cuando la palanca de cambios se mueve de P o R a una posición de avance como D*.

Cuando el sistema está en funcionamiento, aparece un mensaje en el visualizador de información múltiple. Lea el mensaje y siga las instrucciones.

*: Dependiendo de la situación, la posición del cambio podría no cambiarse.

Control de inicio de la conducción (DSC)

Cuando el TRC se apaga (→P.317), el control de la restricción de arranque repentino tampoco funciona. Si su vehículo tiene problemas para salir del barro o de la nieve fresca debido al accionamiento del control de la restricción de arranque repentino, desactive el TRC (→P.317) para que el vehículo pueda salir del barro o de la nieve fresca.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre las precauciones de almacenamiento, capacidad de carga y carga:

ADVERTENCIA

■ **Objetos que no se deben transportar en el compartimento del portaequipajes**

Si carga los objetos especificados a continuación en el compartimento del portaequipajes, puede provocar un incendio:

- Receptáculos que contengan gasolina
- Latas tipo aerosol

■ **Precauciones relacionadas con el almacenamiento**

Respete las siguientes precauciones. De lo contrario, podría no ser posible pisar los pedales correctamente, se puede bloquear la visión del conductor, o los objetos podrían golpear al conductor o a los pasajeros, posiblemente ocasionando un accidente.

- Guarde la carga y equipaje en el compartimento del portaequipajes siempre que sea posible.
- No apile la carga y el equipaje en el compartimento del portaequipajes de manera que estén más altos que los respaldos de asiento.
- Al abatir los asientos traseros, los artículos largos no se deben colocar directamente detrás de los asientos delanteros.
- Nunca deje que nadie se aloje en el compartimento del portaequipajes. No está diseñado para pasajeros. Deben ir en sus asientos con los cinturones de seguridad debidamente abrochados.
- No coloque carga ni equipaje dentro o sobre los siguientes sitios.
  - En los pies del conductor
  - En los asientos traseros o del pasajero delantero (al apilar objetos)
  - En la bandeja del portaequipajes
  - En el tablero de instrumentos
  - En el salpicadero
- Asegure todos los objetos en el compartimento del ocupante.

■ **Carga y distribución**

- No sobrecargue su vehículo.
- Coloque la carga de manera uniforme.

Una carga inadecuada puede provocar el deterioro de la dirección y el control de los frenos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

■ **Al usar un portaequipajes del techo (vehículos con raíles de techo)**

Respete las siguientes precauciones:

- Coloque la carga de forma que su peso se distribuya de forma uniforme entre el eje trasero y el delantero.
- Si carga objetos anchos o largos, nunca supere la anchura o la longitud total del vehículo. (→P.480)
- Antes de conducir, asegúrese de que la carga se ha fijado firmemente en el portaequipajes del techo.
- Si carga objetos en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo tendrá una posición más elevada. Evite altas velocidades, arranques precipitados, giros cerrados, frenadas bruscas o maniobras abruptas, ya que de lo contrario podría perder el control del vehículo o hacer que este vuelque provocando lesiones graves o mortales.
- Si hace un viaje largo por carreteras abruptas o a alta velocidad, pare el vehículo a menudo para comprobar que la carga sigue en su sitio.
- No exceda un peso de carga de 75 kg (165 lb.) en el portaequipajes del techo.

AVISO

■ **Al llevar carga (vehículos con techo solar panorámico)**

Procure no rayar la superficie del techo solar panorámico.

Arrastre de un remolque

Su vehículo está diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Arrastrar un remolque tendrá efectos negativos sobre la conducción, el rendimiento, la frenada, la durabilidad y el consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso apropiado del equipo correcto y de hábitos de conducción precavidos. Para su seguridad y la seguridad de los demás, no sobrecargue un vehículo o remolque.

Para arrastrar un remolque con seguridad, proceda con mucho cuidado y conduzca el vehículo de acuerdo con las características y las condiciones de funcionamiento del remolque.

Las garantías de Toyota no cubren los daños o funcionamientos incorrectos causados por arrastrar un remolque para propósitos comerciales.

Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, si desea más información antes de remolcar el vehículo, ya que pueden existir exigencias legales adicionales en algunos países.

Límites de peso

Compruebe la capacidad de remolque permitida, el GVM (Peso bruto del vehí-

culo), la MPAC (Capacidad máxima permitida por eje) y la carga permitida de la barra de tracción antes de remolcar. (→P.480)

Soporte/enganche del remolque

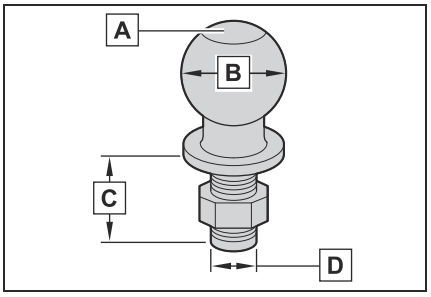
Toyota recomienda utilizar el soporte/enganche Toyota con el vehículo. También se pueden utilizar otros productos adecuados y de calidad comparable.

Para vehículos en los que el dispositivo de remolque cubre alguna de las luces o la matrícula, tenga en cuenta lo siguiente:

- No utilice dispositivos de remolque que no se puedan quitar o reposicionar fácilmente.
- Los dispositivos de remolque se deben quitar o reposicionar cuando no estén en uso.

Selección de una bola para el remolque

Utilice la bola para el remolque adecuada para su aplicación.



A Capacidades de carga de bola para el remolque

Se corresponde o supera la clasificación del peso total de la carga del remolque.

B Diámetro de la bola

Debe corresponderse con el tamaño del acoplador del remolque. La mayoría de los acopladores tienen estampado el tamaño de bola para el remolque que se requiere.

C Longitud del vástago o sección roscada

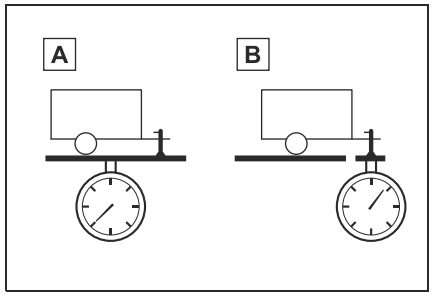
Sobresale por la parte inferior de la arandela y la tuerca al menos 2 roscas.

D Diámetro del vástago o sección roscada

Se corresponde con el tamaño del diámetro del orificio del montaje de la bola.

Puntos importantes sobre cargas del remolque

Peso total del remolque y carga permitida de la barra de tracción



A Peso total del remolque

El peso del propio remolque más la carga del remolque deben estar dentro de la capacidad máxima de remolque. Superar este peso es peligroso. (→P.480)

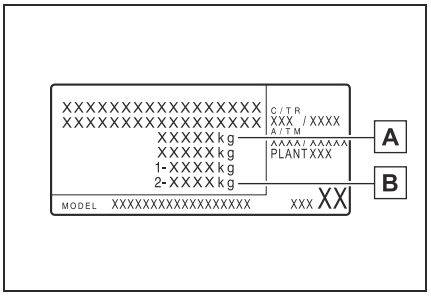
B Carga permitida de la barra de tracción

Distribuya la carga del remolque de forma que la carga de la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o 4% de la capacidad de remolque. No permita que la carga

de la barra de tracción supere el peso indicado. (→P.480)

■ Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)

▶ Tipo A



A Peso bruto del vehículo

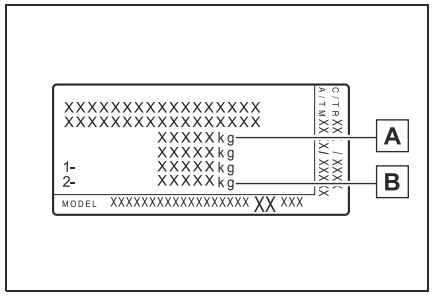
El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche del remolque, el peso neto total y la carga de la barra de tracción no deben exceder el peso bruto del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Superar este peso es peligroso.

B Capacidad máxima permitida del eje trasero

El peso soportado por el eje trasero no debe ser superior a la capacidad máxima admisible del eje trasero en un 15% o más. Superar este peso es peligroso.

Los valores correspondientes a la capacidad de remolque se obtuvieron a partir de pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que el rendimiento del motor y la capacidad de remolque se reducirán a altitudes elevadas.

▶ Tipo B



A Peso bruto del vehículo

El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche del remolque, el peso neto total y la carga de la barra de tracción no deben exceder el peso bruto del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Superar este peso es peligroso.

B Capacidad máxima permitida del eje trasero

El peso soportado por el eje trasero no debe ser superior a la capacidad máxima admisible del eje trasero en un 15% o más. Superar este peso es peligroso.

Los valores correspondientes a la capacidad de remolque se obtuvieron a partir de pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que el rendimiento del motor y la capacidad de remolque se reducirán a altitudes elevadas.

ADVERTENCIA

■ Cuando se supera el peso bruto del vehículo o la capacidad máxima admisible del eje

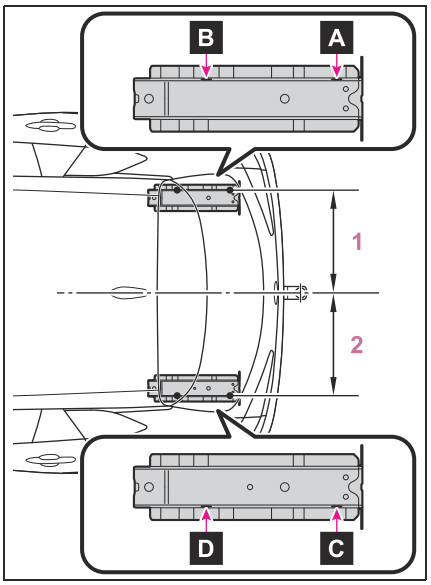
Si no respeta esta precaución, podría llegar a provocar un accidente y ocasionar lesiones graves o mortales.

- Añada otros 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) al valor de presión recomendada de inflado de los neumáticos. (→P.488)

ADVERTENCIA

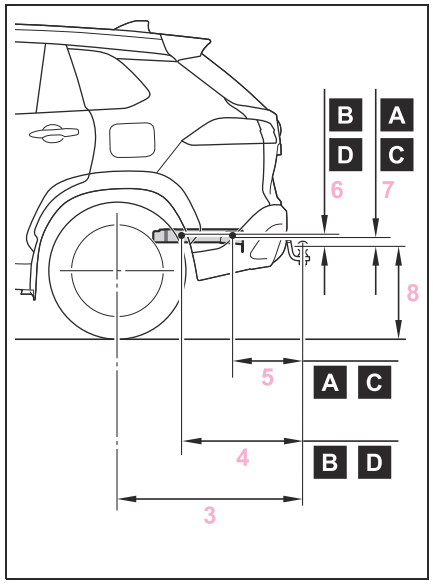
- No exceda el límite de velocidad establecido para arrastrar un remolque en áreas urbanas o 100 km/h (62 mph), cualquiera que sea el inferior.

Posiciones para la instalación del soporte/enganche de remolque y la bola de enganche



1 516 mm (20,32 pul.)

2 516 mm (20,32 pul.)



3 945 mm (37,20 pul.)

4 612 mm (24,10 pul.)

5 351 mm (13,81 pul.)

6 63 mm (2,48 pul.)

7 59 mm (2,32 pul.)

8 384 mm (15,12 pul.)

Información sobre los neumáticos

- Durante el arrastre incremente la presión de inflado de los neumáticos a 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) por encima del valor recomendado. (→P.488)
- Incremente la presión de aire de los neumáticos del remolque de acuerdo con el peso total del remolque y según los valores recomendados por el fabricante del remolque.

Programa de rodaje

Toyota recomienda no arrastrar un remolque cuando el vehículo tenga un componente del tren motor nuevo durante los primeros 800 km (500 millas) de circulación.

■ **Comprobaciones de seguridad antes de remolcar**

- Compruebe que no se supere el límite máximo de carga correspondiente a la bola de enganche del soporte/enganche de remolque. Tenga en cuenta que el peso de acoplamiento del remolque se añadirá a la carga ejercida sobre el vehículo. Asimismo, asegúrese de que la carga total que se ejerce en el vehículo se encuentra dentro de los límites de peso. (→P.160)
- Compruebe que la carga del remolque está segura.
- Se deben añadir al vehículo espejos retrovisores exteriores complementarios si el tráfico de atrás no se puede ver con claridad con espejos estándar. Ajuste los brazos de extensión de estos espejos en ambos lados del vehículo de forma que siempre proporcionen la máxima visibilidad de la carretera por detrás.

■ **Mantenimiento**

- Es necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia cuando el vehículo se utiliza para remolcar debido a que soporta un peso mayor en comparación con la conducción normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos que fijan la bola de enganche y el soporte después de remolcar durante aproximadamente 1.000 km (600 millas).

AVISO

■ **Cuando el material de refuerzo del parachoques trasero es aluminio**

Asegúrese de que la parte del soporte de acero no entre en contacto de forma directa con ese área.
Cuando el acero y el aluminio entren en contacto, existe una reacción similar a la corrosión, la cual debilitará la sección relacionada y por lo tanto se pueden producir daños. Aplique antioxidante a las piezas que entran en contacto cuando fije un soporte de acero.

Guía

El vehículo se comportará de manera diferente al arrastrar un remolque. Para evitar un accidente, lesiones graves o mortales, tenga en mente los siguientes puntos al remolcar:

■ **Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces**

Pare el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir durante un breve período, así como antes de salir de viaje.

■ **Práctica de conducción con un remolque acoplado**

- En una zona sin tráfico o con poco tráfico, practique realizando giros, paradas y maniobras de marcha atrás con el remolque acoplado.
- Al dar marcha atrás con un remolque acoplado a su vehículo, agarre la sección del volante situada más cerca de usted y gírelo hacia la derecha para girar el remolque a la izquierda o hacia la izquierda para girarlo hacia la derecha. Gire siempre el volante poco a poco para evitar un error de dirección. Es recomendable que otra persona le guíe mientras va marcha atrás para reducir el riesgo de sufrir un accidente.

■ **Aumento de la distancia entre vehículos**

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que se encuentra delante debe ser equivalente o mayor a la longitud combinada del vehículo y el remolque. Evite frenar repentinamente ya que puede provocar derrapes. De lo contrario, es posible que el vehículo

derrape sin control. Esta situación se da especialmente al conducir sobre superficies húmedas o resbaladizas.

■ Aceleración súbita/cambio de dirección/curvas

Si se realizan giros cerrados con un remolque, es posible que el remolque colisione con el vehículo. Desacelere con suficiente antelación al aproximarse a la curva y tómela lentamente y con cuidado para evitar frenadas repentinas.

■ Observaciones importantes relacionadas con los giros

Las ruedas del remolque se acercarán más al interior de la curva que las ruedas del vehículo. Para dejar espacio suficiente para ello, ábrase en las curvas más que de costumbre.

■ Puntos importantes sobre la estabilidad

El movimiento del vehículo como resultado de superficies irregulares de la carretera y de viento lateral intenso afectará a la conducción. También es posible que el vehículo sufra una sacudida al pasar autobuses o camiones grandes. Compruebe con frecuencia atrás al desplazarse junto a tales vehículos. Al producirse dicho movimiento del vehículo, comience inmediatamente a desacelerar con suavidad accionando lentamente los frenos. Conduzca siempre el vehículo en línea recta hacia delante mientras frena.

■ Al adelantar a otros vehículos

Tenga en cuenta la longitud total combinada del vehículo y el remolque, y asegúrese de que hay suficiente distancia entre vehículo y vehículo antes de cambiar de carril.

■ Información sobre la transmisión

Para mantener la eficacia del freno de motor y el rendimiento del sistema de carga al usar el freno de motor, no coloque la transmisión en D. (→P.172)

■ Si el sistema híbrido se sobrecalienta

Al arrastrar un remolque cargado cuesta arriba por una pendiente larga pronunciada con temperaturas superiores a 30°C (85°F), el sistema híbrido se podría sobrecalentar. Si el termómetro del refrigerante del motor indica que el sistema híbrido se está sobrecalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y pare el vehículo en un lugar seguro. (→P.473)

■ Al estacionar el vehículo

Coloque siempre calzas debajo de las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

⚠ ADVERTENCIA

Siga todas las instrucciones que se describen en esta sección. En caso contrario, se podría ocasionar un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

■ Precauciones de arrastre de un remolque

Al remolcar, asegúrese de que no se superan los límites de peso. (→P.160)

■ Velocidad del vehículo al remolcar

Respete las velocidades máximas fijadas por la reglamentación a la hora de arrastrar un remolque.

■ Antes de bajar por pendientes o descensos prolongados

Reduzca la velocidad y reduzca la marcha. Sin embargo, nunca reduzca la marcha bruscamente al descender pendientes largas o empinadas.

ADVERTENCIA

■ Funcionamiento del pedal del freno

No mantenga pisado el pedal del freno con frecuencia o por períodos de tiempo prolongados. De lo contrario el freno se puede sobrecalentar o se pueden reducir los efectos de frenado.

■ Para evitar accidentes o lesiones

- Vehículos con neumático de repuesto compacto: No arrastre un remolque cuando el neumático de repuesto compacto esté montado en su vehículo.
- Vehículos con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos: No arrastre un remolque cuando el neumático instalado ha sido reparado con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.
- No use los siguientes sistemas mientras arrastra un remolque.
  - LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
  - LDA (Alerta de cambio de carril)
  - Control de crucero con radar dinámico
  - Control de crucero
  - PKSB (Asistente del freno de estacionamiento) (si está instalado)
  - BSM (Monitor de punto ciego) (si está instalado)
  - Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota
  - Función RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero) (si está instalada)
  - Función RCD (Detección de la cámara trasera) (si está instalada)

AVISO

■ No empalme directamente las luces del remolque

Si se empalman directamente las luces del remolque se puede dañar el sistema eléctrico del vehículo y provocar un funcionamiento incorrecto.

Interruptor de alimentación (encendido)

Si realiza las siguientes operaciones cuando lleve consigo la llave electrónica, arrancará el sistema híbrido o cambiará los modos del interruptor de alimentación.

Arranque del sistema híbrido

1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado. (→P.176)

2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en la posición P.

3 Pise firmemente el pedal del freno.

 y un mensaje se visualizará en el visualizador de información múltiple.

Si no aparece visualizado, no podrá poner en marcha el sistema híbrido.

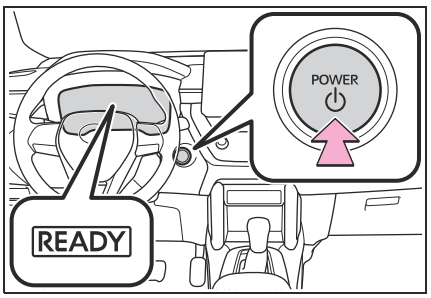
4 Pulse el interruptor de alimentación de forma breve y firme.

Para accionar el interruptor de alimentación, es suficiente con pulsarlo una vez de forma breve y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

Si el indicador “READY” se enciende, el sistema híbrido funcionará correctamente.

Continúe pisando el pedal del freno hasta que se encienda el indicador “READY”.

El sistema híbrido se puede arrancar desde cualquier modo del interruptor de alimentación.



5 Compruebe que el indicador “READY” esté encendido.

El vehículo no se puede conducir cuando el indicador “READY” está apagado.

■ **Si el sistema híbrido no se pone en marcha**

- Es posible que el sistema inmovilizador no se haya desactivado. (→P.81) Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.
- Si se muestra un mensaje relacionado con el inicio en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.

■ **Cuando la temperatura ambiente es baja, como durante las condiciones de conducción en invierno**

- Al arrancar el sistema híbrido, es posible que el tiempo de parpadeo del indicador “READY” sea prolongado. Deje el vehículo tal y como esté hasta que el indicador “READY” permanezca encendido, lo que significa que el vehículo se puede desplazar.
- Cuando la batería híbrida (batería de tracción) está extremadamente fría (por debajo de aproximadamente -30°C [-22°F]) debido a la temperatura exterior, podría no ser posible poner en marcha el sistema híbrido. En este caso, intente poner en marcha el sistema híbrido de nuevo después de que la temperatura de la batería híbrida aumente debido a un aumento de la temperatura exterior, etc.

■ **Sonidos y vibraciones propios de un vehículo híbrido eléctrico**

→P.74

■ **Si la batería de 12 voltios está descargada**

El sistema híbrido no se puede poner en marcha con el sistema de llave inteligente. Consulte P.467para volver a arrancar el sistema híbrido.

■ **Descarga de la pila de la llave electrónica**

→P.112

■ **Circunstancias que afectan al funcionamiento**

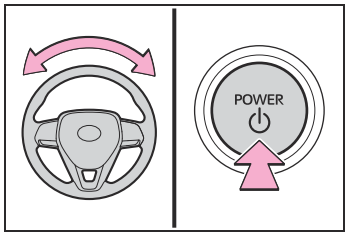
→P.131

■ **Notas para la función de entrada (si está instalada)**

→P.132

■ **Función de bloqueo de la dirección (si está instalada)**

- Cuando se haya apagado el interruptor de alimentación y se hayan abierto y cerrado las puertas, el volante se bloqueará debido a la función de bloqueo de la dirección. Al volver a activar el interruptor de alimentación, el bloqueo de la dirección se cancelará de forma automática.
- Cuando no se puede desactivar el bloqueo de la dirección, se mostrará “Pulse el interruptor POWER mientras gira el volante en una de las direcciones” en el visualizador de información múltiple.
  Pulse el interruptor de alimentación de forma breve y firme mientras gira el volante a izquierda y derecha.



- A fin de evitar el sobrecalentamiento del motor de bloqueo de la dirección, si va a encender y apagar el sistema híbrido repetidamente en un corto período de tiempo, apague el motor. En este caso, evite accionar el interruptor de alimentación. Transcurridos unos 10 segundos, el motor de bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

■ **Si el indicador “READY” no se enciende**

En caso de que el indicador “READY” no se encienda incluso después de haber realizado los procedimientos adecuados para arrancar el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ **Si el sistema híbrido no funciona correctamente**

→P.79

■ **Pila de la llave electrónica**

→P.406

■ **Funcionamiento del interruptor de alimentación**

- Si no se pulsa el interruptor de forma breve y firme, es posible que el modo del interruptor de alimentación no cambie o que el sistema híbrido no arranque.
- Si se intenta volver a arrancar el sistema híbrido inmediatamente después de apagar el interruptor de alimentación, es posible que en algunos casos el sistema híbrido no arranque. Después de apagar el interruptor de alimentación, espere unos segundos antes de volver a encender el sistema híbrido.

■ **Personalización**

Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado en un ajuste personalizado, consulte P.465.

ADVERTENCIA

■ **Al arrancar el sistema híbrido**

Arranque siempre el sistema híbrido desde el asiento del conductor. No pise, bajo ninguna circunstancia, el pedal del acelerador mientras arranca el sistema híbrido.
Esto puede ocasionar un accidente, provocando lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

Si el sistema híbrido falla mientras el vehículo está en marcha, no bloquee ni abra las puertas hasta que el vehículo se detenga por completo de forma segura. La activación del bloqueo de la dirección en estas circunstancias podría provocar un accidente que podría ocasionar lesiones graves o mortales.

AVISO

■ Al arrancar el sistema híbrido

Si es difícil arrancar el sistema híbrido, lleve su vehículo de inmediato a inspeccionar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Síntomas que indican un funcionamiento incorrecto del interruptor de alimentación

Si el interruptor de alimentación parece funcionar de alguna forma distinta a lo normal, como, por ejemplo, si el interruptor se queda un poco enganchado, es posible que haya un funcionamiento incorrecto. Póngase inmediatamente en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

Parada del sistema híbrido

1 Detenga totalmente el vehículo.

2 Aplique el freno de estacionamiento (→P.176), y coloque la palanca de cambios en P.

Compruebe que el indicador del freno de estacionamiento esté encendido.

3 Pulse el interruptor de alimentación.

El sistema híbrido se parará y el visualizador del contador se apagará.

4 Suelte el pedal del freno y compruebe que “Accesorio” o “Encendido act.” no se muestra en el contador.

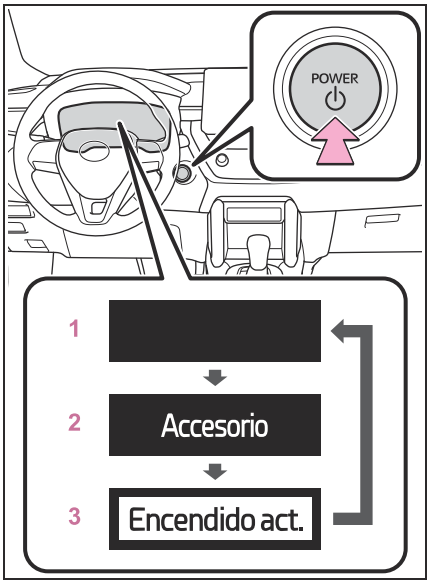
ADVERTENCIA

■ Parada del sistema híbrido en caso de emergencia

- Si desea parar el sistema híbrido en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga pulsado el interruptor de alimentación durante más de 2 segundos o púlselo brevemente 3 veces o más consecutivas. (→P.419) Sin embargo, no toque el interruptor de alimentación durante la conducción salvo en caso de emergencia. Apagar el sistema híbrido mientras conduce no provocará la pérdida del control de la dirección o del frenado, sin embargo, se perderá la servoasistencia de la dirección. Esto dificultará aún más la dirección del volante, por lo tanto, deberá estacionar en el arcén y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.
- Si se acciona el interruptor de alimentación mientras el motor está en marcha, aparecerá un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple y suena un indicador acústico.
- Para volver a arrancar el sistema híbrido después de un apagado de emergencia, coloque la palanca de cambios en N y pulse el interruptor de alimentación.

Cambio de los modos del interruptor de alimentación

Los modos se pueden cambiar pulsando el interruptor de alimentación con el pedal del freno liberado. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor.)



1 OFF*1

Se pueden utilizar los intermitentes de emergencia.

2 ACC*2

Se pueden utilizar ciertos componentes eléctricos, como el sistema de audio.

"Accesorio" se visualizará en el contador.

3 ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

"Encendido act." se visualizará en el contador.

*1: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P al desactivar el sistema híbrido, el interruptor de alimentación se colocará en ACC y no en apagado.

*2: El modo ACC se puede activar/desactivar en el menú de personalización. (→P.492)

Función de apagado automático

Si deja el vehículo en ACC durante más de 20 minutos o en ON (el sistema híbrido no está en funcionamiento) durante más de una hora con la palanca de cambios en P, el interruptor de alimentación se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar en todos los casos que la batería de 12 voltios se descargue. No deje el vehículo con el interruptor de alimentación en ACC u ON durante períodos prolongados de tiempo en los que el sistema híbrido no esté en funcionamiento.

Cuando la personalización de ACC está apagada

Con el interruptor de alimentación apagado, puede usarse aún el sistema multimedia durante un tiempo hasta que comienza a funcionar la función de protección de la batería.

AVISO

Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

- No deje el interruptor de alimentación en ACC u ON durante mucho tiempo sin poner en marcha el sistema híbrido.
- Si aparece "Accesorio" o "Encendido act." en el contador, el interruptor de alimentación no está apagado. Salga del vehículo después de apagar el interruptor de alimentación.

Al apagar el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición que no sea P

Si se detiene el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta a P, el interruptor de alimentación no se apagará, sino que se colocará en ACC. Para apagar el interruptor, lleve a cabo el procedimiento siguiente:

1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.

2 Ponga la palanca de cambios en la posición P.

3 Compruebe que “Accesorio” aparezca en el contador y pulse el interruptor de alimentación de forma breve y firme.

4 Compruebe que “Accesorio” o “Encendido act.” estén apagados en el contador.

AVISO

■ Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

No detenga el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si se detiene el sistema híbrido con la palanca de cambios en otra posición, no se apagará el interruptor de alimentación y en su lugar se activará el modo ACC. Si deja el vehículo en ACC, es posible que la batería de 12 voltios se descargue.

Modo de conducción EV

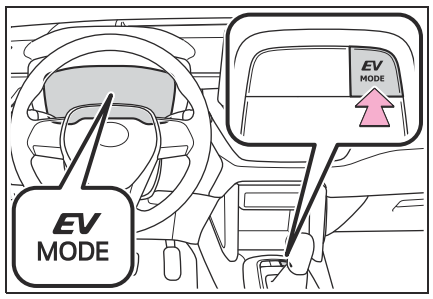
En el modo de conducción EV, la batería híbrida (batería de tracción) proporciona suministro eléctrico y solamente se utiliza el motor eléctrico (motor de tracción) para conducir el vehículo.

Este modo le permite conducir por zonas residenciales a primera hora del día y por la noche, o estacionar en un aparcamiento cubierto, etc., sin preocuparse por los ruidos ni las emisiones de gas.

Instrucciones de funcionamiento

Activa/desactiva el modo de conducción EV

Cuando se activa el modo de conducción EV, el indicador del modo de conducción EV se enciende. Pulsar el interruptor encontrándose en el modo de conducción EV hará que el vehículo regrese al modo de conducción normal (utilizando el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]).



■ Situaciones en las que el modo de conducción EV no se puede activar

En las siguientes situaciones quizás no sea posible activar el modo de conducción EV. Si

no se puede activar, se escuchará un indicador acústico y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple.

- La temperatura del sistema híbrido es elevada.
  Se ha dejado el vehículo al sol, se ha conducido cuesta arriba o a gran velocidad, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es baja.
  Se ha dejado el vehículo durante un período de tiempo prolongado, etc.
- El motor de gasolina se está calentando.
- La batería híbrida (batería de tracción) es baja.
  El nivel restante de la batería indicado en el visualizador de control de energía es bajo. (→P.107)
- La velocidad del vehículo es alta.
- Se pisa el pedal del acelerador con firmeza o el vehículo está en una cuesta, etc.
- El desempañador del parabrisas está encendido.

■ Cambio a modo de conducción EV con el motor de gasolina frío

Después de que el sistema híbrido se haya puesto en marcha y el indicador “READY” se haya encendido, pulse el interruptor del modo de conducción EV antes de que el motor de gasolina se ponga en marcha para cambiar al modo de conducción EV.

No obstante, dependiendo de las condiciones del vehículo, el modo de conducción EV puede cancelarse y se puede reanudar el modo de conducción normal (utilizando el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]).

■ Cancelación automática del modo de conducción EV

Al conducir en el modo de conducción EV, puede que el motor de gasolina arranque automáticamente y puede que el vehículo circule usando el motor de gasolina y el motor eléctrico (motor de tracción) en las siguientes situaciones. Al cancelar el modo de conducción EV, se escuchará un indicador acústico, el indicador del modo de conducción EV parpadeará, y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple.

- La batería híbrida (batería de tracción) se está descargando.
  El nivel restante de la batería indicado en el visualizador de control de energía es bajo. (→P.107)
- La velocidad del vehículo es alta.
- Se pisa el pedal del acelerador con firmeza o el vehículo está en una cuesta, etc.

■ Distancia de conducción admitida en modo de conducción EV

Los rangos de distancia de conducción posibles del modo de conducción EV van desde unos pocos cientos de metros a aproximadamente 1 km (0,6 millas). Sin embargo, dependiendo de las condiciones del vehículo, hay situaciones en que el modo de conducción EV no se puede utilizar.
(La distancia que se puede recorrer depende del nivel de la batería híbrida [batería de tracción] y de las condiciones de conducción.)

■ Ahorro de combustible

El sistema híbrido está diseñado para lograr el máximo ahorro de combustible durante una conducción normal (con el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]). Si conduce en el modo de conducción EV durante más tiempo del necesario, puede reducir el ahorro de combustible.

■ Si se muestra “Modo EV no disponible.” en el visualizador de información múltiple

El modo de conducción EV no está disponible. Podría mostrarse el motivo por el que el modo de conducción EV no está disponible (el vehículo está al ralentí, el nivel de carga de la batería es bajo, la velocidad del vehículo supera el intervalo de velocidad de funcionamiento del modo de conducción EV o se ha pisado demasiado el pedal del acelerador). Use el modo de conducción EV cuando esté disponible.

■ Si se muestra “Modo EV desactivado.” en el visualizador de información múltiple

El modo de conducción EV se ha cancelado automáticamente. Podría mostrarse el

motivo por el que el modo de conducción EV no está disponible (el nivel de carga de la batería es bajo, la velocidad del vehículo supera el intervalo de velocidad de funcionamiento del modo de conducción EV o se ha pisado demasiado el pedal del acelerador). Conduzca el vehículo durante un período de tiempo antes de intentar encender el modo de conducción EV de nuevo.

ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

Durante la conducción en el modo de conducción EV, preste especial atención a la zona circundante al vehículo. Dado que el motor no produce ruidos, los peatones, los ciclistas y otras personas y vehículos que pueda haber cerca podrían no darse cuenta de que el vehículo se pone en marcha o se aproxima a ellos. Preste especial atención al conducir, aunque el sistema de aviso acústico de vehículo esté activado.

Transmisión híbrida

Seleccione la posición del cambio dependiendo de su objetivo y situación.

Funciones y objetivo de la posición del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/arranque del sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Posición neutral (Condición en la que no se transmite la alimentación)
D	Conducción normal*
B	Aplicación moderada del freno de motor al conducir por una pendiente descendente

*: Para mejorar el rendimiento del combustible y reducir los ruidos, ponga la palanca de cambios en D para la conducción normal.

■ Restricción de arranque repentino (Control de inicio de la conducción)

→P.157

ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción en superficies resbaladizas**

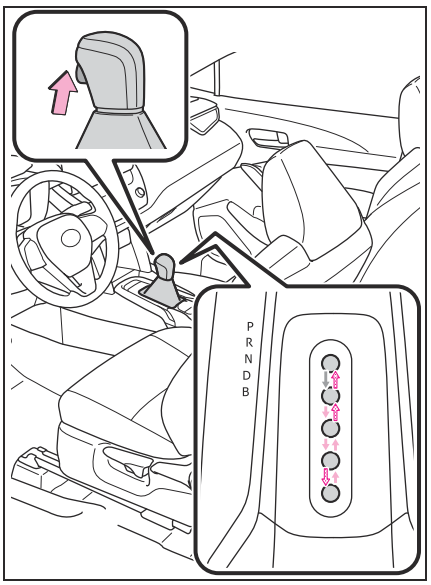
No acelere o cambie de marcha de manera repentina.
Los cambios repentinos en el freno de motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine provocando un accidente.

AVISO

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción)**

Si la palanca de cambios está en N, la batería híbrida (batería de tracción) no se cargará aunque el motor esté en funcionamiento. Por tanto, si se deja el vehículo con la palanca de cambios en N durante un período de tiempo prolongado, la batería híbrida (batería de tracción) se descargará y es posible que no pueda arrancar el vehículo.

Desplazamiento de la palanca de cambios



: Mientras el interruptor de alimentación está en ON y el pedal del freno está pisado*, mueva la palanca de cambios mientras pulsa el botón de desbloqueo del cambio ubicado en el pomo del cambio.

: Mueva la palanca de cambios mientras pulsa el botón de desbloqueo del cambio ubicado en el pomo del cambio.

: Mueva la palanca de cambios con normalidad.

Al desplazar la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*: Para que el vehículo permita cambiar desde la posición P, el pedal del freno debe estar pisado antes de que se pulse el botón de desbloqueo del cambio. Si se pulsa primero el botón de desbloqueo del cambio, no se liberará el bloqueo del cambio.

■ **Sistema de bloqueo del cambio**

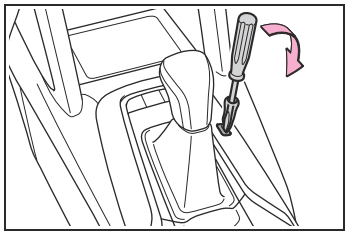
El sistema de bloqueo del cambio es un sistema para evitar la activación accidental de la palanca de cambios al arrancar.
La palanca de cambios se puede colocar en una posición distinta de P solamente cuando el interruptor de alimentación está en ON, el pedal del freno está pisado y el botón de desbloqueo del cambio está pulsado.

■ **Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P**

Primero, compruebe si el pedal del freno está pisado.
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada con el pie puesto en el pedal del freno, es posible que exista algún problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.
Se pueden usar los siguientes pasos como medida de emergencia para asegurar que la

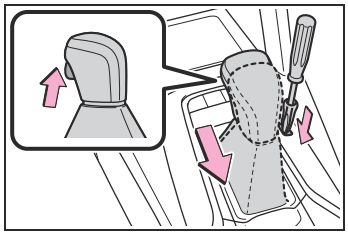
palanca de cambios no está bloqueada.
Libere el bloqueo del cambio:

1 Aplique el freno de estacionamiento.
2 Apague el interruptor de alimentación.
3 Pise el pedal del freno.
4 Levante la tapa con un destornillador de cabeza plana o una herramienta equivalente.
Para evitar daños en la cubierta, envuelva la punta del destornillador de cabeza plana con cinta.



5 Mantenga pulsado el botón de anulación del bloqueo del cambio y, a continuación, pulse el botón en el pomo del cambio.

Se puede mover la palanca de cambios mientras ambos botones están pulsados.



■ Información sobre el freno de motor

Cuando la posición del cambio se coloca en B, al soltar el pedal del acelerador se aplicará el freno de motor.

- Cuando el vehículo se conduce a alta velocidad, la desaceleración mediante el freno de motor es menos perceptible, comparada con la que se experimenta en vehículos de gasolina convencionales.
- Se puede acelerar el vehículo incluso cuando la posición del cambio está en B.

Si el vehículo se conduce continuamente en la posición B, el rendimiento del combustible será bajo. Normalmente, seleccione la posición D.

ADVERTENCIA

■ Para evitar un accidente al liberar el bloqueo del cambio

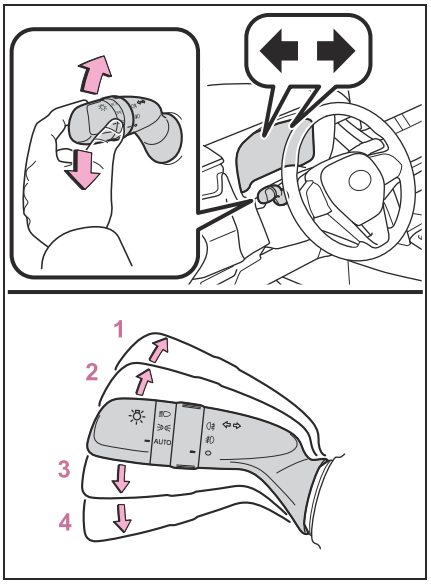
Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pisar el pedal del freno.
Si se pisa el pedal del acelerador de forma accidental en lugar del pedal del freno cuando se pulsa el botón de anulación del bloqueo del cambio y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta a P, el vehículo podría arrancar repentinamente, lo que podría ocasionar un accidente que provocara lesiones graves o mortales.

Selección del modo de conducción

→P.313

Palanca del intermitente

Instrucciones de funcionamiento



1 Giro a la derecha

2 Cambio de carril a la derecha (mueva la palanca a medio camino y suéltela)

Las señales intermitentes derechas parpadearán 3 veces.

3 Cambio de carril a la izquierda (mueva la palanca a medio camino y suéltela)

Las señales intermitentes izquierdas parpadearán 3 veces.

4 Giro a la izquierda

■ Los intermitentes pueden utilizarse cuando

El interruptor de alimentación está en ON.

■ Si el indicador parpadea más rápido de lo normal

Compruebe si no se ha fundido una bombilla de las luces de los intermitentes delanteros o traseros.

Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se puede accionar o liberar automáticamente o manualmente.

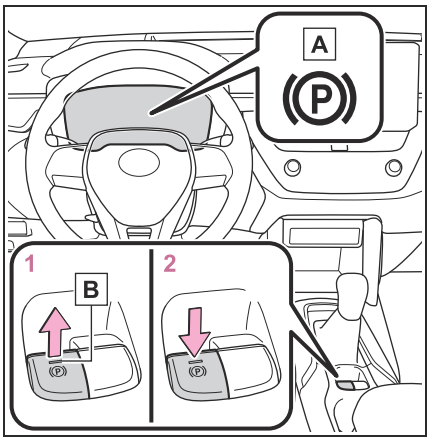
En el modo automático, el freno de estacionamiento se puede accionar o liberar automáticamente, según el funcionamiento de la palanca de cambios.

Asimismo, incluso en el modo automático, el freno de estacionamiento se puede accionar o liberar manualmente.

Instrucciones de funcionamiento

■ Utilización del modo manual

El freno de estacionamiento puede fijarse y liberarse manualmente.



A Luz indicadora del freno de estacionamiento

B Indicador del interruptor del freno de estacionamiento

1 Tire del interruptor para accionar el freno de estacionamiento

La luz indicadora del freno de estacionamiento y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán.

Tire y mantenga el interruptor del freno de estacionamiento si se encuentra en una situación de emergencia y se ve obligado a accionar el freno de estacionamiento mientras conduce.

2 Pulse el interruptor para liberar el freno de estacionamiento.

- Accione el interruptor del freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.
- Al usar la función de liberación automática del freno de estacionamiento, el freno de estacionamiento se puede liberar pisando el pedal del acelerador. Cuando use esta función, pise lentamente el pedal del acelerador. (→P.177)

Asegúrese de que la luz indicadora del freno de estacionamiento y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento se apagan.

Si la luz indicadora del freno de estacionamiento y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento parpadean, accione de nuevo el interruptor. (→P.433)

■ Activación del modo automático

Mientras el vehículo esté detenido, mantenga pulsado el interruptor del freno de estacionamiento hasta que suene el indicador acústico y un mensaje se muestre en el visualizador de información múltiple.

Cuando el modo automático se enciende, el freno de estacionamiento funciona de la siguiente manera.

- Cuando la palanca de cambios se mueva de P, el freno de estacionamiento se liberará y la luz indicadora

del freno de estacionamiento y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento se apagarán.

- Cuando la palanca de cambios se mueva a P, el freno de estacionamiento se accionará y la luz indicadora del freno de estacionamiento y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán.

Accione la palanca de cambios con el vehículo parado y el pedal del freno pisado.

Es posible que la función automática no funcione si se mueve rápidamente la palanca de cambios. En esta situación, aplique el freno de estacionamiento manualmente. (→P.176)

■ Desactivación del modo automático

Mientras el vehículo esté detenido y se esté pisando el pedal del freno, mantenga pulsado el interruptor del freno de estacionamiento hasta que suene el indicador acústico y se muestre un mensaje en el visualizador de información múltiple.

■ Funcionamiento del freno de estacionamiento

- Cuando el interruptor de alimentación no está en ON, el freno de estacionamiento no se puede liberar mediante el interruptor del freno de estacionamiento.
- Cuando el interruptor de alimentación no está en ON, el modo automático (aplicación y liberación automáticas del freno) no está disponible.

■ Función de liberación automática del freno de estacionamiento

Cuando se cumplen todas las siguientes condiciones, el freno de estacionamiento se puede liberar pisando el pedal del acelerador.

- La puerta del conductor está cerrada
- El conductor lleva abrochado el cinturón de seguridad
- La palanca de cambios está en una posición de conducción de avance o en una posición de conducción marcha atrás
- La luz indicadora de funcionamiento incorrecto o la luz de aviso del sistema de frenos no están encendidas.

Al pisar el pedal del acelerador, presiónelo lentamente.

Si el freno de estacionamiento no se libera al pisar el pedal del acelerador, suelte manualmente el freno de estacionamiento

Cuando la palanca de cambios se mueve desde P, el freno de estacionamiento se liberará automáticamente.

■ Función de bloqueo automático del freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se ajustará automáticamente en las siguientes condiciones:

- No se pisa el pedal del freno
- La puerta del conductor está abierta
- No está abrochado el cinturón de seguridad del conductor
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P o N

(vehículos con Advanced Park: La palanca de cambios se encuentra en P durante la operación de Advanced Park).

- La luz indicadora de funcionamiento incorrecto y la luz de aviso del sistema de frenos no están encendidas

■ Si se muestra “Freno de estacionamiento no disponible temporalmente” en el visualizador de información múltiple

Si se acciona el freno de estacionamiento repetidas veces en un corto período de tiempo, el sistema puede limitar el funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento. Si esto ocurre, absténgase de accionar el freno de estacionamiento. El funcionamiento normal se recuperará al cabo de 1 minuto.

■ Si se muestra “Freno de estacionamiento no disponible” en el visualizador de información múltiple

Accione el interruptor del freno de estaciona-

miento. Si el mensaje no desaparece después de accionar el interruptor varias veces, el sistema puede estar averiado. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

■ **Sonido del funcionamiento del freno de estacionamiento**

Al accionar el freno de estacionamiento, se puede oír el sonido del motor (zumbido). Esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ **Luz indicadora del freno de estacionamiento e indicador del interruptor del freno de estacionamiento**

- Dependiendo del modo del interruptor de alimentación, la luz indicadora del freno de estacionamiento y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento se encenderán y permanecen encendidos según lo descrito a continuación:
  ON: Se enciende hasta que se libera el freno de estacionamiento.
  No en ON: Permanece encendida durante aproximadamente 15 segundos.
- Cuando el interruptor de alimentación se apaga con el freno de estacionamiento accionado, la luz indicadora del freno de estacionamiento y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento permanecerán encendidos durante aproximadamente 15 segundos. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ **Cuando el interruptor del freno de estacionamiento no funciona correctamente**

El modo automático (aplicación y liberación automáticas del freno) se encenderá automáticamente.

■ **Estacionamiento del vehículo**

→P.151

■ **Indicador acústico de aviso de freno de estacionamiento activado**

Un indicador acústico sonará si el vehículo se conduce con el freno de estacionamiento accionado.
Se visualiza “Freno de estacionamiento ACTIVADO” en el visualizador de información múltiple (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

■ **Si la luz de aviso del sistema de frenos se enciende**

→P.426

■ **Utilización en invierno**

→P.324

ADVERTENCIA

■ **Al estacionar el vehículo**

No deje a niños solos en el vehículo. El freno de estacionamiento podría ser liberado de forma no intencionada por un niño y existe el peligro de que el vehículo se mueva y produzca un accidente que ocasione lesiones graves o mortales.

■ **Interruptor del freno de estacionamiento**

No coloque ningún objeto cerca del interruptor del freno de estacionamiento. Los objetos podrían interferir con el interruptor y hacer que el freno de estacionamiento se accione inesperadamente.

■ **Función de bloqueo automático del freno de estacionamiento**

No utilice nunca la función de activación del freno de estacionamiento automático en lugar de la operación normal del freno de estacionamiento. Esta función está diseñada para reducir el riesgo de una colisión debido a que el conductor ha olvidado accionar el freno de estacionamiento. El exceso de confianza con esta función para estacionar el vehículo de forma segura puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

AVISO

■ **Al estacionar el vehículo**

Antes de salir del vehículo, mueva la palanca de cambios a P, coloque el freno de estacionamiento y asegúrese de que el vehículo no se mueve.

■ **Cuando el funcionamiento del sistema es incorrecto**

Detenga el vehículo en un lugar seguro y compruebe los mensajes de aviso.

AVISO

■ **Si se descarga la batería del vehículo**

El sistema del freno de estacionamiento no se puede activar. (P.467)

■ **Cuando el freno de estacionamiento no se desactiva debido a un funcionamiento incorrecto**

Si conduce el vehículo con el freno de estacionamiento accionado, los componentes del freno se sobrecalentarán, lo cual puede afectar al rendimiento de frenado y aumentar el desgaste de los frenos.

Lleve el vehículo inmediatamente a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen, si sucede esto.

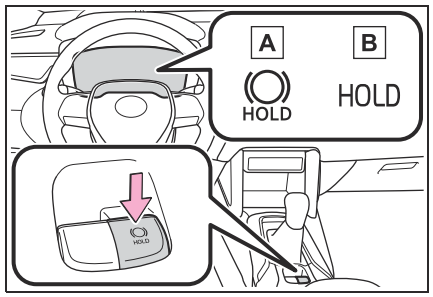
Retención del freno

El sistema de retención del freno mantiene aplicado el freno cuando la palanca de cambios está en D, B o N, con el sistema activado, y el pedal del freno se ha pisado para frenar el vehículo. El sistema suelta el freno cuando se pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambios en D o B para que el arranque sea suave.

Activación del sistema

Activa el sistema de retención del freno

El indicador de retención del freno en espera (verde) A se enciende. Mientras el sistema está aplicando el freno, el indicador de retención del freno en funcionamiento (amarillo) B se enciende.



■ **Condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno**

El sistema de retención del freno no se puede activar en las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor no está cerrada.
- El conductor no lleva abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se muestra “Func. incorr. del sistema BrakeHold. Visite su concesionario.” o “Error de retención del freno Pise freno

para desactivar Visite conces.” en el visualizador de información múltiple.

Si se detecta cualquiera de las situaciones mencionadas anteriormente cuando el sistema de retención del freno está activado, el sistema se desactivará y se apagará la luz indicadora de retención del freno en espera. Asimismo, si se detecta cualquiera de las situaciones anteriores mientras el sistema está aplicando el freno, sonará un indicador acústico de aviso y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple. A continuación, el freno de estacionamiento se accionará automáticamente.

■ **Función de retención del freno**

- Si se libera el pedal del freno durante unos 3 minutos después de que el sistema haya empezado a accionar el freno, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente. En este caso, se oirá un indicador acústico de aviso y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple.
- Para apagar el sistema mientras retiene el freno, pise el pedal del freno con fuerza y vuelva a pulsar el botón.
- Puede que la función de retención del freno no retenga el vehículo cuando este se encuentra en una pendiente pronunciada. En esta situación, quizás el conductor tenga que aplicar los frenos. Un indicador acústico de aviso sonará y el visualizador de información múltiple informará al conductor de esta situación. Si se muestra un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.
- Cuando no desee que el freno de estacionamiento funcione automáticamente, mantenga pulsado el interruptor de retención del freno hasta que el indicador de espera (verde) se apague y, a continuación, apague el interruptor de alimentación.

■ **Cuando el freno de estacionamiento se acciona automáticamente mientras el sistema mantiene accionados los frenos**

Realice cualquiera de las siguientes operaciones para liberar el freno de estacionamiento.

- Pise el pedal del acelerador. (No se liberará automáticamente el freno de estacionamiento si no está abrochado el cinturón de seguridad.)
- Accione el interruptor del freno de estacionamiento con el pedal del freno pisado.

Asegúrese de que la luz indicadora del freno de estacionamiento se apague. (→P.176)

■ **Cuando es necesario realizar una revisión en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza**

Si el indicador de la retención del freno en espera (verde) no se enciende a pesar de que el interruptor de retención del freno está pulsado cumpliendo las condiciones de funcionamiento del sistema de retención del freno, el sistema podría presentar un funcionamiento incorrecto. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

■ **Si se muestra “Error de retención del freno Pise freno para desactivar Visite conces.” o “Func. incorr. del sistema BrakeHold. Visite su concesionario.” en el visualizador de información múltiple**

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

■ **Mensajes de aviso e indicadores acústico**

Los mensajes de aviso y los indicadores acústicos se utilizan para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema o para advertir al conductor de la necesidad de actuar con prudencia. Si se muestra un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.

■ **Si parpadea el indicador de retención del freno en funcionamiento**

→P.426

ADVERTENCIA

■ Cuando el vehículo esté en una pendiente pronunciada

Extreme las precauciones cuando use el sistema de retención del freno en una pendiente pronunciada. La función de retención del freno podría no retener los frenos en dicha situación.

Además, el sistema podría no activarse dependiendo del ángulo de la pendiente.

■ Cuando se encuentre detenido sobre una superficie resbaladiza

El sistema no podrá detener el vehículo cuando se exceda la capacidad de agarre de los neumáticos. No utilice el sistema cuando se encuentre detenido en una superficie resbaladiza.

AVISO

■ Al estacionar el vehículo

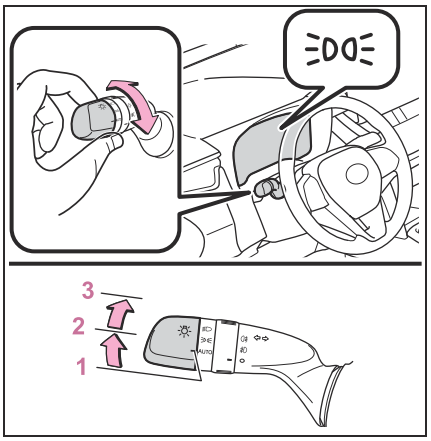
El sistema de retención del freno no está diseñado para ser utilizado cuando se estaciona el vehículo durante un período largo de tiempo. Si se apaga el interruptor de alimentación mientras el sistema mantiene el freno accionado, se puede liberar el freno, lo que podría ocasionar que el vehículo se desplace. Al accionar el interruptor de alimentación, pise el pedal del freno, mueva la palanca de cambios a P y accione el freno de estacionamiento.

Interruptor de los faros

Los faros se pueden accionar de forma manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

Al accionar el interruptor , se encienden las luces de la siguiente manera:



1 AUTO Los faros, las luces de marcha diurna (→P.182) y todas las luces mencionadas a continuación se encienden y apagan automáticamente.

2 Se encienden las luces de posición delanteras, de posición traseras, de la matrícula y del tablero de instrumentos.

3 Se encienden los faros y todas las luces indicadas anteriormente.

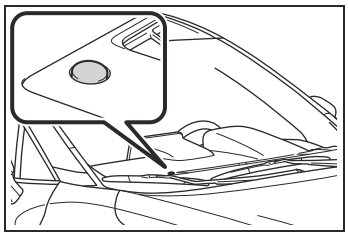
■ **Se puede usar el modo AUTO cuando**

El interruptor de alimentación está en ON.

■ **Sistema de luz de marcha diurna**

Para que el vehículo resulte más visible para otros conductores durante la conducción diurna, las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando se pone en marcha el sistema híbrido y se libera el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición AUTO. (la iluminación es más brillante que la de las luces de posición delanteras.) Las luces de marcha diurna no están diseñadas para su uso durante la noche.

■ **Sensor de control de los faros**



El sensor podría no funcionar correctamente si se coloca en él algún objeto o si se fija en el parabrisas algo que bloquee el sensor. Hacerlo, interfiere con el sensor que detecta el nivel de luz ambiental y puede provocar que el sistema automático de faros funcione incorrectamente.

■ **Sistema de apagado de luces automático**

- Cuando el interruptor de la luz está en o : Los faros y las luces antiniebla delanteras (si están instaladas) se apagan automáticamente si el interruptor de alimentación se coloca en ACC u OFF y se abre la puerta del conductor.
- Cuando el interruptor de la luz está en AUTO : Los faros y todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor de alimentación se coloca en ACC u OFF y se abre la puerta del conductor.

Para volver a encender las luces, coloque el

interruptor de alimentación en ON, o coloque el interruptor de la luz en la posición AUTO una vez y, a continuación, de nuevo en la posición o .

■ Indicador acústico recordatorio de luz

Se escuchará un indicador acústico cuando el interruptor de alimentación se sitúe en OFF o ACC y la puerta del conductor se abra mientras las luces estén encendidas.

■ Iluminación de los faros vinculada con el limpiaparabrisas

Durante la conducción diurna con el interruptor de los faros en AUTO, si se usan los limpiaparabrisas, los faros se encenderán automáticamente después de varios segundos para ayudar a mejorar la visibilidad de su vehículo.

■ Función de ahorro de la batería de 12 voltios

Para evitar que se descargue la batería de 12 voltios del vehículo, si el interruptor de la luz está en la posición o AUTO con el interruptor de alimentación apagado, la función de ahorro de batería de 12 voltios se activará y apagará todas las luces automáticamente tras aproximadamente 20 minutos. Cuando el interruptor de alimentación se coloca en ON, la función de ahorro de la batería de 12 voltios se desactivará.
Cuando se realiza alguna de las acciones siguientes, la función de ahorro de la batería de 12 voltios se cancela una vez y, a continuación, se vuelve a activar. Todas las luces se apagan automáticamente 20 minutos después de volver a activarse la función de ahorro de la batería de 12 voltios:

- Cuando se acciona el interruptor de los faros
- Cuando se abre o se cierra una puerta

■ Personalización

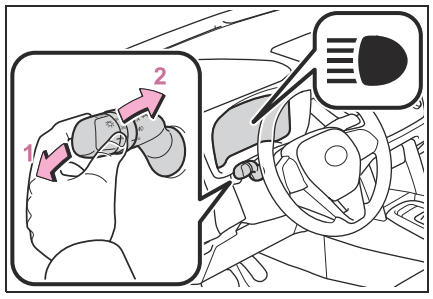
Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

AVISO

■ Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando tenga el sistema híbrido apagado.

Encendido de los faros de la luz de carretera



1 Con los faros encendidos, empuje la palanca en dirección opuesta a usted para encender las luces de carretera.

Tire de la palanca hacia usted hasta la posición central para apagar las luces de carretera.

2 Tire de la palanca hacia usted y suéltela para hacer que las luces de carretera parpadeen una vez.

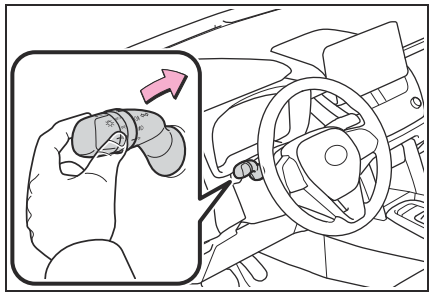
Puede hacer que las luces de carretera parpadeen con los faros encendidos o apagados.

Sistema de iluminación extendida de faros

Este sistema permite que los faros se enciendan durante 30 segundos cuando el interruptor de alimentación está apagado.

Tire de la palanca hacia usted y libérela

con el interruptor de los faros en AUTO después de apagar el interruptor de alimentación.

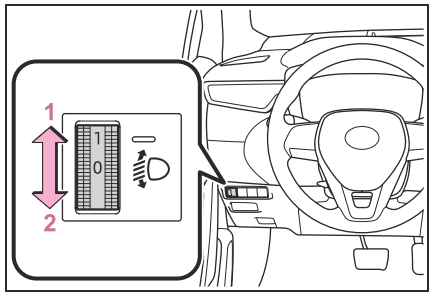


Las luces se apagarán en las situaciones siguientes.

- Se coloca el interruptor de alimentación en ON.
- Se acciona el interruptor de los faros.
- Se tira de la palanca hacia usted y, a continuación, se suelta.

Ruedecilla de nivelación manual de los faros

El nivel de los faros se puede ajustar según el número de pasajeros y la condición de carga del vehículo.



1 Sube el nivel de los faros

2 Baja el nivel de los faros

Guía de los ajustes del control

Ocupación y condiciones de carga de equipaje		Posición del control
Ocupantes	Carga de equipaje	
Conductor	Ninguno	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguno	0
Conductor, pasajero delantero y todos los pasajeros en los asientos traseros que estén más alejados de la parte trasera	Ninguno	1
Todos los asientos ocupados	Ninguno	1
Todos los asientos ocupados	Carga de equipaje completa	2
Conductor	Carga de equipaje completa	3

AHB (Luz de carretera automática)

La luz de carretera automática utiliza una cámara delantera ubicada en la parte superior del parabrisas para detectar el brillo de las luces de los vehículos que circulan delante, las farolas, etc., y cambia automáticamente las luces entre luces de carretera y de cruce.

ADVERTENCIA

■ Para un uso seguro

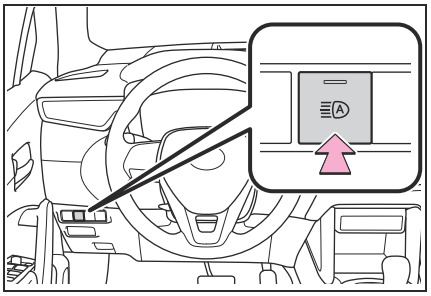
No confíe en exceso en la luz de carretera automática. Conduzca siempre de forma segura, observando sus alrededores y encendiendo o apagando manualmente las luces de carretera, en caso necesario.

■ Para evitar un funcionamiento accidental del sistema de la luz de carretera automática

● Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198

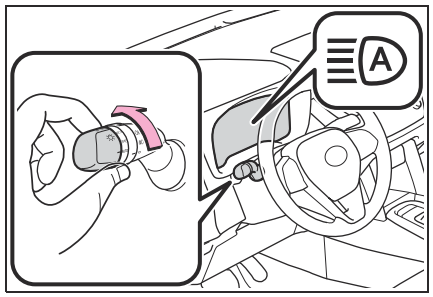
Uso del sistema de luz de carretera automática

1 Pulse el interruptor de la luz de carretera automática.



2 Coloque el interruptor de los faros en la posición AUTO o .

Cuando la palanca del interruptor de los faros está en la posición de luz de cruce, el sistema AHB se activará y el indicador AHB se encenderá.



■ Condiciones de funcionamiento automático de las luces de carretera

● Si se cumplen todas las siguientes condiciones, las luces de carretera se encenderán de forma automática:
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior.
- La zona delante del vehículo está oscura.
- No hay vehículos delante con luces encendidas.
- Existen algunas farolas u otras luces en el camino.

● Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, los faros cambiarán a las luces de cruce:
- La velocidad del vehículo desciende por debajo de 25 km/h (16 mph) aproximadamente.
- La zona delante del vehículo no está oscura.
- Hay un vehículo delante con luces encendidas.
- Existen muchas farolas u otras luces en el camino.

■ Detección de cámara delantera

● En las siguientes situaciones, las luces de carretera podrían no cambiarse automáticamente a las luces de cruce:
- Si un vehículo se cruza en frente de su vehículo
- Cuando otro vehículo se cruza en frente del vehículo
- Cuando los vehículos que circulan delante se detectan repetidamente y se ocultan

debido a la presencia de curvas frecuentes, divisores de carretera o por árboles en el lateral de la carretera
- Cuando un vehículo que circula por delante se acerca desde un carril lejano
- Cuando un vehículo precedente está lejos
- Cuando un vehículo precedente no tiene luces
- Cuando las luces de un vehículo precedente están atenuadas
- Cuando un vehículo precedente está reflejando una luz intensa, como por ejemplo los faros
- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P.201

● Los faros podrían cambiar a las luces de cruce si se detecta un vehículo circulando delante usando las luces antiniebla y sin usar los faros.

● Las luces de las casas, farolas, señales de tráfico y carteles o señales iluminados pueden hacer que la luz de carretera cambie a la luz de cruce, o que las luces de cruce permanezcan encendidas.

● Los siguientes pueden cambiar la sincronización con la que los faros cambian a las luces de cruce:
- El brillo de las luces de los vehículos que circulan delante
- El movimiento y dirección de los vehículos que circulan delante
- La distancia entre el vehículo y un vehículo precedente
- Cuando un vehículo delante solo tiene luces encendidas en un lado
- Cuando un vehículo delante es un vehículo de dos ruedas
- La condición de la carretera (pendiente, curva, condición de la superficie de la carretera, etc.)
- El número de pasajeros y la cantidad de equipaje

● Los faros podrían cambiar entre las luces de carretera y las luces de cruce inesperadamente.

● Las bicicletas y otros vehículos pequeños podrían no detectarse.

● En las situaciones siguientes, el sistema podría no detectar correctamente el brillo en los alrededores. De esta forma, las luces de cruce pueden continuar encendidas y las luces de carretera pueden cegar o deslumbrar a los peatones o los vehículos delante. En ese caso, es necesario cambiar manualmente entre luces de cruce y de carretera.
- Cuando hay luces similares a los faros o luces de cola en el área circundante
- Cuando los faros o las luces de posición trasera de los vehículos delante están apagados, sucios, cambian de color o no están bien dirigidos
- Cuando los faros cambian repetidamente entre las luces de carretera y de cruce.
- Cuando la luz de carretera es inadecuada o cuando las luces de carretera pueden parpadear o deslumbrar a los peatones u otros conductores.
- Cuando se usa el vehículo en una zona en la que los vehículos se desplazan por el lado opuesto de la carretera del país en el que el vehículo está aprobado para su uso, por ejemplo, al usar un vehículo diseñado para circulación por la derecha en una zona con circulación por la izquierda, o viceversa
- Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198
- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P.201

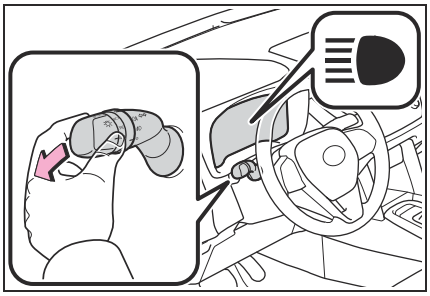
Encendido/apagado manual de las luces de carretera

■ Cambio a las luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante.

El indicador de la luz de carretera automática se apagará y se encenderá el indicador de la luz de carretera.

Coloque la palanca en su posición original para volver a activar el sistema de la luz de carretera automática.

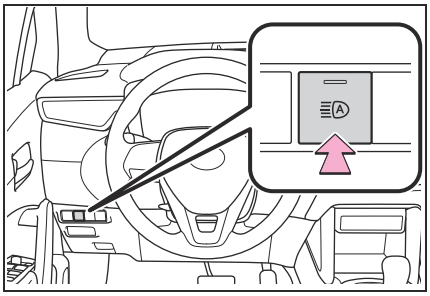


Cambiar a las luces de cruce

Pulse el interruptor de la luz de carretera automática.

El indicador de la luz de carretera automática se apagará.

Presione el interruptor para volver a activar el sistema de la luz de carretera automática.

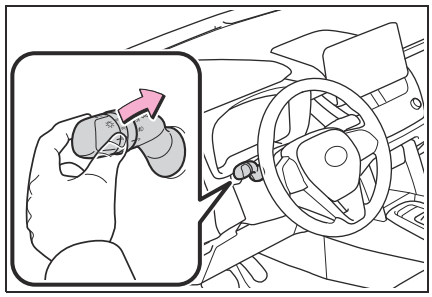


Cambio temporal a las luces de cruce

Se recomienda cambiar a la luz de cruce cuando el uso de las luces de carretera sea inadecuado o cuando la luz de carretera pueda causar problemas o distorsiones a otros conductores o peatones cercanos.

Tire de la palanca hacia atrás y, a continuación, vuelva a colocarla en su posición original.

Las luces de carretera se encenderán mientras tira de la palanca hacia usted, sin embargo, después de colocar la palanca en su posición original, las luces de cruce permanecen encendidas durante un determinado período de tiempo. Después de esto, el sistema de luz de carretera automática funcionará.

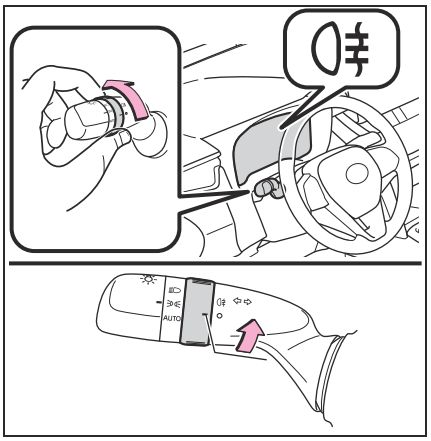


Interruptor de la luz antiniebla

Las luces antiniebla aseguran una visibilidad excelente en condiciones difíciles de conducción, como con lluvia y niebla.

Instrucciones de funcionamiento

▶ Interruptor de la luz antiniebla trasera

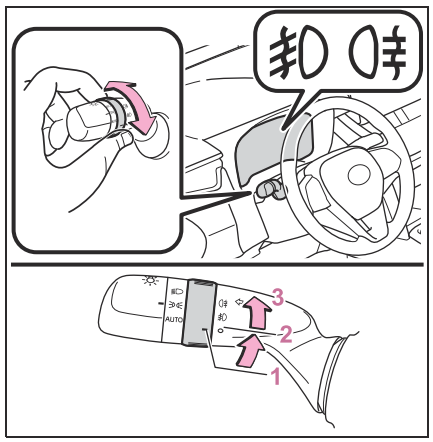


Enciende la luz antiniebla trasera

Si se libera el anillo del interruptor, vuelve a O .

Accionar de nuevo el anillo del interruptor apaga la luz antiniebla trasera.

▶ Interruptor de la luz antiniebla delantera y trasera



1 O Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras

2 Enciende las luces antiniebla delanteras

3 Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Si se libera el anillo del interruptor, vuelve a .

Si se acciona de nuevo el anillo del interruptor, sólo se apaga la luz antiniebla trasera.

■ Las luces antiniebla pueden usarse cuando

▶ Vehículos con interruptor de la luz antiniebla trasera

Se encienden los faros.

▶ Vehículos con interruptor de la luz antiniebla delantera y trasera

Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidas.
Luz antiniebla trasera: Los faros o las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Limpiaparabrisas y lavador

Al accionar la palanca pueden activarse los limpias o el lavador.

AVISO

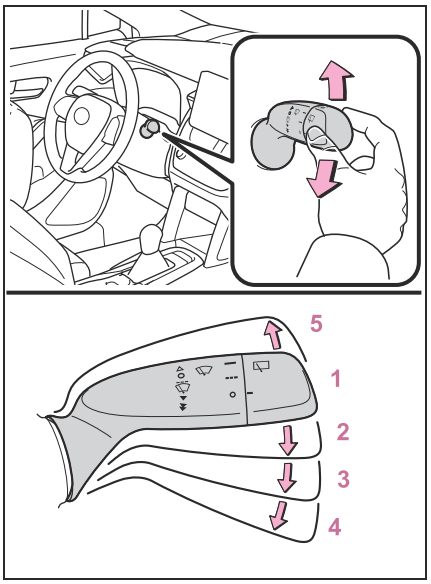
■ Cuando el parabrisas esté seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que pueden dañar el parabrisas.

Operación de la palanca del limpiaparabrisas

Al accionar la palanca , funcionan los limpias o el lavador de la siguiente manera.

▶ Limpiaparabrisas intermitente



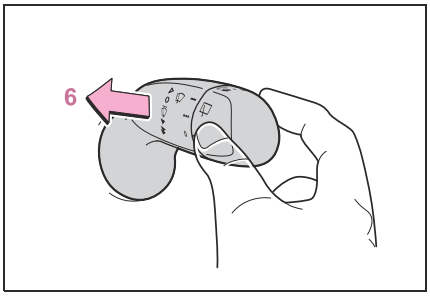
1 Apagado

2 Funcionamiento intermitente del limpiaparabrisas

3 ▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

4 ▼▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad

5 △ Funcionamiento provisional

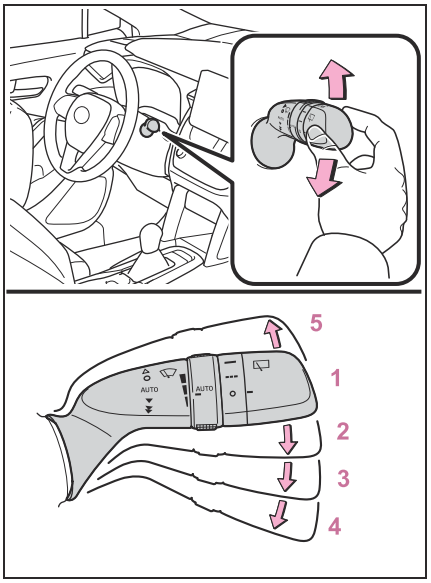


6 Funcionamiento dual del lavador/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca funcionan los limpias y el lavador.

Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente un par de veces después de que el lavador expulse el líquido.

▶ Limpiaparabrisas con sensor de lluvia



1 O Apagado

2 AUTO Funcionamiento del limpiaparabrisas con detector de lluvia

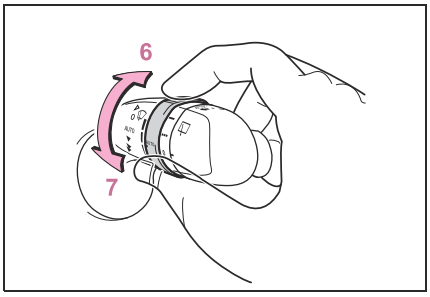
3 ▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

4 ▼▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad

5 △ Funcionamiento provisional

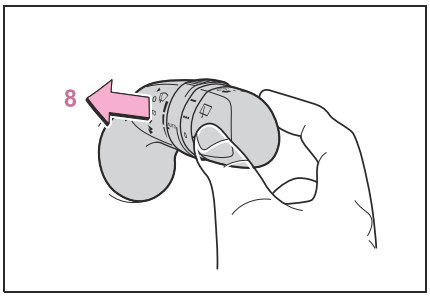
Cuando se seleccione “AUTO”, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte lluvia. El sistema ajusta automáticamente el funcionamiento del limpiaparabrisas según la intensidad de la lluvia y la velocidad del vehículo.

Al seleccionar “AUTO”, la sensibilidad del sensor puede ajustarse de la manera siguiente girando el anillo del interruptor.



6 Aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas con detector de lluvia

7 Disminuye la sensibilidad del limpiaparabrisas con detector de lluvia



8 Funcionamiento dual del lavador/limpiaparabrisas

Al tirar de la palanca funcionan los limpias y el lavador.

Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente un par de veces después de que el lavador expulse el líquido.

■ **El limpiaparabrisas y el lavador pueden utilizarse cuando**

El interruptor de alimentación está en ON.

■ **Efectos de la velocidad del vehículo en el funcionamiento del limpiaparabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

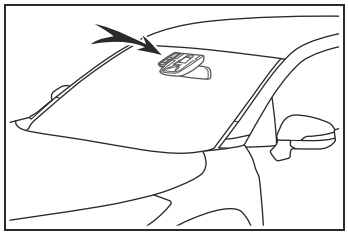
La velocidad del vehículo afecta al intervalo del limpiaparabrisas intermitente.

■ **Barrido del limpiaparabrisas para evitar el escurrimiento**

Después de varias operaciones de limpieza y lavado, los limpiaparabrisas funcionarán una vez más, tras un pequeño lapso de tiempo, para evitar el goteo. Sin embargo, esta función no funcionará durante la conducción.

■ **Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

- El sensor de lluvia valora la cantidad de lluvia.
  Se ha instalado un sensor óptico. Podría no funcionar correctamente cuando la luz solar incida de forma intermitente en el limpiaparabrisas a la salida o puesta del sol, o si están presentes insectos en el parabrisas.



- Si el limpiaparabrisas se coloca en modo AUTO con el interruptor de alimentación en ON, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para mostrar que el modo AUTO está activado.
- Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o -15 °C (5 °F) o inferior, podría no ser posible activar el funcionamiento automático. En este caso, opere el limpiaparabrisas en cualquier modo diferente al modo AUTO.

■ **Si no se pulveriza líquido del lavador del parabrisas**

Compruebe que las boquillas del lavador no están bloqueadas si hay líquido del lavador en el depósito de líquido del lavador del parabrisas.

■ **Función de parada del limpiaparabrisas vinculada con la apertura de la puerta delantera (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Cuando se selecciona el modo AUTO y los limpiaparabrisas están funcionando, si se abre una puerta delantera mientras el vehículo está detenido y está seleccionada la posición P del cambio, el funcionamiento de los limpiaparabrisas se detendrá para evitar mojar a alguien que se encuentre cerca del vehículo con el agua de los limpiaparabrisas. Cuando la puerta delantera esté cerrada, el funcionamiento del limpiaparabrisas continuará.

■ **Uso del sistema de control de voz (si está instalado)**

Solo cuando el vehículo está detenido, las siguientes operaciones están disponibles utilizando el sistema de control por voz:

- Un barrido de los limpiaparabrisas delanteros
- Presión y limpieza del líquido del lavador

Para más información, consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas al uso de los limpiaparabrisas en el modo AUTO (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Los limpiaparabrisas se podrían accionar de forma inesperada al tocar el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones en el modo AUTO. Tenga cuidado para que los dedos, o cualquier otro objeto, no queden atrapados en el limpiaparabrisas.

■ **Precaución relacionada con el uso del líquido del lavador**

Cuando esté frío, no utilice el líquido del lavador hasta que se caliente el parabrisas. El líquido podría congelarse en el parabrisas y disminuir la visibilidad. Esto puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

AVISO

■ **Cuando no salga líquido del lavador pulverizado por la boquilla**

La bomba de líquido del lavador se puede dañar si tira de la palanca hacia usted y la mantiene en esa posición.

AVISO

■ Cuando se obstruye una boquilla

En este caso, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
No intente desatascarla con una aguja u otro objeto. De lo contrario, dañará la boquilla.

Limpiaparabrisas y lavador traseros

Al accionar la palanca pueden activarse los limpiaparabrisas de la luna trasera o el lavador.

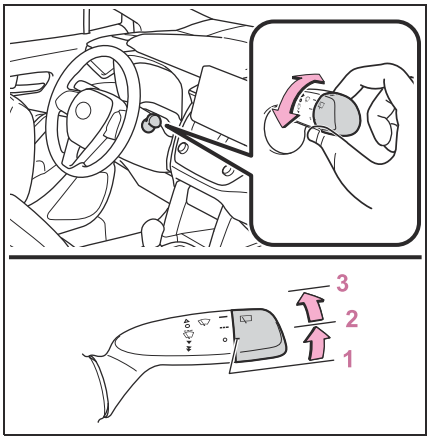
AVISO

■ Cuando la luna trasera está seca

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luna trasera.

Operación de la palanca del limpiaparabrisas

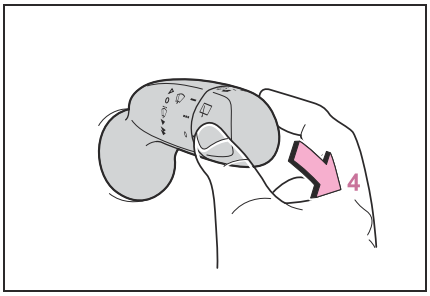
Al accionar el interruptor se activa el limpiaparabrisas trasero de la siguiente manera.



1 Apagado

2 Funcionamiento intermitente

3 Funcionamiento normal



4 Funcionamiento dual del lavador/limpiaparabrisas

Al presionar la palanca se accionan el limpiaparabrisas y el lavador.

El limpiaparabrisas funcionará automáticamente un par de veces después de que el lavador expulse el líquido.

■ **El limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera pueden utilizarse cuando**

El interruptor de alimentación está en ON.

■ **Si no se pulveriza líquido del lavador**

Compruebe que la boquilla del lavador no está bloqueada si hay líquido del lavador en el depósito del líquido del lavador.

■ **Función de parada del limpiaparabrisas de la luna trasera vinculada con la apertura del portón trasero**

Cuando está en funcionamiento el limpiaparabrisas de la luna trasera, si se abre el portón trasero mientras el vehículo está detenido, el funcionamiento del limpiaparabrisas de la luna trasera se detendrá para evitar mojar a alguien que se encuentra cerca del vehículo. Cuando el portón trasero se cierre, el funcionamiento del limpiaparabrisas continuará.

■ **Uso del sistema de control de voz (si está instalado)**

Solo cuando el vehículo está detenido, las siguientes operaciones están disponibles utilizando el sistema de control por voz:

- Un barrido del limpiaparabrisas trasero
- Presión y limpieza del líquido del lavador

Para más información, consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

AVISO

■ **Si el depósito de líquido del lavador está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido del lavador podría sobrecalentarse.

■ **Cuando se obstruye una boquilla**

En este caso, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
No intente desatascarla con una aguja u otro objeto. De lo contrario, dañará la boquilla.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Realice los siguientes pasos para abrir el tapón del depósito de combustible:

Antes de repostar el vehículo

- Apague el interruptor de alimentación y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas estén cerradas.
- Confirme el tipo de combustible.

■ Tipos de combustible

→P.490

■ Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar un repostaje incorrecto, su vehículo dispone de una abertura del depósito de combustible en la que sólo encaja la boquilla especial de las mangueras de combustible sin plomo.

ADVERTENCIA

■ Cuando reposte el vehículo

Respete las siguientes precauciones al repostar el vehículo. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa de combustible, toque cualquier superficie de metal que no esté pintada para descargar la electricidad estática. Antes de repostar, descargar la electricidad estática es importante porque las chispas que se producen por la electricidad estática pueden provocar que los vapores del combustible se enciendan.
- Siempre sujete los asideros del tapón del depósito de combustible y gírelo lentamente para extraerlo.
  Podría oírse un sonido sibilante al aflojar el tapón del depósito de combustible. Espere hasta que no se escuche el sonido antes de quitar la tapa completamente. En condiciones atmosféricas calurosas, es posible que el combustible presurizado salpique por la boca de llenado y pueda ocasionar lesiones.
- No permita acercarse al depósito de combustible abierto a ninguna persona que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el combustible vaporizado.
  El combustible posee sustancias dañinas si se inhalan.
- No fume mientras reposta el vehículo.
  De lo contrario, podría provocar que el combustible se incendie y causar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque a una persona u objeto que contenga carga estática.
  Esto puede hacer que se acumule electricidad estática y que suponga un posible peligro de incendio.

■ Cuando reposte

Tenga presentes las siguientes precauciones para evitar que se derrame combustible del depósito de combustible:

- Inserte la boquilla de combustible en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el depósito cuando la boquilla de combustible automáticamente se desbloquee.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

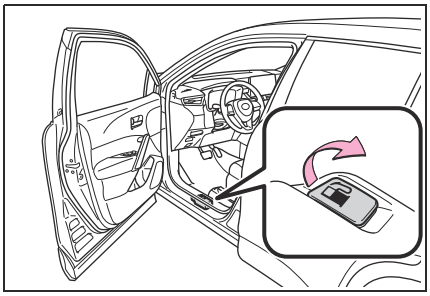
AVISO

■ Repostaje

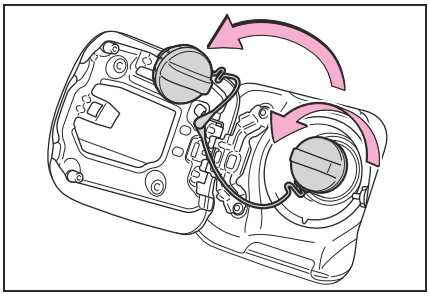
No derrame combustible mientras reposta. Si lo hace, podría dañar el vehículo como por ejemplo, el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente, o los componentes del sistema de combustible o la pintura de la superficie del vehículo podrían resultar dañados.

Apertura del tapón del depósito de combustible

1 Levante el accionador de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.

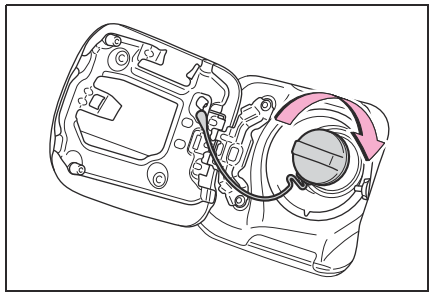


2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible y retírelo y, a continuación, colóquelo en la parte trasera de la tapa del depósito de combustible.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que escuche un clic. Cuando libere la tapa, esta girará ligeramente en la dirección opuesta.



ADVERTENCIA

■ Al sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice únicamente un tapón de depósito de combustible original de Toyota diseñado para su vehículo. En caso contrario, se podría producir un incendio o cualquier otro accidente que podría tener como consecuencia lesiones graves o mortales.

Actualización de software de Toyota Safety Sense*

*: Si está instalado

Es necesario introducir un contrato de Connected Services, proporcionado por Toyota, para utilizar estas funciones. Para más información, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

ADVERTENCIA

■ Para un uso seguro

Cuando se actualiza el software Toyota Safety Sense, los métodos de funcionamiento de las funciones pueden cambiar. El uso de este sistema sin conocer los métodos de funcionamiento correctos puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de leer el Manual del propietario digital que corresponde a la versión de software del sistema, disponible en el sitio web del Manual del propietario, antes de utilizar este sistema.

Contenido del Manual del propietario de Toyota Safety Sense

Este Manual del propietario contiene información sobre la versión 1. Para obtener la información más reciente sobre los controles, el uso, las advertencias/precauciones, etc., de cada función de Toyota Safety Sense, consulte el Manual del propietario digital en el sitio web del Manual del propietario.

Si el software de este sistema ha sido actualizado después de la primera compra del vehículo, antes de usar este sistema, asegúrese de leer el Manual del propietario que corresponde a la versión de software del sistema.

■ Precauciones de uso

- Tenga en cuenta que algunas funciones podrían deshabilitarse temporalmente si se produce un problema legal o relacionado con la seguridad.
- Si un contrato de Connected Services no ha sido introducido o ha caducado, las actualizaciones de software no se podrán realizar de forma inalámbrica.

Comprobación de la versión de Toyota Safety Sense de su vehículo

Si el software de este sistema se ha actualizado después de la compra inicial del vehículo, para acceder al Manual del propietario apropiado, es necesario comprobar la versión de software del sistema y, a continuación, visitar el sitio web del Manual del propietario.

Comprobación de la versión actual del software en la pantalla del sistema de audio

La versión actual del software se puede comprobar desde la notificación de actualización de la función de asistencia a la conducción.

Uso de la versión de Toyota Safety Sense de su vehículo

1 Acceda a la siguiente URL usando un ordenador o un teléfono inteligente:

https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om9a639s.corolla.2207.hev.vh

2 Seleccione el archivo que incluye la versión de sistema previamente comprobada.

Actualización del software

Si hay una actualización de software disponible, se mostrará una notificación en la pantalla del sistema de audio. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Cuando se actualiza el software, la forma en que se utilizan las funciones puede cambiar y se pueden añadir funciones.

Para obtener más información acerca de los cambios o adiciones, consulte el sitio web del Manual del propietario.

Precauciones al actualizar el software

- Después de realizar una actualización de software, no será posible volver a la versión anterior.
- Dependiendo del entorno de comunicación y del contenido de una actualización, una actualización de software puede tardar varias horas. A pesar de que se suspenderá una actualización al apagar el interruptor de alimentación, se reanudará cuando el interruptor de alimentación se coloque en el modo ON.
- Toyota Safety Sense puede seguir utilizándose mientras se lleva a cabo una actualización del software.
- En las siguientes situaciones, se puede realizar una actualización de software automáticamente:
  - Cuando se corrige un posible problema del sistema u otro problema relacionado con la seguridad*
  - Cuando se corrige un problema legal*
  - Cuando se hacen correcciones pequeñas que no afectan el funcionamiento del sistema o el rendimiento

*: Se pueden instalar todas las actualizaciones disponibles y el software actualizado a la versión más reciente.

Comprobación de la notificación de actualización de la función de asistencia a la conducción

Los siguientes elementos se pueden comprobar o ejecutar.

- Versión del software, detalles de la actualización, precauciones, métodos de uso, etc.
- Un enlace para visualizar el historial de actualización del software
- Actualización de software

Toyota Safety Sense

El Toyota Safety Sense se compone de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una conducción segura y cómoda:

ADVERTENCIA

■ Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense funciona bajo el supuesto de que el conductor conducirá de forma segura, y está diseñado para ayudar a reducir el impacto a los ocupantes y el vehículo en caso de colisión o ayudar al conductor en situaciones de conducción normales.
Dado que hay un límite en el grado de la precisión de reconocimiento y el rendimiento de control que este sistema puede proporcionar, no confíe en exceso en este sistema. El conductor es responsable único de prestar atención a los alrededores del vehículo y de conducir de forma segura.

■ Para un uso seguro

- No confíe en exceso en este sistema. El conductor es responsable único de prestar atención a los alrededores del vehículo y de conducir de forma segura. Es posible que este sistema no funcione en todas las situaciones y que la asistencia sea limitada. El exceso de confianza en este sistema para conducir el vehículo de forma segura puede causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
- No intente probar el funcionamiento del sistema, ya que el sistema puede no funcionar correctamente, lo que podría ocasionar un accidente.
- Si es necesario prestar atención al realizar operaciones de conducción o si se produce un funcionamiento incorrecto del sistema, se activará un mensaje de aviso o un indicador acústico. Si aparece un mensaje de aviso en el visualizador, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- En función del ruido externo, el volumen del sistema de audio, etc., podría ser difícil escuchar el indicador acústico. Además, dependiendo de las condiciones de la carretera, podría ser difícil reconocer el funcionamiento del sistema.

■ Cuando sea necesario desactivar el sistema

En las siguientes situaciones, asegúrese de desactivar el sistema.

De lo contrario, el sistema podría no funcionar correctamente, posiblemente ocasionando un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

- Cuando el vehículo está inclinado debido a sobrecarga o porque tiene un neumático pinchado
- Al conducir a velocidades extremadamente altas
- Al remolcar otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren, etc.
- Cuando el vehículo está levantado y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo mediante un probador de tambor, como un dinamómetro de chasis o un probador del velocímetro, o al utilizar un equilibrador de ruedas en el vehículo
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o todoterreno
- Al utilizar un túnel de lavado automático

ADVERTENCIA

- Cuando un sensor está desalineado o deformado debido a un fuerte impacto aplicado al sensor o al área circundante al sensor
- Cuando los accesorios que obstruyan el sensor o la luz se instalan temporalmente en el vehículo
- Cuando se instala un neumático de repuesto compacto o cadenas para neumáticos en el vehículo o se ha utilizado un kit de emergencia para la reparación de pinchazos
- Cuando los neumáticos están excesivamente desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja
- Cuando se instalan neumáticos que no sean del tamaño especificado por el fabricante
- Cuando el vehículo no se puede conducir de forma estable, debido a una colisión, a un mal funcionamiento, etc.

Sistema de asistencia a la conducción

■ **PCS (Sistema de seguridad de precolisión)**

→P.204

■ **LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)**

→P.214

■ **LDA (Alerta de cambio de carril)**

→P.219

■ **AHB (Luz de carretera automática)**

→P.185

■ **RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)**

→P.224

■ **Control de crucero con radar dinámico**

→P.227

■ **Control de crucero**

→P.236

■ **Limitador de velocidad (si está instalado)**

→P.239

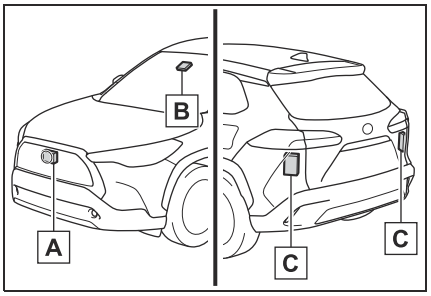
■ **Sistema de parada de emergencia de la conducción**

→P.242

Sensores utilizados por Toyota Safety Sense

Se utilizan varios sensores para obtener la información necesaria para el funcionamiento del sistema.

■ **Sensores que detectan las condiciones del entorno**



A Sensor del radar delantero

B Cámara delantera

C Sensores del radar laterales traseros

ADVERTENCIA

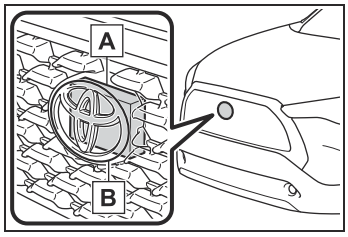
■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto de los sensores del radar**

Respete las siguientes precauciones. De lo contrario, el sensor de radar podría no funcionar correctamente, posiblemente ocasionando un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

● Mantenga siempre limpios los sensores del radar y su cubierta.

Si la parte delantera de un sensor del radar o la parte delantera o trasera de una cubierta del sensor del radar están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Al limpiar el sensor del radar y la cubierta del sensor del radar, use un paño suave para eliminar la suciedad y no dañarlos.



A Sensor del radar

B Cubierta del sensor del radar

● No fije accesorios, pegatinas (incluidas pegatinas transparentes), cinta de aluminio, etc., al sensor del radar, la cubierta del sensor del radar o al área circundante.

● No someta a un sensor de radar o al área circundante a impactos.
Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero se han sometido a un impacto, lleve el vehículo a revisar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

● No desmonte los sensores del radar.

● No modifique ni pinte los sensores de radar ni la cubierta del sensor de radar, ni los sustituya por otros que no sean piezas originales Toyota.

● En las siguientes situaciones, será necesaria la recalibración de los sensores de radar. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Cuando se extraiga, instale o sustituya un sensor del radar
- Cuando haya sustituido el parachoques delantero o la rejilla delantera

■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto de la cámara delantera**

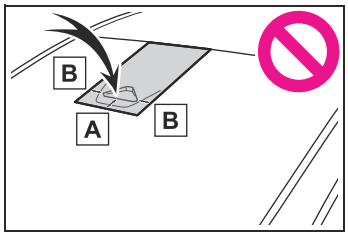
Respete las siguientes precauciones.
De lo contrario, la cámara delantera podría no funcionar correctamente, posiblemente ocasionando un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

● Mantenga siempre limpio el parabrisas.

- Si el parabrisas está sucio o cubierto de una capa de aceite, gotas de agua, nieve, etc., limpie el parabrisas.
- Si se aplica un agente de recubrimiento del cristal en el parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., de la zona del parabrisas frente a la cámara delantera.
- Si el lado interior del parabrisas donde está instalada la cámara delantera está sucio, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

- No coloque pegatinas (incluidas pegatinas transparentes) ni otros objetos en el área del parabrisas en frente de la cámara delantera (zona sombreada en la ilustración).



A Aproximadamente 4 cm (1,6 pul.)

B Aproximadamente 4 cm (1,6 pul.)

- Si la parte del parabrisas delante de la cámara delantera está empañada o cubierta de condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para eliminar el vaho, la condensación o el hielo.
- Si las gotas de agua no se pueden retirar correctamente del área del parabrisas delante de la cámara delantera mediante los limpiaparabrisas, sustituya la inserción del limpiaparabrisas o la escobilla del limpiaparabrisas.
- No coloque cristales polarizados en el parabrisas.
- Sustituya el parabrisas si se daña o se agrieta.
  Si se ha sustituido el parabrisas, será necesaria la recalibración de la cámara delantera. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- No permita que ningún líquido entre en contacto con la cámara delantera.
- No permita que luces brillantes enfoquen la cámara delantera.
- No dañe la lente de la cámara delantera ni permita que se ensucie.
  Al limpiar el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente de la cámara delantera. No toque la lente de la cámara delantera.
  Si la lente de la cámara delantera está sucia o dañada, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- No someta a la cámara delantera a impactos fuertes.
- No cambie la dirección o la posición de la cámara delantera ni la extraiga.
- No desmonte la cámara delantera.
- No modifique ninguna pieza alrededor de la cámara delantera, como el espejo retrovisor interior o el techo.
- No fije ningún accesorio que pueda obstruir la cámara delantera al capó, la rejilla delantera o el parachoques delantero. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Si se coloca una tabla de surf u otro objeto largo en el techo, asegúrese de que no obstruya la cámara delantera.
- No modifique ni cambie los faros y otras luces.

■ Zona de instalación de la cámara delantera en el parabrisas

Si el sistema determina que el parabrisas podría empañarse, accionará automáticamente la calefacción para desempañar la parte del parabrisas alrededor de la cámara delantera. Al limpiar, etc., tenga cuidado de no tocar la zona alrededor de la cámara delantera hasta que el parabrisas se haya enfriado lo suficiente, ya que podría sufrir quemaduras.

■ Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente

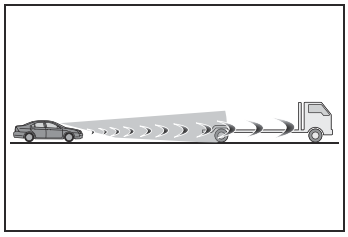
- Cuando la altura o inclinación del vehículo

han cambiado debido a modificaciones

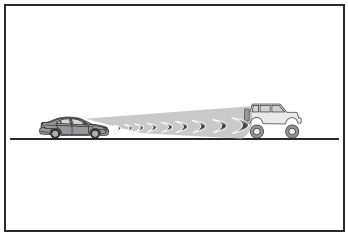
- Cuando el parabrisas está sucio, empañado, agrietado o dañado
- Cuando la temperatura ambiente es alta o baja
- Cuando el lodo, agua, nieve, insectos muertos, materias extrañas, etc., se adhieren a la parte delantera del sensor
- En condiciones meteorológicas muy adversas, como lluvia intensa, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando el agua, la nieve, el polvo, etc., sean lanzados delante del vehículo, o al conducir por niebla o humo
- Cuando los faros no están iluminados mientras conduce en la oscuridad, como por ejemplo por la noche o en un túnel
- Cuando la lente de un faro está sucia y la iluminación es débil
- Si los faros están desalineados
- Cuando un faro no funciona correctamente
- Cuando los faros de otro vehículo, la luz del sol o la luz reflejada inciden directamente en la cámara delantera
- Cuando el brillo de la zona circundante cambia repentinamente
- Al conducir cerca de una torre de TV, emisora, planta de energía eléctrica, vehículos equipados con radar u otro lugar donde pueden estar presentes ondas de radio fuertes o ruido eléctrico
- Cuando una escobilla del limpiaparabrisas bloquea la cámara delantera
- Cuando se encuentra en un lugar o cerca de objetos que reflejan fuertemente las ondas de radio, como los siguientes:

• Túneles
• Puentes estructurados
• Carreteras de gravilla
• Carreteras rasgadas, cubiertas de nieve
• Paredes
• Camiones grandes
• Tapas de registro
• Guardarraíl
• Placas metálicas

- Cuando está cerca de un escalón o protuberancia
- Cuando un vehículo detectable es estrecho, como un vehículo de movilidad pequeño
- Si un vehículo detectable tiene un extremo delantero o trasero pequeño, como un camión descargado
- Si un vehículo detectable tiene un extremo delantero o trasero bajo, como un remolque de plataforma baja



- Si un vehículo detectable tiene una distancia hacia el suelo extremadamente alta



- Cuando un vehículo detectable lleva una carga que sobresale de su área de carga
- Cuando un vehículo detectable tiene poco metal expuesto, como un vehículo que está parcialmente cubierto con un paño, etc.
- Si un vehículo detectable tiene forma irregular, como un tractor, sidecar, etc.
- Cuando la distancia entre el vehículo y un vehículo detectable es extremadamente corta
- Cuando un vehículo detectable está en ángulo
- Cuando hay nieve, barro, etc., adheridos a un vehículo detectable
- Al conducir en los siguientes tipos de carreteras:

• Carreteras con curvas pronunciadas o sinuosas

- Carreteras con cambios de pendiente, tales como inclinaciones o descensos repentinos
- Carreteras inclinadas hacia la izquierda o hacia la derecha
- Carreteras con zanjas profundas
- Carreteras ásperas y sin mantenimiento
- Carreteras que tienen imperfecciones o baches

● Cuando el volante se está utilizando con frecuencia o de repente

● Cuando el vehículo no está en una posición constante dentro de un carril

● Cuando las piezas relacionadas con este sistema, los frenos, etc., están frías o extremadamente calientes, mojadas, etc.

● Cuando las ruedas están desalineadas

● Al conducir sobre superficies resbaladizas, cuando están cubiertas de hielo, nieve, gravilla, etc.

● Cuando la trayectoria del vehículo difiere de la forma de la curva

● Cuando la velocidad del vehículo es demasiado alta al entrar en una curva

● Al entrar/salir de un aparcamiento, garaje, elevador de coche, etc.

● Al conducir en un aparcamiento

● Al conducir por una zona en la que hay obstáculos que puedan entrar en contacto con su vehículo, como hierba alta, ramas de árboles, cortinas, etc.

● Al conducir con viento fuerte

■ **Situaciones en las que no se puede detectar el carril**

● Cuando el carril es extremadamente ancho o estrecho

● Inmediatamente después de cambiar de carril o de pasar por una intersección

● Al conducir en un carril temporal o un carril regulado por una construcción

● Cuando hay estructuras, patrones, sombras que son similares a las líneas de carril en los alrededores

● Cuando las líneas del carril no están claras o se conduce sobre una superficie de carretera húmeda

● Cuando una línea de carril está en un bordillo

● Al conducir sobre una superficie de carretera brillante y reflectante, como el hormigón

■ **Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden funcionar**

● Cuando se detecta un funcionamiento incorrecto en este sistema o en un sistema relacionado, como los frenos, la dirección, etc.

● Cuando está activado el sistema VSC, TRC u otro sistema relacionado con la seguridad

● Cuando está desactivado el sistema VSC, TRC u otro sistema relacionado con la seguridad

■ **Cambios en el sonido de funcionamiento del freno y en la respuesta del pedal**

● Cuando se hayan accionado los frenos, es posible que se escuchen sonidos de funcionamiento de los frenos y que la respuesta del pedal del freno cambie, pero esto no indica un funcionamiento incorrecto.

● Cuando el sistema está en funcionamiento, el pedal de freno puede sentirse más duro de lo esperado o hundirse. En cualquier situación, se puede pisar más el pedal del freno. Pise más el pedal del freno según sea necesario.

PCS (Sistema de seguridad de precolisión)

El sistema de precolisión utiliza sensores para detectar objetos (→P.204) en el recorrido del vehículo. Cuando el sistema determina que la posibilidad de colisionar frontalmente con un objeto detectable es alta, un aviso incita al conductor a que tome medidas evasivas y la presión de los frenos de potencia aumentará para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que la posibilidad de colisionar es extremadamente alta, se aplican automáticamente los frenos con el fin de ayudar a evitar la colisión o ayudar a reducir el impacto de la colisión.

El sistema de seguridad de precolisión se puede desactivar/activar y la frecuencia del aviso se puede cambiar. (→P.213)

ADVERTENCIA

■ Para un uso seguro

- Conducir de forma segura es responsabilidad exclusiva del conductor. Preste especial atención a las condiciones del entorno para garantizar una conducción segura.
  No utilice nunca el sistema de precolisión en lugar de las operaciones normales de frenado. Este sistema no puede ayudar a evitar o reducir el impacto de una colisión en todas las situaciones. El exceso de confianza en este sistema para conducir el vehículo de forma segura puede causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
- Aunque el sistema de precolisión está diseñado para ayudar a evitar y reducir el impacto de una colisión, su efectividad puede cambiar según varias condiciones. Por lo tanto, puede que no siempre sea capaz de alcanzar el mismo nivel de rendimiento.
  Lea los siguientes puntos con precaución. No confíe en exceso en este sistema y conduzca siempre con precaución.
- Para un uso seguro: →P.198

■ Cuándo desactivar el sistema de seguridad de precolisión

- Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198

Elementos detectables

El sistema puede detectar lo siguiente como objetos detectables. (Los objetos detectables varían en función de la función).

- Vehículos
- Bicicletas*
- Peatones
- Motocicletas*

*: Detectado como un objeto detectable solo

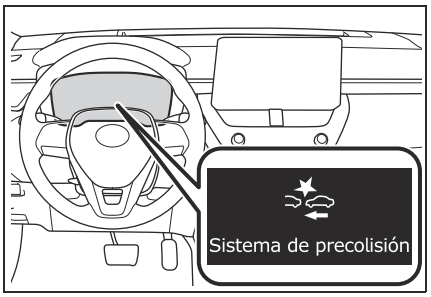
cuando se está utilizando.

Funciones del sistema

■ Aviso de precolisión

Cuando el sistema determina que la posibilidad de colisionar es alta, sonará un indicador acústico y se mostrará un icono y un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple para instar al conductor a que tome medidas evasivas.

Si el objeto detectable es un vehículo, se frenará moderadamente con el aviso.



Si el sistema determina que se ha pisado con fuerza el pedal del acelerador, se mostrará el siguiente icono y un mensaje en el visualizador de información múltiple.



■ Asistencia al frenado de precolisión

Si el sistema determina que la posibilidad de que se produzca una colisión es alta y la operación de los frenos por parte del conductor es insuficiente, la potencia de frenado aumentará.

■ Control del freno de precolisión

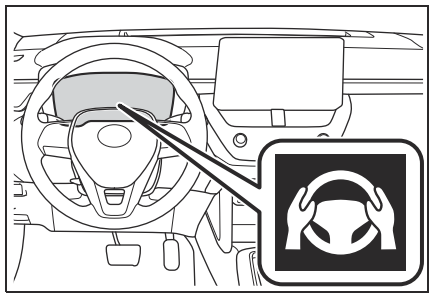
Si el sistema determina que la posibilidad de colisionar es extremadamente alta, se aplican automáticamente los frenos con el fin de ayudar a evitar la colisión o a reducir el impacto de la colisión.

■ Dirección asistida de emergencia

Si el sistema determina que se cumplen las siguientes condiciones, le ayudará a mejorar la estabilidad del vehículo y a evitar la salida del carril. Durante la asistencia, además de la advertencia de precolisión, se visualizará el siguiente icono en el visualizador de información múltiple.

- La posibilidad de una colisión es alta
- Hay espacio suficiente en el carril para realizar maniobras de dirección evasivas
- El conductor está operando el volante

Durante la asistencia, se activará el aviso de precolisión y se mostrará un mensaje para advertir al conductor.



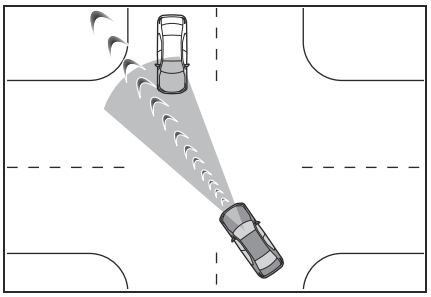
■ Asistencia de prevención de colisión de intersección (giro a la izquierda/derecha)

En situaciones como las siguientes, si

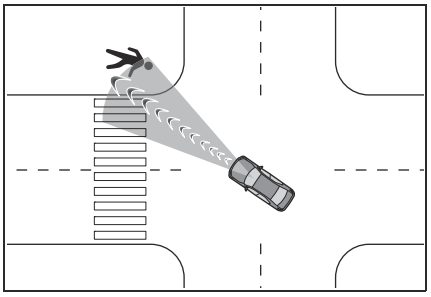
el sistema determina que la posibilidad de una colisión es alta, el aviso de precolisión y el frenado de precolisión funcionarán.

En función de la intersección, es posible que la asistencia no funcione correctamente.

- Al girar hacia la derecha/izquierda en una intersección y cruzar la trayectoria de un vehículo que se aproxima



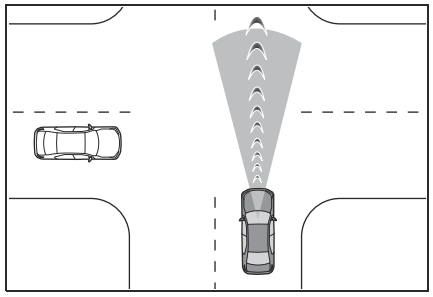
- Al girar a la izquierda/derecha y al detectar un peatón o bicicleta que se aproximan



■ Asistencia de prevención de colisión de intersección (vehículos que cruzan)

En una intersección, etc., si el sistema determina que la posibilidad de colisión con un vehículo o motocicleta que se aproxima es alta, el aviso de precolisión y el frenado de precolisión se accionarán.

En función de la intersección, es posible que la asistencia no funcione correctamente.



■ Supresión de aceleración a baja velocidad

Al conducir a baja velocidad, si se pisa fuertemente el pedal del acelerador y el sistema determina que existe la posibilidad de que se produzca una colisión, la salida del sistema híbrido se restringirá o los frenos se aplicarán débilmente para limitar la aceleración.

Durante el funcionamiento, sonará un indicador acústico y se visualizará un indicador de aviso y un mensaje en el visualizador de información múltiple.



ADVERTENCIA

■ Frenado de precolisión

- Cuando la función de frenado de precolisión está en funcionamiento, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.

ADVERTENCIA

- La función de frenado de precolisión no está diseñada para mantener el vehículo parado. Si el vehículo se detiene mediante el control de frenado de precolisión, el conductor debe accionar los frenos inmediatamente según sea necesario.
- La función de frenado de precolisión puede no funcionar si el conductor lleva a cabo determinadas operaciones. Si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante, el sistema puede determinar que el conductor está tomando medidas evasivas y la función de frenado de precolisión podría no funcionar.
- Si se pisa el pedal del freno, el sistema puede determinar que el conductor está tomando una medida evasiva y posiblemente retrasar el tiempo del funcionamiento del control de frenado de precolisión.

■ Supresión de aceleración a baja velocidad

Si el volante se gira, el sistema puede determinar que el conductor está tomando medidas evasivas y posiblemente evitar que la función de supresión de aceleración a velocidad baja funcione.

■ Dirección asistida de emergencia

- La asistencia a la dirección de emergencia se cancelará cuando el sistema determine que el control de prevención de cambio de carril ha finalizado.
- Dependiendo de las operaciones realizadas por el conductor, la asistencia de la dirección de emergencia podría no funcionar o la operación podría ser cancelada.
  - Si se pisa con fuerza el pedal del acelerador, el volante se gira excesivamente, se pisa el pedal del freno o se acciona la palanca del intermitente, el sistema puede determinar que el conductor está realizando una acción evasiva y es posible que la función de asistencia a la dirección de emergencia no funcione.
  - Mientras la asistencia a la dirección de emergencia esté en funcionamiento, si se pisa con fuerza el pedal del acelerador, se gira el volante excesivamente o se pisa el pedal del freno, el sistema puede determinar que el conductor está tomando medidas evasivas y se puede cancelar la operación de asistencia a la dirección de emergencia.
  - Mientras la asistencia a la dirección de emergencia está en funcionamiento, si el volante se mantiene o se gira en la dirección opuesta a la operación del sistema, se cancelará la operación de asistencia a la dirección de emergencia.

■ **Condiciones de funcionamiento de cada función del sistema de precolisión**

El sistema de seguridad de precolisión se activa y el sistema determina que la posibilidad de colisionar frontalmente con un elemento detectado es alta.

Sin embargo, el sistema no funcionará en las siguientes situaciones:

- Cuando el vehículo no se ha conducido una cierta cantidad después de haber desconectado y reconectado un terminal de la batería de 12 voltios
- Cuando la palanca de cambios está en la posición R
- Si se ilumina el indicador VSC OFF (solamente funcionará la función del aviso de precolisión)

A continuación se indican las velocidades operativas y las condiciones de cancelación de cada función:

- Aviso de precolisión

Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Vehículos precedentes y vehículos parados	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)
Vehículos que se aproximan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 80 a 220 km/h (de 50 a 130 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas precedentes, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que se aproximan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)

Mientras está en operación el aviso de precolisión, si se acciona el volante con intensidad o de forma repentina, podría cancelarse el aviso de precolisión.

- Asistencia al frenado de precolisión

Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Vehículos precedentes y vehículos parados	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 180 km/h (de 7 a 110 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)

Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Peatones	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)	Aproximadamente de 30 a 80 km/h (de 20 a 50 mph)
Motocicletas precedentes, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 10 a 80 km/h (de 7 a 50 mph)

● Frenado de precolisión

Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Vehículos precedentes y vehículos parados	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)
Vehículos que se aproximan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 80 a 220 km/h (de 50 a 130 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas precedentes, motocicletas detenidas	Aproximadamente de 5 a 180 km/h (de 3 a 110 mph)	Aproximadamente de 5 a 80 km/h (de 3 a 50 mph)
Motocicletas que se aproximan en sentido contrario	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)	Aproximadamente de 30 a 180 km/h (de 20 a 110 mph)

Si se produce cualquiera de las situaciones siguientes durante el funcionamiento del frenado de precolisión, se cancelará:

- Se pisa fuertemente el pedal del acelerador
- El volante se acciona con intensidad o de forma repentina

● Dirección asistida de emergencia

La asistencia a la dirección de emergencia no funcionará cuando las luces de los intermitentes parpadeen.

Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Vehículos que circulan delante, vehículos detenidos, bicicletas, peatones, motocicletas	Aproximadamente de 40 a 80 km/h (de 25 a 50 mph) Función de dirección activa: * a 80 km/h (* a 50 mph)	Aproximadamente de 40 a 80 km/h (de 25 a 50 mph) Función de dirección activa: * a 80 km/h (* a 50 mph)

*: Velocidad mínima del vehículo: La velocidad del vehículo en la que es difícil la evasión con el control del freno de precolisión

Cuando la asistencia de la dirección de emergencia esté en funcionamiento, si se realiza alguna de las siguientes acciones, se puede cancelar la operación de asistencia a la dirección

de emergencia:

- Se pisa fuertemente el pedal del acelerador
- El volante se acciona con intensidad o de forma repentina
- Se pisa el pedal del freno

● Asistencia de prevención de colisión de intersección (giro a la izquierda/derecha)

La asistencia para evitar colisiones en la intersección (para vehículos con giro a la izquierda/derecha) no funcionará cuando las luces de los intermitentes no parpadeen.

Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo que circula en sentido contrario	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Vehículos que se aproximan en sentido contrario	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)	Aproximadamente de 5 a 75 km/h (de 3 a 45 mph)	Aproximadamente de 10 a 115 km/h (de 7 a 70 mph)
Peatones	Aproximadamente de 5 a 30 km/h (de 3 a 20 mph)	—	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 5 a 30 km/h (de 3 a 20 mph)	—	Aproximadamente de 5 a 50 km/h (de 3 a 30 mph)
Motocicletas que se aproximan en sentido contrario	Aproximadamente de 5 a 40 km/h (de 3 a 25 mph)	Aproximadamente de 5 a 75 km/h (de 3 a 45 mph)	Aproximadamente de 10 a 115 km/h (de 7 a 70 mph)

● Asistencia de prevención de colisión de intersección (vehículos que cruzan)

Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo que se cruza	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Vehículos (laterales)	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)	• La velocidad de su vehículo o menos • Aproximadamente 40 km/h (25 mph) o menos	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)
Motocicletas (laterales)	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)	• La velocidad de su vehículo o menos • Aproximadamente 40 km/h (25 mph) o menos	Aproximadamente de 5 a 60 km/h (de 3 a 38 mph)

● Supresión de aceleración a baja velocidad

La función de supresión de aceleración a baja velocidad no funcionará cuando las luces intermitentes parpadean.

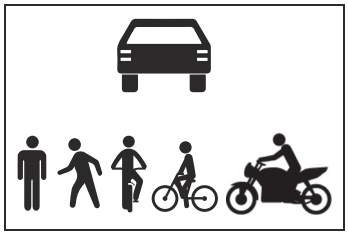
Elementos detectables	Velocidad del vehículo	Velocidad relativa entre su vehículo y un objeto
Vehículos precedentes y vehículos parados	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)
Peatones	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)
Bicicletas	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)	Aproximadamente de 0 a 15 km/h (de 0 a 9 mph)

Mientras la función de supresión de aceleración a baja velocidad está en funcionamiento, si se realiza alguna de las siguientes acciones, se cancelará la operación de la función de supresión de aceleración repentina a baja velocidad:

- Se suelta el pedal del acelerador.
- El volante se acciona con intensidad o de forma repentina

■ Detección de objetos detectables

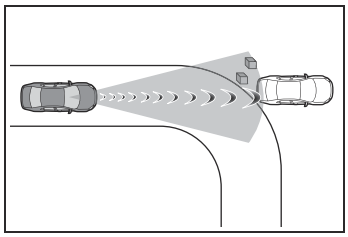
Los objetos se detectan en función de su tamaño, forma y movimiento.
Dependiendo del brillo ambiental, el movimiento, la postura y la dirección de un objeto detectable, es posible que no se detecte y que el sistema no funcione correctamente.
El sistema detecta formas, como las siguientes, como objetos detectables.



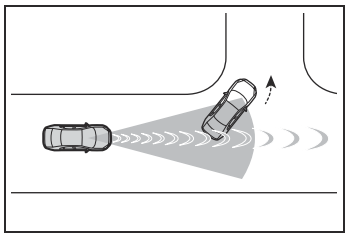
■ Situaciones en las que el sistema se puede poner en funcionamiento aunque la posibilidad de una colisión no es alta

● En ciertas situaciones, como las siguientes, el sistema puede determinar que hay una posibilidad de colisión alta y puede entrar en funcionamiento:

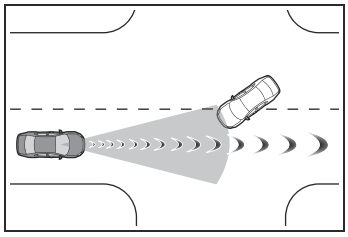
- Al pasar un objeto detectable
- Al cambiar de carril mientras se pasa un objeto detectable
- Cuando se aproxima de repente a un objeto detectable
- Al acercarse a un objeto detectable u otro objeto en el borde de la carretera, como por ejemplo barras de protección, postes de utilidad, árboles, paredes, etc.
- Cuando hay un elemento detectable u otro objeto al borde de la carretera en la entrada de una curva



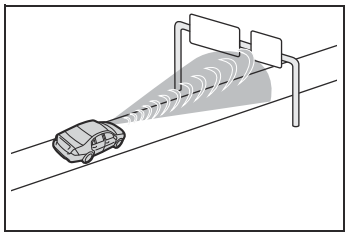
- Cuando hay patrones o pintura delante de su vehículo que se pueden confundir con un objeto detectable
- Al adelantar a un objeto detectable que cambia de carril o está girando a la izquierda/derecha



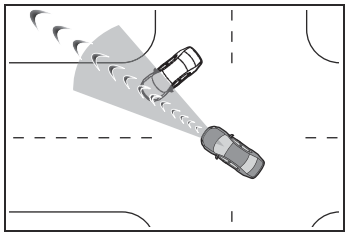
- Al pasar un objeto detectable que se detiene para hacer un giro a izquierda/derecha



- Cuando un objeto detectable se detiene inmediatamente antes de entrar en la trayectoria del vehículo
- Al pasar a través de un lugar con una estructura encima sobre la carretera (señal de tráfico, cartel, etc.)



- Al aproximarse a una barrera eléctrica de peaje, una barrera de una zona de aparcamiento o cualquier otra barrera que se abre y se cierra
- Al girar hacia la izquierda/derecha y un vehículo que circula en dirección contraria o un peatón cruza delante del vehículo
- Al intentar girar a la izquierda/derecha delante de un vehículo en dirección contraria o peatón
- Al girar a la izquierda/derecha y un vehículo que circula en dirección contraria o un peatón se detiene inmediatamente antes de entrar en la trayectoria del vehículo
- Al girar a izquierda/derecha y un vehículo en dirección contraria gira a la izquierda/derecha por delante del vehículo



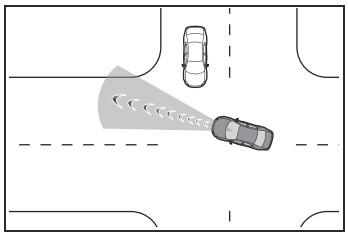
- Cuando se acciona el volante hacia la trayectoria de un vehículo que se aproxima en dirección contraria

■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

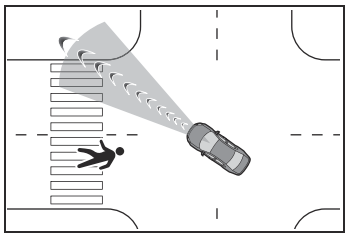
● En algunas situaciones, como las siguientes, puede no detectarse un objeto mediante los sensores delanteros, y el sistema podría no funcionar correctamente:

- Cuando un elemento detectable se aproxima a su vehículo
- Cuando su vehículo o un objeto detectable es errante
- Si un objeto detectable realiza una maniobra brusca (como un viraje, aceleración o desaceleración repentinos)
- Cuando se aproxima de repente a un objeto detectable
- Cuando un vehículo detectable está cerca de una pared, una valla, un guardarraíl, una alcantarilla, una placa de acero en la superficie de la carretera u otro vehículo
- Cuando hay una estructura por encima de un objeto detectable
- Cuando parte de un objeto detectable está oculto por otro objeto (equipaje grande, paraguas, guardarraíl, etc.)
- Cuando hay múltiples objetos detectables que se superponen
- Cuando una luz brillante, como el sol, se refleja en un objeto detectable
- Cuando un objeto detectable es blanco y tiene un aspecto muy brillante
- Cuando el color o el brillo de un objeto detectable hace que se confunda con su entorno
- Si un objeto detectable aparece repentinamente delante de su vehículo o corta su trayectoria
- Al aproximarse a un vehículo en diagonal
- Si un vehículo que circula delante es una bicicleta de tamaño reducido, lleva una carga grande, lleva un pasajero adicional o tiene una forma inusual (bicicletas equipadas con un asiento para niños, bicicletas en tándem, etc.)
- Si un peatón o bicicleta cuya altura es inferior a aproximadamente 1 m (3,2 pies) o más alto de aproximadamente 2 m (6,5 pies).
- Si la silueta de un peatón o de una bicicleta no están claras (como por ejemplo cuando se lleva una capa de lluvia, una

falda larga, etc.)
- Cuando un peatón o una bicicleta se inclina hacia adelante o se pone en cuclillas
- Cuando un peatón o una bicicleta se aproxima a alta velocidad
- Si un peatón empuja un carrito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Cuando un objeto detectable se funde con el área circundante, como cuando hay poca luz (al amanecer o al anochecer) o en la oscuridad (por la noche o en un túnel)
- Cuando el vehículo no se ha conducido durante cierto tiempo después de arrancar el sistema híbrido
- Mientras gira hacia la izquierda/derecha o unos segundos después de girar hacia la izquierda/derecha
- Al conducir en una curva y unos segundos después de conducir en una curva
- Al girar hacia la izquierda/derecha cuando un vehículo circula en dirección contraria en un carril 3 o más carriles desde el vehículo
- Al girar hacia la izquierda/derecha y si la dirección del vehículo difiere enormemente de la dirección del tráfico en el carril que se aproxima en sentido contrario



- Al girar hacia la izquierda/derecha y al acercarse a un peatón que se estaba desplazando en la misma dirección que el vehículo y continúa en línea recta



● Además de en los casos anteriores, en algunas situaciones como las siguientes, es posible que la asistencia a la dirección de emergencia no se accione correctamente:
- Cuando un objeto detectable está demasiado cerca del vehículo
- Cuando no hay suficiente espacio para realizar maniobras de dirección evasivas o existe una obstrucción en la dirección de la evasión
- Cuando hay un vehículo en dirección contraria

Cambio del ajuste de precolisión

● El sistema de precolisión se puede activar/desactivar a través de una configuración personalizada. (→P.492)

El sistema se activa cada vez que se coloca el interruptor de alimentación en ON.

● Si el sistema está desactivado, la luz de aviso PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple.



● El ajuste de precolisión se puede cambiar en la configuración personalizada. (→P.492)

● Cuando se cambia el tiempo de aviso de precolisión, el tiempo de asistencia a la dirección de emergencia (excepto la función de dirección activa) también cambiará. Cuando se selecciona “Después”, la

asistencia a la dirección de emergencia (excepto la función de dirección activa) no funcionará en la mayoría de los casos.

- Cuando el control de crucero con radar dinámico está en funcionamiento, el aviso de precolisión funcionará en el momento “Antes”, independientemente del ajuste del usuario.

LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)

Funciones LTA

- Al conducir por una carretera con líneas de carril claras con el control de crucero con radar dinámico en funcionamiento, se detectan líneas de carril y vehículos que circulan adelante y circundantes utilizando el sensor de radar y la cámara delantera, y se acciona el volante para mantener la posición del carril del vehículo.

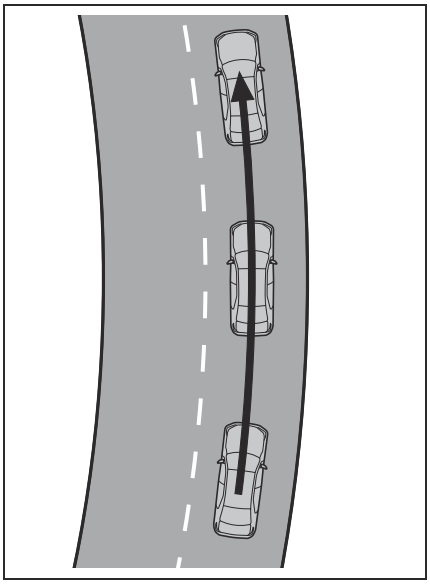
Utilice esta función solo en carreteras y autopistas.

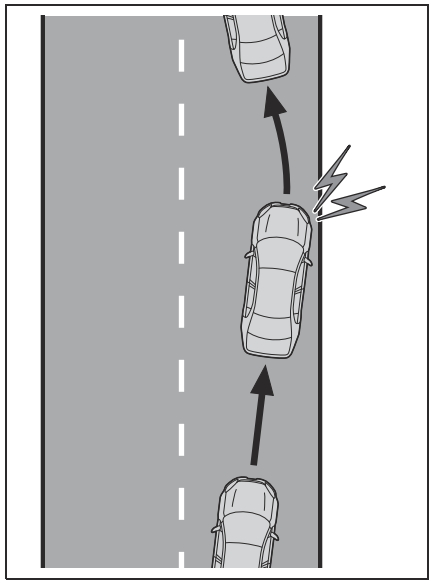
Si el control de crucero con radar dinámico no está funcionando, la función no será activada.

En situaciones en las que las líneas de carril son difíciles de ver o no son visibles, como cuando se encuentra en un atasco de tráfico, la asistencia será proporcionada utilizando la trayectoria de los vehículos precedentes y circundantes.

Si el sistema determina que el volante no se ha utilizado durante un cierto período de tiempo o que el volante no está siendo sujetado firmemente, el conductor será avisado a través de una pantalla y esta función se cancelará temporalmente.

Si el volante está firmemente sujeto, la función comenzará a operar nuevamente.





- Cuando la función está activada, si es posible que el vehículo se salga de su carril, el conductor será avisado mediante una pantalla y un indicador acústico.

Cuando el indicador acústico emita un sonido, compruebe la zona alrededor del vehículo y accione el volante con cuidado para devolver el vehículo al centro del carril.

ADVERTENCIA

■ Antes de usar el sistema LTA

- No confíe en exceso en el sistema LTA. El sistema LTA no es un sistema que proporciona asistencia automatizada durante la conducción y no es un sistema que reduce la cantidad de atención necesaria para una conducción segura. El conductor es el único responsable de prestar atención a sus alrededores y operar el volante según sea necesario para garantizar la seguridad. Además, el conductor es responsable de tomar los descansos adecuados durante la fatiga, como por ejemplo al conducir durante mucho tiempo.
- En caso de no realizar las operaciones de conducción adecuadas ni prestar atención se pueden producir accidentes.
- Cuando no esté utilizando el sistema LTA, apáguelo con el interruptor LTA.

■ Condiciones de operación de función

Esta función opera cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El sistema LTA detecta líneas de carril o la trayectoria de los vehículos precedentes o circundantes (excepto cuando el vehículo precedente es pequeño, como una motocicleta).
- El control de crucero con radar dinámico está en funcionamiento.
- El ancho del carril es de aproximadamente de 3 a 4 m (de 10 a 13 pies).
- La palanca del intermitente no está siendo accionada.
- El vehículo no se conduce por una curva cerrada.
- El vehículo no acelera o desacelera más que una cierta cantidad.
- El volante no se gira con gran fuerza.
- No se muestra el aviso de manos alejadas del volante (→P.216).
- El vehículo se conduce por el centro del carril.

■ **Cancelación temporal de funciones**

- Cuando ya no se cumplen las condiciones de funcionamiento, es posible que se cancele temporalmente una función. Sin embargo, cuando las condiciones de funcionamiento se cumplen de nuevo, el accionamiento de la función se restaura automáticamente. (→P.215)
- Si ya no se cumplen las condiciones de funcionamiento de alguna función mientras está funcionando, un indicador acústico podría sonar para indicar que la función se ha cancelado temporalmente.
- La operación de asistencia a la dirección de la función puede anularse mediante el accionamiento del volante del conductor.

■ **Función de aviso de cambio de carril cuando el LTA está en funcionamiento**

- Incluso si el método de aviso LDA se cambia a la vibración del volante, si el vehículo se desvía del carril mientras el LTA está en funcionamiento, el indicador acústico sonará para avisar al conductor.
- Si se detecta el funcionamiento del volante equivalente al necesario para un cambio de carril, el sistema determinará que el vehículo no se desvía del carril y el aviso no funcionará.

■ **Funcionamiento de aviso de manos alejadas del volante**

En las siguientes situaciones, y para avisar al conductor, en el visualizador de información múltiple aparece el icono que se muestra en la ilustración y un mensaje de aviso que insta al conductor a sujetar el volante. Si el sistema detecta que el volante está siendo sujetado, se cancelará el aviso. Al utilizar el sistema, asegúrese de sujetar el volante con firmeza, independientemente de si el aviso está en funcionamiento o no.



- Cuando el sistema determina que el conductor no está sujetando el volante mientras la función está funcionando

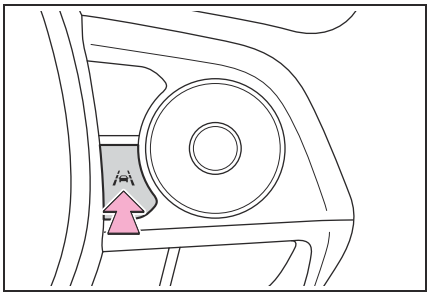
Si no se detecta ninguna operación durante un cierto período de tiempo, sonará un indicador acústico, el aviso funcionará y la función se cancelará temporalmente. Este aviso también puede accionarse si el conductor solo acciona continuamente el volante una pequeña cantidad.

Dependiendo del estado del vehículo, del estado del control de la manivela y de la superficie de la carretera, la función de aviso podría no funcionar.

Activación/desactivación del sistema

El LTA cambiará entre activado/desactivado cada vez que se pulse el interruptor de LTA.

Cuando está activado el LTA, el indicador LTA se encenderá.

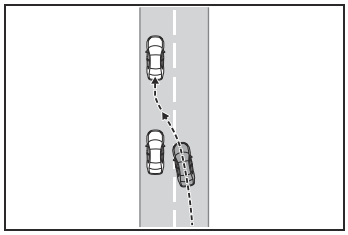


ADVERTENCIA

■ **Situaciones en las que las funciones podrían no operar correctamente**

En las siguientes situaciones, las funciones podrían no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No confíe en exceso en estas funciones. El conductor es el único responsable de prestar atención a sus alrededores y operar el volante según sea necesario para garantizar la seguridad.

- Cuando un vehículo que circula por delante o alrededor cambia de carril (su vehículo puede seguir al vehículo que le precede o adyacente y también cambiar de carril)



- Cuando un vehículo precedente o adyacente se balancea (su vehículo puede desviarse en consecuencia y salirse del carril)
- Cuando un vehículo precedente o adyacente se desvía de un carril (su vehículo podría seguir al vehículo precedente o adyacente y también salir del carril)
- Cuando se conduce un vehículo precedente o adyacente que circula cerca de la línea de carril izquierda/derecha (su vehículo puede seguir al vehículo precedente o adyacente en consecuencia y salir del carril)
- Cuando hay objetos o estructuras en movimiento en el área circundante (dependiendo de la posición del objeto o la estructura en movimiento en relación con su vehículo, es posible que el vehículo se balancee)
- Cuando el vehículo es golpeado por un viento cruzado o la turbulencia de otros vehículos cercanos
- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P.201
- Situaciones en las que no se puede detectar el carril: →P.203
- Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198

Visualizador de funcionamiento de ajuste del funcionamiento del volante

Se indica el estado de funcionamiento del sistema LTA.

Indicador	Visualizador de carril	Icono de dirección	Situación
 Blanco	 Gris	 Gris	LTA está en modo de espera
 Verde	 Verde	 Verde	LTA está funcionando
 Naranja Parpadeando	 Naranja Parpadeando	 Verde	El vehículo está saliendo del carril hacia el lado en el que el visualizador del carril parpadea

LDA (Alerta de cambio de carril)

Funciones básicas

El sistema LDA avisa al conductor si el vehículo puede desviarse del carril o trayectoria actual*, y también puede accionar ligeramente el volante para evitar desviarse del carril o de la trayectoria*.

La cámara frontal se utiliza para detectar las líneas de carril o trayectoria*.

*: Límite entre el asfalto y el césped, la tierra, etc., o estructuras, como un bordillo, un resguardo, etc.

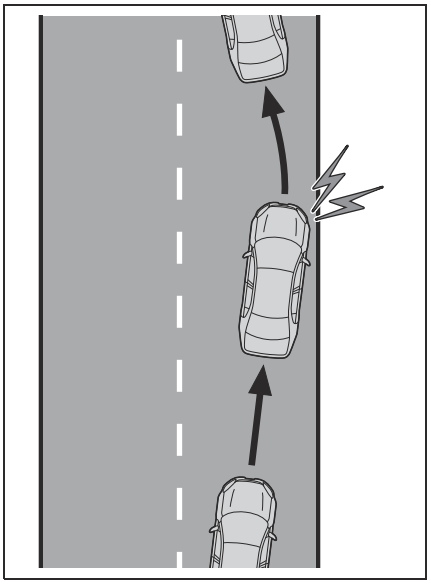
■ Función de alerta de cambio de carril

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril o de su trayectoria*, se muestra un aviso en el visualizador y, o bien un indicador acústico de aviso emitirá un sonido, o bien el volante vibrará para alertar al conductor.

Compruebe la zona alrededor de su vehículo y utilice con cuidado el volante para mover de nuevo el vehículo al centro del carril o trayectoria*.

Vehículos con BSM: Si el sistema determina que el vehículo podría colisionar con un vehículo en un carril adyacente, la alerta de cambio de carril funcionará incluso si los intermitentes están en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el césped, la tierra, etc., o estructuras, como un bordillo, un resguardo, etc.



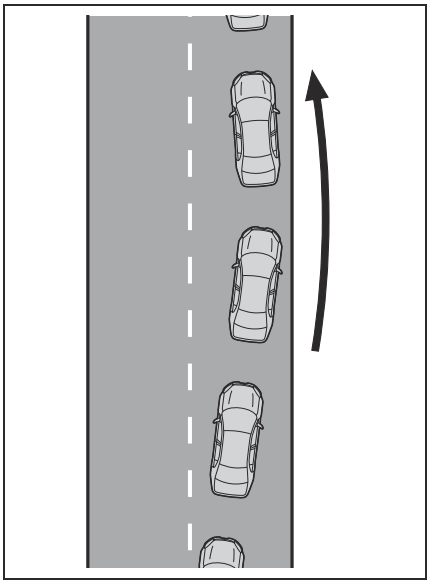
■ Función de prevención de cambio de carril

Si el sistema determina que es probable que el vehículo salga de su carril o trayectoria*, ofrece asistencia a través de las operaciones del volante para evitar desviaciones del carril o la trayectoria.

Si el sistema determina que el volante de dirección no se ha utilizado durante un cierto período de tiempo o el volante no se ha sujetado firmemente, puede aparecer un mensaje de aviso y puede sonar un indicador acústico para alertar al conductor.

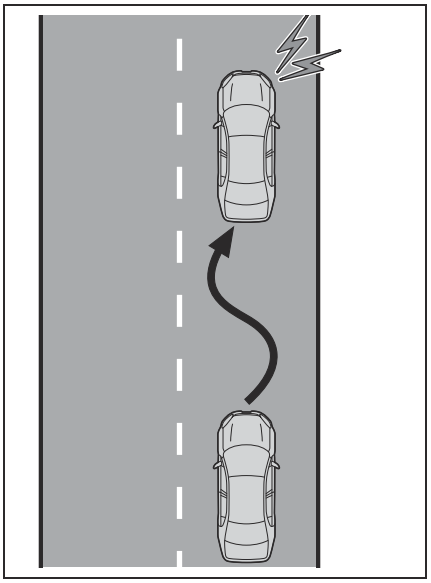
Vehículos con BSM: Si el sistema determina que el vehículo podría colisionar con un vehículo en un carril adyacente, la función de prevención de cambio de carril funcionará incluso si los intermitentes están en funcionamiento.

*: Límite entre el asfalto y el césped, la tierra, etc., o estructuras, como un bordillo, un resguardo, etc.



■ Función de sugerencia de descanso

Si el vehículo se balancea, se mostrará un mensaje y sonará un indicador acústico para avisar al conductor que tome un descanso.



⚠ ADVERTENCIA

■ Antes de usar el sistema LDA

- No confíe en exceso en el sistema LDA. El sistema LDA es un sistema que proporciona asistencia automatizada a la conducción. Sin embargo, no es un sistema que reduzca la cantidad de atención necesaria para una conducción segura. El conductor es el único responsable de prestar atención a sus alrededores y operar el volante según sea necesario para garantizar la seguridad. Además, el conductor es responsable de tomar los descansos adecuados durante la fatiga, como por ejemplo al conducir durante mucho tiempo.
- En caso de no realizar las operaciones de conducción adecuadas ni prestar atención se pueden producir accidentes.

■ Condiciones de funcionamiento para cada función

- Función de alerta/prevención de cambio de carril

Esta función opera cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o superior.

El funcionamiento podría ser posible cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior si se detectan vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones cerca del carril.

- El sistema reconoce un carril o trayectoria*. (Cuando se reconozca en un solo lado, el sistema funcionará solamente para el lado reconocido).
- La anchura del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca del intermitente no está siendo accionada. (Vehículos con BSM: Excepto cuando se detecta un vehículo en la dirección en la que se acciona la palanca de los intermitentes).
- El vehículo no se conduce por una curva cerrada.
- El vehículo no acelera o desacelera más que una cierta cantidad.

- No se está girando el volante lo suficiente para realizar un cambio de carril.

*: Límite entre el asfalto y el césped, la tierra, etc., o estructuras, como un bordillo, un resguardo, etc.

● Función de sugerencia de descanso

Esta función opera cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o superior.
- La anchura del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.

■ **Cancelación temporal de funciones**

Cuando ya no se cumplen las condiciones de funcionamiento, es posible que se cancele temporalmente una función. Sin embargo, cuando las condiciones de funcionamiento se cumplen de nuevo, el accionamiento de la función se restaura automáticamente. (→P.220)

■ **Funcionamiento de la función de alerta de cambio de carril/función de prevención de cambio de carril**

● En función de la velocidad del vehículo, las condiciones de la carretera, el ángulo de cambio del carril, etc., la función de prevención de cambio de carril podría no detectarse o la función podría no funcionar.

● Dependiendo de las condiciones, el indicador acústico podría funcionar incluso si se selecciona una vibración a través de un ajuste personalizado.

● Si la trayectoria* no es clara o recta, la función de aviso de cambio de carril o la función de prevención de cambio de carril podría no operar.

● La función de alerta de cambio de carril o la función de prevención de cambio de carril podrían no funcionar si el sistema determina que el vehículo se va a dirigir intencionadamente para evitar un peatón o un vehículo estacionado.

● Vehículos con BSM: Es posible que el sistema no sea capaz de determinar si hay peligro de colisión con un vehículo de un carril adyacente.

● La operación de asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio de carril puede anularse mediante el accionamiento del volante del conductor.

*: Límite entre el asfalto y el césped, la tierra, etc., o estructuras, como un bordillo, un resguardo, etc.

■ **Funcionamiento de aviso de manos alejadas del volante**

En las siguientes situaciones, aparecerá un mensaje solicitando al conductor que accione el volante y un icono se visualizará y sonará un indicador acústico para advertir al conductor. Al utilizar el sistema, asegúrese de sujetar el volante con firmeza, independientemente de si el aviso está en funcionamiento o no.



● Cuando el sistema determina que el conductor no está sujetando con seguridad el volante o que el volante no se está operando cuando la operación de asistencia de la dirección de la función de prevención de salida de carril está en funcionamiento

El tiempo que dura el indicador acústico de advertencia será mayor a medida que aumenta la frecuencia de funcionamiento de la asistencia a la dirección. Incluso si el sistema considera que el volante ha sido accionado, el indicador acústico sonará durante cierto tiempo.

■ **Función de sugerencia de descanso**

Si el vehículo se balancea, se mostrará un mensaje y sonará un indicador acústico para avisar al conductor que tome un descanso.



En función del estado del vehículo y de la superficie de la carretera, es posible que la función de sugerencia de descanso no funcione.

Cambiar los ajustes de LDA

- El sistema LDA se puede activar/desactivar a través de una configuración personalizada. (→P.492)
- Los ajustes del LDA se pueden cambiar en los ajustes de personalización. (→P.492)

ADVERTENCIA

■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

En las siguientes situaciones, el sistema podría no funcionar correctamente y el vehículo podría salirse de su carril. No confíe en exceso en estas funciones. El conductor es el único responsable de prestar atención a sus alrededores y operar el volante según sea necesario para garantizar la seguridad.

- Cuando el límite entre el asfalto y el césped, tierra, etc., o estructuras, como un bordillo, barandilla, etc., no esté claro ni recto
- Cuando el vehículo es golpeado por un viento cruzado o la turbulencia de otros vehículos cercanos
- Situaciones en las que no se puede detectar el carril: →P.203
- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P.201
- Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden funcionar: →P.203
- Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198

Visualizadores y funcionamiento del sistema

Se indica el estado de funcionamiento de la función de alerta de cambio de carril y la operación de asistencia a la dirección de la función de prevención de cambio de carril.

Indicador	Visualizador de carril	Icono de dirección	Situación
 Naranja Encendido	No encendido	No encendido	Sistema desactivado
No encendido	 Gris	No encendido	El sistema no detecta las líneas de carril
No encendido	 Blanco	No encendido	El sistema ha detectado líneas de carril
 Naranja Parpadeando	 Naranja Parpadeando	No encendido	La función de alerta de cambio de carril está activada para el lado en el que el visualizador del carril parpadea
 Verde	 Naranja	 Verde	La función de prevención de cambio de carril está activada para el lado en el que el visualizador del carril se enciende
 Naranja Parpadeando	 Naranja Parpadeando	 Verde	La función de alerta de cambio de carril/función de prevención de cambio de carril está operando para el lado en el que el visualizador de carril parpadea

RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)

El sistema RSA detecta señales de carretera específicas utilizando la cámara delantera y/o el sistema de navegación (cuando la información de límite de velocidad está disponible) para advertir al conductor a través de visualizadores e indicadores acústicos.

ADVERTENCIA

■ **Para un uso seguro**

- Conducir de forma segura es responsabilidad exclusiva del conductor. Preste especial atención a las condiciones del entorno para garantizar una conducción segura.
- No confíe únicamente en el RSA. El RSA ayuda al conductor proporcionando información sobre las señales de tráfico, pero no es una sustitución de la propia visión y atención del conductor. Conducir de forma segura es responsabilidad exclusiva del conductor. Preste especial atención a las condiciones del entorno para garantizar una conducción segura.

■ **Situaciones en las que no se debe utilizar el RSA**

- Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P.201

Función de visualizador

- Cuando la cámara delantera detecta una señal o información de una señal disponible en el sistema de navegación, la señal se mostrará en el visualizador.
- Se pueden mostrar múltiples señales.

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, el número de señales visualizadas puede ser limitado.

■ **Condiciones de funcionamiento del visualizador de señales**

Las señales se visualizarán cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- El sistema ha detectado una señal

En las siguientes situaciones, una señal visualizada podría dejar de ser visualizada:

- Cuando no se ha detectado una nueva señal por una cierta distancia
- Cuando el sistema determina que la carretera por la que se conduce ha cambiado, como después de un giro a la izquierda o a la derecha

■ **Situaciones en las que la función del visualizador podría no funcionar correctamente**

En las siguientes situaciones, el sistema RSA podría no funcionar correctamente y podría no detectar señales o mostrar una señal incorrecta. Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.

- Cuando la señal está sucia, descolorida, inclinada o doblada
- Cuando el contraste de una señal electrónica es bajo
- Cuando toda o parte de una señal están ocultas por un árbol, poste de servicios públicos, etc.
- Cuando la señal es detectada para la cámara delantera durante un breve periodo de tiempo
- Cuando el estado de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se valora de modo incorrecto
- Cuando una señal está inmediatamente después de un cruce de autopista o en un carril adyacente justo antes de la entrada a

la autopista

- Cuando el vehículo que circula delante lleva pegatinas adheridas en la parte trasera
- Cuando se detecta una señal similar a la de un sistema compatible como señal compatible con el sistema
- Cuando una señal de límite de velocidad para una carretera lateral está dentro del rango de detección de la cámara delantera
- Al conducir por una rotonda
- Cuando se detecta una señal destinada a camiones, etc.
- Cuando el vehículo circula en un país con una dirección de tráfico diferente
- Cuando los datos de mapa del sistema de navegación están obsoletos
- Cuando el sistema de navegación no se puede usar

En este caso, las señales de límite de velocidad que aparecen en el visualizador de información múltiple y en el visualizador del sistema de navegación podrían diferir.

Función de notificación

En las siguientes situaciones, el sistema RSA emitirá una advertencia para avisar al conductor.

- Cuando la velocidad del vehículo supere el umbral de aviso de velocidad de la señal de límite de velocidad mostrada en el visualizador, la señal mostrada será enfatizada y sonará un indicador acústico.
- Cuando el sistema RSA detecta una señal de entrada prohibida y determina que el vehículo ha entrado en una zona de entrada prohibida de acuerdo con la información cartográfica del sistema de navegación, la señal de entrada mostrada en el visualizador de información múltiple parpadeará y sonará un indicador acústico. (Vehículos con sistema de navegación)

Condiciones de funcionamiento de las funciones de notificación

- Función de notificación de exceso de velocidad

Esta función operará cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La señal de carretera de límite de velocidad es reconocida por el sistema.

- Función de notificación de entrada prohibida

Esta función opera cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El sistema reconoce más de una señal de tráfico de entrada prohibida simultáneamente.
- El vehículo pasa entre señales de carretera de entrada prohibida reconocidas por el sistema.
- El vehículo está equipado con un sistema de navegación de a bordo.

Tipos de señales de tráfico admitidas

- Se pueden visualizar los siguientes tipos de señales de tráfico.

Sin embargo, es posible que no se muestren señales de tráfico no estándar o introducidas recientemente.

▶ Señales de carretera de límite de velocidad*

	Comienza el límite de velocidad/Comienza la zona de velocidad máxima
	Termina el límite de velocidad/Termina la zona de velocidad máxima

*: Cuando no hay información disponible sobre la señal de carretera de límite de velocidad ni información relacionada con el límite de velocidad, no se muestra infor-

mación sobre el límite de velocidad (--).

▶ Información relacionada con el límite de velocidad*1, 2

	Autovía
	Salida de una autovía
	Autopista
	Salida de una autopista
	Comienzo de una zona urbana
	Final de una zona urbana
	Comienzo de una zona residencial
	Final de una zona residencial
	Comienzo de una zona residencial
	Final de una zona residencial

*1: Se muestra cuando una señal es detectada pero la información de límite de velocidad de la carretera no está disponible en el sistema de navegación.

*2: Cuando no hay información disponible sobre la señal de carretera de límite de velocidad ni información relacionada con el límite de velocidad, no se muestra información sobre el límite de velocidad (--).

▶ Señales de tráfico de no rebasar

	Comienza la prohibición de adelantar
	Finaliza la prohibición de adelantar

▶ Otras señales de carretera

	Entrada prohibida*
	Final de prohibición
	Parada
	Advertencia

*: Para vehículos con sistema de navegación

▶ Límite de velocidad con marca suplementaria*1

	Superficie húmeda
	Lluvia
	Hielo
	Existe una marca suplementaria*2
	Rampa de salida a la derecha*3
	Rampa de salida a la izquierda*3
	Tiempo

*1: Se muestra simultáneamente junto con una señal de límite de velocidad.

*2: Contenido no reconocido.

*3: Si los intermitentes no se utilizan al cambiar de carril, la marca no se muestra.

- Dependiendo de las especificaciones del vehículo, las señales podrían visualizarse superpuestas.

	Ejemplo de visualizador duplicado

Cambiar los ajustes de RSA

Los siguientes ajustes del RSA se pueden cambiar mediante la configuración personalizada. (→P.492)

Control de crucero con radar dinámico

Este control de crucero con radar dinámico detecta la presencia de vehículos que se encuentran delante, determina la distancia actual entre vehículos y funciona para mantener una distancia adecuada con respecto al vehículo que se encuentra delante. La distancia entre vehículos deseada puede establecerse accionando el interruptor de distancia entre vehículos.

Utilice el control de crucero con radar dinámico solo en carreteras y autopistas.

ADVERTENCIA

■ Para un uso seguro

- Conducir de forma segura es responsabilidad exclusiva del conductor. No confíe en exceso en este sistema y preste especial atención a las condiciones del entorno para asegurar una conducción segura.
- El control de crucero con radar dinámico proporciona asistencia a la conducción para reducir el esfuerzo del conductor. Sin embargo, la asistencia proporcionada tiene limitaciones.

Lea los siguientes puntos con precaución. No confíe en exceso en este sistema y conduzca siempre con precaución.

Condiciones bajo las cuales el sistema puede no funcionar correctamente: →P.233

ADVERTENCIA

- Ajuste la velocidad de forma adecuada según el límite de velocidad, el flujo de tráfico, las condiciones de la carretera, las condiciones climatológicas, etc. El conductor es responsable de confirmar la velocidad establecida.
- Incluso si el sistema funciona correctamente, el estado del vehículo precedente tal y como lo reconoce el conductor y detectado por el sistema podría diferir. Por consiguiente, es necesario que el conductor preste atención, evalúe los riesgos y garantice la seguridad. El exceso de confianza en este sistema para conducir el vehículo de forma segura puede causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

■ Precauciones para los sistemas de asistencia a la conducción

Respete las siguientes precauciones, ya que la asistencia proporcionada por el sistema tiene limitaciones. Confiar excesivamente en este sistema podría provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

- Detalles de asistencia proporcionados para la visión del conductor

El control de crucero con radar dinámico tiene como única finalidad ayudar al conductor a determinar la distancia entre el vehículo del conductor y un vehículo precedente designado. No es un sistema que permita una conducción desprevenida o imprudente, y no es un sistema que asiste en condiciones de mala visibilidad.

El conductor debe prestar atención a sus alrededores, incluso cuando el vehículo se detenga.

- Detalles de asistencia proporcionados para juicio del conductor

El control de crucero con radar dinámico determina si la distancia entre el vehículo del conductor y un vehículo designado que circule por delante se encuentra dentro de un rango establecido. No es capaz de realizar otro tipo de valoraciones. Por lo tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca alerta y determine si existe la posibilidad de peligro.

- Detalles de asistencia proporcionados para la operación del conductor

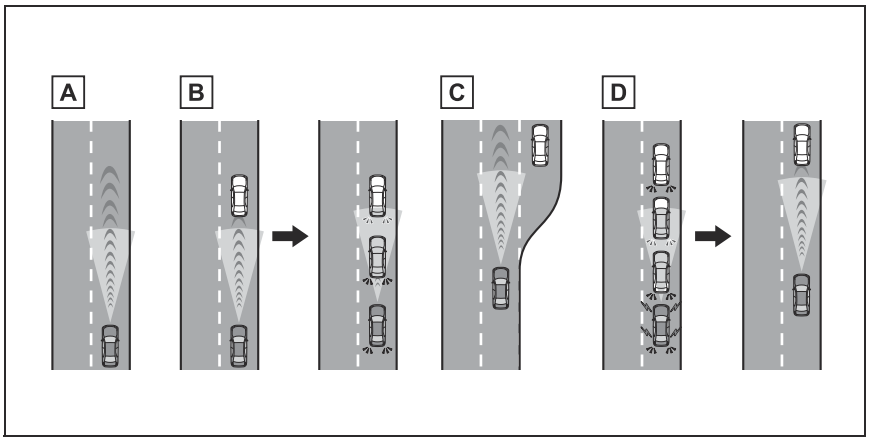
El control de crucero con radar dinámico no incluye funciones para impedir o evitar colisiones con vehículos que circulan por delante de su vehículo. Por lo tanto, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá asumir el control inmediato y directo del vehículo y actuar de forma adecuada para garantizar la seguridad.

■ Situaciones en las que no debe utilizarse el control de crucero con radar dinámico

No utilice el control de crucero con radar dinámico en las siguientes situaciones. Como el sistema no será capaz de proporcionar un control apropiado, usarlo podría causar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

- Carreteras con peatones, ciclistas, etc.
- Cuando conduzca en una entrada o salida de autopista
- Cuando el aviso de aproximación suena con frecuencia
- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P.201
- Situaciones en las que no se puede detectar el carril: →P.203

Funciones básicas



A Velocidad de crucero constante:

Cuando no hay vehículos delante

El vehículo se desplaza a la velocidad que ha establecido el conductor.

Si se excede la velocidad establecida del vehículo mientras se conduce cuesta abajo, la pantalla de velocidad establecida del vehículo parpadeará y sonará un indicador acústico.

B Desaceleración y crucero con seguimiento

Cuando se detecta que un vehículo que circula delante va a una velocidad inferior a la establecida

Cuando se detecta un vehículo que circula delante de su vehículo, el vehículo desacelera automáticamente y si es necesaria una mayor reducción de la velocidad del vehículo, se accionan los frenos (las luces de freno se encenderán en este momento). El vehículo se controla para mantener la distancia entre vehículos establecida por el conductor, de acuerdo con los cambios en la velocidad del vehículo precedente. Si la desaceleración del vehículo no es suficiente y el vehículo se acerca al vehículo de adelante, sonará el aviso de aproximación.

C Aceleración

Cuando no hay vehículos circulando delante de usted que conduzcan a una velocidad inferior a la velocidad establecida

El vehículo acelera hasta alcanzar la velocidad establecida del vehículo y, a continuación, reanuda el crucero a velocidad constante.

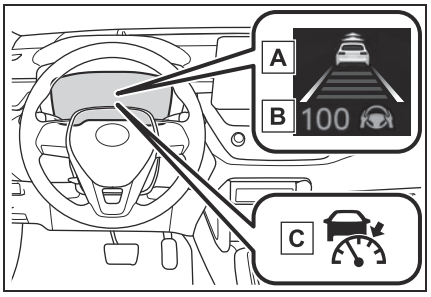
D Al arrancar (vehículos con retención del freno):

Si se detiene un vehículo precedente, el vehículo también se detendrá (parada controlada). Cuando el vehículo precedente arranca, si pulsa el interruptor “RES” o pisa el pedal del acelerador, el sistema reanudará el crucero con seguimiento (operación de arranque). Si no se realiza ninguna operación de arran-

que, la parada controlada continuará.

Componentes del sistema

■ **Visualizador del contador**

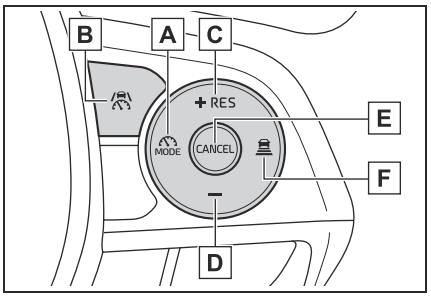


A Visualizador de información múltiple

B Velocidad del vehículo establecida

C Indicadores

■ **Interruptores**



A Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción

B Interruptor de asistencia a la conducción

C Interruptor “+”/interruptor “RES”

D Interruptor “-”

E Interruptor de cancelación

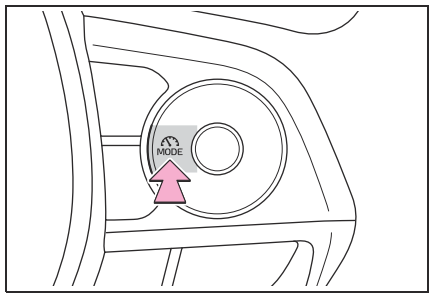
F Interruptor de distancia entre vehículos

Uso del control de crucero con radar dinámico

Ajuste de la velocidad del vehículo

1 Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el control de crucero con radar dinámico.

El indicador de control de crucero con radar dinámico se encenderá.

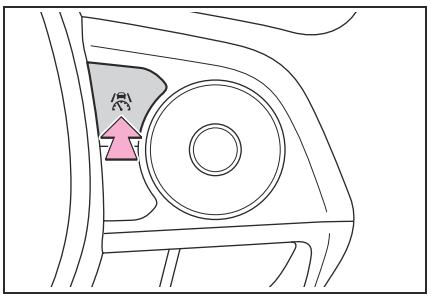


2 Utilizando el pedal del acelerador, acelere o desacelere hasta la velocidad deseada del vehículo (aproximadamente 30 km/h [20 mph] o más), y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para ajustar la velocidad del vehículo establecida.

La velocidad del vehículo establecida será visualizada en el visualizador de información múltiple.

La velocidad del vehículo en el momento en que se suelte el interruptor pasará a ser la

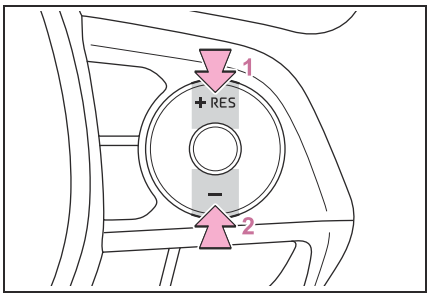
velocidad establecida del vehículo.



Ajuste de la velocidad del vehículo establecida

- Ajuste de la velocidad del vehículo establecida mediante los interruptores

Para cambiar la velocidad del vehículo establecida, pulse el interruptor “+” o “-” hasta que se muestre la velocidad deseada.



1 Aumente la velocidad del vehículo establecida

2 Disminuya la velocidad del vehículo establecida

Ajuste de pulsación corta: Pulse el interruptor

Ajuste de pulsación larga: Mantenga pulsado el interruptor hasta que se alcance la velocidad deseada del vehículo.

La velocidad del vehículo establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste de pulsación corta: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste de pulsación larga: Aumenta o disminuye en intervalos de 5 km/h (3,1 mph) o 5 mph (8 km/h) continuamente mientras se mantiene pulsado el interruptor

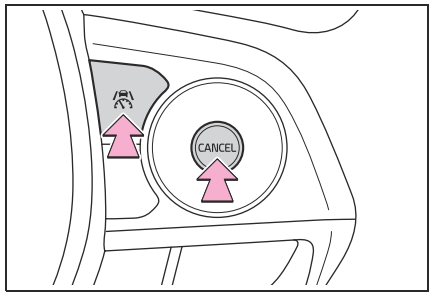
El incremento del ajuste de la velocidad del vehículo establecido se puede cambiar mediante un ajuste personalizado.

- Aumento de la velocidad establecida del vehículo utilizando el pedal del acelerador

1 Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo hasta la velocidad deseada.

2 Pulse el interruptor “+”.

Cancelación/reanudación del control



1 Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

El control también se cancelará si se pisa el pedal del freno.

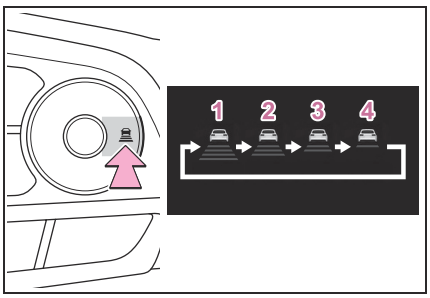
(Si el vehículo ha sido detenido por el control del sistema, pisar el pedal del freno no cancelará el control).

2 Pulse el interruptor “RES” para reanudar el control.

Cambio de la distancia entre vehículos

Cada vez que se pulsa el interruptor, el ajuste de la distancia entre vehículos cambiará como se indica a continuación:

Si se detecta un vehículo precedente, se mostrará la marca del vehículo precedente.



Número de ilustración	Distancia entre vehículos	Distancia aproximada (Velocidad del vehículo: 100 km/h [60 mph])
1	Extra largo	Aproximadamente 60 m (200 pies)
2	Larga	Aproximadamente 45 m (145 pies)
3	Media	Aproximadamente 30 m (100 pies)
4	Corta	Aproximadamente 25 m (85 pies)

La distancia real entre vehículos varía en función de la velocidad del vehículo. Además, cuando el vehículo es detenido por el control del sistema, se detendrá a cierta distancia del vehículo precedente, dependiendo de la situación, independientemente del ajuste.

■ Condiciones de funcionamiento

- La palanca de cambios está en D.
- Se puede establecer la velocidad deseada de vehículo cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o superior.
  - Si la velocidad se establece mientras se conduce a menos de aproximadamente 30 km/h (20 mph), la velocidad del vehículo establecida será de aproximadamente 30 km/h (20 mph).
  - Si se establece la velocidad del vehículo mientras se conduce a una velocidad que excede el límite superior del sistema, la velocidad del vehículo establecida será el límite superior del sistema.

■ Al acelerar después de fijar la velocidad del vehículo

Al igual que con una conducción normal, la aceleración puede realizarse pisando el pedal del acelerador. Después de acelerar, el vehículo volverá a la velocidad del vehículo establecida. Sin embargo, durante el modo de control de distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede reducirse por debajo de la velocidad del vehículo establecida para mantener la distancia con el vehículo precedente.

■ Cuando el control del sistema detiene el vehículo durante el crucero con seguimiento

- Cuando se pulsa el interruptor “+RES” mientras el vehículo está detenido mediante el control del sistema, si el vehículo precedente arranca en aproximada-

mente 3 segundos, se reanudará el crucero con seguimiento.

- Si el vehículo precedente arranca unos 3 segundos después de haber detenido el vehículo mediante el control del sistema, se reanudará la navegación de seguimiento.

■ Cancelación automática del modo de control de distancia entre vehículos

En las siguientes situaciones, el modo de control de distancia entre vehículos se cancelará automáticamente:

- Cuando está en funcionamiento el control de frenado o el control de la restricción del rendimiento de un sistema de asistencia a la conducción
  (Por ejemplo: Sistema de seguridad de precolisión, control de inicio de la conducción)
- Cuando se ha accionado el freno de estacionamiento
- Cuando el control del sistema detiene el vehículo en una pendiente muy pronunciada
- Cuando se detecta alguna de las siguientes situaciones mientras el control del sistema detiene el vehículo:
  - El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado
  - Se abre la puerta del conductor
  - Han trascurrido aproximadamente 3 minutos después que se detuvo el vehículo

El freno de estacionamiento puede ser activado automáticamente.

- Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden funcionar: →P.203

■ Mensajes y avisadores acústicos de aviso del sistema de control de crucero con radar dinámico

Para un uso seguro: →P.198

■ Vehículos precedentes que el sensor podría no detectar correctamente

En las siguientes situaciones, dependiendo de las condiciones, si el sistema no puede proporcionar suficiente desaceleración o aceleración, accione el pedal del freno o el pedal del acelerador.

Puesto que el sensor podría no ser capaz de detectar correctamente estos tipos de vehículos, el aviso de aproximación (→P.233) podría no funcionar.

- Cuando un vehículo se encuentra delante del suyo o cambia de carril lejos de su vehículo extremadamente lenta o rápidamente
- Al cambiar de carril
- Cuando un vehículo precedente está circulando a baja velocidad
- Cuando un vehículo está detenido en el mismo carril que el vehículo
- Cuando una motocicleta se desplaza en el mismo carril que el vehículo

■ Condiciones bajo las cuales el sistema puede no funcionar correctamente

En las siguientes situaciones, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, dependiendo de la situación) según sea necesario.

Puesto que el sensor podría no ser capaz de detectar correctamente un vehículo, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando el vehículo precedente frena repentinamente
- Al cambiar de carril a velocidades bajas, como en un atasco

Aviso de aproximación

Una pantalla de aviso parpadeará y sonará un indicador acústico para avisar al conductor en situaciones en las que el vehículo se aproxima a un vehículo precedente y el sistema no puede proporcionar la desaceleración suficiente como, por ejemplo, cuando un vehículo se cruza por delante del vehículo. Pise el pedal del freno para asegurar una distancia adecuada entre vehículos.

■ Podrían no visualizarse avisos cuando

En las siguientes situaciones, la adver-

tencia podría no funcionar incluso si la distancia entre vehículos es corta.

- Cuando el vehículo precedente circula a la misma velocidad o a una velocidad superior a la de su vehículo
- Cuando el vehículo precedente circula a una velocidad extremadamente lenta
- Inmediatamente después de establecer la velocidad del vehículo
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Función de reducción de la velocidad en curva

Cuando se detecta una curva, la velocidad del vehículo empezará a disminuir. Cuando finaliza la curva, la reducción de la velocidad del vehículo finalizará.

Dependiendo de la situación, la velocidad del vehículo volverá a la velocidad establecida del vehículo.

En situaciones donde es necesario que funcione el control de distancia entre vehículos, por ejemplo cuando un vehículo que circula delante se cruza por delante, la función de reducción de velocidad en curva se cancelará.



Situaciones en las que es posible que la función de reducción de velocidad en curva no funcione

En situaciones como las siguientes, es posible que la función de reducción de velocidad en curva no funcione:

- Cuando se conduce el vehículo por una curva suave
- Cuando se está pisando el pedal del acelerador
- Cuando se conduce el vehículo en una curva extremadamente corta

Función de prevención del adelantamiento

Si un vehículo detectado en el carril de adelantamiento viaja más lento que su vehículo, se suprimirá el adelantamiento.

La función de prevención del adelantamiento no funcionará si el carril de adelantamiento está congestionado o los vehículos se desplazan a baja velocidad.
Esta función no está disponible para vehículos sin un DCM.

Soporte para el cambio de carril

Si su vehículo se conduce a aproximadamente 80 km/h (50 mph) o más y se realiza un cambio de carril al carril de adelantamiento, cuando se acciona la palanca del intermitente y se cambia de carril, el vehículo acelerará hasta la velocidad establecida para ayudar en el adelantamiento.

Para vehículos con un DCM: El reconocimiento del sistema de qué carril es el carril de adelantamiento está determinado por la información de ubicación y las condiciones de conducción de los vehículos circundan-

tes. El soporte para la función de cambio de carril y la función de prevención de adelantamiento podrían no funcionar si resulta difícil obtener información sobre la ubicación o si hay pocos vehículos alrededor.

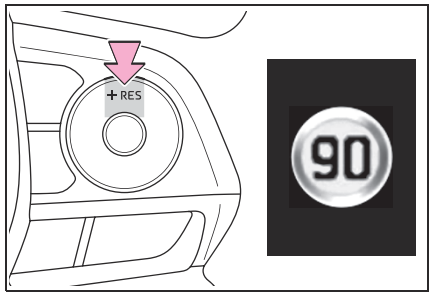
Para vehículos sin DCM: El reconocimiento del sistema de qué carril es el carril de adelantamiento puede basarse únicamente en la ubicación del volante en el vehículo (volante a la izquierda/volante a la derecha). Si el vehículo se conduce en un lugar donde el carril de adelantamiento está en el lado opuesto al del que se vendió el vehículo originalmente, el vehículo puede acelerar cuando la palanca del intermitente se mueve en dirección opuesta a la del carril de adelantamiento. (p. ej., el vehículo se fabricó para una ubicación de tráfico a mano derecha, pero está circulando en una ubicación de tráfico a mano izquierda. El vehículo podría acelerar cuando se acciona la palanca del intermitente hacia la derecha).

Si su vehículo se conduce a aproximadamente 80 km/h (50 mph) o más y cambia a un carril con un vehículo que viaja más lento que su vehículo, cuando se acciona la palanca del intermitente, el vehículo desacelerará gradualmente para ayudar a cambiar de carril.

Control de crucero con radar dinámico y asistencia a las señalizaciones en la carretera (si está instalado)

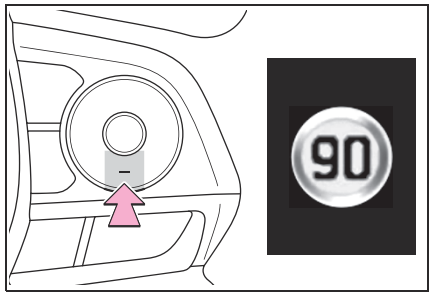
Cuando la función RSA está habilitada y el sistema de control de crucero con radar dinámico está en funcionamiento, si se detecta una señal de límite de velocidad, el límite de velocidad detectado se visualizará con una flecha arriba/abajo. La velocidad establecida se puede aumentar/reducir al límite de velocidad detectado si se mantiene pulsado el interruptor “+” o “-”.

Cuando la velocidad establecida es menor que el límite de velocidad detectado



Mantenga pulsado el interruptor “+”.

Cuando la velocidad establecida es mayor que el límite de velocidad detectado



Mantenga pulsado el interruptor “-”.

El control de crucero con radar dinámico y asistencia a las señalizaciones en la carretera podría no funcionar correctamente cuando

Debido a que el control de crucero con radar dinámico y asistencia a las señalizaciones en la carretera podría no funcionar correctamente en situaciones en las que el RSA podría no funcionar o no detectar señales correctamente (→P.224), al usar esta función, asegúrese de confirmar el límite de

velocidad real.

En las siguientes situaciones, la velocidad establecida podría no cambiar al límite de velocidad detectado manteniendo pulsado el interruptor “+” o “-”:

- Cuando la información del límite de velocidad no está disponible
- Cuando el límite de velocidad detectado es el mismo que la velocidad establecida
- Cuando el límite de velocidad detectado está fuera del rango de velocidad que el sistema de control de crucero con radar dinámico puede accionar

Cambio de los ajustes del control de crucero con radar dinámico

- Los ajustes del control de crucero con radar dinámico se pueden cambiar mediante la personalización de los ajustes. (→P.492)

Control de crucero

El vehículo puede conducirse a una velocidad establecida aunque no se pise el pedal del acelerador.

Utilice el control de crucero solo en carreteras y autopistas.

ADVERTENCIA

■ Para un uso seguro

- Conducir de forma segura es responsabilidad exclusiva del conductor. Por lo tanto, no confíe en exceso en este sistema. El conductor es responsable único de prestar atención a los alrededores del vehículo y de conducir de forma segura.
- Ajuste la velocidad de forma adecuada según el límite de velocidad, el flujo de tráfico, las condiciones de la carretera, las condiciones climatológicas, etc. El conductor es responsable de confirmar la velocidad establecida.

■ Situaciones en las que no se debe utilizar el control de crucero

No utilice el control de crucero en las situaciones siguientes. Como el sistema no será capaz de proporcionar un control apropiado, usarlo podría causar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

- En vías con curvas pronunciadas
- En vías con curvas
- En vías resbaladizas, como las cubiertas de lluvia, hielo o nieve
- En pendientes cuesta abajo pronunciadas o en tramos con fuertes desniveles de subida y bajada

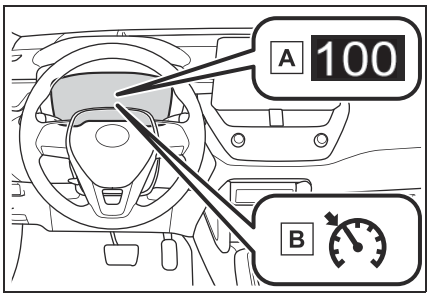
La velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida cuando se conduce cuesta abajo por una pendiente pronunciada.

ADVERTENCIA

- Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198

Componentes del sistema

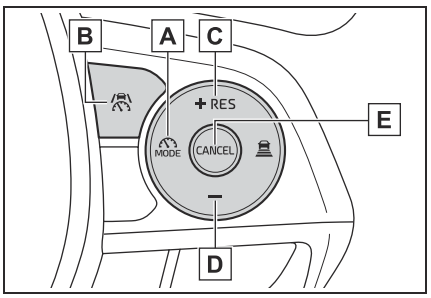
Visualizador del contador



A Velocidad del vehículo establecida

B Indicador de control de crucero

Interruptores



A Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción

B Interruptor de asistencia a la conducción

C Interruptor “+”/interruptor “RES”

D Interruptor “-”

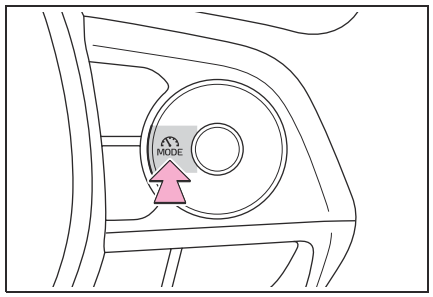
E Interruptor de cancelación

Uso del control de crucero

Ajuste de la velocidad del vehículo

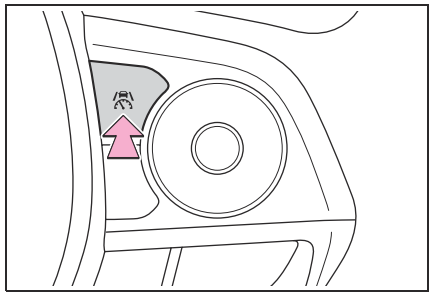
1 Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el control de crucero.

El indicador de control de crucero se iluminará.



2 Utilizando el pedal del acelerador, acelere hasta la velocidad deseada del vehículo (aproximadamente 30 km/h [20 mph] o más), y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para ajustar la velocidad del vehículo.

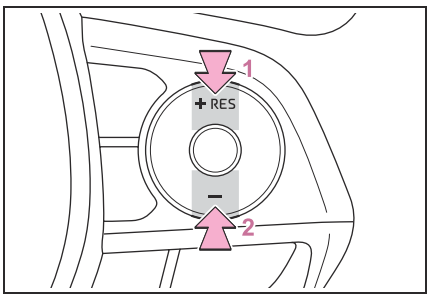
La velocidad del vehículo en el momento en que se suelte el interruptor pasará a ser la velocidad establecida del vehículo.



Ajuste de la velocidad del vehículo establecida

■ Ajuste de la velocidad del vehículo establecida mediante los interruptores

Para cambiar la velocidad del vehículo establecida, pulse el interruptor “+” o “-” hasta que se muestre la velocidad deseada.



1 Aumente la velocidad del vehículo establecida

2 Disminuya la velocidad del vehículo establecida

La velocidad del vehículo establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

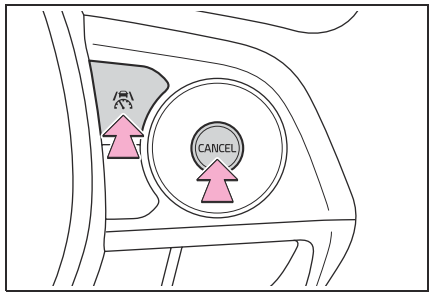
Ajuste grande: Aumenta continuamente mientras se mantiene pulsado el interruptor

■ Aumento de la velocidad establecida del vehículo utilizando el pedal del acelerador

1 Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo hasta la velocidad deseada.

2 Pulse el interruptor “+”.

Cancelación/reanudación del control



1 Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

El control también se cancelará si se pisa el pedal del freno.

2 Pulse el interruptor “RES” para reanudar el control.

■ Cancelación automática del control de crucero

En las siguientes situaciones, el control de crucero se cancelará automáticamente:

- Cuando la velocidad del vehículo desciende a aproximadamente 16 km/h (10 mph) o más por debajo de la velocidad establecida del vehículo
- Cuando la velocidad del vehículo desciende por debajo de aproximadamente 30 km/h (20 mph)
- Cuando está en funcionamiento el control de frenado o el control de la restricción del rendimiento de un sistema de asistencia a la conducción (por ejemplo: PCS, control de inicio de la conducción)
- Cuando se ha accionado el freno de estacionamiento
- Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden funcionar: →P.203

Limitador de velocidad (si está instalado)

La velocidad máxima deseada se puede ajustar usando el interruptor del limitador de velocidad. El limitador de velocidad evita que la velocidad del vehículo supere la velocidad establecida.

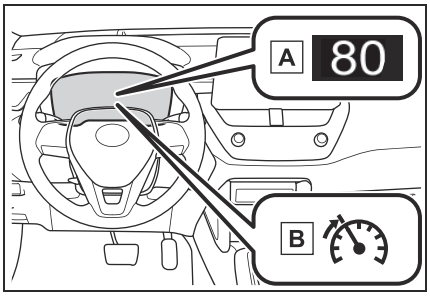
ADVERTENCIA

■ **Situaciones en las que no se debe utilizar el limitador de velocidad**

- Situaciones en las que los sensores podrían no funcionar correctamente: →P.201
- Cuando sea necesario desactivar el sistema: →P.198

Componentes del sistema

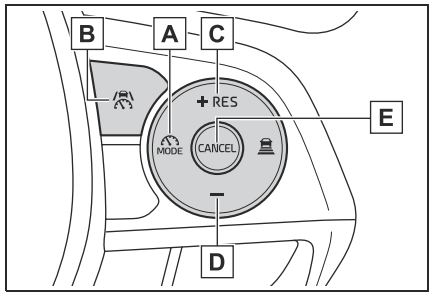
■ **Visualizador del contador**



A Velocidad del vehículo establecida

B Indicador del limitador de velocidad

■ **Interruptores**



A Interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción

B Interruptor de asistencia a la conducción

C Interruptor “+”/interruptor “RES”

D Interruptor “-”

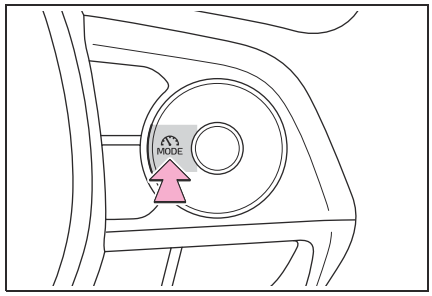
E Interruptor de cancelación

Uso del limitador de velocidad

Ajuste de la velocidad máxima del vehículo

1 Pulse el interruptor de selección del modo de asistencia a la conducción para seleccionar el limitador de velocidad.

El indicador del limitador de velocidad se iluminará en blanco.

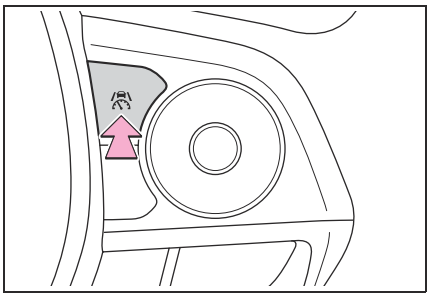


2 Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada del vehículo y pulse el interruptor de asistencia a la conducción para ajustar la velocidad máxima del vehículo.

El indicador del limitador de velocidad cambiará de estar iluminado en blanco a estarlo en verde.

La velocidad establecida del vehículo se mostrará en verde en el visualizador de información múltiple.
Si la velocidad se establece mientras se conduce a menos de aproximadamente 30 km/h (20 mph), la velocidad del vehículo establecida será ajustada en aproximadamente 30 km/h (20 mph).

Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

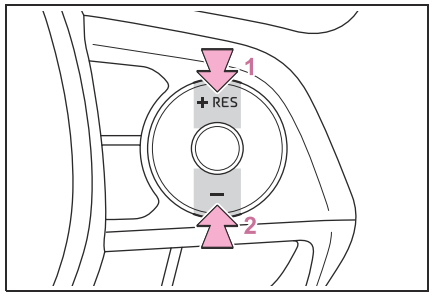


El sistema no arranca cuando la palanca de cambios está en R.

El sistema no arranca cuando se pulsa continuamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Ajuste de la velocidad del vehículo establecida

Para cambiar la velocidad del vehículo establecida, pulse el interruptor “+” o “-” hasta que se muestre la velocidad deseada.



1 Aumente la velocidad del vehículo establecida

2 Disminuya la velocidad del vehículo establecida

Ajuste de pulsación corta: Pulse el interruptor

Ajuste de pulsación larga: Mantenga pulsado el interruptor hasta que se alcance la velocidad deseada del vehículo.

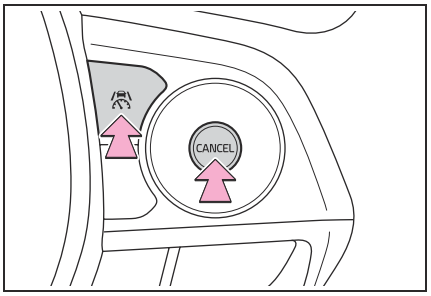
La velocidad del vehículo establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste de pulsación corta: 1 km/h (0,6 mph) o 1 mph (1,6 km/h) cada vez que se pulsa el interruptor

Ajuste de pulsación larga: Aumenta o disminuye en intervalos de 5 km/h (3,1 mph) o 5 mph (8 km/h) continuamente mientras se mantiene pulsado el interruptor

El incremento del ajuste de la velocidad del vehículo establecido se puede cambiar mediante un ajuste personalizado.

Cancelación/reanudación del control



1 Pulse el interruptor de cancelación o el interruptor de asistencia a la conducción para cancelar el control.

2 Pulse el interruptor “RES” para reanudar el control.

Cuando se cancela el control, el indicador del limitador de velocidad cambiará de estar iluminado en blanco a estarlo en verde.

■ Superación de la velocidad establecida

En las siguientes situaciones, si la velocidad del vehículo excede la velocidad establecida del vehículo, la velocidad establecida del vehículo visualizada parpadeará:

- Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador
- Al conducir una pendiente en descenso

■ Cancelación automática del limitador de velocidad

- Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden funcionar: →P.203

■ Cambios en el sonido de funcionamiento del freno y en la respuesta del pedal

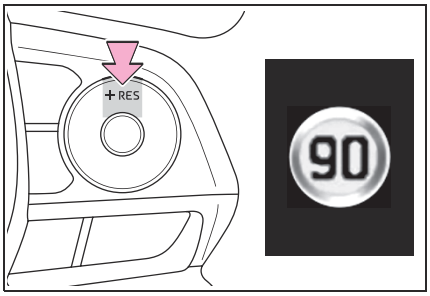
→P.203

Limitador de velocidad con asistencia a las señalizaciones en la carretera

Cuando la función RSA está habilitada y el limitador de velocidad está en funcionamiento, si se detecta una señal de límite de velocidad, el límite de velocidad detectado se visualizará con una flecha arriba/abajo. La velocidad establecida del vehículo se puede aumentar/reducir al límite de velocidad detectado manteniendo pulsado el interruptor “+” o “-”.

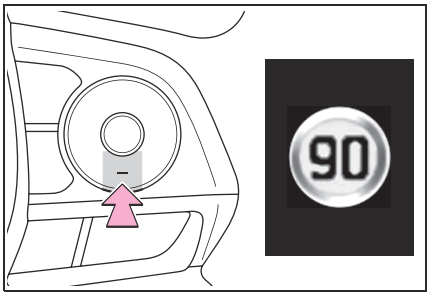
■ Cuando la velocidad establecida del vehículo es menor que el límite de velocidad detectado

Mantenga pulsado el interruptor “+”.



■ Cuando la velocidad del vehículo establecida es mayor que el límite de velocidad detectado

Mantenga pulsado el interruptor “-”.



■ **El limitador de velocidad con asistencia a las señalizaciones en la carretera podría no funcionar correctamente cuando**

Debido a que el limitador de velocidad con asistencia a las señalizaciones en la carretera podría no funcionar correctamente en situaciones en las que el RSA podría no funcionar o no detectar señales correctamente (→P.224), al usar esta función, asegúrese de confirmar el límite de velocidad real.

En las siguientes situaciones, la velocidad establecida podría no cambiar al límite de velocidad detectado manteniendo pulsado el interruptor "+" o "-":

- Cuando el límite de velocidad detectado es el mismo que la velocidad establecida
- Cuando el límite de velocidad detectado está fuera del rango de velocidad al que el sistema del limitador de velocidad puede funcionar

Sistema de parada de emergencia de la conducción

El sistema de parada de emergencia de la conducción es un sistema que desacelera y detiene automáticamente el vehículo dentro de su carril si el conductor no puede seguir conduciendo el vehículo, por ejemplo, si ha sufrido una emergencia médica, etc.

Durante el control LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria), si el sistema no detecta operaciones de conducción, como por ejemplo si el conductor no está sujetando el volante, y determina que el conductor no responde, el vehículo se desacelerará y se detendrá dentro de su carril actual para ayudar a evitar una colisión o reducir el impacto de la misma.

ADVERTENCIA

■ **Para un uso seguro**

- Conducir de forma segura es responsabilidad exclusiva del conductor. Preste especial atención a las condiciones del entorno para garantizar una conducción segura. El sistema de parada de emergencia de la conducción está diseñado para proporcionar asistencia en una situación de emergencia en la que sea difícil que el conductor pueda seguir conduciendo, por ejemplo, si han tenido una emergencia médica. No está diseñado para ayudar a conducir con sueño o con problemas de salud física, o sin prestar atención.

ADVERTENCIA

- Aunque el sistema de parada de emergencia de la conducción está diseñado para desacelerar el vehículo dentro de su carril para ayudar a evitar o reducir el impacto de una colisión si el sistema determina que es difícil que el conductor siga conduciendo, su efectividad puede cambiar según varias condiciones. Por lo tanto, puede que no siempre sea capaz de alcanzar el mismo nivel de rendimiento. Además, si no se cumplen las condiciones de funcionamiento, esta función no funcionará.
- Después de que el sistema de parada de emergencia de la conducción funcione, si conducir vuelve a ser posible, comience inmediatamente a conducir de nuevo o, si es necesario, estacione el vehículo en el arcén de la carretera y coloque un reflector de advertencia y un abocardado para advertir a otros conductores de su vehículo parado.
- Después de que este sistema funcione, los pasajeros deben atender al conductor según sea necesario y tomar las medidas de prevención de riesgos adecuadas, como trasladarse a un lugar donde se pueda garantizar la seguridad, como el arcén de la carretera o detrás de una barandilla.
- Este sistema detecta el estado del conductor mediante la operación del volante. Este sistema podría activarse si el conductor está consciente, pero de forma intencionada y continua no opera el vehículo. Además, es posible que el sistema no funcione si no puede determinar que el conductor no responde, por ejemplo, si está apoyado en el volante.

Resumen del sistema

El funcionamiento de este sistema se divide en 4 estados de control. Mediante el estado de control “Fase de advertencia 1” y “Fase de advertencia 2”, el sistema determina si el conductor está consciente y responde mientras emite una advertencia y controla la velocidad del vehículo. Si el sistema determina que el conductor no responde, funcionará en el estado de control “Fase de parada de la desaceleración” y “Fase de parada y mantenimiento” y desacelerará y detendrá el vehículo. A continuación, funcionará continuamente en “Fase de parada y mantenimiento”.

Condiciones de funcionamiento

Este sistema funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- Cuando el LTA está encendido
- Cuando la velocidad del vehículo sea de aproximadamente 50 km/h (30 mph) o superior

Condiciones de cancelación del funcionamiento

En las siguientes situaciones, se cancelará el funcionamiento del sistema:

- Cuando se ha cancelado el control LTA (se ha pulsado el interruptor LTA, etc.)
- Cuando se ha cancelado el control de crucero con radar dinámico
- Cuando se detectan operaciones del conductor (se sujeta el volante, se acciona el pedal del freno, el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento, el interruptor de las luces de emergencia o la palanca de los intermitentes)
- Cuando se pulsa el interruptor de asistencia a la conducción mientras se encuentra en la fase de parada y mantenimiento
- Cuando el interruptor de alimentación se ha cambiado de activado a desactivado
- Situaciones en las que algunas o todas las funciones del sistema no pueden funcionar: →P.203

Control LTA cuando se cancela la operación

Cuando se cancela el funcionamiento del sis-

tema de parada de emergencia de la conducción, también se puede cancelar el control LTA.

Fase de advertencia 1

Si no se detectan operaciones de conducción después de que se active la alarma de manos alejadas del volante, sonará un indicador acústico de forma intermitente y se mostrará un mensaje para advertir al conductor, y el sistema juzgará si el conductor responde o no. Si no se realizan operaciones de conducción, como sujetar el volante, dentro de un cierto período de tiempo, el sistema entrará en la fase de advertencia 2.

Fase de advertencia 2

Tras entrar en la fase de advertencia 2, sonará un indicador acústico a intervalos cortos y se mostrará un mensaje para advertir al conductor, y el vehículo decelerará lentamente. Si no se realizan las operaciones de conducción, como sujetar el volante, dentro de un cierto período de tiempo, el sistema determinará que el conductor no responde y entrará en la fase de parada de la desaceleración.

El sistema de audio se silenciará hasta que el conductor responda.

Cuando el vehículo está decelerando, las luces de los frenos pueden encenderse, dependiendo de las condiciones de la carretera, etc.

Después de que el vehículo haya desacelerado cierta cantidad, los intermitentes de emergencia (luces de emergencia) parpadearán.

Fase de parada de la desaceleración

Después de que se juzgue que el conductor no responde, sonará un indicador acústico continuamente y se visualizará un mensaje para advertir al conductor y el vehículo desacelerará lentamente y se detendrá. Mientras el vehículo desacelera, los intermitentes de emergencia (luces de emergencia) parpadearán para advertir a los demás conductores de la emergencia.

Fase de parada y mantenimiento

Después de parar el vehículo, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente. Después de entrar en la fase de parada y mantenimiento, el indicador acústico continuará sonando continuamente, los intermitentes de emergencia (luces de emergencia) parpadearán para advertir a otros conductores de la emergencia y las puertas se desbloquearán.

BSM (Monitor de punto ciego)*

*: Si está instalado

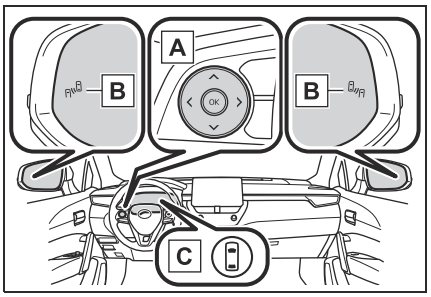
El monitor de punto ciego es un sistema que utiliza los sensores del radar laterales traseros instalados en la parte inferior izquierda y derecha del parachoques trasero para ayudar al conductor a confirmar que es seguro cambiar de carril.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones con el uso del sistema**

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Siempre conduzca de forma segura, teniendo cuidado de observar sus alrededores.
- El monitor de punto ciego es una función complementaria que alerta al conductor de que hay un vehículo en un punto ciego de los espejos retrovisores exteriores o de que un vehículo se está aproximando rápidamente por detrás hacia un punto ciego. No confíe en exceso en el monitor de punto ciego. La función no puede valorar si es seguro cambiar de carril, por lo tanto, si confía en exceso, puede ocasionar un accidente, lo que puede provocar lesiones graves o mortales. Dado que el sistema podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, la confirmación visual de seguridad del propio conductor resulta necesaria.

Componentes del sistema



A Interruptores de control del contador

Apagando/encendiendo el monitor de punto ciego.

B Indicadores del espejo retrovisor exterior

Cuando se detecta un vehículo en el punto ciego de los espejos retrovisores exteriores o un vehículo aproximándose rápidamente por detrás hacia un punto ciego, se ilumina el indicador del espejo retrovisor exterior del lado detectado. Si la palanca del intermitente se acciona hacia el lado detectado, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

C Indicador de información de la asistencia a la conducción

Se enciende cuando el monitor de punto ciego está apagado. En este momento se visualizará “Monitor de ángulo muerto DESACTIVADO” en el visualizador de información múltiple.

■ **Visibilidad del indicador del espejo retrovisor exterior**

Bajo luz solar intensa, el indicador del espejo retrovisor exterior puede resultar difícil de ver.

■ **Personalización**

Algunas funciones se pueden personalizar.

(→P.492)

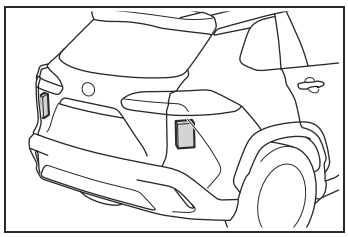
ADVERTENCIA

■ **Para asegurar que el sistema pueda funcionar correctamente**

Los sensores del monitor de punto ciego están instalados tras los lados izquierdo y derecho del parachoques trasero, respectivamente. Respete lo siguiente para garantizar que el monitor de punto ciego funcione correctamente.

● Mantenga siempre limpios los sensores y la zona circundante del parachoques trasero.

Si un sensor o la zona circundante del parachoques trasero están sucios o cubiertos de nieve, el sistema del monitor de punto ciego podría no funcionar y se visualizará un mensaje de aviso. En tal caso, limpie la suciedad o nieve y conduzca el vehículo cumpliendo las condiciones de funcionamiento de la función BSM (→P.248) durante aproximadamente 10 minutos. Si no desaparece el mensaje de aviso, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.



● No fije accesorios, pegatinas (incluidas pegatinas transparentes), cinta de aluminio, etc. a un sensor ni a su zona circundante del parachoques trasero.

● No someta ningún sensor ni la zona circundante del parachoques trasero a fuertes impactos.
Si el sensor se sale de su posición, aunque sea de forma ligera, el sistema podría funcionar incorrectamente y no detectar vehículos correctamente.
En las siguientes situaciones, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

- Un sensor o su área circundante reciben un impacto fuerte.
- Si el área circundante de un sensor está rayada o abollada, o si una parte se ha desconectado.

● No desmonte el sensor.

● No modifique el sensor ni la zona circundante del parachoques trasero.

● Si es necesario retirar e instalar o sustituir un sensor o el parachoques trasero, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

● No pinte el parachoques trasero de ningún color que no sea un color oficial de Toyota.

Apagando/encendiendo el monitor de punto ciego

Use los interruptores de control del contador para encender/apagar la función. (→P.98)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “BSM” y, a continuación, pulse OK

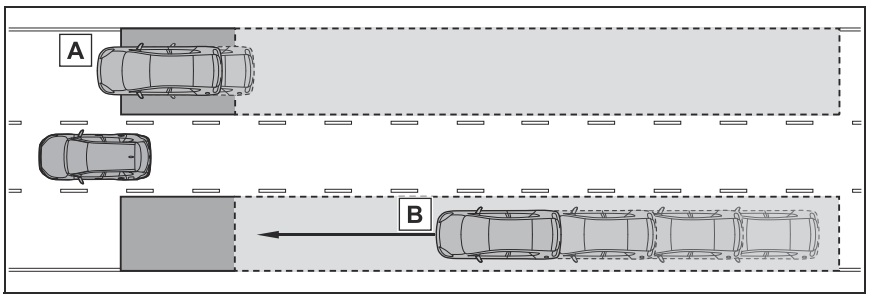
Cada vez que el interruptor de alimen-

tación se apaga y después se cambia al modo ON, el monitor de punto ciego se activa automáticamente.

Funcionamiento del monitor de punto ciego

■ Objetos que pueden detectarse durante la conducción

El monitor de punto ciego utiliza los sensores del radar laterales traseros para detectar los vehículos que circulan detrás por carriles adyacentes, y alerta al conductor de la presencia de dichos vehículos mediante los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

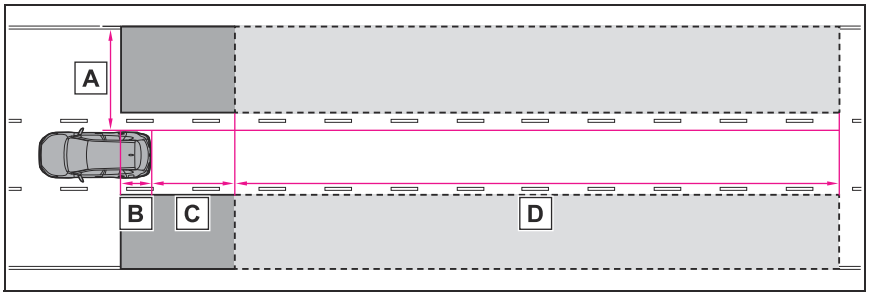


A Vehículos que circulan en áreas que no son visibles utilizando los espejos retrovisores exteriores (puntos ciegos)

B Vehículos que se aproximan rápidamente por detrás en áreas que no son visibles utilizando los espejos retrovisores exteriores (puntos ciegos)

■ Rango de detección durante la conducción

Las áreas donde se pueden detectar vehículos se describen a continuación.



El rango de cada área de detección es:

A Aproximadamente 0,5 m (1,6 pies) a 3,5 m (11,5 pies) desde cualquier lado del vehículo*1

B Aproximadamente 1 m (3,3 pies) por delante del parachoques trasero

C Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

D Aproximadamente 3 m (9,8 pies) a 60 m (197 pies) desde el parachoques trasero*2

*1: No se puede detectar el área de 0,5 m (1,6 pies) desde el lateral de vehículo.

*2: Cuanto mayor sea la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado, a más distancia se detectará el vehículo, haciendo que el indicador del espejo retrovisor exterior se ilumine o parpadee.

■ El monitor de punto ciego entrará en funcionamiento cuando

El monitor de punto ciego funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- El interruptor de alimentación está en ON.
- El monitor de punto ciego está encendido.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de R.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

■ El monitor de punto ciego detectará un vehículo cuando

El monitor de punto ciego detectará un vehículo presente en el área de detección en las siguientes situaciones:

- Un vehículo de un carril adyacente adelanta a su vehículo.
- Usted adelanta lentamente a un vehículo situado en un carril adyacente.
- Otro vehículo entra en el área de detección al cambiarse de carril.

■ Condiciones bajo las cuales el sistema no detectará ningún vehículo

El monitor de punto ciego no está diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que viajan en sentido contrario
- Guardarraíles, muros, señales, vehículos aparcados y objetos estáticos semejantes*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan 2 carriles más allá del suyo*
- Vehículos que están siendo adelantados rápidamente por su vehículo*

*: Dependiendo de las condiciones, podría detectarse un vehículo y/u objeto.

■ Condiciones bajo las cuales el sistema puede no funcionar correctamente

- El monitor de punto ciego podría no detectar vehículos correctamente en las siguientes situaciones:
  - Cuando el sensor está desalineado debido a un fuerte impacto al mismo o a su área circundante
  - Cuando hay barro, nieve, hielo, una pegatina, etc. cubriendo el sensor o área circundante del parachoques trasero
  - Cuando se conduce sobre una superficie de la carretera que tiene agua acumulada durante condiciones meteorológicas adversas, como lluvia intensa, nieve o niebla
  - Al aproximarse varios vehículos con escaso espacio de separación entre ellos
  - Cuando la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula por detrás es corta
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que entra en el área de detección
  - Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y otro vehículo cambia
  - Cuando un vehículo entra en el área de detección circulando a, más o menos, la misma velocidad que su vehículo
  - Cuando su vehículo arranca desde una parada, un vehículo permanece en el área de detección
  - Al conducir cuesta arriba y cuesta abajo por pendientes pronunciadas consecutivas, como colinas, baches en la carretera, etc.
  - Durante la conducción por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares

- Cuando los carriles son anchos, o se conduce por el borde de un carril, y el vehículo en el carril adyacente está lejos de su vehículo
- Cuando en la parte trasera del vehículo se ha instalado un accesorio (como un soporte para bicicletas)
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que entra en el área de detección
- Inmediatamente después de encender el monitor de punto ciego
- Al remolcar con el vehículo

● Los casos en que el monitor de punto ciego detecta innecesariamente un vehículo y/u objeto podrían aumentar en las siguientes situaciones:

- Cuando el sensor está desalineado debido a un fuerte impacto al mismo o a su área circundante
- Cuando la distancia entre su vehículo y un guardarraíl, un muro, etc. que entra en el área de detección es corta
- Al conducir cuesta arriba y cuesta abajo por pendientes pronunciadas consecutivas, como colinas, baches en la carretera, etc.
- Cuando los carriles son estrechos, o se conduce por el borde de un carril, y un vehículo que circula por un carril no adyacente entra en el área de detección
- Durante la conducción por carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando los neumáticos patinan o giran
- Cuando la distancia entre su vehículo y el vehículo que circula por detrás es corta
- Cuando en la parte trasera del vehículo se ha instalado un accesorio (como un soporte para bicicletas)
- Al remolcar con el vehículo

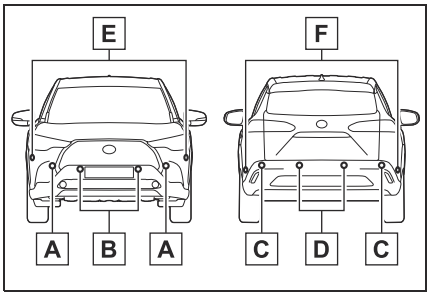
Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota*

*: Si está instalado

Los sensores miden la distancia entre su vehículo y objetos, como por ejemplo una pared, al aparcar en paralelo o maniobrar en un garaje, y la comunican a través de la pantalla del sistema de audio y un indicador acústico. Compruebe siempre el área circundante cuando utilice este sistema.

Componentes del sistema

■ Tipos de sensores



A Sensores de esquina delanteros

B Sensores centrales delanteros

C Sensores de esquina traseros

D Sensores centrales traseros

E Sensores laterales delanteros (vehículos con Advanced Park)

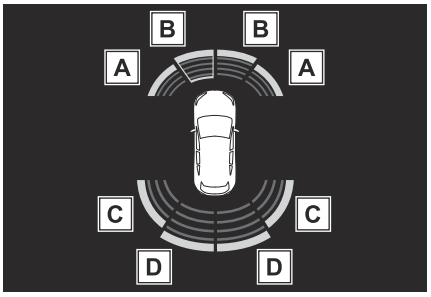
F Sensores laterales traseros (vehículos con Advanced Park)

■ Visualizador

Cuando los sensores detectan un

objeto, como por ejemplo una pared, se muestra un gráfico en la pantalla del sistema de audio, dependiendo de la posición y de la distancia al objeto. Para más información acerca de la pantalla del sistema de audio, consulte el “Manual Multimedia del Propietario”. Para obtener más detalles sobre la pantalla del sistema de audio (vehículos con Advanced Park), consulte (→P.282).

- Pantalla del monitor de asistencia al aparcamiento de Toyota (Ejemplo)



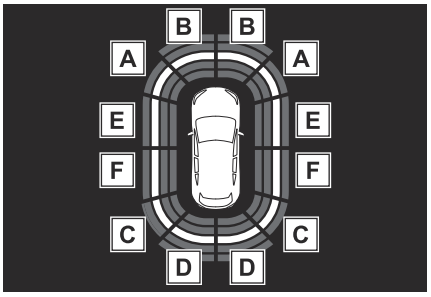
A Detección del sensor de esquina delantero

B Detección del sensor central delantero

C Detección del sensor de esquina trasero

D Detección del sensor central trasero

- Pantalla de supervisión de la visibilidad panorámica (Ejemplo)



A Detección del sensor de esquina delantero

B Detección del sensor central delantero

C Detección del sensor de esquina trasero

D Detección del sensor central trasero

E Sensores laterales delanteros (vehículos con Advanced Park)

F Sensores laterales traseros (vehículos con Advanced Park)

Activación/desactivación del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota

Utilice los interruptores de control del contador para activar/desactivar el sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota. (→P.98)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar P y, a continuación, pulse OK .

Cuando la función del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota está desactivada, el indicador OFF del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota (→P.88) se enciende.

Para activar de nuevo el sistema cuando se había desactivado, seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple, seleccione P y, a continuación, On. Si se desactiva utili-

zando este método, el sistema no se activará de nuevo al apagar el interruptor de alimentación y, a continuación, colocarlo en ON.

ADVERTENCIA

■ Precauciones con el uso del sistema

Dado que hay un límite en el grado de la precisión de reconocimiento y el rendimiento de control que este sistema puede proporcionar, no confíe en exceso en este sistema. El conductor siempre es responsable de prestar atención a los alrededores del vehículo y de conducir de forma segura.

■ Para asegurar que el sistema pueda funcionar correctamente

Respete las siguientes precauciones.
No hacerlo puede resultar en que no se pueda conducir el vehículo en condiciones de seguridad vial y se podría provocar un accidente.

- No dañe los sensores, y manténgalos siempre limpios.
- No adhiera cerca del sensor del radar una pegatina ni instale un componente electrónico, como una matrícula retroiluminada (especialmente de tipo fluorescente), luces antiniebla, un pilote de protección o una antena inalámbrica.
- Evite que la zona que rodea el sensor sufra fuertes impactos. Si se produce un impacto, lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen. Si es necesario retirar e instalar o sustituir el parachoques delantero o trasero, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- No modifique, desmonte ni pinte los sensores.
- No utilice una cubierta de matrícula.
- Lleve siempre los neumáticos inflados correctamente.

■ Cuándo desactivar la función

En las siguientes situaciones, desactive la función, ya que es posible que se ponga en funcionamiento aunque no exista la posibilidad de una colisión.

- Si no se respetan las anteriores precauciones.
- Se ha instalado una suspensión que no es original de Toyota (suspensión rebajada, etc.).

■ Notas sobre el lavado del vehículo

No aplique ráfagas intensas de agua o vapor en el área del sensor.

De lo contrario, es posible que el sensor presente un funcionamiento incorrecto.

- Si utiliza agua a alta presión para lavar el vehículo, no pulverice directamente sobre los sensores, ya que de lo contrario podría provocar un fallo en un sensor.
- Si utiliza vapor para limpiar el vehículo, no dirija el vapor demasiado cerca de los sensores, ya que de lo contrario podría provocar un fallo en un sensor.

■ El sistema se puede utilizar cuando

- El interruptor de alimentación está en ON.
- La función del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota está activada.
- La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 10 km/h (6 mph).
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P.

■ Si se muestra “Asist. de estac. no disp. Sensor bloqueado.” en el visualizador de información múltiple

Puede que un sensor esté cubierto de gotas de agua, hielo, nieve, suciedad, etc.
Retire las gotas de agua, el hielo, nieve, suciedad, etc., del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad.

Si un sensor está sucio, se mostrará la posición del sensor sucio en el visualizador.

Además, debido a la formación de hielo en un sensor a bajas temperaturas, es posible

que se visualice un mensaje de aviso o que el sensor no sea capaz de detectar un objeto. Cuando el hielo se derrita, el sistema volverá a su estado normal.

Si se muestra un mensaje de advertencia aunque el sensor esté limpio, podría existir una avería en el sensor. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

■ Información de detección del sensor

- Las áreas de detección del sensor se limitan a las áreas entorno a los parachoques delanteros y traseros del vehículo.
- Durante el uso se pueden dar las siguientes situaciones.
  - Dependiendo de la forma de los objetos y otros factores, la distancia de detección puede acortarse o puede resultar imposible la detección.
  - La detección podría ser imposible si los objetos estáticos se acercan demasiado al sensor.
  - Habrá un corto retardo entre la detección del objeto estático y su visualización (suena un avisador acústico). Incluso a bajas velocidades, existe la posibilidad de que el objeto se acerque a 30 cm (1,0 pies) antes de que se muestre la pantalla y suene el indicador acústico de aviso.
  - Podría resultar difícil oír el indicador acústico debido al volumen del sistema de audio o al ruido de aire en movimiento del sistema de aire acondicionado.
  - Puede que sea difícil escuchar el sonido de este sistema debido a los indicadores acústicos de otros sistemas.
  - Cuando el contador esté averiado, es posible que el indicador acústico no suene.

■ Objetos que el sistema podría no detectar correctamente

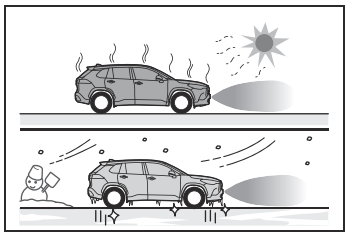
La forma del objeto puede impedir que el sensor lo detecte. Preste especial atención a los siguientes objetos:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorban ondas sonoras
- Objetos con ángulos muy pronunciados
- Objetos a baja altura
- Objetos altos con secciones superiores que se proyecten hacia afuera en la dirección del vehículo

■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

Ciertas condiciones del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los objetos. A continuación se proporcionan casos específicos en los que puede producirse esta situación.

- Hay suciedad, nieve, gotas de agua o hielo en un sensor. (Este problema se resolverá limpiando los sensores.)
- Un sensor está congelado. (Descongelar el área resuelve este problema.)
  En climas especialmente fríos, si un sensor está congelado el visualizador del sensor podría mostrar una visualización anormal o podría no detectar objetos, como por ejemplo una pared.
- Cuando un sensor o la zona alrededor de un sensor está extremadamente fría o caliente.



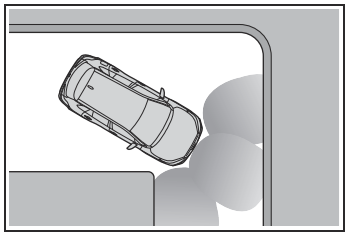
- En una carretera con muchos baches, en pendiente, sobre gravilla o sobre hierba.
- Si se encuentran cerca del vehículo, un vehículo que acciona el claxon, detectores de vehículos, motores de las motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sonar de separación de otros vehículos u otros dispositivos que producen ondas ultrasónicas
- Un sensor tiene una capa de líquido pulverizado o lluvia intensa.
- Si los objetos se acercan demasiado al sensor.
- Cuando un peatón lleva ropa que no refleja ondas ultrasónicas (p. ej. faldas con frunces o volantes).

- Cuando en el margen de detección hay objetos que no están perpendiculares al suelo, o que no están perpendiculares a la dirección en la que circula el vehículo, que son irregulares o que son ondulados.
- Cuando el viento sopla con intensidad
- Al conducir en condiciones meteorológicas muy adversas, como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando un objeto que no se puede detectar se encuentra entre el vehículo y un objeto detectado
- Si un objeto como un vehículo, motocicleta, bicicleta o peatón cruza por delante del vehículo o aparece por el lateral del vehículo
- Si la orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u a otro impacto
- Cuando está instalado equipamiento que podría obstruir un sensor, como una anilla de remolque, un protector del parachoques (una tira de guarnición adicional, etc.), un soporte para bicicletas o quitanieves
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o se baja debido a la carga transportada
- Si el vehículo no se puede conducir de forma estable, como cuando el vehículo ha tenido un accidente o funciona de forma incorrecta
- Cuando se estén usando cadenas para neumáticos, un neumático de repuesto compacto o un kit de emergencia para la reparación de pinchazos

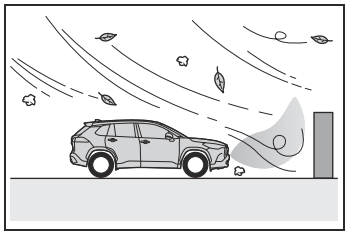
■ Situaciones en las que el sistema podría funcionar aunque no exista la posibilidad de una colisión

En algunas situaciones, como en las siguientes, el sistema podría ponerse en funcionamiento aunque no exista la posibilidad de una colisión.

- Al conducir por una carretera estrecha



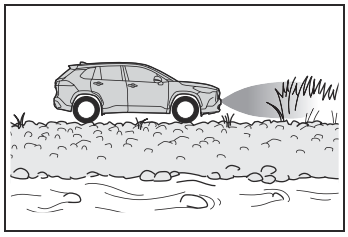
- Al conducir hacia un cartel, una bandera, una rama de árbol baja o una barrera (como las que se utilizan en los cruces de los pasos a nivel, en los peajes y en los aparcamientos)
- Cuando hay un surco o un bache en la superficie de la carretera
- Al conducir por una cubierta de metal (rejilla), como la que se utiliza en las zanjas de drenaje
- Al conducir cuesta arriba o cuesta abajo por una pendiente pronunciada
- Si gran cantidad de agua golpea un sensor, como al conducir por una carretera inundada
- Hay suciedad, nieve, gotas de agua o hielo en un sensor. (Este problema se resolverá limpiando los sensores.)
- Un sensor está cubierto por una capa de líquido pulverizado o en caso de lluvia intensa
- Al conducir en condiciones meteorológicas muy adversas, como niebla, nieve o una tormenta de arena
- Cuando soplan fuertes vientos



- Si se encuentran cerca del vehículo, un vehículo que acciona el claxon, detectores de vehículos, motores de las motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sonar de separación de otros vehículos u otros dispositivos que

producen ondas ultrasónicas

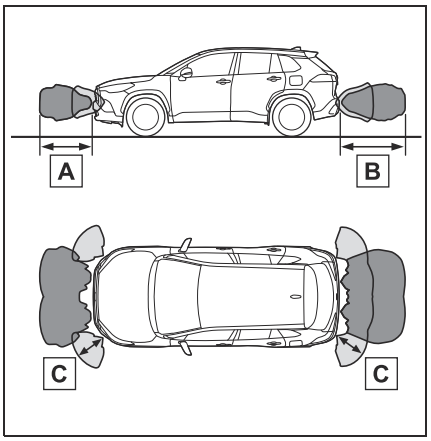
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o se baja debido a la carga transportada
- Si la orientación de un sensor ha cambiado debido a una colisión u a otro impacto
- El vehículo se aproxima a un borde curvado o alto
- Si se conduce cerca de columnas (vigas de acero en forma de H, etc.) en aparcamientos de varios pisos, lugares en construcción, etc.
- Si el vehículo no se puede conducir de forma estable, como cuando el vehículo ha tenido un accidente o funciona de forma incorrecta
- En una carretera con muchos baches, en pendiente, sobre gravilla o sobre hierba



- Cuando se estén usando cadenas para neumáticos, un neumático de repuesto compacto o un kit de emergencia para la reparación de pinchazos

Margen de detección del sistema

■ Margen de detección de los sensores (vehículos sin Advanced Park)



A Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

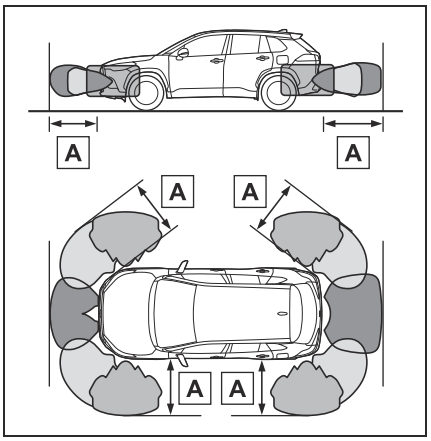
B Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

C Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)

El diagrama muestra el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren muy cerca del vehículo.

El alcance de los sensores puede cambiar según la forma del objeto, etc.

■ **Margen de detección de los sensores (vehículos con Advanced Park)**



A Aproximadamente 200 cm (6,6 pies)

El diagrama muestra el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren muy cerca del vehículo.

El alcance de los sensores puede cambiar según la forma del objeto, etc.

■ **La distancia y el indicador acústico (vehículos sin Advanced Park)**

Distancia aproximada hasta el obstáculo	Indicador acústico
Sensor delantero: De 100 cm a 60 cm (de 3,3 pies a 2,0 pies)* Sensor trasero: De 150 cm a 60 cm (de 4,9 pies a 2,0 pies)*	Lento
De 60 cm a 45 cm (de 2,0 pies a 1,5 pies)*	Media
De 45 cm a 30 cm (de 1,5 pies a 1,0 pies)*	Rápido
Menos de 30 cm (1,0 pies), Menos de 15 cm (0,5 pies)*	Continuo

*: La función automática de silencio del indicador acústico está activada. (→P.257)

■ **La distancia y el indicador acústico (vehículos con Advanced Park)**

Distancia aproximada hasta el obstáculo	Indicador acústico
Sensor central delantero: De 200 cm a 100 cm (de 6,6 pies a 3,3 pies) Sensor central trasero: De 200 cm a 150 cm (de 6,6 pies a 4,9 pies) Sensor lateral: De 200 cm a 165 cm (de 6,6 pies a 5,4 pies) Sensor de esquina: De 200 cm a 60 cm (de 6,6 pies a 2,0 pies)	No suena (solo visualizador)
Sensor central delantero: De 100 cm a 60 cm (de 3,3 pies a 2,0 pies)* Sensor central trasero: De 150 cm a 60 cm (de 4,9 pies a 2,0 pies)* Sensor lateral: De 165 cm a 60 cm (de 5,4 pies a 2,0 pies)*	Lento
De 60 cm a 45 cm (de 2,0 pies a 1,5 pies)*	Media
De 45 cm a 30 cm (de 1,5 pies a 1,0 pies)*	Rápido
Menos de 30 cm (1,0 pies), Menos de 15 cm (0,5 pies)*	Continuo

*: La función automática de silencio del indicador acústico está activada. (→P.257)

■ **Funcionamiento del indicador acústico y distancia a un objeto**

Se escuchará un indicador acústico cuando los sensores estén en funcionamiento.

- El indicador acústico emite pitidos con mayor rapidez al acercarse el vehículo a un objeto. Cuando el vehículo se encuentra a aproximadamente 30 cm (1,0 pies) del objeto, el indicador acústico suena continuamente.
- Cuando 2 o más sensores detectan simultáneamente un objeto estático, el indicador acústico suena para el objeto más cercano.
- Incluso cuando los sensores están en funcionamiento, el indicador acústico se silenciará en algunas situaciones. (función automática de silencio del indicador acústico)

■ **Ajuste del volumen del indicador acústico**

El volumen del indicador acústico puede ajustarse en el visualizador de información múltiple.

Use los interruptores de control del contador para cambiar los ajustes. (→P.98)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar P y, a continuación, mantenga pulsado OK .

3 Seleccione el volumen y, a continuación, pulse OK .

Cada vez que pulsa el interruptor, el nivel del volumen cambiará entre 1, 2 y 3.

■ **Silenciar el indicador acústico**

Se visualizará un botón silenciador en la pantalla del sistema de audio cuando se detecte un objeto. Para silenciar el indicador acústico, seleccione .

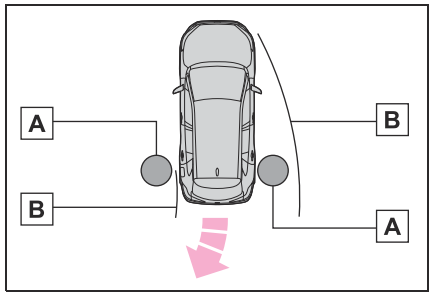
Los indicadores acústicos del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota, la función RCTA (si está instalada) y RCD (si está instalada) se silenciarán simultáneamente.

Se cancelará automáticamente el silencio en las siguientes situaciones:

- Cuando se mueve la palanca de cambios.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una determinada velocidad.
- Si existe un funcionamiento incorrecto en el sensor o el sistema no funciona temporalmente.
- Cuando la función accionada está desactivada manualmente.
- Cuando se apaga el interruptor de alimentación.

Función de aviso de objetos (vehículos con Advanced Park)

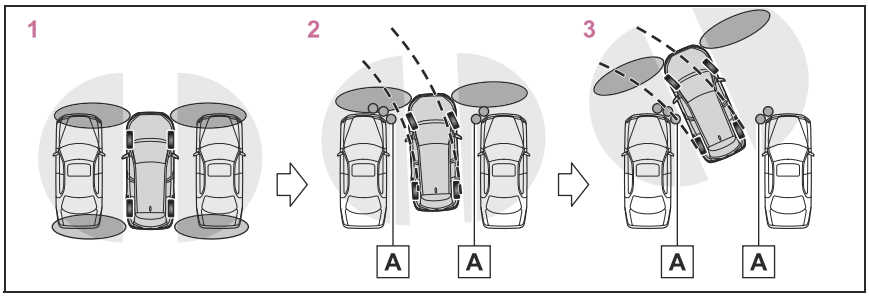
La función de aviso de objetos informa al conductor mediante una pantalla y un indicador acústico sobre la existencia de objetos en el lado del vehículo, si los objetos están dentro de la trayectoria calculada del vehículo.



A Objeto

B Trayectoria calculada del vehículo

Cuando el vehículo está en movimiento, los sensores laterales o cámaras laterales pueden detectar objetos. Mientras el vehículo está en movimiento, si un objeto previamente detectado no puede seguir detectándose por los sensores laterales o cámaras laterales, la ubicación del objeto en relación al vehículo se calcula de forma aproximada. Si se determina que el objeto está dentro de la trayectoria calculada del vehículo, se accionará la función de aviso de objetos.



A Objetos que detectan los sensores laterales o cámaras laterales

1 El vehículo está parado y los objetos que están a los lados del vehículo no se detectan.

2 Los objetos se detectan conforme se va moviendo el vehículo.

3 Aunque los objetos se encuentran fuera del área de detección de los sensores laterales o cámaras laterales, se muestra un aviso y suena un indicador acústico.

■ **Condiciones de funcionamiento de la función de aviso de objetos**

- El sistema Advanced Park está en funcionamiento.
- Se selecciona la palanca de cambios en R.
- Una vez se ha seleccionado la posición del cambio D, el vehículo se ha movido 7 m (23,0 pies) o menos*.
- Se ha pulsado el interruptor de la cámara y se muestra la pantalla de supervisión de la visibilidad panorámica.
- Un sensor lateral o cámara lateral detectan un objeto.

*: Si se ha cambiado la posición de la palanca de N a D, la función no se accionará.

■ **Detección de objetos a los lados del vehículo**

- Los objetos que están a los lados del vehículo no se detectan de forma inmediata. La ubicación de los objetos en relación al vehículo se calcula cuando los sensores laterales delanteros o traseros, o las cámaras laterales, los detectan por primera vez. Por tanto, después de que el interruptor de alimentación se cambie al modo ON, aunque haya un objeto en uno de los lados del vehículo, puede que no se detecte hasta que el vehículo haya recorrido una distancia corta y los sensores laterales o cámaras laterales hayan escaneado por completo las áreas a los lados del vehículo.
- Si uno de los sensores laterales o cámaras laterales detectan un vehículo, persona, animal, etc., pero éste abandona el área de detección del sensor lateral o la cámara lateral, el sistema asumirá que el objeto no se ha movido.

■ **Cámaras laterales**

→P.286

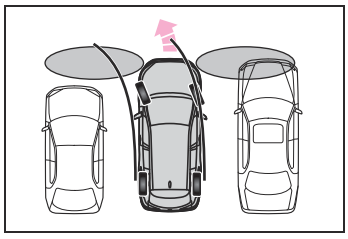
ADVERTENCIA

■ **Función de aviso de objetos**

En situaciones como las siguientes, puede que la función no funcione correctamente, lo que podría provocar un accidente. Actúe con precaución.

- Al arrancar poco después de colocar el interruptor de alimentación en modo ON, y al lado del vehículo hay un vehículo pequeño u otro objeto que un sensor lateral delantero no puede detectar.

En la situación que se muestra en la siguiente ilustración, incluso si el vehículo arranca, el vehículo que está a la izquierda no se detectará y la función de aviso de objetos no funcionará.



- Cuando un objeto o una persona está en una posición que los sensores laterales o cámaras laterales no pueden detectar.

ADVERTENCIA

- Cuando después de que los sensores laterales o cámaras laterales hayan completado el escaneado de las áreas a los lados del vehículo, se aproxima otro vehículo, persona u objeto al lateral del vehículo y no puede detectarse.
- Cuando se cierra el espejo retrovisor exterior, los sensores laterales o las cámaras laterales no pueden detectar objetos.
- Si la batería de 12 V se ha descargado o se ha extraído e instalado, pliegue y extienda los espejos retrovisores exteriores.

Función RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero)*

*: Si está instalado

La función RCTA utiliza los sensores del radar laterales traseros del BSM instalados detrás del parachoques trasero. Esta función tiene como finalidad ayudar al conductor a comprobar las zonas que no son fácilmente visibles al conducir marcha atrás.

ADVERTENCIA

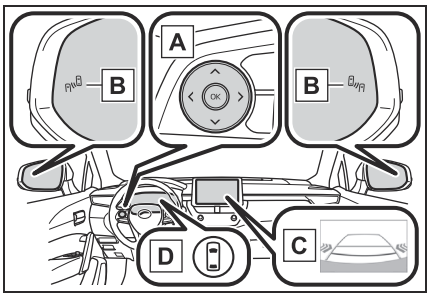
■ **Precauciones con el uso del sistema**

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Siempre conduzca de forma segura, teniendo cuidado de observar sus alrededores. La función RCTA es tan solo una función complementaria que alerta al conductor de que un vehículo se aproxima desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo. Dado que la función RCTA podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, la confirmación visual de seguridad del propio conductor resulta necesaria. Si confía en esta función en exceso, puede ocasionar un accidente, lo que puede provocar lesiones graves o mortales.

■ **Para asegurar que el sistema pueda funcionar correctamente**

→P.246

Componentes del sistema



A Interruptores de control del contador

Activación/desactivación de la función RCTA.

B Indicadores del espejo retrovisor exterior

Si se detecta un vehículo que se aproxima por la izquierda o la derecha detrás del vehículo, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores parpadearán y sonará un indicador acústico.

C Pantalla del sistema de audio

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualizará el icono RCTA (→P.261) correspondiente al lado detectado en la pantalla del sistema de audio. Esta ilustración* muestra un ejemplo de un vehículo aproximándose desde ambos lados del vehículo.

*: Es posible que la pantalla real sea distinta de la ilustración dependiendo del estado del vehículo y de las opciones equipadas.

D Indicador de información de la asistencia a la conducción

Cuando la RCTA está apagada, aparece “Alerta de tráfico trasero cruzado DESACTIVADO” en el visualizador de información múltiple.

Activación/desactivación de la función RCTA

Use los interruptores de control del contador para activar/desactivar la función RCTA. (→P.98)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “RCTA” y, a continuación, pulse OK .

Cuando la función RCTA está apagada, el indicador de información de asistencia a la conducción (→P.88) se encenderá. En este momento se visualizará “Alerta de tráfico trasero cruzado DESACTIVADO” en el visualizador de información múltiple. Cada vez que se pone el interruptor de alimentación en la posición ON, se activa la función RCTA.

■ Visibilidad del indicador del espejo retrovisor exterior

Bajo luz solar intensa, el indicador del espejo retrovisor exterior puede resultar difícil de ver.

■ Escuchar el indicador acústico de RCTA

El indicador acústico de RCTA podría ser difícil de escuchar si existen ruidos fuertes como el volumen alto del sistema de audio.

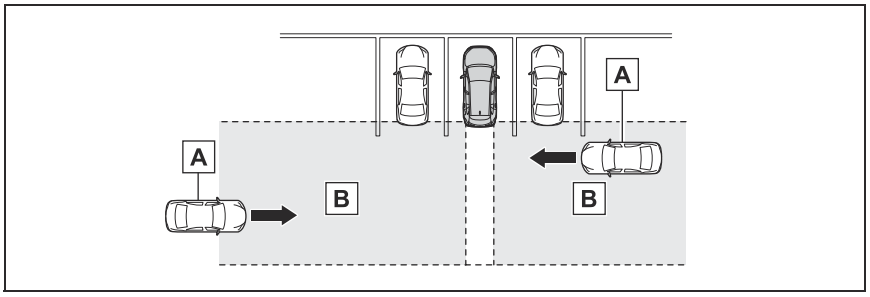
■ Sensores del radar laterales traseros

→P.246

Función RCTA

■ Funcionamiento de la función RCTA

La función RCTA utiliza los sensores del radar laterales traseros para detectar vehículos que se aproximan desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, y alerta al conductor de la presencia de dichos vehículos mediante el parpadeo de los indicadores del espejo retrovisor exterior y el sonido de un indicador acústico.

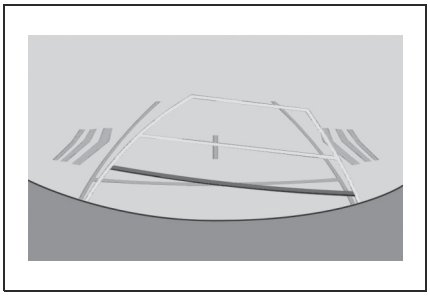


A Vehículos que se aproximan

B Áreas de detección de vehículos que se aproximan

■ Visualizador del icono RCTA

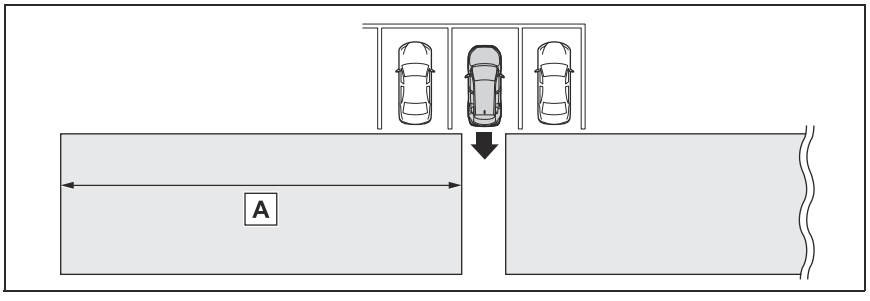
Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualiza lo siguiente en la pantalla del sistema de audio.



- Ejemplo (monitor de asistencia al aparcamiento de Toyota): Hay vehículos aproximándose por ambos lados del vehículo

■ Áreas de detección de la función RCTA

Las áreas donde se pueden detectar vehículos se describen a continuación.



El indicador acústico puede alertar al conductor de vehículos rápidos que se

aproximan desde más lejos.

Ejemplo:

Velocidad del vehículo que se aproxima	A Distancia de alerta aproximada
56 km/h (34 mph) (rápido)	40 m (131 pies)
8 km/h (5 mph) (despacio)	5,5 m (18 pies)

■ La función RCTA está en funcionamiento cuando

La función RCTA funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- El interruptor de alimentación está en ON.
- La función RCTA está activada.
- La palanca de cambios está en R.
- La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 15 km/h (9 mph).
- La velocidad del vehículo que se está aproximando está entre aproximadamente 8 km/h (5 mph) y 56 km/h (34 mph).

■ Configuración del volumen del indicador acústico

El volumen del indicador acústico puede ajustarse en el visualizador de información múltiple.

Use los interruptores de control del contador para cambiar los ajustes. (→P.98)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar "RCTA" y, a continuación, mantenga pulsado OK .

3 Seleccione el volumen y, a continuación, pulse OK .

Cada vez que pulsa el interruptor, el nivel del volumen cambiará entre 1, 2 y 3.

■ Silenciar el indicador acústico temporalmente

Cuando se detecta un objeto, el interruptor de silenciamiento temporal se muestra en la pantalla del sistema de audio.

Seleccione OK para silenciar un indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota, RCTA y RCD (si están instalados), conjuntamente.

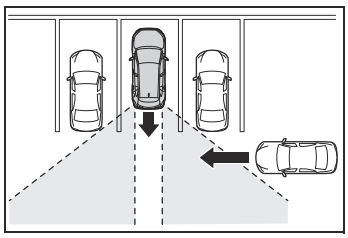
Se cancelará automáticamente el silencio en las siguientes situaciones:

- Cuando se mueve la palanca de cambios.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una determinada velocidad.
- Si existe un funcionamiento incorrecto en el sensor o el sistema no funciona temporalmente.
- Cuando la función accionada está desactivada manualmente.
- Cuando se apaga el interruptor de alimentación.

■ Condiciones bajo las cuales el sistema no detectará ningún vehículo

La función RCTA no está diseñada para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se aproximan directamente desde atrás
- Vehículos dando marcha atrás en un espacio de aparcamiento junto a su vehículo
- Vehículos no detectables por los sensores a causa de obstrucciones



- Guardarraíles, muros, señales, vehículos aparcados y objetos estáticos semejantes*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos alejándose de su vehículo*
- Vehículos que se aproximan desde los espacios de aparcamiento junto a su vehí-

culo*

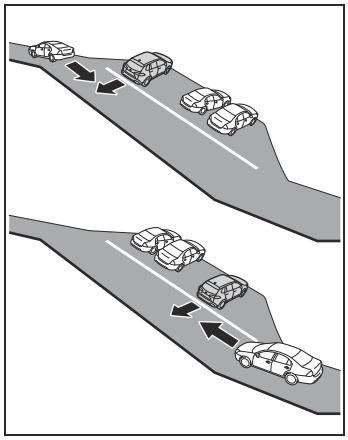
- La distancia entre el sensor y el vehículo que se aproxima es demasiado corta

*: Dependiendo de las condiciones, podría detectarse un vehículo y/u objeto.

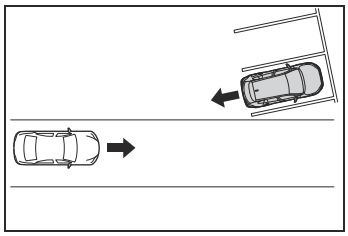
■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

La función RCTA podría no detectar vehículos correctamente en las siguientes situaciones:

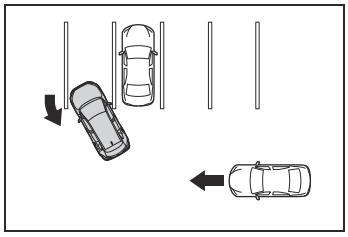
- Cuando el sensor está desalineado debido a un fuerte impacto al mismo o a su área circundante
- Cuando hay barro, nieve, hielo, una pegatina, etc. cubriendo el sensor o área circundante por encima del parachoques trasero
- Cuando se conduce sobre una superficie de la carretera que tiene agua acumulada durante condiciones meteorológicas adversas, como lluvia intensa, nieve o niebla
- Al aproximarse varios vehículos con escaso espacio de separación entre ellos
- Cuando un vehículo se aproxima a alta velocidad
- Cuando está instalado equipamiento que podría obstruir un sensor, como una anilla de remolque, un protector del parachoques (una tira de guarnición adicional, etc.), un soporte para bicicletas o quitanieves
- Cuando se conduce marcha atrás en una cuesta con un cambio pronunciado de pendiente



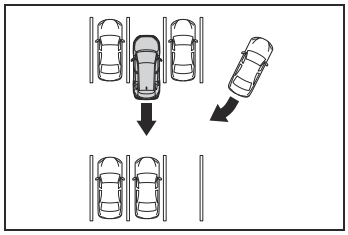
- Al salir dando marcha atrás de una plaza de aparcamiento en un ángulo pronunciado



- Inmediatamente después de activar la función RCTA
- Inmediatamente después de arrancar el sistema híbrido con la función RCTA activada
- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo a causa de obstrucciones
- Al arrastrar un remolque
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que entra en el área de detección
- Cuando un sensor o la zona alrededor de un sensor está extremadamente fría o caliente
- Si se ha modificado la suspensión o se han montado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o se baja debido a la carga transportada
- Al girar mientras da marcha atrás



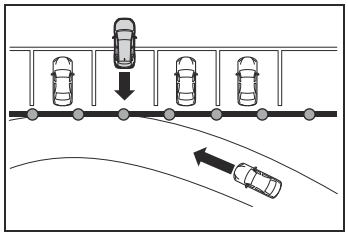
● Cuando un vehículo gira dentro del área de detección



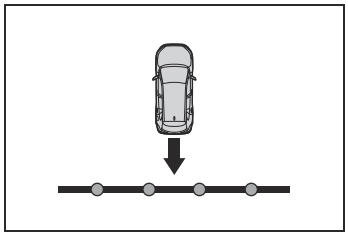
■ **Situaciones en las que el sistema podría funcionar aunque no exista la posibilidad de una colisión**

Los casos en que la función RCTA detecta innecesariamente un vehículo y/u objeto podrían aumentar en las siguientes situaciones:

● Cuando el espacio de aparcamiento da a una calle por la que circulan vehículos

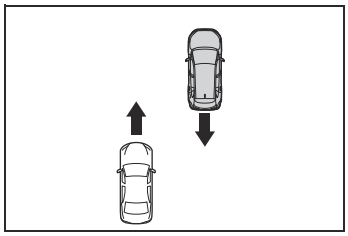


● Cuando hay poca distancia entre su vehículo y objetos de metal, como un guardarraíl, muro, señal o vehículo aparcado, que pueden reflejar ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo

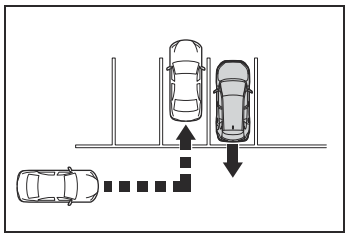


● Cuando está instalado equipamiento que podría obstruir un sensor, como una anilla de remolque, un protector del parachoques (una tira de guarnición adicional, etc.), un soporte para bicicletas o quitanieves

● Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo



● Cuando se detecta un vehículo que gira al aproximarse al vehículo



● Cuando hay objetos que dan vueltas cerca de su vehículo, como el ventilador de una unidad de aire acondicionado

● Cuando se salpica o se rocía agua hacia el parachoques trasero, como desde un aspersor

● Objetos en movimiento (banderas, humos de escape, gotas de lluvia grandes o copos de nieve, lluvia en la superficie de la carretera, etc.)

● Cuando la distancia entre su vehículo y un guardarraíl, un muro, etc. que entra en el área de detección es corta

- Rejillas y alcantarillas
- Cuando un sensor o la zona alrededor de un sensor está extremadamente fría o caliente
- Si se ha modificado la suspensión o se han montado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o se baja debido a la carga transportada

Función RCD (detección de la cámara trasera)*

*: Si está instalado

Cuando el vehículo está yendo marcha atrás, la función de detección de la cámara trasera puede detectar peatones en el área de detección detrás del vehículo. Si se detecta un peatón, sonará un indicador acústico y se visualizará un icono en la pantalla del sistema de audio para informar al conductor sobre el peatón.

ADVERTENCIA

■ Precauciones con el uso del sistema

La capacidad de reconocimiento y control de este sistema es limitada.

El conductor debe actuar en todo momento de forma segura y responsable sin confiar en exceso en el sistema y prestando atención a las condiciones del entorno.

■ Para asegurar que el sistema pueda funcionar correctamente

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar el riesgo de accidentes.

- Limpie siempre la cámara con cuidado de no dañarla.
- No instale cerca de la cámara componentes electrónicos (como una matrícula iluminada, luces antiniebla, etc.) disponibles en comercios.
- Evite que la zona cerca de la cámara sufra impactos fuertes. Si la zona cercana se somete a un fuerte impacto, lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.
- No desmonte, modifique ni pinte la cámara.

ADVERTENCIA

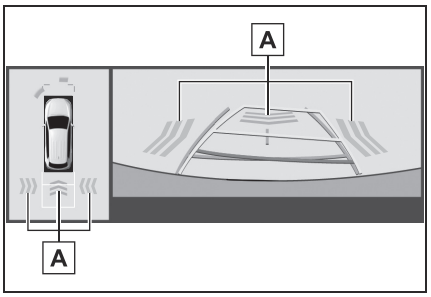
- No fije accesorios ni pegatinas en la cámara.
- No instale en el parachoques trasero elementos de protección (guarnición del parachoques, etc.) disponibles en comercios.
- Mantenga una presión de aire de los neumáticos adecuada.
- Asegúrese de que el portón trasero está totalmente cerrado.

■ La función RCD se apaga

En las siguientes situaciones, el sistema se desactiva. Es posible que la función RCD no funcione correctamente, con el consiguiente riesgo de que se produzca un accidente.

- No se sigue lo indicado anteriormente.
- Se instalan suspensiones que no son piezas originales de Toyota.

Pantalla del sistema de audio



A Icono de detección de peatones

Se visualiza automáticamente cuando se detecta un peatón.

Activación/desactivación de la función RCD

Use los interruptores de control del contador para activar/desactivar la función RCD. (→P.98)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

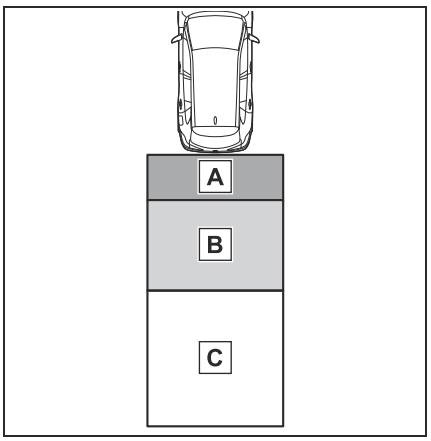
2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “RCD” y, a continuación, pulse OK .

Cuando la función RCD está desactivada, se enciende el indicador de información de asistencia a la conducción (→P.88) y se visualiza “Detección de la cámara trasera DESACTIVADA” en el visualizador de información múltiple.

Cada vez que el interruptor de alimentación se apaga y después se cambia a ON, la función RCD se activará automáticamente.

Cuando se detecta un peatón

Si la función de detección de la cámara trasera detecta un peatón en el área de detección, el indicador acústico y la detección de peatones funcionarán de la siguiente manera:



A Si se detecta un peatón en la zona A
Indicador acústico: Suena constantemente
Icono de detección de peatones: Parpadea

B Si se detecta un peatón en la zona B
Indicador acústico (cuando el vehículo está detenido): Suena 3 veces
Indicador acústico (cuando el vehículo circula marcha atrás, cuando un peatón se aproxima por la parte trasera del vehículo): Suena constantemente
Icono de detección de peatones: Parpadea

C Si el sistema determina que es posible que su vehículo colisione con un peatón en la zona C
Indicador acústico: Suena constantemente
Icono de detección de peatones: Parpadea

■ La función de detección de la cámara trasera está en funcionamiento cuando

- El interruptor de alimentación está en el modo ON.
- La función RCD está activada.
- La posición del cambio está en R.
- Advanced Park no está en funcionamiento

■ Configuración del volumen del indicador acústico

El volumen del indicador acústico puede ajustarse en el visualizador de información múltiple.

El volumen del indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota, la función RCTA y la función RCD se silenciarán simultáneamente. (→P.256)

■ Silenciar el indicador acústico temporalmente

Se visualizará un botón silenciador en la pantalla del sistema de audio cuando se detecte un objeto. Para silenciar el indicador acústico, seleccione .

Los indicadores acústicos del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota, la función RCTA y la función RCD se silenciarán simultáneamente.

Se cancelará automáticamente el silencio en las siguientes situaciones:

- Cuando se mueve la palanca de cambios.
- Cuando la velocidad del vehículo supera una determinada velocidad.
- Si existe un funcionamiento incorrecto en el sensor o el sistema no funciona temporalmente.
- Cuando la función accionada está desactivada manualmente.
- Cuando se apaga el interruptor de alimentación.

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

● Algunos peatones, como los siguientes, podrían no ser detectados por la función de detección de la cámara trasera, lo que impide que la función opere correctamente:

- Peatones que se inclinan hacia delante o se agachan
- Peatones que están tumbados
- Peatones que están corriendo
- Peatones que entran en el área de detección repentinamente
- Personas que van en bicicleta, monopatín o cualquier otro vehículo ligero
- Peatones con ropa de grandes dimensiones, como por ejemplo un chubasquero, falda larga, etc., lo que distorsiona su silueta
- Peatones cuyo cuerpo está parcialmente oculto por un objeto, como por ejemplo un carro o un paraguas
- Peatones que no se distinguen con claridad, como por la noche

● En algunas situaciones, como en las siguientes, la función de detección de la cámara trasera podría no detectar a los peatones, lo que impide que la función opere correctamente:

- Al conducir marcha atrás con inclemencias meteorológicas (lluvia, nieve, niebla, etc.)
- Cuando la cámara trasera se ha oscurecido (hay suciedad, nieve, hielo, etc.) o rayado
- Cuando una luz muy brillante, como la luz solar o los faros de otro vehículo, incide directamente en la cámara trasera
- Al conducir marcha atrás en un lugar donde el brillo del entorno cambia de forma repentina, como en la entrada o salida de un garaje o de un aparcamiento subterráneo
- Al conducir marcha atrás en un entorno con poca luz, por ejemplo al anochecer o en un aparcamiento subterráneo
- Cuando la posición y dirección de la cámara son incorrectas
- Cuando se fija un gancho de remolque
- Cuando caen gotas de agua por la lente de la cámara
- Cuando la altura del vehículo cambia mucho (hundimiento o elevación del morro)
- Cuando se estén usando cadenas para neumáticos, un neumático de repuesto compacto o un kit de emergencia para la reparación de pinchazos
- Cuando está en funcionamiento el limpiaparabrisas de la luna trasera
- Si se ha modificado la suspensión o se han montado neumáticos de un tamaño distinto al especificado.
- Si un componente electrónico, como una matrícula retroiluminada o una luz antiniebla trasera, se ha instalado cerca de la cámara trasera
- Si se ha instalado un protector del parachoques, como una tira de guarnición adicional, en el parachoques trasero

■ **Situaciones en las que el sistema podría accionarse de forma inesperada**

● Aunque no haya peatones en el área de detección, es posible que se detecten algunos objetos, como los siguientes, lo que puede provocar que la función de detección de la cámara trasera se ponga en funcionamiento.

- Objetos tridimensionales, como un poste, un cono de señalización de tráfico, una valla o un vehículo aparcado
- Objetos en movimiento, como un coche o una motocicleta
- Objetos que se acercan a su vehículo al dar marcha atrás, como banderas o charcos (o partículas en suspensión, como humo, vapor, lluvia o nieve)
- Carreteras de adoquines o gravilla, rieles de tranvía, obras en la carretera, líneas blancas, pasos de peatones u hojas caídas en la carretera
- Cubiertas de metal (rejillas), como las que se utilizan en las zanjas de drenaje
- Objetos reflejados en un charco o en una superficie de la carretera húmeda
- Sombras en la carretera

● En algunas situaciones, como en las siguientes, la función de detección de la cámara trasera podría ponerse en funcionamiento aunque no haya peatones en el área de detección.

- Al conducir marcha atrás hacia un borde de la carretera o un resalto en la carretera
- Al conducir marcha atrás hacia una pen-

diente ascendente/descendente
- Si la parte trasera del vehículo se eleva o se baja debido a la carga transportada
- Si un componente electrónico, como una matrícula retroiluminada o una luz antiniebla trasera, se ha instalado cerca de la cámara trasera
- Si se ha instalado un protector del parachoques, como una tira de guarnición adicional, en el parachoques trasero
- Si la orientación de la cámara trasera ha cambiado
- Si se ha instalado una anilla de remolque en la parte trasera del vehículo
- Cuando fluya agua por la lente de la cámara trasera
- Cuando la cámara trasera se ha oscurecido (hay suciedad, nieve, hielo, etc.) o rayado
- Si hay una luz que parpadea en el área de detección, como los intermitentes de emergencia de otro vehículo
- Cuando se usan cadenas para neumáticos o un kit de emergencia para la reparación de pinchazos

● Situaciones en las que podría ser difícil darse cuenta de la función de detección de la cámara trasera
- Podría ser difícil oír el indicador acústico si hay ruido en los alrededores, si el volumen del sistema de audio es alto, si se está utilizando el sistema de aire acondicionado, etc.
- Si la temperatura dentro del habitáculo es extremadamente alta o baja, la pantalla del sistema de audio podría no funcionar correctamente.

PKSB (Asistente del freno de estacionamiento)*

*: Si está instalado

El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) consiste en las siguientes funciones que funcionan al conducir a bajas velocidades o al conducir marcha atrás, como al aparcar. Cuando el sistema determina que una colisión con un objeto detectado o con un peatón es alta, un aviso se acciona para instar al conductor a que tome acciones evasivas. Si el sistema determina que la posibilidad de colisionar con un objeto detectado o un peatón es extremadamente alta, se aplican automáticamente los frenos con el fin de ayudar a evitar la colisión o de ayudar a reducir el impacto de la colisión.

Sistema PKSB (Asistente del freno de estacionamiento)

El sistema puede detectar lo siguiente como objetos detectables. (Los objetos detectables varían en función de la función).

- Objetos estáticos en la parte delantera y trasera del vehículo (→P.275)
- Vehículos en movimiento en la parte trasera del vehículo (→P.275)
- Peatones en la parte trasera del vehículo (→P.279)
- Objetos estáticos en los alrededores del vehículo (vehículos con Advanced Park) (→P.280)

ADVERTENCIA

■ Precauciones con el uso del sistema

No confíe en exceso en el sistema, ya que hacerlo podría ocasionar un accidente. Conduzca siempre comprobando la seguridad de los alrededores del vehículo.

Es posible que el sistema no funcione dependiendo del vehículo, de las condiciones de la carretera, el tiempo, etc.

La capacidad de detección de los sensores, los radares y la cámara es limitada. Conduzca siempre comprobando la seguridad de los alrededores del vehículo.

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Conduzca siempre con precaución, prestando atención a los alrededores. El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está diseñado para ayudar a reducir la gravedad de las colisiones. No obstante, puede que el sistema no funcione en algunas situaciones.
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no está diseñada para detener el vehículo por completo. Además, aunque el sistema haya detenido el vehículo, es necesario pisar el pedal del freno inmediatamente ya que el control de frenado se cancelará al cabo de aproximadamente 2 segundos.
- Es extremadamente peligroso comprobar el funcionamiento del sistema conduciendo el vehículo de forma intencionada hacia una pared, etc. No intente eso nunca.

■ Cuándo desactivar el sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento)

En las siguientes situaciones, desactive el PKSB (asistente del freno de estacionamiento), ya que el sistema podría ponerse en funcionamiento aunque no exista la posibilidad de una colisión.

- Si inspecciona el vehículo utilizando un rodillo transportador de chasis, un dinamómetro de chasis o una plataforma deslizante
- Al cargar el vehículo en un barco, en un camión, o en otro medio de transporte
- Si se ha modificado la suspensión o se han montado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o se baja debido a la carga transportada
- Cuando está instalado equipamiento que podría obstruir un sensor, como una anilla de remolque, un protector del parachoques (una tira de guarnición adicional, etc.), un soporte para bicicletas o quitanieves
- Al utilizar dispositivos de un túnel de lavado automático
- Si el vehículo no se puede conducir de forma estable, como cuando el vehículo ha tenido un accidente o funciona de forma incorrecta
- Cuando el vehículo se conduce de forma deportiva o todoterreno
- Cuando los neumáticos no se inflan de forma correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se estén usando cadenas para neumáticos, un neumático de repuesto compacto o un kit de emergencia para la reparación de pinchazos
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado en caso de emergencia

■ Precauciones para la suspensión

No modifique la suspensión del vehículo. Si se cambia la altura o la inclinación del vehículo, es posible que los sensores no puedan detectar objetos detectables y que el sistema no funcione correctamente, lo que podría provocar un accidente.

Activación/desactivación del PKSB (asistente del freno de estacionamiento)

El PKSB (asistente del freno de estacionamiento) se puede activar/desactivar en el visualizador de información múltiple.

Use los interruptores de control del contador para activar/desactivar el PKSB (Asistente del freno de estacionamiento). (→P.98)

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “PKSB” y, a continuación, pulse OK .

Cuando el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) se desactiva, se enciende el indicador de información de la asistencia a la conducción (→P.88).

Cuando se apaga (desactiva), el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) se desactivará y no se activará hasta que se vuelva a colocar la posición ON de nuevo en el visualizador de información múltiple. (La función no se activará de nuevo al accionar el interruptor de alimentación).

Mensajes e indicadores acústicos para el control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido y el control de frenado

Si está activo el control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido o el control de frenado, sonará un indicador acústico y aparecerá un mensaje para avisar al conductor en la pantalla del sistema de audio (vehículos con Advanced Park) y en el visualizador de información múltiple.

Dependiendo de la situación, el control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido se activará para limitar la aceleración o para restringir el rendimiento tanto como sea posible.

- El control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido está activado (restricción de la aceleración)

El sistema restringe la aceleración por encima de cierto grado.

Pantalla del sistema de audio: No se visualiza un aviso

Visualizador de información múltiple: “Objeto detectado. Aceleración reducida.”

Indicador de información de la asistencia a la conducción: No encendido

Indicador acústico: No suena

- El control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido está activado (se restringe el rendimiento tanto como sea posible)

El sistema ha establecido que es necesario que el freno funcione con más fuerza de lo normal.

Pantalla del sistema de audio: “¡FRENE!”

Visualizador de información múltiple: “¡FRENE!”

Indicador de información de la asistencia a la conducción: No encendido

Indicador acústico: Pitido corto

- El control de frenado está funcionando

El sistema ha establecido que es necesario el frenado de emergencia.

Pantalla del sistema de audio: “¡FRENE!”

Visualizador de información múltiple: “¡FRENE!”

Indicador de información de la asistencia a la conducción: No encendido

Indicador acústico: Pitido corto

- El funcionamiento del sistema ha detenido el vehículo

El funcionamiento del control de frenado ha detenido el vehículo.

Pantalla del sistema de audio: “Pise el pedal del freno”

Visualizador de información múltiple: “Cambie al freno” (Si no se está pisando el pedal del acelerador, se mostrará “Pise el pedal del freno”.)

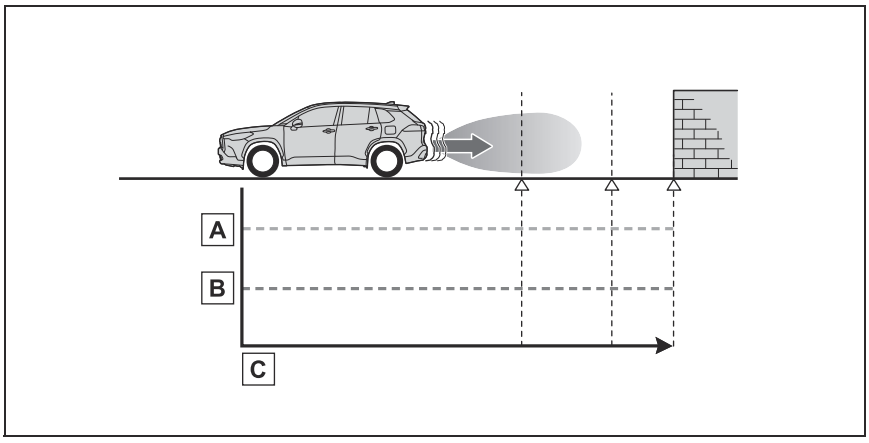
Indicador de información de la asistencia a la conducción: Encendido

Indicador acústico: Suena constantemente

Descripción general del sistema

Si el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) determina que es posible que se produzca una colisión con un objeto o peatón detectado, se restringirá el rendimiento del sistema híbrido para limitar cualquier aumento en la velocidad del vehículo. (Control de restricción del rendimiento del sistema híbrido: Vea figura 2) Además, si sigue pisando el pedal del acelerador, los frenos se aplicarán automáticamente para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenado: Vea figura 3)

- Figura 1 Cuando el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no está funcionando

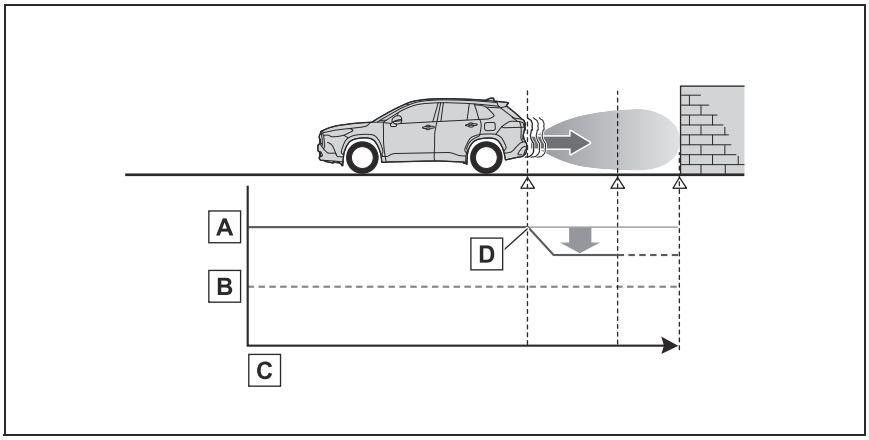


A Rendimiento del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

- Figura 2 Cuando el control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido está en funcionamiento



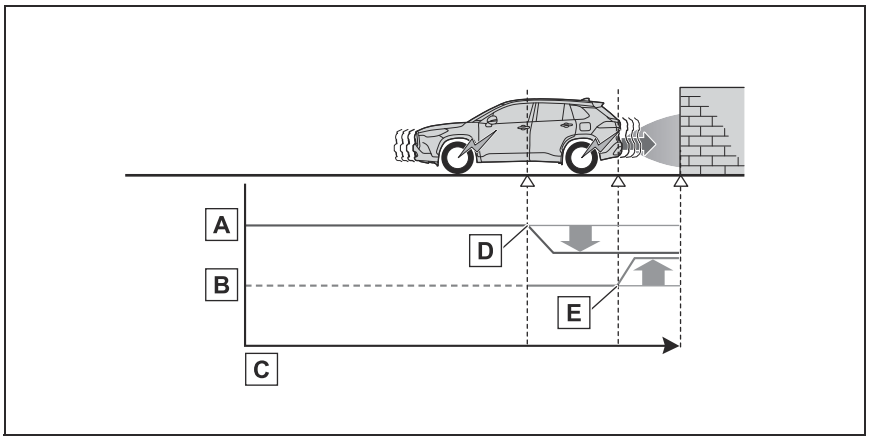
A Rendimiento del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de restricción del rendimiento del sistema híbrido comienza a funcionar (el sistema determina que la posibilidad de colisión con el objeto detectado es alta)

- Figura 3: Cuando el control de frenado está en funcionamiento



A Rendimiento del sistema híbrido

B Fuerza de frenado

C Tiempo

D El control de restricción del rendimiento del sistema híbrido comienza a funcionar (el sistema determina que la posibilidad de colisión con el objeto detectado es alta)

E El control de frenado empieza a funcionar (el sistema determina que la posibilidad de colisionar con el objeto detectado es extremadamente alta)

■ Si el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) se ha accionado

Si el vehículo se ha detenido debido a la activación del PKSB (asistente del freno de estacionamiento), el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) se desactivará y el indicador de información de la asistencia a la conducción se encenderá. Si el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) se activa innecesariamente, se puede cancelar el control de frenado pisando el pedal del freno o esperando aproximadamente 2 segundos a que se cancele automáticamente. En ese momento, el vehículo se puede accionar pisando el pedal del acelerador.

■ Reactivación del sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento)

Para reactivar el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) cuando se había desactivado debido al funcionamiento del PKSB (asistente del freno de estacionamiento), active de nuevo el sistema (→P.271) o apague el interruptor de alimentación y, a continuación, vuelva a ON.

Además, si se cumple alguna de las siguientes condiciones, el sistema se reactivará de forma automática y el indicador de información de la asistencia a la conducción se apagará:

- Está seleccionada la posición P del cambio
- El objeto ya no se detecta en la dirección en la que circula el vehículo
- La dirección en la que circula el vehículo cambia*

*: Excepto cuando se opera Peatones en la parte trasera del vehículo.

■ Si se muestra "Asist. de estac. no disp. Sensor bloqueado." en el visualizador de información múltiple y el indicador de información de asistencia a la dirección está encendido

Puede que un sensor esté cubierto de gotas de agua, hielo, nieve, suciedad, etc. Retire las gotas de agua, el hielo, nieve, suciedad, etc., del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad. Además, debido a la formación de hielo en un sensor a bajas temperaturas, es posible que se visualice un mensaje de aviso o que el sensor no sea capaz de detectar un objeto. Cuando el hielo se derrita, el sistema volverá a su estado normal.

Si se muestra este mensaje únicamente al seleccionar la posición R del cambio, puede que la lente de la cámara trasera esté sucia. Limpie la lente de la cámara. Si se muestra este mensaje cuando la posición del cambio está en cualquier posición distinta de R, es posible que uno de los sensores del parachoques delantero o trasero esté sucio. Limpie los sensores y su área circundante en los parachoques.

Si se sigue mostrando este mensaje incluso después de haber limpiado el sensor, o si se sigue mostrando pese a que el sensor está limpio, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

En vehículos con Advanced Park, cuando una puerta no está cerrada, los objetos estáticos alrededor del vehículo podrían no detectarse.

■ Indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota

Independientemente de si el indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota está activado o no, a no ser que el

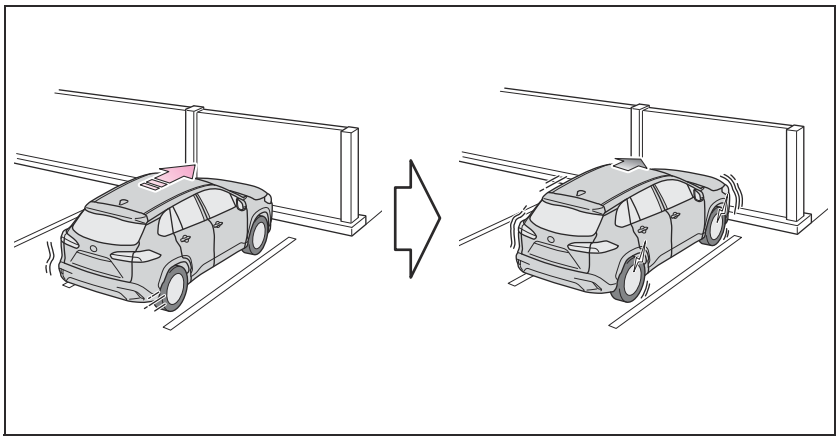
sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no esté activado (→P.250), el indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento Toyota sonará cuando funcionen el control de frenado y el control de rendimiento del sistema híbrido, y se informará sobre la distancia aproximada al objeto.

Objetos estáticos en la parte delantera y trasera del vehículo (si está instalado)

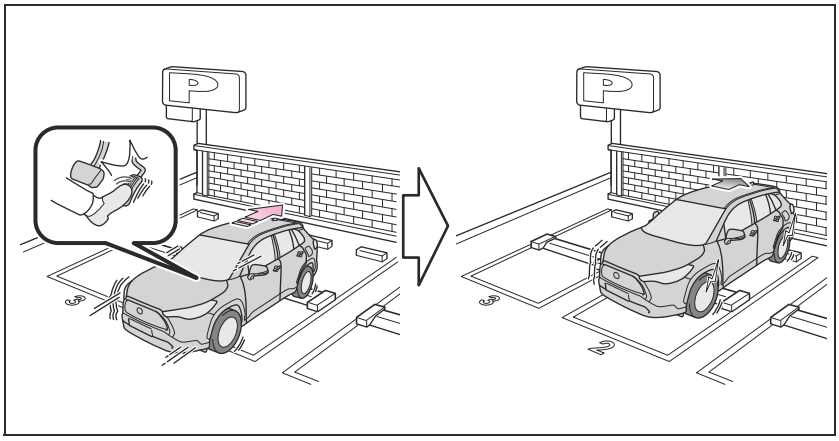
Si los sensores detectan un objeto estático, como un muro, en la dirección de movimiento del vehículo y el sistema determina que podría producirse una colisión debido a que el vehículo se mueve de repente hacia delante por un accionamiento accidental del pedal del acelerador, el vehículo se desplaza en una dirección que no es la deseada debido a la posición incorrecta del cambio, o mientras aparca o conduce a velocidades bajas, el sistema se activará para minimizar el impacto con el objeto estático detectado y reducir los consiguientes daños.

El sistema funciona en las siguientes situaciones cuando se detecta un objeto estático en la dirección de desplazamiento del vehículo.

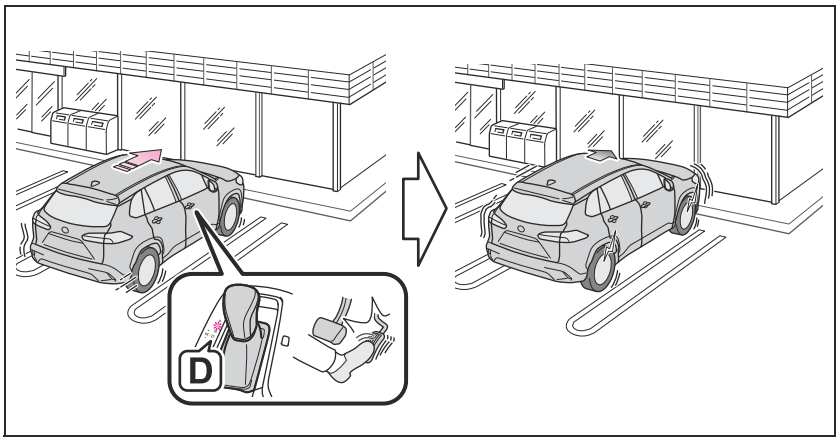
Cuando se circula a bajas velocidades y el pedal del freno no está pisado, o se pisa tarde



■ **Cuando se pisa en exceso el pedal del acelerador**



■ **Cuando el vehículo se desplaza en una dirección que no es la deseada debido a que el cambio está en una posición incorrecta**



■ **Tipos de sensores**

→P.249

ADVERTENCIA

■ **Para asegurar que el sistema pueda funcionar correctamente**

→P.251

■ **Si el sistema funciona de forma innecesaria, como en un cruce de un paso a nivel**

→P.272

■ **Notas sobre el lavado del vehículo**

→P.251

■ **El sistema funcionará cuando**

La función se activará cuando el indicador de información de la asistencia a la conducción no esté encendido (→P.88, 433) y se cumplan todas las condiciones siguientes:

- Control de restricción del rendimiento del sistema híbrido
- El sistema PKSB (asistente del freno de

estacionamiento) está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
- Hay un objeto estático en la dirección en la que circula el vehículo que está a una distancia aproximada de 2 a 4 m (6 a 13 pies).
- El PKSB (asistente del freno de estacionamiento) establece que es necesario que el freno funcione con más fuerza de lo normal para evitar una colisión.

● Control de frenado
- El control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido está funcionando.
- El PKSB (asistente del freno de estacionamiento) establece que un accionamiento del freno inmediato es necesario para evitar una colisión.

■ **El sistema dejará de funcionar cuando**

La función se desactivará si se cumple cualquiera de las siguientes condiciones:

● Control de restricción del rendimiento del sistema híbrido
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está desactivado.
- El sistema determina que la colisión se puede evitar aplicando los frenos con normalidad.
- El objeto estático ya no se encuentra a una distancia aproximada de 2 a 4 m (6 a 13 pies) del vehículo o en la dirección en la que circula el vehículo.

● Control de frenado
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está desactivado.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenado haya detenido el vehículo.
- El pedal del freno está pisado después de que el control de frenado haya detenido el vehículo.
- El objeto estático ya no se encuentra a una distancia aproximada de 2 a 4 m (6 a 13 pies) del vehículo o en la dirección en la que circula el vehículo.

■ **Rango de detección**

El margen de detección del sistema difiere del margen de detección del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota. (→P.250) Por ello, aunque el sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota detecte un objeto y emita un aviso, es posible que el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no se active.

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

→P.252

■ **Situaciones en las que el sistema podría funcionar aunque no exista la posibilidad de una colisión**

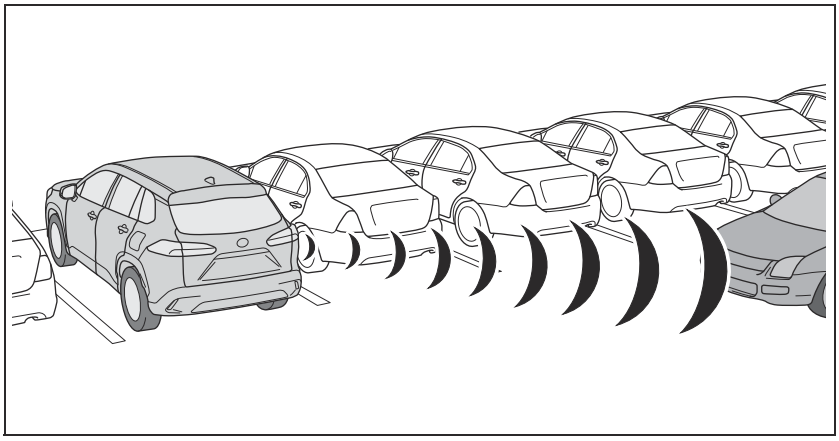
→P.253

Vehículos en movimiento en la parte trasera del vehículo (si está instalado)

Si un sensor del radar trasero detecta a un vehículo que se aproxima por la derecha o la izquierda de la parte trasera del vehículo y el sistema determina que la posibilidad de que se produzca una colisión es alta, esta función activará el control de frenado para reducir la probabilidad de sufrir un impacto con el vehículo que se aproxima.

Esta función se activará en situaciones como las siguientes si se detecta un vehículo en la dirección en la que circula el vehículo.

■ Al dar marcha atrás, se aproxima un vehículo y el pedal del freno no está pisado, o se pisa tarde



■ Tipos de sensores

→P.249

⚠ ADVERTENCIA

■ Para asegurar que el sistema pueda funcionar correctamente

→P.246

■ El sistema funcionará cuando

La función se activará cuando el indicador de información de la asistencia a la conducción no esté encendido (→P.88, 433) y se cumplan todas las condiciones siguientes:

● Control de restricción del rendimiento del sistema híbrido
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (9 mph) o inferior.
- Vehículos que se aproximan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo a una velocidad igual o superior a aproximadamente 8 km/h (5 mph).
- La posición del cambio está en R.
- El PKSB (asistente del freno de estacionamiento) establece que es necesario que el freno funcione con más fuerza de lo normal para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.

● Control de frenado
- El control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido está funcionando.
- El PKSB (asistente del freno de estacionamiento) establece que es necesario que el frenado de emergencia se accione para evitar una colisión con un vehículo que se aproxima.

■ El sistema dejará de funcionar cuando

La función se desactivará si se cumple cualquiera de las siguientes condiciones:

● Control de restricción del rendimiento del sistema híbrido
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está desactivado.
- La colisión se puede evitar aplicando los frenos con normalidad.
- Ya no se aproxima un vehículo desde la parte trasera izquierda o derecha del vehículo.

● Control de frenado
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está desactivado.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenado haya detenido el vehículo.
- El pedal del freno está pisado después de que el control de frenado haya detenido el vehículo.
- Ya no se aproxima un vehículo desde la

parte trasera izquierda o derecha del vehículo.

■ **Rango de detección**

El área de detección del sistema difiere del área de detección de la función RCTA (→P.261). Por ello, aunque la función RCTA detecte un objeto y emita un aviso, es posible que el sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no se active.

■ **Indicador acústico de RCTA**

Independientemente de si la función RCTA está activada o no, si el sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no está activada, cuando se acciona el control de frenado sonará un indicador acústico para informar al conductor.

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

→P.263

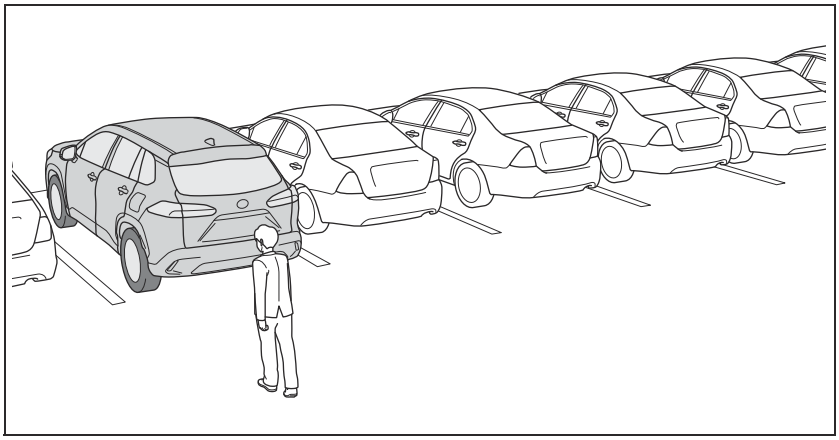
■ **Situaciones en las que el sistema podría funcionar aunque no exista la posibilidad de una colisión**

→P.264

Peatones en la parte trasera del vehículo (si está instalado)

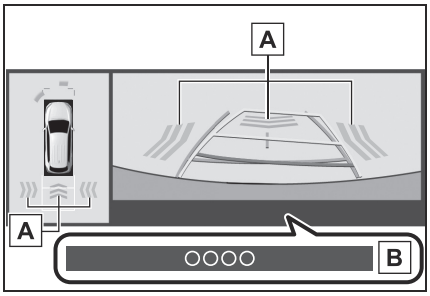
Si el sensor de la cámara trasera detecta un peatón detrás del vehículo al conducir marcha atrás y el sistema determina que la posibilidad de colisión con el peatón detectado es alta, sonará un indicador acústico. Si el sistema determina que la posibilidad de colisión con el peatón detectado es extremadamente alta, los frenos se aplicarán automáticamente para ayudar a reducir el impacto de la colisión.

Cuando se detecta un peatón detrás del vehículo al dar marcha atrás y el pedal del freno no está pisado, o se pisa tarde.



■ **Pantalla del sistema de audio**

Muestra un mensaje para instar al conductor a que tome acciones evasivas cuando se detecta un peatón en el área de detección detrás del vehículo.



A Icono de detección de peatones

B Recordatorio del freno

ADVERTENCIA

■ Si el sistema funciona innecesariamente

Pise el pedal del freno inmediatamente después de que el sistema funcione. (El funcionamiento de la función se cancela pisando el pedal del freno.)

■ Uso correcto del sistema

→P.265

■ El sistema funcionará cuando

La función se activará cuando el indicador de información de la asistencia a la conducción no esté encendido (→P.88, P.433) y se cumplan todas las condiciones siguientes:

● Control de restricción del rendimiento del sistema híbrido
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está activado.
- La velocidad del vehículo es de 15 km/h (9 mph) o inferior.
- La posición del cambio está en R.
- El sensor de la cámara trasera detecta un peatón detrás del vehículo al conducir marcha atrás.
- El sistema determina que la posibilidad de colisión con el peatón detectado es alta.

● Control de frenado
- El control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido está funcionando.
- El PKSB (asistente del freno de estacionamiento) establece que es necesario que el frenado de emergencia se accione para evitar una colisión con un peatón.

■ El sistema dejará de funcionar cuando

La función se desactivará si se cumple cualquiera de las siguientes condiciones:

● Control de restricción del rendimiento del sistema híbrido
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está desactivado.
- La colisión se puede evitar aplicando los frenos con normalidad.
- El peatón ya no se detecta detrás del vehículo.

● Control de frenado
- El sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está desactivado.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de frenado haya detenido el vehículo.
- El pedal del freno está pisado después de que el control de frenado haya detenido el vehículo.

■ Reactivación del sistema

→P.274

■ Rango de detección

El área de detección del sistema difiere del área de detección de la función RCD (→P.267). Por ello, aunque la función RCD detecte un peatón y emita un aviso, es posible que el PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no se active.

■ Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente

→P.268

■ Situaciones en las que el sistema podría accionarse de forma inesperada

→P.268

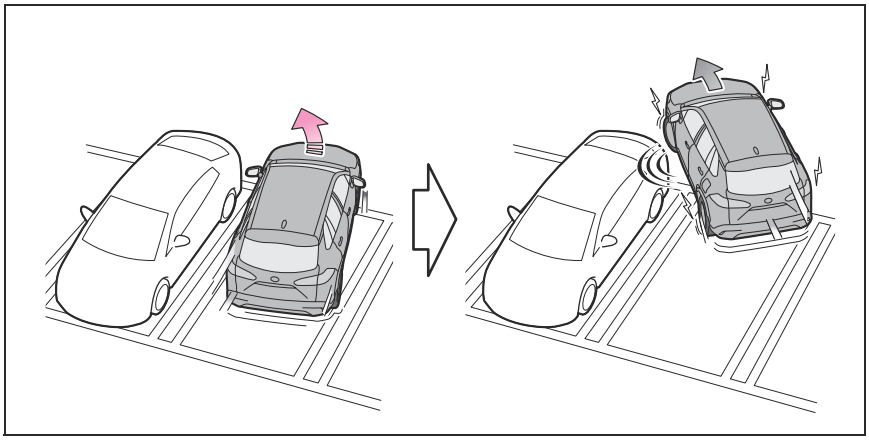
Objetos estáticos en los alrededores del vehículo (vehículos con Advanced Park) (si está instalado)

Al aparcar, si un sensor detecta un objeto estacionario circundante, como una pared, con la que es probable que se produzca una colisión, el sistema

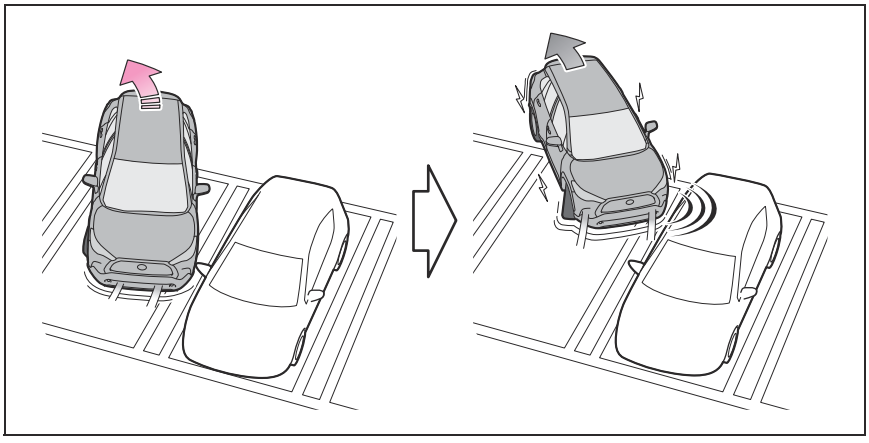
funcionará para ayudar a evitar una colisión o reducir el impacto de la colisión.

El sistema funcionará en las siguientes situaciones cuando se detecte un objeto estacionario en el área circundante.

■ **Cuando se mueve hacia adelante y es probable que se produzca una colisión con un objeto estacionario en el lado interior de un giro**



■ **Al dar marcha atrás y es probable que se produzca una colisión con un objeto estacionario en el lado exterior de un giro**



■ **Condiciones de funcionamiento**

Esta función puede utilizarse cuando se cumple cualquiera de las siguientes condiciones, además de las condiciones de funcionamiento en relación a los objetos estacionarios alrededor del vehículo.

- Después de arrancar el sistema híbrido, el vehículo se ha desplazado unos 7 m (23,0 pies) o menos
- Está seleccionada la posición del cambio R
- Después de cambiar la posición del cam-

bio de R a D, el vehículo se ha desplazado aproximadamente 7 m (23,0 pies) o menos

■ **El sistema dejará de funcionar cuando**

→P.277

■ **Rango de detección**

El margen de detección del sistema difiere del margen de detección del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota.

Por ello, aunque el sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota detecte un objeto estático y emita un aviso, es posible que el sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) no empiece a funcionar.

■ **Objetos que el sensor podría no detectar correctamente**

→P.252

■ **Indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota**

Independientemente de si el indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota está activado o no (→P.254), si el sistema PKSB (asistente del freno de estacionamiento) está activado (→P.271), los sensores delanteros o traseros detectan un objeto y se activa el control de frenado, sonará el indicador acústico del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota para informar al conductor sobre la distancia aproximada al objeto.

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

→P.252

■ **Situaciones en las que el sistema se puede poner en funcionamiento aunque no exista la posibilidad de una colisión**

Además de las situaciones en las que los objetos estacionarios alrededor del vehículo (→P.276)
podrían no ser detectados, los sensores podrían no detectar objetos en las siguientes situaciones:

Cuando se mueve lateralmente, como por ejemplo al aparcar en paralelo

■ **Detección de objetos a los lados del vehículo**

→P.258

Toyota Teammate Advanced Park*

*: Si está instalado

Descripción de la función

Advanced Park es un sistema que ayuda a aparcar de forma segura y suave en un espacio de aparcamiento objetivo mediante la visualización de los puntos ciegos alrededor del vehículo y el punto de estacionamiento mediante una vista aérea, proporcionando la guía de funcionamiento a través de pantallas y del funcionamiento del indicador acústico, y accionando el volante, el pedal del acelerador y el pedal del freno. (Las operaciones de la palanca de cambios las realiza el conductor)
Además, la pantalla de supervisión de la visibilidad panorámica* puede mostrar el área de delante, detrás y desde arriba del vehículo, lo que ayuda a confirmar el estado del área alrededor del vehículo.

Dependiendo de las condiciones de la superficie de la carretera o del vehículo, la distancia entre el vehículo y el espacio de aparcamiento, etc., puede que no sea posible la asistencia al aparcamiento en el espacio objetivo.

*: Para más información acerca de la pantalla de supervisión de la visibilidad panorámica, consulte el “Manual Multimedia del Propietario”.

Funciones

■ **Función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso)**

Se proporciona asistencia desde la

posición en la que el vehículo está parado cerca del espacio de aparcamiento meta, hasta que el vehículo se encuentre en el espacio de aparcamiento. (→P.291)

■ Función de salida perpendicular (avance/retroceso)

Se proporciona asistencia desde la posición de aparcamiento hasta que el vehículo está en una posición en la que puede salir fácilmente del espacio de aparcamiento. (→P.294)

■ Función de aparcamiento en paralelo

Se proporciona asistencia desde la posición en la que el vehículo está parado cerca del espacio de aparcamiento meta, hasta que el vehículo se encuentre en el espacio de aparcamiento. (→P.295)

■ Función de salida en paralelo

Se proporciona asistencia desde la posición de aparcamiento hasta que el vehículo está en una posición en la que puede salir fácilmente del espacio de aparcamiento. (→P.299)

■ Función de memoria

Se proporciona asistencia hasta guiar el vehículo a un espacio de aparcamiento registrado anteriormente. (→P.301)

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones con el uso del sistema

La capacidad de reconocimiento y control de este sistema es limitada. No confíe en exceso en este sistema. El conductor siempre es responsable de prestar atención a los alrededores del vehículo y de conducir de forma segura.

- Tenga cuidado de observar el entorno mientras el vehículo esté en movimiento, como lo haría en un vehículo normal.
- Siempre preste atención a los alrededores del vehículo mientras el sistema está en funcionamiento y pise el pedal del freno según sea necesario para reducir o detener el vehículo.
- Durante el estacionamiento, asegúrese de que el vehículo puede estacionarse en el espacio de aparcamiento meta antes de comenzar la operación.
- Dependiendo del estado de la superficie de la carretera o del vehículo, la distancia entre el vehículo y el espacio de aparcamiento, etc., puede que no sea posible detectar un espacio de aparcamiento, o que el sistema no sea capaz de proporcionar asistencia durante todas las maniobras requeridas para que el vehículo quede correctamente aparcado.
- Este sistema guiará el vehículo hasta una posición apropiada para cambiar la dirección de la trayectoria, pero, si en cualquier momento usted considera que su vehículo se está acercando demasiado a un vehículo adyacente aparcado, pise el pedal del freno y cambie la posición del cambio. Sin embargo, si se realiza esto, es posible que aumente el número de veces que el vehículo cambie de dirección, y que el vehículo quede aparcado en ángulo.
- Dado que podrían no detectarse los siguientes objetos, asegúrese de comprobar que el área alrededor de su vehículo sea segura, y pise el pedal del freno para detener el vehículo si es posible que colisione con un objeto.
  - Objetos finos como un cable, vallas, cuerdas, etc.
  - Algodón, nieve y otros materiales que absorban ondas sonoras
  - Objetos con ángulos muy pronunciados

ADVERTENCIA

- Objetos bajos (bordillos, topes de estacionamiento, etc.)
- Objetos altos con secciones superiores que se proyecten hacia afuera

● Incluso si hay un objeto en el espacio de aparcamiento meta, es posible que no se detecte y que se lleve a cabo la asistencia.

● Mientras el sistema está en funcionamiento, si hay posibilidad de que el vehículo colisione con un vehículo cercano, un tope de estacionamiento, un objeto o una persona, pise el pedal del freno para detener el vehículo y pulse el interruptor principal de Advanced Park para desactivar el sistema.

● No utilice solamente la pantalla del sistema de audio para ver el área de detrás del vehículo. La imagen que se muestra puede diferir de la situación real. Utilizar solamente la pantalla al conducir marcha atrás puede provocar un accidente, por ejemplo al chocar con otro vehículo. Al conducir marcha atrás, asegúrese de mirar directamente o utilizar los retrovisores para comprobar que el área que rodea el vehículo, especialmente la zona detrás del vehículo, es segura.

● Cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja, puede que la pantalla aparezca en negro o que la imagen mostrada no se muestre claramente. También, como es posible que los objetos en movimiento se muestren distorsionados o no se puedan ver en la pantalla, asegúrese de comprobar directamente que la zona que rodea el vehículo es segura.

● En las siguientes situaciones, mientras el vehículo está detenido y retenido por Advanced Park, puede cancelarse y el vehículo puede comenzar a moverse. Pise inmediatamente el pedal del freno. De no hacerlo podría sufrir un accidente.

- Cuando la puerta del conductor está abierta
- Cuando las operaciones que requiere el sistema no se realizan dentro de un período determinado de tiempo
- Cuando se pisa el pedal del freno y el vehículo se detiene durante un período determinado de tiempo
- Cuando el funcionamiento del sistema es incorrecto

● Debido a que el volante girará mientras este sistema esté en funcionamiento, preste atención a las siguientes situaciones.

- Tenga cuidado de que ni una corbata, pañuelo o brazo se quede atrapado. Mantenga la parte superior de su cuerpo alejada del volante. También mantenga a los niños alejados del volante.
- Es posible que las uñas largas se queden atrapadas cuando el volante esté girando, lo que puede provocar lesiones.
- En caso de emergencia, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal de Advanced Park para desactivar el sistema.

● No permita que nadie saque las manos por la ventanilla mientras el sistema esté en funcionamiento.

■ Para garantizar un funcionamiento correcto de Advanced Park

Respete las siguientes precauciones.
De lo contrario, puede que no sea posible conducir el vehículo en condiciones de seguridad vial, y se podría provocar un accidente.

ADVERTENCIA

● No utilice este sistema en situaciones como las siguientes:

- Cuando esté en áreas que no sean espacios de aparcamiento comunes
- Cuando la superficie del espacio de aparcamiento sea de arena o gravilla, y no esté claramente definida con líneas de espacio de aparcamiento
- Cuando el espacio de aparcamiento no esté nivelado, por ejemplo al estar en una pendiente o si tiene diferentes alturas
- Aparcamiento robotizado
- Plaza de aparcamiento con un dispositivo que sube para tocar la parte inferior del vehículo
- Cuando la superficie de la carretera esté congelada, sea resbaladiza, o esté cubierta de nieve
- Cuando haga demasiada calor y el asfalto se esté derritiendo
- Cuando hay objetos alrededor del vehículo
- Cuando haya un objeto entre su vehículo y la plaza de aparcamiento meta, o dentro de la plaza de aparcamiento meta (dentro del recuadro azul que se muestra)
- Cuando haya una alcantarilla entre su vehículo y el espacio de aparcamiento meta, o dentro del espacio de aparcamiento meta (dentro del recuadro azul que se muestra)
- Cuando haya un hoyo o una alcantarilla en la dirección de salida
- Cuando se encuentre en zonas con mucho tráfico de vehículos o personas
- Cuando sea difícil aparcar debido a las condiciones del espacio de aparcamiento (demasiado estrecho para el vehículo, etc.)
- Cuando las imágenes no sean claras debido a que hay suciedad o nieve en la lente de la cámara, una luz esté alumbrando la cámara o haya sombras
- Cuando se estén utilizando las cadenas para neumáticos o con el neumático de repuesto compacto
- Cuando las puertas no estén completamente cerradas
- Cuando alguien saque el brazo por una ventanilla
- En condiciones climáticas adversas como lluvia o nieve intensa

● Asegúrese de utilizar solamente neumáticos de tamaño estándar, como los que llevaba el vehículo cuando salió de la fábrica. De lo contrario, Advanced Park podría no funcionar correctamente. Además, cuando se hayan sustituido los neumáticos, es posible que la posición que se muestra de las líneas o el recuadro que se visualiza en la pantalla sea incorrecta. Consulte a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza al reemplazar los neumáticos.

● En situaciones como las siguientes, es posible que el sistema no pueda proporcionar asistencia en la plaza de aparcamiento seleccionada:

- Cuando los neumáticos están demasiado desgastados o la presión de los neumáticos sea baja
- Cuando se transporta una carga pesada
- Cuando el vehículo está inclinado debido a la carga que transporta
- Cuando la superficie del espacio de aparcamiento está calefactada (sistema de calefacción para evitar que se congele la superficie de la carretera)
- Cuando las ruedas están desalineadas, por ejemplo después de que la rueda haya sufrido un impacto fuerte
- Cuando se detecte un peatón o un vehículo en marcha durante la asistencia

ADVERTENCIA

- Cuando se confunda otro elemento con una línea de espacio de aparcamiento (haz de luz, reflejo de un edificio, desnivel en la superficie de aparcamiento, alcantarilla, marcas viales, líneas antiguas, etc.)

Si el vehículo se desvía demasiado del espacio de aparcamiento determinado en cualquier situación que no sea una de las anteriores, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen lo antes posible.

AVISO

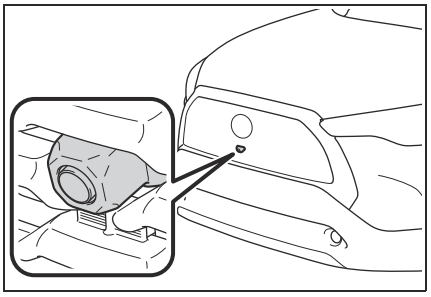
■ Precauciones relativas al uso de Advanced Park

Si la batería de 12 V se ha descargado o se ha extraído e instalado, pliegue y extienda los espejos retrovisores exteriores.

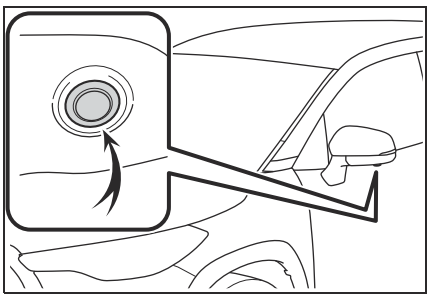
Tipos de cámaras y sensores utilizados para Advanced Park

Se utilizan las cámaras y los sensores para detectar vehículos aparcados, lo que facilita la detección espacios de aparcamiento.

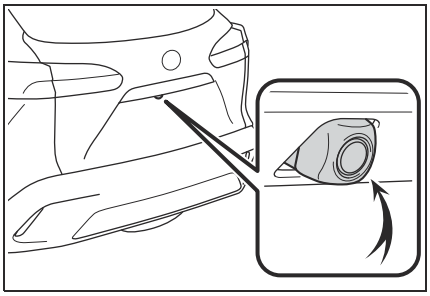
▶ Cámara delantera



▶ Cámaras laterales



▶ Cámara trasera



▶ Sensores

→P.249

■ Imágenes de la cámara

Puede que los colores en las imágenes mostradas difieran del color real debido a que se utilizan cámaras especiales.

■ Precauciones de uso

Si desea obtener más información sobre lo siguiente, consulte “Monitor de vista panorámica (vehículos con Advanced Park)” del “Sistema de asistencia al aparcamiento” en el “Manual Multimedia del Propietario”.

- Margen que puede mostrarse de las pantallas
- Cámaras
- Diferencias entre las imágenes mostradas y la carretera real
- Diferencias entre las imágenes mostradas y los objetos reales

■ **Rango de detección de las cámaras y los sensores**

● Si hay un vehículo aparcado detrás del espacio de aparcamiento meta y hay mucha distancia entre este y el vehículo, es posible que no pueda detectarse. Dependiendo de la forma o del estado del vehículo aparcado, el margen de detección podría acortarse o es posible que no se detecte el vehículo.

● Es posible que no se detecten objetos que no sean vehículos aparcados, como columnas, muros, etc. Además, si se detectan, podrían causar que el espacio de aparcamiento meta se desalinee.

■ **Situaciones en las que las líneas de espacio de aparcamiento blancas puede que no se reconozcan correctamente**

● En situaciones como las siguientes, es posible que no se detecten las líneas de espacio de aparcamiento en la superficie de la carretera:
- Cuando un espacio de aparcamiento no utilice líneas blancas (los límites del espacio de aparcamiento están marcados con una cuerda, topes de estacionamiento, etc.)
- Cuando las líneas que delimitan el espacio de aparcamiento estén difuminadas o sucias, lo que las hace difíciles de detectar
- Cuando la superficie de la carretera sea brillante, como el hormigón, y haya poco contraste entre este y las líneas de espacio de aparcamiento blancas
- Cuando las líneas de espacio de aparcamiento sean de un color diferente al amarillo o blanco
- Cuando el área que rodea el espacio de aparcamiento sea oscura, por ejemplo por la noche, un aparcamiento subterráneo, un garaje, etc.
- Cuando esté lloviendo o haya llovido y la superficie de la carretera esté mojada y sea reflectante, o cuando haya charcos
- Cuando el sol incida directamente en la cámara, por ejemplo por la mañana temprano o por la tarde
- Cuando el espacio de aparcamiento esté cubierto de nieve o de agente anticongelante
- Cuando haya marcas de reparaciones u otras marcas en la superficie de la carretera, o haya un pilón u otro objeto en la superficie de la carretera
- Cuando el color o el brillo de la superficie de la carretera sea irregular
- Cuando agua caliente o fría haya salpicado una cámara y la lente se haya empañado
- Cuando la sombra del vehículo o de los árboles afecte a la apariencia del espacio de aparcamiento
- Cuando una lente de cámara esté sucia o cubierta de gotas de agua

● En situaciones como las siguientes, es posible que el espacio de aparcamiento meta no se reconozca correctamente:
- Cuando haya marcas de reparaciones u otras marcas en la superficie de la carretera, o haya topes de estacionamiento, un pilón u otro objeto en la superficie de la carretera
- Cuando esté lloviendo o haya llovido y la superficie de la carretera esté mojada y sea reflectante, o cuando haya charcos
- Cuando la zona alrededor del vehículo está oscura o retroiluminada
- Cuando el color o el brillo de la superficie de la carretera sea irregular
- Cuando el espacio de aparcamiento esté en una cuesta
- Cuando haya líneas diagonales (zona de aproximación) cerca del espacio de aparcamiento
- Cuando la sombra de un vehículo aparcado (por ejemplo las sombras de la rejilla, del escalón lateral, etc.) afecte a la apariencia del espacio de aparcamiento
- Cuando se hayan instalado accesorios que obstruyan la vista de la cámara
- Cuando las líneas que delimitan el espacio de aparcamiento estén difuminadas o sucias, lo que las hace difíciles de detectar
- Cuando la sombra del vehículo o de los árboles afecte a la apariencia del espacio de aparcamiento

■ **Información de detección del sensor**

→P.252

■ **Objetos que el sensor podría no detectar correctamente**

→P.252

■ **Situaciones en las que el sensor podría no funcionar correctamente**

→P.252

■ **Situaciones en las que la asistencia al aparcamiento podría no funcionar aunque no exista la posibilidad de una colisión**

→P.253

ADVERTENCIA

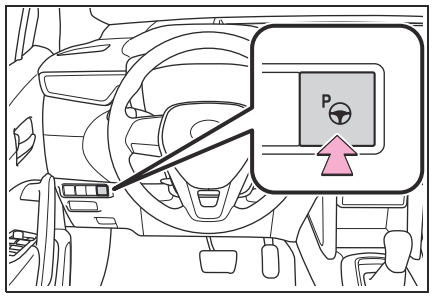
■ **Precauciones relacionadas con las cámaras y los sensores**

- Debido a las características de la lente de la cámara, puede que la posición y distancia reales a los objetos y a la gente no se corresponda con la información que se muestra en la pantalla. Si desea obtener más información, consulte “Monitor de vista panorámica (vehículos con Advanced Park)” del “Sistema de asistencia al aparcamiento” en el “Manual Multimedia del Propietario”.
- Tenga en cuenta las precauciones para utilizar el sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota (→P.251), de lo contrario es posible que el sensor no funcione correctamente, lo que podría provocar un accidente.
- En situaciones como las siguientes, puede que los sensores no funcionen correctamente, lo que podría provocar un accidente. Actúe con precaución.
  - Cuando hay un vehículo aparcado cerca del espacio de aparcamiento meta, si el espacio de aparcamiento meta que se muestra está lejos del espacio de aparcamiento meta real, es posible que un sensor esté desalineado. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.
  - No instale ningún accesorio cerca del área de detección de los sensores.

Activación/desactivación de Advanced Park

Pulse el interruptor principal Advanced Park.

Si se pulsa el interruptor mientras se proporciona asistencia, se cancelará la asistencia.



■ **Condiciones de funcionamiento de Advanced Park**

La asistencia comenzará cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:

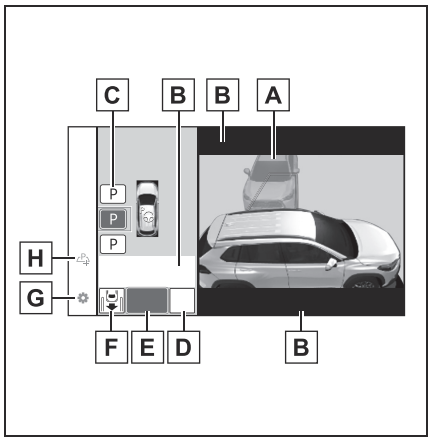
- Se pisa el pedal del freno
- El vehículo está detenido
- Está abrochado el cinturón de seguridad del conductor
- El volante no se está accionando
- No se pisa el pedal del acelerador
- Se han cerrado todas las puertas
- Los retrovisores exteriores no están plegados
- El freno de estacionamiento no está accionado
- El control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades no está en funcionamiento
- ABS, VSC, TRC , PCS y PKSB no están en funcionamiento
- El vehículo no está en una pendiente pronunciada
- VSC y TRC no están apagados

Si la asistencia no puede activarse, compruebe el mensaje que se muestra en la pantalla del sistema de audio (→P.307)

Pantallas de orientación de Advanced Park

Las pantallas de orientación se muestran en la pantalla del sistema de audio.

▶ Pantalla de orientación (al iniciar la asistencia)



A Recuadro del espacio de aparcamiento meta (azul)

B Visualizador de consejos

C Botón de cambio de tipo de aparcamiento

Si se muestran varios interruptores, dependiendo del estado del interruptor, su función cambia de la siguiente manera.

P o P : Cambie el objetivo a otro espacio de aparcamiento.

P o P : Seleccione el espacio de aparcamiento meta actual.

: Seleccione para cambiar a la función de aparcamiento en paralelo

: Seleccione para cambiar a la función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso)

D Botón “MODE”

Seleccione para cambiar entre la función de memoria, la función de aparcamiento perpendicular y la función de aparcamiento en paralelo. (→P.301)

E Botón “Start”

Seleccione para iniciar la asistencia durante el estacionamiento.

F Botón de cambio de dirección de aparcamiento perpendicular

Seleccione para cambiar entre la función de estacionamiento (avance) y la función de estacionamiento (marcha atrás)

: Cambio de la función de aparcamiento perpendicular (hacia delante)

: Cambio de la función de aparcamiento perpendicular (marcha atrás)

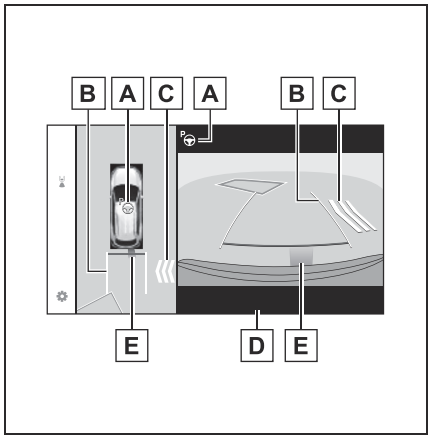
G Botón de ajustes de personalización

Seleccione para visualizar la pantalla de ajustes de Advanced Park. (→P.306)

H Botón de registro

Seleccione para comenzar el registro del espacio de aparcamiento.

▶ Pantalla de orientación (al conducir marcha atrás)



A Icono de funcionamiento

Se muestra cuando Advanced Park está en funcionamiento.

B Líneas guía (amarillas y rojas)

Visualice puntos desde el centro de la esquina del parachoques trasero o delantero hasta la posición de parada meta (amarillo)*, y aproximadamente 0,3 m (1 pie) (rojo) desde el vehículo.

C Icono de advertencia de objeto en movimiento

D Visualización del funcionamiento del control del freno de asistencia de emergencia

Se visualiza “¡FRENE!”.

E Visualizador del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota

→P.249

*: La línea lateral amarilla no se visualiza cuando la posición de parada meta está a aproximadamente 2,5 m (8,2 pies) o más alejada del vehículo.

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota**

Independientemente de si el sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota está activado o desactivado (→P.250), si el sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota detecta un objeto cuando Advanced Park está en

funcionamiento, se mostrará una pantalla emergente del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota en el visualizador de la guía.

■ **Funcionamiento del control de frenado cuando Advanced Park está en funcionamiento**

Cuando Advanced Park está en funcionamiento, si el sistema determina que la posibilidad de colisionar con un objeto detectado o fijo es alta, el control de la restricción del rendimiento del sistema híbrido y el control de frenado se accionarán.
Si se acciona el control de frenado, se suspende el funcionamiento de Advanced Park y se muestra un mensaje en el visualizador de información múltiple.

■ **Indicador acústico**

En función del ruido del entorno o de los sonidos de otros sistemas, podría resultar difícil oír el indicador acústico de este sistema.

■ **Si se muestra una pantalla en negro en la pantalla del sistema de audio cuando Advanced Park está en funcionamiento**

Hay interferencias de ondas de radio que están afectando al vehículo, o puede que no funcione correctamente. Si hay una antena de radio instalada cerca de una cámara, mueva la antena a una zona tan lejos de la cámara como sea posible. Si no hay una antena de radio instalada cerca de una cámara, y la pantalla no vuelve a la normalidad después de apagar el interruptor de alimentación y volver a arrancar el sistema híbrido, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

Función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso)

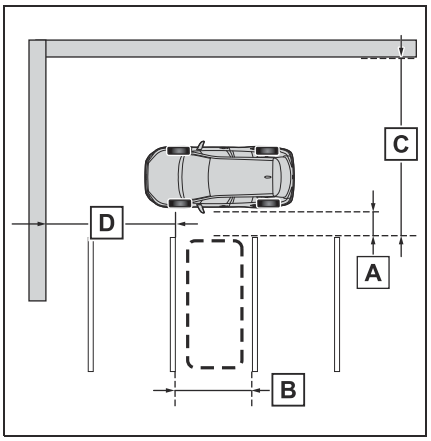
■ **Descripción de la función**

La función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso) puede utilizarse si el espacio de aparcamiento meta puede detectarse cuando el vehículo está parado cerca del espacio de aparcamiento y perpendicular a su centro. Además, dependiendo del estado del espacio de aparcamiento, etc., si es necesario cambiar la dirección de la trayectoria del vehículo, la posición del cambio puede cambiarse mediante el control de asistencia.

■ **Estacionamiento utilizando la función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso)**

1 Detenga el vehículo en una posición cercana y perpendicular al centro del espacio de aparcamiento meta.

▶ Si hay líneas que delimitan el espacio de aparcamiento



A Aproximadamente 1 m (3,3 pies)*

B Aproximadamente 2,5 m (8,2 pies)*

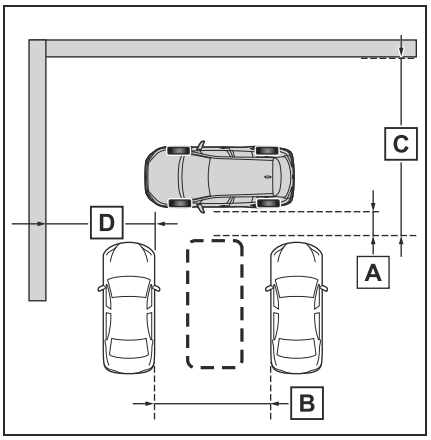
C Aproximadamente 6 m (19,7 pies) o más*

D Aproximadamente 5,5 m (18,0 pies) o más*

El sistema puede funcionar aunque solo haya una línea que delimite el espacio de aparcamiento meta en un lado.

*: Esta es la medida de referencia para la detección de un espacio de aparcamiento. Dependiendo del entorno, puede que la detección no sea posible.

▶ Si hay un vehículo adyacente aparcado



A Aproximadamente 1 m (3,3 pies)*

B Aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más*

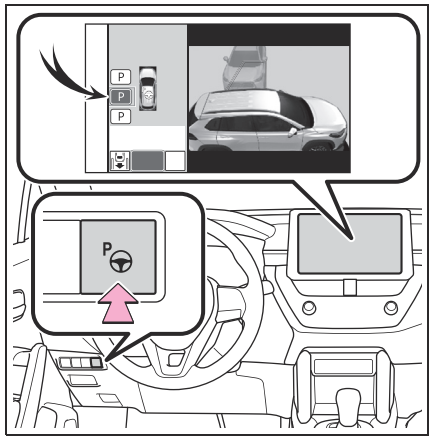
C Aproximadamente 6 m (19,7 pies) o más*

D Aproximadamente 5,5 m (18,0 pies) o más*

El sistema puede funcionar aunque solo haya un vehículo a un lado del espacio de aparcamiento meta.

*: Esta es la medida de referencia para la detección de un espacio de aparcamiento. Dependiendo del entorno, puede que la detección no sea posible.

2 Pulse el interruptor principal de Advanced Park y compruebe que se muestra un posible espacio de aparcamiento en la pantalla del sistema de audio.

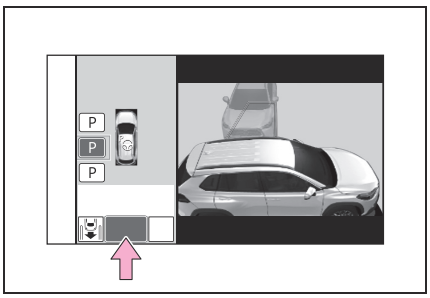


- Si se detecta un espacio en el que su vehículo se pueda aparcar, se mostrará un recuadro en el espacio de aparcamiento meta.
- Si es posible aparcar en paralelo en el espacio, seleccione el espacio de aparcamiento y, a continuación, seleccione (P) para cambiar a la función de aparcamiento en paralelo.
- Si es posible cambiar la dirección en la que se entra en un espacio de aparcamiento, seleccione el espacio de aparcamiento y, a continuación, seleccione o para cambiar la dirección.
- Dependiendo del entorno exterior, podría no ser posible utilizar esta función. Según la información que se muestra en la pantalla del sistema de audio, utilice la función en otro espacio de aparcamiento.

3 Seleccione el botón “Start”.

Sonará un indicador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en el visualizador de información múltiple, y la asisten-

cia comenzará a funcionar.



- Cuando se suelta el pedal del freno, se mostrará “Avanzando…”, “Retrocediendo...” y el vehículo comenzara a moverse hacia delante/hacia atrás.
- Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal Advanced Park.

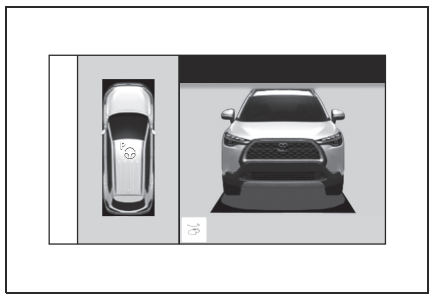
Si se cancela la asistencia, se mostrará “Advanced Park cancelado Pise el pedal del freno”.

Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla:→P.293

4 Realice las operaciones que se indican en los visualizadores de consejos hasta que el vehículo se detenga en el espacio de aparcamiento meta.

5 Al colocar la palanca de cambios en la posición P después de detener el vehículo, se visualizará “Advanced Park finalizado” y finalizará la asistencia al aparcamiento.

Si selecciona en la pantalla del sistema de audio, girará el vehículo que se visualiza en la pantalla de finalización de la asistencia al aparcamiento.



Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla

Pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, accione la posición del cambio para modificar la dirección de la trayectoria del vehículo. En este momento, la asistencia se suspenderá. Sin embargo, si se selecciona el botón “Start” , se reanudará la asistencia y el vehículo se moverá en la dirección correspondiente a la posición del cambio seleccionada.

AVISO

Al utilizar la función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso)

- Asegúrese de que no hay obstáculos entre las líneas guía amarillas y entre el vehículo y la plaza de aparcamiento meta. Si hay algún obstáculo entre el vehículo y el espacio de aparcamiento meta, o entre las líneas guía amarillas, cancele la función.
- Ya que el espacio de aparcamiento meta no se podrá configurar correctamente si la superficie en la que se encuentra está en una pendiente o tiene diferentes alturas, puede que el vehículo sobresalga del espacio de aparcamiento meta o no quede bien alineado. Por tanto, no utilice la función para este tipo de plaza de aparcamiento.

- Al estacionar en un espacio de aparcamiento estrecho, puede que el vehículo se acerque mucho al vehículo adyacente aparcado. Si es probable que se produzca una colisión, pise el pedal del freno para detener el vehículo.
- Si un vehículo detectado aparcado es estrecho o está aparcado demasiado cerca del bordillo, la posición en la que la asistencia aparcará el vehículo también será cerca del bordillo. Si es probable que el vehículo choque contra algo o que se salga de la carretera, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal de Advance Park para desactivar el sistema.

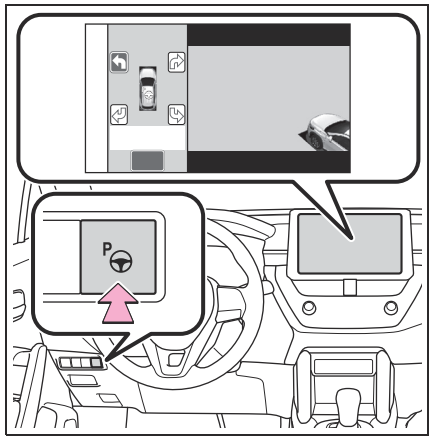
Función de salida perpendicular (avance/retroceso) de Advanced Park

■ Descripción de la función

Al salir de un espacio de aparcamiento perpendicular, si el sistema determina que es posible utilizar la función de salida perpendicular (avance/retroceso). Además, dependiendo del entorno circundante, si es necesario cambiar la dirección de la trayectoria del vehículo, la posición del cambio puede cambiarse mediante el control de asistencia.

■ Dejar un espacio de aparcamiento con la función de salida perpendicular (avance/retroceso)

1 Con el pedal del freno pisado y la posición del cambio en P, pulse el interruptor principal de Advanced Park y compruebe que la pantalla de selección de dirección se muestra en la pantalla del sistema de audio.

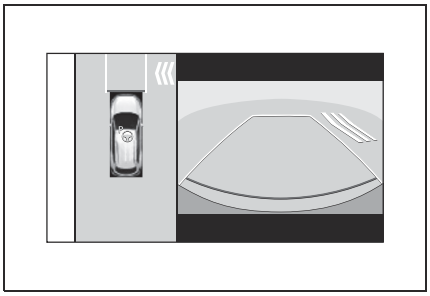


2 Seleccione una flecha en la pantalla del sistema de audio para seleccionar la dirección en la que desea salir.

Si se acciona la palanca del intermitente, solo se puede salir hacia la izquierda o hacia la derecha.

3 Pise el pedal del freno y seleccione el botón “Start”.

Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla:→P.293

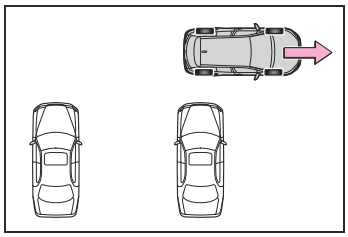


Sonará un indicador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en el visualizador de información múltiple, y la asistencia comenzará a funcionar. Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal Advanced Park. Si se cancela la asistencia,

se mostrará “Advanced Park cancelado Pise el pedal del freno”.

4 Realice las operaciones que se indican en los visualizadores de consejos hasta que el vehículo esté en una posición en la que la salida es posible.

Si no se acciona el volante, el vehículo se detendrá en la posición de salida. La asistencia se puede finalizar pisando el pedal del acelerador o el pedal del freno. Cuando el vehículo alcance una posición donde sea posible la salida, se visualizará “Para acabar mueva el volante”. Si se acciona el volante, se visualizará “Advanced Park finalizado” y finalizará la asistencia. Sujete el volante y conduzca hacia delante.



■ **Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla**

→P.293

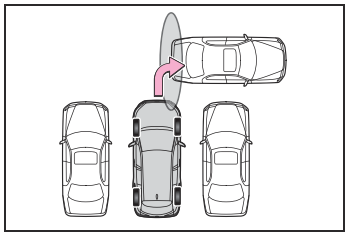
■ **Función de salida perpendicular (avance/retroceso)**

No utilice la función de salida (avance/retroceso) en una situación que no sea salir de una plaza de aparcamiento en paralelo. Si se inicia la asistencia de forma involuntaria, pise el pedal del freno y detenga el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal de Advanced Park para cancelar la asistencia.

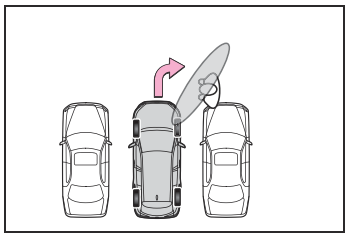
■ **Situaciones en las cuales la función de salida perpendicular (avance/retroceso) no funcionará**

En situaciones como las siguientes, la función de salida perpendicular (avance/retroceso) no funcionará:

- Cuando un vehículo que está esperando para aparcar está en la dirección de salida



- Cuando se detecta una pared, una columna o una persona cerca de un sensor central o de esquina delantero o trasero



Función de aparcamiento en paralelo de Advanced Park

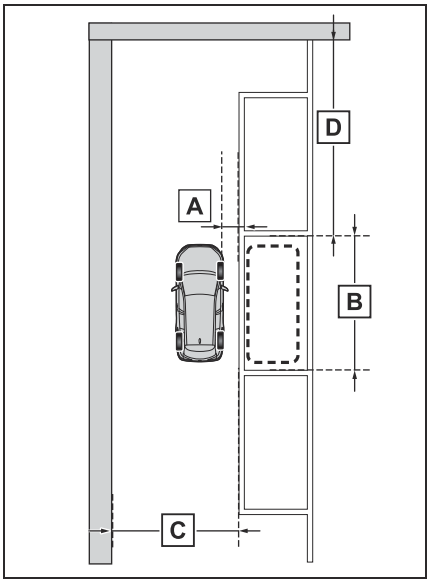
■ **Descripción de la función**

La función de aparcamiento en paralelo puede utilizarse si el espacio de aparcamiento meta puede detectarse cuando el vehículo está parado cerca del espacio de aparcamiento y está alineado con su centro. Además, dependiendo del estado del espacio de aparcamiento, etc., si es necesario cambiar la dirección de la trayectoria del vehículo, la posición del cambio puede cambiarse mediante el control de asistencia.

■ **Estacionamiento utilizando la función de aparcamiento en paralelo**

1 Detenga el vehículo de manera que quede alineado con el centro del espacio de aparcamiento meta.

▶ Si hay líneas que delimitan el espacio de aparcamiento



A Aproximadamente 1 m (3,3 pies)*

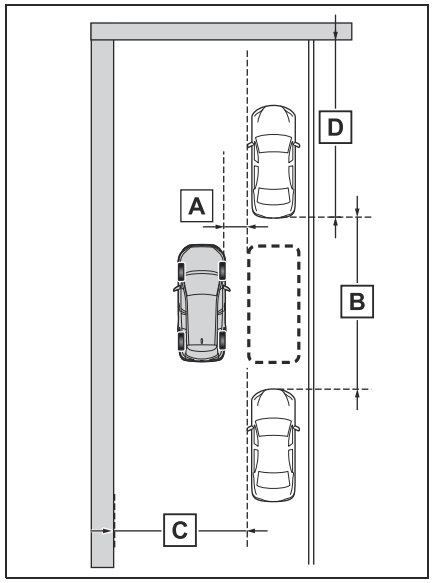
B Aproximadamente de 5 a 6 m (de 16,4 a 19,7 pies)*

C Aproximadamente 4,5 m (14,8 pies) o más*

D Aproximadamente 8 m (26,2 pies) o más*

*: Esta es la medida de referencia para la detección de un espacio de aparcamiento. Dependiendo del entorno, puede que la detección no sea posible.

▶ Si hay un vehículo adyacente aparcado



A Aproximadamente 1 m (3,3 pies)*

B Aproximadamente 7 m (23,0 pies) o más*

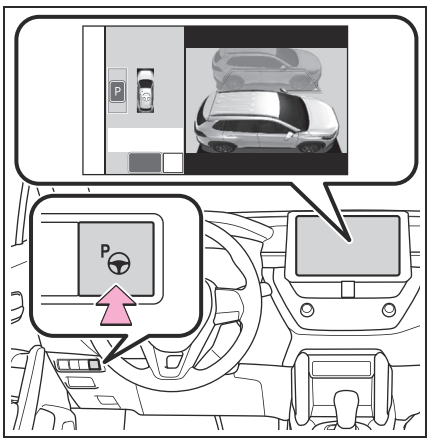
C Aproximadamente 4,5 m (14,8 pies) o más*

D Aproximadamente 8 m (26,2 pies) o más*

*: Esta es la medida de referencia para la detección de un espacio de aparcamiento. Dependiendo del entorno, puede que la detección no sea posible.

2 Pulse el interruptor principal de Advanced Park y compruebe que se muestra un posible espacio de

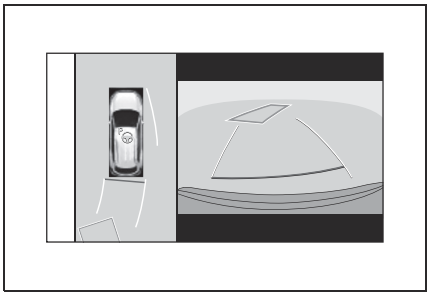
aparcamiento en la pantalla del sistema de audio.



- Si se detecta un espacio en el que su vehículo se pueda aparcar, se mostrará un recuadro en el espacio de aparcamiento meta.
- Si es posible estacionar perpendicularmente (avance/retroceso) en el espacio, seleccione el espacio de aparcamiento y, a continuación, seleccione para cambiar a la función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso).
- Dependiendo del entorno exterior, podría no ser posible utilizar esta función. Según la información que se muestra en la pantalla del sistema de audio, utilice la función en otro espacio de aparcamiento.

3 Seleccione el botón “Start”.

Sonará un indicador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en el visualizador de información múltiple, y la asistencia comenzará a funcionar.



- Cuando se suelta el pedal del freno, se mostrará “Avanzando….” y el vehículo comenzara a moverse hacia delante.
- Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal Advanced Park.

Si se cancela la asistencia, se mostrará “Advanced Park cancelado Pise el pedal del freno”.

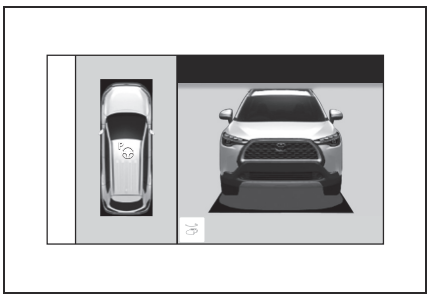
Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla:→P.293

4 Realice las operaciones que se indican en los visualizadores de consejos hasta que el vehículo se detenga en el espacio de aparcamiento meta.

5 Al colocar la palanca de cambios en la posición P después de detener el vehículo, se visualizará “Advanced Park finalizado” y finalizará la asistencia al aparcamiento.

Si selecciona en la pantalla del sistema de audio, girará el vehículo que se visualiza en la pantalla de finalización de la asistencia

al aparcamiento.

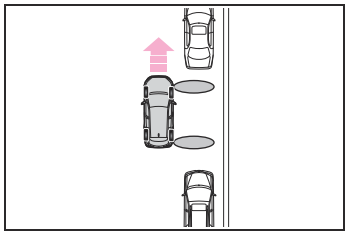


■ **Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla**

→P.293

■ **Si se visualiza "No hay espacio para estacionar disponible"**

Incluso si el vehículo está parado de forma paralela al espacio de aparcamiento, es posible que no se detecte el vehículo adyacente aparcado. En este caso, si el vehículo se mueve a una posición en la que el vehículo aparcado pueda detectase, la asistencia podrá iniciarse.



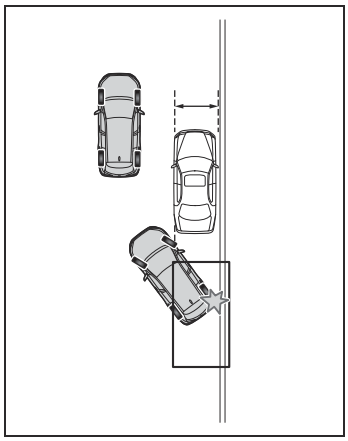
AVISO

■ **Al utilizar la función de aparcamiento en paralelo**

- Asegúrese de que no hay obstáculos entre las líneas guía amarillas y entre el vehículo y la plaza de aparcamiento meta. Si se detecta algún obstáculo entre las líneas guía amarillas o entre el vehículo y el espacio de aparcamiento meta, la función de aparcamiento en paralelo se cancelará o suspenderá.

AVISO

- Ya que el espacio de aparcamiento meta no se podrá configurar correctamente si la superficie en la que se encuentra está en una pendiente o tiene diferentes alturas, puede que el vehículo sobresalga del espacio de aparcamiento meta o no quede bien alineado. Por tanto, no utilice la función de aparcamiento en paralelo para este tipo de plaza de aparcamiento.
- Si el vehículo adyacente aparcado es estrecho o está aparcado demasiado cerca del bordillo, la posición en la que la asistencia aparcará el vehículo también será cerca del bordillo. Si es probable que el vehículo choque con el bordillo o que se salga de la carretera, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal de Advanced Park para desactivar el sistema.



- Si hay una pared u otra barrera en la parte interior de la plaza de aparcamiento, el vehículo podría detenerse en una posición un poco fuera del espacio de aparcamiento meta.

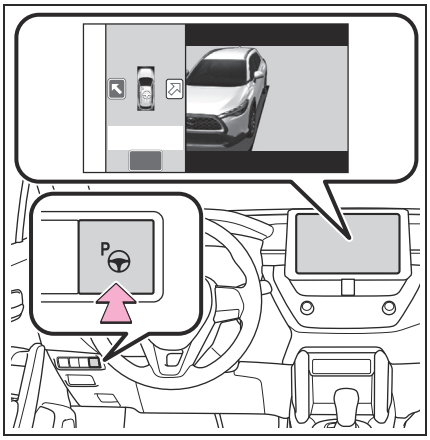
Función de salida en paralelo de Advanced Park

■ Descripción de la función

Al salir de un espacio de aparcamiento en paralelo, si el sistema determina que es posible utilizar la función de salida en paralelo. Además, dependiendo del entorno circundante, si es necesario cambiar la dirección de la trayectoria del vehículo, la posición del cambio puede cambiarse mediante el control de asistencia.

■ Salir de un espacio de aparcamiento utilizando la función de salida en paralelo

1 Con el pedal del freno pisado y la posición del cambio en P, pulse el interruptor principal de Advanced Park y compruebe que la pantalla de selección de dirección se muestra en la pantalla del sistema de audio.



2 Seleccione una flecha en la pantalla del sistema de audio para seleccionar la dirección en la que desea salir.

Si se acciona la palanca del intermitente, solo se puede salir hacia la izquierda o hacia la derecha.

3 Pise el pedal del freno y seleccione el botón “Start”.

Sonará un indicador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en el visualizador de información múltiple, y la asistencia comenzará a funcionar.

Para cancelar la asistencia, pulse el interruptor principal Advanced Park.

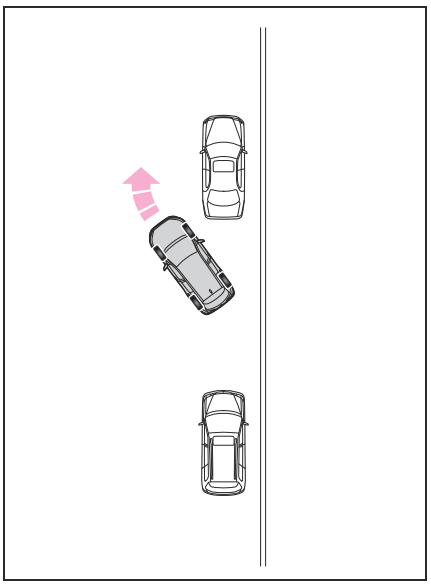
Si se cancela la asistencia, se mostrará “Advanced Park cancelado Pise el pedal del freno”.

Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla:→P.293

4 Realice las operaciones que se indican en los visualizadores de consejos hasta que el vehículo esté en una posición en la que la salida es posible.

Si no se acciona el volante, el vehículo se detendrá en la posición de salida. Cuando el vehículo alcance una posición donde sea posible la salida, se visualizará “Para acabar mueva el volante”. Si se acciona el volante, se visualizará “Advanced Park finalizado” y finalizará la asistencia. Sujete el volante y

conduzca hacia delante.



■ **Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla**

→P.293

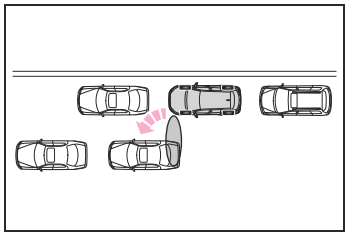
■ **Función de salida en paralelo**

No utilice la función de salida en paralelo en una situación que no sea salir de una plaza de aparcamiento en paralelo. Si se inicia la asistencia de forma involuntaria, pise el pedal del freno y detenga el vehículo y, a continuación, pulse el interruptor principal de Advanced Park para cancelar la asistencia.

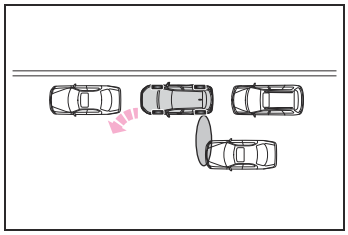
■ **Situaciones en las que la función de salida en paralelo no funcionará**

En situaciones como las siguientes, la función de salida en paralelo no funcionará:

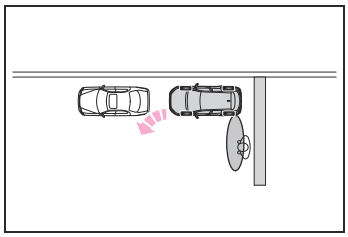
● Cuando en la dirección de salida hay otros vehículos esperando en un semáforo



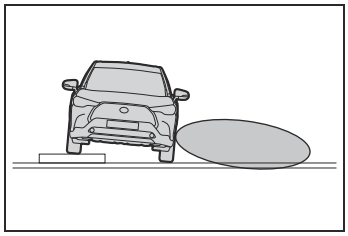
● Cuando haya un vehículo parado en el área detrás de donde saldrá el vehículo



● Cuando se detecte un muro, una columna o una persona cerca, delante o detrás de un sensor lateral



● Cuando el vehículo esté aparcado en un bordillo y un sensor lateral detecte la superficie de la carretera



● Cuando un vehículo no esté aparcado delante del vehículo

● Cuando haya demasiado espacio entre la parte de delante del vehículo y un vehículo aparcado

Función de memoria de Advanced Park

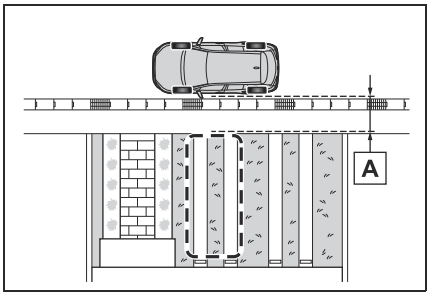
■ Descripción de la función

La función de memoria puede utilizarse para estacionar en un espacio de aparcamiento registrado previamente, incluso si no hay líneas de espacio de aparcamiento o vehículos adyacentes aparcados.

Se pueden registrar hasta 3 espacios de aparcamiento.

■ Registrar un espacio de aparcamiento

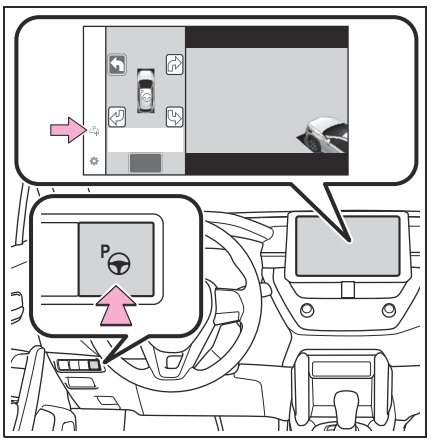
1 Detenga el vehículo de manera que quede alineado con el centro del espacio de aparcamiento meta.



A Aproximadamente 1 m (3,3 pies)

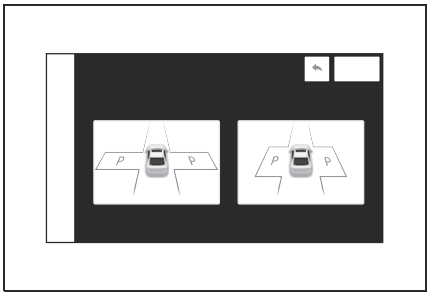
2 Pulse el interruptor principal y, a continuación, seleccione .

Si se pulsa el interruptor principal de Advanced Park en un espacio de estacionamiento sin líneas de estacionamiento o vehículos estacionados adyacentes, puede visualizarse “No hay espacio para estacionar disponible”. Seleccione continuamente y mantenga pulsado .



3 Seleccione la función de aparcamiento en perpendicular (avance/retroceso) o la función de estacionamiento en paralelo.

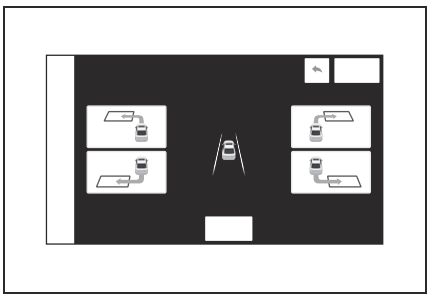
Solo se visualizan los espacios de aparcamiento para los cuales se puede realizar la asistencia.



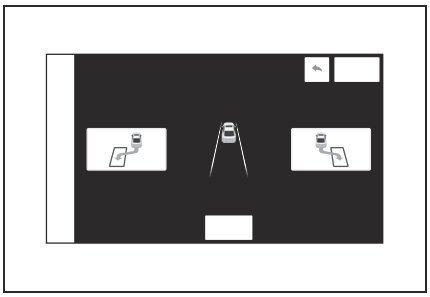
4 Seleccione la dirección de aparcamiento.

Cuando se seleccionó aparcamiento per-

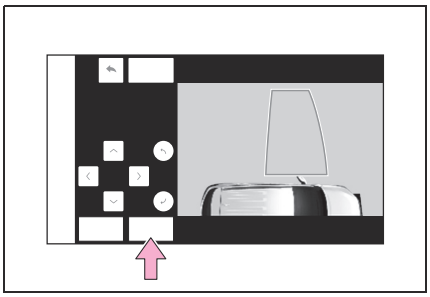
pendicular (avance/retroceso) en el paso **3**



Cuando se seleccionó el aparcamiento en paralelo en el paso **3**



5 Ajuste la posición mediante los botones tipo flecha del espacio de aparcamiento que se va a registrar y, a continuación, seleccione el botón “OK”.

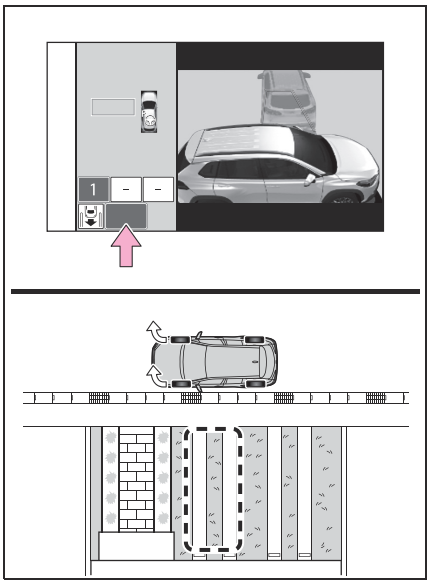


6 Seleccione el botón “Start”.

Sonará un indicador acústico, se mostrará un mensaje de funcionamiento en el visualizador de información múltiple, y la asistencia comenzará a funcionar.

Cuando se suelta el pedal del freno, se mostrará “Avanzando….” y el vehículo comenzara a moverse hacia delante.

Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla:→P.293



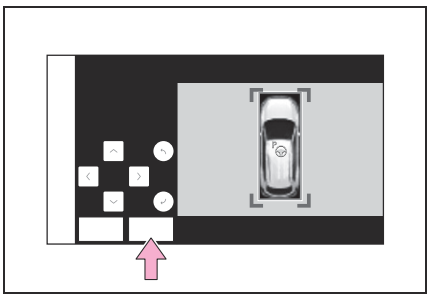
7 Realice las operaciones que se indican en los visualizadores de consejos hasta que el vehículo se detenga en el espacio de aparcamiento meta.

8 Cuando el vehículo esté detenido, coloque la palanca en P.

9 Compruebe la posición en la que se ha detenido el vehículo. En caso necesario, ajuste la posición mediante los botones tipo flecha de la plaza de aparcamiento que se va a registrar y, a continuación, seleccione el botón “Registrar”.

“Registro finalizado” será visualizado en la

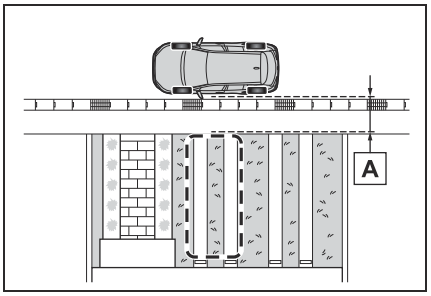
pantalla del sistema de audio.



- Registre el espacio de aparcamiento solamente si no hay obstáculos en el área que muestran las líneas gruesas.
- Los ajustes que pueden realizarse en la posición de la plaza de aparcamiento que se va a registrar son limitados.

■ **Al estacionar en un espacio de aparcamiento registrado en la función de memoria**

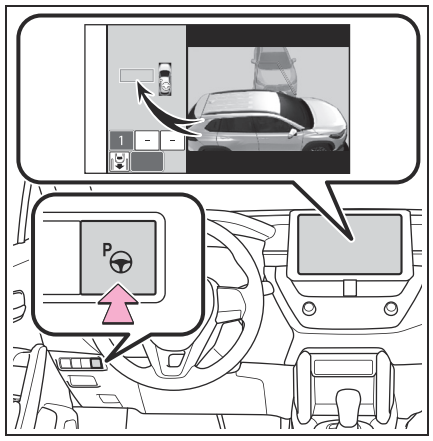
1 Detenga el vehículo de manera que quede alineado con el centro del espacio de aparcamiento meta.



A Aproximadamente 1 m (3,3 pies)

2 Pulse el interruptor principal de Advanced Park y compruebe que se muestra un posible espacio de aparcamiento en la pantalla del sistema de audio.

Si se muestra el botón “MODE”, se puede tocar el botón para cambiar entre la función de memoria, la función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso) y la función de aparcamiento en paralelo.



3 Seleccione el espacio de aparcamiento deseado y, a continuación, seleccione el botón “Start”.

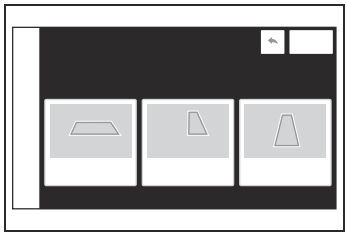
Realice el procedimiento para la función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso) desde el paso **3**. (→P.291)

■ **Si considera que el vehículo se está acercando a otro vehículo, a un objeto, una persona o alcantarilla**

→P.293

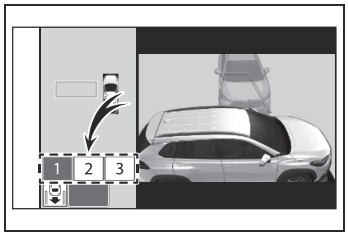
■ **Al sobrescribir un espacio de aparcamiento registrado**

Si se ha alcanzado el número máximo de espacios de aparcamiento registrados y se selecciona , puede seleccionar un espacio de aparcamiento registrado y, a continuación, sobrescribir un espacio de aparcamiento nuevo.



Al registrar varios espacios de aparcamiento

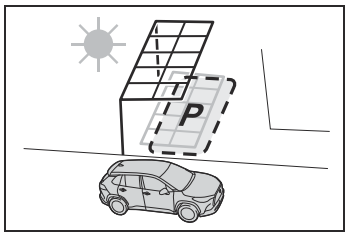
Seleccione el espacio de aparcamiento deseado y, a continuación, seleccione el botón “Start”.



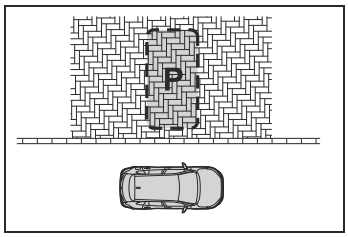
AVISO

Al utilizar la función de memoria

- La función de memoria ofrece asistencia durante el estacionamiento en un espacio de aparcamiento registrado anteriormente. Si el estado de la superficie de la carretera, del vehículo o de los alrededores no es el mismo que cuando se realizó el registro, es posible que no se pueda detectar el espacio de aparcamiento correctamente, o que no se pueda proporcionar asistencia durante todas las maniobras requeridas para que el vehículo quede correctamente aparcado.
- No registre un espacio de aparcamiento en situaciones como las siguientes, ya que es posible que el espacio de aparcamiento determinado no pueda registrarse o que no pueda proporcionarse asistencia más tarde.
  - Cuando una lente de cámara esté sucia o cubierta de gotas de agua
  - Cuando está lloviendo o nevando
  - Cuando el área circundante está oscura (por la noche, etc.)
- En situaciones como las siguientes, es posible que no se pueda registrar un espacio de aparcamiento.
  - Cuando no haya suficiente espacio entre la carretera y el espacio de aparcamiento
  - Cuando la superficie de la carretera que rodea el espacio de aparcamiento no tiene diferencias que el sistema pueda reconocer
- Si un espacio de aparcamiento se ha registrado en situaciones como las siguientes, es posible que no pueda iniciarse más tarde la asistencia, o que no pueda proporcionarse asistencia en la posición registrada.
  - Cuando hayan sombras en el espacio de aparcamiento (hay una marquesina sobre el espacio de aparcamiento, etc.)



  - Cuando dentro del espacio de aparcamiento hayan hojas, basura u otros objetos que puedan moverse
  - Cuando la superficie de la carretera que rodea el espacio de aparcamiento tenga el mismo patrón repetido (ladrillos, etc.)



AVISO

● En situaciones como las siguientes, es posible que el sistema no pueda proporcionar asistencia en una plaza de aparcamiento registrada:

- Cuando la sombra del vehículo o de los árboles afecte a la apariencia del espacio de aparcamiento
- Cuando se detecte un objeto en el espacio de aparcamiento registrado
- Cuando se detecte un peatón o un vehículo en marcha durante la asistencia
- Cuando la posición en la que se detenga el vehículo al iniciar la asistencia sea diferente a la posición en la que se realizó el registro
- Cuando no se pueda acceder al espacio de aparcamiento registrado porque hay topes de estacionamiento, etc.
- Cuando hay un saliente de poca altura en la superficie de la carretera cerca del espacio de aparcamiento
- Cuando la superficie de la carretera que rodea el espacio de aparcamiento tenga el mismo patrón repetido
- Cuando haya cambiado la superficie de la carretera que rodea el espacio de aparcamiento (la superficie de la carretera está deteriorada o se ha restaurado)
- Cuando las condiciones de iluminación sean diferentes a las que había cuando se realizó el registro (debido al clima o a la hora del día)
- Cuando incida momentáneamente la luz sobre el espacio de aparcamiento (luces de otro vehículo, luz de seguridad, etc.)
- Cuando una lente de cámara esté sucia o cubierta de gotas de agua
- Cuando el sol incida directamente en la cámara, por ejemplo por la mañana temprano o por la tarde
- Cuando el color o el brillo de la superficie de la carretera sea irregular
- Cuando el espacio de aparcamiento esté en una cuesta
- Cuando agua caliente o fría haya salpicado una cámara y la lente se haya empañado
- Cuando se hayan instalado accesorios que obstruyan la vista de la cámara

Si se finaliza la asistencia durante el registro, realice el registro de nuevo.

● Cuando registre un espacio de aparcamiento con la función de memoria, si la superficie de la carretera no se detecta, se mostrará “Impos. hallar referencia reg. espacio de estacionar”.

● Cuando utilice la función de memoria, asegúrese de detenerse inmediatamente enfrente de la posición de parada. De lo contrario, es posible que no se pueda detectar el espacio de aparcamiento correctamente, o que no se pueda proporcionar asistencia durante todas las maniobras requeridas para que el vehículo quede correctamente aparcado.

● No utilice la función de memoria si la cámara ha sufrido un fuerte impacto o si las imágenes de la pantalla de supervisión de la visibilidad panorámica están desalineadas.

● Si se ha sustituido la cámara, será necesario volver a registrar los espacios de aparcamiento de la función de memoria debido a que el ángulo de instalación de la cámara habrá cambiado.

Cancelación/suspensión de Advanced Park

■ La asistencia se cancelará cuando

En situaciones como las siguientes, el funcionamiento de Advanced Park se cancelará.

Sujete firmemente el volante y pise el pedal del freno para detener el vehículo.

Como se ha cancelado el funcionamiento del sistema, inicie de nuevo el funcionamiento o continúe aparcando manualmente con el volante.

- Se pulsa el interruptor principal de Advanced Park
- La posición del cambio se ha cambiado a P cuando no se ha solicitado
- El freno de estacionamiento está accionado
- Se abre una puerta
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado
- Los retrovisores exteriores están plegados
- El sistema TRC o VSC está desactivado
- El TRC, VSC o ABS está en funcionamiento
- Se pulsa el interruptor de alimentación
- El sistema determina que no puede continuar con la asistencia en el entorno de aparcamiento actual
- El sistema no funciona correctamente
- Mientras el vehículo estaba detenido, se ha seleccionado “Cancel” en la pantalla del sistema de audio

■ La asistencia se suspenderá cuando

En situaciones como las siguientes, el funcionamiento de Advanced Park se suspenderá.

Se puede volver a iniciar la asistencia siguiendo las instrucciones que se muestran en la pantalla del sistema de audio.

- Se acciona el volante
- Se pisa el pedal del acelerador
- Se cambió la posición del cambio mientras el vehículo estaba en movimiento (excepto en la posición P)
- Se acciona el control de frenado
- Se pulsa el interruptor de cámara
- El PKSB (asistente del freno de estacionamiento) o el PCS (sistema de precolisión) se ha activado

Cambio de los ajustes de Advanced Park

Seleccione ⚙ en la pantalla del sistema de audio y, a continuación, seleccione “Advanced Park”.

■ “Perfil de velocidad”

La velocidad del vehículo durante la asistencia se puede ajustar.

Estos ajustes no pueden cambiarse cuando se registra un espacio de aparcamiento en la función de memoria.

■ “Margen detec. obst.”

Se puede configurar la distancia con respecto a los obstáculos que se mantendrá en la asistencia.

■ “Método estacionar”

Puede ajustarse la dirección de aparcamiento preferida que se muestra en un espacio de aparcamiento en el que puede estacionarse perpendicularmente (avance/retroceso) o en paralelo.

■ “Sentido preferido estac.”

Se puede seleccionar la dirección de estacionamiento preferida que se muestra cuando es posible avanzar o retroceder perpendicularmente a un espacio de estacionamiento.

■ **“Dir. salida pref. (perpend.)”**

Se puede seleccionar la dirección de salida preferida que se muestra cuando es posible avanzar o retroceder hacia la izquierda o hacia la derecha desde un espacio de estacionamiento.

■ **“Dir. salida pref. (paral.)”**

Se puede seleccionar la dirección de salida preferida que se muestra cuando es posible salir hacia la izquierda o hacia la derecha desde un espacio de estacionamiento en paralelo.

■ **“Vista cámara estacionar”**

Se puede ajustar el ángulo de visualización de la imagen de la cámara cuando se utiliza la función de aparcamiento perpendicular (avance/retroceso) o la función de salida de aparcamiento en paralelo.

■ **“Vista de cámara al salir”**

Se puede ajustar el ángulo de visualización de la imagen de la cámara cuando se utiliza la función de salida perpendicular (avance/retroceso) o la función de salida de aparcamiento en paralelo.

■ **“Ajuste trayectoria”**

Se puede ajustar hacia dentro o hacia afuera la trayectoria a seguir cuando la asistencia al aparcamiento esté en funcionamiento.

Si los neumáticos están desgastados, es posible que la trayectoria del vehículo se desvíe del centro del espacio de aparcamiento. En ese caso, utilice esta configuración para ajustar la trayectoria de aparcamiento.

■ **“Ajuste de la anchura de la carretera”**

Si se ha iniciado la asistencia al aparcamiento, se puede ajustar la cantidad de movimiento lateral del vehículo al desplazarse hacia delante.

■ **“Ajuste pos. estacio. (delante)”**

Se puede ajustar la posición en la que se ha completado el estacionamiento perpendicular (avance/retroceso). (Excepto al utilizar la función de memoria).

■ **“Ajuste pos. estacio. (atrás)”**

Se puede ajustar la posición en la que se ha completado el estacionamiento perpendicular (avance/retroceso). (Excepto al utilizar la función de memoria).

■ **“Conf. accesorios traseros”**

Si se ha instalado un accesorio, como un enganche de remolque, en la parte trasera del vehículo, la longitud de la parte trasera del vehículo se puede ajustar para ayudar a evitar colisionar con objetos en la parte trasera del vehículo.

■ **“Borrar espacio para estacionar registrado”**

Puede eliminarse un espacio de aparcamiento registrado en la función de memoria. La información del espacio de aparcamiento no se puede eliminar cuando se está realizando la asistencia o cuando se registra información del espacio de aparcamiento en la función de memoria.

Mensajes mostrados de Advanced Park

El estado de funcionamiento, accionamiento de la asistencia, etc., de Advanced Park se muestran en la pantalla del sistema de audio. Si aparece un mensaje, lleve a cabo la acción adecuada según la información que se muestre.

■ **Si se visualiza “No hay espacio para estacionar disponible”**

Mueva el vehículo a una ubicación en la que pueda detectarse un espacio de aparcamiento o líneas de aparcamiento.

■ **Si se visualiza “No disponible en el estado actual”**

Mueva el vehículo a otra ubicación y utilice el sistema.

■ **Si se visualiza “Espacio insuficiente para salir”**

La función de salida de aparcamiento en paralelo no se puede utilizar debido a que hay poca distancia entre su vehículo y los vehículos aparcados delante y detrás, hay un objeto en la dirección de salida, etc.

Compruebe las condiciones del área alrededor del vehículo y salga del espacio de aparcamiento de forma manual.

■ **Si se visualiza “No se puede controlar la velocidad”**

Al utilizar el sistema en una zona con pendiente o desnivel, el sistema ha determinado que no puede ajustar la velocidad del vehículo y se ha cancelado la asistencia.

Utilice el sistema en una zona nivelada.

■ **Si se visualiza “Detectado obstáculo”**

Como se ha detectado que es posible que se produzca una colisión con un objeto en movimiento o estacionario, el control del rendimiento del sistema híbrido/control de frenado funcionará para suspender la asistencia de Advanced Park.

Compruebe las condiciones del entorno. Para reanudar la asistencia, seleccione el botón “Start” en la pantalla del sistema de audio.

■ **Si se visualiza “Impos. hallar referencia reg. espacio de estacionar”**

Este mensaje se muestra cuando se selecciona  en un espacio de aparcamiento que no puede detectarse.

Accione el sistema en un espacio de aparcamiento en el que puedan reconocerse las diferencias en la superficie de la carretera. (→P.301)

Asistencia de salida segura*

*: Si está instalado

La asistencia de salida segura es un sistema que utiliza sensores de radar laterales traseros instalados en el lado interior del parachoques trasero para ayudar a los ocupantes a determinar si un vehículo o bicicleta que se aproxima puede colisionar con una puerta al abrirla o cancelar la apertura de la puerta, para reducir la posibilidad de una colisión.

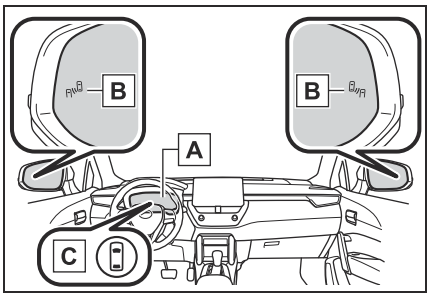
ADVERTENCIA

■ **Precauciones con el uso del sistema**

- El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. Siempre conduzca de forma segura, teniendo cuidado de observar sus alrededores.
- La asistencia de salida segura es un sistema suplementario que, cuando el vehículo se detiene, informa a los ocupantes de la existencia de vehículos y bicicletas que se aproximan. Como este sistema por sí solo no se puede usar para valorar la seguridad, una dependencia excesiva en este sistema puede ocasionar un accidente, lo que puede provocar lesiones graves o mortales.

En determinadas situaciones, es posible que este sistema no funcione al máximo de su capacidad. Por lo tanto, es necesario que los ocupantes comprueben visualmente la seguridad directamente y usando los espejos.

Componentes del sistema



A Visualizador de información múltiple

Encendido/apagado del sistema de asistencia de salida segura.

Cuando el sistema determina que la posibilidad de una colisión con una puerta es alta, la puerta objetivo se muestra en el visualizador de información múltiple. Además, si se abre la puerta cuando se enciende el indicador del espejo retrovisor exterior, sonará un indicador acústico como advertencia.

B Indicadores del espejo retrovisor exterior

Cuando se detecta un vehículo o bicicleta que puede colisionar con una puerta (excepto el portón trasero) cuando se abre, se iluminará el indicador del espejo retrovisor exterior en el lado detectado. Cuando se abre una puerta en el lado detectado, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadeará.

C Indicador de información de asistencia a la conducción

Se enciende cuando la asistencia de salida segura está apagada. En este momento se visualizará “Asistencia de salida segura DESACTIVADA” en el visualizador de información múltiple.

Visibilidad del indicador del espejo retrovisor exterior

Bajo luz solar intensa, el indicador del espejo retrovisor exterior puede resultar difícil de ver.

Indicador acústico

Si el ajuste del volumen del sistema de audio es alto o si el área circundante es ruidosa, podría ser difícil escuchar el indicador acústico.

Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

ADVERTENCIA

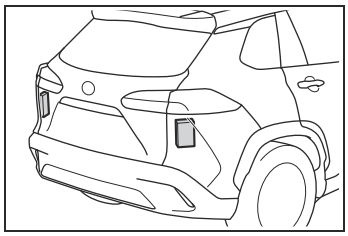
Para asegurar que el sistema pueda funcionar correctamente

Los sensores de la asistencia de salida segura están instalados tras los lados izquierdo y derecho del parachoques trasero, respectivamente. Respete lo siguiente para garantizar que la asistencia de salida segura funcione correctamente.

ADVERTENCIA

● Mantenga siempre limpios los sensores y la zona circundante del parachoques trasero.

Si un sensor o la zona circundante del parachoques trasero están sucios o cubiertos de nieve, el sistema de asistencia de salida segura podría no funcionar y se visualizará un mensaje de aviso. En tal caso, limpie la suciedad o nieve y conduzca el vehículo cumpliendo las condiciones de funcionamiento de la función SEA durante aproximadamente 10 minutos. Si no desaparece el mensaje de aviso, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.



● No fije accesorios, pegatinas (incluidas pegatinas transparentes), cinta de aluminio, etc. a un sensor ni a su zona circundante del parachoques trasero.

● No someta ningún sensor ni la zona circundante del parachoques trasero a fuertes impactos.
Si el sensor se sale de su posición, aunque sea de forma ligera, el sistema podría funcionar incorrectamente y no detectar vehículos correctamente.
En las siguientes situaciones, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

- Un sensor o su área circundante reciben un impacto fuerte.
- Si el área circundante de un sensor está rayada o abollada, o si una parte se ha desconectado.

● No desmonte el sensor.

● No modifique el sensor ni la zona circundante del parachoques trasero.

● Si es necesario retirar e instalar o sustituir un sensor o el parachoques trasero, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

● No pinte el parachoques trasero de ningún color que no sea un color oficial de Toyota.

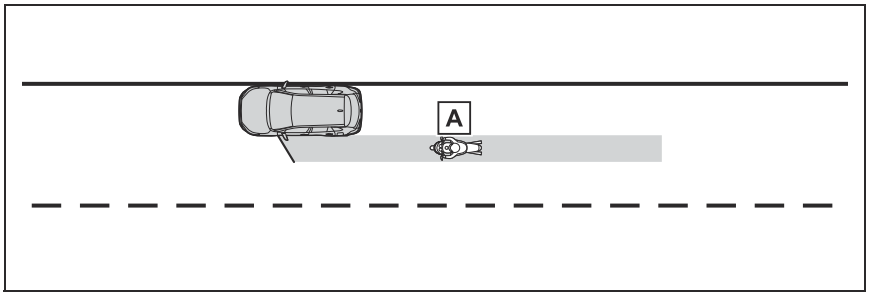
Activación/desactivación del sistema de asistencia de salida segura

El sistema de asistencia de salida segura se puede activar/desactivar en del visualizador de información múltiple. (→P.501)

Cuando la asistencia de salida segura está desactivada, el indicador de información de asistencia a la conducción se encenderá. En este momento se visualizará “Asistencia de salida segura DESACTIVADA” en el visualizador de información múltiple. La asistencia de salida segura se habilita cada vez que el interruptor de alimentación se enciende.

■ **Objetos que pueden ser detectados por la asistencia de salida segura**

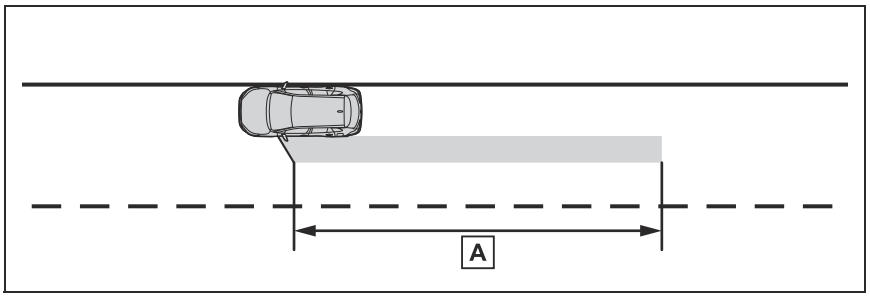
Cuando la asistencia de salida segura detecta los siguientes vehículos o bicicletas detrás de su vehículo utilizando un sensor de radar lateral trasero, se informa a los ocupantes del vehículo mediante un indicador en el espejo retrovisor exterior, un indicador acústico y el visualizador de información múltiple.



A Vehículo o bicicleta que tienen una gran posibilidad de colisionar con una puerta (que no sea el portón trasero) al abrirse

■ **Las áreas de detección de la asistencia de salida segura**

Las áreas donde se pueden detectar vehículos se describen a continuación.



A Aproximadamente 45 m (145 pies) hacia atrás desde la puerta delantera*

*: Cuanto más rápido se acerque un vehículo o una bicicleta, mayor será la distancia a la que se iluminará o parpadeará un indicador del espejo retrovisor exterior.

■ **La asistencia de salida segura funciona cuando**

La asistencia de salida segura funciona cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- Cuando el interruptor de alimentación está en ON, han transcurrido menos de 3 minutos desde que el sistema híbrido se apagó o han transcurrido menos de 3 minutos desde que se abrió una puerta y alguien ha entrado en el vehículo (el tiempo de funcionamiento puede prolongarse si se abre y cierra una puerta)
- La asistencia de salida segura está activada
- El vehículo está detenido.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de R.

■ **La asistencia de salida segura detectará un vehículo cuando**

La asistencia de salida segura detectará un

vehículo presente en el área de detección en las siguientes situaciones:

● Cuando el vehículo está detenido y un vehículo o bicicleta, que se desplaza en paralelo al vehículo, se aproxima dentro del área en la que se abre una puerta (excepto el portón trasero)

■ Condiciones bajo las cuales el sistema no detectará ningún vehículo

● La asistencia de salida segura no detecta los siguientes objetos, vehículos y bicicletas:
- Vehículos o bicicletas que se acercan lentamente
- Vehículos o bicicletas que se determinan que tienen una baja posibilidad de colisionar con una puerta (que no sea el portón trasero) al abrirse
- Vehículos o bicicletas que se aproximan directamente desde detrás
- Vehículos o bicicletas que se acercan desde la parte delantera
- Guardarraíles, muros, señales, vehículos aparcados y otros objetos estáticos
- Animales, etc.

● En situaciones como las siguientes, el sistema de asistencia de salida segura no funcionará:
- Cuando hayan transcurrido 3 minutos o más desde el apagado del motor (es posible que se pueda extender el tiempo de funcionamiento si se abre y se cierra una puerta)
- Cuando su vehículo no está completamente parado

■ Condiciones bajo las cuales el sistema puede no funcionar correctamente

● El sistema de asistencia de salida segura podría no detectar vehículos correctamente en las siguientes situaciones:
- Cuando el sensor está desalineado debido a un fuerte impacto al mismo o a su área circundante
- Cuando hay barro, nieve, hielo, una pegatina, etc. cubriendo el sensor o área circundante del parachoques trasero
- Cuando el vehículo se detiene en una superficie de carretera mojada, como en un charco, en condiciones climáticas adversas, como lluvia intensa, nieve, niebla, etc.
- Cuando un vehículo o una bicicleta se aproxima desde detrás de un vehículo aparcado cerca
- Cuando un vehículo o bicicleta que se aproxima cambia de dirección repentinamente
- Inmediatamente después de que un vehículo o una bicicleta comience a moverse
- Cuando el portón trasero está abierto
- Cuando en la parte trasera del vehículo se ha instalado un soporte para bicicletas, rampa u otros accesorios
- Cuando hay un vehículo estacionado, una pared, una señal, una persona u otro objeto estacionario detrás del vehículo
- Cuando el vehículo está parado en ángulo respecto a la carretera
- Cuando un vehículo se está desplazando cerca de un vehículo o una bicicleta que se aproxima
- Cuando un vehículo o bicicleta se aproxima a lo largo de un objeto estacionario, como una pared o señal
- Cuando un vehículo o una bicicleta se aproxima a alta velocidad
- Al remolcar con el vehículo
- Al detenerse en una pendiente pronunciada
- Cuando se detiene en una curva o al salir de una curva

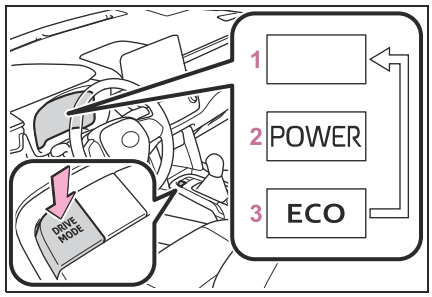
● Los casos en que la asistencia de salida segura detecta innecesariamente un vehículo y/u objeto podrían aumentar en las siguientes situaciones:
- Cuando el sensor está desalineado debido a un fuerte impacto al mismo o a su área circundante
- Cuando un vehículo o bicicleta se aproxima desde detrás de su vehículo en ángulo
- Cuando el vehículo está parado en ángulo respecto a la carretera
- Cuando un vehículo o una bicicleta se aproxima desde atrás de un vehículo aparcado en ángulo
- Cuando hay un vehículo estacionado, una pared, una señal, una persona u otro objeto estacionario detrás del vehículo
- Cuando un vehículo o bicicleta que se aproxima cambia de dirección repentinamente

- Cuando un vehículo o bicicleta se aproxima a lo largo de un objeto estacionario, como una pared o señal
- Cuando el portón trasero está abierto
- Cuando en la parte trasera del vehículo se ha instalado un soporte para bicicletas, rampa u otros accesorios
- Cuando un vehículo o una bicicleta se aproxima a alta velocidad
- Al remolcar con el vehículo
- Al detenerse en una pendiente pronunciada
- Cuando se detiene en una curva o al salir de una curva

Interruptor de selección del modo de conducción

Los modos de conducción se pueden seleccionar según las condiciones de conducción.

Selección de un modo de conducción



Cada vez que se pulsa el interruptor, el sistema cambia entre el modo de potencia, normal y de conducción ecológica.

1 Modo normal

Proporciona el equilibrio óptimo entre ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para una conducción normal.

2 Modo de potencia

Controla el sistema híbrido para proporcionar una aceleración rápida y potente. El adecuado para cuando se desea una conducción ágil, como al circular por tramos con muchas curvas.

Cuando se selecciona el modo de potencia, el indicador del modo de potencia se enciende.

3 Modo de conducción ecológica

Ayuda al conductor a acelerar de manera ecológica y a mejorar el ahorro de combustible a través de las características del regulador moderadas y controlando el

funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración).

Cuando se selecciona el modo de conducción ecológica, se enciende el indicador del modo de conducción ecológica.

■ **Desactivación automática del modo de potencia**

Si el interruptor de alimentación se apaga después de conducir en el modo de potencia, el modo de conducción cambiará al modo normal.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en el modo de conducción ecológica**

El modo de conducción ecológica controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado para mejorar el rendimiento del combustible. Para aumentar el rendimiento del aire acondicionado, realice las siguientes operaciones:

- Apague el modo ecológico de aire acondicionado (→P.330)
- Ajuste la velocidad del ventilador (→P.331)
- Desactive el modo de conducción ecológica

Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina)*

*: Si está instalado

El sistema GPF acumula partículas de los gases de escape utilizando un filtro de gas de escape. El sistema funcionará para regenerar el filtro de forma automática, dependiendo del estado del vehículo.

■ **Si se muestra "Filtro de escape lleno. Consulte el manual del propietario." en el visualizador de información múltiple**

- Puede que se muestre el mensaje si se conduce con mucha carga y se han acumulado partículas en suspensión.
- El rendimiento del sistema híbrido (velocidad del motor) se restringe cuando se acumula cierta cantidad de partículas en suspensión; sin embargo, es posible conducir el vehículo siempre que no se encienda la luz indicadora de funcionamiento incorrecto.
- Las partículas se pueden acumular más rápidamente si el vehículo se utiliza con frecuencia sobre todo en trayectos cortos o a baja velocidad, o si se suele arrancar el sistema híbrido en ambientes extremadamente fríos. Se puede evitar la acumulación de cantidades excesivas de partículas si se utiliza el coche regularmente en trayectos largos y liberando el pedal del acelerador de forma intermitente, como al conducir por autopistas o autovías.

■ **Si se enciende la luz indicadora de funcionamiento incorrecto o se muestra "Funcionamiento incorrecto de sistema híbrido. La potencia de salida se ha reducido Visite su concesionario" en el visualizador de información múltiple**

La cantidad de partículas acumuladas ha excedido cierto nivel. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza

para que lo revisen.

AVISO

■ **Para evitar que el sistema GPF no funcione adecuadamente**

- No utilice un combustible distinto del especificado
- No realice modificaciones en los tubos de escape

Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el rendimiento y la seguridad durante la conducción, los siguientes sistemas se accionan de forma automática como respuesta a distintas situaciones de circulación. No obstante, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar excesivamente en ellos al utilizar el vehículo.

Resumen de los sistemas de asistencia a la conducción

■ **ECB (Sistema de frenos con control electrónico)**

El sistema con control electrónico genera fuerza de frenado correspondiente al accionamiento de los frenos

■ **ABS (Sistema antibloqueo de frenos)**

Ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se accionan los frenos bruscamente o si los frenos se accionan sobre una superficie deslizante

■ **Asistencia a la frenada**

Genera una mayor fuerza de frenado después de pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

■ **VSC (Control de estabilidad del vehículo)**

Ayuda al conductor a controlar los derrapes al virar bruscamente o al girar en superficies resbaladizas.

■ **VSC+ (Control de estabilidad del vehículo+)**

Se encarga del control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS. Ayuda a mantener la estabilidad direccional al girar sobre carreteras resbaladizas controlando las prestaciones de la dirección.

■ **TRC (Control de tracción)**

Ayuda a mantener la potencia de conducción y a evitar que las ruedas motrices derrapen al arrancar el vehículo o al acelerar en vías resbaladizas

■ **Asistencia activa en las curvas (ACA)**

Ayuda a prevenir que el vehículo se desvíe hacia la parte exterior de la carretera accionando el control de frenado en la parte del neumático más cercana al eje del vehículo cuando se intenta acelerar mientras se gira

■ **Control de asistencia al arranque en pendiente**

Ayuda a reducir el desplazamiento del vehículo hacia atrás al arrancarlo en una pendiente ascendente

■ **EPS (Servodirección eléctrica)**

Emplea un motor eléctrico para reducir la cantidad de esfuerzo necesario para girar el volante.

■ **E-Four (Sistema AWD bajo demanda electrónica) (modelos AWD)**

Controla automáticamente el sistema de conducción como la tracción de las ruedas delanteras o la AWD (tracción en todas las ruedas) dependiendo de varias condiciones de funcionamiento incluida la conducción normal, durante los giros, en una cuesta arriba, al arrancar, durante la aceleración, en carreteras resbaladizas debido a la nieve o a la lluvia, contribuyendo así al funcionamiento estable y a la conducción estable.

■ **Señal del freno de emergencia**

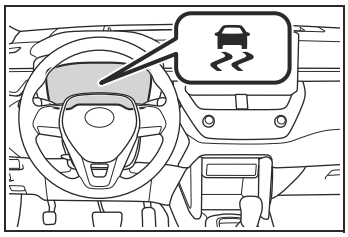
Cuando los frenos se activan de repente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que se encuentra detrás.

■ **El freno de colisión secundaria**

Cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión y el sistema se activa, los frenos y las luces de freno se controlan automáticamente para reducir la velocidad del vehículo, ayudando así a reducir la posibilidad de daños adicionales debidos a una colisión secundaria.

■ **Cuando los sistemas TRC/VSC/ABS están en funcionamiento**

La luz indicadora de deslizamiento parpadeará cuando estén en funcionamiento los sistemas TRC/VSC/ABS.



■ **Desactivación del sistema TRC**

Si el vehículo se atasca en el barro, tierra o nieve, el sistema TRC podría reducir la potencia del sistema híbrido proyectada en las ruedas. Pulsar el interruptor OFF para apagar el sistema le facilitará balancear el vehículo para desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse y suelte rápidamente el interruptor OFF .

Aparecerá “TRC apagado.” en el visualizador

de información múltiple.

Pulse el interruptor de nuevo para volver a activar el sistema.



■ **Desactivación de los sistemas TRC y VSC**

Mantenga pulsado el interruptor durante más de 3 segundos con el vehículo parado para desactivar los sistemas TRC y VSC.

La luz indicadora VSC OFF se encenderá y se mostrará “TRC apagado.” en el visualizador de información múltiple.*

Pulse de nuevo el interruptor para volver a activar los sistemas.

*: También se desactivará el PCS (Sistema de seguridad de precolisión) (solamente estará disponible el aviso de precolisión). La luz de aviso PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple. (→P.213)

■ **Cuando se muestra el mensaje en el visualizador de información múltiple indicando que se ha desactivado el TRC incluso si no se ha pulsado el interruptor**

El TRC está temporalmente desactivado. Si se sigue mostrando la información, póngase en contacto con su taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en pendiente**

Cuando se cumplan todas las condiciones siguientes, el control de asistencia al arranque en pendiente funcionará:

- La palanca de cambios se encuentra en una posición distinta a P o N (al arrancar hacia delante/hacia atrás en una pendiente ascendente)
- El vehículo está detenido
- No se pisa el pedal del acelerador
- El freno de estacionamiento no está accionado
- Se coloca el interruptor de alimentación en ON

■ **Cancelación automática del sistema de control de asistencia al arranque en pendiente**

El control de asistencia al arranque en pendiente se apagará en cualquiera de las situaciones siguientes:

- Se mueve la palanca de cambios a la posición P o N
- Se pisa el pedal del acelerador
- El freno de estacionamiento está accionado
- Transcurren como mucho 2 segundos después de soltar el pedal del freno
- Se coloca el interruptor de alimentación en OFF

■ **Sonidos y vibraciones generados por los sistemas ABS, asistencia de frenos, VSC, TRC y de control de asistencia al arranque en pendiente**

- Puede que escuche un ruido en el compartimento del motor cuando pise varias veces el pedal del freno, cuando ponga en marcha el sistema híbrido, o justo después de que el vehículo se empiece a mover. Este sonido no indica que exista un funcionamiento incorrecto en ninguno de estos sistemas.
- Se puede producir alguna de las siguientes situaciones cuando los sistemas anteriormente mencionados están activados. Ninguna de ellas indica que exista un funcionamiento incorrecto.
  - Pueden sentirse vibraciones en la carrocería y la dirección.
  - Puede escucharse un ruido del motor tam-

bién después de pararse el vehículo.

■ **Sonido de funcionamiento del ECB**

El sonido de funcionamiento del ECB puede oírse en los siguientes casos, pero no indica que se haya producido una avería.

- Sonido de funcionamiento procedente del compartimento del motor cuando se acciona el pedal del freno.
- Sonido del motor del sistema de frenos procedente de la parte delantera del vehículo cuando se abre la puerta del conductor.
- Sonido de funcionamiento procedente del compartimento del motor cuando han pasado uno o dos minutos después de haber parado el sistema híbrido.

■ **Sonidos y vibraciones producidos durante el funcionamiento de la Asistencia activa en las curvas**

Cuando se acciona la Asistencia activa en las curvas, puede que el sistema de frenos produzca sonidos y vibraciones, pero esto no es una avería.

■ **Eficacia reducida del sistema EPS**

La eficacia del sistema EPS puede reducirse para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando se utilice frecuentemente la dirección durante un largo período de tiempo. Como resultado, es posible que se aprecie cierta resistencia en el volante. En tal caso, evite utilizar un exceso de dirección o detenga el vehículo y apague el sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a su estado normal transcurridos 10 minutos.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC**

Después de apagar los sistemas TRC y VSC, los sistemas se reactivarán automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando se apaga el interruptor de alimentación
- Si únicamente se apaga el sistema TRC, el TRC se encenderá cuando la velocidad del vehículo aumente

Si ambos sistemas, TRC y VSC, se encuentran desactivados, la reactivación automática no tendrá lugar cuando la velocidad del vehículo aumente.

■ **Condiciones de funcionamiento de la Asistencia activa en las curvas**

El sistema se activa cuando ocurre lo siguiente.

- El TRC/VSC puede funcionar
- El conductor intenta acelerar mientras gira
- El sistema detecta que el vehículo se está desviando hacia el lado exterior de la carretera
- Se suelta el pedal del freno

■ **Condiciones de funcionamiento de la señal del freno de emergencia**

La señal del freno de emergencia funcionará cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- Los intermitentes de emergencia están apagados
- La velocidad actual del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph)
- El sistema juzga por la deceleración del vehículo que se trata de un frenado repentino

■ **Si se muestra un mensaje sobre el AWD en el visualizador de información múltiple (modelos AWD)**

Realice las siguientes acciones.

- “Sobrecalentamiento de sistema AWD. Cambiando a modo 2WD.”

El sistema AWD está sobrecalentado. Detenga el vehículo en un lugar seguro con el sistema híbrido en funcionamiento.* Si el mensaje desaparece después de un rato, no hay problema. Si el mensaje se sigue mostrando, lleve el vehículo inmediatamente a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

- “Sistema AWD sobrecalentado Modo 2WD activado”

El sistema AWD se ha liberado temporalmente y se cambiado a la tracción de las ruedas delanteras debido al sobrecalentamiento. Detenga el vehículo en

un lugar seguro con el sistema híbrido en funcionamiento.*

Si el mensaje desaparece después de un rato, el sistema AWD se recuperará automáticamente. Si el mensaje se sigue mostrando, lleve el vehículo inmediatamente a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

- "Avería del sistema AWD. Modo 2WD activado. Visite su concesionario."

Hay una avería en el sistema AWD. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

*: Cuando detenga el vehículo, no detenga el sistema híbrido hasta que el mensaje visualizado se haya apagado.

Cancelación automática del sistema de la señal del freno de emergencia

La señal del freno de emergencia se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Se encienden los intermitentes de emergencia
- El sistema juzga por la deceleración del vehículo que no se trata de un frenado repentino

Condiciones de funcionamiento del freno de colisión secundaria

El sistema funciona cuando el sensor del airbag SRS detecta una colisión estando el vehículo en movimiento.

Sin embargo, el sistema no funciona cuando los componentes están dañados.

Cancelación automática del freno de colisión secundaria

El sistema se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes situaciones.

- La velocidad del vehículo cae a 0 km/h (0 mph) aproximadamente
- Transcurre una cierta período de tiempo durante el funcionamiento
- Se pisa con una gran cantidad de fuerza el pedal del acelerador

ADVERTENCIA

El ABS pierde eficacia cuando

- Los límites del rendimiento del agarre del neumático han sido excedidos (como los neumáticos muy desgastados en una carretera cubierta por la nieve).
- El vehículo patina mientras se conduce a alta velocidad sobre una carretera que se encuentra húmeda o resbaladiza.

La distancia de parada con el ABS en funcionamiento puede ser mayor que en condiciones normales

El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre la distancia de seguridad con respecto al vehículo de delante, especialmente en las siguientes situaciones:

- Al conducir en vías de tierra, con gravilla o con nieve
- Al conducir con cadenas para neumáticos
- Al pasar por resaltos en la carretera
- Al conducir en superficies irregulares o con baches

El sistema TRC/VSC puede no funcionar con eficacia si

El control direccional y la potencia no podrán alcanzarse cuando se conduzca sobre superficies resbaladizas, incluso si está en funcionamiento el sistema TRC/VSC. Conduzca el vehículo cuidadosamente en condiciones en las cuales se pueda perder la estabilidad y la potencia.

La Asistencia activa en las curvas no funciona eficazmente cuando

- No confíe en exceso en la Asistencia activa en las curvas. Puede que la Asistencia activa en las curvas no funcione eficazmente al acelerar cuesta abajo o al conducir en superficies resbaladizas.

ADVERTENCIA

- Cuando se usa con frecuencia la Asistencia activa en las curvas, puede que el sistema deje de funcionar temporalmente para asegurar el correcto funcionamiento de los frenos, de TRC y de VSC.

■ El control de asistencia al arranque en pendiente no funciona con eficacia cuando

- No confíe en exceso en el sistema de control de asistencia al arranque en pendiente. Es posible que el control de asistencia al arranque en pendiente no funcione con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras con hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en pendiente no está concebido para mantener el vehículo detenido por un período prolongado de tiempo. No trate de utilizar el control de asistencia al arranque en pendiente para mantener el vehículo en una pendiente, ya que hacerlo podría ocasionar un accidente.

■ Cuando los sistemas TRC/ABS/VSC están activados

La luz indicadora de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. La conducción imprudente puede provocar un accidente. Tenga especial cuidado cuando la luz indicadora parpadee.

■ Cuando los sistemas TRC/VSC están desactivados

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada al estado de la carretera. A no ser que sea estrictamente necesario, no desactive los sistemas TRC/VSC, ya que estos sistemas ayudan a mejorar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz.

■ Sustitución de los neumáticos

Compruebe que todos los neumáticos tengan el tamaño, marca, banda de rodadura y capacidad total de carga especificados. Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están inflados con la presión de inflado de los neumáticos recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC no funcionarán correctamente si se instalan neumáticos diferentes en el vehículo.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información a la hora de sustituir los neumáticos o las ruedas.

■ Manipulación de los neumáticos y la suspensión

Si utiliza neumáticos defectuosos o modifica la suspensión, los sistemas de asistencia a la conducción se verán perjudicados y podría provocar un funcionamiento incorrecto del sistema.

■ Freno de colisión secundaria

No confíe únicamente en el freno de colisión secundaria. El sistema está diseñado para ayudar a reducir la posibilidad de daños adicionales causados por una colisión secundaria, sin embargo, ese efecto cambia dependiendo de diversas condiciones. El exceso de confianza en el sistema podría causar lesiones graves o mortales.

Consejos de conducción del vehículo híbrido eléctrico

Para conducir de forma económica y ecológica, preste atención a los siguientes puntos:

Utilización del modo de conducción ecológica

Al utilizar el modo de conducción ecológica, el par correspondiente a la cantidad de fuerza con la que pisa el pedal del acelerador se puede generar con mayor suavidad que en condiciones normales. Igualmente, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración) será minimizado, mejorando el ahorro de combustible. (→P.313)

Utilización del indicador del sistema híbrido

La conducción ecológica es posible si mantiene el indicador del sistema híbrido dentro de la zona ecológica. (→P.92)

Funcionamiento de la palanca de cambios

Coloque la palanca de cambios en D cuando se detenga en un semáforo, o cuando haya mucho tráfico, etc. Coloque la palanca de cambios en P al estacionar. Al usar la posición N, no se produce ningún efecto positivo sobre el consumo de combustible. En la posición N, el motor de gasolina funciona, pero no es posible generar electricidad. Además, cuando se utiliza el sistema de aire acondicionado, etc. se consume energía de la batería híbrida (batería de tracción).

Funcionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar de forma brusca. Una aceleración y una desaceleración graduales aumentarán la eficacia del uso del motor eléctrico (motor de tracción) y le evitará usar la potencia del motor de gasolina.
- Evite las aceleraciones repetidas. La aceleración repetida consume energía de la batería híbrida (batería de tracción), lo que provoca un consumo de combustible inadecuado. La energía de la batería se puede restaurar conduciendo con el pedal del acelerador ligeramente liberado.

Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos con suavidad y en el momento oportuno. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al desacelerar.

Embotellamientos

El ahorro de combustible no será el adecuado al acelerar y desacelerar de forma repetida, así como en las esperas prolongadas en los semáforos. Consulte la información de tráfico antes de partir y evite los embotellamientos en la medida de lo posible. Durante la conducción en un embotellamiento, suelte el pedal del freno con suavidad

para que el vehículo avance ligeramente evitando el uso excesivo del pedal del acelerador. De esta forma, se puede contribuir a controlar el consumo excesivo de gasolina.

Conducción por autopista

Controle y mantenga el vehículo a una velocidad constante. Antes de detenerse en un control de peaje o similar, empiece a soltar el acelerador con bastante antelación y accione los frenos con suavidad. Se puede regenerar una mayor cantidad de energía eléctrica al desacelerar.

Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado solo cuando sea necesario. De hacerlo puede ayudar a reducir el consumo excesivo de gasolina.

En verano: Cuando la temperatura ambiente es elevada, utilice el modo de aire recirculado. De esta forma, se reducirá la carga en el sistema de aire acondicionado y también reducirá el consumo de combustible.

En invierno: El motor de gasolina no se desactivará automáticamente hasta que éste y el interior del vehículo se calienten, consumirá combustible. Asimismo, el consumo de combustible se puede mejorar evitando el uso excesivo de la calefacción.

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar con frecuencia la presión de inflado de los neumáticos. Una presión de inflado de los neumáticos incorrecta puede provocar un ahorro de combustible ineficiente.

Asimismo, como los neumáticos para nieve pueden generar una fricción elevada, su uso en carreteras secas puede conllevar un ahorro de combustible ineficiente. Utilice los neumáticos adecuados para la estación.

Equipaje

Si se transportan equipajes pesados, el ahorro de combustible será inadecuado. Evite transportar equipajes innecesarios. La instalación de una baca grande en el techo del vehículo provocará también que el ahorro de combustible sea inadecuado.

Calentamiento antes de conducir

Puesto que el motor de gasolina se pone en marcha y se corta automáticamente cuando está frío, no es necesario calentarlo. Además, si se recorren con frecuencia distancias cortas, el motor se calentará de forma repetida, lo cual puede provocar un consumo de combustible excesivo.

Sugerencias sobre la conducción en invierno

Realice los preparativos y revisiones necesarios antes de conducir el vehículo en invierno. Conduzca siempre el vehículo de manera apropiada según las condiciones atmosféricas existentes.

Preparativos previos al invierno

- Utilice los líquidos apropiados según las temperaturas exteriores existentes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante de la unidad de control de potencia/motor
  - Líquido del lavador
- Haga que un técnico de servicio inspeccione el estado de la batería de 12 voltios.
- Equipe el vehículo con cuatro neumáticos para nieve o compre un conjunto de cadenas para neumáticos delanteros.

Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño y marca, y que las cadenas se ajusten al tamaño de los neumáticos.

ADVERTENCIA

■ Conducción con neumáticos para nieve

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
En caso contrario, puede perder el control del vehículo y sufrir lesiones graves o mortales.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a velocidades que superen el límite de velocidad o el límite especificado para los neumáticos para nieve que utilice.
- Utilice neumáticos para nieve en todas las ruedas, no sólo en algunas.

■ Conducción con cadenas para neumáticos

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

- No conduzca a velocidades que superen el límite de velocidad especificado para las cadenas para neumáticos que utilice, o 50 km/h (30 mph), cualquiera que sea el valor inferior.
- Evite conducir sobre superficies con baches.
- Evite las aceleraciones, maniobras , frenadas, y cambios de marcha bruscos que puedan provocar un frenado de motor repentino.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para mantener el control del vehículo.
- No use el sistema LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria).
- No utilice el sistema LDA (Alerta de cambio de carril).

AVISO

■ Reparación o sustitución de los neumáticos para nieve

Solicite reparaciones o cambio de los neumáticos para nieve a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza o talleres de montaje de neumáticos originales.
Esto es porque el desmontaje y montaje de los neumáticos para nieve afecta al funcionamiento de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Realice los siguientes pasos según las condiciones de conducción:

- No intente abrir una ventanilla por la fuerza ni mueva un limpiaparabrisas que se haya congelado. Vierta agua caliente sobre la zona congelada para derretir el hielo. Retire el agua inmediatamente para evitar que se congele.
- Para garantizar el funcionamiento adecuado del ventilador del sistema de control climático, retire la nieve que se haya acumulado en los orificios de admisión de aire delante del parabrisas.
- Inspeccione y retire el exceso de hielo o nieve que pudiera haberse acumulado en las luces exteriores, techo del vehículo, en el chasis, alrededor de los neumáticos o en los frenos.
- Elimine la nieve o el barro de la suela de sus zapatos antes de introducirse en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere el vehículo suavemente, mantenga una distancia segura entre usted y el vehículo delante, y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

Al estacionar el vehículo

- Desactive el modo automático del freno de estacionamiento. De lo contrario, el freno de estacionamiento puede congelarse y no se puede liberar automáticamente.
- Además, evite utilizar lo siguiente ya que el freno de estacionamiento podría activarse automáticamente, incluso si el modo automático está desactivado.

• Sistema de retención del freno

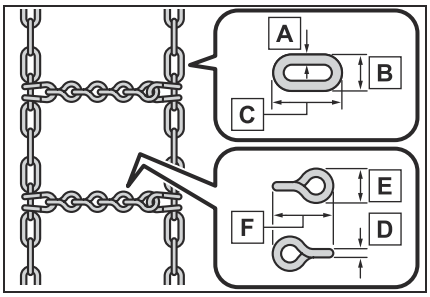
- Estacione el vehículo y mueva la palanca de cambios a P sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar, por lo que no podría desactivarlo. Si el vehículo está estacionado sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas. Puede ser peligroso no hacerlo, ya que el vehículo podría moverse de forma inesperada, lo que podría provocar un accidente.
- Cuando el freno de estacionamiento está en modo automático, libere el freno de estacionamiento después de cambiar la palanca del cambio a P. (→P.177)
- Si se estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, compruebe que la palanca de cam-

bios no puede colocarse en una posición distinta a P.

- Si el vehículo se deja estacionado con los frenos húmedos a bajas temperaturas, existe la posibilidad de que se congelen los frenos.

Selección de cadenas para neumáticos

Utilice el tamaño de cadena para neumáticos correcto al instalar cadenas para neumáticos.
El tamaño de la cadena está regulado para los diversos tamaños de neumático.



A Cadena lateral (3 mm [0,12 pul.] de diámetro)

B Cadena lateral (10 mm [0,39 pul.] de ancho)

C Cadena lateral (30 mm [1,18 pul.] de largo)

D Cadena transversal (4 mm [0,16 pul.] de diámetro)

E Cadena transversal (14 mm [0,55 pul.] de ancho)

F Cadena transversal (25 mm [0,98 pul.] de largo)

Normativa de uso de las cadenas para neumáticos

Las normas relativas al uso de cadenas para neumáticos varían según el lugar y tipo de carretera. Compruebe siempre las normas locales antes de colocar las cadenas.

Instalación de las cadenas para neumáticos

Observe las siguientes precauciones al instalar y desmontar las cadenas:

- Instale y desmonte las cadenas para neumáticos en un lugar seguro.
- Instale cadenas para neumáticos solo en los neumáticos delanteros. No instale cadenas para neumáticos en los neumáticos traseros.
- Instale cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros lo más firmemente posible. Apriete de nuevo las cadenas después de conducir 0,5—1,0 km (1/4—1/2 milla).
- Instale las cadenas para neumáticos siguiendo las instrucciones que se suministran con las mismas.

AVISO

Montaje de las cadenas para neumáticos

Puede que las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente si las cadenas para neumáticos están instaladas.

Precauciones del vehículo utilitario

Este vehículo pertenece a la gama de vehículos utilitarios con una distancia libre al suelo más alta y una banda de rodadura más estrecha en relación a la altura de su centro de gravedad.

Característica del vehículo utilitario

- Las características de diseño especiales proporcionan un centro de gravedad más alto en comparación con los vehículos de pasajeros normales. Las características de diseño de este vehículo hacen que este vehículo tenga una mayor posibilidad de vuelco. Además, los vehículos utilitarios tienen una tasa de vuelco más alta que el resto de tipos de vehículo.
- Una ventaja de la mayor distancia al suelo es la posibilidad de tener una mejor visibilidad de la carretera, lo que le permite anticipar posibles problemas.
- No está diseñado para girar a la misma velocidad que los vehículos de pasajeros normales, al igual que los vehículos deportivos de suspensión inferior no están diseñados para la conducción todo terreno. Por ello, los giros acusados a velocidades excesivas pueden provocar un vuelco del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones del vehículo utilitario

Tome siempre las siguientes precauciones para minimizar el riesgo de muerte, lesiones graves o daños en su vehículo:

- En las colisiones con vuelco, una persona sin el cinturón de seguridad abrochado tiene una mayor probabilidad de morir que una persona que lo lleva abrochado. Por lo tanto, el conductor y todos los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad.
- Evite curvas cerradas o maniobras abruptas, si es posible.
  De lo contrario puede perder el control del vehículo o éste puede volcarse ocasionando lesiones graves o mortales.
- Vehículos con raíles de techo: Si carga objetos en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo tendrá una posición más elevada. Evite altas velocidades, arranques precipitados, giros repentinos, frenadas bruscas o maniobras abruptas, ya que de lo contrario podría perder el control del vehículo o hacer que vuelque.
- Reduzca la velocidad con viento cruzado racheado. Debido a su perfil y al centro de gravedad más alto, su vehículo es más sensible a las rachas de viento que un vehículo de pasajeros normal. Si reduce la velocidad, podrá controlar mejor el vehículo.
- No conduzca horizontalmente en pendientes pronunciadas. Es recomendable conducir hacia arriba o abajo. Su vehículo (o cualquier vehículo todo terreno similar) tiene más probabilidades de volcar hacia los lados que de volcar hacia delante o atrás.

Conducción todo terreno

Cuando conduzca su vehículo en senderos todo terreno, tenga en cuenta las siguientes precauciones para garantizar una conducción segura y para ayu-

dar a prevenir el cierre de áreas a vehículos todo terreno:

- Conduzca su vehículo solo en zonas permitidas para vehículos todo terreno.
- Respete la propiedad privada. Obtenga el permiso del propietario antes de entrar en una propiedad privada.
- No entre en zonas que se encuentren cerradas. Respete las puertas, barreras y señales que restringen el paso.
- Conduzca por carreteras seguras. Cuando la carretera esté mojada, debe cambiar la técnica de conducción o aplazar el viaje para evitar posibles daños.

ADVERTENCIA

■ Precauciones acerca de la conducción todo terreno

Tome siempre las siguientes precauciones para minimizar el riesgo de muerte, lesiones graves o daños en su vehículo:

- Conduzca con cuidado en senderos todo terreno. No tome riesgos innecesarios conduciendo por lugares peligrosos.
- No agarre fuertemente el radio del volante cuando conduzca en senderos todo terreno. Un salto inesperado podría sacudir el volante y dañar sus manos. Mantenga sus manos, y especialmente los pulgares, fuera de la corona.
- Revise siempre los frenos después de conducir por arena, barro, agua o nieve.
- Después de circular por hierba alta, barro, piedras, arena, arroyos, etc., compruebe que no hay hierba, arbustos, papeles, trapos, piedras, arena, etc., adheridos o atrapados debajo de la carrocería. Retire todos los restos de la parte inferior de la carrocería. Si se utiliza el vehículo con estos materiales atrapados o pegados a la parte inferior de la carrocería del vehículo, podría producirse una avería o incendio.
- Cuando conduzca por senderos todo terreno o terrenos abruptos, no conduzca a velocidades excesivas, salte, gire bruscamente ni se golpee contra objetos, etc. De lo contrario, podría perder el control del vehículo o el vehículo podría volcar y provocar lesiones graves o mortales. También corre el riesgo de que el chasis y la suspensión de su vehículo sufran daños costosos.

AVISO

■ Para evitar que se produzcan daños por agua

Tome todas las medidas de precaución necesarias para asegurarse de que no se produzcan daños en la batería híbrida (batería de tracción), el sistema híbrido u otros componentes a causa del agua.

- Si entra agua en el compartimento del motor puede causar graves daños en el sistema híbrido. Si entra agua en el interior puede provocar un cortocircuito en la batería híbrida (batería de tracción) que se encuentra situada debajo de los asientos traseros.
- Si entra agua en la transmisión híbrida, la calidad de la transmisión se verá afectada. El indicador de funcionamiento incorrecto puede encenderse, y es posible que el vehículo no se pueda conducir.

AVISO

- El agua puede eliminar el lubricante de los cojinetes de las ruedas y provocar oxidación y averías prematuras, además podría entrar en la transmisión híbrida y la caja de la transferencia (modelos AWD) y reducir las propiedades lubricantes del aceite del engranaje.

■ Cuando conduzca a través del agua

Cuando conduzca por agua, como cuando cruce arroyos poco profundos, compruebe antes la profundidad del agua y la firmeza del lecho del río. Conduzca despacio y evite cruzar tramos profundos.

■ Inspección tras la conducción todo terreno

- La arena y barro que se hayan acumulado en los tambores del freno y alrededor de los discos del freno pueden afectar a la eficacia del frenado y pueden dañar los componentes del sistema de frenos.
- Lleve a cabo una inspección de mantenimiento cada día que conduzca por senderos todo terreno con tierra, arena, barro o agua.

5-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático..... 330

Calefacción del volante/calefactores de los asientos..... 337

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores..... 339

5-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento 342

Características del compartimento del portaequipajes..... 345

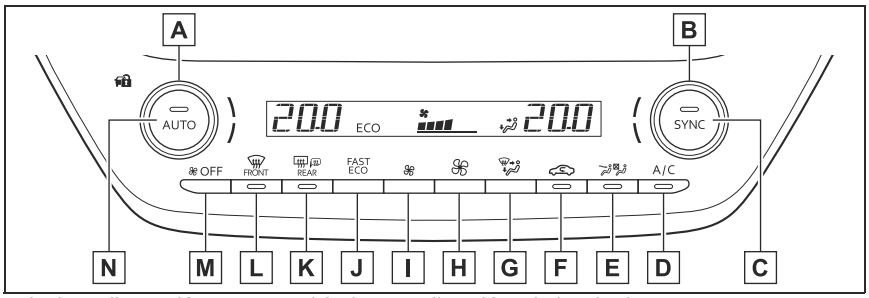
5-4. Otras características interiores

Otras características interiores 348

Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire se seleccionan de forma automática y la velocidad del ventilador se ajusta también de forma automática en función de la temperatura establecida.
Las ilustraciones siguientes corresponden a vehículos con dirección a la izquierda.
Las posiciones y las formas del interruptor difieren para vehículos con dirección a la derecha.

Controles del aire acondicionado



La siguiente ilustración es para vehículos con dirección a la izquierda.
Las posiciones y las formas del interruptor difieren para vehículos con dirección a la derecha.

A Interruptor de control de temperatura del lado del conductor

B Interruptor de control de la temperatura del lado del pasajero

C Interruptor “SYNC”

D Interruptor “A/C”

E Interruptor del modo S-FLOW

F Interruptor de modo de aire exterior/recirculado

G Interruptor de control del modo de flujo de aire

H Interruptor para aumentar la velocidad del ventilador

I Interruptor para reducir la velocidad del ventilador

J Interruptor “FAST/ECO”

K Interruptor de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores y del desempañador de la luna trasera

L Interruptor del desempañador del parabrisas

M Interruptor de desactivación

N Interruptor de modo automático

Configuración del ajuste de temperatura

Para ajustar la temperatura, gire el interruptor de control de la temperatura hacia la derecha (calor) o hacia la izquierda (frío).

Si no se pulsa el interruptor “A/C”, el sistema expulsará aire a temperatura ambiente o bien aire caliente.

El sistema de aire acondicionado pasa del modo individual al sincronizado cada vez que se pulsa el interruptor “SYNC”.

Modos sincronizados (indicador encendido):

El interruptor de control de la temperatura del lado del conductor se puede usar para ajustar la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero. En este momento, accione el interruptor de control de la temperatura del lado del pasajero para ingresar al modo individual.

Modos individuales (indicador apagado):

La temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero puede ajustarse separadamente.

Ajuste de la velocidad del ventilador

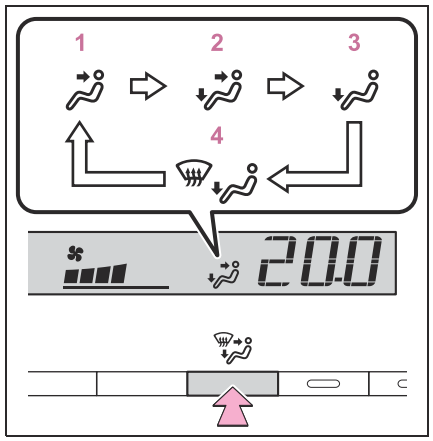
Accione el interruptor de aumento de la velocidad del ventilador para aumentar la velocidad del ventilador y el interruptor de reducción de la velocidad del ventilador para reducir la velocidad del ventilador.

Al pulsar el interruptor de desactivación se apaga el ventilador.

Cambie el modo de flujo de aire

Pulse el interruptor de control del modo de flujo de aire.

El modo de flujo de aire cambia de la siguiente forma cada vez que se pulsa el interruptor.



1 Parte superior del cuerpo

2 Parte superior del cuerpo y pies

3 Pies

4 Desempañador del parabrisas y zona de los pies

Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

Pulse el interruptor de modo de aire exterior/recirculado.

El modo cambia entre el modo de aire exterior y el modo de aire recirculado cada vez que se acciona el interruptor.
Al seleccionar el modo de aire recirculado, el indicador se enciende en el interruptor de modo de aire exterior/recirculado.

■ Ajuste la función de refrigeración y deshumidificación

Pulse el interruptor “A/C”.

Cuando la función está activada, el indicador se enciende en el interruptor “A/C”.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores se utilizan para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales delanteras.

Pulse el interruptor del desempañador del parabrisas.

Cambie el modo de aire a modo de aire exterior si está ajustado actualmente en modo de aire recirculado. (Es posible que el modo cambie automáticamente.)

Para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales con mayor rapidez, aumente el flujo de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse el interruptor del desempañador del parabrisas otra vez cuando el parabrisas esté desempañado.

Cuando el interruptor del desempañador del parabrisas está encendido, el indicador se enciende en el interruptor del desempañador del parabrisas.

■ Desempañamiento de la luna trasera y los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores se utilizan para desempañar la luna trasera y para eliminar gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse el interruptor del desempañador de la luna trasera y de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de un momento.

Cuando el interruptor del desempañador de la luna trasera y de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores esté activado, se enciende el indicador del interruptor del desempañador de la luna trasera y de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

■ Uso de las preferencias del climatizador

1 Pulse el interruptor de modo automático.

2 Pulse el interruptor “FAST/ECO”.

Cada vez que se pulsa el interruptor “FAST/ECO”, el modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambia de la siguiente forma.

Normal→“ECO”→“FAST”→Normal

Cuando se muestra “ECO” en la pantalla del aire acondicionado, el aire acondicionado se controla priorizando un menor consumo de combustible, por ejemplo, reduciendo la velocidad del ventilador, etc.

Cuando se muestre “FAST” en la pantalla, se aumentará la velocidad del ventilador.

■ Empañamiento de las ventanillas

- Las ventanillas se empeñarán con cierta facilidad si la humedad en el vehículo es elevada. Al encender “A/C”, se deshumidificará el aire de las salidas y desempañará el parabrisas eficazmente.
- Si apaga “A/C”, las ventanillas podrían empañarse con mayor facilidad.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de aire recirculado.

■ Durante la conducción por carreteras polvorientas

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo que levanta el vehículo todavía penetra en su interior después de cerrar las ventanillas, se recomienda ajustar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y la velocidad

del ventilador a cualquier ajuste excepto apagado.

■ **Modo de aire exterior/recirculado**

● Se recomienda activar temporalmente el modo de aire recirculado para evitar que entre aire contaminado al interior del vehículo y ayudar a enfriar el vehículo cuando la temperatura del aire exterior sea alta.

● Puede que el modo de aire exterior/recirculado cambie automáticamente dependiendo del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

■ **Modo ecológico de aire acondicionado**

Cuando el modo de conducción ecológica está seleccionado mediante el interruptor de selección del modo de conducción, se enciende el modo ecológico de aire acondicionado.

Cuando está seleccionado un modo de conducción distinto del modo de conducción ecológica, es posible que se apague el modo ecológico de aire acondicionado.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en el modo de conducción ecológica**

● En el modo de conducción ecológica, el sistema de aire acondicionado se controla de la siguiente manera para priorizar el rendimiento del combustible:
- Control de la velocidad del motor y del funcionamiento del compresor para limitar la capacidad de calefacción/refrigeración
- Limitación de la velocidad del ventilador cuando está seleccionado el modo automático

● Para aumentar el rendimiento del aire acondicionado, realice las siguientes operaciones:
- Ajuste la velocidad del ventilador
- Desactive el modo de conducción ecológica (→P.313)

● Incluso cuando el modo de conducción está en el modo de conducción ecológica, el modo ecológico del aire acondicionado se puede apagar pulsando el interruptor “FAST/ECO”. (→P.330)

■ **Cuando la temperatura exterior disminuya a casi 0 °C (32 °F)**

La función de deshumidificación podría no funcionar aun cuando se pulse el interruptor “A/C”.

■ **Olores del aire acondicionado y ventilación**

● Para permitir que entre aire fresco, configure el sistema del aire acondicionado en el modo de aire exterior.

● Durante el uso del aire acondicionado, distintos olores procedentes del interior y del exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Estos olores pueden acabar expulsándose a través de los orificios de ventilación.

● Para reducir la posibilidad de que se emitan olores:
- Se recomienda ajustar el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
- El accionamiento del ventilador puede retrasarse brevemente justo después de arrancar el sistema de aire acondicionado en el modo automático.

● Al estacionar, el sistema cambia automáticamente al modo de aire exterior para promover una mejor circulación del aire por el vehículo, lo cual ayuda a reducir los olores que se emiten al arrancar el vehículo.

■ **nanoe™ X[*1, 2] (si está instalado)**

El sistema de aire acondicionado utiliza un generador nanoe™. Esta tecnología ayuda a llenar la cabina con aire fresco emitiendo iones nanoe™ ligeramente ácidos recubiertos con partículas de agua a través del orificio de ventilación del lado del pasajero[*3].

Este vehículo incorpora un producto biocida.
El aire ionizado generado por un dispositivo incorporado en el vehículo purifica el aire del habitáculo eliminando las bacterias.
Sustancias activas: Radicales libres generados in situ a partir del aire ambiente o del agua

nanoe™ ayuda a proporcionar aire purificado emitiendo de forma eléctrica partículas de agua cargadas a través del orificio de ventilación del pasajero delantero[*3].

- Cuando se enciende el ventilador, el sistema nanoe™ X se activa automáticamente.
- Puede que el sistema nanoe™ X tarde en funcionar.
- Cuando se utiliza el ventilador en las siguientes condiciones, se maximiza el rendimiento del sistema. Si no se cumplen las siguientes condiciones, el rendimiento se verá limitado.
  - Se están utilizando las salidas de aire de la parte superior del cuerpo, de la parte superior del cuerpo y los pies y de los pies.
  - El orificio de ventilación del pasajero delantero está abierto.
- Cuando se genera nanoe™ X, se emite una pequeña cantidad de ozono y podría desprender un ligero olor en algunos casos. Sin embargo, este volumen es prácticamente idéntico al que ya encontramos en la naturaleza, como en los bosques, por lo que no tiene efecto alguno sobre el organismo.
- Es posible que se escuche un ligero ruido durante el funcionamiento. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

*1: nanoe™ y la marca nanoe™ son marcas comerciales de Panasonic Corporation.

*2: nanoe™ X es un generador nanoe™.

*3: En función de las condiciones de temperatura y humedad, la velocidad del ventilador y la dirección del flujo de aire, es posible que el sistema nanoe™ no funcione a su máxima capacidad.

■ Filtro del aire acondicionado

→P.401

■ Uso del sistema de comandos de voz

El sistema de aire acondicionado se puede accionar mediante comandos de voz.

Para más información, consulte “Manual Multimedia del Propietario”.

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

ADVERTENCIA

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

No utilice el interruptor del desempañador del parabrisas durante el funcionamiento de aire frío con tiempo extremadamente húmedo. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que se empañe la superficie exterior del parabrisas, bloqueando su visión.

■ Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están en funcionamiento

No toque las superficies del espejo retrovisor exterior, ya que es posible que estén muy calientes y se queme.

■ nanoe™ X (si está instalado)

No desmonte ni repare el generador, ya que contiene piezas de alta tensión. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza si el generador necesita ser reparado.

AVISO

■ Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

No deje encendido el sistema de aire acondicionado más tiempo del necesario con el sistema híbrido apagado.

■ Para evitar daños en el nanoe™ X (si está instalado)

No inserte nada por los orificios de ventilación; tampoco fije nada en él ni utilice pulverizadores a su alrededor. Estos objetos podrían ocasionar que no funcione correctamente el generador.

Utilización del modo automático

1 Pulse el interruptor de modo automático.

2 Ajuste el ajuste de temperatura.

3 Para detener esta función, pulse el interruptor de desactivación.

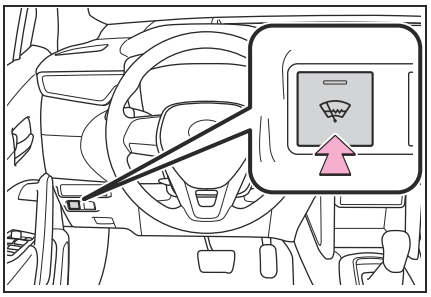
Si se accionan los ajustes de velocidad del ventilador o los modos del flujo de aire, el indicador de modo automático se apaga. Sin embargo, se mantendrá el modo automático para las demás funciones no modificadas.

■ Utilización del modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta de forma automática en conformidad con el ajuste de temperatura y las condiciones ambientales.

Por lo tanto, el ventilador podría detenerse durante un momento hasta que el aire caliente o frío esté listo para fluir inmediatamente después de pulsar el interruptor de modo automático.

Deshelador del limpiaparabrisas (si está instalado)



Evita que se forme hielo en el parabrisas o en las escobillas del limpiaparabrisas.

Cuando el interruptor del deshelador del limpiaparabrisas está encendido, el indicador se enciende en el interruptor del deshelador del limpiaparabrisas.

El deshelador del limpiaparabrisas se apagará automáticamente tras un periodo de tiempo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar quemaduras

No toque el cristal en la parte inferior del parabrisas o hacia el lateral de los pilares delanteros cuando el deshelador del limpiaparabrisas está activado.

Uso del modo de flujo de aire específico para los asientos delanteros (S-FLOW)

Accionando el interruptor se puede cambiar el flujo de aire que se dirige solamente a los asientos delanteros y el flujo que se dirige a todos los asientos. Se deshabilita el aire acondicionado que no es necesario con el fin de contribuir a una mayor eficiencia de combustible.

Pulse en el panel de funcionamiento del aire acondicionado y cambie el flujo de aire.

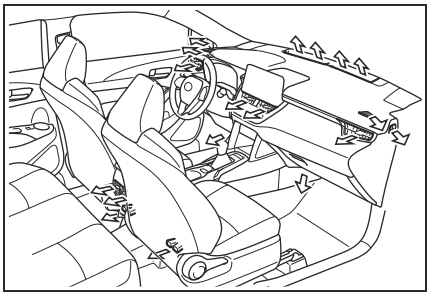
- Indicador encendido: Flujo de aire solamente para los asientos delanteros
- Indicador apagado: Flujo de aire para todos los asientos

Incluso si se activa la función para dirigir el flujo de aire solamente a los asientos delanteros, cuando uno de los asientos traseros está ocupado, puede que se dirija automáticamente el flujo de aire a todos los asientos.

Operaciones y diseño de las salidas de aire

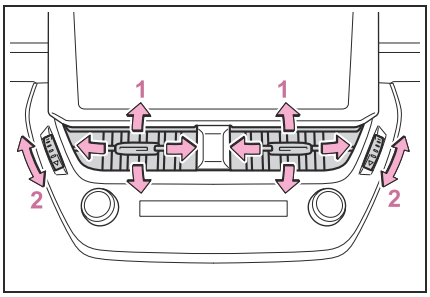
■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire cambian de acuerdo con el modo de flujo de aire seleccionado.



■ Ajuste de la posición, la apertura y el cierre de las salidas de aire

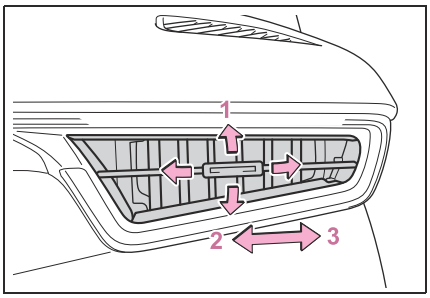
▶ Parte central delantera



1 Dirigen el flujo de aire hacia izquierda o derecha, hacia arriba o hacia abajo

2 Gire la ruedecilla para abrir o cerrar el orificio de ventilación

▶ Lado delantero derecho

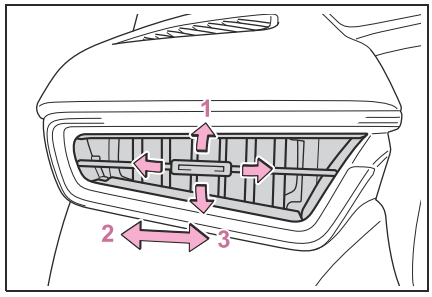


1 Dirigen el flujo de aire hacia izquierda o derecha, hacia arriba o hacia abajo

2 Abra el orificio de ventilación

3 Cierre el orificio de ventilación

▶ Lado delantero izquierdo

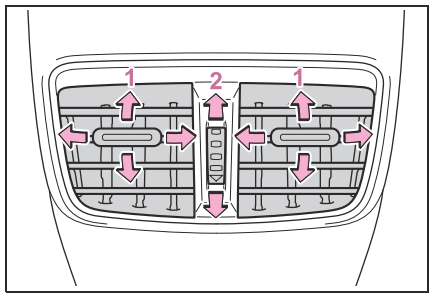


1 Dirigen el flujo de aire hacia izquierda o derecha, hacia arriba o hacia abajo

2 Cierre el orificio de ventilación

3 Abra el orificio de ventilación

▶ Parte trasera



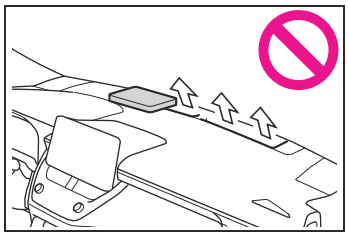
1 Dirigen el flujo de aire hacia izquierda o derecha, hacia arriba o hacia abajo

2 Gire la ruedecilla para abrir o cerrar los orificios de ventilación

ADVERTENCIA

■ **Para evitar que el desempañador del parabrisas funcione incorrectamente**

No coloque ningún objeto en el tablero de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, el flujo de aire podría obstruirse y se impediría el funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



Calefacción del volante*/calefactores de los asientos*

*: Si está instalado

- Calefacción del volante

Calienta el agarre del volante

- Calefactores de los asientos

Calientan la tapicería de los asientos

ADVERTENCIA

■ **Para evitar heridas por quemadura leve**

Se debe tener cuidado si alguna de las siguientes personas toca el volante o los asientos cuando la calefacción está activa:

- Bebés, niños pequeños, personas mayores, enfermos y discapacitados físicos
- Personas de piel sensible
- Personas que estén fatigadas
- Personas que hayan tomado alcohol o drogas que produzcan somnolencia (pastillas para dormir, medicamentos para el resfriado, etc.)

AVISO

■ **Para evitar daños en los calefactores de los asientos**

No coloque objetos pesados que tengan una superficie irregular en el asiento, y no pinche objetos afilados (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

■ **Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue**

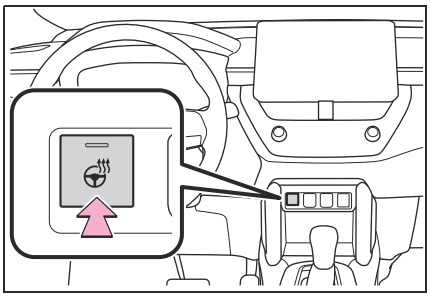
No utilice las funciones cuando el sistema híbrido está apagado.

Instrucciones de funcionamiento

■ Calefacción del volante

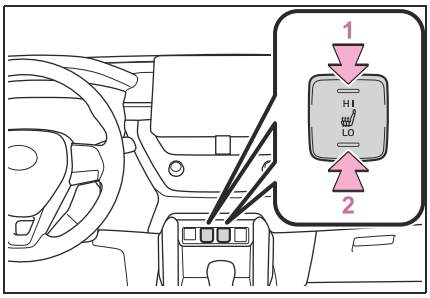
Enciende/apaga la calefacción del volante

Cuando la calefacción del volante está activada, el indicador se enciende en el interruptor de la calefacción del volante.



■ Calefactores de los asientos

Enciende/apaga los calefactores de los asientos



1 Alta temperatura

2 Baja temperatura

Cuando el calefactor del asiento está encendido, el indicador se enciende en el interruptor del calefactor del asiento.

Cuando no esté en uso, coloque el interruptor en la posición neutral. El indicador se apagará.

■ La calefacción del volante y los calefactores del asiento pueden utilizarse cuando

El interruptor de alimentación está en ON.

ADVERTENCIA

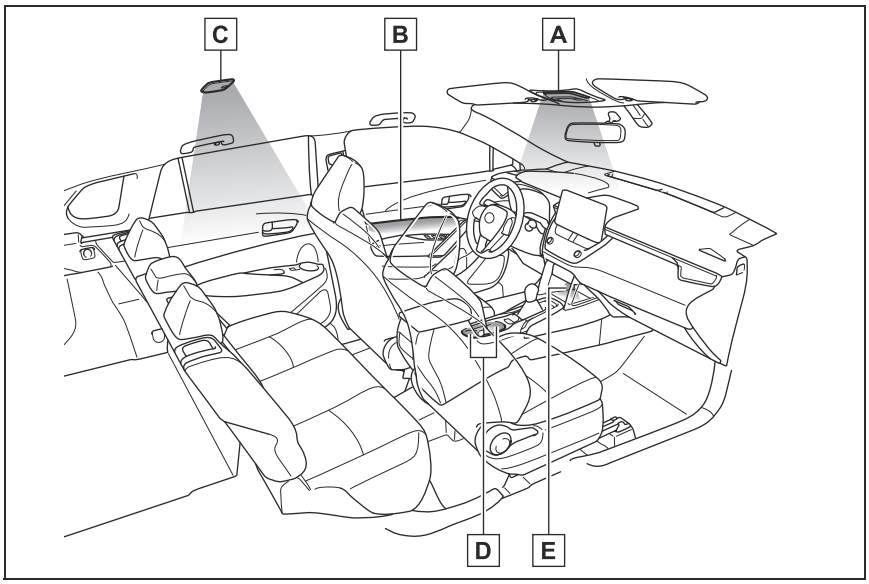
■ Para evitar sobrecalentamiento y heridas por quemadura leve

Respete las siguientes precauciones al usar los calefactores de los asientos.

- No cubra el asiento con una manta o un cojín cuando use el calefactor del asiento.
- No utilice el calefactor del asiento más de lo necesario.

Lista de luces interiores

Ubicación de las luces interiores



A Luces individuales delanteras/luces interiores delanteras

B Luces de la guarnición de la puerta (si están instaladas)

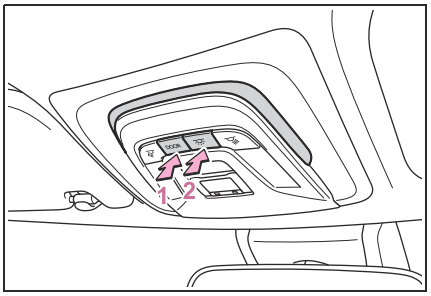
C Luces interiores traseras

D Luces del portabebidas (si están instaladas)

E Luz de bandeja abierta (si está instalada)

Funcionamiento de las luces interiores

■ **Parte delantera**



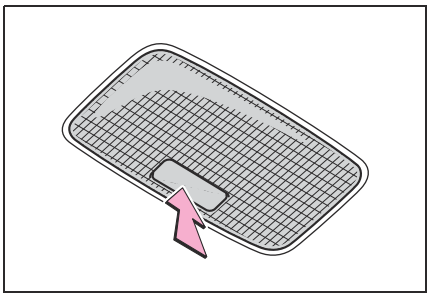
1 Enciende/apaga la posición de la puerta

Con la posición de la puerta encendida, las luces se encenderán cuando se abra una puerta y se apagarán cuando se cierren todas.

2 Enciende/apaga las luces

Con la posición de la puerta encendida, las luces se encenderán cuando se abra una puerta y se apagarán cuando se cierren todas.

■ Parte trasera

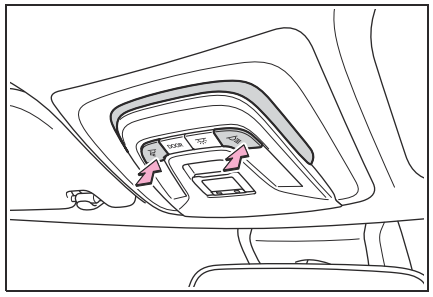


Enciende/apaga las luces

Cuando la posición de la puerta está activada para las luces interiores delanteras, la luz interior trasera se encenderá cuando se abra una puerta y se apagará cuando todas ellas estén cerradas.

Cuando la luz interior trasera está conectada a la posición de la puerta de las luces interiores delanteras, no se apagará aunque se pulse el interruptor.

Funcionamiento de las luces individuales



Enciende/apaga las luces

■ Sistema de acceso iluminado

Las luces se encienden/apagan automáticamente en función del modo del interruptor de alimentación, la presencia o no de la llave electrónica, si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas, y si las puertas están abiertas/cerradas.

■ Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

Si las luces interiores permanecen encendidas cuando se apague el interruptor de alimentación, las luces se apagarán automáticamente después de 20 minutos.

■ Encendido automático de las luces interiores

Si se despliega (infla) alguno de los airbags SRS, o en el caso de que produzca un impacto fuerte en la parte trasera, se encenderán automáticamente las luces interiores. Las luces interiores se apagarán de manera automática después de aproximadamente 20 minutos.
Las luces interiores también se pueden apagar de forma manual. Sin embargo, para evitar más colisiones, es recomendable dejarlas encendidas hasta que se pueda garantizar la seguridad. (Las luces interiores podrían no encenderse automáticamente dependiendo de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión.)

■ Personalización

Algunas funciones se pueden personalizar. (→P.492)

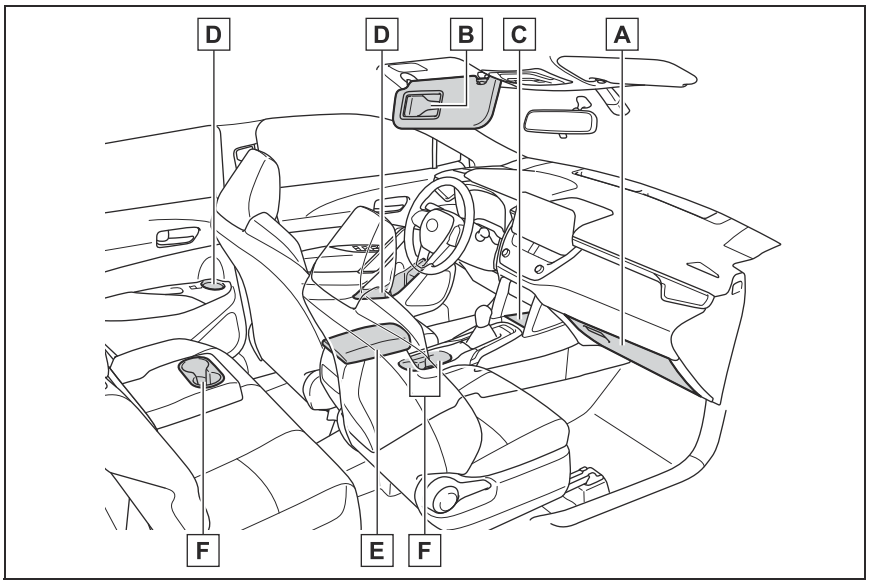
AVISO

■ Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando tenga el sistema híbrido apagado.

Lista de características de almacenamiento

Ubicación de las características de almacenamiento



A Guantera (→P.343)

B Soporte para tarjetas (→P.345)

C Bandeja abierta (si está instalada) (→P.344)

D Portabotellas (→P.343)

E Caja de la consola (→P.344)

F Portabebidas (→P.343)

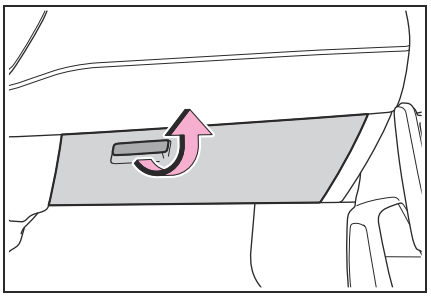
ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deberían guardarse en los espacios de almacenamiento**

No deje gafas, encendedores o pulverizadores en los espacios de almacenamiento ya que pueden producirse los siguientes problemas si la temperatura del habitáculo se eleva:

- Las gafas pueden deformarse por efecto del calor o romperse al entrar en contacto con otros objetos almacenados.
- Los encendedores o los pulverizadores pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, los encendedores pueden prenderse y los pulverizadores liberar gas, con el consiguiente peligro de incendio.

Guantera



Para abrir la guantera, tire de la palanca hacia arriba.

■ Luz de la guantera

La luz de la guantera se enciende cuando se encienden las luces de posición traseras.

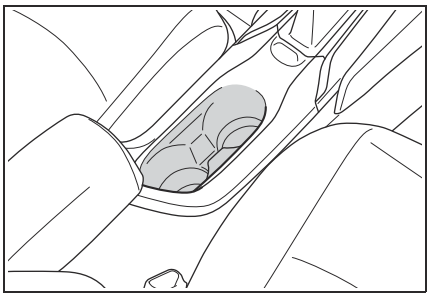
ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

Mantenga cerrada la guantera. En caso de frenar o girar repentinamente, puede ocurrir un accidente al golpearse un pasajero con la guantera abierta o con los objetos almacenados en el interior de la misma.

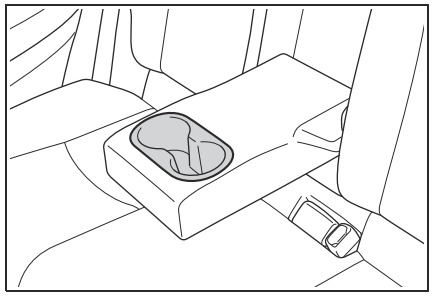
Portabebidas

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera

Baje el reposabrazos.



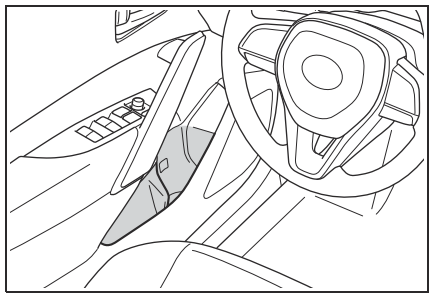
ADVERTENCIA

■ Objetos inadecuados para el portabebidas

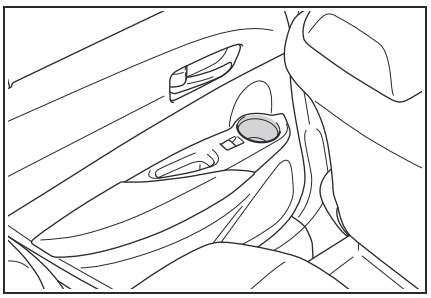
Coloque únicamente tazas o latas de refrescos en los portabebidas.
Si coloca otro tipo de objetos, estos podrían salir despedidos de los soportes en caso de un accidente o al frenar repentinamente provocando lesiones. En la medida de lo posible, tape las bebidas calientes para evitar quemaduras.

Portabotellas

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera



■ **Portabotellas**

- Al almacenar una botella, cierre el tapón.
- Es posible que la botella no pueda almacenarse en función de su tamaño o su forma.

ADVERTENCIA

■ **Objetos inadecuados para los portabotellas**

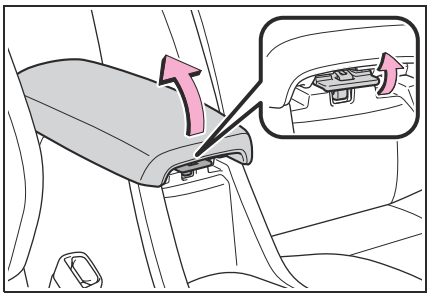
No coloque en el portabotellas ningún otro objeto que no sea una botella.
Si coloca otro tipo de objetos, estos podrían salir despedidos de los soportes en caso de un accidente o al frenar repentinamente provocando lesiones.

AVISO

■ **Objetos que no deben colocarse en los portabotellas**

No coloque botellas abiertas o vasos de cristal y papel con líquido en el portabotellas. El contenido puede derramarse y el vaso de cristal, romperse.

Caja de la consola



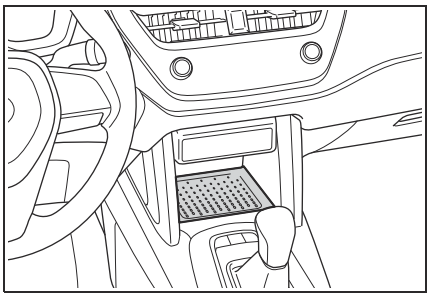
Suba la tapa mientras tira hacia arriba de la ruedecilla.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones durante la conducción**

Mantenga cerrada la caja de la consola. En caso de un accidente o al frenar repentinamente se pueden sufrir lesiones.

Bandeja abierta (si está instalada)



ADVERTENCIA

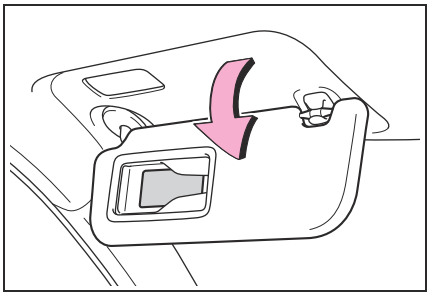
■ **Precauciones durante la conducción**

Respete las siguientes precauciones cuando coloque objetos en la bandeja abierta. Si no lo hace, tales objetos podrían salir proyectados en caso de frenada o giro repentino. En tales casos, los objetos pueden entorpecer el accionamiento del pedal o distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de accidente.

ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto en la bandeja que pueda moverse o rodar fácilmente.
- No apile objetos en la bandeja de manera que superen la altura del borde de la bandeja.
- No coloque ningún objeto en la bandeja que sobresalga del borde de la bandeja.

Soportes para tarjetas

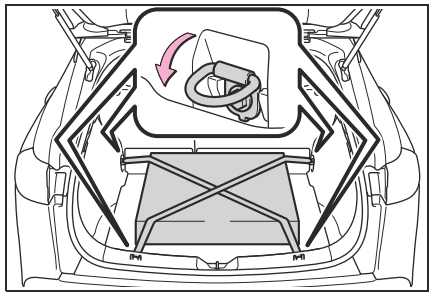


Baje el visor.

Características del compartimento del portaequipajes

Ganchos para carga

Se suministran ganchos para carga para ajustar elementos sueltos.

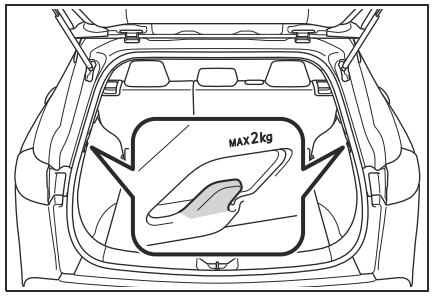


ADVERTENCIA

■ **Cuando no utilice los ganchos para carga**

Para evitar posibles lesiones, coloque siempre los ganchos en su posición de almacenamiento cuando no los utilice.

Ganchos para las bolsas de la compra



AVISO

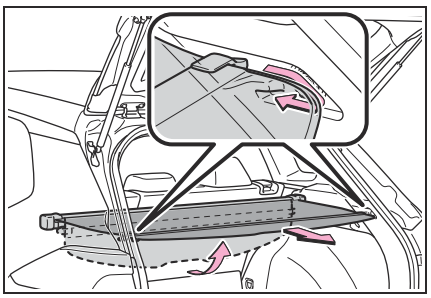
■ Para evitar daños en los ganchos para bolsas de la compra

No cuelgue ningún objeto que pese más de 2 kg (4,4 lb.) en los ganchos para las bolsas de la compra.

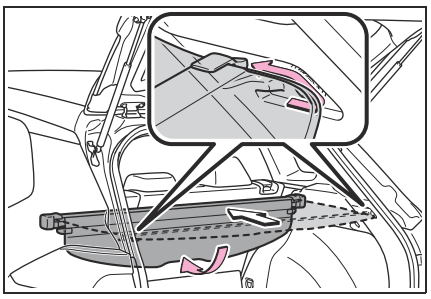
Bandeja del portaequipajes

■ Uso de la bandeja del portaequipajes

1 Extraiga la bandeja del portaequipajes y engánchela en los anclajes.



2 Libere la bandeja de los anclajes izquierdo y derecho y deje que se retraiga.



ADVERTENCIA

■ Bandeja del portaequipajes

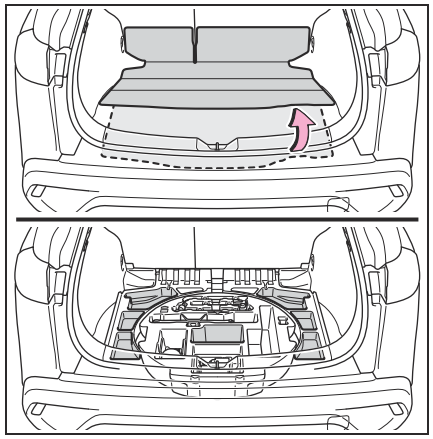
- No coloque nada en la bandeja del portaequipajes. En caso de frenar o girar repentinamente, el objeto podría salir disparado y golpear a un ocupante. Esto podría causar un accidente inesperado, que podría provocar lesiones graves o mortales.
- No permita que los niños se suban a la bandeja del portaequipajes. Subirse a la bandeja del portaequipajes podría ocasionar daños a la bandeja del portaequipajes, lo que podría ocasionar lesiones graves o mortales al niño.

Caja auxiliar

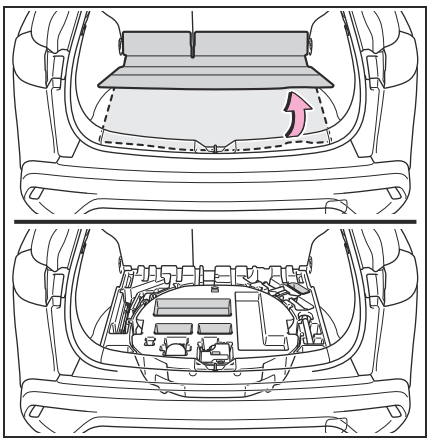
Levante la esterilla del portaequipajes.

Vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos

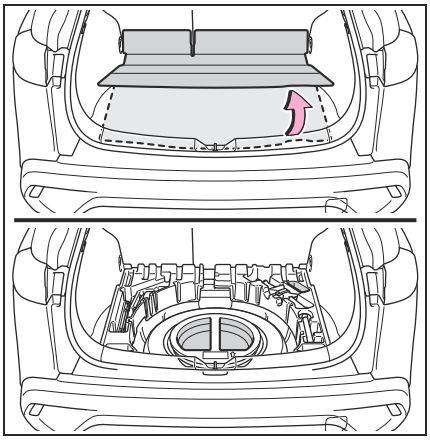
▶ Tipo A



▶ Tipo B



▶ Vehículos con neumático de repuesto compacto



ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

Mantenga cerrada la cubierta del portaequipajes. En caso de frenar repentinamente, puede producirse un accidente al ser golpeado un ocupante por la cubierta del portaequipajes o por los objetos almacenados debajo de ella.

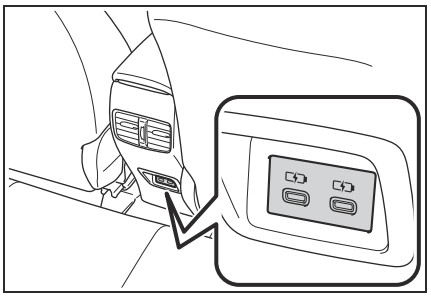
Otras características interiores

Puerto de carga USB

El puerto de carga USB se usa para suministrar 3 A de electricidad a 5 V a los dispositivos externos.
El puerto de carga USB sirve solo para cargar. No están diseñados para la transferencia de datos u otros propósitos.

Dependiendo del dispositivo externo, puede que no cargue correctamente. Consulte el manual que se incluye con el dispositivo antes de usar un puerto de carga USB.

Uso de los puertos de carga USB



Se puede usar el puerto de carga USB cuando

El interruptor de alimentación está en ACC u ON.

Situaciones en las que el puerto de carga USB podría no funcionar correctamente

- Si se conecta un dispositivo que consume más de 3,0 A a 5 V
- Si se conecta un dispositivo que está diseñado para comunicarse con un ordenador personal como, por ejemplo, un dispositivo de memoria USB
- Si el dispositivo externo conectado se apaga (dependiendo del dispositivo)
- Si la temperatura dentro del vehículo es alta, como cuando el vehículo ha estado estacionado al sol

Acerca del dispositivo externo conectado

Dependiendo del dispositivo externo conectado, la carga podría suspenderse ocasionalmente y, a continuación, vuelva a comenzar. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

AVISO

Para evitar daños en el puerto de carga USB

- No inserte objetos extraños en el puerto.
- No derrame agua u otros líquidos en el puerto.
- No golpee ni ejerza demasiada fuerza en el puerto de carga USB.
- No desmonte ni modifique el puerto de carga USB.

Para evitar daños en los dispositivos externos

- No deje dispositivos externos en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede llegar a ser muy alta y provocar daños en un dispositivo externo.
- No apriete ni ejerza una presión innecesaria en un dispositivo externo o en el cable de un dispositivo externo mientras esté conectado.

Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

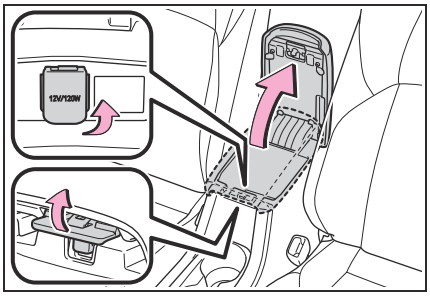
No use el puerto de carga USB durante un largo período de tiempo con el sistema híbrido detenido.

Toma de corriente

La toma de corriente puede utilizarse para accesorios de 12 V que funcionen con menos de 10 A.

Abra la tapa de la caja de la consola y

abra la tapa.



■ **La toma de corriente puede utilizarse cuando**

El interruptor de alimentación está en ACC u ON.

■ **Al detener el sistema híbrido**

Desconecte los dispositivos eléctricos con funciones de carga, como los paquetes de baterías móviles. Si tales dispositivos se dejan conectados, puede que el sistema híbrido no se detenga correctamente.

AVISO

■ **Para evitar que se fundan los fusibles**

No utilice ningún accesorio que use más de 12 V 10 A.

■ **Para evitar dañar la toma de corriente**

Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la use.
Los objetos extraños o líquidos que penetren por la toma de alimentación pueden provocar un cortocircuito.

■ **Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue**

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando tenga el sistema híbrido apagado.

Cargador inalámbrico (si está instalado)

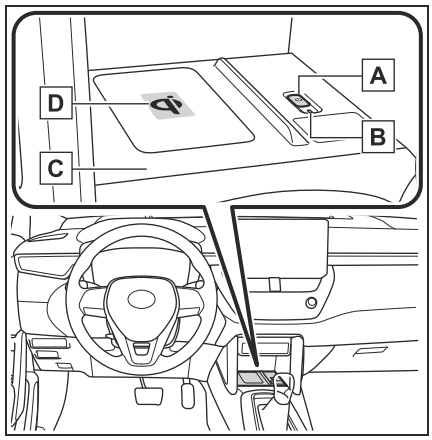
Un dispositivo portátil, como un teléfono inteligente o una batería móvil, se puede cargar colocándolo en el área de carga siempre y cuando el dispositivo sea compatible con el estándar de carga inalámbrica Qi creado por Wireless Power Consortium.

El cargador inalámbrico no se puede usar con un dispositivo portátil que sea mayor que el área de carga. Adicionalmente, según el dispositivo portátil, el cargador inalámbrico podría no funcionar correctamente. Consulte el manual de funcionamiento del dispositivo portátil.

■ **El logotipo “Qi”**

El logotipo “Qi” es una marca comercial de Wireless Power Consortium.

■ **Nombre para todas las piezas**



A Interruptor de alimentación

B Luz indicadora de funcionamiento

C Bandeja de carga

D Zona de carga*

*: Los dispositivos portátiles compatibles y el cargador inalámbrico contienen bobi-

nas de carga. La bobina de carga dentro del cargador inalámbrico puede moverse dentro del área alrededor del centro de la bandeja de carga.

Cuando se detecta la bobina de carga dentro de un dispositivo portátil dentro del área de carga, la bobina de carga en el cargador inalámbrico se moverá cerca de la otra bobina y comenzará la carga. Si la bobina de carga dentro del dispositivo portátil se mueve fuera del área de carga, la carga se detendrá automáticamente.

Además, si se colocan 2 o más dispositivos portátiles en la bandeja de carga al mismo tiempo, cada bobina de carga podría no detectarse correctamente y la carga podría no ser posible.

Usar el cargador inalámbrico

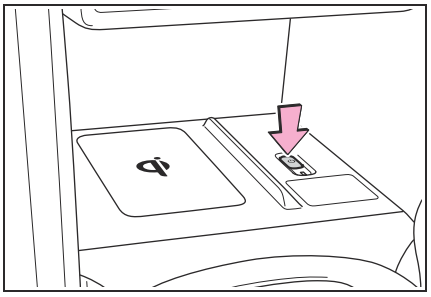
1 Pulse el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico.

Para apagar el cargador inalámbrico, vuelva a pulsar el interruptor.

Al encenderlo, la luz indicadora de funcionamiento (verde) se enciende.

Cuando se apaga el interruptor de alimentación, se memoriza el estado de activación/desactivación del cargador inalámbrico.

Si el interruptor de alimentación se pulsa 3 veces mientras se realiza la carga, la función de carga rápida se activará. Para apagar el cargador inalámbrico, pulse el interruptor de la fuente de alimentación cuando no se esté cargando un dispositivo portátil.



2 Coloque un dispositivo portátil en la bandeja de carga.

Coloque el dispositivo portátil de forma que quede centrado en el área de carga con su superficie de carga orientada hacia el cargador portátil.

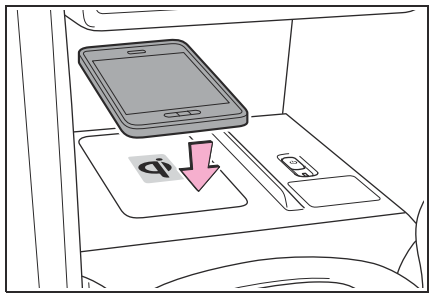
Dependiendo del dispositivo portátil, su bobina de carga podría no estar en el centro del dispositivo. En este caso, coloque el dispositivo portátil de modo que la bobina de carga quede centrada en el área de carga.

Durante la carga, la luz indicadora de funcionamiento (naranja) se iluminará.

Si la carga no comienza, mueva el dispositivo portátil tan cerca del centro del área de carga como sea posible.

Si no se realiza la carga, se encenderá la luz indicadora de funcionamiento lentamente en color verde y naranja de forma alternativa y se escuchará un sonido de funcionamiento de la bobina de carga de forma repetida.

Cuando la carga esté completa, la luz indicadora de funcionamiento (verde) se iluminará.



Función de recarga

- Si ha transcurrido cierto período de tiempo desde que se completara la carga y no se ha movido el dispositivo portátil, el cargador inalámbrico reiniciará la carga.
- Si un dispositivo portátil se mueve significativamente dentro del área de carga, la bobina de carga podría desconectarse y la carga podría detenerse temporalmente. Sin embargo, si se detecta una bobina

de carga dentro del área de carga, la bobina de carga dentro del cargador inalámbrico se moverá cerca de la otra bobina y se reanudará la carga.

- Si el dispositivo portátil se saca del área de carga, la carga se detendrá. En ese momento, se encenderá la luz indicadora de funcionamiento lentamente en color verde y naranja de forma alternativa y se escuchará un sonido de funcionamiento de la bobina de carga de forma repetida. Vuelva a colocar el dispositivo portátil en el centro del área de carga.

Función de carga rápida

- Los dispositivos portátiles, como los siguientes, pueden cargarse rápidamente.
  - Dispositivos de carga rápida compatibles con la ver. 1.2.4 de la WPC.
  - iPhones con capacidad de carga de 7,5 W (iPhone 8 y posteriores)
- Para activar la función de carga rápida, pulse el interruptor del suministro de alimentación 3 veces durante la carga. Si es posible una carga rápida, el indicador de funcionamiento cambiará de iluminado (naranja) a alternando entre (verde) y (naranja).
- Una vez finalizada la carga, la función de carga rápida se apagará. Para volver a realizar la carga rápida, vuelva a activar la función de carga rápida.

Luz indicadora de funcionamiento	Estado
Desactivado	El cargador inalámbrico está apagado
Verde (iluminado)	En espera (la carga es posible)*1
	La carga se ha completado*2
Naranja (iluminado)	Se ha colocado un dispositivo portátil en el área de carga (identificación del dispositivo portátil)
	La carga está en proceso
Iluminado alternativamente entre verde y naranja	Un dispositivo portátil, como el siguiente, se está cargando rápidamente • Dispositivo de carga rápida compatible con la ver. 1.2.4 de la WPC. • iPhone con capacidad de carga de 7,5 W (iPhone 8 y posteriores)

*1: Mientras se encuentra en modo de espera, no se emite la potencia de carga. Si se coloca un objeto metálico en la bandeja de carga en este estado, el objeto no se calentará.

*2: En función del dispositivo portátil, la luz indicadora de funcionamiento puede permanecer iluminada (naranja) después de que se complete la carga.

- Si parpadea la luz indicadora de funcionamiento

Si se detecta un error, la luz indicadora de funcionamiento parpadeará (naranja). Tomar las medidas adecuadas según la siguiente tabla.

Luz indicadora de funcionamiento	Causa posible	Medida
Verde (iluminado)	Llave detectada por el sistema de llave inteligente	Espere hasta que se complete la detección de la llave.
Parpadea continuamente 1 vez por segundo	Avería de comunicación entre el cargador inalámbrico y el sistema de llave inteligente	Si el sistema híbrido está en marcha, detenga el sistema híbrido y, a continuación, vuelva a iniciarlo. Si el interruptor de encendido está en ACC, inicie el sistema híbrido. (→P.166)
Parpadea continuamente 3 veces (naranja)	Materia extraña detectada Si se detecta un objeto extraño metálico en el área de carga, la función de prevención de sobrecalentamiento funcionará para evitar que se sobrecaliente el objeto.	Retire el objeto extraño del área de carga.
	El dispositivo portátil no está correctamente alineado Si la bobina de carga de un dispositivo portátil no está colocada correctamente en el área de carga, la función de prevención de sobrecalentamiento funcionará.	Extraiga el dispositivo portátil de la bandeja de carga, compruebe que la luz indicadora de funcionamiento vuelve a ser verde y, a continuación, coloque el dispositivo portátil cerca del centro de la bandeja de carga. Además, si hay instalada una funda o cubierta en el dispositivo portátil, retírela.
Parpadea continuamente 4 veces (naranja)	La temperatura en el interior del cargador inalámbrico superó una cierta cantidad	Detenga la carga, retire el dispositivo portátil de la bandeja de carga y espere a que descienda la temperatura antes de volver a intentar iniciar la carga.

■ **El cargador inalámbrico se puede utilizar cuando**

El interruptor de alimentación está en ACC u ON.

■ **Dispositivos portátiles que se pueden cargar**

● Los dispositivos portátiles compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi se pueden cargar mediante un cargador inalámbrico. Sin embargo, no se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos

que cumplen el estándar de carga inalámbrica Qi.

- El cargador inalámbrico está diseñado para suministrar electricidad de baja potencia (5 W o menos) al teléfono móvil, teléfono inteligente u otro dispositivo portátil.
- Sin embargo, los dispositivos portátiles, como los siguientes, pueden cargarse con más de 5 W.
  - Los iPhones compatibles con carga de 7,5 W pueden cargarse a 7,5 W o menos.
  - Los dispositivos portátiles compatibles con WPC Ver 1.2.4 pueden cargarse a 10 W o menos.

■ Uso del sistema de llave inteligente

Durante la carga, cuando el sistema de llave inteligente busca una llave electrónica, la carga puede suspenderse temporalmente.

■ Si una cubierta o accesorio está fijada al dispositivo portátil

No cargue un dispositivo portátil si está fijada una cubierta o accesorio no compatibles con Qi. En función del tipo de cubierta (incluidas ciertas piezas originales del fabricante) y/o accesorio fijados, puede no ser posible cargar el dispositivo portátil. Si el dispositivo portátil se coloca en el área de carga y no se carga, retire la cubierta y/o accesorios.

■ Precauciones de carga

Durante la carga, el cargador inalámbrico y el dispositivo portátil se calentarán. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga y la carga se detiene debido a la función de protección del dispositivo portátil, espere hasta que el dispositivo portátil se enfríe y cárguelo de nuevo.

Además, para disminuir la temperatura en el interior del cargador inalámbrico, podría funcionar un ventilador. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ Sonido generado durante el funcionamiento

Es posible que se escuchen sonidos de funcionamiento cuando se pulsa el interruptor de alimentación para encender el cargador inalámbrico, cuando se pulsa el interruptor de alimentación para cambiar a ACC u ON mientras el cargador inalámbrico está encendido o cuando se detecta un dispositivo portátil. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ Situaciones en las cuales el cargador inalámbrico podría no funcionar correctamente

En las siguientes situaciones, el cargador inalámbrico podría no funcionar correctamente:

- Cuando el objetivo de la cámara de un dispositivo portátil sobresale al menos 3 mm (0,12 pul.) de su superficie
- Cuando la llave electrónica no está en el interior del vehículo
- Cuando un dispositivo portátil está totalmente cargado
- Cuando un dispositivo portátil se está cargando mediante una conexión por cable
- Cuando hay un objeto extraño entre el área de carga y el dispositivo portátil
- Cuando la temperatura de un dispositivo portátil aumenta durante la carga
- Cuando la temperatura cerca de la bandeja de carga es de 35 °C (95 °F) o más debido a que está expuesta a la luz directa del sol, etc.
- Cuando se coloca un dispositivo portátil con la superficie de carga orientada hacia arriba
- Cuando un dispositivo portátil no está centrado en el área de carga
- Cuando un dispositivo portátil es más grande que la bandeja de carga
- Cuando se coloca un dispositivo portátil plegable fuera del área de carga
- Cuando el vehículo está cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio potentes o ruido eléctrico
- Cuando cualquiera de los siguientes objetos, con un grosor de 2 mm (0,08 pul.) o más, se encuentran entre la superficie de carga de un dispositivo portátil y la carga son:
  - Fundas o cubiertas gruesas

- Decoraciones gruesas
- Accesorios, como anillos para los dedos, correas, etc.

● Cuando el dispositivo portátil está en contacto o queda cubierto por alguno de los siguientes objetos metálicos:

- Carcasa con un imán en el lado de carga del dispositivo portátil
- Tarjetas cubiertas con metal, como papel de aluminio
- Cajetillas de cigarrillos recubiertas de papel de aluminio en el interior
- Carteras o bolsas metálicas
- Monedas
- Almohadillas térmicas
- Soportes de almacenamiento grabados como discos CD y DVD
- Decoraciones metálicas
- Fundas o cubiertas metálicas

● Cuando se utilicen llaves inalámbricas (que emitan ondas de radio) distintas a aquellas de su vehículo en las proximidades

● Cuando se colocan 2 o más dispositivos portátiles en la bandeja de carga al mismo tiempo

En situaciones distintas a las anteriores, si el cargador inalámbrico no funciona correctamente o la luz indicadora de funcionamiento parpadea continuamente, el cargador inalámbrico podría presentar un funcionamiento incorrecto.

Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

■ Limpiar el cargador inalámbrico

→P.363

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

Al cargar un dispositivo portátil durante la conducción, por razones de seguridad, el conductor no debería operar el dispositivo portátil.

■ Precauciones durante la conducción

No cargue dispositivos portátiles pequeños y ligeros, como auriculares inalámbricos, mientras conduce. Los dispositivos ligeros pueden salir despedidos de la bandeja de carga, posiblemente ocasionando un accidente.

■ Precauciones relacionadas con la interferencia de los dispositivos electrónicos

Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables, así como demás dispositivos médicos electrónicos, deben consultar con su médico sobre el uso del cargador inalámbrico.
Las operaciones del cargador inalámbrico podrán afectar los dispositivos médicos.

■ Para evitar daños o quemaduras

Respete las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría ocasionarse posibilidad de incendio, fallo o daños en el equipo o quemaduras debido al calor.

● No coloque objetos metálicos entre el área de carga y el dispositivo portátil durante la carga.

● No fije objetos metálicos tales como pegatinas de aluminio al área de carga.

● No cargue dispositivos portátiles con pegatinas de aluminio u otros objetos metálicos adheridos al lado que toca el área de carga.

● No almacene objetos en el cargador inalámbrico en lugar de en una caja auxiliar.

● No aplique fuerza o impactos al cargador inalámbrico.

● No desmonte, modifique ni retire el cargador inalámbrico.

● No intente cargar los dispositivos portátiles que no son compatibles con el estándar de carga inalámbrica Qi.

● No permita que se acerquen objetos magnéticos al cargador inalámbrico.

ADVERTENCIA

- No realice la carga si el área de carga está sucia.
- No cubra el cargador inalámbrico con un paño u otro objeto durante la carga.

AVISO

Para evitar fallos o daños a los datos

- No coloque tarjetas magnéticas, como una tarjeta de crédito, o medios de grabación magnética, cerca del cargador inalámbrico durante la carga. De lo contrario, se pueden borrar los datos debido a la influencia del magnetismo. Adicionalmente, no acerque instrumentos de precisión, como relojes de pulsera, al cargador inalámbrico, ya que dichos objetos podrían funcionar incorrectamente.
- No realice la carga con una tarjeta inteligente sin contacto, como una tarjeta de crédito, entre la superficie de carga de un dispositivo portátil y la zona de carga. El chip IC de la tarjeta puede llegar a calentarse extremadamente, lo que podría dañar el dispositivo portátil o la tarjeta inteligente.
  Tenga especial cuidado de no cargar un dispositivo portátil con una caja o cubierta en la que se pueda insertar una tarjeta inteligente sin contacto.
- No deje los dispositivos portátiles en el habitáculo. La temperatura dentro de la cabina puede ser alta al aparcar al sol y causar daños al dispositivo.

Cuando el SO de un teléfono inteligente ha sido actualizado

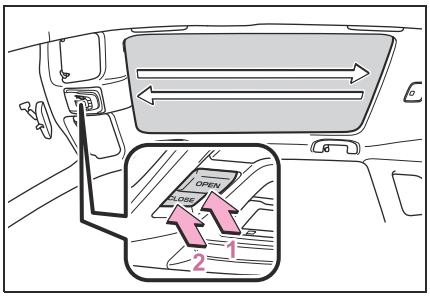
Cuando la versión del SO de un teléfono inteligente ha sido modificada, las especificaciones de carga podrían haber cambiado. Si se cambia la versión de compatibilidad de la WPC, es posible que ya no se pueda utilizar la función de carga rápida. Para obtener más información, consulte la página web del fabricante del teléfono inteligente.

Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

No use el cargador inalámbrico durante un largo período de tiempo con el sistema híbrido detenido.

Parasol electrónico (si está instalado)

Abrir y cerrar el parasol electrónico



1 Apertura
Si se mantiene pulsado el interruptor, el parasol electrónico se abrirá automáticamente por completo.*

2 Cierre
Si se mantiene pulsado el interruptor, el parasol electrónico se cerrará completamente automáticamente.*

*: Presione levemente cualquier lado del interruptor del parasol para detener el parasol electrónico mientras está funcionando.

El parasol electrónico se puede accionar cuando

El interruptor de alimentación está en ON.

Función de protección contra obstrucciones

Si se detecta un objeto entre el parasol electrónico y el bastidor mientras se cierra el parasol electrónico, el recorrido se detiene y el parasol electrónico se abre ligeramente.

Cuando se haya activado la función de protección contra obstrucciones, aunque se pulse de nuevo el lado del interruptor, el parasol electrónico no se moverá en la dirección de cierre hasta que la operación de retroceso se haya detenido completamente.

En función de las condiciones de conducción y del entorno, el parasol electrónico podría colisionar con algo y retroceder.

Cuando el parasol electrónico no se cierra con normalidad

Realice el siguiente procedimiento:

1. Detenga el vehículo.
2. Gire el interruptor de alimentación a ON.
3. Mantenga pulsado el interruptor "CLOSE".*
4. Compruebe que el parasol electrónico se ha cerrado completamente y suelte el interruptor.

*: Si suelta el interruptor en el momento incorrecto, tendrá que volver a llevar a cabo el procedimiento desde el principio.

Si el parasol electrónico retrocede y no se cierra por completo, ni siquiera después de realizar el procedimiento anterior, lleve su vehículo a un taller Toyota, a un taller autorizado Toyota, o a un taller de confianza, para que lo inspeccionen.

Uso del sistema de control de voz (si está instalado)

El parasol electrónico puede abrirse/cerrarse utilizando el sistema de control de voz.

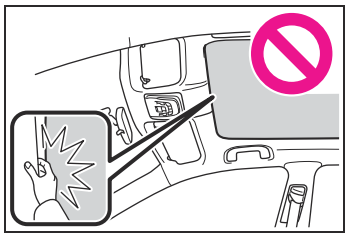
Para más información, consulte "Manual Multimedia del Propietario".

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

Abrir y cerrar el parasol electrónico

- Compruebe que ningún pasajero tenga alguna parte del cuerpo colocada de forma que pueda quedar aprisionada al accionar el parasol electrónico.
- No permita que los niños manipulen el parasol electrónico. Cerrar el parasol electrónico sobre alguien puede causar lesiones graves o mortales. El conductor es el responsable de instruir a los niños para que no accionen el parasol electrónico.



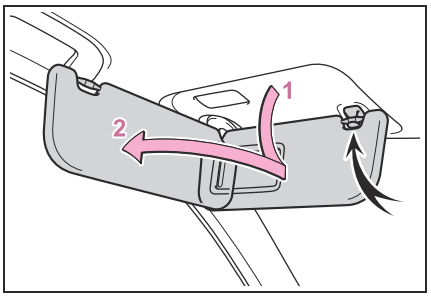
Función de protección contra obstrucciones

- No utilice nunca ninguna parte de su cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra obstrucciones.
- Es posible que la función de protección contra obstrucciones no funcione si la obstrucción se produce justo antes de que el parasol electrónico se cierre por completo. Además, la función de protección contra obstrucciones no está diseñada para funcionar mientras se pulsa el interruptor. Tenga cuidado de que los dedos, etc. no queden atrapados.

Para evitar quemaduras o lesiones

No toque el área entre la parte inferior del techo solar panorámico y el parasol electrónico. Puede atraparse la mano y lesionarse. Además, si el vehículo está expuesto a la luz solar directa durante un largo período de tiempo, la parte inferior del parasol electrónico podría calentarse demasiado y producir quemaduras.

Viseras parasol



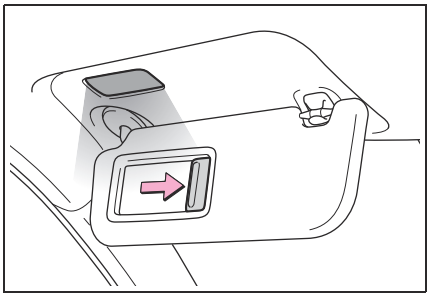
1 Para ajustar la visera en la posición delantera, deslícela hacia abajo.

2 Para ajustar la visera en la posición lateral, deslícela hacia abajo, desengánchela y gírela hacia el lado.

Espejos de cortesía

Deslice la cubierta para abrir.

La luz de cortesía se encenderá.



■ Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

Si las luces de cortesía permanecen encendidas con el interruptor de alimentación apagado, las luces se apagarán automáticamente después de 20 minutos.

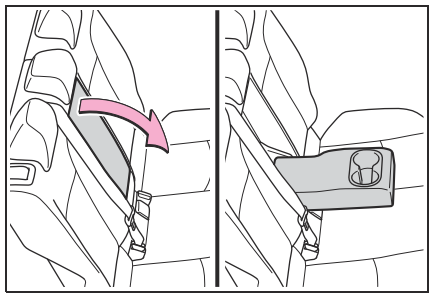
AVISO

■ Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue

No deje las luces de cortesía encendidas durante mucho tiempo mientras el sistema híbrido esté apagado.

Reposabrazos

Pliegue el reposabrazos para poder utilizarlo.



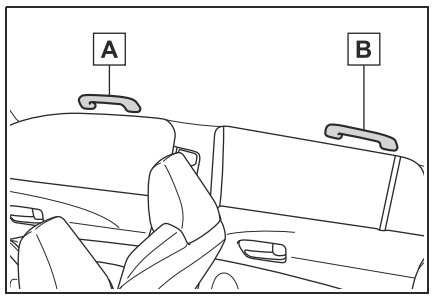
AVISO

■ Para evitar dañar el reposabrazos

No coloque un peso excesivo sobre el reposabrazos.

Asideros de asistencia

Se puede usar el asidero de asistencia instalado en el techo para sostener su cuerpo mientras se sienta en el asiento.



A Parte delantera

B Parte trasera

ADVERTENCIA

■ **Asidero de asistencia**

No utilice el asidero de asistencia al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

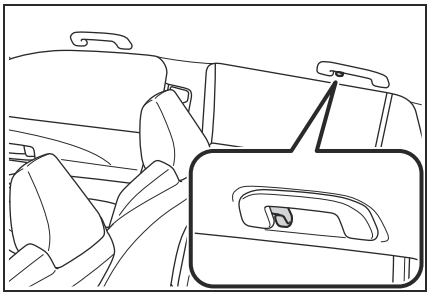
AVISO

■ **Para evitar daños en el asidero de asistencia**

No cuelgue ningún objeto pesado ni coloque una carga pesada en el asidero de asistencia.

Colgadores para abrigos

Los asideros de asistencia traseros cuentan con colgadores para abrigos.



ADVERTENCIA

■ **Objetos que no pueden colgarse en el colgador para abrigos**

No cuelgue perchas para abrigos ni otros objetos duros o afilados en el colgador. En caso de que se desplegaran los airbags SRS de protección de cortinilla, estos objetos podrían convertirse en proyectiles con riesgo de producir lesiones graves o mortales.

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo 360

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo 363

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 366

6-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo... 368

Capó 370

Colocación del gato hidráulico 371

Compartimento del motor 373

Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS) 382

Neumáticos 385

Presión de inflado de los neumáticos 398

Ruedas 400

Filtro del aire acondicionado.. 401

Limpieza del filtro y del orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) 403

Pila de la llave electrónica 406

Comprobación y recambio de fusibles 408

Bombillas 411

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo

Realice la limpieza de forma adecuada a cada componente y su material.

Instrucciones de limpieza

- Trabajando de la parte superior a la inferior, aplique agua generosamente a la carrocería del vehículo, salpicaderas y parte inferior del vehículo para eliminar cualquier tipo de suciedad y polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o con un paño suave, como por ejemplo una gamuza.
- Para las marcas difíciles de quitar, utilice un jabón especial para la limpieza de vehículos y enjuague minuciosamente con abundante agua.
- Elimine los restos de agua.
- Aplique cera al vehículo cuando el revestimiento resistente al agua empiece a deteriorarse.

Si el agua no forma gotas en una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo esté fría.

■ Lavados automáticos para vehículos

● Antes de lavar el vehículo:
- Pliegue los espejos
- Apague el portón trasero automático (si está instalado)

Empiece a lavar el vehículo desde la parte delantera. Despliegue los espejos antes de conducir.

● Tenga en cuenta que los cepillos utilizados en los túneles de lavado automático pueden rayar la superficie del vehículo, las piezas (ruedas, etc.) y deteriorar la pintura.

● El alerón trasero puede no ser lavable en algunos lavados de coches automáticos. También podría haber un riesgo incrementado de daños al vehículo.

■ Lavado de vehículos a alta presión

Debido a que el agua podría entrar en el habitáculo, no acerque la punta de la boquilla cerca de los huecos entre las puertas o en el perímetro de las ventanas, ni rocíe esas zonas continuamente.

■ Al utilizar un túnel de lavado (vehículos con función de entrada)

Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En ese caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

● Deje la llave a 2 m (6 pies) de distancia mínima del vehículo mientras se esté lavando el mismo. (Asegúrese de que no le roben la llave.)

● Ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P.131)

■ Ruedas y tapacubos

● Retire cualquier resto de suciedad inmediatamente con un detergente neutro.

● Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de su utilización.

● Para proteger la pintura contra daños, asegúrese de respetar las siguientes precauciones.
- No utilice detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos
- No utilice cepillos duros
- No aplique detergente en las ruedas cuando estén calientes, como por ejemplo después de que el vehículo haya estado aparcado o se haya conducido en condiciones atmosféricas calurosas

■ Pastillas y pinzas del freno

Puede formarse óxido si el vehículo está aparcado con rotores de disco o pastillas de freno húmedas, lo que hace que se peguen. Antes de aparcar el vehículo tras haberlo lavado, conduzca lentamente y accione los frenos varias veces para secar las piezas.

■ **Parachoques**

No los limpie con limpiadores abrasivos.

■ **Piezas chapadas**

Si no se puede eliminar la suciedad, limpie las piezas de la siguiente forma:

- Utilice un paño suave humedecido con una solución de aproximadamente 5% de detergente neutro diluido en agua para limpiar la suciedad.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad.
- Para eliminar los depósitos de grasa, utilice toallitas de alcohol o un producto similar.

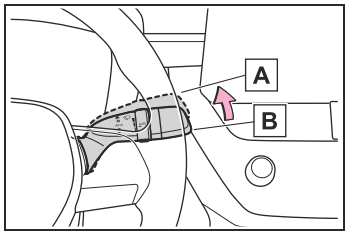
ADVERTENCIA

■ **Al lavar el vehículo**

No aplique agua en el interior del compartimento del motor. De lo contrario, podría prender fuego a los componentes eléctricos, etc.

■ **Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Ajuste el interruptor del limpiaparabrisas a desactivado. Si el interruptor del limpiaparabrisas está en “AUTO”, el limpiaparabrisas se podría accionar de forma inesperada en las siguientes situaciones, lo que podría dar lugar al atrapamiento de las manos u otras lesiones graves y daños en las escobillas del limpiaparabrisas.



A Desactivado

B AUTO

- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde se encuentra el sensor de lluvia
- Cuando un trapo húmedo o similar se mantiene cerca del sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si algo golpea el sensor de lluvia

■ **Precauciones en relación con el tubo de escape**

Los gases de escape calientan mucho el tubo de escape.
Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente, ya que si aún está caliente podría producirle quemaduras.

■ **Precaución en relación con el parachoques trasero**

Si la pintura del parachoques trasero está picada o rayada, los siguientes sistemas podría funcionar incorrectamente. Si sucede esto, consulte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- Toyota Safety Sense
- BSM (si está instalado)
- RCTA
- Asistencia de salida segura (si está equipada)
- PKSB

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la corrosión de la carrocería y los componentes (llantas de aluminio, etc.)**

- Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:
  - Después de conducir cerca de la costa
  - Después de conducir en carreteras con sal
  - Si observa alquitrán de hulla o savia de los árboles en la superficie de la pintura

AVISO

- Si observa insectos muertos, desechos de insectos o de pájaros en la superficie de pintura
- Después de conducir en una zona contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo procedente de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
- Si el vehículo está bastante manchado de polvo o barro
- Si se derraman líquidos, como benceno o gasolina, en la superficie de la pintura

● Si la pintura está picada o rayada, repárela inmediatamente.

● Para evitar la corrosión de las ruedas, elimine cualquier resto de suciedad y almacénelas en un lugar con bajo nivel de humedad.

■ Limpieza de las luces exteriores

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni cepillos de cerdas duras.
Esto puede dañar las superficies de las luces.

● No aplique cera sobre las superficies de las luces.
La cera puede ocasionar daños en las lentes.

■ Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas

Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el del lado del conductor y, a continuación, el del lado del pasajero. Al volver a colocar los limpiaparabrisas en su posición original, comience por el del lado del pasajero.

■ Al utilizar un túnel de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Ajuste el interruptor del limpiaparabrisas a la posición de desactivado. Si el interruptor del limpiaparabrisas está en “AUTO”, el limpiaparabrisas podría accionarse y dañar las escobillas del limpiaparabrisas.

■ Al utilizar un lavado de vehículos a alta presión

● Al lavar el vehículo, no pulverice la cámara o el área circundante directamente con un lavador de alta presión. La descarga aplicada por el agua a alta presión puede provocar que el dispositivo no funcione correctamente.

● No pulverice agua directamente sobre el radar situado detrás del logotipo. De lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños.

● No acerque la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada con resina o goma), a los conectores o a las siguientes piezas. Las piezas se pueden dañar si entran en contacto con el agua a alta presión.

- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

● Mantenga la boquilla de limpieza a al menos 30 cm (11,9 pul.) de la carrocería del vehículo. De lo contrario, las secciones de resina, como las molduras y los parachoques, podrían deformarse y dañarse. Además, no mantenga siempre la boquilla en el mismo lugar.

● No rocíe la parte inferior del parabrisas de forma continuada. Si entra agua en la entrada del sistema de aire acondicionado ubicada cerca de la parte inferior del parabrisas, el sistema de aire acondicionado podría no funcionar correctamente.

● No lave la parte inferior del vehículo utilizando un lavado de vehículos a alta presión.

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo

Realice la limpieza de forma adecuada a cada componente y su material.

Protección del interior del vehículo

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido con agua tibia.
- Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela usando un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente el 1%. Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente y agua.

■ Limpieza de las alfombras con champú

Existe una amplia gama de limpiadores de espuma en el mercado. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote describiendo círculos superpuestos. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Se obtienen resultados excelentes manteniendo la alfombra lo más seca posible.

■ Manipulación de los cinturones de seguridad

Límpielos con un jabón suave y agua tibia utilizando un paño o una esponja. Revíselos con frecuencia para comprobar si están desgastados en exceso o si presentan rasgaduras o cortes.

⚠ ADVERTENCIA

■ Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquidos en el vehículo, como por ejemplo en el suelo, en la batería híbrida (batería de tracción), en el orificio de ventilación de admisión de aire ni en el compartimento del portaequipajes. (→P.363)
  Hacerlo, podría provocar que la batería híbrida, los componentes eléctricos, etc., dejasen de funcionar correctamente o se incendiasen.
- Evite que los componentes del sistema SRS o el cableado del interior del vehículo estén húmedos. (→P.35)
  Un funcionamiento incorrecto de los componentes eléctricos podría hacer que los airbags se desplieguen o que no funcionen correctamente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.
- Vehículos con cargador inalámbrico:
  No permita que el cargador inalámbrico (→P.349) se moje. De lo contrario, el cargador podría calentarse demasiado y provocar quemaduras o descargas eléctricas que causen lesiones graves o mortales.

■ Limpieza del interior (en particular del tablero de instrumentos)

No utilice cera abrillantadora o pulidor. El tablero de instrumentos podría crear reflejos en el parabrisas y dificultar la visión del conductor, lo que podría provocar un accidente ocasionando lesiones graves o mortales.

AVISO

■ Detergentes para limpieza

● No utilice los siguientes tipos de detergente, porque podrían decolorar el interior del vehículo u ocasionar rayas o daños en las superficies pintadas:

- Áreas diferentes de los asientos y del volante: Sustancias orgánicas como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, productos colorantes o lejía
- Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como disolvente, benceno o alcohol
- Volante: Sustancias orgánicas como el disolvente o el limpiador que contienen alcohol

● No utilice cera abrillantadora o pulidor. La superficie pintada del tablero de instrumentos o de otra parte interior podría dañarse.

■ Daños en las superficies de piel

Respete las siguientes precauciones para evitar dañar y deteriorar las superficies de piel:

● Elimine cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de piel inmediatamente.

● No exponga el vehículo a la luz directa del sol durante períodos prolongados. Estacione el vehículo a la sombra, sobre todo durante los meses de verano.

● No coloque objetos de vinilo, plástico o que contengan cera sobre la tapicería, ya que podrían quedar pegados a la superficie de piel si el vehículo llega a calentarse en exceso.

■ Agua en el suelo

No lave el suelo del vehículo con agua. Los sistemas del vehículo, tales como el sistema de audio, podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos, como el sistema de audio de encima o de debajo del suelo del vehículo. El agua también puede oxidar la carrocería.

■ Al limpiar el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Además, no toque la lente. (→P.199)

■ Limpieza de la parte interior de la luna trasera

● No utilice limpiacristales para limpiar la luna trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luna trasera. Utilice un paño humedecido en agua tibia para limpiar con cuidado la ventanilla. Limpie la ventanilla mediante movimientos paralelos a los cables térmicos.

● Tenga cuidado de no rayar o dañar los cables térmicos.

Limpieza de las zonas con adornos metálicos de acabado satinados

- Elimine la suciedad con un paño suave humedecido en agua o una gamuza sintética.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad.

■ Limpieza de las zonas con adornos metálicos de acabado satinados

La superficie de las zonas de metal está recubierta por una capa de metal auténtico. Es necesario limpiarlas regularmente. Si la suciedad se deja mucho tiempo sin limpiar, podría ser difícil retirarla.

Limpieza de las zonas de piel

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador.
- Limpie la superficie sucia o los restos de polvo con un paño suave humedecido con detergente diluido.

Utilice una solución de agua diluida de apro-

ximadamente 5% de detergente neutro para lana.

- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad. Deje que la piel se seque en una zona ventilada y con sombra.

Cuidado de las zonas de piel

Toyota recomienda limpiar la parte interior del vehículo al menos dos veces al año para mantener la calidad del interior.

Limpieza de las zonas de piel sintética

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador.
- Limpie la suciedad usando un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente el 1%.
- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente y agua.

Requisitos de mantenimiento

El cuidado diario y el mantenimiento periódico son esenciales para garantizar una conducción económica y segura. Toyota recomienda el mantenimiento siguiente.

¿Dónde acudir para el servicio de mantenimiento?

Para mantener su vehículo en el mejor estado posible, Toyota recomienda que las operaciones del servicio de mantenimiento, así como otras inspecciones y reparaciones, se lleven a cabo en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. En el caso de las reparaciones o las tareas de mantenimiento cubiertas por la garantía, acuda a un taller de Toyota o un taller autorizado de Toyota, donde siempre se utilizarán piezas originales de Toyota para reparar cualquier problema que pudiera tener. También existen ventajas a la hora de acudir a un taller de Toyota o un taller autorizado de Toyota para que realicen las reparaciones o tareas de mantenimiento que no cubre la garantía, puesto que los miembros de la red Toyota siempre le podrán proporcionar la mejor asistencia para cualquier problema que se le presente.

Su taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza llevarán a cabo las tareas de mantenimiento planificado en su vehículo con toda fiabilidad y de forma económica, gracias a su especialización en el trabajo con vehículos Toyota.

ADVERTENCIA

Si su vehículo no se somete al mantenimiento necesario

Un mantenimiento inadecuado podría provocar graves daños en el vehículo e incluso lesiones graves o mortales.

Manipulación de la batería de 12 voltios

Los bornes, los terminales y demás accesorios relacionados con la batería de 12 voltios contienen plomo y componentes de plomo que se sabe que causan daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P.379)

Mantenimiento planificado

El mantenimiento planificado debe llevarse a cabo según los intervalos especificados conforme al plan de mantenimiento.

Si desea obtener información detallada sobre su plan de mantenimiento, lea el “Manual de servicio de Toyota” o “Manual de Garantía de Toyota”.

Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Información sobre el mantenimiento que puede hacer usted mismo

Muchas operaciones de mantenimiento las puede hacer usted fácilmente con un mínimo conocimiento sobre mecánica y con herramientas básicas de automoción.

No obstante, tenga en cuenta que algunas tareas de mantenimiento requieren conocimientos y herramientas especiales. Por lo tanto, es más adecuado que las realicen técnicos autorizados. Aunque sea un mecánico experimentado, le recomendamos que las reparaciones y las tareas de mantenimiento las deje en manos de un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. El taller autorizado de Toyota llevará un registro del mantenimiento efectuado, el cual le será muy útil en caso de que alguna vez necesite el Servicio de Garantía. En caso de que opte por un profe-

sional con la cualificación y el equipo necesarios, que no sea un taller autorizado de Toyota, para llevar a cabo las reparaciones y tareas de mantenimiento, le recomendamos que solicite que se lleve a cabo el registro del mantenimiento efectuado.

¿Necesita mi vehículo alguna clase de reparación?

Esté atento ante posibles cambios en el rendimiento, ruidos y avisos visuales que indiquen que es necesario realizar alguna tarea de mantenimiento. Algunas situaciones que merecen toda su atención son:

- Funcionamiento incorrecto del motor, traqueteo o detonaciones
- Pérdida apreciable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fugas de líquido bajo el vehículo (no obstante, tenga en cuenta que es normal que caiga agua del sistema de aire acondicionado después de su uso.)
- Cambio en el sonido del escape (puede ser indicativo de una fuga peligrosa de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y revise inmediatamente el sistema de escape.)
- Neumáticos que parecen desinflados, ruido excesivo de los neumáticos al girar, desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desplaza hacia un lado al desplazarse en línea recta por una carretera nivelada
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad del freno, sensación esponjosa al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el suelo, el vehículo se desplaza hacia un lado al frenar
- Temperatura del refrigerante del motor más elevada de lo normal de forma continua (→P.98)

Si detecta alguna de estas situaciones, lleve su vehículo lo antes posible a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. Es probable que sea necesario realizar reparaciones o ajustes en el vehículo.

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Si realiza el mantenimiento usted mismo, asegúrese de seguir el procedimiento adecuado que detallamos en estas secciones.

Mantenimiento

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios (→P.379)	▶ Motor 2ZR-FXE • Agua caliente • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave normal (para los pernos de los terminales de sujeción) • Agua destilada ▶ Motor M20A-FXS • Grasa • Llave normal (para los pernos de los terminales de sujeción)
Nivel del refrigerante de la unidad de control de potencia/motor (→P.377)	• “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante de etilenglicol de alta calidad similar sin silicato, amina, nitrito ni borato y con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» es una mezcla compuesta de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. • Embudo (utilizado sólo para añadir refrigerante)

Elementos	Piezas y herramientas
Nivel de aceite de motor (→P.374)	• “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o toallita de papel • Embudo (utilizado sólo para añadir aceite de motor)
Fusibles (→P.408)	• Fusible con el mismo amperaje que el original
Orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) (→P.403)	• Aspiradora, etc.
Bombillas (→P.411)	• Bombilla con el mismo número y la misma clasificación de vataje que la original • Destornillador de cabeza plana • Llave
Radiador y condensador (→P.379)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P.398)	• Manómetro de neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido del lavador (→P.381)	• Agua o líquido del lavador con anticongelante (para invierno) • Embudo (utilizado sólo para añadir agua o líquido del lavador)

ADVERTENCIA

El compartimento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden ponerse en movimiento, calentarse o cargarse con energía eléctrica de forma repentina. Para evitar lesiones graves o mortales, respete las siguientes precauciones.

■ Si se realiza alguna operación en el compartimento del motor

- Compruebe que “Accesorio” o “Encendido act.” en el visualizador de información múltiple como el indicador “READY” estén apagados.
- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de ventiladores en movimiento.
- Procure no tocar el motor, la unidad de control de potencia, el radiador o el colector de escape, etc. justo después de parar el vehículo, ya que podrían estar calientes. El aceite y otros líquidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente en el compartimento del motor, como papel y trapos.
- No fume, provoque chispas ni acerque llamas al combustible o a la batería de 12 voltios. Los humos del combustible y la batería de 12 voltios son inflamables.
- Extreme las precauciones cuando trabaje con la batería de 12 voltios. Contiene ácido sulfúrico, que es venenoso y corrosivo.
- Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede dañarle las manos o los ojos, así como las superficies pintadas. Si el líquido entra en contacto con sus manos o sus ojos, lave el área afectada con agua limpia de inmediato.
  Si las molestias persisten, acuda a un médico.

ADVERTENCIA

■ **Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla del radiador**

Asegúrese de que el interruptor de alimentación está apagado.
Con el interruptor de alimentación en ON, puede que los ventiladores de refrigeración eléctricos empiecen a funcionar automáticamente si el aire acondicionado está activado y/o la temperatura del refrigerante es elevada. (→P.379)

■ **Gafas de seguridad**

Utilice gafas de seguridad para evitar que le caiga material o espray de líquidos, etc. en los ojos.

AVISO

■ **Si quita el filtro del depurador de aire**

Si circula sin el filtro del depurador de aire, podría producirse un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad en el aire.

■ **Si el nivel de líquido es bajo o alto**

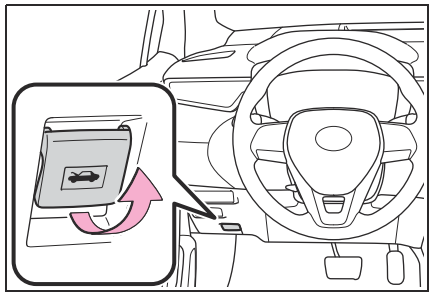
Es normal que el nivel de líquido de frenos disminuya ligeramente con el desgaste de las pastillas de freno o cuando el nivel de líquido en el acumulador sea alto.
Si es necesario rellenar el depósito con frecuencia, puede ser indicación de un problema grave.

Capó

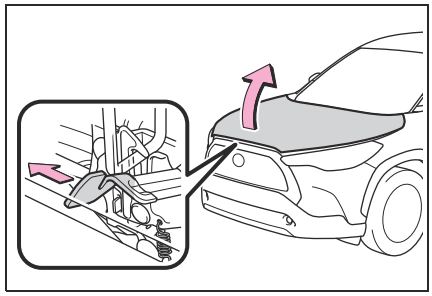
Apertura del capó

1 Tire de la palanca de liberación de bloqueo del capó.

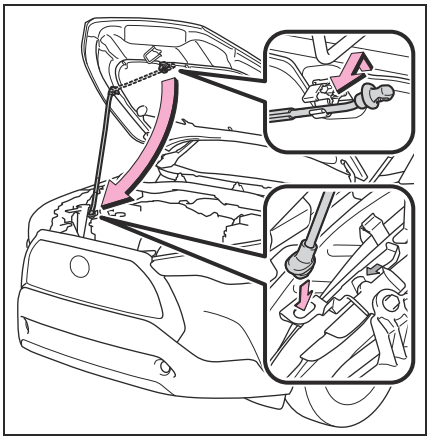
El capó se abrirá ligeramente.



2 Tire de la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



3 Mantenga el capó abierto introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



ADVERTENCIA

■ Comprobación antes de conducir

Compruebe que el capó está completamente cerrado y bloqueado.
Si el capó no está bloqueado correctamente, podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

■ Después de instalar la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese que de la varilla soporta el capó de forma segura para evitar que éste pueda caer sobre su cabeza o su cuerpo.

AVISO

■ Al cerrar el capó

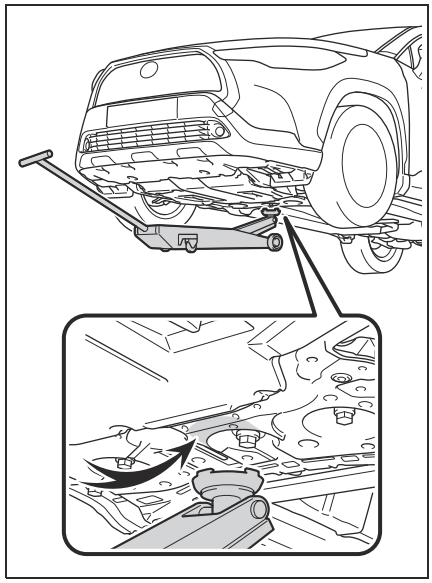
Asegúrese de volver a poner la varilla de apoyo en el retenedor antes de cerrar el capó. Cerrar el capó sin enganchar la varilla de apoyo podría causar que el capó se doble.

Colocación del gato hidráulico

Al utilizar un gato hidráulico, siga las instrucciones del manual que lo acompaña y lleve a cabo la operación de forma segura.
Al levantar el vehículo con un gato hidráulico, coloque el gato correctamente. Una colocación incorrecta podría dañar el vehículo o provocar lesiones.

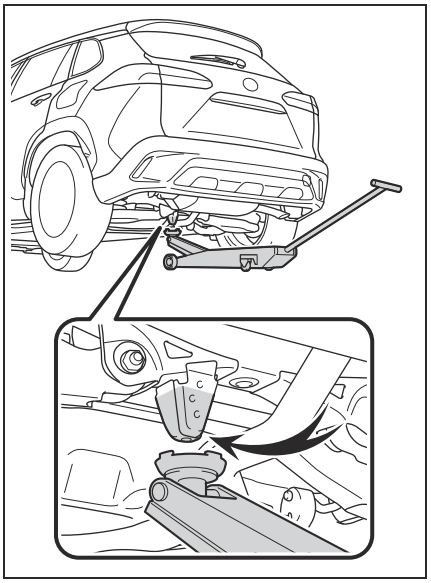
Ubicación del punto de colocación del gato

■ Parte delantera

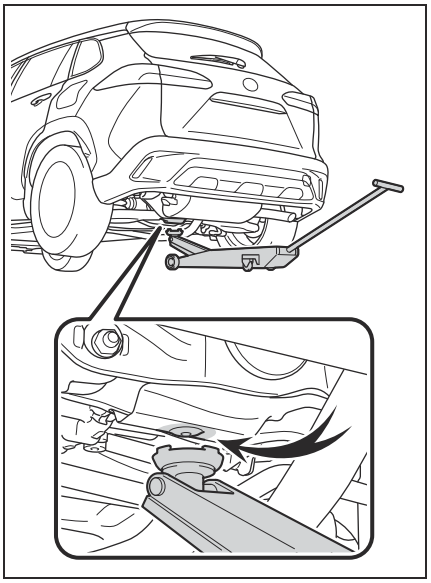


■ **Parte trasera**

▶ Modelos 2WD



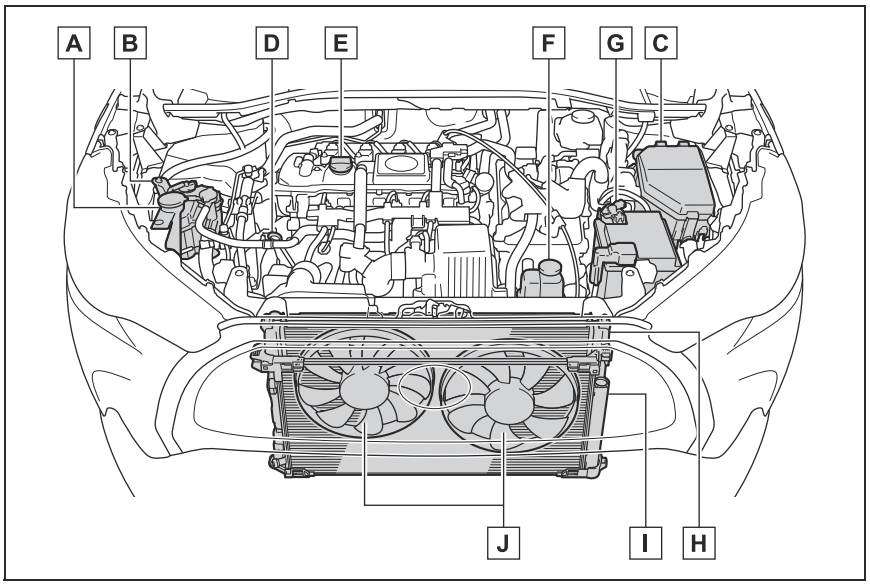
▶ Modelos AWD



Compartimento del motor

Componentes

▶ Motor 2ZR-FXE



A Depósito del líquido del lavador (→P.381)

B Depósito del refrigerante del motor (→P.377)

C Caja de fusibles (→P.408)

D Varilla de medición de nivel de aceite de motor (→P.374)

E Tapa de llenado de aceite de motor (→P.376)

F Depósito del refrigerante de la unidad de control de potencia (→P.377)

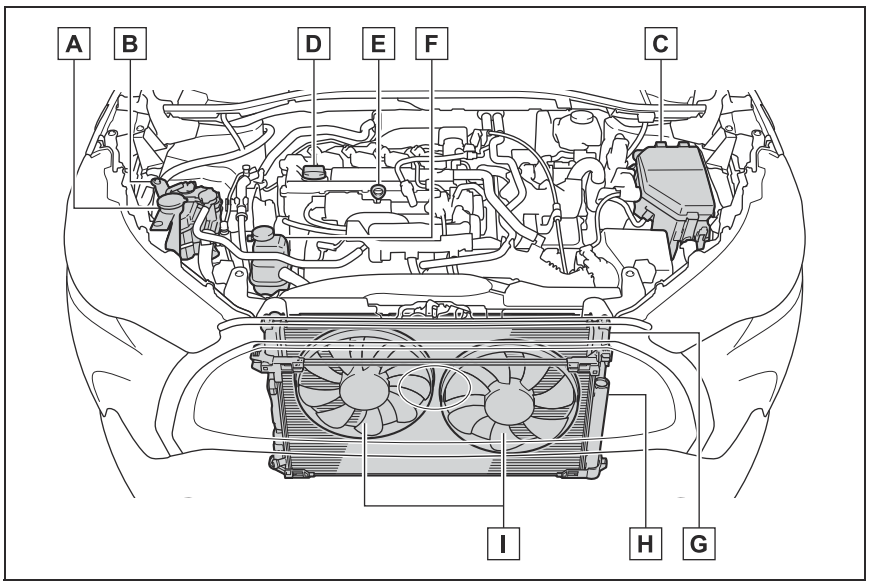
G Batería de 12 voltios (→P.379)

H Radiador (→P.379)

I Condensador (→P.379)

J Ventiladores de refrigeración eléctricos

▶ Motor M20A-FXS



A Depósito del líquido del lavador (→P.381)

B Depósito del refrigerante del motor (→P.377)

C Caja de fusibles (→P.408)

D Tapa de llenado de aceite de motor (→P.376)

E Varilla de medición de nivel de aceite de motor (→P.374)

F Depósito del refrigerante de la unidad de control de potencia (→P.377)

G Radiador (→P.379)

H Condensador (→P.379)

I Ventiladores de refrigeración eléctricos

■ **Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)**
→P.382

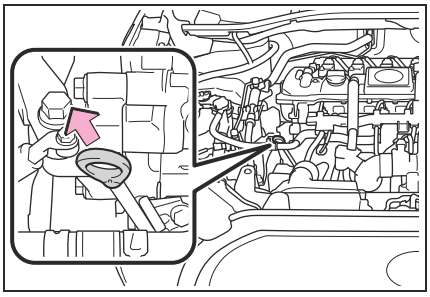
Comprobación del aceite de motor

Con el motor a temperatura de funcionamiento y apagado, compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición.

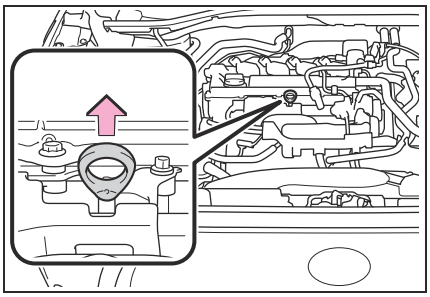
1 Estacione el vehículo en un terreno nivelado. Tras calentar el motor y apagar el sistema híbrido, espere unos 5 minutos para que el aceite se deposite en la parte inferior del motor.

2 Coloque un trapo bajo el extremo de la varilla de medición y sáquela.

▶ Motor 2ZR-FXE



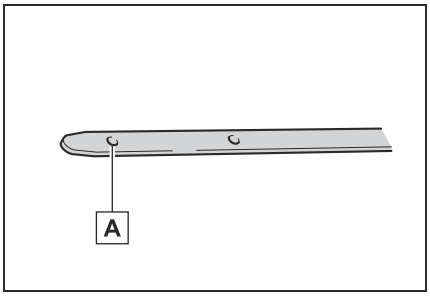
▶ Motor M20A-FXS



3 Limpie la varilla de medición.

4 Vuelva a introducir por completo la varilla de medición.

5 Con un trapo en el extremo, extraiga la varilla de medición y compruebe si el nivel de aceite está por encima de la marca de nivel bajo.



A Marca de nivel bajo

La forma de la varilla de medición podría diferir dependiendo del tipo de vehículo o motor.

6 Limpie la varilla de medición y vuélvala a introducir completamente.

AVISO

■ Para evitar daños graves en el motor

Compruebe el nivel de aceite regularmente.

■ Consumo del aceite de motor

Se consumirá una cierta cantidad de aceite de motor al conducir. En las siguientes situaciones, podría aumentar el consumo de aceite y podría ser necesario volver a llenar el aceite de motor entre los intervalos de mantenimiento.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo justo después de adquirir el vehículo o después de sustituir el motor
- Si se usa aceite de baja calidad o aceite de una viscosidad inadecuada
- Durante la conducción con una velocidad de motor alta o con una carga pesada, al remolcar o durante la conducción mientras acelera o desacelera frecuentemente
- Al dejar el motor al ralentí durante un largo período de tiempo o durante la conducción frecuente a través de tráfico lento

■ Aumento de nivel de aceite de motor

Si el vehículo se conduce de forma repetida sin que se caliente el motor, la humedad causada por la condensación del rocío dentro del motor o el combustible que no se ha quemado se mezcla con el aceite de motor, causando un aumento en el nivel de aceite de motor. No obstante, esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto. Por ejemplo, es difícil calentar el motor en las siguientes situaciones.

- Cuando se conduce una distancia corta
- Cuando circule a bajas velocidades
- Cuando la temperatura exterior es baja

Cuando se cambia el aceite de motor, asegúrese de que el motor se caliente. Si el nivel de aceite de motor supera la marca de límite

superior de llenado, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Adición de aceite de motor

■ Comprobación del tipo de aceite y preparación de los elementos necesarios

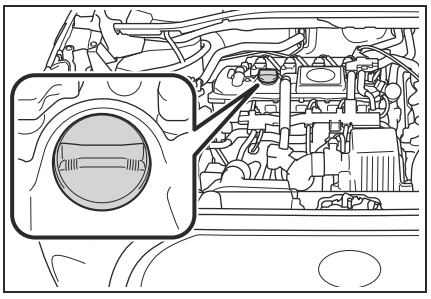
Asegúrese de comprobar el tipo de aceite y prepare todos los elementos necesarios antes de añadir aceite.

- Elección del aceite de motor →P.483
- Cantidad de aceite (Marca de nivel bajo → Marca de límite superior de llenado)
  1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt. Ing.)
- Elemento
  Embudo limpio

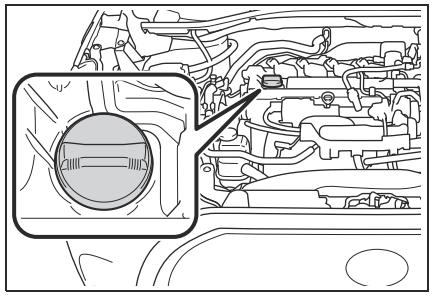
■ Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la marca de nivel bajo o cerca de ésta, añada aceite de motor del mismo tipo del que se encuentra en el motor.

▶ Motor 2ZR-FXE



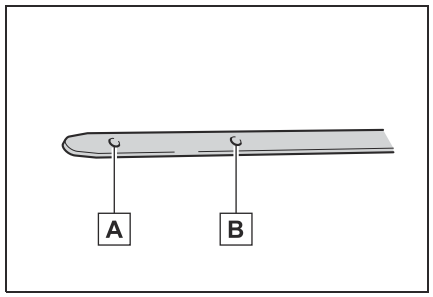
▶ Motor M20A-FXS



1 Retire la tapa de llenado de aceite girándola hacia la izquierda.

2 Añada el aceite de motor lentamente, comprobando la varilla de medición.

Asegúrese de que el nivel de aceite no supera la marca de límite superior de llenado y de que se encuentra entre las marcas de nivel bajo y la marca de nivel superior de llenado.



A Marca de nivel bajo

B Marca de límite superior de llenado

La forma de la varilla de medición podría diferir dependiendo del tipo de motor del vehículo.

3 Coloque la tapa de llenado de aceite girándola hacia la derecha.

■ Después de cambiar el aceite de motor

Hay que reinicializar los datos de mantenimiento del aceite de motor. Realice los pro-

cedimientos siguientes:

1 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK .

3 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Mantenim. aceite” y, a continuación, pulse OK .

4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK .

Se visualizará un mensaje en el visualizador de información múltiple una vez se haya completado el procedimiento de reinicio.

ADVERTENCIA

■ Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene elementos que pueden ser contaminantes y que podrían causar problemas en la piel, como inflamaciones o cáncer de piel, por lo tanto extreme las precauciones para evitar el contacto repetido y prolongado. Para eliminar el aceite de motor usado de la piel, lave con abundante agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados sólo de forma segura y aceptable. No deseche el aceite usado ni los filtros en la basura doméstica, en el alcantarillado o en el suelo.
  Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, una estación de servicio o un almacén de recambios para vehículos, si desea más información sobre cómo reciclar y deshacerse de estos elementos.
- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

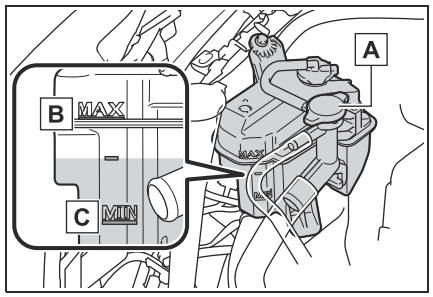
■ Cuando cambie el aceite de motor

- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición cada vez que rellene el vehículo.
- Asegúrese de que la tapa de llenado de aceite de motor esté bien apretada.

Comprobación del refrigerante

■ Depósito del refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “MAX” y “MIN” del depósito cuando el motor está frío.



A Tapa del depósito

B Línea “MAX”

C Línea “MIN”

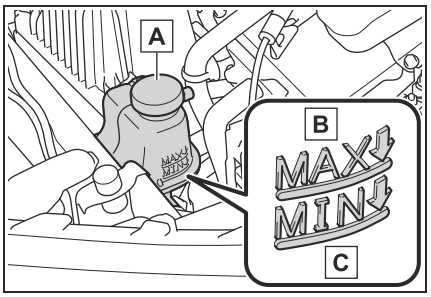
Si el nivel se encuentra en la línea “MIN” o por debajo, añada refrigerante hasta que alcance la línea “MAX”. (→P.473)

■ Depósito del refrigerante de la unidad de control de potencia

▶ Motor 2ZR-FXE

El nivel de refrigerante es correcto si se

encuentra entre las líneas “MAX” y “MIN” del depósito cuando el sistema híbrido está frío.



A Tapa del depósito

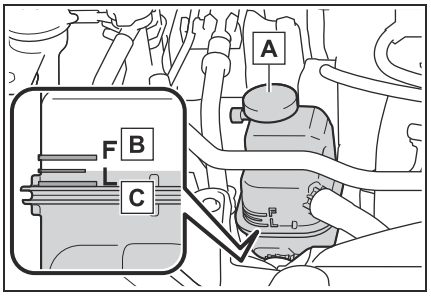
B Línea “MAX”

C Línea “MIN”

Si el nivel se encuentra en la línea “MIN” o por debajo, añada refrigerante hasta que alcance la línea “MAX”. (→P.473)

▶ Motor M20A-FXS

El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “F” y “L” del depósito cuando el sistema híbrido está frío.



A Tapa del depósito

B Línea “F”

C Línea “L”

Si el nivel se encuentra en la línea “L” o por debajo, añada refrigerante hasta que alcance la línea “F”. (→P.473)

■ Selección de refrigerante

Solo utilice “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante de etilenglicol de alta calidad similar sin silicato, amina, nitrito ni borato y con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración.

“Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» es una mezcla del 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35 °C [-31 °F])

Para obtener más detalles sobre el refrigerante, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Si el nivel de refrigerante desciende poco después de rellenar el depósito

Compruebe visualmente el radiador, las mangueras, las tapas del depósito del refrigerante de la unidad de control de potencia/motor, el grifo de drenaje y la bomba del agua.
En caso de que no encuentre ninguna fuga, lleve el vehículo a revisar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que comprueben la tapa y verifiquen si hay fugas en el sistema de refrigeración.

ADVERTENCIA

■ Cuando el sistema híbrido está caliente

No quite las tapas del depósito del refrigerante de la unidad de control de potencia/motor.

Es posible que el sistema de refrigeración se encuentre bajo presión y que el refrigerante a alta temperatura salga despedido si se quita la tapa, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves, tales como quemaduras.

AVISO

■ **Al añadir refrigerante**

El refrigerante no es ni agua corriente ni anticongelante. Debe utilizarse la mezcla adecuada de agua y anticongelante para conseguir la lubricación, la protección contra la corrosión y la refrigeración correctos. Asegúrese de leer la etiqueta del anticongelante o del refrigerante.

■ **Si derrama refrigerante**

Asegúrese de limpiarlo con agua para evitar daños en los componentes o la pintura.

Comprobación del radiador y del condensador

Revise el radiador y el condensador y elimine cualquier objeto extraño. Si cualquiera de las piezas anteriores estuviera demasiado sucia o si no está seguro de su estado, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

■ **Cuando el sistema híbrido está caliente**

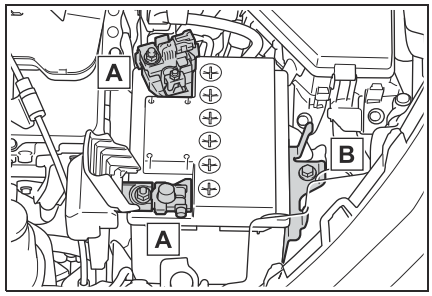
No toque el radiador ni el condensador ya que es posible que estén calientes y podrían causar lesiones graves como quemaduras.

Batería de 12 voltios (motor 2ZR-FXE)

Compruebe la batería de 12 voltios como se explica a continuación.

■ **Exterior de la batería de 12 voltios**

Asegúrese de que los terminales de la batería de 12 voltios no estén corroídos y de que no haya grietas o conexiones y abrazaderas sueltas.

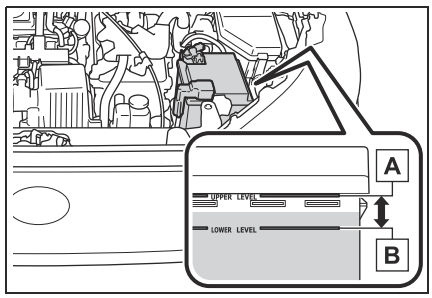


A Terminales

B Abrazadera de sujeción

■ **Comprobación del líquido de la batería de 12 voltios**

Compruebe que el nivel se encuentre entre las líneas “UPPER LEVEL” y “LOWER LEVEL”.



A Línea “UPPER LEVEL”

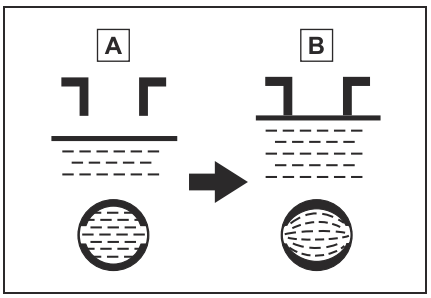
B Línea “LOWER LEVEL”

Si el nivel de líquido se encuentra en la línea “LOWER LEVEL” o por debajo, añada agua destilada.

■ **Adición de agua destilada**

1 Retire el tapón del orificio de ventilación.

2 Añada agua destilada.



A Bajo

B Bien/O.K.

Si es difícil ver el nivel de líquido desde el lateral, compruébelo mirando directamente la celda.

3 Vuelva a colocar el tapón del orificio de ventilación y ciérrelo bien.

■ **Antes de recargar**

Al recargarse, la batería de 12 voltios produce gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Por tanto, tenga presente las siguientes precauciones antes de la recarga:

- Si realiza la recarga con la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Verifique que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería de 12 voltios.

■ **Después de recargar/reconectar la batería de 12 voltios (vehículos con sistema de llave inteligente)**

- Es posible que justo después de volver a conectar la batería de 12 voltios no sea posible desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente. En ese caso, use el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Arranque el sistema híbrido con el interruptor de alimentación en ACC. Es posible que el sistema híbrido no arranque con el interruptor de alimentación apagado. No obstante, el sistema híbrido funcionará con normalidad al segundo intento.
- El modo del interruptor de alimentación queda registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 voltios, el vehículo volverá a colocar el interruptor de alimentación en el modo en el que se encontraba antes de desconectar la batería de 12 voltios. Asegúrese de apagar la alimentación antes de desconectar la batería de 12 voltios. Tenga un cuidado especial al conectar la batería de 12 voltios si desconoce en qué modo estaba el interruptor de alimentación antes de la desconexión.

Si sistema no arranca incluso después de varios intentos, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

■ **Sustancias químicas de la batería de 12 voltios**

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir un gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, tome las siguientes precauciones al trabajar con la batería de 12 voltios o cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería de 12 voltios con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca electrólitos.
- Lleve siempre gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

ADVERTENCIA

■ **Dónde recargar la batería de 12 voltios con total seguridad**

Cargue siempre la batería de 12 voltios en una zona al aire libre. No cargue la batería de 12 voltios en un garaje o en un espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrólito**

- Si le entra electrólito en los ojos
  Lávese los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite asistencia médica de forma inmediata. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrólito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la zona afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrólito entra en contacto con la ropa
  Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Quítese la ropa inmediatamente y si fuera necesario siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiere electrólito accidentalmente
  Beba una gran cantidad de agua o leche. Acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

■ **Al desconectar la batería de 12 voltios**

No desconecte el terminal negativo (-) de la carrocería. El terminal negativo (-) desconectado puede entrar en contacto con el terminal positivo (+), lo que puede provocar un cortocircuito y producir lesiones graves o mortales.

AVISO

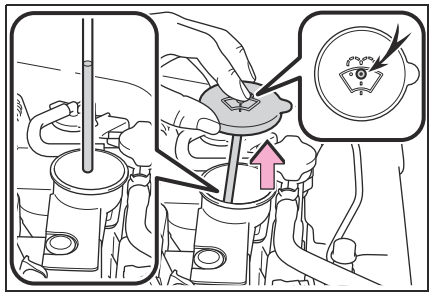
■ **Al recargar la batería de 12 voltios**

No recargue la batería de 12 voltios si el sistema híbrido está en funcionamiento. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

Líquido del lavador

Si el nivel de líquido del lavador está muy bajo, añada más líquido.

Levante el tapón con el dedo presionando el orificio central y compruebe el nivel de líquido existente dentro del tubo.



ADVERTENCIA

■ **Al añadir líquido del lavador**

No agregue el líquido del lavador cuando el sistema híbrido esté caliente o en funcionamiento, dado que el líquido del lavador contiene alcohol y podría incendiarse si se derramara sobre el motor, etc.

AVISO

■ **No utilice ningún otro líquido que no sea líquido del lavador**

No utilice agua con jabón o anticongelante para motor en lugar del líquido del lavador. Si lo hace podría rayar las superficies pintadas del vehículo, así como dañar la bomba, lo que causaría problemas debido a que no se pulverizaría líquido del lavador.

AVISO

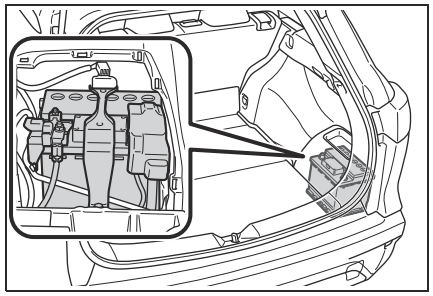
■ **Dilución del líquido del lavador**

Diluya el líquido del lavador con agua en la proporción necesaria.
Consulte las temperaturas de congelación que aparecen en la etiqueta de la botella del líquido del lavador.

Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

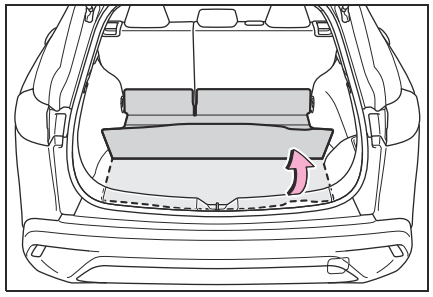
Ubicación

La batería de 12 voltios se encuentra en el lado derecho del compartimento del portaequipajes.

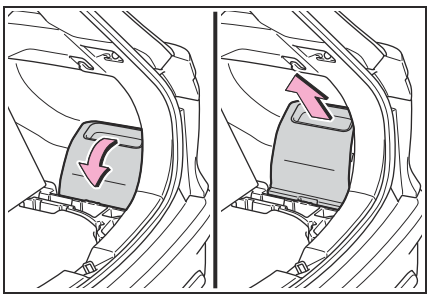


Extracción de la tapa de la batería de 12 voltios

1 Apertura de la esterilla del portaequipajes.



2 Extracción de la tapa de la batería de 12 voltios.



■ **Antes de recargar**

Al recargarse, la batería de 12 voltios produce gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Por tanto, tenga presente las siguientes precauciones antes de la recarga:

- Si realiza la recarga con la batería de 12 voltios instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Asegúrese de que el cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería de 12 voltios.

■ **Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 voltios**

- Vehículos con función de entrada: Es posible que justo después de volver a conectar la batería de 12 voltios no sea posible desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente. En ese caso, use el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Arranque el sistema híbrido con el interruptor de alimentación en ACC. Es posible que el sistema híbrido no arranque con el interruptor de alimentación apagado. No obstante, el sistema híbrido funcionará con normalidad al segundo intento.
- El modo del interruptor de alimentación queda registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 voltios, el vehículo volverá a colocar el interruptor de alimentación en el modo en el que se encontraba antes de desconectar la batería de 12 voltios. Asegúrese de apagar la alimentación antes de desconectar la batería de 12 voltios. Tenga un cuidado especial al conectar la batería de 12 voltios si desconoce en qué modo estaba el interruptor de alimentación antes de la desconexión.

Si sistema no arranca incluso después de varios intentos, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

■ **Sustancias químicas de la batería de 12 voltios**

La batería de 12 voltios contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir un gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, tome las siguientes precauciones al trabajar con la batería de 12 voltios o cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería de 12 voltios con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 voltios.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca electrólitos.
- Lleve siempre gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 voltios.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 voltios.

■ **Dónde recargar la batería de 12 voltios con total seguridad**

Cargue siempre la batería de 12 voltios en una zona al aire libre. No cargue la batería de 12 voltios en un garaje o en un espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Cómo recargar la batería de 12 voltios**

Realice solamente una carga lenta (5 A o menos). La batería de 12 voltios puede explotar si se carga a un ritmo más rápido.

ADVERTENCIA

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrólito**

- Si le entra electrólito en los ojos
  Lávese los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite asistencia médica de forma inmediata. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrólito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la zona afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrólito entra en contacto con la ropa
  Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Quítese la ropa inmediatamente y si fuera necesario siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiere electrólito accidentalmente
  Beba una gran cantidad de agua o leche. Acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

■ **Al sustituir la batería de 12 voltios**

Utilice una batería de 12 voltios diseñada para este vehículo. En caso contrario, podría entrar gas (hidrógeno) en el compartimento del pasajero y ocasionar un incendio o una explosión.

Si es necesario sustituir la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

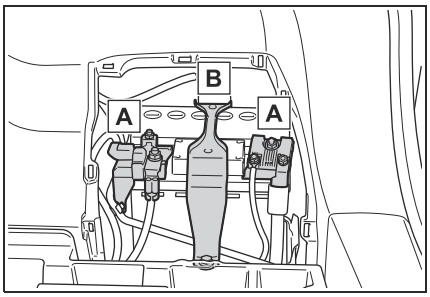
AVISO

■ **Al recargar la batería de 12 voltios**

No recargue la batería de 12 voltios si el sistema híbrido está en funcionamiento. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

Exterior

Asegúrese de que los terminales de la batería de 12 voltios no estén corroídos y de que no haya grietas o conexiones y abrazaderas sueltas.

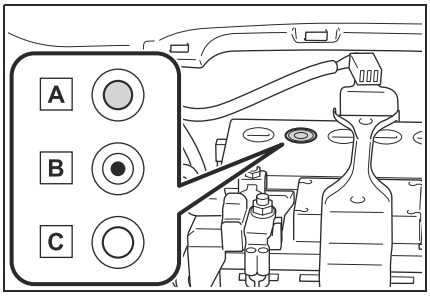


A Terminales

B Abrazadera de sujeción

Comprobación del estado de la batería de 12 voltios

Compruebe el estado de la batería de 12 voltios mediante el color del indicador.



A Azul: Buen estado

B Rojo: Es necesario cargarla.
Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

C Blanco: No funciona correctamente.
Lleve la batería de 12 voltios a un taller de Toyota, taller autorizado de

Toyota o un taller de confianza para que la comprueben.

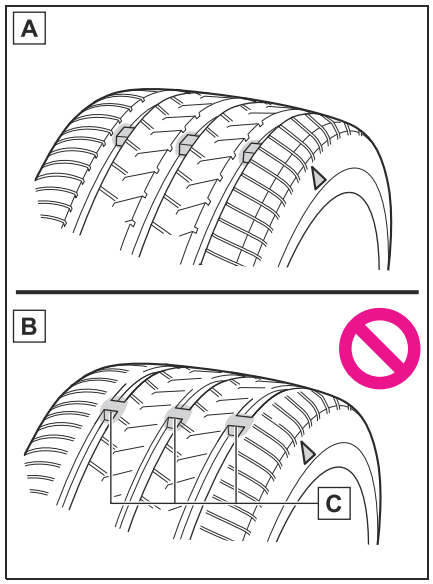
Neumáticos

Sustituya o gire los neumáticos teniendo en cuenta el plan de mantenimiento y el desgaste de los mismos.

Comprobación de los neumáticos

Compruebe que los indicadores de desgaste se muestran en los neumáticos. Compruebe también los neumáticos por si presentan desgaste irregular, como desgaste excesivo en un lado de la banda de rodadura.

Compruebe el estado y la presión del neumático de repuesto si no se ha efectuado la rotación.



A Banda de rodadura nueva

B Banda de rodadura desgastada

C Indicador de desgaste de la banda

de rodadura

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura viene indicada por las marcas “TWI” o “ △ ”, etc., que aparecen en relieve en el flanco de cada neumático.

Sustituya los neumáticos si los indicadores de desgaste se muestran en un neumático.

■ Cuándo deben cambiarse los neumáticos del vehículo

Es necesario cambiar los neumáticos si:

- Los indicadores de desgaste se muestran en un neumático.
- Presentan deterioros: cortes, hendiduras o grietas lo suficientemente profundos como para dejar la estructura al descubierto, o combas indicativas de daños internos
- El neumático se desinfla en repetidas ocasiones o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación de un corte o demás daños

Si no está seguro, consulte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Vida útil del neumático

Cualquier neumático que supere los 6 años debe revisarlo un mecánico cualificado, aunque se haya utilizado poco o nunca, o no presente daños evidentes.

■ Si la banda de rodadura de neumáticos para nieve se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 pul.)

Los neumáticos pierden totalmente su eficacia en la nieve.

■ Comprobación de las válvulas de los neumáticos

Al cambiar los neumáticos, compruebe si hay deformación, grietas u otros daños en las válvulas de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al revisar o cambiar los neumáticos

Respete las precauciones siguientes para evitar accidentes.
En caso contrario, podrían producirse daños en alguna parte del tren de transmisión u originarse características de maniobrabilidad peligrosas, con el consiguiente riesgo de sufrir accidentes que resulten en lesiones graves o mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o patrones de rodadura.
  Tampoco mezcle neumáticos con un desgaste de la banda de rodadura notablemente diferente.
- No utilice tamaños de neumáticos distintos de los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos con diseños diferentes (radiales, de estructura diagonal cinturada o de capas sesgadas).
- No mezcle neumáticos de verano, de nieve y para todo el año.
- No utilice neumáticos que hayan sido usados en otro vehículo.
  No utilice neumáticos si no sabe cómo fueron usados anteriormente.
- Vehículos con neumático de repuesto compacto: No remolque si el vehículo tiene un neumático de repuesto compacto instalado.
- Vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos: No remolque nada si se encuentra montado un neumático que ha sido reparado mediante el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. La carga en el neumático podría causar daños imprevistos en el neumático.

AVISO

■ Si la presión de inflado del neumático disminuye durante la conducción

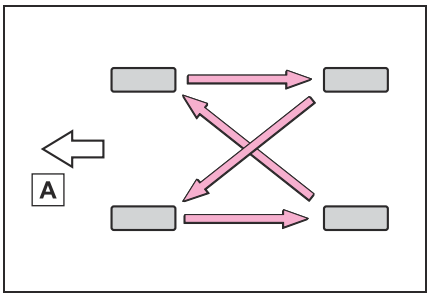
No siga circulando, podría estropear los neumáticos y/o las ruedas.

■ Conducción por carreteras en mal estado

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con superficies sueltas o baches.
Estas condiciones pueden provocar pérdidas en la presión de inflado de los neumáticos reduciendo así su capacidad de amortiguación. Además, la conducción por carreteras irregulares puede deteriorar los neumáticos y dañar las ruedas y la carrocería del vehículo.

Rotación de neumáticos

Realice la rotación de los neumáticos en el orden indicado.



A Parte delantera

Modelos 2WD: Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, Toyota recomienda rotar los neumáticos aproximadamente cada 10.000 km (6.000 millas).

Modelos AWD: Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, Toyota recomienda rotar los neumáticos aproximadamente cada 5000 km (3000 millas).

Al rotar los neumáticos delanteros y traseros con presiones diferentes de inflado de los neumáticos, no olvide inicializar el sistema de aviso de la presión de los neumáticos después de rotar los neumáticos.

Sistema de aviso de la presión de los neumáticos

Su vehículo cuenta con un sistema de aviso de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos para detectar si la presión de inflado de los neumáticos es baja antes de que surjan problemas graves.

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos de este vehículo adopta un sistema de aviso de tipo 2.

- Cuando se visualiza “Ajustar presión” (Advertencia normal)

La luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende y suena un indicador acústico cuando la presión de inflado de los neumáticos disminuye debido a una fuga de aire natural o a la temperatura exterior. (Modos de solucionarlo: →P.430, 488)

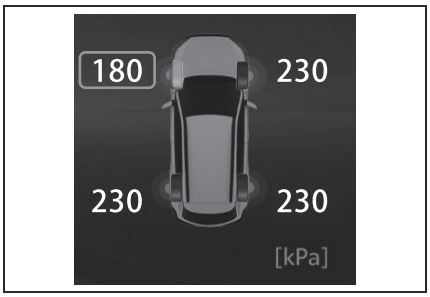
- Cuando se visualiza “Compruebe de inmediato el neum. cuando sea seguro” (Advertencia de emergencia)

La luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende y suena un indicador acústico cuando la presión de inflado de los neumáticos disminuye repentinamente debido a un reventón. (Modos de solucionarlo: →P.430, 453, 442)
Sin embargo, es posible que el sistema no pueda detectar roturas repentinas de los neumáticos (estallido, etc.).

La presión de los neumáticos detectada por el sistema de aviso de la presión de los neumáticos se puede visualizar en el visualiza-

dor de información múltiple.

Se puede cambiar la unidad.



■ Cómo cambiar la unidad

1 Aparque el vehículo en un lugar seguro y apague el interruptor de alimentación.

No se puede cambiar la unidad mientras el vehículo está en movimiento.

2 Gire el interruptor de alimentación a ON.

3 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK .

5 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajuste de TPWS” y, a continuación, pulse OK .

6 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Configuración de la unidad de presión”.

7 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar la unidad deseada y luego pulse OK .

■ Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos no sustituye las comprobaciones rutinarias de inflado de éstos. Procure comprobar la presión de inflado de los neumáticos como parte de su rutina de comprobaciones diarias del vehículo.

■ Presión de inflado de los neumáticos

- Puede que transcurran unos minutos hasta que se muestre la presión de inflado de los neumáticos después de poner el interruptor de alimentación en ON. Del mismo modo, podrían transcurrir unos minutos hasta que se muestre la presión de inflado de los neumáticos después de ajustar dicha presión.
- La presión de inflado de los neumáticos cambia con la temperatura.
  Los valores que aparecen pueden diferir asimismo de los obtenidos mediante la utilización de un manómetro de neumáticos.

■ Situaciones en que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente

- En los siguientes casos, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.
  - Si no se utilizan ruedas originales de Toyota.
  - Se ha cambiado un neumático por uno que no es OE (Equipamiento original).
  - Se ha cambiado un neumático por uno que no es del tamaño especificado.
  - Se han instalado cadenas para neumáticos, etc.
  - Se ha instalado un neumático antipinchazos auxiliar.
  - Si se aplica pintura en las ventanillas que afecte a las señales de onda de radio.
  - Si el vehículo tiene mucha nieve o hielo, sobre todo alrededor de las ruedas o en los alojamientos de éstas.
  - Si la presión de inflado de los neumáticos es extremadamente superior al nivel especificado.
  - Si se utilizan neumáticos sin las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

- Si el código de identificación en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos.

● El rendimiento podría verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio potentes o ruido eléctrico.
- Cuando lleve consigo una radio portátil, un teléfono móvil, un teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrico.

● Si no se visualiza correctamente la información de la posición del neumático debido a las condiciones de la onda de radio, el visualizador podría corregirse si conduce y cambian las condiciones de la onda de radio.

● Cuando el vehículo está estacionado, se puede extender el tiempo requerido para que se visualice o se apague el aviso.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos disminuya rápidamente por ejemplo cuando reviente un neumático, podría no funcionar el aviso.

■ **Advertencia del rendimiento del sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

El aviso proveniente del sistema de aviso de la presión de los neumáticos cambiará en conformidad con las condiciones de conducción. Por esta razón, el sistema podría dar un aviso incluso si la presión de los neumáticos no alcanza un nivel lo suficientemente bajo, o si la presión es superior a la presión que estaba ajustada cuando se inicializó el sistema.

Instalación de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando cambie neumáticos o ruedas, también tendrá que instalar las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos nuevos, deben registrarse los nuevos códigos de identificación en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos e inicializarse el sistema de aviso de la presión de los neumáticos. Solicite el registro de los códigos de identificación de las válvulas y el transmisor de aviso de presión de los neumáticos a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. (→P.394)

■ **Sustitución de neumáticos y ruedas**

Si el código de identificación de la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Al cabo de aproximadamente 10 minutos de conducción, la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendida para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema.

⚠ AVISO

■ **Reparación o sustitución de los neumáticos, las ruedas, las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, y las tapas de las válvulas de los neumáticos**

● Para sacar o colocar las ruedas, los neumáticos o las válvulas o los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, ya que válvulas o los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos podrían resultar dañados si no se manipulan correctamente.

AVISO

- Asegúrese de colocar las tapas de las válvulas de los neumáticos. Si no se instalan las tapas de las válvulas de los neumáticos, el agua podría penetrar en las válvulas de aviso de la presión de los neumáticos y podría verse afectado el funcionamiento de las válvulas de aviso de la presión de los neumáticos.
- Al sustituir las tapas de las válvulas de los neumáticos, utilice únicamente las del tipo especificado. La tapa podría atascarse.

Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o cualquier otro taller de servicio cualificado. Cuando sustituya el neumático, asegúrese de sustituir la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos. (→P.389)

Registro de la posición de cada rueda después de realizar una rotación del neumático

Es necesario registrar la posición de cada rueda después de realizar una rotación de los neumáticos.

El registro de la posición de las ruedas lo puede realizar uno mismo. El registro de la posición de la rueda se realiza conduciendo hacia delante con giros hacia la izquierda y hacia la derecha moderados. Sin embargo, dependiendo de las condiciones de conducción y del entorno de conducción, el registro puede tardar cierto tiempo en completarse.

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere aproximadamente 20 minutos y, a continuación, arranque el sistema híbrido.

El procedimiento de registro de la posición de las ruedas no puede realizarse mientras el vehículo está en movimiento.

2 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

3 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK .

4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajuste de TPWS” y, a continuación, pulse OK .

5 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Rotación de neumáticos” y, a continuación, pulse OK .

6 Seleccione “OK” y, a continuación, pulse OK .

Se mostrará un mensaje que indica que se está realizando el registro de la posición de las ruedas en la pantalla de información múltiple. “---” se mostrará para el registro de la presión de inflado de los neumáticos de cada neumático y de la posición de la rueda.

7 Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más durante aproximadamente de 10 a 30 minutos.

Cuando se haya completado el registro de la

posición de las ruedas, aparecerá un mensaje indicando que se ha completado el registro y la presión de inflado de cada neumático aparecerá en el visualizador de información múltiple.

Incluso si no es posible conducir continuamente a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, se puede completar el registro conduciendo durante un largo período de tiempo. Sin embargo, si el registro no se completa después de conducir durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro y déjelo con el interruptor de alimentación en ON durante aproximadamente 15 minutos o más y, a continuación, vuelva a realizar el procedimiento de conducción.

■ **Al realizar el registro de la posición de las ruedas**

- Normalmente, el registro de la posición de las ruedas se puede completar en aproximadamente 30 minutos.
- El registro de la posición de las ruedas se realiza al conducir a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior.

■ **Procedimiento de registro de la posición de las ruedas**

- Si se apaga el interruptor de alimentación mientras se registra la posición de las ruedas, la próxima vez que se gire el interruptor de alimentación a la posición ON, el registro de la posición de las ruedas se reanudará y no será necesario reiniciar el procedimiento.
- Mientras la posición de cada rueda se determina y no se muestran las presiones de inflado, si la presión de inflado de un neumático desciende, la luz de aviso de la presión de los neumáticos se encenderá.

■ **Si la posición de la rueda no se puede registrar fácilmente**

- En las siguientes situaciones, el registro de la posición de las ruedas podría llevar más tiempo de lo normal para completarse o podría no ser posible.
  - No se ha conducido el vehículo a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más
  - Se conduce el vehículo en carreteras sin asfaltar
  - Si el registro de la posición de las ruedas no se completa después de haber conducido durante 1 hora o más, estacione el vehículo en un lugar seguro durante aproximadamente 15 minutos y, a continuación, vuelva a conducir el vehículo.
- Si el vehículo se conduce marcha atrás durante el registro de la posición de las ruedas, se borrarán todos los datos recopilados hasta entonces. Lleve a cabo de nuevo la conducción.

Ajuste de la presión de los neumáticos

En las siguientes situaciones, será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos del sistema de aviso de la presión de los neumáticos.

- Cuando la presión de inflado de los neumáticos especificada ha cambiado debido, por ejemplo, a la carga transportada, etc.
- Cuando la presión de inflado del neumático se cambia, como cuando se cambia el tamaño del neumático.

Si la presión de inflado de los neumáticos se ha ajustado al nivel especificado, realice el procedimiento de ajuste de inflado de los neumáticos seleccionando la presión de inflado especificada en el visualizador de información múltiple.

Cuando la presión de inflado de los neumáticos sea diferente a la especificada, como por ejemplo cuando se utilizan neumáticos de un tamaño distinto al especificado, etc., ajuste la presión de inflado de los neumáticos utilizando la presión actual. Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a un nivel adecuado antes de realizar el ajuste de la presión de los

neumáticos. El sistema de aviso de la presión de los neumáticos funciona en base a esta presión de inflado de los neumáticos.

■ Ajuste seleccionando la presión de inflado de los neumáticos especificada

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, arranque el sistema híbrido.

La presión de inflado de los neumáticos no se puede ajustar mientras el vehículo está en movimiento.

2 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

3 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK .

4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajuste de TPWS” y, a continuación, pulse OK .

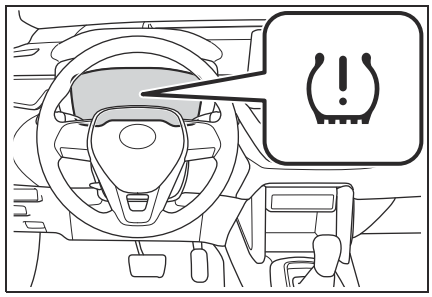
5 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Configuración presión de neumáticos” y, a continuación, pulse OK .

6 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Configuración por presión especificada” y, a continuación, pulse OK .

7 Seleccione la presión de los neumáticos deseada y, a continuación, pulse OK .

La luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces lentamente.

Después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple indicando que se ha completado el ajuste.



■ Si la presión de inflado de los neumáticos no se puede ajustar fácilmente

- Si la luz de aviso de presión de los neumáticos no parpadea 3 veces al iniciar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos, es posible que no se haya iniciado el procedimiento. Realice de nuevo el procedimiento desde el principio.
- Si el procedimiento de ajuste de la presión de inflado no se puede completar después de haber realizado el procedimiento anterior, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Ajuste mediante la presión de inflado de los neumáticos actual

⚠ ADVERTENCIA

■ Antes de realizar el ajuste de la presión de los neumáticos

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a un nivel adecuado antes de realizar el ajuste de la presión de los neumáticos. De lo contrario, es posible que la luz de aviso de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado de los neumáticos baje o aunque la presión de inflado de los neumáticos sea normal.

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, arranque el sistema híbrido.

La presión de inflado de los neumáticos no se puede ajustar mientras el vehículo está en movimiento.

2 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

3 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK .

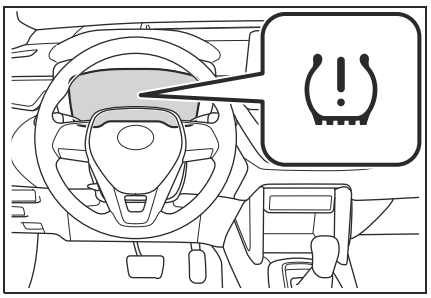
4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajuste de TPWS” y, a continuación, pulse OK .

5 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Configuración presión de neumáticos” y, a continuación, pulse OK .

6 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Configuración por presión actual” y, a continuación, pulse OK .

La luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces lentamente y aparecerá un mensaje indicando que se está estableciendo la presión de inflado de los neumáticos en el visualizador de información múltiple.

Después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple indicando que se ha completado el ajuste.



■ **Advertencia del rendimiento del sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

- Al realizar el ajuste de la presión de los neumáticos utilizando la presión de inflado actual de los neumáticos, el tiempo de advertencia del sistema de aviso de la presión de los neumáticos variará en función de las condiciones en las que se realizó el ajuste de presión de los neumáticos. Por lo tanto, es posible que se emita una advertencia aunque la presión de inflado de los neumáticos disminuya ligeramente o si la presión de inflado de los neumáticos aumenta por encima de la presión de inflado de los neumáticos establecida.
- Asegúrese de llevar a cabo el procedimiento de ajuste de los neumáticos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos. También asegúrese de que los neumáticos estén fríos antes de realizar el procedimiento de ajuste de la presión de los neumáticos o de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos**

- Si se apaga el interruptor de alimentación mientras se ajusta la presión de inflado de los neumáticos, la próxima vez que se gire el interruptor de alimentación a la posición ON, el procedimiento de ajuste se reanudará y no será necesario reiniciar el procedimiento.
- Si el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos se inicia innecesariamente, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado

con los neumáticos fríos y, a continuación, realice el ajuste seleccionando una presión de inflado de los neumáticos especificada, o realice el procedimiento de ajuste de presión de inflado de los neumáticos con la presión de inflado de los neumáticos actual.

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos no se puede ajustar fácilmente**

- Normalmente, el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos se puede realizar en 2 o 3 minutos.
- Si la luz de aviso de presión de los neumáticos no parpadea 3 veces al iniciar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos, es posible que no se haya iniciado el procedimiento. Realice de nuevo el procedimiento desde el principio.
- Si el procedimiento de ajuste de la presión de inflado no se puede completar después de haber realizado el procedimiento anterior, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Registro de los códigos de identificación

La válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos tienen un código de identificación único. Cuando se instalan válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos nuevos, deben registrarse los nuevos códigos de identificación en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos.

- Usted mismo puede registrar los códigos de identificación, pero dependiendo de las condiciones de conducción y del entorno de conducción, es posible que el proceso de registro tarde tiempo en completarse.
- El juego de ruedas se puede cambiar en un breve período de tiempo cuando se utiliza un juego de ruedas cuyos códigos de identificación ya han sido registrados.

Antes de realizar el registro del código de identificación, asegúrese de que no haya ruedas cerca del vehículo con válvula y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos instalados.

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro, espere aproximadamente 20 minutos y, a continuación, arranque el sistema híbrido.

El procedimiento de registro del código de identificación no puede realizarse mientras el vehículo está en movimiento.

2 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK.

3 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK.

4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajuste de TPWS” y, a continuación, pulse OK.

5 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Cambio de juego de neumáticos” y, a continuación, pulse OK.

6 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Registrar nueva válvula/ID” y, a continuación, pulse OK.

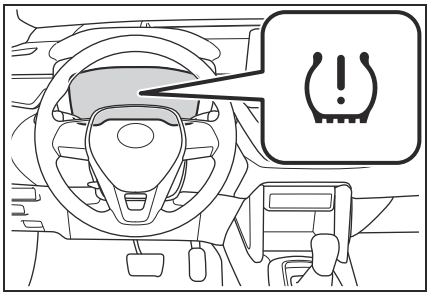
7 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Juego de neumáticos 1” o “Juego

de neumáticos 2”. Luego pulse OK .

Los códigos de identificación se registrarán en el juego de ruedas visualizado.

Para cambiar el juego de ruedas que se va a registrar, seleccione el juego visualizado y, a continuación, seleccione el juego de ruedas que desea registrar.

Si ya se han registrado los códigos de identificación de ese conjunto de ruedas, la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces lentamente y aparecerá un mensaje indicando que se ha producido un cambio en el visualizador de información múltiple.



8 Seleccione “OK” y, a continuación, pulse OK .

La luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces lentamente y aparecerá un mensaje indicando que se está realizando el registro del código de identificación en el visualizador de información múltiple. Se cancelará el cambio de juego de ruedas y se iniciará el registro.

Cuando se esté realizando el registro, la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, se encenderá y se mostrará “---” para la presión de inflado de cada neumático en el visualizador de información múltiple.

9 Conduzca recto (con giros ocasionales a izquierda y derecha) a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más durante aproximadamente de 10 a 30 minutos.

Cuando se complete el registro, la luz de aviso de la presión de los neumáticos se apagará y se mostrará un mensaje indicando que se completó el registro en la pantalla de información múltiple.

El procedimiento de registro podría tardar más de lo normal en completarse si velocidad del vehículo no se puede mantener a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más. Si el procedimiento de registro no se completa después de haber conducido durante 1 hora o más, vuelva a realizar el procedimiento de registro desde el principio.

10 Si la presión de inflado de los neumáticos del juego de ruedas instalado difiere del juego anterior, será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos del sistema de aviso de la presión de los neumáticos.

Si la presión de inflado de los neumáticos especificada es la misma, no será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.

■ Al registrar códigos de identificación

- Normalmente, el registro de los códigos de identificación se puede completar en aproximadamente 30 minutos.
- El registro del código de identificación se realiza al conducir a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior.

■ Si no se registran fácilmente los códigos de identificación

- En las siguientes situaciones, el registro del código de identificación podría llevar más tiempo de lo normal para completarse o podría no ser posible.
  - Cuando el vehículo no se ha estacionado durante aproximadamente 20 minutos o más antes de conducirlo
  - No se ha conducido el vehículo a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más

- Se conduce el vehículo en carreteras sin asfaltar
- Se conduce el vehículo cerca de otros vehículos y el sistema no es capaz de reconocer la válvula y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos de su vehículo en vez de los de otros vehículos
- La rueda con la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos está dentro del vehículo o cerca de él

● Si el vehículo se conduce marcha atrás durante el registro, se borrarán todos los datos recopilados hasta entonces. Lleve a cabo de nuevo la conducción.

● Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces al iniciar el procedimiento de registro del código de identificación, vaya al paso **8**, es posible que el procedimiento no haya comenzado. Realice de nuevo el procedimiento desde el principio.

● Si el procedimiento de registro no se completa después de haber conducido durante 1 hora o más, vuelva a realizar el procedimiento de registro del código de identificación desde el principio.

● Si el registro de los códigos de identificación no se puede completar incluso después de haber realizado el procedimiento anterior, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ **Cancelación del registro del código de identificación**

Para cancelar el registro del código de identificación después de que haya comenzado, seleccione “Registrar nueva válvula/ID” de nuevo en el visualizador de información múltiple.

Si se ha cancelado el registro del código de identificación, la luz de aviso de la presión de los neumáticos se apagará.

Si la luz de aviso no se apaga, es posible que el registro del código de identificación no se haya cancelado correctamente. Para cancelar el registro, seleccione“Registrar nueva válvula/ID” en el visualizador de información múltiple.

Selección del juego de ruedas

Su vehículo está equipado con un sistema de aviso de la presión de los neumáticos con una función para registrar dos conjuntos de códigos de identificación. Esto permite registrar un segundo juego de ruedas, por ejemplo, un juego de ruedas de invierno.

● El juego de ruedas se puede cambiar solo si se ha registrado un segundo juego de ruedas en el sistema. Si no se ha registrado un segundo juego de ruedas, se visualizará “Cambio incompleto Consulte man prop” y no será posible cambiar al juego de ruedas seleccionado.

Los códigos de identificación pueden ser registrados por usted.

● Solamente es posible el cambio entre los dos juegos de ruedas registrados, la mezcla entre ambos juegos de ruedas no es compatible.

● Al registrar códigos de identificación, puede que no sea posible cambiar entre los conjuntos de ruedas normalmente. Cancele el registro antes de cambiar los juegos de ruedas.

1 Instale el juego de ruedas deseado.

2 Seleccione ⚙ en el visualizador de información múltiple y pulse OK .

3 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajust vehíc” y, a continuación, mantenga pulsado OK .

4 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Ajuste de TPWS” y, a continuación, pulse OK .

5 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Cambio de juego de neumáticos” y, a continuación, pulse OK .

6 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Registrar nueva válvula/ID” y, a continuación, pulse OK .

7 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar “Juego de neumáticos 1” o “Juego de neumáticos 2”. Luego pulse OK .

8 Seleccione “OK” y, a continuación, pulse OK .

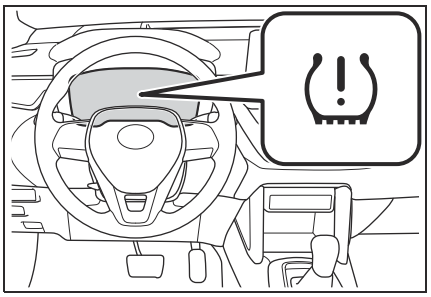
La luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces lentamente y aparecerá un mensaje indicando que se está realizando el registro del código de identificación en el visualizador de información múltiple. Se cancelará el cambio de juego de ruedas y se iniciará el registro.

Cuando se esté realizando el registro, la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, se encenderá y se mostrará “---” para la presión de inflado de cada neumático en el visualizador de información múltiple.

Después de aproximadamente 2 minutos, se completará el cambio del juego de ruedas, la luz de aviso de la presión de los neumáticos se apagará y se visualizará un mensaje de finalización en el visualizador de información múltiple.

Si el cambio no se completa después de aproximadamente 4 minutos, se visualizará un mensaje indicando que el cambio no se pudo completar.

Compruebe qué juego de ruedas está instalado y realice de nuevo el procedimiento de cambio desde el principio.



9 Si la presión de inflado de los neumáticos especificada del juego de ruedas instalado difiere del juego anterior, será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos del sistema de aviso de la presión de los neumáticos.P.391

Si la presión de inflado de los neumáticos especificada es la misma, no será necesario realizar el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.

10 Registre la posición de cada rueda.

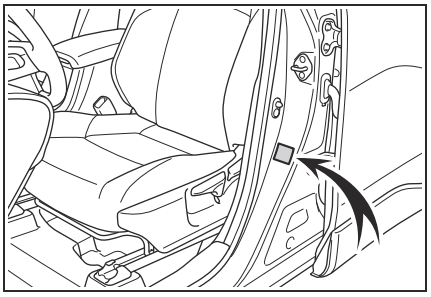
Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener la presión de inflado de los neumáticos correcta. Debe comprobarse la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes. Sin embargo, Toyota recomienda que la presión de inflado de los neumáticos se compruebe cada dos semanas. (→P.488)

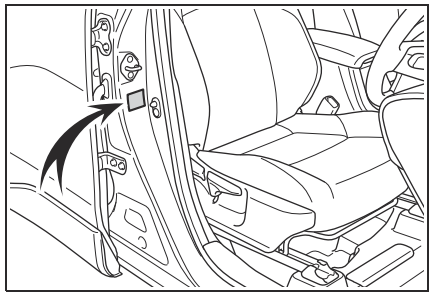
Etiqueta de información de carga de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del pilar del lateral del conductor, tal como se muestra.

▶ Vehículos con dirección a la izquierda



▶ Vehículos con la dirección a la derecha



■ Consecuencias de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Si circula con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta, podrían darse las siguientes situaciones:

- Reducción del ahorro de combustible
- Reducción del confort de conducción y respuesta insuficiente
- Reducción de la duración de los neumáticos debido al desgaste
- Reducción de la seguridad
- Deterioro en el tren de transmisión

Si un neumático necesita inflado frecuente, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo comprueben.

■ Instrucciones para revisar la presión de inflado de los neumáticos

Al comprobar la presión de inflado de los neumáticos, asegúrese de verificar lo siguiente:

- Revisar únicamente cuando los neumáticos estén fríos.
  Si el vehículo ha estado estacionado al menos durante 3 horas o no ha circulado durante más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre manómetros para neumáticos.
  Es difícil determinar si un neumático se ha inflado correctamente basándose solamente en el aspecto.

- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente después de la conducción ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos justo después de conducir.
- El peso de los pasajeros y del equipaje debe colocarse de tal modo que el vehículo esté equilibrado.

ADVERTENCIA

■ El inflado correcto es crucial para preservar el rendimiento de los neumáticos

Lleve siempre los neumáticos inflados correctamente.
Si los neumáticos no están inflados correctamente, se pueden producir las condiciones siguientes que podrían provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Respuesta insuficiente
- Posibilidad de reventones como consecuencia del sobrecalentamiento de los neumáticos
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de la rueda y/o daños en el neumático
- Mayor probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a peligros en la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la carretera, etc.)

AVISO

■ Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de volver a poner las tapas de las válvulas de los neumáticos.
Sin una tapa, la suciedad o la humedad podrían entrar en la válvula y ocasionar una fuga de aire, lo que disminuiría la presión de inflado del neumático.

Ruedas

En caso de que una rueda esté encorvada, agrietada o con evidentes signos de corrosión, deberá cambiarla. De lo contrario, es posible que el neumático se separe de la rueda o que provoque una pérdida de control.

Selección de las ruedas

Al cambiar las ruedas, asegúrese de que sean equivalentes a las anteriores en cuanto a capacidad de carga, diámetro, ancho de la llanta y bombeo*.

Las ruedas de recambio están disponibles en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o taller de confianza.

*: Convencionalmente se conoce como “descentramiento”.

Toyota no recomienda utilizar los siguientes elementos:

- Ruedas de distintas medidas o tipos
- Ruedas usadas
- Ruedas dobladas que han sido enderezadas

■ Al cambiar las ruedas

Las ruedas de su vehículo están equipadas con válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, lo que permite que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos le advierta con tiempo en caso de que se produzca una pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos. (→P.389)

ADVERTENCIA

■ Al cambiar las ruedas

- No utilice ruedas con un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, ya que podría causar una pérdida de control.
- No utilice cámaras interiores en una rueda pinchada que esté diseñada para neumáticos sin cámara.
  Podría llegar a provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

■ Al instalar las tuercas de las ruedas

- Vehículos con llanta de acero: Asegúrese de instalar las tuercas de las ruedas con la parte cónica hacia dentro. (→P.458) La instalación de las tuercas con la parte cónica hacia fuera puede causar la rotura de la rueda y, con el tiempo, la salida de la rueda durante la conducción, lo que puede ocasionar un accidente que provoque lesiones graves o mortales.
- Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos o en las tuercas de las ruedas.
  El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aprieten excesivamente, lo que puede dañar el perno o el disco de la rueda. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que se aflojen las tuercas y la rueda se salga, lo que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Elimine cualquier resto de aceite o grasa de los pernos o las tuercas de las ruedas.

■ Uso prohibido de ruedas defectuosas

No utilice ruedas deformadas o agrietadas. De lo contrario podría provocar fugas de aire en el neumático durante la conducción, posiblemente ocasionando un accidente.

AVISO

■ **Sustitución de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

- Dado que la reparación o la sustitución de los neumáticos puede afectar a las válvulas y a los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, asegúrese de que el servicio lo realice un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o cualquier otro taller de servicio cualificado. Además, asegúrese de adquirir las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Asegúrese de usar solo ruedas originales de Toyota en su vehículo.
  Las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos pueden no funcionar correctamente con ruedas que no sean originales.

Precauciones sobre las llantas de aluminio

- Utilice solamente tuercas de la rueda Toyota y llaves de tuercas de la rueda diseñadas para usarse con sus llantas de aluminio.
- Tras rotar, reparar o cambiar los neumáticos, debe comprobar que las tuercas de las ruedas están bien apretadas después de haber conducido 1.600 km (1.000 millas).
- Tenga cuidado de no dañar las llantas de aluminio al utilizar cadenas para neumáticos.
- Para balancear las ruedas, utilice únicamente pesos equilibradores originales de Toyota o equivalentes y un martillo de plástico o de goma.

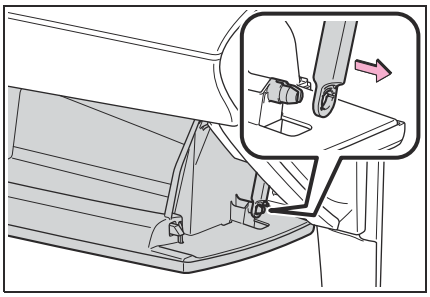
Filtro del aire acondicionado

El filtro del aire acondicionado debe cambiarse con frecuencia para mantener la eficacia del aire acondicionado.

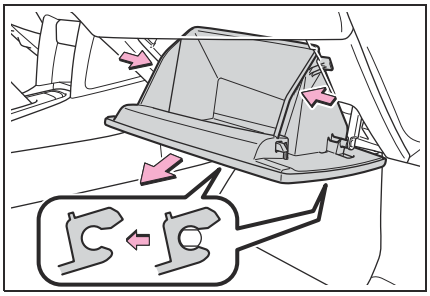
Extracción del filtro del aire acondicionado

1 Apague el interruptor de alimentación.

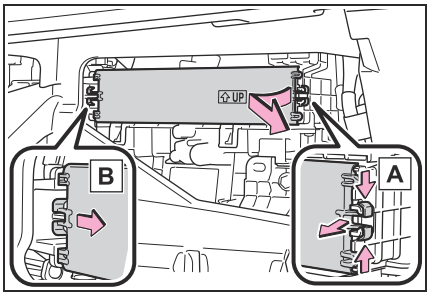
2 Abra la guantera. Extraiga el amortiguador.



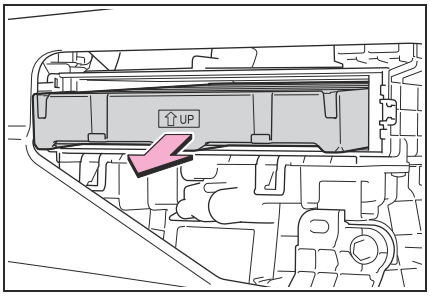
3 Empuje hacia dentro la guantera en el lateral exterior del vehículo para desmontar los agarres. A continuación, saque la guantera y desenganche los agarres inferiores.



4 Desbloquee la tapa del filtro (A), saque la tapa del filtro de los agarres (B) y extraiga la tapa del filtro.

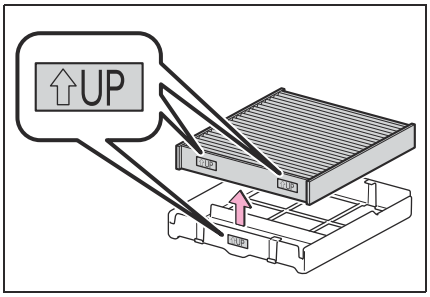


5 Quite la caja del filtro.



6 Saque el filtro del aire acondicionado de la caja del filtro y cámbielo por uno nuevo.

Las marcas " UP" que aparecen en el filtro y en la caja del filtro deben mirar hacia arriba.



Intervalo de inspección

Sustituya el filtro del aire acondicionado de acuerdo con el plan de mantenimiento. En áreas con abundante polvo y con un flujo de tráfico elevado, podría ser necesario cambiarlo antes del tiempo estipulado en un principio. (Si desea obtener información detallada sobre el mantenimiento, consulte el "Manual de servicio de Toyota" o "Manual de Garantía de Toyota".)

Si el flujo de aire de los orificios de ventilación disminuye considerablemente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y cámbielo en caso de que sea necesario.

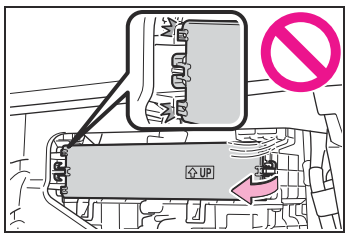
AVISO

Al utilizar el sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que haya siempre un filtro instalado.
Si usa el sistema de aire acondicionado sin filtro puede ocasionar daños en el sistema.

Para evitar daños en la tapa del filtro

Al mover la tapa del filtro en la dirección de la flecha para liberar el montaje, preste atención a no aplicar excesiva fuerza a los agarres. De lo contrario, los agarres pueden resultar dañados.



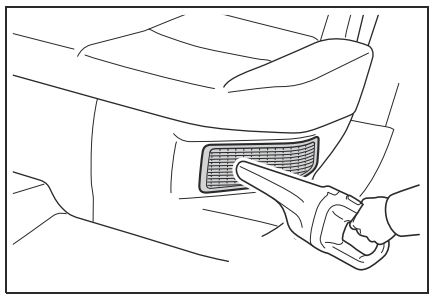
Limpieza del filtro y del orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

Para evitar que se vea afectado el ahorro de combustible, inspeccione visualmente el orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) periódicamente para comprobar que no haya polvo ni obstrucciones. Si tiene polvo o está obstruido, o si se muestra "Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario"en el visualizador de información múltiple, limpie el orificio de ventilación de admisión de aire mediante los siguientes procedimientos:

Limpieza del orificio de ventilación de admisión de aire

Retire el polvo del orificio de ventilación de admisión de aire con una aspiradora o similar.

Asegúrese de utilizar solamente un aspirador para succionar el polvo y las obstrucciones. Intentar soplar el polvo y las obstrucciones utilizando una pistola de aire comprimido o similar puede hacer que se introduzcan en el orificio de ventilación de admisión de aire. (→P.405)

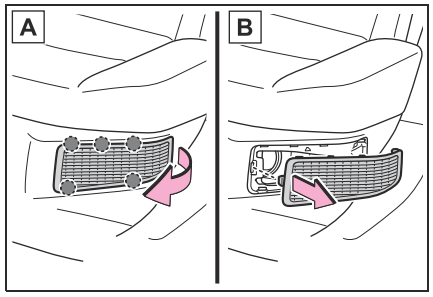


Si no se pueden retirar por completo el polvo y las obstrucciones

Si no se pueden retirar por completo el polvo y las obstrucciones con la cubierta del orificio de ventilación de admisión de aire instalada, retire la cubierta y limpie el filtro.

1 Apague el interruptor de alimentación.

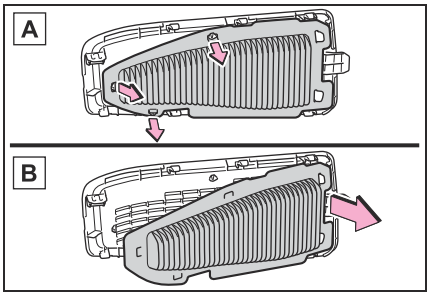
2 Retire la cubierta del orificio de ventilación de admisión de aire.



A Tire de la cubierta como se muestra en la ilustración para desenganchar los 5 agarres, empezando por el agarre en la esquina superior derecha.

B Tire de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para retirarla.

3 Retire el filtro del orificio de ventilación de admisión de aire.

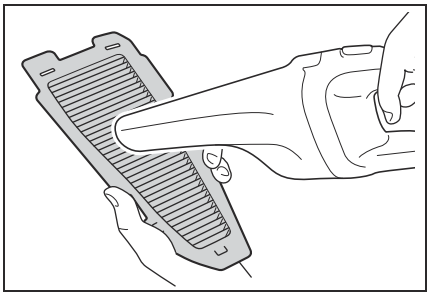


A Desenganche los agarres como se muestra en la ilustración.

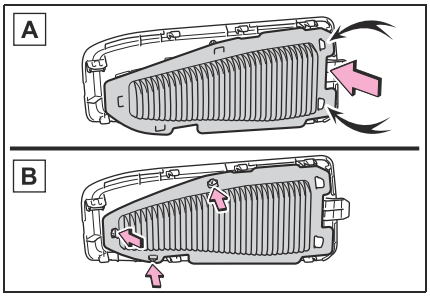
B Quite el filtro de la cubierta.

4 Retire el polvo y las obstrucciones del filtro con un aspirador o similar.

Asegúrese de retirar también el polvo y las obstrucciones del interior de la cubierta del orificio de ventilación de admisión de aire.



5 Vuelva a instalar el filtro de la cubierta.

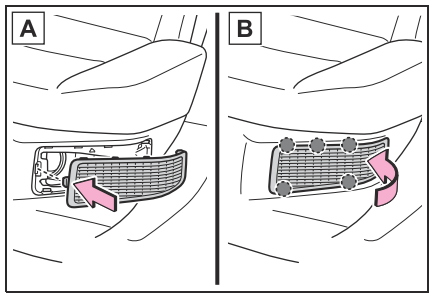


A Enganche el filtro a los agarres como se muestra en la ilustración.

B Enganche los agarres para instalar el filtro.

Asegúrese de que el filtro no está torcido o deformado al instalarlo.

6 Instale la cubierta del orificio de ventilación de admisión de aire.



A Introduzca la lengüeta de la cubierta como se muestra en la ilustración.

B Empuje la cubierta para enganchar los 5 agarres.

■ **Es necesario un mantenimiento planificado del orificio de ventilación de admisión de aire cuando**

En algunos casos, como por ejemplo cuando el vehículo se utiliza con frecuencia o con mucho tráfico o en áreas con abundante polvo, podría ser necesario limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire con más frecuencia. Para más información, consulte el “Manual de servicio de Toyota” o el “Manual de Garantía de Toyota”.

■ **Limpieza del orificio de ventilación de admisión de aire**

- El polvo en el orificio de ventilación de admisión de aire podría interferir con la refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción). Si se limita la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción), puede que disminuya la distancia que

puede recorrer el vehículo usando el motor eléctrico (motor de tracción), y puede que disminuya el ahorro de combustible. Inspeccione y limpie el orificio de ventilación de admisión de aire periódicamente.

- El manejo incorrecto de la cubierta y el filtro del orificio de ventilación de admisión de aire puede hacer que se dañen. Si tiene alguna duda sobre la limpieza del filtro, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ Si se muestra "Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario" en el visualizador de información múltiple

- Si se muestra este mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple, retire la cubierta del orificio de ventilación de admisión de aire y limpie el filtro. (→P.403)
- Después de limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire, arranque el sistema híbrido y compruebe que ya no se muestra el mensaje de aviso.
  Después de arrancar el sistema híbrido, puede que sea necesario conducir el vehículo hasta aproximadamente 20 minutos antes de que el mensaje de aviso desaparezca. Si no desaparece el mensaje de aviso tras haber conducido durante aproximadamente 20 minutos, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

⚠ ADVERTENCIA

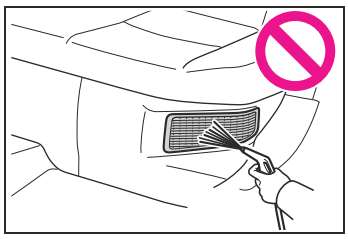
■ Al limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire

- No use agua ni otros líquidos para limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire. Si se aplica agua a la batería híbrida (batería de tracción) o a otros componentes, podría producirse un funcionamiento incorrecto o un incendio.
- Antes de limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación para detener el sistema híbrido.

⚠ AVISO

■ Al limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire

Al limpiar el orificio de ventilación de admisión de aire, asegúrese de utilizar solamente un aspirador para succionar el polvo y las obstrucciones. Si se utiliza una pistola de aire comprimido o similar para soplar el polvo y las obstrucciones, puede que el polvo y las obstrucciones se introduzcan en el orificio de ventilación de admisión de aire, lo cual podría afectar al rendimiento de la batería híbrida (batería de tracción) y provocar una avería.



■ Para evitar daños en el vehículo

- No permita que penetre líquido o sustancias extrañas en el orificio de ventilación de admisión de aire cuando se haya retirado la cubierta.
- Manipule con cuidado el filtro retirado para que no se dañe.
  Si el filtro está dañado, lleve el vehículo a un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo sustituyan por un nuevo filtro.
- Asegúrese de volver a instalar el filtro y la cubierta en sus posiciones originales después de limpiarlos.
- No instale nada en el orificio de ventilación de admisión de aire que no sea el filtro exclusivo para este vehículo, ni utilice el vehículo sin el filtro instalado.

AVISO

■ Si se muestra “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario” en el visualizador de información múltiple

Si se sigue conduciendo el vehículo cuando se muestra el mensaje de aviso (indicando que puede que se limite la carga/descarga de la batería híbrida [batería de tracción]), puede que la batería híbrida (batería de tracción) no funcione correctamente. Si se muestra el mensaje de aviso, limpie el orificio de ventilación de admisión de aire inmediatamente.

Pila de la llave electrónica

Cambie la pila por una nueva en caso de que se agote.
Debido a que la llave podría dañarse si el siguiente procedimiento no se realiza correctamente, se recomienda que un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza realice el cambio de la pila de la llave.

■ Si se descarga la pila de la llave electrónica

Es posible que se produzcan las siguientes situaciones:

- El sistema de llave inteligente y el control remoto inalámbrico no funcionarán correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

Elementos para preparar

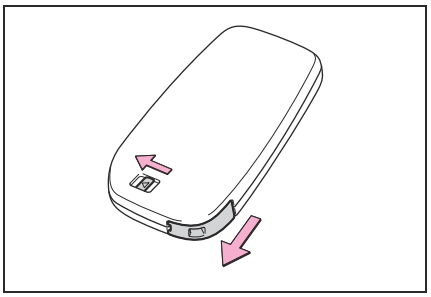
- Destornillador de cabeza plana
- Destornillador de cabeza plana pequeño
- Pila de litio CR2450

■ Utilice una pila de litio CR2450

- Las pilas pueden adquirirse en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, o en tiendas de electrodomésticos o de fotografía.
- Sustituya únicamente por el mismo tipo o uno equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con lo estipulado por la legislación local.

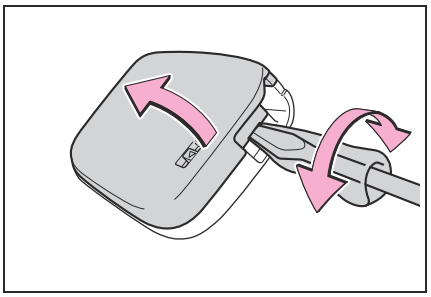
Sustitución de la pila

1 Desbloquee el seguro y saque la llave mecánica.



2 Quite la tapa de la llave.

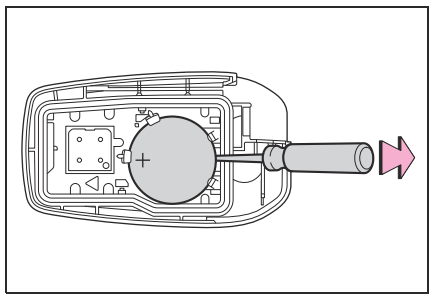
Para evitar que se dañe la llave, cubra la punta del destornillador de cabeza plana con un trapo.



3 Quite la pila agotada con un destornillador de cabeza plana pequeño.

Al extraer la cubierta, el módulo de la llave electrónica podría adherirse a la tapa y la pila podría no ser visible. En este caso, extraiga el módulo de la llave electrónica con el fin de extraer la pila.

Introduzca una pila nueva con el terminal "+" orientado hacia arriba.



4 Cuando instale la tapa de la llave y llave mecánica, instale realizando el paso **2** y el paso **1** en el sentido inverso.

5 Accione el interruptor o y compruebe que las puertas pueden bloquearse/desbloquearse.

ADVERTENCIA

■ Precauciones con la pila

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

- No se trague la pila. De lo contrario, puede sufrir quemaduras químicas.
- Para la llave electrónica se utilizan pilas de botón. Si se traga una pila, se podrían producir quemaduras químicas graves en un intervalo de tiempo tan corto como de 2 horas, lo que podría provocar lesiones graves, o incluso la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños.
- Si no se puede cerrar la tapa por completo, deje de utilizar la llave electrónica, guarde la llave fuera del alcance de los niños y, a continuación, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

- Si se traga una pila de forma accidental o se introduce en alguna parte del cuerpo, solicite asistencia médica de forma inmediata.

■ Para evitar que la batería explote o fugas de líquido o gas inflamable

- Sustituya la batería por una nueva del mismo tipo. Si se utiliza un tipo de batería inadecuado, esta podría explotar.
- No exponga las baterías a una presión excesivamente baja debido a grandes altitudes o temperaturas extremadamente altas.
- Evite quemar, romper o cortar una batería.

AVISO

■ Al cambiar la batería

Utilice un destornillador de cabeza plana del tamaño adecuado. Aplicar una fuerza excesiva podría deformar o dañar la cubierta.

■ Para no alterar el funcionamiento normal tras haber sustituido la pila

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes:

- Siempre trabaje con las manos secas. La humedad puede ocasionar corrosión en la pila.
- No toque ni mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.
- No doble ninguno de los terminales de la pila.

Comprobación y recambio de fusibles

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. En tal caso, revise y sustituya los fusibles si es necesario.

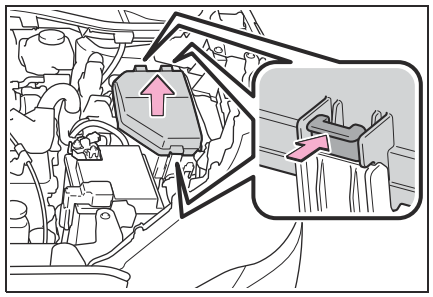
Comprobación y recambio de fusibles

1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Abra la tapa de la caja de fusibles o la tapa de la batería de 12 voltios.

▶ Compartimento del motor

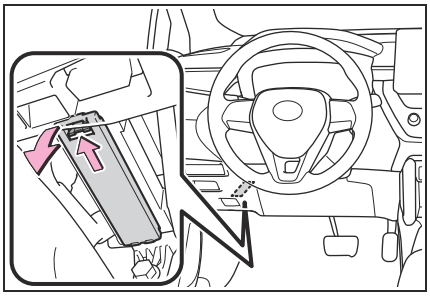
Apriete las lengüetas hacia adentro y levante la tapa.



▶ Debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor (vehículos con dirección a la izquierda)

Saque la tapa.

Asegúrese de empujar el agarre cuando extraiga/instale la tapa.

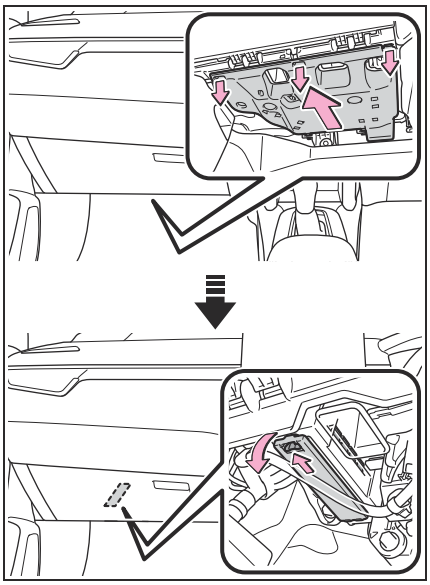


▶ Debajo del tablero de instrumentos del lado del pasajero (vehículos con dirección a la derecha)

Debajo del tablero de instrumentos del lado del pasajero

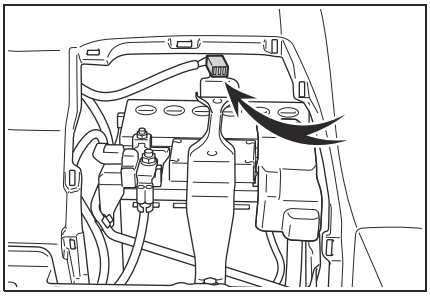
Retire la cubierta y, a continuación, retire la tapa.

Asegúrese de empujar el agarre cuando extraiga/instale la tapa.



▶ Compartimento del portaequipajes (motor M20A-FXS)

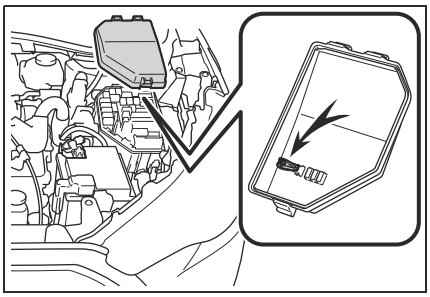
Apertura de la esterilla del portaequipajes y la tapa de la batería de 12 voltios (→P.382).



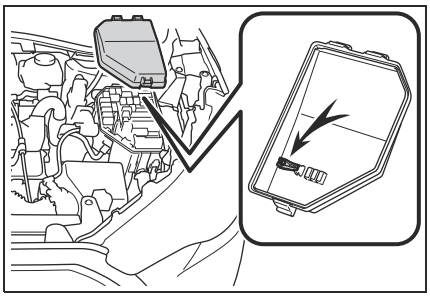
3 Extraiga el fusible con la herramienta extractora.

Solo se puede retirar el fusible tipo A utilizando la herramienta extractora.

▶ Motor 2ZR-FXE



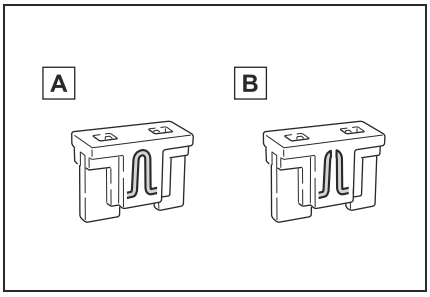
▶ Motor M20A-FXS



4 Verifique si el fusible se ha fundido.

Sustituya el fusible fundido por un nuevo fusible con el amperaje adecuado. Podrá consultar el amperaje en la tapa de la caja de fusibles.

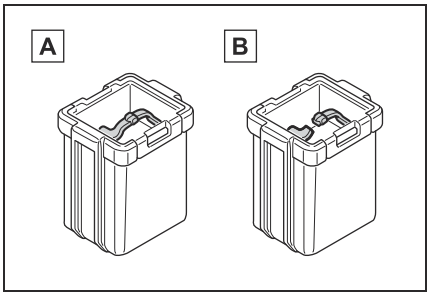
▶ Tipo A



A Fusible normal

B Fusible fundido

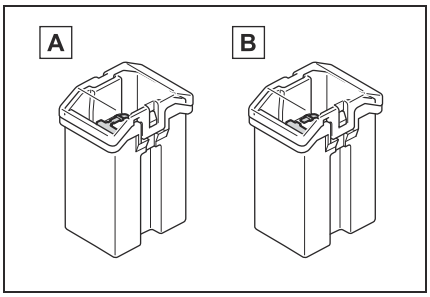
▶ Tipo B



A Fusible normal

B Fusible fundido

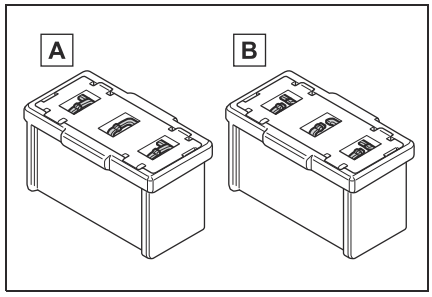
▶ Tipo C



A Fusible normal

B Fusible fundido

▶ Tipo D



A Fusible normal

B Fusible fundido

■ Después de cambiar un fusible

- Al instalar la tapa, asegúrese de que la lengüeta esté bien instalada.
- Si después de cambiar el fusible siguen sin encenderse las luces, es posible que tenga que cambiar la bombilla. (→P.411)
- Si el fusible sustituido se funde de nuevo, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

■ En caso de sobrecarga en un circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y proteger el mazo de cables para que no resulte dañado.

■ Al sustituir las bombillas

Toyota recomienda el uso de productos originales de Toyota diseñados para este vehículo.
Debido a que algunas bombillas están conectadas a circuitos cuya función es la de evitar sobrecargas, las piezas que no sean originales o no estén diseñadas para este vehículo podrían no servir.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, podrían producirse daños en el vehículo y probablemente lesiones o un incendio.

- No utilice nunca un fusible de mayor amperaje que el indicado ni utilice ningún otro objeto en lugar de un fusible.
- Utilice siempre fusibles originales de Toyota o equivalentes.
  No cambie nunca un fusible por un cable, aunque sea de forma temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

AVISO

■ **Antes de cambiar los fusibles**

Lleve su vehículo lo antes posible a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, para que se determine la causa de la sobrecarga eléctrica y la reparen.

Bombillas

Las bombillas que le indicamos a continuación puede sustituirlas usted mismo. El grado de dificultad de la sustitución varía según la bombilla. Debido a que existe peligro de que se dañen los componentes, le recomendamos que el cambio lo realice en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Preparación para la sustitución de bombillas

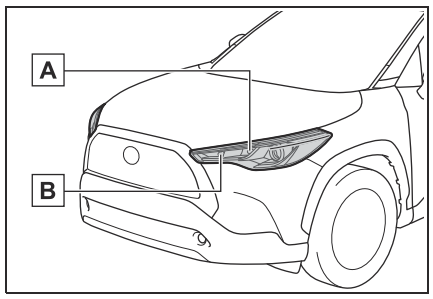
Compruebe el voltaje de la bombilla que va a sustituir. (→P.489)

Deshabilitar el sistema del portón trasero automático (si está instalado)

→P.128

Ubicación de las bombillas

■ **Parte delantera**

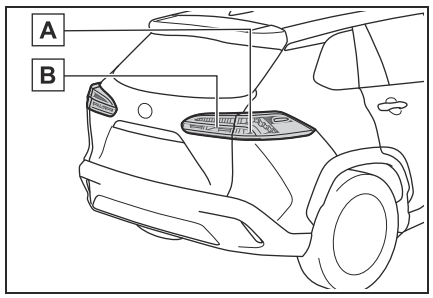


A Luces de marcha diurna/luces de posición delanteras (tipo bombilla)

B Luces de los intermitentes delante-

ros (tipo bombilla)

■ **Parte trasera**



A Luces de los intermitentes traseros

B Luz de marcha atrás

■ **Bombillas que se tienen que cambiar en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza**

- Faros
- Luces de los intermitentes delanteros (tipo LED)
- Luces de posición delanteras (tipo LED)
- Luces de marcha diurna (tipo LED)
- Luces antiniebla delanteras (si están instaladas)
- Luces de los intermitentes laterales
- Luces de freno
- Luces de posición traseras
- Luces de la matrícula
- Luz antiniebla trasera
- Luz de freno en posición alta

■ **Luces LED**

Las luces distintas a las luces de matrícula constan de un número de LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que cambien la luz.

- Luces de marcha diurna/luces de posición delanteras (tipo bombilla)
- Luces de los intermitentes delanteros (tipo bombilla)
- Luces de los intermitentes traseros
- Luz de marcha atrás

■ **Condensación en el interior de las lentes**

La condensación temporal en el interior de las lentes de los faros no indica un funcionamiento incorrecto. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para más información en las siguientes situaciones:

- Se han formado grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Se ha introducido agua en el interior del faro.

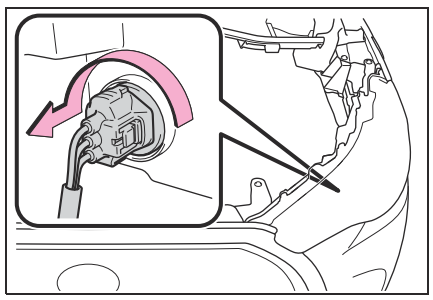
■ **Al sustituir las bombillas**

→P.410

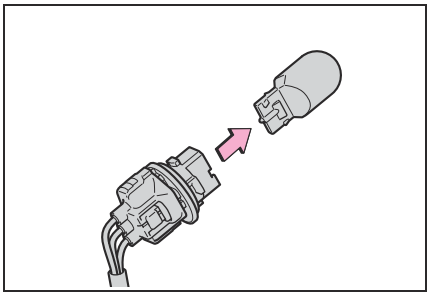
Sustitución de las bombillas

■ **Luces de marcha diurna/luces de posición delanteras (tipo bombilla)**

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



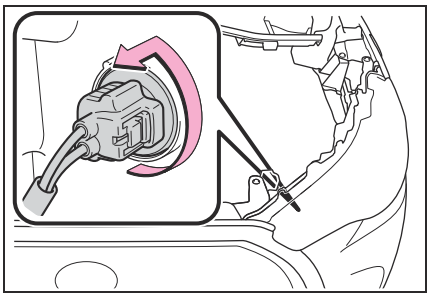
2 Quite la bombilla.



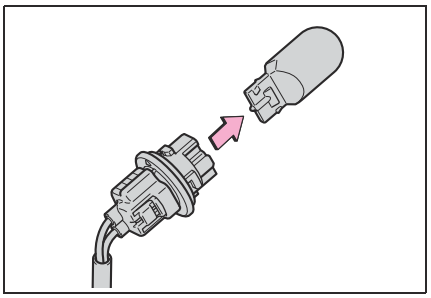
3 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ **Luces de los intermitentes delanteros (tipo bombilla)**

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



2 Quite la bombilla.

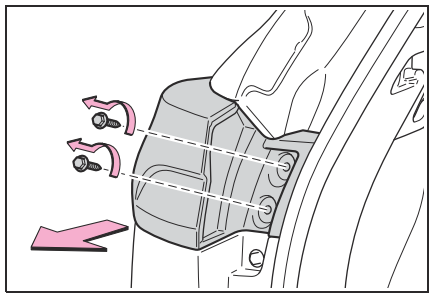


3 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

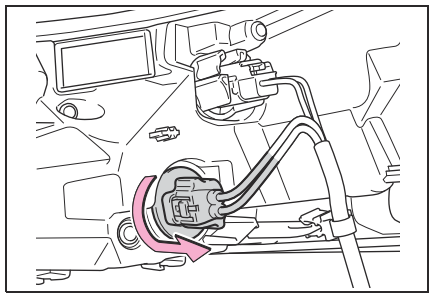
■ **Luces de los intermitentes traseros**

1 Abra el portón trasero.

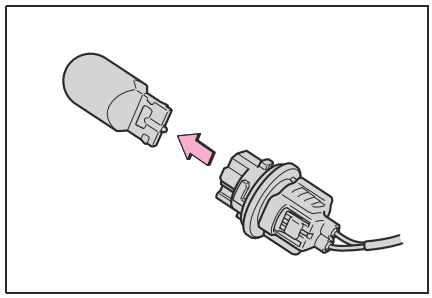
2 Extraiga los 2 tornillos y, a continuación, extraiga la unidad de la luz tirando hacia atrás en línea recta.



3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



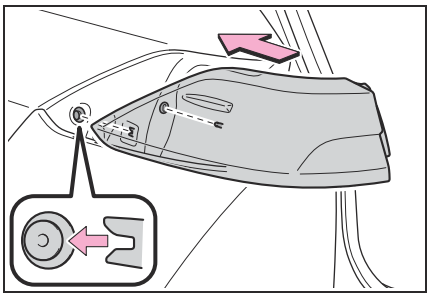
4 Quite la bombilla.



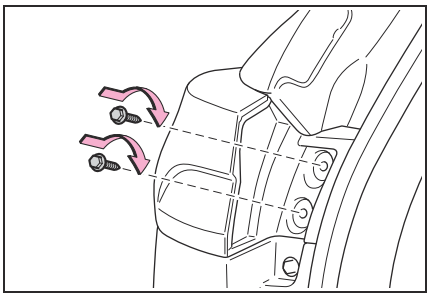
5 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

6 Instale la unidad de la luz.

Alinee las 2 guías y empuje la unidad de la luz hacia la parte delantera del vehículo para instalarla.



7 Instale los 2 tornillos.

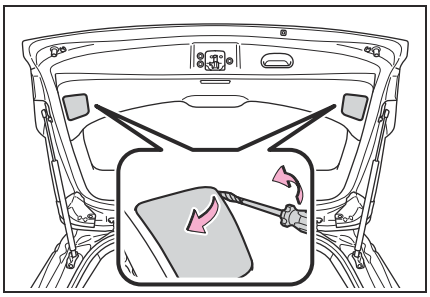


■ Luces de marcha atrás

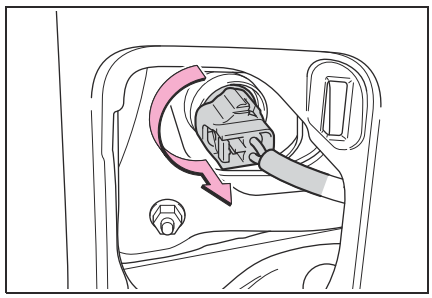
1 Abra el portón trasero y retire la cubierta.

Utilizando un destornillador de cabeza plana, extraiga la cubierta.

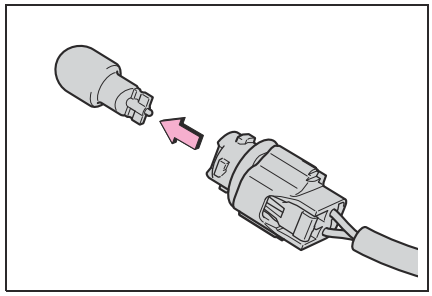
Para evitar daños en el vehículo, envuelva la punta del destornillador de cabeza plana con cinta, etc.



2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda y quítela.



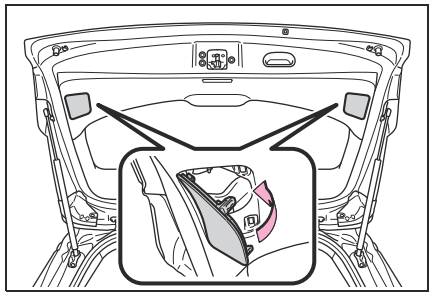
3 Quite la bombilla.



4 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

5 Instale la cubierta.

Alinee las lengüetas de la bandeja con las ranuras e instale la bandeja.



ADVERTENCIA

■ Para evitar lesiones

Antes de llevar a cabo cualquier procedimiento de sustitución de la bombilla, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación. De lo contrario, pueden producirse quemaduras por los componentes calientes o una parte de su cuerpo puede quedar atrapada en un componente en funcionamiento, lo que puede provocar lesiones graves.

■ Sustitución de las bombillas

- Apague las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de haber apagado las luces. Las bombillas están muy calientes y podrían causarle quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla con las manos descubiertas. Si no queda otro remedio que sujetar la parte de cristal, sujete con un trapo seco y limpio para evitar que entre humedad y aceites en la bombilla. Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Instale las bombillas y todas las piezas necesarias para fijarlas. De lo contrario, se podrían producir daños por calor, incendios o podría entrar agua en el compartimento de la luz. Esto podría afectar a las luces o producir condensación en las lentes.

■ Para evitar daños o incendios

- Asegúrese de que las bombillas estén bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de instalarla para evitar daños por calentamiento.

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 418

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia 419

Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera 420

7-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado 421

Si cree que hay algún problema 425

Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico de aviso 426

Si se visualiza un mensaje de aviso 436

Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos) 442

Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un neumático de repuesto) 453

Si el sistema híbrido no se pone en marcha 463

Si pierde las llaves 465

Si la llave electrónica no funciona correctamente 465

Si la batería de 12 voltios está descargada 467

Si el vehículo se sobrecalienta 473

Si el vehículo se queda atascado 477

Intermitentes de emergencia

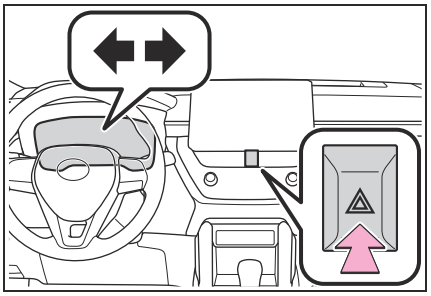
Los intermitentes de emergencia se usan para advertir a otros conductores de que el vehículo se tiene que detener en la carretera debido a una avería, etc.

Instrucciones de funcionamiento

Pulse el interruptor.

Se encenderán todas las luces de los intermitentes.

Para apagarlos, pulse el interruptor una vez más.



Intermitentes de emergencia

- Si usa los intermitentes de emergencia durante un tiempo prolongado mientras no está funcionando el sistema híbrido (cuando no está encendido el indicador “READY”), la batería de 12 voltios podría descargarse.
- Si cualquiera de los airbags SRS se despliega (se infla) o en el caso de que sufra un impacto trasero fuerte, los intermitentes de emergencia se encenderán automáticamente.
  Los intermitentes de emergencia se apagarán automáticamente después de funcionar durante aproximadamente 20 minutos. Para apagar los intermitentes de emergencia de forma manual, pulse el interruptor dos veces.
  (Los intermitentes de emergencia podrían no encenderse automáticamente dependiendo de la fuerza del impacto y las condiciones de la colisión.)

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia

Sólo en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente, emplee el siguiente procedimiento para detenerlo:

Detención del vehículo

1 Pise el pedal del freno constantemente, con firmeza y con ambos pies.

No pise el pedal del freno repetidas veces, ya que esto aumentará el esfuerzo necesario para desacelerar el vehículo.

2 Ponga la palanca de cambios en N.

▶ Si la palanca de cambios es desplazada a N

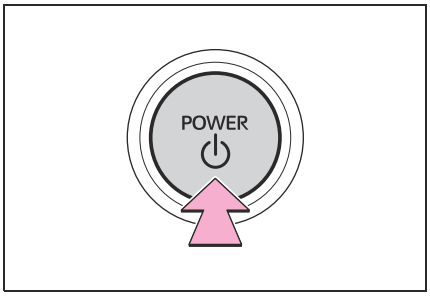
3 Tras decelerar el vehículo, deténgalo en un lugar seguro al margen de la carretera.

4 Detenga el sistema híbrido.

▶ Si la palanca de cambios no puede colocarse en N

3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4 Para detener el sistema híbrido, mantenga pulsado el interruptor de alimentación durante 2 o más segundos consecutivos, o púlselo brevemente 3 o más veces sucesivas.



5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al margen de la carretera.

ADVERTENCIA

■ **En caso de que haya que apagar el sistema híbrido mientras se conduce**

Se perderá la servoasistencia del volante, haciendo que el volante sea más difícil de girar. Antes de apagar el sistema híbrido, desacelere el vehículo lo máximo posible.

Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera

Este vehículo no ha sido diseñado para circular por carreteras totalmente anegadas de agua. No conduzca por carreteras que puedan anegarse o en las que pueda subir el nivel de agua. Es peligroso permanecer dentro del vehículo si se prevé que el vehículo va a inundarse o que puede ser arrastrado por la corriente. Mantenga la calma y siga las indicaciones que se exponen a continuación.

- Si se puede abrir la puerta, ábrala y salga del vehículo.
- Si no se puede abrir la puerta, utilice el interruptor de la ventanilla automática para bajar la ventanilla y utilice esa vía de escape.
- Si la ventanilla se puede abrir, salga del vehículo por la ventanilla.
- Si no se puede abrir ni la ventanilla ni la puerta debido al nivel de agua, mantenga la calma y espere mientras el agua entra en el vehículo hasta que el nivel de agua que hay en el interior del mismo alcance el punto en que la presión del agua en el interior y el exterior del vehículo sean iguales y, a continuación, abra la puerta y salga del vehículo. Si fuera del vehículo el nivel del agua sobrepasa en altura la mitad de la puerta, no se podrá abrir la puerta desde dentro debido a la presión del agua.

El nivel del agua sobrepasa el nivel del suelo

Si el nivel del agua sobrepasa el nivel del suelo y transcurre un tiempo así, se producirán daños en el equipamiento eléctrico, no funcionarán las ventanillas automáticas, el motor se detendrá y puede que no sea posible volver a mover el vehículo.

Uso de un martillo de emergencia*

Se ha utilizado cristal laminado en el parabrisas de este vehículo.

El cristal laminado no puede romperse con un martillo de emergencia*.

Se ha utilizado cristal templado en las ventanillas de este vehículo.

*: Si desea información adicional sobre martillos de emergencia, póngase en contacto con su concesionario Toyota o con un fabricante de accesorios genéricos.

ADVERTENCIA

Precauciones durante la conducción

No conduzca por carreteras que puedan anegarse o en las que pueda subir el nivel de agua. De lo contrario, puede que se produzcan daños en el vehículo y que ya no se pueda circular con él, además de que podría inundarse y ser arrastrado por la corriente, lo que podría ocasionar lesiones mortales.

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar el vehículo, le recomendamos que lo haga a través de un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o un servicio de grúa, y que se utilice una grúa de arrastre o una grúa de plataforma.

Utilice un sistema con cadena de seguridad para todo tipo de remolque y respete todas las leyes estatales/provinciales así como las locales.

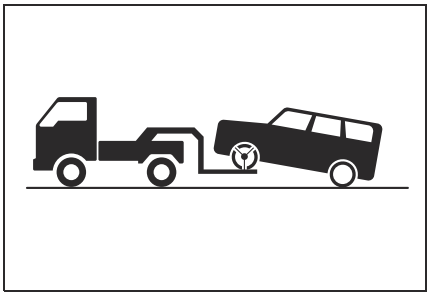
Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con los concesionarios antes de remolcar

En los siguientes casos, es posible que exista un problema con la transmisión. Antes de remolcar el vehículo, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o un servicio de grúa.

- Se muestra el mensaje de aviso del sistema híbrido en el visualizador de información múltiple y el vehículo no se mueve.
- El vehículo emite un sonido anormal.

Remolque con una grúa de arrastre

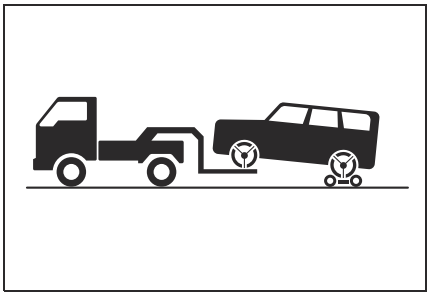
▶ Desde la parte delantera (modelos 2WD)



Libere el freno de estacionamiento.

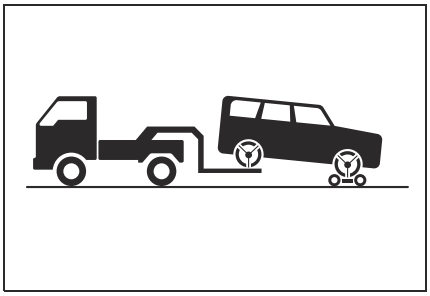
Desactive del modo automático. (→P.177)

▶ Desde la parte delantera (modelos AWD)



Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas traseras.

▶ Desde la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas delanteras.

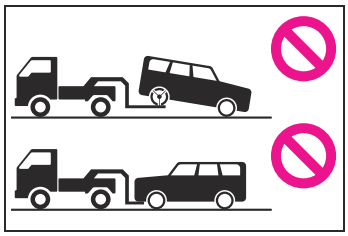
ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ Al remolcar el vehículo

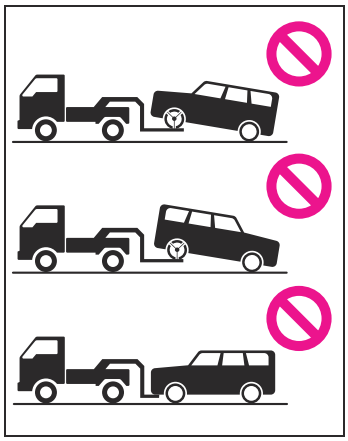
▶ Modelos 2WD

Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras elevadas o con las cuatro ruedas elevadas. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo, el tren motriz y las piezas relacionadas podrían dañarse o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza de los daños o de la avería.



▶ Modelos AWD

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con los neumáticos en el suelo, el tren motriz y las piezas relacionadas podrían dañarse, el vehículo podría salir despedido del camión o la electricidad generada por el funcionamiento del motor podría provocar un incendio según la naturaleza de los daños o de la avería.



AVISO

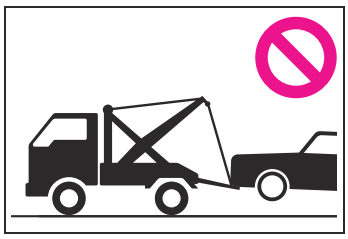
■ Para evitar daños en el vehículo al remolcarlo mediante una grúa de arrastre

- No remolque el vehículo por la parte trasera con el interruptor de alimentación apagado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no tiene la potencia suficiente para mantener las ruedas delanteras rectas.
- Al levantar el vehículo, asegúrese de que la distancia hacia el suelo sea la suficiente para remolcar en el lado opuesto del vehículo elevado. Sin una holgura adecuada, el vehículo podría resultar dañado al remolcarlo.

AVISO

■ Remolque con una grúa con eslinga

Para evitar daños en la carrocería, no remolque el vehículo utilizando una grúa con eslinga.



Uso de una grúa de plataforma

Al utilizar una grúa de plataforma para transportar el vehículo, utilice correas para sujetar las ruedas. Consulte el manual del propietario de la grúa de plataforma para obtener más información acerca del método de sujeción de las ruedas.

Para evitar que el vehículo se mueva durante el transporte, aplique el freno de estacionamiento y apague el interruptor de alimentación.

Remolcado en caso de emergencia

Si, en caso de emergencia, no hay ninguna grúa disponible, podría remolcar el vehículo temporalmente con cables o cadenas fijados en las anillas para el remolcado en caso de emergencia. Solo debe optar por este método en carreteras pavimentadas y firmes, para distancias cortas y a velocidades por debajo de los 30 km/h (18 mph).

Un conductor debe permanecer en el vehículo para dirigir y accionar los frenos. Las ruedas, el tren de transmisión, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo tienen que estar en buen estado.

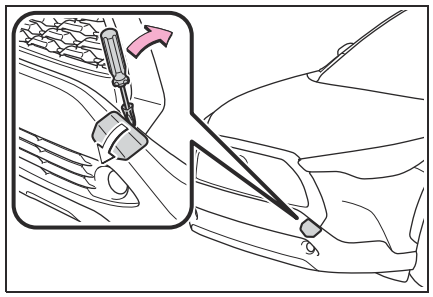
Procedimiento de remolcado en caso de emergencia

Para que otro vehículo remolque su vehículo, debe instalar la anilla de remolque en su vehículo. Instalación de la anilla de remolque mediante el siguiente procedimiento.

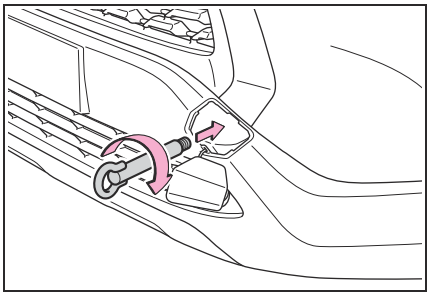
1 Extraiga la llave de tuercas de la rueda y la anilla de remolque. (→P.443, 454)

2 Quite la cubierta de la anilla con un destornillador de cabeza plana.

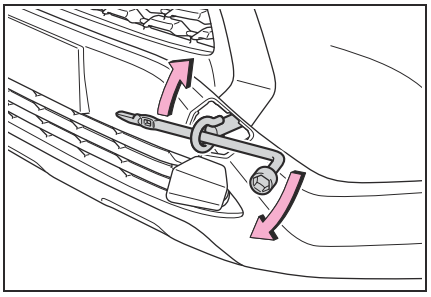
Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.



3 Introduzca la anilla de remolque en el orificio y apriétela ligeramente a mano.



4 Acabe de apretar la anilla de remolque con la llave de tuercas de la rueda o con una barra metálica dura.



5 Fije firmemente cables o cadenas a la anilla de remolque.

Tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo.

6 Entre en el vehículo que va a ser remolcado y arranque el sistema híbrido.

Si el sistema híbrido no arranca, coloque el interruptor de alimentación en ON.

7 Cambie la palanca de cambios a N y libere el freno de estacionamiento.

Desactive del modo automático. (→P.177)

Si la palanca de cambios se ha quedado atascada: →P.173

■ Durante el remolcado

Si el sistema híbrido está apagado, no funcionará la servoasistencia de los frenos ni de la dirección, por lo que estas operaciones resultarán más difíciles.

■ Llave de tuercas de la rueda

La llave de tuercas de la rueda está instalada en el compartimento del portaequipajes. (→P.443, 454)

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ Durante el remolcado

- Al remolcar utilizando cables o cadenas, evite arranques repentinos, etc., que apliquen tensión excesiva en las anillas de remolque, en los cables o en las cadenas. La anilla de remolque, los cables o las cadenas podrían dañarse, las partículas rotas podrían golpear a la gente y provocar daños graves.
- No apague el interruptor de alimentación.
  Existe la posibilidad de que el volante esté bloqueado y no pueda accionarse.

■ Instalación de anillas de remolque en el vehículo

Asegúrese de que las anillas de remolque están bien fijadas. Si no se instala de forma segura, las anillas de remolque pueden aflojarse durante el remolque.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el vehículo durante el remolcado en caso de emergencia

No fije cables o cadenas a los componentes de la suspensión.

Si cree que hay algún problema

Si nota alguno de los siguientes síntomas, es posible que su vehículo requiera una reparación o un ajuste. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza lo antes posible.

Síntomas visibles

- Fugas de líquido debajo del vehículo.
  (Es normal que gotee agua del aire acondicionado después de su uso.)
- Neumáticos que parecen desinflados o desgaste desigual de los neumáticos
- La aguja del termómetro del refrigerante del motor marca continuamente puntos superiores a lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al girar
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones u otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas en el funcionamiento

- Funcionamiento incorrecto del motor, trastabilleo o funcionamiento brusco
- Pérdida apreciable de potencia
- El vehículo se desplaza claramente hacia un lado al frenar
- El vehículo se desplaza hacia un lado al circular por una carretera nivelada
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso, el pedal casi toca el suelo

Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico de aviso

En caso de que alguna de las luces de aviso se encienda o parpadee, lleve a cabo las siguientes acciones. Si alguna de las luces se enciende o parpadea y después se apaga, no indica necesariamente que haya algún funcionamiento incorrecto en el sistema. No obstante, si continúa sucediendo, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

Acciones para las luces de aviso o los indicadores acústicos de aviso

■ **Luz de aviso del sistema de frenos (indicador acústico de aviso)**

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (Rojo)	Indica que: ● El nivel de líquido de frenos es bajo; o ● El sistema de frenos no funciona correctamente → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. Continuar circulando puede ser peligroso.**

■ **Luz de aviso del sistema de frenos (indicador acústico de aviso)**

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (Amarillo)	Indica un funcionamiento incorrecto en: ● El sistema de frenado regenerativo; o ● El sistema de frenos con control electrónico ● El sistema del freno de estacionamiento → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.**

■ **Luz de aviso de temperatura del refrigerante elevada* (indicador acústico de aviso)**

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que la temperatura del refrigerante del motor es excesivamente elevada → **Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro. Método de manipulación (→P.473)**

*: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

■ Luz de aviso de sobrecalentamiento del sistema híbrido* (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que la temperatura del sistema híbrido es excesivamente elevada → **Detenga el vehículo en un lugar seguro. Método de manipulación (→P.473)**

*: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

■ Luz de aviso del sistema de carga*

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de carga del vehículo → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.**

*: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

■ Luz de aviso de presión baja del aceite de motor* (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que la presión de aceite de motor es excesivamente baja → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.**

*: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

■ Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en: ● El sistema híbrido; ● El sistema electrónico de control del motor; o ● El sistema de control del regulador electrónico → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.**

Luz de aviso SRS

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en: ● El sistema de airbag SRS; o ● El sistema del pretensor del cinturón de seguridad → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.**

Luz de aviso del ABS

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en: ● El ABS; o ● El sistema de asistencia a la frenada → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.**

Luz de aviso de accionamiento inapropiado del pedal* (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Cuando suena un indicador acústico: ● El sistema de priorización del freno no está funcionando correctamente ● El control de inicio de la conducción no funciona correctamente ● El control de inicio de la conducción está en funcionamiento → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple.** Cuando no suena un indicador acústico: El sistema de priorización del freno está en funcionamiento. → **Libere el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.**

*: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

■ Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (Rojo/amarillo)	Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema EPS (servodirección eléctrica) → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.**

■ Luz de aviso de nivel bajo de combustible

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que el combustible restante es de aproximadamente 6,4 L (1,7 gal., 1,4 gal. Ing.) o menos → **Reposte el vehículo.**

■ Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (indicador acústico de aviso)*

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Avisa al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abróchese el cinturón de seguridad.** **Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, el cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero también tendrá que abrocharse para que se apague la luz de aviso (indicador acústico de aviso).**

*: Indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:

El indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para alertar a ambos de que no llevan el cinturón de seguridad abrochado. Si se desabrocha el cinturón de seguridad, el indicador acústico suena de forma intermitente durante un período de tiempo determinado después de que el vehículo alcance una velocidad determinada.

■ Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros (indicador acústico de aviso)*

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Avisa a los pasajeros traseros de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abróchese el cinturón de seguridad.**

*: Indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros:

El indicador acústico de aviso del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros suena para avisar al pasajero trasero de que no lleva el cinturón de seguridad abrochado. Si se desabrocha el cinturón de seguridad, el indicador acústico suena de forma intermitente durante un período de tiempo determinado después de que el vehículo alcance una velocidad determinada.

■ Luz de aviso de la presión de los neumáticos

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Cuando se enciende la luz después de parpadear durante aproximadamente 1 minuto (no suena un indicador acústico): Existe un funcionamiento incorrecto en el sistema de aviso de la presión de los neumáticos → **Lleve el vehículo a un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que comprueben el sistema.** Cuando se enciende la luz (suena un indicador acústico): Presión de inflado de los neumáticos baja debido a causas naturales → **Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel indicado de presión de inflado de los neumáticos en frío. (→P.398)** Presión de inflado de los neumáticos baja debido a un neumático pinchado → **Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro. Método de manipulación (→P.434)**

Indicador OFF del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (si está instalado)	Indica un funcionamiento incorrecto de la función del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.** Indica que el sistema no está disponible temporalmente, probablemente debido a que un sensor está sucio o cubierto de hielo, etc. → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)**

Luz de aviso PCS

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Cuando suena un indicador acústico al mismo tiempo: Indica que se ha producido una avería en el PCS (Sistema de seguridad de precolisión). → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.** Cuando no suena un indicador acústico: El PCS (Sistema de seguridad de precolisión) no está disponible temporalmente; puede ser necesario tomar medidas correctivas. → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)** Si el PCS (Sistema de seguridad de precolisión) o el sistema VSC (Control de estabilidad del vehículo) están desactivados, la luz de aviso PCS se encenderá. → **P.213**

Indicador LTA (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (naranja)	Indica un funcionamiento incorrecto en el LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)**

■ Indicador LDA (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (naranja)	Indica un funcionamiento incorrecto del LDA (Alerta de cambio de carril) → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)**

■ Indicador de control de crucero con radar dinámico (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (naranja)	Indica un funcionamiento incorrecto en el control de crucero con radar dinámico. → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)**

■ Indicador de control de crucero (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (naranja)	Indica un funcionamiento incorrecto en el control de crucero. → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)**

■ Indicador del limitador de velocidad (indicador acústico de aviso)

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (naranja) (si está instalado)	Indica un funcionamiento incorrecto del limitador de velocidad. → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)**

■ Indicador de información de asistencia a la conducción

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica que alguno de los siguientes sistemas está funcionando incorrectamente. ● PCS (Sistema de seguridad de precolisión) ● LDA (Alerta de cambio de carril) → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)** Indica que uno de los siguientes sistemas está averiado o deshabilitado. ● PKSB (Asistente del freno de estacionamiento)* ● RCD (detección de la cámara trasera)* ● BSM (Monitor de punto ciego)* ● RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero)* ● Asistencia de salida segura* → **Siga las instrucciones que se muestran en el visualizador de información múltiple. (→P.436)**

*: Si está instalado

■ Indicador de deslizamiento

Luz de aviso	Detalles/acciones
	Indica un funcionamiento incorrecto en: ● El sistema VSC; ● El sistema TRC; o ● El sistema de control de asistencia al arranque en pendiente → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.**

■ Indicador del freno de estacionamiento

Luz de aviso	Detalles/acciones
 (Parpadea)	Es posible que el freno de estacionamiento no esté completamente accionado o liberado → **Accione el interruptor del freno de estacionamiento una vez más.** Esta luz se enciende cuando el freno de estacionamiento no está liberado. Si la luz se apaga después de desactivar por completo el freno de estacionamiento, el sistema funciona con normalidad.

■ Indicador de retención del freno en funcionamiento

Luz de aviso	Detalles/acciones
HOLD (Parpadea)	Indica una avería en el sistema de retención del freno → **Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.**

■ Indicador acústico de aviso

En algunos casos, el indicador acústico podría no oírse debido a un entorno ruidoso o a un sonido de audio.

■ Sensor de detección del pasajero delantero, recordatorio del cinturón de seguridad e indicador acústico de aviso

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría hacer que la luz de aviso parpadease y que el indicador acústico de aviso suene, aun cuando no haya ningún pasajero en el asiento.
- Si coloca una almohadilla en el asiento, es posible que el sensor no detecte ningún pasajero y que la luz de aviso no funcione correctamente.

■ Si la luz indicadora de funcionamiento incorrecto se enciende durante la conducción

La luz indicadora de funcionamiento incorrecto se encenderá si el depósito de combustible se vacía por completo. Si el depósito de combustible está vacío, deberá repostar inmediatamente. La luz indicadora de funcionamiento incorrecto se apagará después de varios viajes.

Si la luz indicadora de funcionamiento incorrecto no se apaga, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza lo antes posible.

■ Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (indicador acústico de aviso)

Si el nivel de la batería de 12 voltios es insuficiente o se produce una caída temporal de tensión, es posible que se encienda la luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica y que suene el indicador acústico de aviso.

■ Cuando se enciende la luz de aviso de la presión de los neumáticos

Inspeccione los neumáticos para comprobar si hay un neumático pinchado.

Si hay un neumático pinchado: →P.442, 453

Si no hay ningún neumático pinchado:
Apague el interruptor de alimentación y, a continuación, gírelo a ON. Compruebe si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende o parpadea.

▶ Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadea durante aproximadamente 1 minuto y después permanece encendida

Es posible que exista un funcionamiento incorrecto del sistema de aviso de la presión de los neumáticos. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

▶ Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende

1. Cuando la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente, compruebe la presión de inflado de cada neumático y ajústela al nivel especificado.
2. Si no se apaga la luz de aviso incluso después de varios minutos, compruebe que la presión de inflado de cada neumático se encuentra en el nivel especificado y lleve a cabo el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos. (→P.391)

■ La luz de aviso de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales

La luz de aviso de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales, como fugas de aire naturales y por cambios en la presión de inflado de los neumáticos a

causa de la temperatura. En este caso, al ajustar la presión de inflado de los neumáticos se apagará la luz de aviso (transcurridos unos minutos).

■ **Cuando se sustituye un neumático por un neumático de repuesto (si está instalado)**

El neumático de repuesto compacto no está equipado con el transmisor y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos. En caso de que se pinche un neumático, la luz de aviso de la presión de los neumáticos no se apagará aunque se sustituya el neumático pinchado por el de repuesto. Sustituya el neumático de repuesto por el neumático reparado y ajuste la presión de inflado del neumático. La luz de aviso de la presión de los neumáticos se apagará transcurridos unos minutos.

■ **Condiciones en las cuales el sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

→P.387

ADVERTENCIA

■ **Si las luces de aviso del ABS y del sistema de frenos permanecen encendidas**

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. El vehículo será extremadamente inestable durante el frenado, y el sistema ABS podría fallar, lo que podría ocasionar un accidente provocando lesiones graves o mortales.

■ **Cuando se enciende la luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica**

Cuando la luz se encienda en amarillo, la asistencia a la servodirección está restringida. Cuando la luz se enciende en rojo, la asistencia a la servodirección se pierde y las operaciones de manejo del volante se hacen extremadamente pesadas.
Cuando las operaciones del volante son más pesadas de lo normal, agarre el volante con firmeza y acciónelo usando más fuerza de lo habitual.

■ **Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende**

Asegúrese de respetar las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir lesiones graves o mortales.

- Detenga su vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Vehículos con neumático de repuesto compacto: Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Compruebe los neumáticos. Si un neumático se ha pinchado, cámbielo por el neumático de repuesto y lleve el neumático pinchado a reparar a un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o taller de confianza más cercano.
- Vehículos con kit de emergencia para la reparación de pinchazos: Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Compruebe los neumáticos. Si tiene un neumático pinchado, repare el neumático pinchado con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.

ADVERTENCIA

■ Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina

Podría ser que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no se active de inmediato.

AVISO

■ Para asegurar que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos funciona correctamente

No instale neumáticos con diferentes especificaciones o fabricantes, ya que es posible que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

Si se visualiza un mensaje de aviso

El visualizador de información múltiple muestra avisos sobre el funcionamiento incorrecto del sistema, así como de las operaciones realizadas de forma incorrecta y los mensajes que indican la necesidad de mantenimiento. Cuando aparezca un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección que resulte adecuado.

Si se vuelve a mostrar un mensaje de aviso después de haber llevado a cabo las acciones adecuadas, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Asimismo, si se enciende una luz de aviso o parpadea a la vez que se muestra un mensaje de aviso, lleve a cabo la acción que corresponda según la luz de aviso para corregir esa situación. (→P.426)

■ Mensajes de aviso

Los mensajes de aviso que se explican a continuación podrían ser distintos en función de las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

■ Indicador acústico de aviso

Es posible que suene un indicador acústico cuando se muestre un mensaje.
Es posible que el indicador acústico no se oiga si el vehículo se encuentra en una ubicación ruidosa o si el volumen del sistema de audio está alto.

■ Si se visualiza “Sistema híbrido detenido. Dirección asistida baja.”

El mensaje se muestra si el sistema híbrido

se detuvo durante la conducción.

Cuando las operaciones del volante son más pesadas de lo normal, agarre el volante con firmeza y acciónelo usando más fuerza de lo habitual.

■ **Si se visualiza "Sistema híbrido recalentado Potencia de salida reducida"**

Este mensaje se puede visualizar cuando la conducción se realiza bajo condiciones adversas de operación. (Por ejemplo, al conducir cuesta arriba por una cuesta larga.) Método de manipulación: →P.473

■ **Si se visualiza "Es necesario proteger la batería de tracción. No utilice la posición N."**

Este mensaje podría visualizarse cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición N.

Ya que la batería híbrida (batería de tracción) no se puede cargar cuando la posición del cambio se encuentra en N, cambie la palanca de cambios a P cuando se detenga el vehículo.

■ **Si se visualiza "Es necesario proteger la batería de tracción. Cambie a la posición P para reiniciar."**

Este mensaje se muestra cuando el nivel de carga de la batería híbrida (batería de tracción) es extremadamente bajo porque se ha dejado la palanca de cambios en la posición N durante un período de tiempo determinado.

Al utilizar el vehículo, cambie a la posición P y vuelva a arrancar el sistema híbrido.

■ **Si se visualiza "Palan. cambios en N. Suelte aceler. antes de mover la palanca."**

Se ha pisado el pedal del acelerador con la palanca de cambios en N.

Libere el pedal del acelerador y coloque la palanca de cambios en D o R.

■ **Si se visualiza "Pise freno cuan. vehíc. se deten. Sis. híbr. puede sobrecal."**

El mensaje se podría mostrar al pisar el pedal del acelerador para mantener la posición del vehículo cuando se encuentra detenido en una pendiente, etc. El sistema híbrido podría sobrecalentarse. Libere el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Si se visualiza "Apagado automático para conservar batería"**

Se ha desconectado la alimentación debido a la función de desconexión automática. La próxima vez que arranque el sistema híbrido, accione el sistema híbrido durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios.

■ **Si se visualiza "Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario."**

Es posible que los siguientes sistemas no funcionen correctamente. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

- El sistema de faros LED
- AHB (Luz de carretera automática)

■ **Si se visualiza "Avería del sistema AWD. Modo 2WD activado. Visite su concesionario." o "Sobrecalentamiento de sistema AWD. Cambiando a modo 2WD."**

Este mensaje se puede visualizar cuando se conduce en condiciones de carga extremadamente alta.

Conduzca el vehículo a baja velocidad y detenga el vehículo en un lugar seguro con el sistema híbrido en funcionamiento hasta que desaparezca el mensaje.

Si no desaparece el mensaje, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

■ **Si se muestra un mensaje que indica una avería en la cámara delantera**

Los siguientes sistemas se pueden apagar hasta que el problema mostrado en el mensaje esté resuelto.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico

- Limitador de velocidad (si está instalado)
- RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)

■ **Si se muestra un mensaje que indica una avería en el sensor del radar**

Los siguientes sistemas se pueden apagar hasta que el problema mostrado en el mensaje esté resuelto.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)

■ **Si se visualiza "Avería del sistema Visite su concesionario"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)
- RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)
- BSM (Monitor de punto ciego) (si está instalada)
- RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero) (si está instalada)
- Asistencia de salida segura (si está instalada)
- Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota (si está instalado)
- PKSB (Asistente del freno de estacionamiento) (si está instalado)
- RCD (Detección de la cámara trasera) (si está instalada)

Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

■ **Si se muestra un mensaje que indica la necesidad de visitar su concesionario Toyota**

El sistema o la parte mostrada en el visualizador de información múltiple no funcionan correctamente. Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

■ **Si se visualiza "Sistema detenido Consulte el manual del propietario"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)
- RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)
- BSM (Monitor de punto ciego) (si está instalada)
- RCTA (Aviso de tráfico cruzado trasero) (si está instalada)
- Asistencia de salida segura (si está instalada)
- Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota (si está instalado)
- PKSB (Asistente del freno de estacionamiento) (si está instalado)
- RCD (Detección de la cámara trasera) (si está instalada)

Siga los siguientes métodos de corrección.

- Compruebe la tensión de la batería de 12

voltios

- Compruebe si los sensores que usa el sistema Toyota Safety tienen materia extraña que los recubra. Elimínela si así fuera. (→P.199)
- Retire cualquier resto de suciedad o materia extraña de la superficie de los sensores del radar lateral trasero
- Cierre el portón trasero

Indica los sensores que podrían no funcionar correctamente. (→P.201)

Cuando se resuelvan los problemas y los sensores estén operativos, esta indicación desaparecerá sola.

■ **Si se visualiza "Sistema detenido Baja visibilidad cámara frontal Consulte el manual del propietario"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)
-  RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)

Siga los siguientes métodos de corrección.

- Utilice los limpiaparabrisas para retirar cualquier resto de suciedad o materia extraña del parabrisas.
- Utilice el sistema de aire acondicionado para desempañar el parabrisas.
- Cierre el capó, retire las pegatinas, etc. para eliminar la obstrucción delante de la cámara delantera.

■ **Si se visualiza "Sistema detenido Cámara frontal fuera rango temp. Espere volver a temperatura normal"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)
-  RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera) (si está instalada)

Siga los siguientes métodos de corrección.

- Si la cámara delantera está caliente, como después de que el vehículo esté estacionado al sol, utilice el sistema de aire acondicionado para reducir la temperatura del área circundante a la cámara delantera
- Si se ha utilizado un parasol mientras el vehículo ha estado estacionado, y dependiendo del tipo, es posible que la luz solar reflejada desde la superficie de dicho parasol cause que la temperatura de la cámara delantera sea excesivamente alta
- Si la cámara delantera está fría, como después de haber dejado el vehículo estacionado a temperaturas extremadamente bajas, utilice el sistema de aire acondicionado para aumentar la temperatura de la zona circundante a la cámara delantera

■ **Si se visualiza "Sistema detenido Sensor del radar frontal bloqueado Limpie el sensor del radar"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)

Siga los siguientes métodos de corrección.

- Compruebe si hay materia extraña incrustada en el sensor del radar o en su cubierta, y si la hay, retírela (→P.200)

- Este mensaje podría mostrarse cuando se conduce en una zona abierta con pocas estructuras o vehículos en los alrededores, como en un desierto, pastos, suburbios, etc. El mensaje se podrá eliminar conduciendo el vehículo en una zona con estructuras, vehículos, etc., a su alrededor.

■ **Si se visualiza "Sistema detenido Sensor radar fron. fuera rango temp. Espere volver a temperatura normal"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)

La temperatura del sensor del radar queda fuera del alcance de funcionamiento. Espere a que la temperatura sea adecuada.

■ **Si se visualiza "Sistema detenido Radar frontal en autocalibración Consulte el manual del propietario"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- AHB (Luz de carretera automática)
- Control de crucero con radar dinámico
- Limitador de velocidad (si está instalado)

Siga los siguientes métodos de corrección.

- Compruebe si hay materia extraña incrustada en el sensor del radar o en su cubierta, y si la hay, retírela (P.200)
- El sensor de radar puede estar mal alineado y se ajustará automáticamente durante la conducción. Continúe conduciendo durante un periodo de tiempo.

■ **Si se visualiza "Control de crucero no disponible Consulte el manual del propietario"**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

- Control de crucero con radar dinámico
- Control de crucero

Se muestra un mensaje cuando se pulsa continuamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Pulse el interruptor de asistencia a la conducción de forma rápida y firme.

■ **Si se visualiza "Limitador de velocidad no disponible Consulte el manual del propietario"**

Este mensaje podría visualizarse cuando el cambio se encuentra en la posición R.

Coloque la posición del cambio en D.

Se muestra un mensaje cuando se pulsa continuamente el interruptor de asistencia a la conducción.

Pulse el interruptor de asistencia a la conducción de forma rápida y firme.

■ **Si se visualiza "Asistencia de estacionamiento no disponible Baja visibilidad Consulte manual propiet."**

Indica que uno de los siguientes sistemas está desactivado.

-  PKSB (Asistente del freno de estacionamiento) (si está instalado)
-  RCD (Detección de la cámara trasera) (si está instalada)

Retire cualquier resto de suciedad o materia extraña de la cámara trasera

■ **Si se muestra un mensaje que indica la necesidad de consultar el Manual del propietario**

- Si cualquiera de los siguientes mensajes se muestran en el visualizador de información múltiple, siga las instrucciones.
  - "Temper. alta refriger. motor." (→P.473)
  - "Filtro de escape lleno." (→P.314)
- Si se muestra cualquiera de los siguientes mensajes en el visualizador de información múltiple, podría indicar un funcionamiento incorrecto. Lleve inmediatamente el

vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

- “Avería en el sistema inteligente de entrada y arranque”
- “Funcionamiento incorrecto de sistema híbrido.”
- “Compruebe el motor.”
- “Error de funcionamiento del sistema de batería de tracción”
- “Funcionamiento incorrecto de sistema de aceleración.”

● Si se muestra cualquiera de los siguientes mensajes en el visualizador de información múltiple, podría indicar un funcionamiento incorrecto. Detenga el vehículo inmediatamente y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

- “Poten. de frenado baja”
- “Avería del sist. de carga de batería de 12 voltios”
- “Presión aceite baja.”

● Si se muestra “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario”, los filtros podrían estar obstruidos, el orificio de ventilación de admisión de aire podría estar bloqueado o podría haber un hueco en el conducto. Por lo tanto, realice el siguiente procedimiento de corrección.

- Si el orificio de ventilación de admisión de aire y los filtros de la batería híbrida (batería de tracción) están sucios, realice el procedimiento descrito en P.403para limpiarlos.
- Si se muestra el mensaje de aviso cuando el orificio de ventilación de admisión de aire y los filtros de la batería híbrida (batería de tracción) no están sucios, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.

AVISO

■ **Si se visualiza a menudo “Alimentación del control climático limitada temporalmente para cargar batería.”**

Hay un funcionamiento incorrecto relacionado con el sistema de carga o la batería de 12 voltios se puede estar deteriorando. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos)

Su vehículo no está equipado con un neumático de repuesto, en su lugar está equipado con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos.

Los pinchazos ocasionados por un clavo o tornillo que ha atravesado la banda de rodadura del neumático pueden repararse de forma provisional con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos. (El kit contiene una botella de pasta sellante. El sellador se puede usar solo una vez para reparar temporalmente un neumático sin extraer el clavo o el tornillo del neumático.) Dependiendo del daño, este kit no se puede usar para reparar el neumático. (→P.442)

Después de reparar de manera temporal el neumático con el kit, lleve su vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que reparen o sustituyan el neumático. Las reparaciones realizadas utilizando el kit de emergencia para la reparación de pinchazos son únicamente una medida temporal. Lleve su vehículo a que reparen y sustituyan el neumático lo antes posible.

ADVERTENCIA

■ Si tiene un neumático pinchado

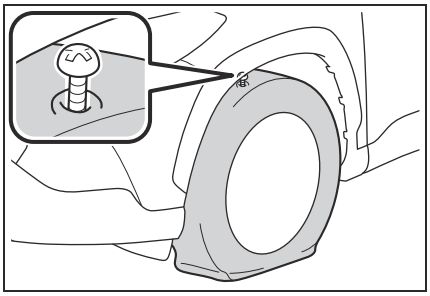
No siga conduciendo con un neumático pinchado.
Conducir con un neumático pinchado, incluso aunque sea una distancia corta, puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que puede provocar accidentes.

Antes de reparar el neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie plana y firme.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Ponga la palanca de cambios en la posición P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de deterioro de los neumáticos.

Sólo se debe reparar un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos si el daño se ha producido a causa de un clavo o tornillo que ha pasado a través de la banda de rodadura del neumático.

- No extraiga el clavo o el tornillo del neumático. La extracción del objeto puede ensanchar la abertura e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar fugas de la pasta sellante, desplace el vehículo hasta que el área del pinchazo, si se ha detectado, quede en la parte superior del neumático.



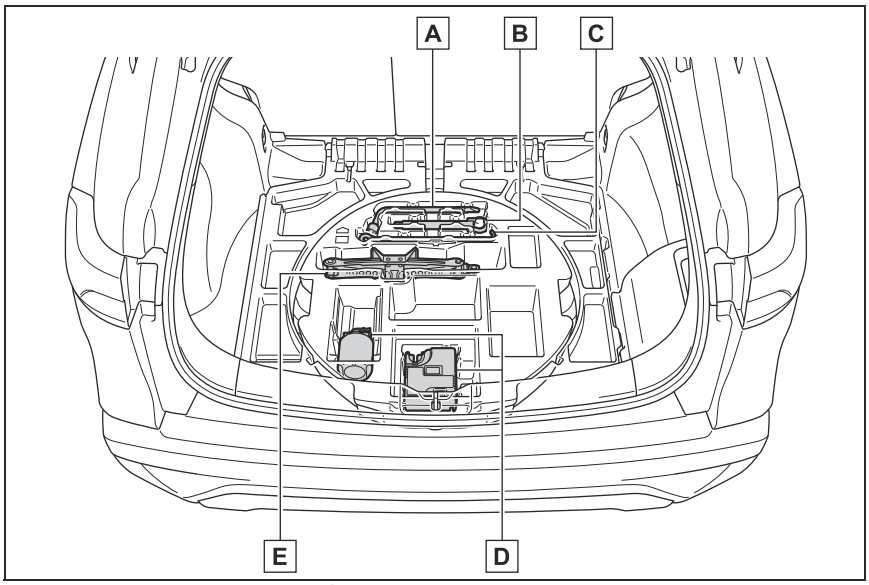
Un pinchazo que no se puede reparar con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos

En los casos siguientes, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

- Cuando el neumático está dañado por conducir sin suficiente presión de aire
- Cuando existen grietas o daños en alguna zona del neumático, como en el flanco, excepto en la banda de rodadura
- Cuando el neumático está claramente separado de la rueda
- Cuando el corte o el daño de la banda de rodadura tenga una longitud de 4 mm (0,16 pul.) de longitud o más
- Cuando la rueda está dañada
- Cuando se han pinchado 2 o más neumáticos
- Cuando 2 o más objetos puntiagudos, como clavos o tornillos, han traspasado la banda de rodadura de un neumático
- Cuando la pasta sellante ha caducado

Ubicación del kit de emergencia para la reparación de pinchazos y de las herramientas

▶ Modelos 2WD



A Llave de tuercas de la rueda*1

B Anilla de remolque

C Manivela del gato*1

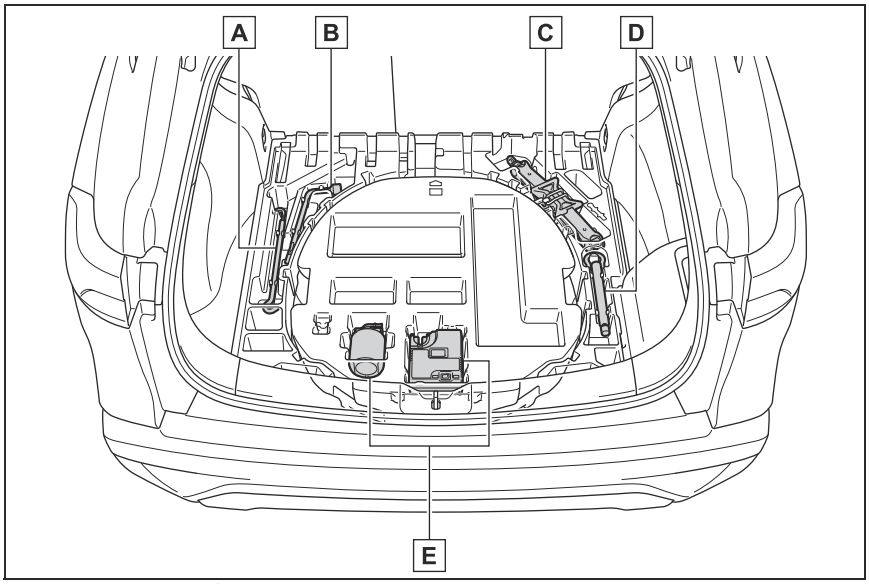
D Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

E Gato*1, 2

*1: Si está instalado

*2: Uso del gato (→P.454)

▶ Modelos AWD



A Manivela del gato*1

B Llave de tuercas de la rueda*1

C Gato*1, 2

D Anilla de remolque

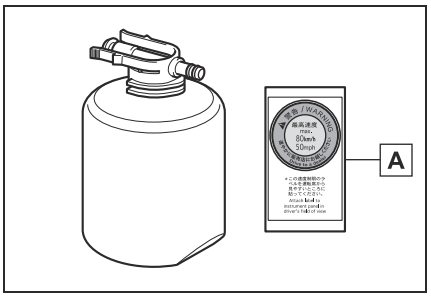
E Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

*1: Si está instalado

*2: Uso del gato (→P.454)

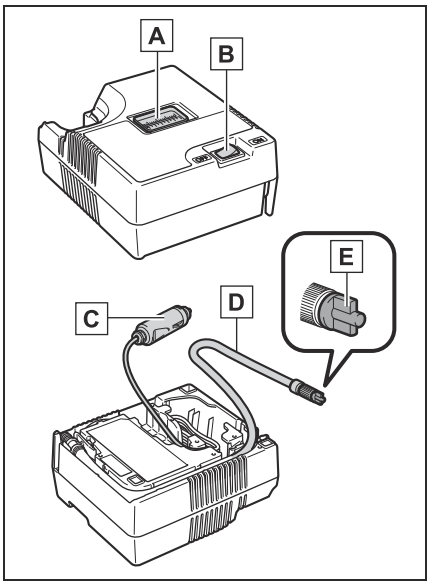
Componentes del kit de emergencia para la reparación de pinchazos

▶ Botella



A Pegatina

▶ Compresor



A Manómetro de presión de aire

B Interruptor del compresor

C Clavija de toma de corriente

D Manguera

E Tapón de liberación de aire

■ Observación relativa a la comprobación del kit de emergencia para la reparación de pinchazos

Verifique ocasionalmente la fecha de caducidad de la pasta sellante.
La fecha de caducidad viene indicada en la botella. No utilice pasta sellante cuya fecha de caducidad haya sido superada. En caso contrario, es posible que las reparaciones efectuadas utilizando el kit de emergencia para la reparación de pinchazos no se lleven a cabo correctamente.

■ Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

- El kit de emergencia para la reparación de pinchazos sirve para llenar el neumático del vehículo con aire.
- La pasta sellante tiene una duración limitada. La fecha de caducidad viene indicada en la botella. La pasta sellante deberá sustituirse por una nueva botella antes de la fecha de caducidad. Póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para su sustitución.
- La pasta sellante almacenada en el kit de emergencia para la reparación de pinchazos se puede utilizar sólo una vez para reparar un neumático sencillo de manera provisional. Si la pasta sellante de la botella y otros componentes del kit han sido utilizados y necesitan ser sustituidos, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- El compresor se puede usar repetidamente.
- La pasta sellante se puede utilizar cuando la temperatura exterior se encuentre entre -40°C (-40°F) y 60°C (140°F).
- El kit se ha diseñado exclusivamente para neumáticos del tamaño y tipo de los neumáticos originales instalados en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente al de los originales o para cualquier otro fin.
- Si la pasta sellante entra en contacto con la ropa, puede dejar manchas.

- Si la pasta sellante se adhiere a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, es posible que la mancha no se pueda eliminar si no se limpia inmediatamente. Limpie de inmediato la pasta sellante con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se emite un ruido muy fuerte de funcionamiento. Esto no indica un funcionamiento incorrecto.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

ADVERTENCIA

■ Precauciones durante la conducción

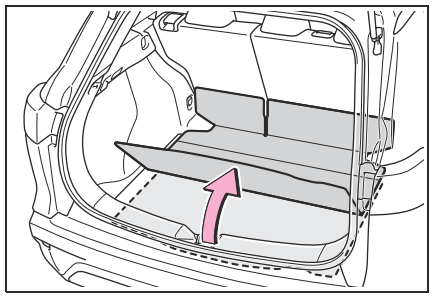
- Guarde el kit de reparación en el compartimento del portaequipajes.
  En caso de un accidente o al frenar repentinamente se pueden sufrir lesiones.
- El kit de reparación es de uso exclusivo para su vehículo.
  No utilice el kit de reparación en otros vehículos, lo cual podría ocasionar accidentes provocando lesiones graves o mortales.
- No utilice el kit de reparación para neumáticos de un tamaño diferente a los originales o para otro propósito. Si los neumáticos no se han reparado por completo, podría producirse un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

■ Precauciones relativas al uso de la pasta sellante

- La ingestión de la pasta sellante puede resultar nociva para su salud. En caso de ingerir pasta sellante, beba tanta agua como le sea posible y acuda inmediatamente a un médico.
- Si la pasta sellante entra en contacto con los ojos o se adhiere a la piel, lávese inmediatamente con agua. Si sigue notando molestias, consulte a un médico.

Extracción del kit de emergencia para la reparación de pinchazos

1 Levante la esterilla del portaequipajes.



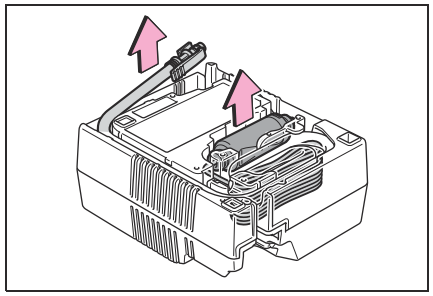
2 Extraiga el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.
(→P.443)

Método de reparación de emergencia

1 Extraiga el kit de reparación de la bolsa de plástico.

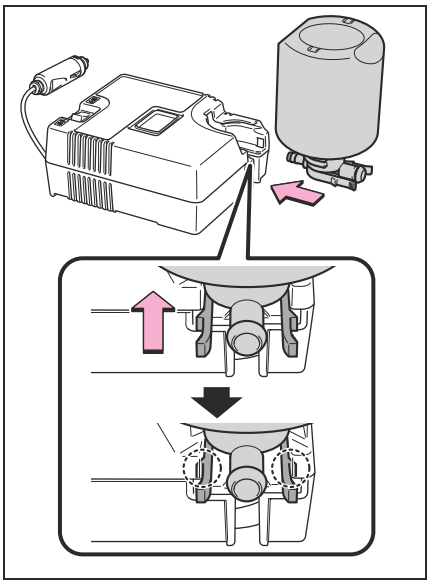
Coloque la pegatina que se facilita junto con la botella en las ubicaciones especificadas. (Consulte el paso 10).

2 Extraiga la manguera y la clavija de toma de corriente de la parte inferior del compresor.



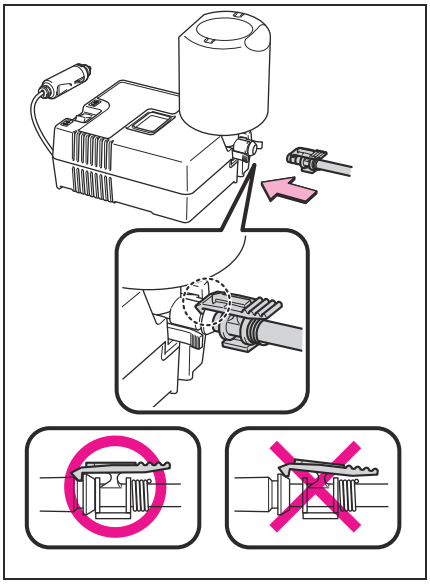
3 Conecte la botella al compresor.

Asegúrese de presionar la botella hasta que las clavijas queden bien enganchadas al compresor y dejen de estar a la vista.

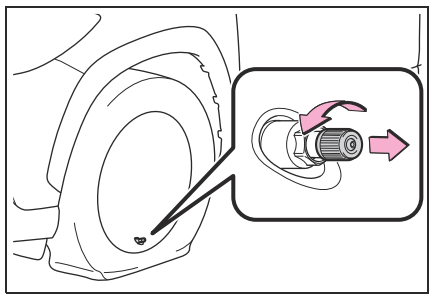


4 Conecte la manguera a la botella.

Asegúrese de introducir la manguera hasta que la clavija quede bien enganchada a la botella.

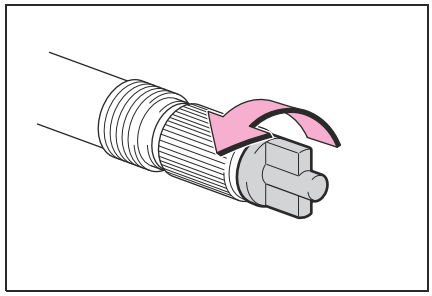


5 Extraiga el tapón de la válvula del neumático pinchado.



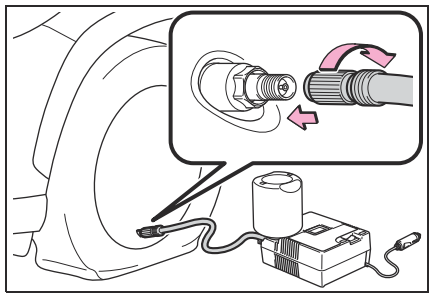
6 Extienda la manguera. Extraiga el tapón de liberación de aire de la manguera.

Volverá a utilizar el tapón de liberación de aire. Por lo tanto guárdelo en un lugar seguro.



7 Conecte la manguera a la válvula.

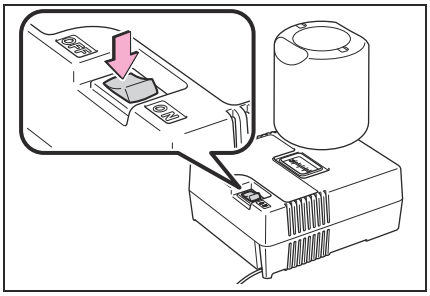
Enrosque el extremo de la manguera hacia la derecha hasta que tope.



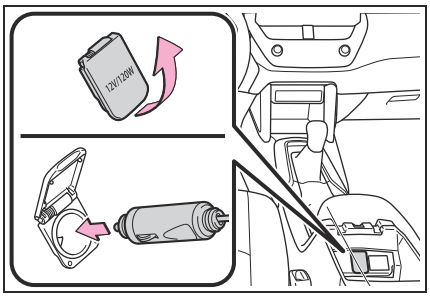
8 Extraiga la clavija de toma de corriente del compresor.

Asegúrese de que el interruptor del compre-

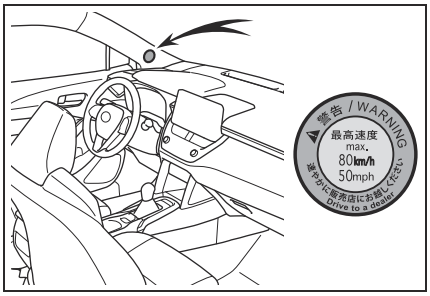
sor esté apagado.



9 Conecte la clavija de toma de corriente a la toma de corriente. (→P.348)

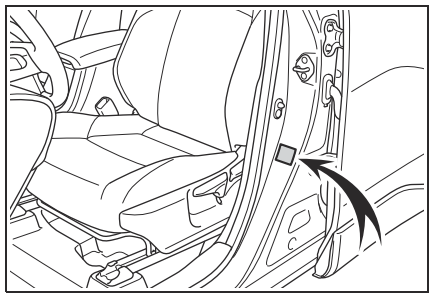


10 Coloque la pegatina que se suministra con el kit para la reparación de pinchazos en un lugar en que resulte fácilmente visible desde el asiento del conductor.



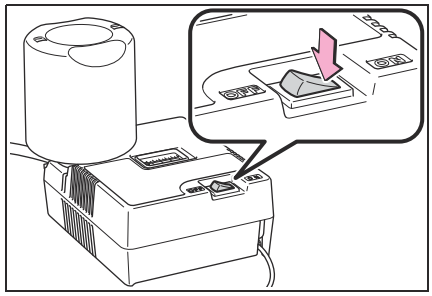
11 Compruebe que la presión de inflado de los neumáticos es la especificada.

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del pilar del lateral del conductor, tal como se muestra. (→P.488)

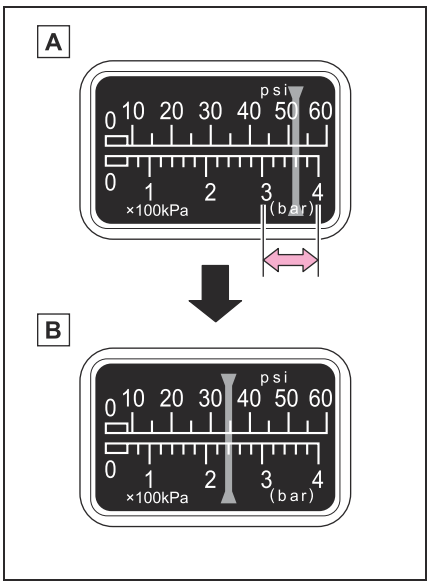


12 Ponga en marcha el sistema híbrido. (→P.166)

13 Para inyectar pasta sellante e inflar el neumático, encienda el interruptor del compresor.



14 Infle el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada.



A La pasta sellante se inyectará y la presión aumentará a 300 kPa (3,0 kgf/cm^2 o bar, 44 psi) y 400 kPa (4,0 kgf/cm^2 o bar, 58 psi) y, a continuación, disminuirá de forma gradual.

B El manómetro de presión de aire indicará la presión de inflado real de los neumáticos durante 1 a 5 minutos después de encender el interruptor.

Apague el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado de los neumáticos. Tenga cuidado de no inflar el neumático en exceso, compruebe y repita el procedimiento de inflado hasta alcanzar la presión de inflado de los neumáticos recomendada.

El neumático puede inflarse durante un intervalo entre aproximadamente 5 y 20 minutos (dependiendo de la temperatura exterior). Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior a la especificada después de inflar el neumático durante 25 minutos, significa que el neumático está demasiado dañado para su reparación. Desactive el compresor y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Si la presión de inflado de los neumáticos supera la presión de aire especificada, permita que salga aire para ajustar la presión de inflado de los neumáticos. (→P.451, 488)

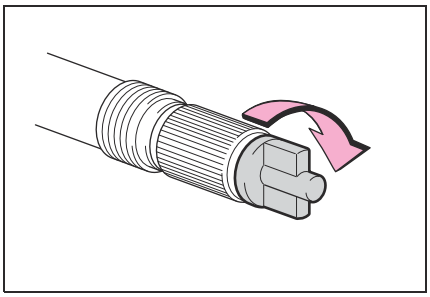
15 Con el compresor apagado, desconecte la manguera de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de toma de corriente de la toma de corriente.

Al retirar la manguera, es posible que salgan restos de pasta sellante.

16 Instale el tapón de la válvula en la válvula del neumático de emergencia reparado.

17 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo de la manguera.

Si el tapón de liberación de aire no está colocado, la pasta sellante podría derramarse y ensuciar el vehículo.



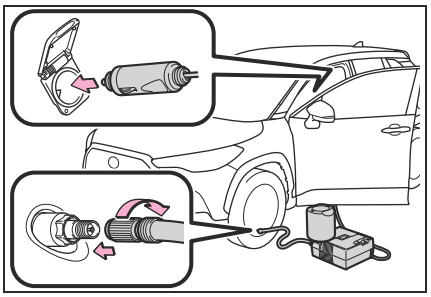
18 Guarde de forma provisional la botella en el compartimento del portaequipajes mientras esté conectada al compresor.

19 Para que la pasta sellante líquida se extienda de manera uniforme en el neumático, conduzca inmediata-

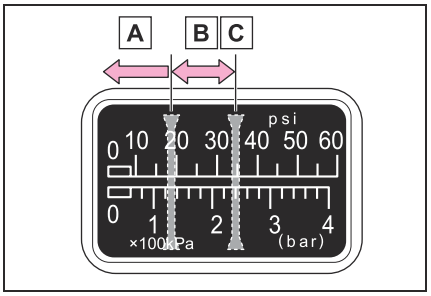
mente durante unos 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

20 Después de conducir, detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie dura y plana, y vuelva a conectar el kit de reparación.

Extraiga el tapón de liberación de aire de la manguera antes de volver a conectar la manguera.



21 Active el interruptor del compresor, espere unos segundos y, a continuación, desactívelo. Compruebe la presión de inflado del neumático.



A Si la presión de inflado de los neumáticos está por debajo de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no puede ser reparado. Póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

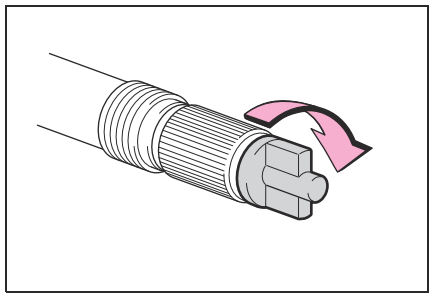
B Si la presión de inflado de los neumáticos es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Proceda al paso **22**.

C Si la presión de inflado del neumático es igual a la presión de aire especificada (→P.488): Proceda al paso **23**.

22 Encienda el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada. Conduzca durante unos 5 km (3 millas) y, a continuación, lleve a cabo el paso **20**.

23 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo de la manguera.

Si el tapón de liberación de aire no está colocado, la pasta sellante podría derramarse y ensuciar el vehículo.



24 Guarde la botella en el compartimento del portaequipajes cuando esté conectado el compresor.

25 Tome precauciones para evitar frenadas repentinas, aceleraciones súbitas y giros cerrados, conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o

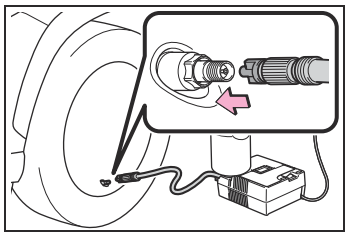
taller de confianza más cercano situado a menos de 100 km (62 millas) de distancia para proceder a la reparación o sustitución del neumático.

Cuando vaya a reparar o sustituir el neumático, asegúrese de indicar a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza que ha inyectado pasta sellante.

Si la presión de aire del neumático es superior a la especificada

1 Desconecte la manguera de la válvula.

2 Instale el tapón de liberación de aire en el extremo de la manguera y empuje el saliente en el tapón de liberación de aire hacia la válvula del neumático para permitir que salga aire.



3 Desconecte la manguera de la válvula, extraiga el tapón de liberación de aire de la manguera y, a continuación, vuelva a conectar la manguera.

4 Active el interruptor del compresor, espere unos segundos y, a continuación, desactívelo. Compruebe que el indicador de presión de aire muestre la presión de aire especificada. (→P.488)

Si la presión de aire es inferior al nivel especificado, encienda de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta alcanzar la presión de aire especificada.

ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con un neumático pinchado

No siga conduciendo con un neumático pinchado.
Conducir con un neumático pinchado, incluso aunque sea una distancia corta, puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático pinchado puede producir un surco en la pared lateral del mismo. En tal caso, el neumático podría explotar al utilizar el kit de reparación.

Al arreglar un neumático pinchado

- Detenga el vehículo en una zona segura y llana.
- No toque las ruedas o el área circundante de los frenos justo después de haber conducido el vehículo.
  Después de conducir el vehículo, las ruedas y la zona de los frenos pueden encontrarse a temperaturas extremadamente elevadas. Si toca estas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo, podría sufrir quemaduras.
- Conecte la válvula y la manguera de manera segura con el neumático instalado en el vehículo. Si la manguera no está correctamente conectada a la válvula, podría producirse una fuga de aire, puesto que la pasta sellante podría esparcirse.
- Si la manguera se desprende de la válvula mientras infla el neumático, existe el riesgo de que la manguera se mueva abruptamente debido a la presión de aire.
- Cuando se haya completado el inflado del neumático, es posible que la pasta sellante salpique al desconectar la manguera o que salga aire del neumático.
- Siga el procedimiento de operación de reparación de neumático. De lo contrario, la pasta sellante podría salirse.

ADVERTENCIA

- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que explote mientras se está llevando a cabo la operación de reparación. Si observa alguna grieta o deformación en el neumático, apague el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación se puede sobrecalentar si se utiliza durante un período de tiempo prolongado. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Algunas piezas del kit de reparación se pueden calentar al llevar a cabo una operación. Tenga cuidado al manipular el kit de reparación durante y después de su uso. No toque la pieza de metal que rodea la zona de conexión entre el envase y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No coloque la pegatina de aviso de velocidad del vehículo en un área diferente a la indicada. Si la pegatina se coloca en un área en la que esté ubicado un airbag SRS, como puede ser la almohadilla del volante, podría impedir que el airbag SRS funcione correctamente.

■ Conducción para extender la pasta sellante líquida de manera uniforme

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, se puede perder el control del vehículo y ocasionar lesiones graves o mortales.

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado al girar y tomar las curvas.
- Si no se puede conducir el vehículo en línea recta o nota una sacudida en el volante, detenga el vehículo y compruebe lo siguiente.

• Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.

• Presión de inflado de los neumáticos. Si la presión de inflado del neumático es igual o inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi), el neumático podría estar gravemente dañado.

AVISO

■ Cuando realice una reparación de emergencia

- Sólo se debe reparar un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos si el daño lo ha producido un objeto puntiagudo, como un clavo o tornillo, que ha traspasado la banda de rodadura del neumático.
  No extraiga el objeto puntiagudo del neumático. La extracción del objeto puede ensanchar la apertura e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es resistente al agua. Asegúrese de que no se expone el kit de reparación al agua, por ejemplo, si se utiliza mientras está lloviendo.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre una superficie polvorienta, como la arena del lateral de la carretera. Si el kit de reparación absorbe polvo, etc., se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Asegúrese de colocar el kit con la botella en vertical. El kit puede que no funcione correctamente si se apoya en uno de sus laterales.

AVISO

■ **Precauciones durante la manipulación del kit de emergencia para la reparación de pinchazos**

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC y adecuada para el uso en el vehículo. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se salpica el kit de reparación con combustible, el kit de reparación podría deteriorarse. Tenga cuidado de que el kit no entre en contacto con combustible.
- Coloque el kit de reparación en un recipiente para que no quede expuesto a la suciedad ni al polvo.
- Guarde el kit de reparación en la bandeja de herramientas bajo la esterilla del portaequipajes fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. No someta las piezas, tal como el indicador de presión de aire, a impactos. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto.

■ **Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o cualquier otro taller de servicio cualificado. Tras utilizar pasta sellante líquida, asegúrese de sustituir el transmisor y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos al reparar o sustituir el neumático. (→P.389)

Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un neumático de repuesto)

Su vehículo está equipado con un neumático de repuesto. El neumático pinchado puede sustituirse por el neumático de repuesto.

Para obtener más información sobre los neumáticos: →P.385

ADVERTENCIA

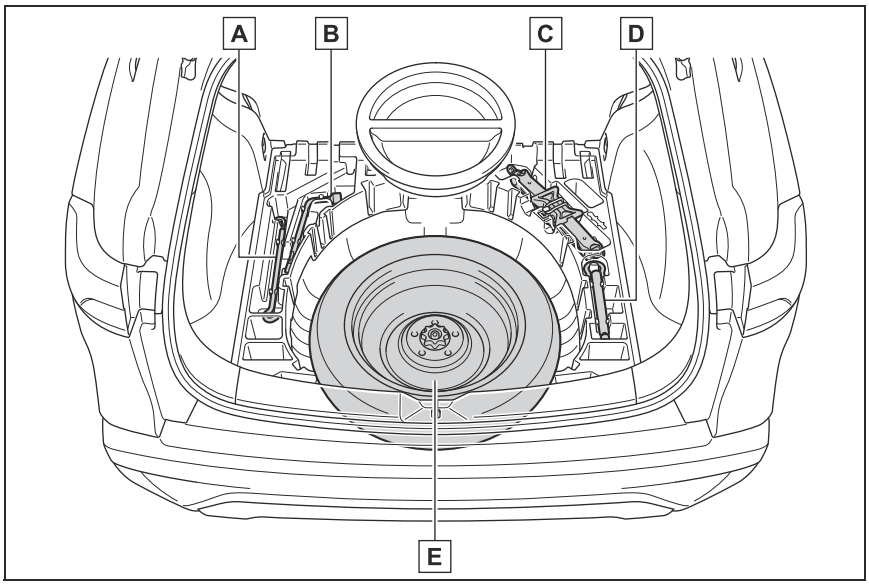
■ **Si tiene un neumático pinchado**

No siga conduciendo con un neumático pinchado. Conducir con un neumático pinchado, incluso aunque sea una distancia corta, puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que puede provocar accidentes.

Antes de levantar el vehículo con el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie plana y firme.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Ponga la palanca de cambios en la posición P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

Ubicación del neumático de repuesto, el gato y las herramientas



A Manivela del gato

B Llave de tuercas de la rueda

C Gato

D Anilla de remolque

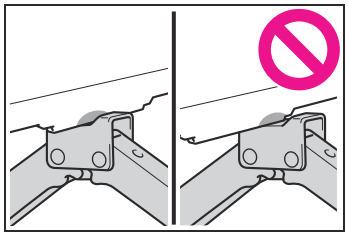
E Neumático de repuesto

ADVERTENCIA

■ Uso del gato para neumáticos

Respete las siguientes precauciones. El uso incorrecto del gato para neumáticos podría provocar la caída repentina del vehículo y causar lesiones graves o mortales.

- No utilice el gato para neumáticos con ninguna otra finalidad que no sea cambiar los neumáticos o colocar y quitar cadenas para neumáticos.
- Utilice únicamente el gato para neumáticos suministrado con el vehículo para cambiar un neumático pinchado. No lo utilice en otros vehículos ni utilice otros gatos para neumáticos para cambiar los neumáticos de su vehículo.
- Coloque el gato correctamente en el punto destinado para el mismo.



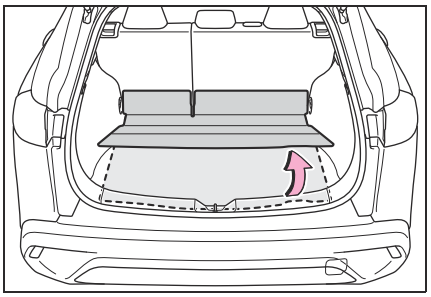
- No coloque ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No ponga en marcha el sistema híbrido ni conduzca con el vehículo sujeto por un gato hidráulico.

ADVERTENCIA

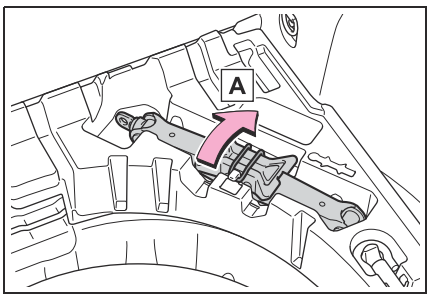
- No levante el vehículo cuando haya alguna persona en el interior.
- Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura superior a la necesaria para cambiar el neumático.
- Utilice un soporte de gato si es necesario para introducirse debajo del vehículo.
- Cuando baje el vehículo, asegúrese de que no haya nadie cerca del vehículo. Si hay personas en las cercanías, avíseles verbalmente antes de bajarlo.

Extracción del gato

1 Quite la esterilla del portaequipajes.



2 Saque el gato.

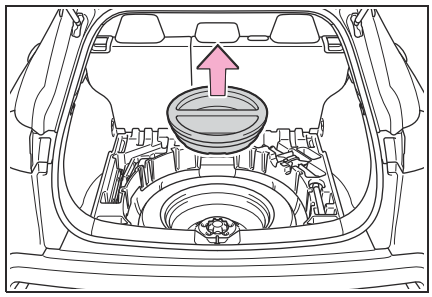


A Desenganche la correa de sujeción.

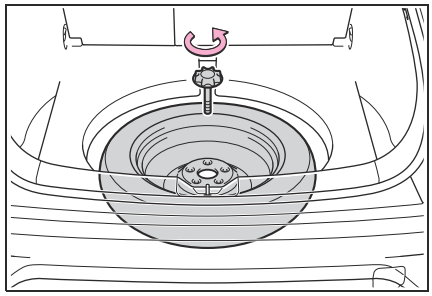
Extracción del neumático de repuesto

1 Quite la esterilla del portaequipajes. (→P.455)

2 Quite la bandeja de herramientas.



3 Afloje la fijación central que asegura el neumático de repuesto.



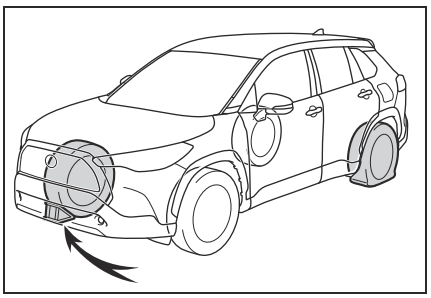
ADVERTENCIA

■ Al guardar el neumático de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre el neumático de repuesto y la carrocería del vehículo.

Sustitución de un neumático pinchado

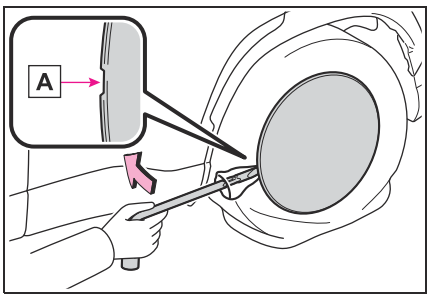
1 Coloque un calzo en los neumáticos.



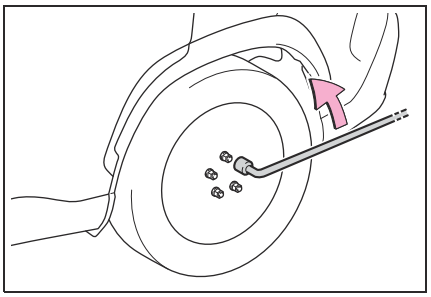
Neumático pinchado	Posición de los calzos para las ruedas
Lado delantero izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
Lado delantero derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Lado trasero izquierdo	Enfrente del neumático delantero derecho
Lado trasero derecho	Enfrente del neumático delantero izquierdo

2 Vehículos con tapas de rueda: Retire la tapa de la rueda con la llave.

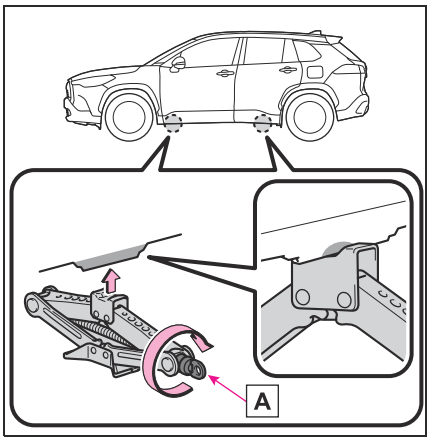
Introduzca la llave en la muesca A de la tapa de la rueda.
Para proteger la tapa de la rueda, coloque un trapo entre la llave y la tapa de la rueda.



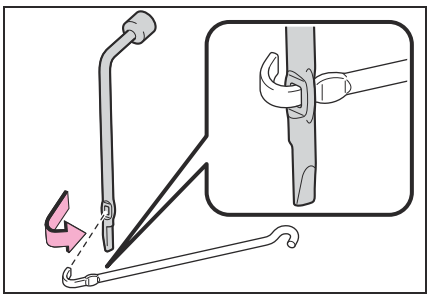
3 Afloje las tuercas de las ruedas con cuidado (una vuelta).



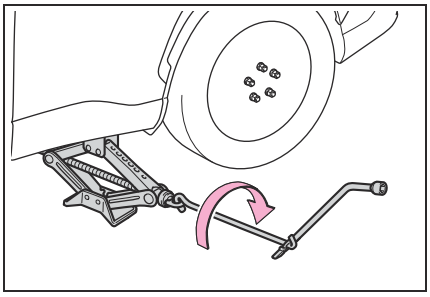
4 Gire la parte A del gato para neumáticos con la mano hasta que el centro de la parte hueca del gato entre en contacto con el centro del punto de colocación del gato.



5 Monte la extensión de la manivela del gato.

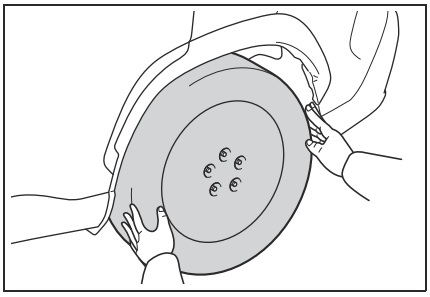


6 Levante el vehículo hasta que el neumático quede un poco por encima del nivel del suelo.



7 Quite todas las tuercas de la rueda y retire el neumático.

Al dejar el neumático en el suelo, colóquelo de forma que el dibujo de la rueda quede hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



ADVERTENCIA

■ Sustitución de un neumático pinchado

- No toque los discos de la rueda ni el área circundante de los frenos justo después de haber conducido el vehículo. Después de haber conducido el vehículo los discos de la rueda y el área circundante de los frenos estarán extremadamente calientes. Si toca estas zonas con las manos, los pies u otras partes del cuerpo mientras cambia un neumático, etc. podría sufrir quemaduras.
- En caso de no respetar estas precauciones, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen y que el neumático acabe cayendo, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.
- Nunca utilice aceite ni grasa en los pernos o en las tuercas de las ruedas. El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aprieten excesivamente, lo que puede dañar el perno o el disco de la rueda. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que se aflojen las tuercas y la rueda se salga, lo que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Elimine cualquier resto de aceite o grasa de los pernos o las tuercas de las ruedas.
- Apriete las tuercas de las ruedas con una llave de torsión hasta 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) lo antes posible tras haber cambiado las ruedas.
- No coloque un tapacubos de la rueda si está en mal estado, puesto que podría desprenderse cuando el vehículo empiece a moverse.
- Al montar un neumático, utilice sólo tuercas diseñadas específicamente para la rueda en cuestión.

ADVERTENCIA

- Si detecta grietas o deformaciones en los pernos, las roscas de tuerca o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza para que lo inspeccionen.
- Cuando coloque las tuercas de la rueda, asegúrese de instalarlas con la parte cónica hacia dentro.

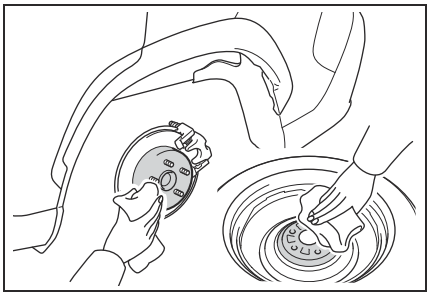
■ **Sustitución de un neumático pinchado en los vehículos con portón trasero automático (si está instalado)**

En determinados casos, como al cambiar los neumáticos, asegúrese de cancelar el sistema del portón trasero automático (→P.128). De lo contrario, el portón trasero podría funcionar de forma no intencionada si se toca accidentalmente el interruptor del portón trasero automático, pudiendo provocar el atrapamiento de manos y dedos.

Instalación del neumático de repuesto

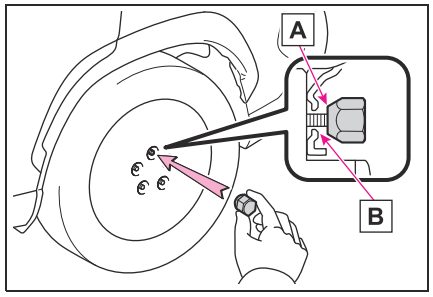
1 Retire cualquier resto de suciedad o materia extraña de la superficie de contacto de la rueda.

En caso de que exista alguna materia extraña en la superficie de contacto de la rueda, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen mientras el vehículo está en movimiento, por lo que el neumático podría salirse.

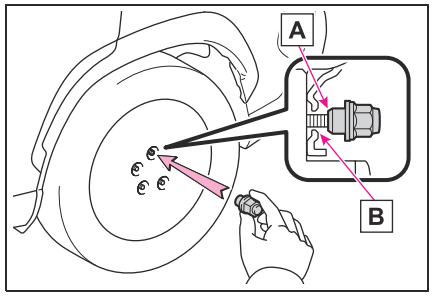


2 Coloque el neumático y apriete ligeramente cada una de las tuercas de la rueda con la mano, aplicando aproximadamente la misma presión en todas.

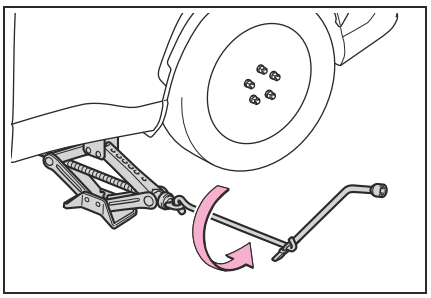
Cuando cambie una llanta de acero por una llanta de acero (incluido el neumático de repuesto compacto), apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte cónica A entre en contacto de forma holgada con el asiento del disco de la rueda B.



Cuando cambie una llanta de aluminio por una llanta de acero (incluido el neumático de repuesto compacto), apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte cónica A entre en contacto de forma holgada con el asiento del disco de la rueda B.

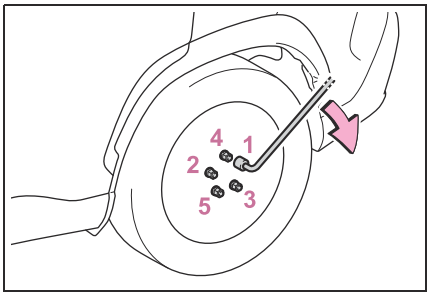


3 Baje el vehículo.



4 Apriete firmemente cada una de las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que aparece en la ilustración.

Par de apriete:
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)



5 Recoja el neumático pinchado, el gato para neumáticos y todas las herramientas.

■ El neumático de repuesto compacto

- El neumático de repuesto compacto está identificado con la etiqueta “TEMPORARY USE ONLY” en la banda lateral del neumático. Utilice el neumático de repuesto compacto temporalmente y solo en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado del neumático de repuesto compacto. (→P.488)

■ Cuando el neumático de repuesto compacto está instalado

En comparación con los neumáticos normales, la altura del vehículo se reduce al circular con el neumático de repuesto compacto.

■ Tras finalizar el cambio del neumático

Debe realizarse el procedimiento de ajuste de la presión de inflado de los neumáticos del sistema de aviso de la presión de los neumáticos. (→P.391)

■ Al utilizar el neumático de repuesto compacto

Como el neumático de repuesto compacto no está equipado con el transmisor y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no indicará una presión de inflado baja del neumático de repuesto. Además, si cambia el neumático de repuesto después de que se encienda la luz de aviso de la presión de los neumáticos, ésta permanecerá encendida.

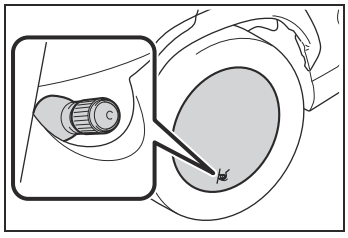
■ Si se le pincha un neumático delantero en una carretera cubierta de nieve o hielo

Instale el neumático de repuesto compacto en una de las ruedas traseras del vehículo. Lleve a cabo los siguientes procedimientos y coloque cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros:

1 Cambie uno de los neumáticos traseros por el neumático de repuesto compacto.
2 Sustituya el neumático delantero pinchado por el neumático que se ha sacado de la parte trasera del vehículo.
3 Coloque las cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros.

■ Al volver a colocar el tapacubos de la rueda (si está instalado)

Alinee la ranura del tapacubos de la rueda con el vástago de la válvula tal como se muestra en la ilustración.



■ Certificación del gato

UK CA

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:
Kawasaki Industrial Co., Ltd.
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The Regulations covered by this Declaration

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model
0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Supply of Machinery (Safety) Regulations Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Supply of Machinery (Safety) Regulations has been compiled by the signatory belowand is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The UKCA mark was first applied in:2021

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP ,2021

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:
Kawasaki Industrial Co., Ltd.
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model
0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory belowand is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:
Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP ,2021

ADVERTENCIA

■ Al utilizar el neumático de repuesto compacto

- Recuerde que el neumático de repuesto compacto suministrado está diseñado específicamente para utilizarlo con su vehículo. No utilice el neumático de repuesto compacto en otro vehículo.
- No utilice más de un neumático de repuesto compacto simultáneamente.
- Sustituya el neumático de repuesto compacto por un neumático estándar lo antes posible.
- Evite las aceleraciones, maniobras , frenadas, y cambios de marcha bruscos que puedan provocar un frenado de motor repentino.

■ Cuando el neumático de repuesto compacto está bien fijado

Es posible que no se detecte correctamente la velocidad del vehículo y que los siguientes sistemas no funcionen de forma correcta:

- ABS y asistencia a la frenada
- VSC
- TRC
- Luz de carretera automática
- Control de crucero con radar dinámico
- EPS
- PCS (Sistema de seguridad de precolisión)
- LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)
- LDA (Alerta de cambio de carril)
- Sistema de aviso de la presión de los neumáticos
- Sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota (si está instalado)
- BSM (Monitor de punto ciego) (si está instalado)
- Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás (si está instalado)
- Sistema de navegación (si está instalado)

■ Límite de velocidad al utilizar el neumático de repuesto compacto

No circule a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando el neumático de repuesto compacto esté instalado en el vehículo.

El neumático de repuesto compacto no está diseñado para conducir a gran velocidad. Si se hace caso omiso de esta precaución puede provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

■ Después de usar las herramientas y el gato

Antes de iniciar la conducción, asegúrese de que todas las herramientas y el gato estén bien sujetos en su correspondiente lugar de almacenamiento para reducir la posibilidad de sufrir lesiones graves durante una colisión o al frenar de forma repentina.

AVISO

■ Tenga cuidado al pasar por resaltos cuando el neumático de repuesto compacto esté montado en el vehículo

En comparación con los neumáticos normales, la altura del vehículo se reduce al circular con el neumático de repuesto compacto. Tenga cuidado al circular por superficies irregulares.

■ Conducción con cadenas para neumáticos y el neumático de repuesto compacto

No coloque cadenas para neumáticos en el neumático de repuesto compacto. Las cadenas para neumáticos podrían dañar la carrocería del vehículo y afectar adversamente al rendimiento de la conducción.

AVISO

■ Al cambiar los neumáticos

Para sacar o colocar las ruedas, los neumáticos o la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza, ya que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos podrían resultar dañados si no se manipulan correctamente.

■ Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza lo antes posible. Cuando sustituya el neumático, asegúrese de sustituir la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos. (→P.389)

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Motivos por los que el sistema híbrido podría no encenderse, según las circunstancias. Compruebe lo siguiente y realice el procedimiento adecuado:

El sistema híbrido no arranca aunque se sigue el procedimiento de arranque correcto. (→P.166)

Una de las siguientes podría ser la causa del problema:

- La llave electrónica podría no funcionar correctamente. (→P.465)
- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo. Reposte el vehículo.
- Es posible que el sistema inmovilizador no funcione bien. (→P.81)
- Podría ser posible que el sistema de bloqueo de la dirección no funcione correctamente.
- El sistema híbrido puede estar funcionando de manera incorrecta debido a un problema eléctrico, como por ejemplo, la pila agotada de la llave electrónica o un fusible fundido. Sin embargo, según el tipo de funcionamiento incorrecto, se puede utilizar una medida temporal para poner en marcha el sistema híbrido. (→P.464)
- Existe la posibilidad de que la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) sea extremadamente baja (aproximadamente por debajo de -30°C [-22°F]). (→P.76, 166)

Las luces interiores y los faros generan una luz atenuada o la bocina no suena o suena con un volumen bajo.

Una de las siguientes podría ser la causa del problema:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P.467)
- Las conexiones del terminal de la batería de 12 voltios podrían estar sueltas o corroídas. (→P.379)

Las luces interiores y los faros no se encienden o la bocina no suena.

Una de las siguientes podría ser la causa del problema:

- La batería de 12 voltios puede estar descargada. (→P.467)
- Uno o varios terminales de la batería de 12 voltios podrían estar desconectados. (→P.379)

Si no puede resolver el problema o no conoce los procedimientos de reparación, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, o un taller de confianza.

Función de arranque de emergencia

Si el sistema híbrido no arranca, puede seguir los siguientes pasos como medida provisional para arrancar el sistema híbrido si el interruptor de alimentación funciona normalmente.
No utilice este procedimiento de arranque, a no ser que se trate de una emergencia.

1. Aplique el freno de estacionamiento. (→P.176)
2. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en la posición P.
3. Gire el interruptor de alimentación a ACC*.
4. Mantenga pulsado el interruptor de alimentación unos 15 segundos mientras pisa el pedal del freno con fuerza.

Aunque el sistema híbrido se pueda arrancar con este procedimiento, es posible que el sistema siga funcionando incorrectamente. Lleve el vehículo a un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza para que lo revisen.

*: El modo ACC se puede activar/desactivar en el menú de personalización. (→P.492)

Si pierde las llaves

Puede realizar un nuevo juego de llaves mecánicas originales en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza usando otra llave mecánica y el número de llave que aparece impreso en la placa de número de llave.

Guarde la placa en un lugar seguro, por ejemplo en la cartera, y no en el vehículo.

AVISO

■ En caso de perder la llave electrónica

Si sigue sin encontrar la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda inmediatamente a un taller Toyota o taller autorizado de Toyota, o a un taller de confianza con todas las llaves electrónicas restantes suministradas con su vehículo.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P.131) o no se puede usar la llave electrónica porque la pila está descargada, no se puede utilizar el sistema de llave inteligente ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, se pueden abrir las puertas y arrancar el sistema híbrido mediante el procedimiento que se expone a continuación.

■ Cuando la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que no se ha desactivado el sistema de llave inteligente en la configuración personalizada. Si está apagado, active la función. (Características personalizables: →P.492)
- Compruebe si está activado el modo de ahorro de la pila. Si es así, cancele la función. (→P.131)
- La función de la llave electrónica puede suspenderse. (→P.112)

AVISO

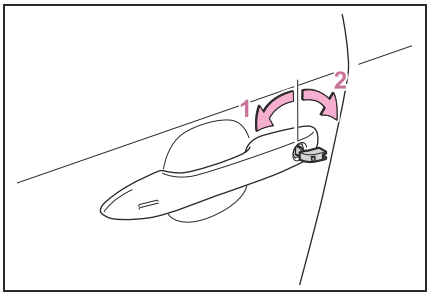
■ En caso de que no funcione el sistema de llave inteligente o si existe otro problema relacionado con la llave

Lleve su vehículo con todas las llaves electrónicas que le entregaron con el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica (→P.114) para

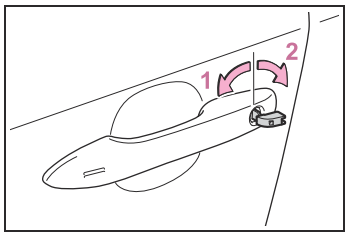
realizar las siguientes operaciones:



1 Bloquea todas las puertas

2 Desbloquea todas las puertas

■ **Funciones asociadas a la llave**



1 Cierra las ventanillas (gire y mantenga girado)*

2 Abre las ventanillas (gire y mantenga girado)*

*: Este ajuste debe ser personalizado en cualquier taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

■ **Cuando se utiliza la llave mecánica y se accionan las lunas eléctricas**

Accione la ventanilla automática tras asegurarse de que no existe la posibilidad de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros queda atrapada con la ventanilla. Además, no permita que los niños accionen la llave mecánica. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados con la ventanilla automática.

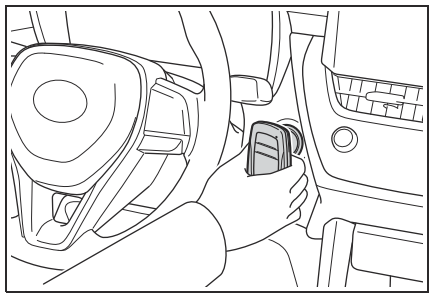
Arranque del sistema híbrido

1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en P y pise el pedal del freno.

2 Toque el lado del logotipo Toyota de la llave electrónica con el interruptor de alimentación.

Al detectar la llave electrónica, suena un indicador acústico y el interruptor de alimentación motor cambia a ON.

Cuando el sistema de llave inteligente está desactivado en la configuración personalizada, el interruptor de alimentación cambiará a ACC.



3 Pise con fuerza el pedal del freno y compruebe que  aparece en el visualizador de información múltiple.

4 Pulse el interruptor de alimentación de forma breve y firme.

En caso de que aún no se pueda arrancar el sistema híbrido, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ **Parada del sistema híbrido**

Coloque la palanca de cambios en la posición P y pulse el interruptor de alimentación igual que cuando detiene el sistema híbrido.

■ **Pila de la llave electrónica**

Como el procedimiento es una medida temporal, se recomienda cambiar inmediatamente la pila de la llave electrónica cuando se haya agotado. (→P.406)

■ **Alarma (si está instalada)**

Al utilizar la llave mecánica para bloquear las puertas, no se activará el sistema de alarma. Si una puerta se desbloquea usando la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, podría dispararse la alarma. (→P.83)

■ **Cambio de los modos del interruptor de alimentación**

Libere el pedal del freno y pulse el interruptor de alimentación en el paso **3** anterior.
El sistema híbrido no arranca y los modos cambiarán cada vez que pulse el interruptor. (→P.168)

Si la batería de 12 voltios está descargada

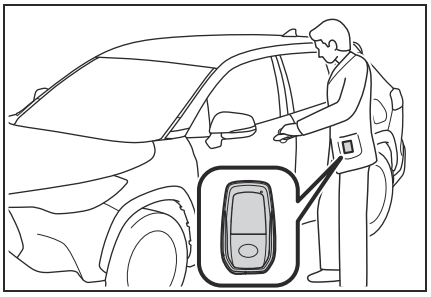
Se pueden usar los siguientes procedimientos para arrancar el sistema híbrido si se descarga la batería de 12 voltios.
También puede ponerse en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota, un taller de confianza o un taller de reparaciones cualificado.

Reinicio del sistema híbrido

Si tiene un juego de cables de conexión en puente (o de sobrealimentación) y un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar el vehículo siguiendo el procedimiento descrito a continuación.

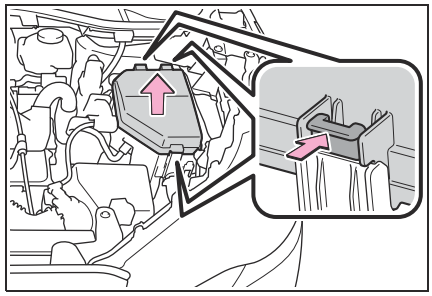
1 Vehículos con alarma (→P.83): Confirme que lleva la llave electrónica.

Al conectar los cables de conexión en puente (o de sobrealimentación), según la situación, la alarma puede activarse y las puertas bloquearse. (→P.84)

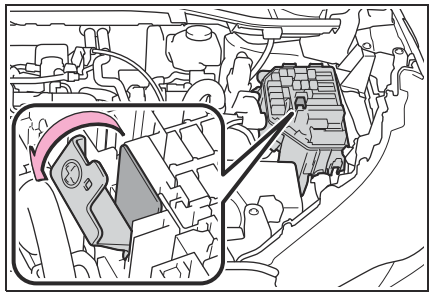


2 Motor 2ZR-FXE: Abra el capó. (→P.370)

Motor M20A-FXS: Abra el capó (→P.370) y la tapa de la caja de fusibles.

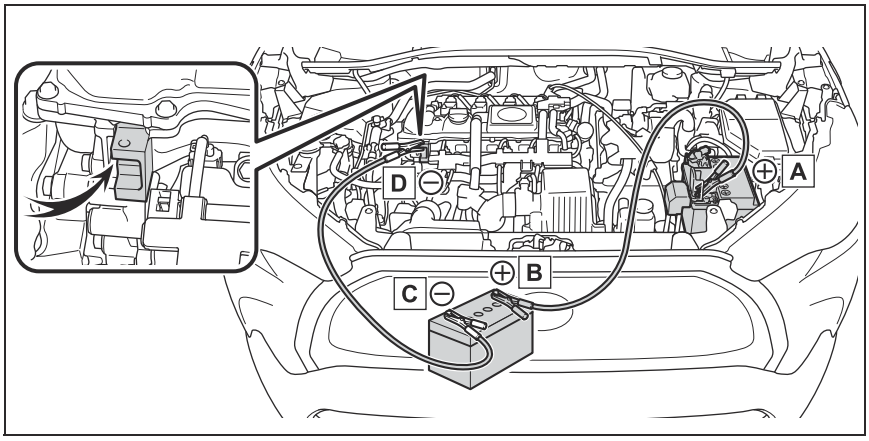


3 Motor M20A-FXS: Abra la tapa del terminal exclusivo de arranque con puente.



4 Conecte la pinza del cable de conexión en puente positivo a **A** en su vehículo y conecte la pinza del otro extremo del cable positivo a **B** en el segundo vehículo. A continuación, conecte la pinza del cable negativo a **C** en el segundo vehículo y conecte la pinza en el otro extremo del cable negativo a **D**.

▶ Motor 2ZR-FXE



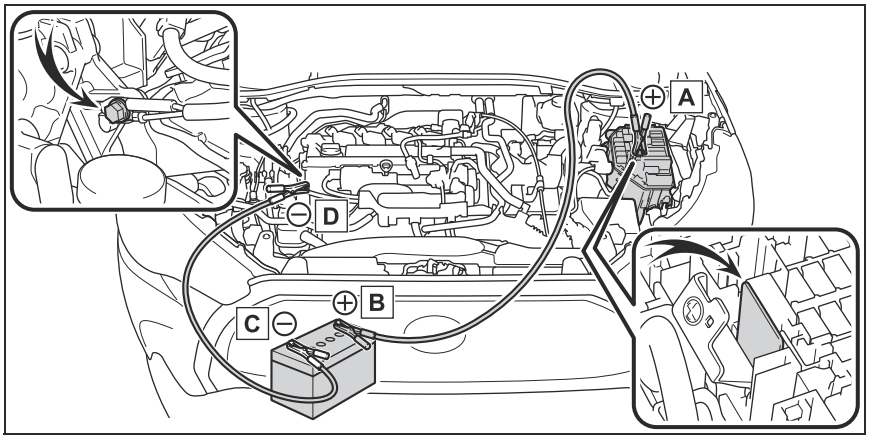
A Terminal positivo (+) de la batería (su vehículo)

B Terminal positivo (+) de la batería (vehículo segundo)

C Terminal negativo (-) de la batería (vehículo segundo)

D Punto metálico sólido y fijo, sin pintar, lejos de la batería y de las piezas móviles, como se muestra en la ilustración

▶ Motor M20A-FXS



A Precaución con el terminal exclusivo de arranque en puente (su vehículo)

B Terminal positivo (+) de la batería (vehículo segundo)

C Terminal negativo (-) de la batería (vehículo segundo)

D Un punto metálico sólido, fijo y sin pintar, lejos del terminal exclusivo de arran-

que en puente y de cualquier otra pieza móvil, tal y como indica la ilustración

5 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente ligeramente la velocidad del motor y mantenga ese nivel durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 voltios de su vehículo.

6 Abra y cierre cualquiera de las puertas del vehículo con el interruptor de alimentación apagado.

7 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y arranque el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de alimentación en ON.

8 Asegúrese de que el indicador “READY” se enciende. Si el indicador no se enciende, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

9 Una vez arrancado el sistema híbrido, quite los cables de arranque en puente siguiendo exactamente el orden inverso a aquel en el que fueron conectados.

10 Motor M20A-FXS: Cierre la tapa del terminal exclusivo de arranque con puente y vuelva a colocar la tapa de la caja de fusibles en su posición original.

Una vez arranque el sistema híbrido, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen lo antes posible.

■ **Puesta en marcha del sistema híbrido cuando la batería de 12 voltios está descargada**

El sistema híbrido no puede ponerse en marcha empujando el vehículo.

■ **Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue**

- Cuando el sistema híbrido esté apagado, apague los faros y el sistema de audio.
- Apague todos los componentes eléctricos innecesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un período prolongado, como en caso de atascos.

■ **Si la batería de 12 voltios se extrae o se descarga**

- La información almacenada en la ECU desaparece. Cuando la batería de 12 voltios esté descargada, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen.
- Algunos sistemas podrían requerir inicialización. (→P.503)

■ **Al retirar los terminales de la batería de 12 voltios**

Cuando se desmontan los terminales de la batería de 12 voltios, la información almacenada en la ECU desaparece. Antes de retirar los terminales de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

■ **Carga de la batería de 12 voltios**

La electricidad almacenada en la batería de 12 voltios se descargará de forma gradual incluso cuando no se utilice el vehículo, debido a la descarga natural y los efectos del drenaje de algunos dispositivos eléctricos. Si el vehículo permanece parado durante un largo período de tiempo, la batería de 12 voltios puede descargarse, lo que puede provocar que no se pueda arrancar el sistema híbrido. (La batería de 12 voltios se recarga automáticamente mientras el sistema híbrido está en funcionamiento.)

■ **Al recargar o cambiar la batería de 12 voltios**

● En algunos casos, podría no ser posible desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente si la batería de 12 voltios está descargada. Bloquee o desbloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o con la llave mecánica.

● El sistema híbrido podría no arrancar en el primer intento después de recargar la batería de 12 voltios, pero arrancará de forma normal al segundo intento. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

● El modo del interruptor de alimentación queda registrado en el vehículo. Una vez que se haya vuelto a conectar la batería de 12 voltios, el sistema volverá al modo en el que se encontraba antes de que se descargara la batería de 12 voltios. Antes de desconectar la batería de 12 voltios, apague el interruptor de alimentación.
Si no está seguro de cuál era el modo en el que estaba el interruptor de alimentación antes de que se descargara la batería de 12 voltios, tenga especial cuidado cuando vuelva a conectar la batería de 12 voltios.

● Vehículos con portón trasero automático: El portón trasero automático debe inicializarse. (→P.125)

■ **Al sustituir la batería de 12 voltios (motor 2ZR-FXE)**

● Utilice una batería de 12 voltios que cumpla con las regulaciones europeas.

● Utilice una batería de 12 voltios que tenga el mismo tamaño de carcasa que la anterior (LN1), con una capacidad de la tasa de 20 horas (20HR) equivalente (46Ah) o superior, y con una clasificación de rendimiento (CCA) equivalente (315A) o superior.
- Si los tamaños son distintos, la batería de 12 voltios no se puede fijar debidamente.
- Si la capacidad de la tasa de 20 horas es baja, aunque el tiempo durante el que el vehículo no se utiliza sea breve, la batería de 12 voltios se puede descargar y es posible que el sistema híbrido no pueda arrancarse.

● Para obtener más detalles, consulte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

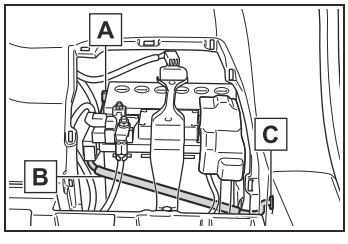
■ **Al sustituir la batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)**

● Utilice una batería de 12 voltios con desgasificación central (normativas europeas).

● Utilice una batería de 12 voltios que tenga el mismo tamaño de carcasa que la anterior (LN1), con una capacidad de la tasa de 20 horas (20HR) equivalente (45Ah) o superior, y con una clasificación de rendimiento (CCA) equivalente (285A) o superior.
- Si los tamaños son distintos, la batería de 12 voltios no se puede fijar debidamente.
- Si la capacidad de la tasa de 20 horas es baja, aunque el tiempo durante el que el vehículo no se utiliza sea breve, la batería de 12 voltios se puede descargar y es posible que el sistema híbrido no pueda arrancarse.

● Utilice una batería de 12 voltios con asa. Si utiliza una batería de 12 voltios sin asa, es más difícil extraerla.

● Tras la sustitución, fije firmemente los siguientes elementos al orificio de escape de la batería de 12 voltios.
- Utilice la manguera de escape que se conectó a la batería de 12 voltios antes de la sustitución y confirme que está conectada firmemente a la sección del orificio del vehículo.
- Utilice el tapón del orificio de escape que se incluye con la batería de 12 voltios sustituida o el de la batería de 12 voltios antes de la sustitución. (En función de la batería de 12 voltios que se vaya a sustituir, el orificio de escape se podría tapar.)



A Orificio de escape

B Manguera de escape

C Sección del orificio del vehículo

● Para obtener más detalles, consulte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

■ Al retirar los terminales de la batería de 12 voltios

Siempre extraiga primero el terminal negativo (-). Si el terminal positivo (+) entra en contacto con cualquier metal en el área circundante cuando se extrae el terminal positivo (+), es posible que salte una chispa, causando un incendio, descargas eléctricas y lesiones graves o mortales.

■ Evitar incendios o explosiones de la batería de 12 voltios

Respete las siguientes precauciones para evitar que el gas inflamable emitido por la batería de 12 voltios se encienda de forma accidental:

- Asegúrese de que todos los cables de conexión en puente están conectados al terminal correcto y de que no se han dejado involuntariamente en contacto con cualquier otra parte que no sea el terminal en cuestión.
- No permita que el otro extremo del cable de conexión en puente conectado al terminal “+” entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas próximas, como los soportes o metales sin pintar.
- No deje que las pinzas + y - de los cables de conexión en puente entren en contacto entre sí.
- No fume ni utilice cerillas o encendedores de cigarrillos, y tampoco permita que se produzcan llamas cerca de la batería de 12 voltios.

■ Precauciones de la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios contiene electrólito, un ácido venenoso y corrosivo, mientras que las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Respete las siguientes precauciones al manipular la batería de 12 voltios:

- Al trabajar con la batería de 12 voltios, utilice siempre gafas de seguridad y procure que ninguno de los líquidos de la batería (ácido) entre en contacto con la piel, la ropa o la carrocería del vehículo.
- No se apoye en la batería de 12 voltios.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave de inmediato el área afectada con agua y busque atención médica. Coloque una esponja o un paño mojado sobre el área afectada hasta que reciba atención médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los terminales y cualquier pieza relacionada con la batería de 12 voltios.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 voltios.

■ Después de recargar la batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

Lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que revisen la batería de 12 voltios lo antes posible.
Si la batería de 12 voltios presenta signos de deterioro, el uso continuado de la batería de 12 voltios puede ocasionar la emisión de un gas hediondo, que puede resultar perjudicial para la salud de los pasajeros.

■ Al sustituir la batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

- Si el tapón del orificio de ventilación y el indicador (si está instalado) están cerca de la abrazadera de sujeción, podrían producirse fugas de líquido de la batería (ácido sulfúrico).

ADVERTENCIA

- Para obtener más información sobre la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- Motor M20A-FXS: Tras la sustitución, fije firmemente la manguera de escape y el tapón del orificio de escape al orificio de escape de la batería de 12 voltios sustituida. Si no se instala correctamente, puede que se produzcan fugas de gas (hidrógeno) que pasen al interior del vehículo y existe el posible riesgo de que el gas prenda y explote.

AVISO

■ Al utilizar cables de conexión en puente

Al conectar los cables de conexión en puente, asegúrese de que no se enredan en los ventiladores de refrigeración, etc.

■ Para evitar dañar el vehículo (motor M20A-FXS)

El terminal exclusivo de arranque en puente debe utilizarse al cargar la batería de 12 voltios de otro vehículo en caso de emergencia. No se puede utilizar para hacer un puente en otro vehículo.

Si el vehículo se sobrecalienta

Las siguientes situaciones pueden indicar que su vehículo se está sobrecalentando.

- El termómetro del refrigerante del motor (→P.92) se encuentra en la zona roja o se observa una pérdida de potencia del sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta.)
- Si se muestra “Temper. alta refriger. motor. Pare lugar seg. Ver manual.” o “Sistema híbrido recalentado Potencia de salida reducida” en el visualizador de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

▶ Si el termómetro del refrigerante del motor entra en la zona roja o se muestra “Temper. alta refriger. motor. Pare lugar seg. Ver manual.” en el visualizador de información múltiple

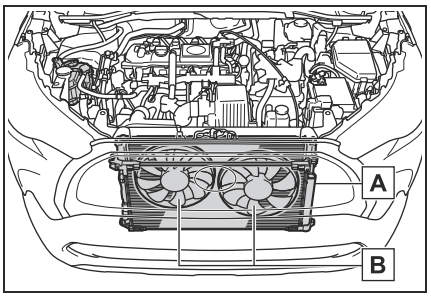
1 Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado y, a continuación, detenga el sistema híbrido.

2 Si detecta vapor: Eleve cuidadosamente el capó cuando deje de salir vapor.
Si no observa vapor: Eleve cuidadosamente el capó.

3 Una vez que el sistema híbrido se ha enfriado lo suficiente, inspec-

cione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

▶ Motor 2ZR-FXE

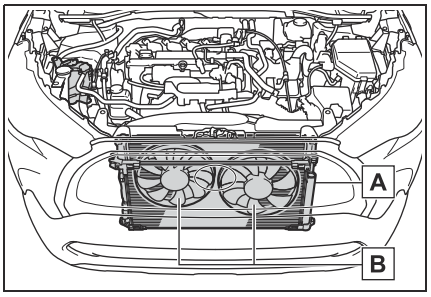


A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga de gran cantidad de refrigerante, póngase en contacto con un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

▶ Motor M20A-FXS

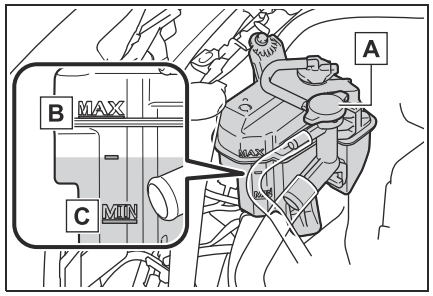


A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga de gran cantidad de refrigerante, póngase en contacto con un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

4 El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “MAX” y “MIN” del depósito.



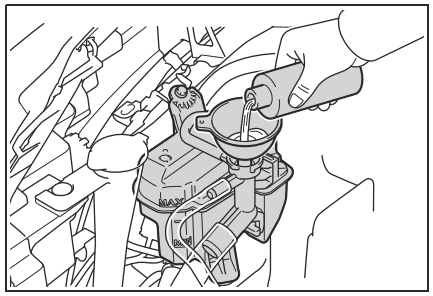
A Depósito

B Línea “MAX”

C Línea “MIN”

5 Añada refrigerante en caso de que sea necesario.

Puede utilizar agua como medida de emergencia si no dispone de refrigerante.



6 Arranque el sistema híbrido y active el sistema de aire acondicionado para verificar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan correctamente y para buscar la existencia de fugas de refrigerante en el radiador o en las mangueras.

Los ventiladores se activan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están en funcionamiento comprobando el sonido del

ventilador y el flujo de aire. Si estos elementos son difíciles de comprobar, encienda y apague repetidamente el sistema de aire acondicionado. (Los ventiladores podrían no funcionar a temperaturas bajo cero.)

7 Si los ventiladores no funcionan:
Detenga el sistema híbrido inmediatamente y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
Si los ventiladores están en funcionamiento: Lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o al taller de confianza más cercano para que lo revisen.

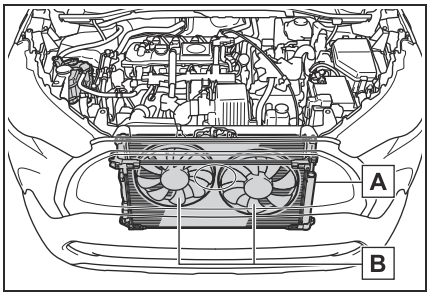
▶ Si se muestra “Sistema híbrido recalentado Potencia de salida reducida” en el visualizador de información múltiple

1 Detenga el vehículo en un lugar seguro.

2 Detenga el sistema híbrido y levante el capó con cuidado.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, revise las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) para comprobar que no existan fugas.

▶ Motor 2ZR-FXE

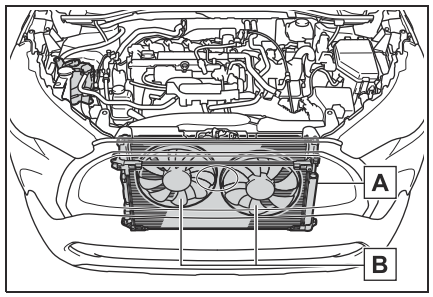


A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga de gran cantidad de refrigerante, póngase en contacto con un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

▶ Motor M20A-FXS



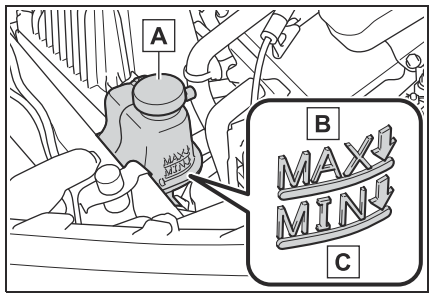
A Radiador

B Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga de gran cantidad de refrigerante, póngase en contacto con un taller de Toyota, taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

4 El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “MAX” o “F” y “MIN” o “L”del depósito.

▶ Motor 2ZR-FXE

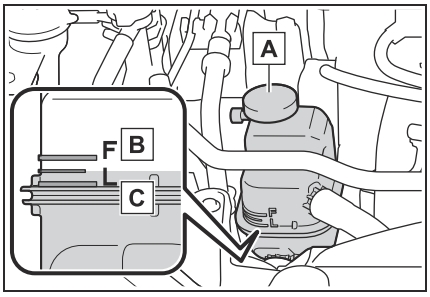


A Depósito

B Línea “MAX”

C Línea “MIN”

▶ Motor M20A-FXS



A Depósito

B Línea “F”

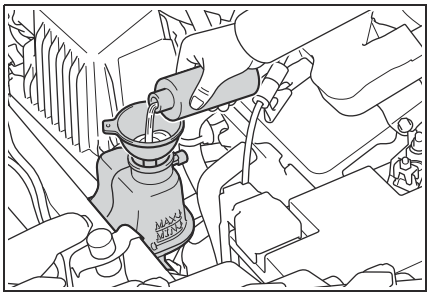
C Línea “L”

5 Añada refrigerante en caso de que sea necesario.

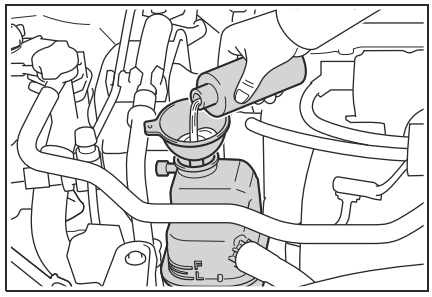
Puede utilizar agua como medida de emergencia si no dispone de refrigerante.

Si se añadió agua como medida de emergencia, lleve el vehículo a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza para que lo revisen lo antes posible.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



6 Después de parar el sistema híbrido y esperar 5 minutos o más, arranque el sistema híbrido de nuevo y compruebe el visualizador de información múltiple.

Si el mensaje no desaparece: Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Si no se visualiza el mensaje: La temperatura del sistema híbrido ha bajado y se puede conducir el vehículo con normalidad.

Sin embargo, si el mensaje aparece de nuevo frecuentemente, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

ADVERTENCIA

■ **Cuando inspeccione debajo del capó de su vehículo**

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves tales como quemaduras.

● Si observa que sale vapor debajo del capó, no abra el capó hasta que deje de salir vapor. El compartimento del motor podría estar muy caliente.

ADVERTENCIA

- Después de haber apagado el sistema híbrido, compruebe que el indicador “READY” esté apagado. Cuando el sistema híbrido está en marcha, el motor de gasolina podría arrancar automáticamente o los ventiladores de refrigeración podrían ponerse en marcha repentinamente incluso si el motor de gasolina se detiene. No toque ni se aproxime a las partes giratorias, como por ejemplo el ventilador, ya que sus dedos o ropa (especialmente corbatas, bufandas o pañuelos) podrían quedar atrapados, lo cual causaría lesiones graves.
- No afloje las tapas del depósito del refrigerante con el sistema híbrido y el radiador calientes.
  Puede salir refrigerante o vapor a alta temperatura.

AVISO

■ Al añadir refrigerante de la unidad de control de potencia/motor

Añada lentamente refrigerante después de que se haya enfriado el sistema híbrido lo suficiente. Si añade refrigerante a un sistema híbrido caliente demasiado rápido, podría dañar el sistema híbrido.

■ Para evitar daños en el sistema de refrigeración

Respete las siguientes precauciones:

- Evite contaminar el refrigerante con materia extraña (como arena o polvo, etc.).
- No utilice aditivo de refrigerante.

Si el vehículo se queda atascado

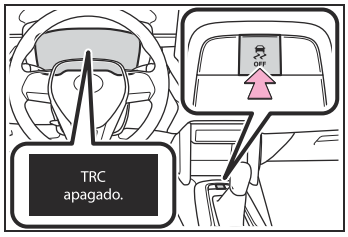
Lleve a cabo los siguientes procedimientos en caso de que las ruedas derrapen o cuando el vehículo quede atascado en barro, suciedad o nieve:

Procedimiento de recuperación

1. Detenga el sistema híbrido. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.
2. Elimine el barro, la nieve o la arena de las ruedas delanteras.
3. Coloque madera, piedras u otro material debajo de las ruedas delanteras para aumentar la tracción de los neumáticos.
4. Vuelva a arrancar el sistema híbrido.
5. Cambie la palanca de cambios a la posición D o R y libere el freno de estacionamiento. Luego, teniendo precaución, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil desatascar el vehículo

Pulse el interruptor OFF para desactivar el TRC.



ADVERTENCIA

■ **Al intentar mover un vehículo atascado**

Si opta por mover el vehículo hacia delante y atrás para desatascarlo, asegúrese de que no existan otros vehículos, objetos ni personas en la zona circundante para evitar posibles colisiones. Es posible que al desatascar el vehículo, éste se mueva bruscamente hacia delante o hacia atrás. Extreme las precauciones.

■ **Al cambiar la posición de la palanca de cambios**

Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
Esto podría provocar una aceleración rápida e inesperada del vehículo, lo cual podría causar un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

AVISO

■ **Para evitar dañar la transmisión y otros componentes**

- Procure no hacer derrapar las ruedas delanteras ni pisar el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si, a pesar de haber puesto en práctica estos procedimientos, el vehículo sigue atascado, es posible que sea necesario remolcarlo para desatascarlo.

Especificaciones del vehículo

8

8-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.).... 480

Información sobre el combustible 490

8-2. Personalización

Características personalizables 492

8-3. Inicialización

Elementos que se deben inicializar 503

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total		4.460 mm (175,6 pul.)
Anchura total		1.825 mm (71,9 pul.)
Altura total[*1]		1.620 mm (63,8 pul.)
Distancia entre ejes		2.640 mm (103,9 pul.)
Banda de rodadura[*1]	Parte delantera	1.550 mm (61,0 pul.)[*2] 1.570 mm (61,8 pul.)[*3] 1560 mm (61,4 pul.)[*4]
	Parte trasera	1.550 mm (61,0 pul.)[*2] 1.570 mm (61,8 pul.)[*3] 1560 mm (61,4 pul.)[*4]

[*1]: Vehículos sin carga

[*2]: Vehículos con llantas de acero

[*3]: Vehículos con llantas de aluminio de 17 pulgadas

[*4]: Vehículos con llantas de aluminio de 18 pulgadas

Pesos

Peso bruto del vehículo		1940 kg (4277 lb.)[*1] 1970 kg (4343 lb.)[*2] 2015 kg (4442 lb.)[*3]
Capacidad máxima permitida por eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	1.100 kg (2.425 lb.)
Carga en la barra de tracción		75 kg (165 lb.)
Capacidad de remolque	Sin freno	740 kg (1631 lb.)[*4] 745 kg (1642 lb.)[*5] 750 kg (1653 lb.)[*7]
	Con freno	750 kg (1.653 lb.)

[*1]: Modelos 2WD con motor 2ZR-FXE

[*2]: Modelos 2WD con motor M20A-FXS

*3: Modelos AWD

*4: Para los modelos ZVG12L-KHXNBW y ZVG12L-KHXGBW*6

*5: Para los modelos ZVG12L-KHXEBW*6

*6: El código del modelo aparece indicado en la etiqueta del fabricante. (→P.481)

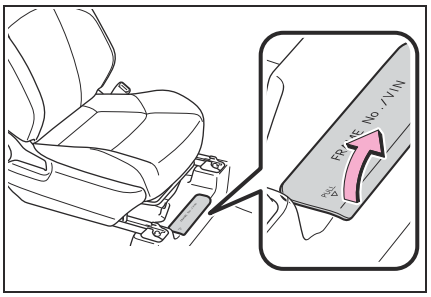
*7: Vehículos con motor M20A-FXS

Identificación del vehículo

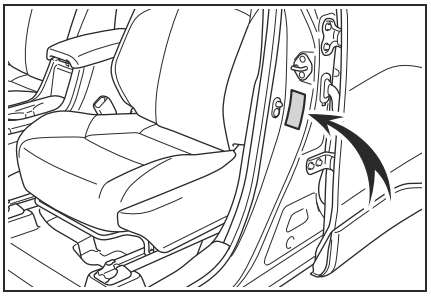
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Es el número de identificación principal de su Toyota. Se utiliza para registrar la titularidad del vehículo.

Este número está estampado debajo del asiento delantero derecho.



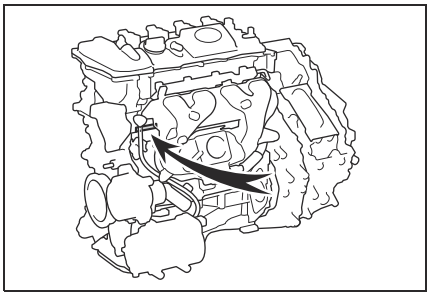
Este número también se encuentra en la etiqueta del fabricante.



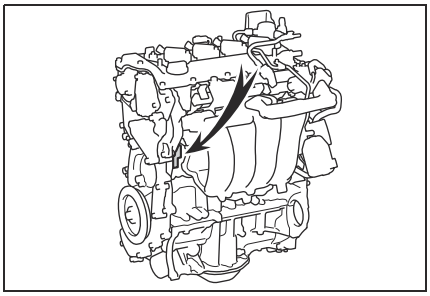
■ Número del motor

El número del motor aparece impreso en el bloque del motor como se muestra.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



Motor

Modelo	2ZR-FXE, M20A-FXS
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Calibre y carrera	▶ Motor 2ZR-FXE 80,5 × 88,3 mm (3,17 × 3,48 pul.) ▶ Motor M20A-FXS 80,5 × 97,6 mm (3,17 × 3,84 pul.)
Cilindrada	▶ Motor 2ZR-FXE 1.798 cm^3 (109,7 pul^3) ▶ Motor M20A-FXS 1.987 cm^3 (121,3 pul^3)
Holgura de la válvula	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Cuando encuentre estos tipos de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice solo el combustible con una de las siguientes etiquetas.  Zona de la UE: Gasolina sin plomo según el estándar europeo EN228 únicamente Excepto zona UE: Sólo gasolina sin plomo
Número de octanos de investigación	91 o superior*1 95 o superior*2
Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	43,0 L (11,4 gal., 9,5 gal. Ing.)

*1: Para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania

*2: Excepto para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania

Motor eléctrico (motor de tracción)

Tipo		Motor síncrono de imán permanente
Rendimiento máximo	Parte delantera	▶ Motor 2ZR-FXE 70 kW ▶ Motor M20A-FXS 83 kW
	Parte trasera*	30 kW
Par máximo	Parte delantera	▶ Motor 2ZR-FXE 185 N•m (18,9 kgf•m, 136,4 lbf•pie) ▶ Motor M20A-FXS 206 N•m (21,0 kgf•m, 151,9 lbf•pie)
	Parte trasera*	84 N•m (8,6 kgf•m, 62,0 lbf•pie)

*: Modelos AWD

Batería híbrida (batería de tracción)

Tipo	Batería de iones de litio
Tensión	3,7 V/celda
Capacidad	4,08 Ah
Cantidad	▶ Motor 2ZR-FXE 56 celdas ▶ Motor M20A-FXS 60 celdas
Tensión nominal	▶ Motor 2ZR-FXE 207,2 V ▶ Motor M20A-FXS 222 V

Sistema de lubricación

■ Capacidad de aceite (purga y llenado [Referencia*])

▶ Motor 2ZR-FXE

Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt. Ing.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt. Ing.)

▶ Motor M20A-FXS

Con filtro	4,6 L (4,9 qt., 4,0 qt. Ing.)
Sin filtro	4,3 L (4,5 qt., 3,8 qt. Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor es una cantidad de referencia que se debe usar cuando cambie el aceite de motor. Cuando agregue aceite de motor, asegúrese de que el nivel de aceite se encuen-

tre entre las marcas de nivel bajo y la marca de nivel superior (→P.376). Caliente el motor y apague el sistema híbrido, espere unos 5 minutos y compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición.

■ Elección del aceite de motor

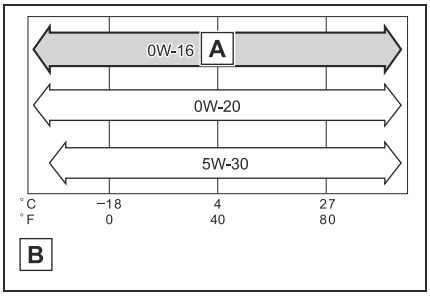
En su vehículo Toyota se usa “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota». Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» aprobado. También se puede usar otro aceite de motor de calidad similar.

Calidad del aceite:

0W-16:
Aceite de motor API de grado SN “Resource-Conserving”, SN PLUS “Resource-Conserving” o SP “Resource-Conserving”; o multigrado ILSAC GF-6B

0 W-20 y 5 W-30:
Aceite de motor multigrado de grado API SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving”, SN PLUS “Resource-Conserving” o SP “Resource-Conserving”; o ILSAC GF-6A

Viscosidad recomendada (SAE):



A Preferido

B Margen de temperatura anticipada

antes del siguiente cambio de aceite

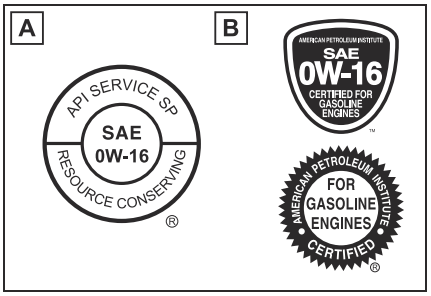
En fábrica, el vehículo Toyota se rellena con aceite SAE 0W-16, que es la mejor elección para obtener un buen ahorro de combustible y un arranque óptimo en condiciones ambientales frías. Si no está disponible el aceite SAE 0W-16, se puede usar SAE 0W-20. Sin embargo, se debe cambiar con SAE 0W-16 en el siguiente cambio de aceite.

Viscosidad del aceite (se utiliza como ejemplo el 0W-16):

- El código 0W en 0W-16 indica que el aceite posee la característica que permite un buen arranque en frío. Los aceites con un valor más bajo delante de la W facilitan un mejor arranque del motor en climas fríos.
- El 16 en 0W-16 indica la viscosidad característica del aceite cuando éste alcanza una alta temperatura. Los aceites con una viscosidad más elevada (uno con un valor más alto) pueden ser más adecuados cuando el vehículo funciona a velocidades altas o en circunstancias de carga extremas.

Cómo leer las etiquetas de los recipientes de aceite:

Estas marcas registradas de API (una o las dos) figuran en algunos recipientes de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.



A Símbolo de servicio API

Porción superior: “API SERVICE SP” hace referencia a la designación de calidad del aceite de American Petroleum Institute (API).

Porción central: “SAE 0W-16” hace referencia al grado de viscosidad SAE.

Porción inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite tiene capacidad de ahorro de combustible y de protección ambiental.

B Marca de certificación ILSAC

La marca de certificación International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) aparece visualizada en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad (referencia)	Motor de gasolina	▶ Motor 2ZR-FXE 5,5 L (5,8 qt., 4,8 qt. Ing.) ▶ Motor M20A-FXS 6,1 L (6,4 qt., 5,4 qt. Ing.)
	Unidad de control de potencia	▶ Motor 2ZR-FXE 1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt. Ing.) ▶ Motor M20A-FXS 1,6 L (1,7 qt., 1,4 qt. Ing.)
Tipo de refrigerante		Utilice cualquiera de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» • Refrigerante de etilenglicol de calidad similar o superior sin silicato, sin amina, sin nitrito y sin borato con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración No utilice sólo agua corriente.

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	▶ Motor 2ZR-FXE DENSO FC16HR-CY9 ▶ Motor M20A-FXS DENSO FC16HR-Q8
Separación	▶ Motor 2ZR-FXE 0,9 mm (0,035 pul.) ▶ Motor M20A-FXS 0,8 mm (0,031 pul.)

AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste el huelgo de las bujías.

Sistema eléctrico (batería de 12 voltios)

▶ Motor 2ZR-FXE

Tensión abierta a 20 °C (68 °F):	12,0 V o superior (Apague el interruptor del motor y encienda los faros de la luz de carretera durante 30 segundos.)
Lectura de gravedad específica a 20°C (68°F):	1,25 o más Si la gravedad específica es inferior al valor estándar, cargue la batería.
Régimen de carga	
Carga rápida	15 A máx.
Carga lenta	5 A máx.

▶ Motor M20A-FXS

Tensión abierta a 20 °C (68 °F):	12,0 V o superior (Apague el interruptor de alimentación y encienda los faros de la luz de carretera durante 30 segundos.)
Régimen de carga	5 A máx.

Transmisión híbrida

Capacidad de líquido*	▶ Motor 2ZR-FXE 3,0 L (3,2 qt., 2,6 qt. Ing.) ▶ Motor M20A-FXS 3,7 L (3,9 qt., 3,2 qt. Ing.)
Tipo de líquido	Toyota Genuine e-Transaxle fluid TE «Líquido e-transeje TE original de Toyota»

*: La capacidad del líquido es una cantidad de referencia.
Si es necesario sustituirlo, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión híbrida

Utilizar un líquido de la transmisión que no sea del tipo mencionado arriba podría causar ruido o vibración anómalo, o en último término, dañar la transmisión de su vehículo.

Diferencial trasero (motor eléctrico trasero) (AWD)

Capacidad de líquido*	1,2 L (1,3 qt., 1,1 qt. Ing.)
Tipo de líquido	Toyota Genuine e-Transaxle fluid TE «Líquido e-transeje TE original de Toyota»

*: La capacidad del líquido es una cantidad de referencia.
Si es necesario sustituirlo, póngase en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión híbrida

Utilizar un líquido de la transmisión que no sea del tipo mencionado arriba podría causar ruido o vibración anómalo, o en último término, dañar la transmisión de su vehículo.

Frenos

Holgura del pedal*	126 mm (5,0 pul.) mín.
Holgura del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3 SAE J1704 o FMVSS No.116 DOT 4

*: Holgura mínima del pedal al pisarlo con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,4 lbf) con el sistema híbrido en funcionamiento.

Dirección

Holgura	Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Neumáticos y ruedas

▶ Neumáticos de 17 pulgadas

Tamaño de los neumáticos	215/60R17 96H
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	▶ Neumático delantero 230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi) ▶ Neumático trasero 200 kPa (2,0 kgf/cm^2 o bar, 29 psi)[*1] 230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)[*2]
Tamaño de la rueda	17 × 6 1/2J
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

[*1]: Modelos 2WD

[*2]: Modelos AWD

▶ Neumáticos de 18 pulgadas

Tamaño de los neumáticos	225/50R18 95V
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	▶ Neumático delantero 230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi) ▶ Neumático trasero 230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)
Tamaño de la rueda	18 × 7J
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

▶ Neumático de repuesto compacto (si está instalado)

Tamaño de los neumáticos	T155/70D17 110M
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 o bar, 60 psi)

Tamaño de la rueda	17 × 4T
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

Al arrastrar un remolque

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) a la presión recomendada de inflado de los neumáticos y circule a una velocidad inferior a 100 km/h (62 mph).

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Luces de los intermitentes delanteros (tipo bombilla)	21	A
	Luces de marcha diurna/luces de posición delanteras (tipo bombilla)	21/5	B
	Luces de los intermitentes traseros	21	A
	Luces de marcha atrás	16	B

A: Bombillas de base en cuña (ámbar)

B: Bombillas de base en cuña (claras)

Información sobre el combustible

Cuando encuentre estos tipos de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice solo el combustible con una de las siguientes etiquetas.



▶ Zona de la UE

Zona de la UE:
Debe usar solamente gasolina sin plomo en conformidad con el estándar europeo EN228.
Seleccione gasolina sin plomo de calidad superior con un número de octanos de investigación de 95 o superior para obtener un rendimiento del motor óptimo.

▶ Excepto zona UE

Utilice sólo gasolina sin plomo.

Para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania:
Para obtener un rendimiento del motor óptimo, utilice gasolina sin plomo con un número de octanos de investigación de 91 o superior.

Excepto para Azerbaiyán, Moldavia y Ucrania:
Seleccione gasolina sin plomo de calidad superior con un número de octanos de investigación de 95 o superior para obtener un rendimiento del motor óptimo.

■ Utilización de gasolina mezclada con etanol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasolina mezclada con etanol cuando el contenido de etanol es del 10% como máximo. Asegúrese de que la gasolina mezclada con etanol que utilizará tiene un número de octanos de investigación acorde al índice especificado anteriormente.

■ Si se producen detonaciones en el motor

- Consulte con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.
- Es posible que experimente un ligero golpeteo durante un corto período de tiempo al acelerar o subir cuestas. No debe preocuparse, ya que es completamente normal.

AVISO

■ Aviso sobre la calidad del combustible

- No utilice combustibles inadecuados. Si se utilizan combustibles inadecuados, el motor resultará dañado.
- No utilice gasolina que contenga aditivos metálicos, como, por ejemplo, manganeso, hierro o plomo. De lo contrario, podría dañar el motor o el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible genéricos que contengan aditivos metálicos.
- Zona de la UE: El combustible bioetanol comercializado con nombres del tipo “E50” o “E85” y el combustible que contenga una gran cantidad de etanol no deben ser usados. El uso de estos combustibles ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

AVISO

- Excepto zona UE: El combustible bioetanol comercializado con nombres del tipo “E50” o “E85” y el combustible que contenga una gran cantidad de etanol no deben ser usados. Su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10% de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10% ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. Deberá asegurarse de que el repostaje se lleve a cabo únicamente a partir de una fuente con unas especificaciones del combustible y una calidad garantizadas. En caso de duda, pregunte a un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.
- No utilice gasolina mezclada con metanol como M15, M85, M100. El uso de gasolina que contenga metanol podría provocar fallos o daños en el motor.

Características personalizables

Su vehículo incluye varias funciones electrónicas que puede personalizar a su gusto. Los ajustes de estas funciones se pueden cambiar utilizando el visualizador de información múltiple, la pantalla del sistema de navegación/multimedia, o en su concesionario Toyota.

Personalización de las funciones del vehículo

Cambiar usando la pantalla del sistema de audio

1 Seleccione en el menú principal.

2 Seleccione “Personalizar vehículo”.

3 Seleccione el elemento para cambiar los ajustes de la lista.

Para funciones que pueden encenderse/apagarse, seleccione (ON)/ (OFF).

Modificación mediante el uso de los interruptores de control de los contadores

1 Seleccione en el visualizador de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ para seleccionar el elemento que desea personalizar.

3 Pulse o mantenga pulsado OK .

Los ajustes disponibles serán diferentes dependiendo de si OK se pulsa o se mantiene pulsado. Siga las instrucciones del visualizador.

ADVERTENCIA

Durante la personalización

Puesto que el sistema híbrido debe estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar con una ventilación adecuada. En un espacio cerrado, como puede ser un garaje, pueden acumularse gases de escape, incluido el perjudicial monóxido de carbono (CO), y entrar en el vehículo. Esto puede representar un peligro para la salud o incluso la muerte.

AVISO

Durante la personalización

Para evitar que la batería de 12 voltios se descargue, asegúrese de que el sistema híbrido está en marcha mientras personaliza funciones.

Características personalizables

Algunos ajustes de las funciones se cambian de forma simultánea con otras funciones que se pueden personalizar. Para obtener más información, póngase en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza.

A Ajustes que pueden modificarse usando la pantalla del sistema de audio

B Ajustes que pueden modificarse mediante los interruptores de control del contador

C Ajustes que pueden cambiarse en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza

Definición de símbolos: O = Disponible, — = No disponible

■ **Alarma*1 (→P.84)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensor de presencia de intrusos*2	Activado	Desactivado	—	O	—

*1: Si está instalado

*2: Después de desactivar el sensor de presencia de intrusos, desbloquear las puertas con la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico reactivará el sensor de presencia de intrusos.

■ **Contadores, medidores y visualizador de información múltiple (→P.92, 98)**

Función*1	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Idioma*2	Inglés	*3	—	O	—
Unidades*4	L/100 km	km/L	—	O	—
Unidades*5	millas (MPG)	L/100 km			
		km/L			
Tipo de contador	2 diales	1 dial*6	—	O	—
		Sin dial*6			
Estilo de contador	Smart	Casual	—	O	—
		Tough			
		Sporty			
Tipo de dial*7	Velocímetro	Indicador del sistema híbrido	—	O	—
		Tacómetro			
Tipo de dial*8	Indicador del sistema híbrido	Tacómetro	—	O	—
Indicador EV	Activado	Desactivado	—	O	—

Función[*1]	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Ahorro de combustible	Media total (Consumo de combustible medio [después de reiniciar])	Media del recorrido (Consumo de combustible medio [después de arrancar])	—	O	—
Guía para la aceleración ecológica	Activado	Desactivado	—	O	—
Elementos de información de conducción (Primer elemento)	Distancia	Velocidad media del vehículo	—	O	—
		Tiempo transcurrido			
Elementos de información de conducción (Segundo elemento)	Tiempo transcurrido	Distancia	—	O	—
		Velocidad media del vehículo			
Elementos de VIAJE A (primer elemento)	Distancia	Velocidad media del vehículo	—	O	—
		Tiempo transcurrido			
Elementos de VIAJE A (segundo elemento)	Velocidad media del vehículo	Distancia	—	O	—
		Tiempo transcurrido			
Elementos de VIAJE B (primer elemento)	Distancia	Velocidad media del vehículo	—	O	—
		Tiempo transcurrido			
Elementos de VIAJE B (segundo elemento)	Velocidad media del vehículo	Distancia	—	O	—
		Tiempo transcurrido			
Pantalla emergente	Activado	Desactivado	—	O	—
Función de sugerencia	Activado	Activado (cuando esté detenido el vehículo)	O	—	O
		Desactivado			

[*1]: Para más detalles sobre cada función: →P.98

[*2]: El ajuste predeterminado varía según el país.

[*3]: Árabe, español, ruso, francés, alemán, italiano, neerlandés, turco, polaco, hebreo, noruego, sueco, danés, ucraniano, finés, griego, checo, portugués, rumano, eslovaco, húngaro, flamenco

[*4]: Excepto Reino Unido, Malta

[*5]: Reino Unido, Malta

[*6]: La operación de activación/desactivación del widget puede modificarse.

*7: Cuando se selecciona visualizador con 1 dial

*8: Cuando se selecciona visualizador con 2 diales

■ **Función recordatorio del asiento trasero (→P.117)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Función recordatorio del asiento trasero	Activado	Desactivado	—	O	—

■ **Bloqueo de la puerta (→P.115, 119, 465)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Desbloqueo usando la llave mecánica	Todas las puertas se desbloquean en un paso	La puerta del conductor se desbloquea en un paso y el resto de las puertas se desbloquean en dos pasos	—	—	O
Función de bloqueo de las puertas dependiente de la velocidad*	Activado	Desactivado	O	—	O
Función de bloqueo de las puertas dependiente de la posición del cambio*	Desactivado	Activado	O	—	O
Función de desbloqueo de las puertas dependiente de la posición del cambio*	Desactivado	Activado	O	—	O
Función de desbloqueo de las puertas dependiente de la puerta del conductor*	Activado	Desactivado	O	—	O

*: Este ajuste cambia de acuerdo con Mis ajustes.

■ **Sistema de llave inteligente y control remoto inalámbrico (→P.115, 130)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)*	Activado	Desactivado	O	—	O

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si la puerta no se abre después de desbloquearla*	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		120 segundos			
Indicador acústico de aviso de puerta abierta	Activado	Desactivado	—	—	O

*: Este ajuste cambia de acuerdo con Mis ajustes.

■ **Sistema de llave inteligente (→P.115, 130)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sistema de llave inteligente	Activado	Desactivado	O	—	O
Desbloqueo inteligente de la puerta	Todas las puertas	Puerta del conductor	O	—	O
Tiempo transcurrido antes de que se desbloqueen todas las puertas mientras se mantiene agarrada la manilla de la puerta del conductor	2,0 segundos	Desactivado	—	—	O
		1,5 segundos			
		2,5 segundos			
Número de operaciones consecutivas de bloqueo de puerta	2 veces	Tantas como se desee	—	—	O

■ **Control remoto inalámbrico (→P.112, 115, 119)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	—	—	O
Operación de desbloqueo	Todas las puertas se desbloquean en un paso	La puerta del conductor se desbloquea en un paso y el resto de las puertas se desbloquean en dos pasos	O	—	O

■ Portón trasero automático*1 (→P.119)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Operaciones del portón trasero automático	Activado	Desactivado	—	O	—
Posición de apertura y detención automática del portón trasero	5	1 a 5	O	O	—
		Detención en la posición deseada (altura)*2			
Volumen del indicador acústico de operación	Nivel 3	Nivel 1	—	O	—
		Nivel 2			

*1: Si está instalado

*2: Configurado mediante el accionamiento del interruptor del portón trasero inferior.

■ Espejos retrovisores exteriores (→P.143)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Operación automática de plegado y extensión de los espejos	Asociado al bloqueo/desbloqueo de las puertas	Desactivado	—	—	O
		Vinculado al funcionamiento del interruptor de alimentación			

■ Ventanillas automáticas (→P.145)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Funcionamiento dependiente de la llave mecánica	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento dependiente del control remoto inalámbrico	Desactivado	Activado	—	—	O
Señal de funcionamiento dependiente del control remoto inalámbrico (indicador acústico)	Activado	Desactivado	—	—	O

■ **Interruptor de alimentación (→P.166)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Personalización de ACC Activación/desactivación del modo ACC	On/Off	O	—	O

■ **Sistema de control automático de las luces (→P.182)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensibilidad del sensor de luz*	Estándar	Del -40 al 40 %	O	—	O
Sistema de iluminación extendida de faros (tiempo transcurrido antes de que se apaguen los faros automáticamente)	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		90 segundos			
		120 segundos			

*: Este ajuste cambia de acuerdo con Mis ajustes.

■ **PCS (Sistema de seguridad de precolisión) (→P.204)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Frecuencia de la alerta	Tarde, Por defecto, Pronto	—	O	—
PCS (sistema de seguridad de precolisión)*	Activado, Desactivado	—	O	—

*: El sistema se activa automáticamente cada vez que se coloca el interruptor de alimentación en ON.

■ **LDA (Alerta de cambio de carril) (→P.219)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
LDA (Alerta de cambio de carril)	Activado, Desactivado	—	O	—
Frecuencia de la alerta	Por defecto/Antes	—	O	—
Opciones de alerta	Vibración, pitido	—	O	—

■ **Sugerencia de descanso del conductor (→P.221)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sugerencia de descanso del conductor	Activado, Desactivado	—	O	—

■ **RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera)* (→P.224)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera)	Activado, Desactivado	—	O	—
Método de notificación de exceso de velocidad	Ninguno, Visual, Audiovisual	—	O	—
Otro método de notificación	Ninguno, Visual, Audiovisual	—	O	—
Nivel de notificación de exceso de velocidad	10 km/h (5 mph), 5 km/h (3 mph), 2 km/h (1 mph)	—	O	—

*: Si está instalado

■ **Control de crucero con radar dinámico/Limitador de velocidad*1 (→P.227, 239))**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Control de crucero con radar dinámico y asistencia a las señalizaciones en la carretera*1	Activado, Desactivado	—	O	—
Prevención de adelantamiento	Activado, Desactivado	—	O	—
Corrección del límite de velocidad	-5 a +5 (paso en números enteros)	—	O	—
Ajuste de la aceleración	Alto, medio, bajo	—	O	—
Ajuste de la velocidad (pulsación corta)	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h*2	—	O	—
	1 mph, 5 mph, 10 mph*3			
Ajuste de la velocidad (pulsación larga)	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h*2	—	O	—
	1 mph, 5 mph, 10 mph*3			
Mensaje de guía	Activado, Desactivado	—	O	—
Reducción de la velocidad en curva	Alto, medio, bajo, desactivado	—	O	—

*1: Si está instalado

*2: Cuando la velocidad establecida se muestra en “km/h”

*3: Cuando la velocidad establecida se muestra en “MPH”

■ **BSM (Monitor de punto ciego)[*] (→P.245)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
BSM (Monitor de punto ciego)	Activado	Desactivado	—	O	—
Brillo del indicador del espejo retrovisor exterior	Brillante	Atenuación	—	O	—
Frecuencia de alerta por la presencia de un vehículo que se aproxima (sensibilidad)	Intermedio	Pronto	—	O	—
		Tarde			

*: Si está instalado

■ **Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota[*] (→P.249)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota	Activado, Desactivado	—	O	—
Volumen del indicador acústico	Nivel1, Nivel2, Nivel3	—	O	—

*: Si está instalado

■ **PKSB (Asistente del freno de estacionamiento)[*] (→P.269)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
PKSB (Asistente del freno de estacionamiento)	Activado, Desactivado	—	O	—

*: Si está instalado

■ **Función RCTA (aviso de tráfico cruzado trasero)[*1] (→P.259)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Función RCTA (aviso de tráfico cruzado trasero)	Activado, Desactivado	—	O	—
Volumen del indicador acústico[*2]	Nivel1, Nivel2, Nivel3	—	O	—

*1: Si está instalado

*2: El volumen de sonido está vinculado entre el sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota y la RCTA

■ **RCD (detección de la cámara trasera)*** **(→P.265)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
RCD (detección de la cámara trasera)	Activado, Desactivado	—	O	—

*: Si está instalado

■ **Asistencia de salida segura*** **(→P.308)**

Función	Ajuste personalizado	A	B	C
Asistencia de salida segura	Activado, Desactivado	—	O	—
Frecuencia de la alerta	Pronto, intermedio, tarde	—	O	—
Espejo retrovisor exterior	Activado, Desactivado	—	O	—

*: Si está instalado

■ **Sistema de aire acondicionado automático (→P.330)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Cambio entre el modo de aire exterior y el modo de aire recirculado dependiente del funcionamiento del interruptor de modo automático*	Activado	Desactivado	O	—	O
Funcionamiento del interruptor A/C automático*	Activado	Desactivado	O	—	O

*: Este ajuste cambia de acuerdo con Mis ajustes.

■ **Sistema de aviso de la presión de los neumáticos (→P.385)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Ajuste de la unidad de presión	kPa	psi, bar	—	O	—

■ **Iluminación (→P.339)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	A	B	C
Tiempo transcurrido antes de que se apaguen las luces interiores[*1]	15 segundos	Desactivado	O	—	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento tras apagar el interruptor de alimentación	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento cuando las puertas están desbloqueadas	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	—	—	O
Luces del portabebidas[*1, 2] y de bandeja abierta [*1, 2]	Activado	Desactivado	—	—	O
Luces de la guarnición de la puerta[*1, 2]	Activado	Desactivado	—	—	O

[*1]: Este ajuste cambia de acuerdo con Mis ajustes.

[*2]: Si está instalado

■ **Personalización del vehículo**

- Cuando el sistema de llave inteligente se encuentra desactivado, el desbloqueo inteligente de las puertas no puede personalizarse.
- Cuando las puertas permanecen cerradas tras desbloquear las puertas y se activa la función de bloqueo automático de las puertas, se generarán señales de acuerdo con los ajustes de la señal de funcionamiento (indicador acústico) y la señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia).

■ **En las siguientes situaciones, el modo personalizado en el que se pueden cambiar los ajustes mediante el visualizador de información múltiple se apagará de manera automática**

- Aparece un mensaje de aviso una vez que se visualiza la pantalla del modo de personalización
- El interruptor de alimentación está apagado.
- El vehículo empieza a moverse mientras se muestra la pantalla del modo de personalización.

Elementos que se deben inicializar

Para un funcionamiento normal del sistema, se deben inicializar los siguientes elementos en algunos casos como, por ejemplo, cuando se vuelve a conectar la batería de 12 voltios o cuando se realizan tareas de mantenimiento en el vehículo:

Lista de elementos que se deben inicializar

Elemento	Cuándo debe inicializarse	Referencia
Portón trasero automático*	• Después de volver a conectar o cambiar la batería de 12 voltios	P.125
Datos de mantenimiento del aceite de motor	• Después de realizar el mantenimiento	P.376
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos	• Cuando la presión de inflado de los neumáticos especificada ha cambiado debido, por ejemplo, a la carga transportada, etc. • Cuando la presión de inflado del neumático se cambia, como cuando se cambia el tamaño del neumático.	P.390

*: Si está instalado

Índice

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas) 506
Índice alfabético..... 509

Qué debo hacer si... (Resolución de problemas)

Si tiene un problema, compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Si pierde las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, se pueden realizar nuevas llaves mecánicas originales en un taller de Toyota, un taller autorizado de Toyota o un taller de confianza. (→P.465)
- Si pierde sus llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Póngase inmediatamente en contacto con un taller de Toyota o taller autorizado de Toyota, o con un taller de confianza. (→P.465)



Las puertas no se pueden bloquear o desbloquear

- ¿Se ha agotado o le queda poca energía a la pila de la llave? (→P.406)
- ¿Está el interruptor de alimentación en ON?

Al bloquear las puertas, apague el interruptor de alimentación. (→P.168)

- ¿Se dejó la llave electrónica en el interior del vehículo?

Cuando bloquee las puertas, asegúrese de tener consigo la llave electrónica.

- La función podría no operar correctamente debido a la condición de la onda de radio. (→P.131)



No se puede abrir la puerta trasera

- ¿Está puesto el seguro de protección para niños?

Cuando está puesto el seguro, no se puede abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo. Abra la puerta trasera desde el exterior y después desbloquee el seguro de protección para niños. (→P.118)

Si cree que hay algún problema



El sistema híbrido no se pone en marcha

- ¿Ha pulsado el interruptor de alimentación mientras pisaba firmemente el pedal del freno? (→P.166)
- ¿Está la palanca de cambios en P? (→P.166)
- ¿Se dejó la llave electrónica en algún sitio detectable en el interior del vehículo? (→P.130)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P.167)
- ¿La pila de la llave electrónica tiene poca carga o está agotada?

En este caso, el sistema híbrido puede arrancar de forma temporal. (→P.466)

- ¿Está descargada la batería de 12 voltios? (→P.467)



La palanca de cambios se ha quedado atascada en P incluso si pisa el pedal del freno

- ¿Está el interruptor de alimentación en ON?

Si no puede liberar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor de alimentación en ON. (→P.173)



No se puede girar el volante después de que se haya parado el sistema híbrido

- Se bloquea de forma automática para evitar el robo del vehículo. (→P.167)



Las ventanillas no se abren ni se cierran operando los interruptores de las ventanillas automáticas

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de la ventanilla?

La ventanilla automática excepto la del asiento del conductor no se puede operar si se pulsa el interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P.147)

- La función de apagado automático se accionará si se deja el vehículo en ACC u ON (el sistema híbrido no está en marcha) durante un período de tiempo. (→P.169)



Suena un indicador acústico de aviso durante la conducción

- La luz recordatoria del cinturón de seguridad está parpadeando

¿Están usando el conductor y el pasajero el cinturón de seguridad? (→P.429)

- Se enciende el indicador del freno de estacionamiento

¿Está liberado el freno de estacionamiento? (→P.176)

Dependiendo de la situación, se pueden escuchar otros tipos de indicador acústico de aviso. (→P.426, 436)



Se activa una alarma y suena la bocina (vehículos con alarma)

- ¿Alguien en el interior del vehículo abrió una puerta o algún objeto del interior se movió cuando estaba activada la alarma?

El sensor lo detecta y suena la alarma. (→P.83)

Realice una de las siguientes operaciones para desactivar o detener las alarmas:

- Desbloquee las puertas o abra el portón trasero mediante la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico.
- Ponga en marcha el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se suspenderá después de unos segundos.)



Suena un indicador acústico de aviso al salir del vehículo

- ¿Aparece el mensaje en el visualizador de información múltiple?

Compruebe el mensaje en el visualizador de información múltiple. (→P.436)



Se enciende una luz de aviso o se visualiza un mensaje de aviso

- Cuando se enciende una luz de aviso o si visualiza un mensaje de aviso, consulte P.426, 436.

Cuando ha ocurrido un problema



Si tiene un neumático pinchado

- Vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos: Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare el neumático pinchado temporalmente con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. (→P.442)
- Vehículos con neumático de repuesto: Detenga el vehículo en un lugar seguro y cambie el neumático pinchado por el de repuesto. (→P.453)



El vehículo se queda atascado

- Intente realizar el procedimiento necesario cuando se atasca el vehículo en fango, tierra o nieve. (→P.477)

Índice alfabético

A

A/C
Filtro del aire acondicionado 401
Modo de flujo de aire específico para los asientos delanteros (S-FLOW) 335
Sistema de aire acondicionado automático 330
ABS (Sistema antibloqueo de frenos) 315
Luz de aviso 428
ACA (Asistencia activa en las curvas)316
Accionador de apertura
Capó.....370
Portón trasero 121, 122
Tapa del depósito de combustible.....194
Aceite
Aceite de motor 483
Aceite del diferencial trasero.....487
Aceite de motor
Adición 376
Capacidad 483
Comprobación.....374
Luz de aviso 427
Preparación y comprobación antes de invierno 323
Advanced Park 282
AHB (Luz de carretera automática) 185
Ahorro de combustible 101
Ahorro de combustible medio 101
Airbags
Airbags SRS.....35
Condiciones de funcionamiento de los airbags.....36
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales y de protección de cortinilla.....37
Condiciones de funcionamiento del airbag de protección de cortinilla.....37
Condiciones de funcionamiento del airbag lateral.....37
Luz de aviso SRS.....428
Modificación y desecho de los airbags41
Postura correcta para la conducción .. 29
Precauciones con el airbag de protección de cortinilla 38
Precauciones generales relacionadas con el airbag..... 38
Precauciones relacionadas con el airbag lateral 38
Precauciones relacionadas con el airbag y los niños 38
Precauciones relacionadas con los airbags laterales y de protección de cortinilla 38
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 43
Airbags de protección de cortinilla..... 35
Airbags laterales 35
Airbags para las rodillas 35
Alarma
Alarma 83
Indicador acústico de aviso 426
Alerta de cambio de carril (LDA) 219
Anclajes con sujeción superior..... 56
Antenas (sistema de llave inteligente)130
Apoyacabezas 138
Arrastre de un remolque 159
Asideros de asistencia 357
Asientos
Ajuste..... 135, 136
Apoyacabezas 138
Calefactores de los asientos..... 337
Colocación correcta en el asiento..... 29
Instalación del sistema de sujeción para niños/asientos para niños..... 45
Limpieza 363
Precauciones relacionadas con el ajuste 135
Asientos delanteros
Ajuste..... 135
Apoyacabezas 138
Calefactores de los asientos..... 337

Limpieza 363
Postura correcta para la conducción ... 29
Asientos traseros 136
Ajuste 136
Apoyacabezas 138
Asistencia a la frenada 315
Asistencia a las señalizaciones en la carretera (RSA) 224
Asistencia activa en las curvas (ACA) 316
Asistencia de salida segura 308
Atascado
Si el vehículo se queda atascado 477
Autonomía de conducción 92, 101
Aviso de aproximación 233
Aviso de tráfico cruzado trasero (RCTA) 259

B

Bandeja abierta 344
Bandeja del portaequipajes 346
Batería (batería de 12 voltios)
Comprobación de la batería 379, 382
Luz de aviso 427
Preparación y comprobación antes de invierno 323
Si la batería de 12 voltios está descargada 467
Batería (batería de tracción) 75
Batería de tracción (batería híbrida)
Especificación 483
Mensaje de aviso 79
Orificios de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción) 78
Ubicación 75
Batería híbrida (batería de tracción)
Especificación 483
Mensaje de aviso 79
Ubicación 75
Bloqueo de la columna de dirección .. 167
Bloqueo de la dirección
Liberación de bloqueo de columna ... 167
Mensaje de aviso del sistema de bloqueo de la dirección 167
Bloqueo de la puerta
Control remoto inalámbrico 113
Portón trasero 119
Sistema de llave inteligente 130
Bloqueo de las puertas
Puertas laterales 115
Bocina 141
Bombillas
Sustitución 411
BSM (Monitor de punto ciego) 245
Bujía 486

C

Cadenas 325
Caja de la consola 344
Cajas auxiliares 346
Calefacción del volante 337
Calefactores
Calefacción del volante 337
Calefactores de los asientos 337
Espejos retrovisores exteriores 332
Sistema de aire acondicionado automático 330
Calefactores de los asientos 337
Capó
Abierto 370
Características de almacenamiento ... 342
Características personalizables 492
Cargador inalámbrico 349
Cinturones de seguridad 31
Ajuste del cinturón de seguridad 33
Cómo colocar correctamente el cinturón de seguridad a un niño 32
Embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad 31
Instalación del sistema de sujeción para niños 45
Instrucciones para colocar correctamente el cinturón de seguridad 32

Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad 363
Luz de aviso SRS 428
Luz recordatoria e indicador acústico 429, 430
Pretensores del cinturón de seguridad 34
Retractor con bloqueo de emergencia 33
Colgadores
Colgadores para abrigos 358
Colgadores para abrigos 358
Combustible
Capacidad 482
Luz de aviso 429
Medidor de combustible 92
Repostaje 194
Tipo 482
Componentes de alta tensión 75
Condensador 379
Conducción
Consejos de conducción del vehículo híbrido eléctrico 321
Interruptor de selección del modo de conducción 313
Postura correcta para la conducción ... 29
Procedimientos 151
Recomendaciones para el rodaje 152
Sugerencias sobre la conducción en invierno 323
Conector de servicio 75
Consejos de conducción del vehículo híbrido eléctrico 321
Consumo actual de combustible 101
Consumo de combustible
Ahorro de combustible medio 101
Consumo actual de combustible 101
Contador
Ajustes 104
Contadores 92
Control de la luz del contador 97
Indicador del sistema híbrido 95
Indicadores 89
Interruptores de control del contador .. 98
Luces de aviso 426
Mensaje de aviso 436
Reloj 92
Visualizador de información múltiple .. 98
Control de asistencia al arranque en pendiente 316
Control de brillo
Control de la luz del contador 97
Control de crucero 236
Control de crucero con radar dinámico 227
Control de energía 106
Control de estabilidad del vehículo (VSC) 315
Control de inicio de la conducción (DSC) 157
Control de tracción (TRC) 316
Control remoto inalámbrico 113
Función de ahorro de batería 131
Sustitución de la pila 406
Cuentakilómetros 96
Cuentakilómetros parciales 96
Cuidados
Cinturones de seguridad 363
Exterior 360
Interior 363
Ruedas y tapacubos 360

D

Datos de mantenimiento del aceite de motor 376
Desempañador
Espejos retrovisores exteriores 332
Luna trasera 332
Parabrisas 332
Desempañador de la luna trasera 332
Deshelador del limpiaparabrisas 335
Diferencial
Aceite del diferencial trasero 487
Dimensiones 480

DSC (Control de inicio de la conducción) 157

E

E-Four.....316
eCall.....62
Botón “SOS”.....62
ECB (Sistema de frenos con control electrónico) 315
EDR (Registrador de datos de eventos).8
Emergencia, en caso de
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia 419
Si cree que hay algún problema 425
Si el sistema híbrido no se pone en marcha.....463
Si el vehículo está sumergido o si sube el nivel de agua en la carretera 420
Si el vehículo se queda atascado 477
Si la batería de 12 voltios está descargada.....467
Si la llave electrónica no funciona correctamente.....465
Si pierde las llaves 465
Si se enciende una luz de aviso.....426
Si se visualiza un mensaje de aviso .436
Si su vehículo necesita ser remolcado 421
Si su vehículo se sobrecalienta.....473
Si suena un indicador acústico de aviso 426
Si tiene un neumático pinchado 442, 453
Entrada sin llave
Control remoto inalámbrico 113
Sistema de llave inteligente 130
EPS (Servodirección eléctrica) 316
Luz de aviso 429
Especificaciones 480
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 142
Espejos retrovisores exteriores.....143
Espejo retrovisor interior..... 142
Espejos
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores..... 332
Espejo retrovisor interior..... 142
Espejos de cortesía 357
Espejos retrovisores exteriores 143
Espejos de cortesía 357
Espejos laterales
Ajuste..... 143
BSM (Monitor de punto ciego)..... 245
Función RCTA..... 259
Plegado..... 144
Espejos retrovisores exteriores
Ajuste..... 143
Asistencia de salida segura 308
BSM (Monitor de punto ciego)..... 245
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores..... 332
Función RCTA..... 259
Plegado..... 144
Esterillas..... 28
Etiqueta de advertencia..... 75

F

Faros
AHB (Luz de carretera automática) .. 185
Interruptor de la luz..... 182
Sistema de iluminación extendida de faros 183
Sustitución de las bombillas 411
Filtro del aire acondicionado..... 401
Frenado regenerativo 73
Freno
Frenado regenerativo 73
Freno de estacionamiento 176
Líquido..... 487
Luz de aviso..... 426
Retención del freno..... 179
Freno de colisión secundaria 316

Freno de estacionamiento
Funcionamiento....176
Indicador acústico de aviso de freno de estacionamiento activado....178
Luz de aviso....433
Mensaje de aviso....178
Función de protección contra obstrucciones
Parasol electrónico....355
Portón trasero automático....125
Ventanillas automáticas....145
Función de sugerencia....105
Función del asistente del freno de estacionamiento (objetos estáticos)....275
Función....275
Función del asistente del freno de estacionamiento (para vehículos que se cruzan por la parte trasera)....277
Función....277
Función del asistente del freno de estacionamiento (peatones que se encuentran detrás del vehículo)....279
Función....279
Función RCTA....261
Fusibles....408

G

Ganchos
Ganchos de retención (esterilla)....28
Ganchos para bolsas de la compra....345
Gato
Colocación del gato hidráulico....371
Gato incluido en el vehículo....443, 454
Guantera....343
Guía para la aceleración ecológica....101

H

Herramientas....443, 454

I

Identificación
Motor....481
Vehículo....481
Idioma (visualizador de información múltiple)....104
Indicador del sistema híbrido....95
Indicador EV....73
Indicadores....89
Indicadores acústicos de aviso
ABS....428
Airbags....428
Aviso de aproximación....233
Cinturón de seguridad....429, 430
Control de inicio de la conducción....428
LDA (Alerta de cambio de carril)219, 432
LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria)....214, 431
Motor....427
Presión baja del aceite de motor....427
Puerta abierta....116, 118
Sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota....256, 431
Servodirección eléctrica....429
Sistema de carga....427
Sistema de frenos....426
Sistema de priorización del freno....428
Sobrecalentamiento del sistema híbrido....427
Temperatura del refrigerante elevada426
Información
Combustible....490
Inicialización
Datos de mantenimiento del aceite del motor....376
Elementos que se deben inicializar..503
Lunas eléctricas....145
Intermitentes de emergencia
Señal del freno de emergencia....316

Interruptor de alimentación 166
Cambio de los modos del interruptor de alimentación.....168
Función de apagado automático.....169
Interruptor de alimentación (interruptor del motor)
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia 419
Interruptor de bloqueo de la ventanilla 147
Interruptor de encendido (interruptor de alimentación).....166
Cambio de los modos del interruptor de alimentación.....168
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia 419
Función de apagado automático.....169
Interruptor del motor (interruptor de alimentación).....166
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia 419
Interruptor LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) 216
Interruptor “ODO” 96
Interruptores
AHB (Luz de carretera automática)...185
Botón “SOS”.....62
Interruptor de activación y desactivación manual del airbag 43
Interruptor de alimentación 166
Interruptor de bloqueo de la ventanilla 147
Interruptor de calefacción del volante337
Interruptor de cierre centralizado de las puertas.....118
Interruptor de control de crucero con radar dinámico.....230
Interruptor de distancia entre vehículos 232
Interruptor de encendido 166
Interruptor de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores y de la luna trasera 330
Interruptor de los intermitentes de emergencia.....418
Interruptor de modo de conducción EV 170
Interruptor de retención del freno 179
Interruptor de selección del modo de conducción 313
Interruptor del freno de estacionamiento 176
Interruptor del limpiaparabrisas y del lavador 189
Interruptor del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota 250
Interruptor LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria).....216
Interruptor “ODO”.....96
Interruptor principal Advanced Park..288
Interruptor RCD (detección de la cámara trasera).....266
Interruptor RCTA.....260
Interruptor VSC OFF.....316
Interruptores de bloqueo de puerta ..118
Interruptores de control del contador..98
Interruptores de las luces 182
Interruptores de las ventanillas automáticas.....145
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores 143
Interruptores del calefactor del asiento 337
Interruptores del parasol electrónico 355

L

Lavado y encerado 360
Lavador
Comprobación 381
Interruptor 189

Preparación y comprobación antes de invierno ... 323
LDA (Alerta de cambio de carril) ... 219
Funcionamiento ... 219
Limitador de velocidad ... 239
Limpiaparabrisas
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia ... 189
Limpiaparabrisas de la luna trasera ... 192
Limpieza
Cinturones de seguridad ... 363
Exterior ... 360
Interior ... 363
Ruedas y tapacubos ... 360
Líquido
Freno ... 487
Lavador ... 381
Transmisión híbrida ... 487
LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) ... 214
Funcionamiento ... 214
Luces
AHB (Luz de carretera automática) ... 185
Interruptor de los faros ... 182
Lista de luces interiores ... 339
Luces de cortesía ... 357
Luces individuales ... 340
Luces interiores ... 339
Luces interiores delanteras ... 339
Luces interiores traseras ... 339
Luz del compartimento del portaequipajes ... 122
Palanca del intermitente ... 175
Sistema de iluminación extendida de faros ... 183
Sustitución de las bombillas ... 411
Vataje ... 489
Luces antiniebla ... 188
Interruptor ... 188
Sustitución de las bombillas ... 411
Luces antiniebla delanteras
Interruptor ... 188
Sustitución de las bombillas ... 411
Luces de aviso ... 426
ABS ... 428
Control de inicio de la conducción ... 428
Indicador de control de crucero ... 432
Indicador de control de crucero con radar dinámico ... 432
Indicador de deslizamiento ... 433
Indicador de información de asistencia a la conducción ... 433
Indicador de retención del freno en funcionamiento ... 434
Indicador del freno de estacionamiento ... 433
Indicador del limitador de velocidad ... 432
Indicador LDA ... 432
Indicador LTA ... 431
Indicador OFF del sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota ... 431
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto ... 427
Luz recordatoria del cinturón de seguridad ... 429, 430
Nivel bajo de combustible ... 429
Presión baja del aceite de motor ... 427
Presión del neumático ... 430
Servodirección eléctrica ... 429
Sistema de carga ... 427
Sistema de frenos ... 426
Sistema de priorización del freno ... 428
Sistema de seguridad de precolisión 431
Sobrecalentamiento del sistema híbrido ... 427
SRS ... 428
Temperatura del refrigerante elevada 426
Luces de cortesía ... 357
Luces de estacionamiento
Interruptor de la luz ... 182

Luces de freno
Sustitución de las bombillas 411
Luces de la matrícula
Interruptor de la luz 182
Sustitución de las bombillas 411
Luces de los intermitentes
Palanca del intermitente 175
Sustitución de las bombillas 411
Vataje 489
Luces de los intermitentes delanteros
Palanca del intermitente 175
Sustitución de las bombillas 411
Vataje 489
Luces de los intermitentes laterales
Palanca del intermitente 175
Sustitución de las bombillas 411
Luces de los intermitentes traseros
Palanca del intermitente 175
Sustitución de las bombillas 411
Vataje 489
Luces de marcha atrás
Vataje 489
Luces de marcha diurna
Vataje 489
Luces de marcha diurna/luces de posición delanteras
Sustitución de las bombillas 411
Luces de posición delanteras
Sustitución de las bombillas 411
Vataje 489
Luces de posición traseras
Interruptor de la luz 182
Sustitución de las bombillas 411
Luces individuales 339
Luces interiores 339
Luz interior delantera 339
Luz interior trasera 339
Lunas eléctricas
Funcionamiento 145
Luz antiniebla trasera
Interruptor 188
Sustitución de las bombillas 411
Luz de carretera automática 185
Luz de freno en posición alta
Sustitución de las bombillas 411
Luz de la guantera 343
Luz de marcha atrás
Sustitución de las bombillas 411
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto 427
Luz recordatoria del cinturón de seguridad 429, 430

LI

Llave electrónica 112
Función de ahorro de batería 131
Si la llave electrónica no funciona correctamente 465
Sustitución de la pila 406
Llaves
Control remoto inalámbrico 113
Entrada sin llave 115, 121, 130
Función de ahorro de batería 131
Indicador acústico de aviso 130
Interruptor de alimentación 166
Llave electrónica 112
Llave mecánica 112
Placa del número de la llave 112
Si la llave electrónica no funciona correctamente 465
Si pierde las llaves 465
Sustitución de la pila 406

M

Manivela del gato 443, 454
Mantenimiento
Datos de mantenimiento 480
Requisitos de mantenimiento 366
Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo 368
Medidor de combustible 92

Medidores 92
Mensajes de aviso 436
Mensajes del visualizador de información múltiple
Mensaje de aviso 436
Modo de conducción EV 170
Monitor de punto ciego (BSM) 245
Motor
Capó 370
Cómo arrancar el sistema híbrido 166
Compartimento 373
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia 419
Interruptor de alimentación 166
Interruptor de encendido (interruptor de alimentación) 166
Interruptor del motor 166
Modo ACCESSORY 168
Número de identificación 481
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 463
Sobrecalentamiento 473
Tacómetro 92
Motor de tracción (motor eléctrico) 72
Motor eléctrico (motor de tracción) 72

N

Neumático de repuesto 453
Presión de inflado 488
Ubicación de almacenamiento 454
Neumático pinchado
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos 387
Vehículos con neumático de repuesto 453
Vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos 442
Neumáticos
Cadenas 325
Comprobación 385
Kit de emergencia para la reparación de pinchazos 442
Luz de aviso 430
Neumático de repuesto 453
Neumáticos para nieve 323
Presión de inflado 398
Rotación de los neumáticos 387
Si tiene un neumático pinchado 442, 453
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos 387
Sustitución 453
Neumáticos para nieve 323
Número de identificación del vehículo 481
Tamaño 488

O

Orificio de ventilación de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) 403
Orificios de ventilación de la batería híbrida (batería de tracción) 78

P

Palanca
Palanca de cambios 172
Palanca de enganche auxiliar 370
Palanca de liberación de bloqueo del capó 370
Palanca del intermitente 175
Palanca del limpiaparabrisas 189
Palanca de cambios
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en P 173
Transmisión híbrida 172
Pantalla
Limitador de velocidad 239
Parasol electrónico
Función de protección contra obstrucciones 355
Funcionamiento 355

Parasol electrónico del techo 355
PCS (Sistema de seguridad de precolisión) 204
Función 205
Luz de aviso 431
Peso
Peso 480
Pinchazo de neumático de emergencia 442
PKSB (Asistente del freno de estacionamiento) 269
Portabebidas.....343
Portabotellas.....343
Portón trasero.....119
Presión de inflado de los neumáticos 398
Datos de mantenimiento 488
Luz de aviso 430
Puerta
Sistema de bloqueo doble.....82
Puertas
Bloqueo de la puerta 119
Espejos retrovisores exteriores.....143
Indicador acústico de aviso de puerta abierta..... 116, 118
Portón trasero 119
Seguros de protección para niños de la puerta trasera 118
Sistema de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas.....118
Ventanillas de la puerta.....145
Puertas laterales
Bloqueo de las puertas 115
Puerto de carga USB.....348
Puntuación ecológica 101

R

Radiador.....379
RCD (detección de la cámara trasera)
Función 265
RCTA
Función 259
Recomendaciones para el rodaje..... 152
Refrigerante de la unidad de control de potencia
Capacidad..... 485
Comprobación 377
Preparación y comprobación antes de invierno..... 323
Refrigerante de motor
Comprobación 377
Preparación y comprobación antes de invierno..... 323
Refrigerante del motor 377
Capacidad..... 485
Registrador de datos de eventos (EDR) 8
Registro de datos del vehículo..... 7
Relación de conducción de EV..... 103
Relación de EV..... 103
Reloj 92, 97
Remolcado
Remolcado en caso de emergencia . 421
Remolque
Anilla de remolque 423
Arrastre de un remolque 159
Reposabrazos 357
Repostaje
Apertura del tapón del depósito de combustible 194
Capacidad..... 482
Tipos de combustible 482
RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera)..... 224
Ruedas 400
Sustitución 400
Tamaño 488
Ruedecilla de nivelación manual de los faros..... 184

S

Seguridad infantil
Cómo colocar correctamente el cinturón de seguridad a un niño..... 32

Instalación de sujeciones para niños ..45
Interruptor de bloqueo de la ventanilla automática 147
Precauciones de la batería de 12 voltios 380, 383, 472
Precauciones relacionadas con el airbag 38
Precauciones relacionadas con el cinturón de seguridad.....45
Precauciones relacionadas con el portón trasero..... 119
Precauciones relacionadas con la calefacción del volante y los calefactores de los asientos.....337
Precauciones relacionadas con las ventanillas automáticas 146
Seguros de protección para niños de la puerta trasera 118
Sistema de sujeción para niños 45
Seguros de protección para niños 118
Señal del freno de emergencia 316
Sensor
AHB (Luz de carretera automática)...185
BSM (Monitor de punto ciego) 245
Espejo retrovisor interior 143
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 191
RCTA.....260
Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota 249
Sensor de presencia de intrusos.....84
Sensor del radar.....246, 309
Sistema automático de faros.....182
Sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota
Función 249
Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota 249
Sensor de presencia de intrusos.....84
Sensores de asistencia al estacionamiento (sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota) 249
Servodirección (Sistema de servodirección eléctrica) 316
Servodirección eléctrica (EPS)..... 316
Luz de aviso..... 429
Servodirección eléctrica (Sistema de servodirección eléctrica)
Luz de aviso..... 429
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 315
Luz de aviso..... 428
Sistema antirrobo
Alarma 83
Sensor de presencia de intrusos 84
Sistema de bloqueo doble 82
Sistema inmovilizador..... 81
Sistema de acceso iluminado..... 340
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 43
Sistema de aire acondicionado
Filtro del aire acondicionado..... 401
Modo de flujo de aire específico para los asientos delanteros (S-FLOW)..... 335
Sistema de aire acondicionado automático..... 330
Sistema de aire acondicionado automático 330
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos
Ajuste de la presión de los neumáticos 391
Función 387
Instalación de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos..... 389
Luz de aviso..... 430
Registro de la posición de cada rueda 390
Registro de los códigos de identificación 394

Sistema de bloqueo del cambio.....173
Sistema de bloqueo doble.....82
Sistema de control automático de las luces.....182
Sistema de control remoto inalámbrico
Bloqueo/desbloqueo 113
Sistema de filtro de gas de escape.....314
Sistema de frenos con control electrónico (ECB) 315
Sistema de iluminación extendida de faros 183
Sistema de llave inteligente
Arranque del sistema híbrido 166
Funciones de entrada 115, 121
Ubicación de la antena.....130
Sistema de luz de marcha diurna 182
Sistema de mantenimiento de trayectoria (LTA) 214
Funcionamiento.....214
Sistema de parada de emergencia de la conducción.....242
Sistema de refrigeración 377
Sobrecalentamiento del motor 473
Sobrecalentamiento del sistema híbrido 475
Sistema de seguridad de precolisión (PCS) 204
Función 205
Luz de aviso 431
Sistema de sujeción para niños
Circular con niños 44
Puntos que se deben recordar.....46
Sistema híbrido 72
Arranque del sistema híbrido 166
Componentes de alta tensión 75
Control de energía/pantalla de consumo 106
Frenado regenerativo.....73
Interruptor de alimentación (encendido) 166
Modo de conducción EV 170
Precauciones del sistema híbrido..... 75
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 463
Sistema de aviso acústico de vehículo74
Sistema de desconexión de emergencia 79
Sobrecalentamiento..... 475
Sistema inmovilizador 81
Sobrecalentamiento..... 473
Soporte para tarjetas 345
Sugerencias sobre la conducción en invierno 323
Sustitución
Bombillas 411
Fusibles 408
Neumáticos..... 453
Pila de la llave electrónica 406

T

Tacómetro..... 92
Tapa del depósito de combustible
Repostaje..... 194
Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo..... 366
Temperatura exterior 92
Termómetro del refrigerante del motor 92
Toma de corriente 348
Toyota Safety Sense
AHB (Luz de carretera automática) .. 185
Control de crucero 236
Control de crucero con radar dinámico 227
LDA (Alerta de cambio de carril)..... 219
Limitador de velocidad..... 239
LTA (Sistema de mantenimiento de trayectoria) 214
PCS (Sistema de seguridad de precolisión) 204
RSA (Asistencia a las señalizaciones en la carretera)..... 224

Sistema de parada de emergencia de la conducción....242
Toyota Teammate Advanced Park 282
Transmisión
Interruptor de selección del modo de conducción....313
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en P....173
Transmisión híbrida....172
Transmisión híbrida 172
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en P....173
TRC (Control de tracción)....316

U

Unidad de control de potencia....75

V

Velocímetro 92
Ventanillas
Desempañador de la luna trasera....332
Lavador 189
Ventanillas automáticas 145
Ventanillas automáticas
Función de protección contra obstrucciones....145
Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de la puerta 146
Interruptor de bloqueo de la ventanilla 147
Ventanillas laterales 145
Viseras parasol....357
Visualizador
Control de crucero....237
Control de crucero con radar dinámico 230
Control de energía 106
Mensaje de aviso 436
RCD (detección de la cámara trasera) 266
RCTA....260
Sensor de asistencia al aparcamiento de Toyota....249
Visualizador de información múltiple .. 98
Visualizador de información múltiple
Ahorro de combustible....101
Ajustes 104
Control de crucero 237
Control de crucero con radar dinámico 230
Control de energía 106
Función de sugerencia 105
Guía para la aceleración ecológica .. 101
Interruptores de control del contador .. 98
Limitador de velocidad....239
Puntuación ecológica....101
Relación de conducción de EV....103
Relación de EV 103
Reloj....97
Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción 99, 103
Visualizador vinculado con el sistema de audio 103
Visualizador vinculado con el sistema de navegación....99, 103
Visualizador de la información del sistema de asistencia a la conducción 99, 103
Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial
Elementos mostrados 96
Interruptor “ODO”....96
Visualizador vinculado con el sistema de audio....103
Visualizador vinculado con el sistema de navegación....99, 103
Volante
Ajuste....141
Calefacción del volante....337
Interruptores de control del contador .. 98

VSC (Control de estabilidad del vehículo) 315

Para obtener información acerca del siguiente equipamiento, consulte el “Manual Multimedia del Propietario”.

· Sistema de navegación

· Sistema de audio

· Monitor de asistencia en el aparcamiento Toyota

· Monitor de vista panorámica

Certificaciones

▶ Sistema de llave inteligente

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BJ2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BJ2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BJ2KV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BJ2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BJ2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BJ2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BJ2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BJ2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BJ2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BJ2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BJ2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BJ2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BJ2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BJ2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BJ2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BJ2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BJ2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BJ2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BJ2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BJ2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BJ2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BJ2KV е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BJ2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BJ2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BJ2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BJ2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Categoria receptorului (SM EN 300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

UK
CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3H2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3H2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3H2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3H2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3H2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3H2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3H2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3H2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3H2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3H2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3H2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3H2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3H2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3H2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B3H2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3H2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3H2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3H2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3H2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3H2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3H2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3H2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3H2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3H2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.
・Verschlucken Sie die Batterie nicht.
Verätzungsgefahr
・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.
・Μην καταπίνετε την μπαταρία.
Κίνδυνος χημικού εγκαύματος
・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.
・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.
・Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustioni chimiche
・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.
・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
·Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
·Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
·Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
·Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
·Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
·Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
·Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
·Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
·Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

·Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
·Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
·Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
·Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
·Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
·Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
·Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

·Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
·Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
•Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
•See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
•Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
•Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
•Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
•Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
•Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
•Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
•Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

•Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
•Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
•Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
•Ez a termék gombelemet tartalmaz.
•Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
•Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
•Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
•Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
•Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
•Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
•Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

•Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
•A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
• Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
• Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
• Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
• Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
• Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
• Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
• Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
• Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
• Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

• Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
• Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
·Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
·Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
·Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
·Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
·Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
·Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
·Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
·Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
·Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

·Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
·Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
·Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
·Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
·Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
·Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
·Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
·Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v katəri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
·Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
·Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
·Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

·Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
·Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
•Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
•Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
•Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
•Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
•Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
•Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
•Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

•Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
•Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
•Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
•Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
•Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
•Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
•Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
•Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
•Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

•Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
•Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
·Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
·Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
·Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
·Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
·Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
·Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
·Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
·Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
·Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

·Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
·Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
·Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
·Acest produs conține o baterie tip pastilă.
·Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
·Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
·În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
·Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
·Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
·Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
·Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

·Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
·Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
•Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
•Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
•Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
•Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
•Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
•Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
•Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
•Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
•Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

•Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
•Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
•Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
•Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
•Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
•Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
•Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
•Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
•Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
•Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
•Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

•Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
•Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
•Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
•Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
•Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
•Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
•Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
•Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
•Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
•Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
•Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

•Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
•Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B3H2K2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠ **Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.**

·Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

·Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
·Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
·Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
·Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
·Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

·Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
·Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

·Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

·Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
·Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.



Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

CE

Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

UK
CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.

・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.

・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

・Keep new and used batteries away from children.

・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF19T-2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-2 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF19T-2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF19T-2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF19T-2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF19T-2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF19T-2 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF19T-2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF19T-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF19T-2 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-2 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF19T-2 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-2 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMLF19T-2 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Abordare: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

UK
CA

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : MCEU NCBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

UKCA Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>.
The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.continental-homologation.com/

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: MCEU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2021

Continental

Vehicle Networking and Information
VNI CE

Continental Automotive Singapore Pte Ltd, Continental Building 80 Boon Keng Road, Singapore 339780

ZHOU WANJIE
VNI CE HW COE HOM
Tel: +65-65800-595
Wanjie Zhou@continental-corporation.com

Date
26.10.2020

Internal reference no.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU[1]

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.[2]

Manufacturer:[3] Address:[4]	Continental Automotive Singapore Pte Ltd Continental Building 80 Boon Keng Road Singapore 339780
Product to be added type designation:[5]	Telematic Control Unit.[6]
	List of product to be added model numbers registered in this declaration of conformity:[7]
	MCEU CBOX, MCEU NCBOX, MCRU CBOX, MCRU NCBOX
Intended use:[8]	Automotive product to be added with original parts mounted/used in the original position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.[9]

Continental Automotive GmbH | Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg
www.continental-corporation.com
Registered Office / Sitz der Gesellschaft: Hannover | Registered Court / Registergericht: Amtsgericht Hannover
HRB: 59424 | USt-ID-Nr.: DE 814950663
Chairman of the Supervisory Board / Vorsitzender des Aufsichtsrats: Helmut Matschi
Managing Director / Geschäftsführer: Georg Sistermanns, Harald Stuhlmann

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 2/14 –

The product to be added described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose:.[10]

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):[11]	Applied standards:[12] EN 62368-1:2014 (Second Edition)+A11 : 2017 EN 62311:2008
Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):[13]	Applied standards:[12] EN 301 489-1: V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-19: V2.2.1 (2019-04) Draft EN 301 489-52: V1.1.0 (2016-11) EN 55032: 2015+AC: 2016-07 EN 55024: 2015+A1: 2015
Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):[14]	Applied standards:[12] EN 301 908-1 V11.1.1: 2016 EN 301 908-2 V11.1.2 ; EN 301 908-13 V11.1.2 (refer to module reports) EN 301 511 V12.5.1 : 2017 EN 303 413 V1.1.1 : 2017

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product to be added mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.[15]

The following marking applies to the above-mentioned product to be added:[16]

CE

The required European languages can be found on the following pages.[17]

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 26.10.2020

Klaus Binder

Norbert Müller

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 3/14 –

Vice President Finance and Controlling Central Engineering (CE) Vehicle Networking and Information (VNI)	Senior Vice President Central Engineering (CE) Vehicle Networking and Information (VNI)

Footer:

Bulgarian/ Български (BG):

1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
2 Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
3 Производител:
4 Адрес:
5 Наименование на типа:
6 Телематично управление с функции: 2G, 3G
7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
8 Предназначение:
9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
12 Приложен(и) стандарт(и):
13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
15 Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници.

Croatian/Hrvatski (HR):

1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
3 Proizvođač:
4 Adresa:
5 Oznaka tipa proizvoda:
6 Telematička upravljačka jedinica s funkcijama: 2G, 3G
7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
8 Namjeravana uporaba:
9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/kcrištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
12 Primijenjeni standard(i):
13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 4/14 –

Czech/ Čeština (CS):

1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
3 Výrobce:
4 Adresa:
5 Označení modelu produktu:
6 Telematická řídicí jednotka s funkcemi: 2G, 3G
7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
8 Zamýšlené používání:
9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
12 Aplikovaná(é) norma(y):
13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b):
14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahmuje žádné příslušenství (pásy, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.

Danish/Dansk (DA):

1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
3 Fabrikant:
4 Adresse:
5 Betegnelse for produkttype:
6 Telematisk styreenhed med funktionerne: 2G, 3G
7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
8 Tilsigtet anvendelse:
9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
12 Anvendt(e) standard(er):
13 Elekromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 5/14 –

Estonian/Eesti (ET):

1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
3 Tootja:
4 Aadress:
5 Mudeli nimetus:
6 Telemaatiline juhtseade funktsioonidega: 2G, 3G
7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
8 Kasutusotstarve:
9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
12 Kohaldatav(ad) standard(id):
13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
16 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel.

Finnish/Suomi (FI):

1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
3 Valmistaja:
4 Osoite:
5 Tuotenimike:
6 Telemaattinen ohjausyksikkö, jonka toiminnot: 2G, 3G
7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
8 Käyttötarkoitus:
9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvoon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
12 Käytetty/käytetyt normi/t:
13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edella mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
16 Edellä mainitulle tuotteelle pätee seuraava merkintä:
17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 6/14 –

French/Français (FR):

1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
3 Fabricant:
4 Adresse:
5 Désignation du type de produit:
6 Unité de contrôle télématique avec les fonctions: 2G, 3G
7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
8 Intended use:
9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
12 Norme(s) appliquée(s):
13 Compatibilité electromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a)), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.

German/Deutsch (DE):

1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
3 Hersteller:
4 Adresse:
5 Produktbezeichnung:
6 Telematiksteuergerät mit den Funktionen: 2G, 3G
7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
12 Angewandte Norm(en):
13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 7/14 –

Greek/ Ελληνικά (EL):

1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
3 Κατασκευαστής:
4 Διεύθυνση:
5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
6 Τηλεματική μονάδα ελέγχου με τις λειτουργίες: 2G, 3G
7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
8 Προβλεπόμενη χρήση:
9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόνπληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:
11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):
12 Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α:
13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
14 ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(a) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδίωση, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:
17 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.

Hungarian/Magyar (HU):

1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
3 Gyártó:
4 Cím:
5 Termék típus megnevezése:
6 Telematikus vezérlőegység, amelynek funkciói: 2G, 3G
7 A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
8 Rendeltetés-szerű használat:
9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
10 A fent nevezett termék teljesít a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetésszerűen használják:
11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
12 Alkalmazott szabvány(ok):
13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:
17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

Irish/Gaeilge (GA):

1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 8/14 –

2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
3 Monaróir:
4 Seoladh:
5 Sonrú chineál an táirge:
6 Aonad rialaithe teileamaitice leis na feidhmeanna: 2G, 3G
7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
8 Úsáid bheartaithe:
9 Táirge mótarfheithicle le bunpháirteanna arna fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicle.
10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:
13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):
15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabhálais (úim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
16 Baineann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

Italian/Italiano (IT):

1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
3 Produttore:
4 Indirizzo:
5 Designazione del tipo di prodotto:
6 Centralina telematica con le funzioni: 2G, 3G
7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
8 Uso previsto:
9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
12 Standard applicato/i:
13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, blocchetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

Latvian/Latviešu (LV):

1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
3 Ražotājs:
4 Adrese:
5 Produkta tipa apzīmējums:
6 Telemātiskā vadības iekārta ar funkcijām: 2G, 3G

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 9/14 –

7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
8 Paredzētais izmantojums:
9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantotas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektroinstalāciju, slēdzi un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.

Lithuanian/Lietuvių (LT):

1 Atitikties deklaracija pagal Direktyvą 2014/53/ES
2 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
3 Gamintojas:
4 Adresas:
5 Produkto tipo pavadinimas:
6 Telematinis valdymo blokas, kurio funkcijos: 2G, 3G
7 Šioje atitikties deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sąrašas:
8 Užu intenzjonat:
9 Automobiliams skirtas gaminys, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamos originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
10 Aukščiau nurodytas gaminys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
15 Atitikties deklaracija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklinimas:
17 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose.

Maltese/Malti (MT):

1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
3 Manifattur:
4 Indirizz:
5 Isem tat-tip tal-prodott:
6 Unità ta 'kontroll telematiku bil-funzjonijiet: 2G, 3G
7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreġistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
8 Użu intenzjonat:
9 Prodott awtomottiv b'partijiet oriġinali armati/użati fil-pożizzjoni oriġinali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu:

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 10/14 –

11 Saħħa u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
12 Standard(s) applikat(i):
13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b):
14 Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2):
15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħħa u s-sigurtà skont l-Artikolu3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda aċċessorju (arneżi, lokk, ċavetta, eċċ.) li l-manifattur mhuwiex responsabbli għalih.
16 L-immarkar li ġej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinsab fuq il-paġni li ġejjin.

Dutch/Nederlands (NL):

1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
3 Fabrikant:
4 Adres:
5 Aanduiding product to be addedtype:
6 Telematicabesturingseenheid met de functies: 2G, 3G
7 Lijst met product to be addedmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
8 Beoogd gebruik:
9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
10 Het bovengenoemde product to be added voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
12 Toegepaste norm(en):
13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product to be added en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
16 Voor het bovengenoemde product to be added is onderstaande markering van toepassing:
17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.

Polish/Polski (PL):

1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
3 Producent:
4 Adres:
5 Oznaczenie typu produktu:
6 Centrala telematyczna z funkcjami: 2G, 3G
7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
8 Przeznaczenie:
9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/użytymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
12 Zastosowane standardy:
13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 11/14 –

15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
16 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.

Portuguese//Português (PT):

1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
3 Fabricante:
4 Endereço:
5 Designação do tipo de produto:
6 Unidade de controle telemático com as funções: 2G, 3G
7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
8 Uso previsto:
9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
12 Norma(s) aplicável(eis):
13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n º 2 do art.º 3:
15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.

Romanian/Română (RO):

1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
3 Producător:
4 Adresa:
5 Denumirea tipului de produs:
6 Unitate de control telematică cu funcțiile: 2G, 3G
7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
8 Utilizarea prevăzută:
9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 12/14 –

10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci cand este utilizat în scopul propus:
11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
12 Standard(e) aplicat(e):
13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.

Slovak/Slovenčina (SK):

1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
3 Výrobca
4 Adresa:
5 Určenie typu výrobku:
6 Telematická riadiaca jednotka s funkciami: 2G, 3G
7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
8 Účel použitia:
9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčasťami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
12 Uplatnená/-é norma/-y:
13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.

Slovenian/Slovenski (SL):

1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
3 Proizvajalec:
4 Naslov:
5 Oznaka modela:
6 Telematska krmilna enota s funkcijami: 2G, 3G
7 Seznam številk modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
8 Predvidena uporaba:
9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 13/14 –

10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
12 Uporabljeni standardi.
13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
17 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.

Spanish/Español (ES):

1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
3 Fabricante:
4 Dirección:
5 Designación del tipo de product to be addedo:
6 Unidad de control telemática con las funciones: 2G, 3G
7 Lista de los números de modelos de product to be addedo registrados en la presente declaración de conformidad:
8 Uso previsto:
9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
10 El product to be addedo arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
12 Estándar(es) aplicado(s):
13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al product to be addedo arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
16 El siguiente marcado hace referencia al product to be addedo arriba mencionado:
17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.

Swedish/Svenska (SV):

1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
2 Ansvaret för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
3 Tillverkare:
4 Adress::
5 Modellbeteckning:
6 Telematisk styrenhet med funktionerna: 2G, 3G
7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
8 Föresedd användning:

Continental

01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:[1]

- 14/14 –

9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.

10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:

11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):

12 Använd(a) norm(r):

13 Elektromagnetisk fördragsamhet enligt art. 3 (1) (b):

14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):

15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.

16 För den ovan nämnda produkten gäller följande kännetecknings:

17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.

▶ Sensor de radar de ondas milimétricas

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti DENSO CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.
Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

UK
CA

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/



UA RF: 3DENS FR11

модель: DNMWR011
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 676 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Transmitter:	Model: DNMWR011 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר: מכ"מ התראה
סימן רשום: DENSO
ארץ ייצור: יפן \ ארה"ב
דגם: DNMWR011
שנת ייצור: ראה מוצר

▶ BSM (Monitor de punto ciego)

Manufacturer Postal Address
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

C3-009

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:http://continental.automotive-approvals.com/

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението:24.05–24.25 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-010

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:24.05–24.25 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-011

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-012

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-013

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-014

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-015

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-016

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-017

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-018

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-019

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-020

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-021

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-022

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-023

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-024

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-025

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-026

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-027

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-028

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-029

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema:
24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-030

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-031

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-032

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING
Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-033

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI
Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-034

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність
справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

найменування та адресу виробника
АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ
Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина
(ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://continental.automotive-approvals.com/
Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання:
24.05–24.25 ГГц
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання:
100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

SRR3-A has been registered with: UA RF: 1CONT 0006

C3-035

И011 16

C3-036

Adresa poştală a producătorului
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-DornierStrasse 10, 88131 Lindau, Germania

Declaraţia de conformitate simplificată
Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05– 24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20dBm) Peak EIRP

C3-037

UK CA

Manufacturer Postal Address
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:
24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-057

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או חוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

C3-058

▶ Cargador inalámbrico

Manufacturer ・Name：Panasonic Corporation ・Address：4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Specifications of Wireless charger Frequency band：120.3-128.549kHz Maximum output power： 10W Max
Model No.[*] CA-QS2CX04D CA-QS2CE0JT
CE
Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/
С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.ptc.panasonic.eu/
Tímto Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/

Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.ptc.panasonic.eu/
Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.ptc.panasonic.eu/
Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.ptc.panasonic.eu/
Por la presente, Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.ptc.panasonic.eu/
Le soussigné, Panasonic Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.ptc.panasonic.eu/
Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/

Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.ptc.panasonic.eu/
Aš, Panasonic Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.ptc.panasonic.eu/
B'dan, Panasonic Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.ptc.panasonic.eu/
Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.ptc.panasonic.eu/

O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.ptc.panasonic.eu/
Härmed försäkrar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.ptc.panasonic.eu/

CE

Access to https://www.ptc.panasonic.eu/, enter the below Model No. into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).

Model No.[*]
CA-QS2CE0JT

Спецификације бежичног пуњача
・Фреквенцијски опсег: 120.3-128.549 kHz
・Максимална излазна снага: 10 W

Овим путем Панасониц Цорпоратион изјављује да је тип радио опреме [*] у складу са Директивом 2014/53/ЕУ.
Пун текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Model No.[∗]
CA-QS2CE0JT

Бездротовий зарядний пристрій
смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 119.3-128.6kHz
максимальну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 10W Max

моделі №.[*]
CA-QS2CE0JT

справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [*] відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://service.panasonic.ua/
(розділ «Технічне регулювання»)

Producător Nume : Panasonic Corporation Adresa : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japonia
încărcător wireless Banda de frecvență：120.3-128.549kHz Puterea maximă a frecvenței radio：10W
Numarul modelului.[*] CA-QS2CE0JT
CE
Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață aechipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:https://service.panasonic.ua

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:55-09057
חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Üretici firma ・İsim：Panasonic Corporation ・Adres：4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japonya
kablosuz şarj cihazı Frekans bandı：120.3-128.549kHz Maksimum radyo frekansı gücü：10W
CE Panasonic Corporation, [*] tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: https://www.ptc.panasonic.eu/ Model No.[＊] CA-QS2CE0JT

Manufacturer ・Name：Panasonic Corporation ・Address：4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Specifications of Wireless charger Frequency band：120.3-128.549kHz Maximum output power： 10W Max
Model No.[*] CA-QS2CX04D
UK CA
Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ・Registered trademark: PACIFIC This trademark is registered in the following countries: UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Portugal. ・Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN ・Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz ・Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)
Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rá diového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklariše da je radio oprema model PMV-E100 usklađena sa Directive 2014/53/EU. Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E100 усклађена са Directive 2014/53/EU. Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oj internetskoj adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklaron se pajisja radio PMV-E100 është në përputhje me Directive 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

İşbu belge; PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. telsiz ekipmanı tipinin PMV-E100 2014/53/AB sayılı Direktif' e uygun olduğ unu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/

・UK (England, Wales and Scotland)

UKCA

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

・Registered trademark: PACIFIC

This trademark is registered in UK.

・Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

・Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

・Maximum radio-frequency power: 100dB μ V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/



- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
Japan/Японія.

- Діапазон частот, МГц: 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 1,0 (0);

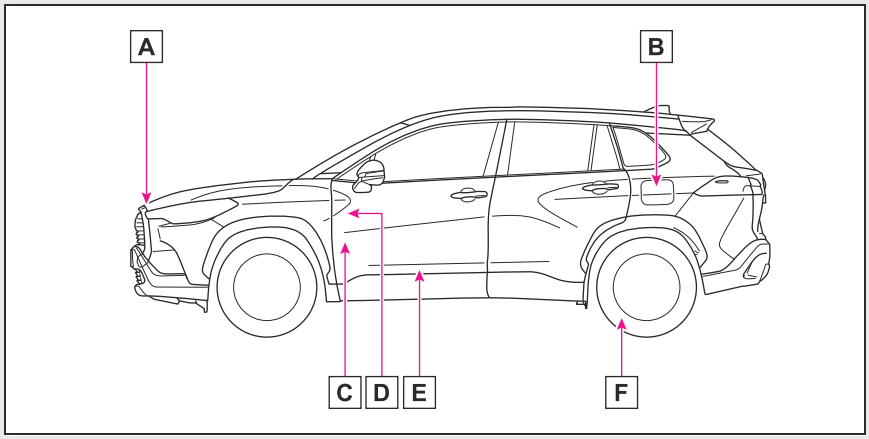
- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/



И 005 17

א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.
ד.האישור הנ"ל תקף אך ורק עבור ציוד אלחוטי, הפועל בתחום תדרים של 433.05-434.79MHz
ואשר הספק השידור שלו אינו עולה על10mW.

INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA



A Palanca de enganche auxiliar (→P.370)

B Tapa del depósito de combustible (→P.195)

C Palanca de liberación de bloqueo del capó (→P.370)

D Interruptor de portón trasero automático (si está instalado) (→P.123)

E Accionador de apertura de la tapa del depósito de combustible (→P.195)

F Presión de inflado de los neumáticos (→P.488)

Capacidad del depósito de combustible (referencia)	43,0 L (11,4 gal., 9,5 gal. Ing.)	
Tipo de combustible		P.482 P.490
Presión de inflado de los neumáticos en frío		P.488
Capacidad de aceite de motor (purga y llenado — referencia)		P.483
Tipo de aceite de motor	“Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente	P.483